



UNION OF SOUTH AFRICA  
UNIE VAN SUID-AFRIKA

# Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Vol. CCII.] PRICE 6d. PRETORIA, 23 DECEMBER 1960. PRYS 61. [No. 6600.

## CONTENTS ON BACK PAGES.

## INHOUD AGTERIN.

### PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE CHARLES ROBERTS  
SWART, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH  
AFRICA.

No. 420, 1960.]

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section seven of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I declare that the land described in the attached Schedule, situate in the Division of Vanrhynsdorp, Electoral Division of Namaqualand, Province of the Cape of Good Hope, is hereby excepted from the application of Proclamation No. 75 of 1929 whereby prospecting for precious stones on all land, farms or ground in the said Electoral Division of Namaqualand is prohibited for an indefinite period.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-eighth day of November, One thousand Nine hundred and Sixty.

C. R. SWART,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

J. DE KLERK.  
M.M. 11/10/680.

### SCHEDULE.

| Description of Ground.                      | Extent.           | Registered Owner.                  |
|---------------------------------------------|-------------------|------------------------------------|
| Remaining extent of the farm Besonderheid A | 2,985.7026 morgen | Jan Hendrik Marthinus Engelbrecht. |

No. 421, 1960.]

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section seven of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I hereby declare that the land described in the attached Schedule and situate in the Division of Namaqualand, Electoral Division of Namaqualand, Province of the Cape of Good Hope, is hereby excepted from the operation of Proclamation No. 75 of 1929 whereby prospecting for precious stones on all land, farms or ground in the said Electoral Division of Namaqualand is prohibited for an indefinite period.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Thirtieth day of November, One thousand Nine hundred and Sixty.

C. R. SWART,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

J. DE KLERK.  
M.M. 11/10/702.

1-86 015

### PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE CHARLES ROBERTS  
SWART, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN  
SUID-AFRIKA.

No. 420, 1960.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel sewe van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), verklaar ek dat die grond in die bygaande Bylae omskryf en geleë in die afdeling Vanrhynsdorp, kiesafdeling Namakwaland, provinsie Kaap die Goeie Hoop, hierby uitgesluit word van die toepassing van Proklamasie No. 75 van 1929 waarby die prospektering na edelgesteentes op alle plase en grond geleë in gemelde kiesafdeling Namakwaland, vir 'n onbepaalde tyd verbied word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Agt-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

C. R. SWART,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. DE KLERK.  
M.M. 11/10/680.

### BYLAE.

| Omskrywing van grond.                            | Grootte.          | Geregistreerde eienaar.            |
|--------------------------------------------------|-------------------|------------------------------------|
| Resterende gedeelte van die plaas Besonderheid A | 2,985.7026 morg.. | Jan Hendrik Marthinus Engelbrecht. |

No. 421, 1960.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel sewe van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), verklaar ek dat die grond in bygaande Bylae omskryf en geleë in die afdeling Namakwaland, kiesafdeling Namakwaland, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, hierby onttrek word aan die toepassing van Proklamasie No. 75 van 1929 waarby die prospektering na edelgesteentes op alle plase en grond geleë in gemelde kiesafdeling Namakwaland, vir 'n onbepaalde tyd verbied word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Dertigste dag van November Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

C. R. SWART,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. DE KLERK.  
M.M. 11/10/702.

1-6600

## SCHEDULE.

| Description of Land.                                               | Extent.           | Registered Owners.                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The farm Onder Kanoep, portion of the farm Kanoep or Nieuwe Plaats | 1,359·1792 morgen | Johannes Frederik Agenbach.<br>Hendrik Pieter Michiel Agenbach.<br>George Pieter Arnold.<br>Jacobus Francois Venter. |

No. 422, 1960.]

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section seven of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I declare that the remainder of Lot No. 424, named Alewyn Fontein, situate in the Division of Namaqualand, Electoral Division of Namaqualand, Province of the Cape of Good Hope, 4523·1121 morgen in extent and registered in the name of Michiel George Lochner, is hereby excepted from the operation of Proclamation No. 75 of 1929, whereby prospecting for precious stones on all land, farms or ground situate in the said Electoral Division of Namaqualand, is prohibited for an indefinite period.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Thirtieth day of November, One thousand Nine hundred and Sixty.

C. R. SWART,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

J. DE KLERK.  
M.M. 11/10/696.

No. 423, 1960.]

## PROCLAIMED AREA OF GOUDA.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section twenty-three of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of Gouda shall be an area subject to the provisions of the said section twenty-three;

And I further require the urban local authority of Gouda to exercise with effect from the fixed date within the said area the powers specified in paragraphs (a) to and including (h) of sub-section (1) of the said section twenty-three, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal or in the production of uranium in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or in such production or uranium, the said powers shall be exercised by me and not by the urban local authority of Gouda.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Seventh day of December, One thousand Nine hundred and Sixty.

C. R. SWART,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

M. D. C. DE W. NEL.  
42/4/1223.

## BYLAE.

| Omskrywing van grond.                                                  | Grootte.         | Geregistreerde eienaars.                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die plaas Onder Kanoep, gedeelte van die plaas Kanoep of Nieuwe Plaats | 1,359·1792 morg. | Johannes Frederik Agenbach.<br>Hendrik Pieter Michiel Agenbach.<br>George Pieter Arnold.<br>Jacobus Francois Venter. |

No. 422, 1960.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel sewe van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), verklaar ek dat die restant van Perseel No. 424, genoem Alewyn Fontein, geleë in die afdeling Namakwaland, kiesafdeling Namakwaland, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, 4523·1121 morg groot en geregistreer op naam van Michiel George Lochner, hierby onttrek word aan die toepassing van Proklamasie No. 75 van 1929, waarby die prospektering na edelgesteentes op alle plase en grond geleë in gemelde kiesafdeling Namakwaland, vir 'n onbepaalde tyd verbied word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Dertigste dag van November Eenduisend Nege-honderd-en-sestig.

C. R. SWART,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. DE KLERK.  
M.M. 11/10/696.

No. 423, 1960.]

## GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN GOUDA.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel drie-en-twintig van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Gouda met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder dié bepaalde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalinge van genoemde artikel drie-en-twintig van toepassing is;

Voorts gelas ek die stedelike plaaslike bestuur van Gouda om die bevoegdhede genoem in paragrawe (a) tot en met (h) van subartikel (1) van genoemde artikel drie-en-twintig met ingang van die bepaalde datum in genoemde gebied uit te oefen, behalwe dat ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is, en 'n Naturel wat in verband met sodanige delf na goud of steenkool of by sodanige produksie van uraan by sodanige werkgewer in diens is, genoemde bevoegdhede deur my, en nie deur die stedelike plaaslike bestuur van Gouda nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Sewende dag van Desember Eenduisend Nege-honderd-en-sestig.

C. R. SWART,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

M. D. C. DE W. NEL.  
42/4/1223.



No. 424, 1960.]

**LEVY OF A SPECIAL RATE ON THE NATIVE COMMUNITY RESIDENT IN QAGA LOCATION UNDER HEADMAN GANDO MAKU, IN THE KING WILLIAM'S TOWN DISTRICT.—REPEAL OF PROCLAMATION No. 186 OF 1959.**

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended, I hereby declare that Proclamation No. 186 of 1959 is repealed with effect from 1st January, 1961; provided that all moneys payable up to and including the 31st December, 1960, in terms of the said Proclamation shall remain due and collectable.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Seventh day of December, One thousand Nine hundred and Sixty.

C. R. SWART,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-general-in-Council.

M. D. C. DE W. NEL.  
459/213.

No. 425, 1960.]

**LEVY OF SPECIAL RATES ON THE NATIVE COMMUNITY RESIDENT IN NGOOKWENI LOCATION UNDER HEADMAN QUDALELE NTAMO IN THE KING WILLIAM'S TOWN DISTRICT.—REPEAL OF PROCLAMATION No. 182 OF 1959.**

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended, I hereby declare that Proclamation No. 182 of 1959 is repealed with effect from 1st January, 1961; provided that all moneys payable up to and including the 31st December, 1960, in terms of the said Proclamation shall remain due and collectable.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Seventh day of December, One thousand Nine hundred and Sixty.

C. R. SWART,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

M. D. C. DE W. NEL.  
367/213.

No. 426, 1960.]

**LEVY OF A SPECIAL RATE ON THE NDEBELE TRIBE UNDER CHIEF PIET MAKAPAN IN THE POTGIETERSRUS DISTRICT.**

Whereas the Ndebele Tribe under Chief Piet Makapan in the District of Potgietersrus has voluntarily made application for the levy of a special rate for the purpose of collecting funds for the erection of a school building at Vaaltyn location and for other tribal purposes;

And whereas the Minister of Bantu Administration and Development—

(a) is satisfied that the majority of the taxpayers of the said tribe desires such a levy; and

(b) approves the purpose for which it is to be imposed;

No. 424, 1960.]

**HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE NATURELLEGEMEENSAP WOONAGTIG IN QAGALOKASIE, ONDER HOOFMAN GANDO MAKU, IN DIE DISTRIK KING WILLIAM'S TOWN.—HERROEPING VAN PROKLAMASIE No. 186 VAN 1959.**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig, verklaar ek hierby dat Proklamasie No. 186 van 1959 herroep word met ingang van 1 Januarie 1961; met dien verstande dat alle gelde tot en met 31 Desember 1960 betaalbaar kragtens genoemde Proklamasie verskuldig en invorderbaar bly.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Sewende dag van Desember Eenduisend Nege-honderd-en-sestig.

C. R. SWART,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

M. D. C. DE W. NEL.  
459/213.

No. 425, 1960.]

**HEFFING VAN SPESIALE BELASTINGS VAN DIE NATURELLEGEMEENSAP WOONAGTIG IN DIE NGOOKWENILOKASIE ONDER HOOFMAN QUDALELE NTAMO IN DIE DISTRIK KING WILLIAM'S TOWN.—HERROEPING VAN PROKLAMASIE No. 182 VAN 1959.**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig, verklaar ek hierby dat Proklamasie No. 182 van 1959 herroep word met ingang van 1 Januarie 1961; met dien verstande dat alle gelde tot en met 31 Desember 1960 betaalbaar kragtens genoemde Proklamasie verskuldig en invorderbaar bly.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Sewende dag van Desember Eenduisend Nege-honderd-en-sestig.

C. R. SWART,  
Goewerneur-generaal.

Op Las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

M. D. C. DE W. NEL.  
367/213.

No. 426, 1960.]

**HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE NDEBELESTAM ONDER KAPTEIN PIET MAKAPAN IN DIE DISTRIK POTGIETERSRUS.**

Nademaal die Ndebelestam onder kaptein Piet Makapan in die distrik Potgietersrus vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting ten einde fondse in te samel vir die oprigting van 'n skoolgebou te Vaaltyn-lokosie en vir ander stamdoeleindes;

En nademaal die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling—

(a) daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van genoemde stam so 'n heffing verlang; en

(b) die doel waarvoor dit opgelê moet word, goedkeur;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), I do hereby declare as follows:—

- (1) A special rate of one pound five shillings per annum for the years 1961 to 1963, inclusive, is hereby levied on every member of the said tribe who is a taxpayer.
- (2) The special rate hereby levied shall be payable with effect from the year 1961 and shall become due and payable on the first day of January of each year during which it is in operation.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Seventh day of December, One thousand Nine hundred and Sixty.

C. R. SWART,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

M. D. C. DE W. NEL.

73/213

No. 427, 1960.]

**LEVY OF A SPECIAL RATE ON THE NATIVE COMMUNITY RESIDENT IN UMTATI LOCATION UNDER HEADMAN GEORGE MACANDA IN THE KING WILLIAM'S TOWN DISTRICT.—REPEAL OF PROCLAMATION No. 27 OF 1959.**

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended, I do hereby declare that Proclamation No. 27 of 1959 is repealed with effect from 1st January, 1961; provided that all moneys payable up to and including 31st December, 1960, in terms of the said Proclamation shall remain due and collectable.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Seventh day of December, One thousand Nine hundred and Sixty.

C. R. SWART,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

M. D. C. DE W. NEL.

432/213.

No. 428, 1960.]

**OLIFANTS RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DIVISIONS OF UNIONDALE, OUDTSHOORN, GEORGE AND CALITZDORP, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.—ESTABLISHMENT.**

Whereas I contemplate the construction of a Government water work to be known as the Olifants River (Oudtshoorn) Government Water Work in the divisions of Uniondale, Oudtshoorn, George and Calitzdorp, Province of the Cape of Good Hope;

And whereas the Governor-General may, in terms of sub-section (1) of section *fifty-nine* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), define the area comprising every piece of land which or portion whereof is affected or is likely to be affected by the said Government water work;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by the said sub-section (1) of section *fifty-nine* I do hereby declare that as from the date of publication hereof the area as described in the annexure hereto, shall be a Government Water Control Area and shall be known as the Olifants River (Oudtshoorn) Government Water Control Area.

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), hierby soos volg verklaar:—

- (1) 'n Spesiale belasting van een pond vyf sjielings per jaar vir die jare 1961 tot en met 1963 word hierby gehef van elke lid van genoemde stam wat 'n belastingbetaler is.
- (2) Die spesiale belasting wat hierby gehef word, is betaalbaar met ingang van die jaar 1961 en is verskuldig en betaalbaar op die eerste dag van Januarie van elke jaar waarin dit van krag is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Sewende dag van Desember Eenduisend Nege-honderd-en-sestig.

C. R. SWART,  
Goewerneur-generaal.

Op Las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

M. D. C. DE W. NEL.

73/213.

No. 427, 1960.]

**HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE NATURELLE GEMEENSAP WOONAGTIG IN UMTATILOKASIE ONDER HOOFMAN GEORGE MACANDA IN DIE DISTRIK KING WILLIAM'S TOWN.—HERROEPING VAN PROKLAMASIE No. 27 VAN 1959.**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), verklaar ek hierby dat Proklamasie No. 27 van 1959 herroep word met ingang van 1 Januarie 1961; met dien verstande dat alle gelde tot en met 31 Desember 1960 betaalbaar kragtens genoemde Proklamasie verskuldig en invorderbaar bly.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Sewende dag van Desember Eenduisend Nege-honderd-en-sestig.

C. R. SWART,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

M. D. C. DE W. NEL.

432/213.

No. 428, 1960.]

**OLIFANTS RIVIER - STAATSWATERBEHEER-GEBIED, AFDELINGS UNIONDALE, OUDTSHOORN, GEORGE EN CALITZDORP, PROVIN-SIE KAAP DIE GOEIE HOOP.—INSTELLING.**

Nademaal ek die aanleg van 'n Staatswaterwerk wat bekend sal staan as die Olifantsrivier (Oudtshoorn) -staatswaterwerk in die afdelings Uniondale, Oudtshoorn, George en Calitzdorp, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, oorweeg;

En nademaal die Goewerneur-generaal, kragtens subartikel (1) van artikel *nege-en-vyftig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), die gebied, behelsende elke stuk grond wat, of 'n deel waarvan, geraak word of waarskynlik geraak sal word deur genoemde staatswaterwerk, kan omskryf;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde subartikel (1) van artikel *nege-en-vyftig* hierby verklaar dat die gebied wat in die Bylae hiervan omskryf word, met ingang van publikasie hiervan 'n staatswater-beheergebied is wat as die Olifantsrivier (Oudtshoorn) -staatswaterbeheergebied bekend staan.



## GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Seventh day of December, One thousand Nine hundred and Sixty.

C. R. SWART,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

P. M. K. LE ROUX.

## ANNEXURE.

DESCRIPTION OF THE PROPERTIES COMPRISING THE OLIFANTS RIVER (OUDTSHOORN) GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DIVISION OF UNIONDALE, OUDTSHOORN, GEORGE AND CALITZDORP, CAPE OF GOOD HOPE.

## DIVISION OF UNIONDALE.

|                                     |                |
|-------------------------------------|----------------|
| Wanhoop.....                        | Geo. Q. 5.45.  |
| Misgund.....                        | Geo. Q. 5.44.  |
| Roodeklip.....                      | Geo. Q. 5.42.  |
| Moerasfontein.....                  | Un. Q. 1.5.    |
| Remainder Lot "B" of Roodeklip..... | Un. Q. 6.10.   |
| Rooikransfontein.....               | Un. Q. 3.3.*   |
| Remainder Lot "A" of Georgida.....  | Un. Q. 6.9.    |
| Remainder Lot "D" of Georgida.....  | Un. Q. 6.6.†   |
| Brits Ze Vlake.....                 | Un. Q. 6.13.   |
| Vaal Kranz.....                     | Un. Q. 5.15.   |
| Ronde Kop.....                      | Geo. Q. 5.40.  |
| Karree Laagte.....                  | Un. Q. 8.7.    |
| Remainder De Muure.....             | Un. Q. 5.13.   |
| Nooitgedacht or Nietgenaamd.....    | Os. F. 4.79.   |
| Bakkie.....                         | Un. Q. 6.12.   |
| Barnards Dale.....                  | Un. Q. 6.11.   |
| Barnards Berg.....                  | Un. Q. 2.19.   |
| Paardekloof.....                    | Geo. Q. 5.34.  |
| Kromlaagte.....                     | Un. Q. 3.5.    |
| Windvogels Kraal.....               | Un. Q. 3.4.    |
| Wilge River.....                    | Un. Q. 6.1.    |
| Roode Krans.....                    | Geo. Q. 5.29.  |
| Jagers River.....                   | Geo. Q. 5.28.  |
| Wilgeboom.....                      | Geo. Q. 5.24.  |
| Schoongezigt.....                   | Un. Q. 8.9.    |
| Loopende Rivier.....                | Geo. Q. 7.6.   |
| Uitvlugt.....                       | Un. Q. 5.4.    |
| Kleinrivier Berg.....               | Un. Q. 1.19.   |
| Ruigtefontein.....                  | Geo. Q. 9.5.   |
| Riet Valley.....                    | Geo. Q. 6.58.  |
| Gold Diggings Portion 1.....        | Geo. F. 10.76. |
| Gold Diggings Remainder.....        | Un. F. 1.3.    |
| Holledrift.....                     | Un. Q. 1.3.    |
| Avontuur.....                       | Un. Q. 1.2.    |
| Jantjes Kraal.....                  | Geo. Q. 6.2.   |
| Hoop.....                           | Geo. Q. 6.1.   |
| Smuts Dale.....                     | Geo. F. 12.20. |
| Lot No. 41B.....                    | Un. Q. 5.25.   |
| Dwarsfontein.....                   | Un. Q. 5.3.    |
| Kamanasie Wagen Drift.....          | Un. Q. 1.4.    |
| Lot No. 1011.....                   | Geo. Q. 10.3.  |
| Welbedacht.....                     | Geo. Q. 10.23. |
| Riet Vley.....                      | Geo. Q. 10.22. |
| Piece of land.....                  | Geo. Q. 9.39.‡ |
| Lot No. 7.....                      | Geo. F. 11.83. |
| Leeuw Klips Rivier.....             | Geo. Q. 9.18.  |
| Groot Fontein.....                  | Geo. Q. 11.2.  |
| Lot No. 4a.....                     | Un. Q. 5.8.    |
| Zanddrift.....                      | Geo. Q. 7.5.   |

## DIVISION OF GEORGE.

|                                                                                                                                                                                               |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Commadants Drift.....                                                                                                                                                                         | Geo. Q. 6.15.  |
| Buffels Rivier and Wildepaarde Fontein.....                                                                                                                                                   | Geo. Q. 6.14.  |
| Annex Vogelstruisfontein.....                                                                                                                                                                 | Geo. F. 18.31. |
| Vogelstruisfontein.....                                                                                                                                                                       | Geo. Q. 6.18.  |
| Waterfall.....                                                                                                                                                                                | Geo. Q. 9.33.  |
| Dieppe Kloof Rivier.....                                                                                                                                                                      | Geo. Q. 6.16.  |
| Martins Kraal.....                                                                                                                                                                            | Geo. Q. 12.7.  |
| Adjoining Martins Kraal.....                                                                                                                                                                  | Geo. Q. 11.4.  |
| Scheepers Kraal.....                                                                                                                                                                          | Geo. Q. 9.16.  |
| Kamanasie Voetpad.....                                                                                                                                                                        | Geo. Q. 10.7.  |
| Rietfontein.....                                                                                                                                                                              | Geo. Q. 6.20.  |
| Annex Rietfontein.....                                                                                                                                                                        | Geo. Q. 13.27. |
| Hooge Nest.....                                                                                                                                                                               | Geo. Q. 9.37.  |
| Draaihoek.....                                                                                                                                                                                | Geo. Q. 9.9.   |
| Government Ground, situated between Draaihoek Geo. Q. 9.9 and Meyde Kraal Geo. Q. 6.38, Portions Lot D, Diagram No. 2248/1910, and Lot C, Diagram No. 2249/1910, of Meyde Kraal Geo. Q. 6.38. |                |
| Vaalkloof.....                                                                                                                                                                                | Geo. Q. 14.7.  |

\*Including Portion 3, Diagram No. 6736/51, now part of Georgida Laagte.

† Including Lot "A" (Portion 8) which is now part of Georgida Laagte.

‡ Now consolidated with Riet Vley Geo. Q. 10.22.

## GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Sewende dag van Desember Eenduisend Negehoonderden-sestig.

C. R. SWART,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. M. K. LE ROUX.

## BYLAE.

BESKRYWING VAN DIE EIENDOMME WAT DIE OLIFANTS-RIVIER (OUDTSHOORN)-STAATSWATERBEHEER-GEBIED, AFDELINGS UNIONDALE, OUDTSHOORN, GEORGE EN CALITZDORP, PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP, UITMAAK.

## AFDELING UNIONDALE.

|                                    |                |
|------------------------------------|----------------|
| Wanhoop.....                       | Geo. Q. 5.45.  |
| Misgund.....                       | Geo. Q. 5.44.  |
| Roodeklip.....                     | Geo. Q. 5.42.  |
| Moerasfontein.....                 | Un. Q. 1.5.    |
| Restant Lot „B” van Roodeklip..... | Un. Q. 6.10.   |
| Rooikransfontein.....              | Un. Q. 3.3.*   |
| Restant Lot „A” van Georgida.....  | Un. Q. 6.9.    |
| Restant Lot „D” van Georgida.....  | Un. Q. 6.6.†   |
| Brits Ze Vlake.....                | Un. Q. 6.13.   |
| Vaal Kranz.....                    | Un. Q. 5.15.   |
| Ronde Kop.....                     | Geo. Q. 5.40.  |
| Karree Laagte.....                 | Un. Q. 8.7.    |
| Restant De Muure.....              | Un. Q. 5.13.   |
| Nooitgedacht of Nietgenaamd.....   | Os. F. 4.79.   |
| Bakkie.....                        | Un. Q. 6.12.   |
| Barnards Dale.....                 | Un. Q. 6.11.   |
| Barnards Berg.....                 | Un. Q. 2.19.   |
| Paardekloof.....                   | Geo. Q. 5.34.  |
| Kromlaagte.....                    | Un. Q. 3.5.    |
| Windvogels Kraal.....              | Un. Q. 3.4.    |
| Wilge River.....                   | Un. Q. 6.1.    |
| Roode Krans.....                   | Geo. Q. 5.29.  |
| Jagers River.....                  | Geo. Q. 5.28.  |
| Wilgeboom.....                     | Geo. Q. 5.24.  |
| Schoongezigt.....                  | Un. Q. 8.9.    |
| Loopende Rivier.....               | Geo. Q. 7.6.   |
| Uitvlugt.....                      | Un. Q. 5.4.    |
| Kleinrivier Berg.....              | Un. Q. 1.19.   |
| Ruigtefontein.....                 | Geo. Q. 9.5.   |
| Riet Valley.....                   | Geo. Q. 6.58.  |
| Gold Diggings Gedeelte 1.....      | Geo. F. 10.76. |
| Gold Diggings Restant.....         | Un. F. 1.3.    |
| Holledrift.....                    | Un. Q. 1.3.    |
| Avontuur.....                      | Un. Q. 1.2.    |
| Jantjes Kraal.....                 | Geo. Q. 6.2.   |
| Hoop.....                          | Geo. Q. 6.1.   |
| Smuts Dale.....                    | Geo. F. 12.20. |
| Lot No. 41B.....                   | Un. Q. 5.25.   |
| Dwarsfontein.....                  | Un. Q. 5.3.    |
| Kamanasie Wagen Drift.....         | Un. Q. 1.4.    |
| Lot No. 1011.....                  | Geo. Q. 10.3.  |
| Welbedacht.....                    | Geo. Q. 10.23. |
| Riet Vley.....                     | Geo. Q. 10.22. |
| Stuk grond.....                    | Geo. Q. 9.39.‡ |
| Lot No. 7.....                     | Geo. F. 11.83. |
| Leeuw Klips Rivier.....            | Geo. Q. 9.18.  |
| Groot Fontein.....                 | Geo. Q. 11.2.  |
| Lot No. 4a.....                    | Un. Q. 5.8.    |
| Zanddrift.....                     | Geo. Q. 7.5.   |

## AFDELING GEORGE.

|                                                                                                                                                                                   |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Commadants Drift.....                                                                                                                                                             | Geo. Q. 6.15.  |
| Buffels Rivier en Wildepaarde Fontein.....                                                                                                                                        | Geo. Q. 6.14.  |
| Annex Vogelstruisfontein.....                                                                                                                                                     | Geo. F. 18.31. |
| Vogelstruisfontein.....                                                                                                                                                           | Geo. Q. 6.18.  |
| Waterfall.....                                                                                                                                                                    | Geo. Q. 9.33.  |
| Dieppe Kloof Rivier.....                                                                                                                                                          | Geo. Q. 6.16.  |
| Martins Kraal.....                                                                                                                                                                | Geo. Q. 12.7.  |
| Aangrensend Martins Kraal.....                                                                                                                                                    | Geo. Q. 11.4.  |
| Scheepers Kraal.....                                                                                                                                                              | Geo. Q. 9.16.  |
| Kamanasie Voetpad.....                                                                                                                                                            | Geo. Q. 10.7.  |
| Rietfontein.....                                                                                                                                                                  | Geo. Q. 6.20.  |
| Annex Rietfontein.....                                                                                                                                                            | Geo. Q. 13.27. |
| Hooge Nest.....                                                                                                                                                                   | Geo. Q. 9.37.  |
| Draaihoek.....                                                                                                                                                                    | Geo. Q. 9.9.   |
| Staatsgrond geleë tussen Draaihoek Geo. Q. 9.9 en Meyde Kraal Geo. Q. 6.38 Gedeeltes Lot D, Diagram No. 2248/1910, en Lot C, Diagram No. 2249/1910, van Meyde Kraal Geo. Q. 6.38. |                |
| Vaalkloof.....                                                                                                                                                                    | Geo. Q. 14.7.  |

\* Insluitende Gedeelte 3. Diagram No. 6736/56, nou deel van Georgida Laagte.

† Insluitende Lot „A” (Gedeelte 8), nou deel van Georgida Laagte

‡ Nou gekonsolideer met Riet Vley Geo. Q. 10.22.



## Division of Oudtshoorn.

|                                                               |                 |
|---------------------------------------------------------------|-----------------|
| Waterkloof and Kruisrivier.....                               | Geo. Q. 5.25.*  |
| Kruis Rivier.....                                             | Geo. Q. 5.17.   |
| Doornkraal.....                                               | Geo. Q. 5.16.   |
| Fonteinskloof.....                                            | Geo. Q. 9.41.   |
| Lot No. 16 of Portion 4 of De Hoop, a portion of De Rust..... | Geo. Q. 6.41.   |
| Rietvallei.....                                               | Oud. Q. 2.6.    |
| Rietvlei.....                                                 | Geo. Q. 7.19.†  |
| Annex Haasejagt.....                                          | Oud. Q. 2.7.    |
| De Haasejagt.....                                             | Geo. Q. 6.42.   |
| Dysseldorp and Waaikraal.....                                 | Oud. Q. 4.18.   |
| Kamanassie.....                                               | Geo. Q. 5.19.   |
| Tavelkop.....                                                 | Oud. Q. 3.2.    |
| Annex van Wykskraal.....                                      | Oud. Q. 3.1.    |
| van Wykskraal.....                                            | Geo. Q. 6.54.   |
| Bakenskloof.....                                              | Geo. Q. 3.8.    |
| Hotomskloof.....                                              | Geo. Q. 5.12.   |
| Kamnatieloop.....                                             | Geo. Q. 5.1.    |
| Stolsvlakte.....                                              | Geo. Q. 5.10.   |
| Rooodeheuvel.....                                             | Geo. Q. 6.53.   |
| Bakenkraal.....                                               | Oud. Q. 1.13.   |
| Onverwacht.....                                               | Oud. Q. 3.14.   |
| Allemandrift and Welgevonden.....                             | Geo. Q. 8.3.    |
| Zeekoegat.....                                                | Geo. Q. 7.31.   |
| Armoed.....                                                   | Geo. Q. 7B.56.‡ |
| Nieuwe Drift and Wynands Rivier.....                          | Geo. Q. 7.26.   |
| De Dam.....                                                   | Geo. Q. 3.65.§  |
| Welbedagt.....                                                | Geo. Q. 3.64.   |
| Nooitgedagt.....                                              | Geo. Q. 7.51.   |
| Rietfontein.....                                              | Geo. Q. 9.36.   |

## DIVISION OF CALITZDORP.

|                         |               |
|-------------------------|---------------|
| Langverwacht.....       | Geo. Q. 3.62. |
| Uitvlugt.....           | Geo. Q. 3.72. |
| Waterkloof (Noord)..... | Geo. Q. 7.53. |
| Buffeljagtsfontein..... | Geo. Q. 3.63. |
| Jan Fourieskraal.....   | Geo. Q. 7.57. |
| Warm-water.....         | Geo. Q. 3.69. |

\* Vlakteplaas Un. Q. 2.5.

† Oud. Q. 2.9.

‡ Excluding Armoed Township.

§ Including De Hoop Township.

No. 429, 1960.]

## CITRUSDAL IRRIGATION DISTRICT, DIVISION OF CLANWILLIAM, CAPE PROVINCE.—CONSTITUTION.

Whereas a petition has, in terms of sub-section (1) of section *seventy-one* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), been submitted to the Minister of Water Affairs by owners of land riparian to the Olifants River stating that in the opinion of the petitioners it is considered desirable that a combined system of water works should be constructed for the purpose of irrigating such land;

And whereas all the provisions of the said Act relating to such petition have been complied with;

And whereas the Governor-General may, under the provisions of sub-section (1) of section *seventy-four* of the said Act, declare an area to be an irrigation district;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *seventy-four* of the said Act, I hereby declare that the area as described in the Annexure to this Proclamation shall constitute an irrigation district to be known as the Citrusdal Irrigation District;

And under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *seventy-nine* of the said Act, I hereby further declare that there shall be an irrigation board for the said irrigation district to be styled the Citrusdal Irrigation Board.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Seventh day of December, One thousand Nine hundred and Sixty.

C. R. SWART,  
Governor-General.By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

P. M. K. LE ROUX.

## AFDELING OUDTSHOORN.

|                                                                     |                 |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Waterkloof en Kruisrivier.....                                      | Geo. Q. 5.25.*  |
| Kruis Rivier.....                                                   | Geo. Q. 5.17.   |
| Doornkraal.....                                                     | Geo. Q. 5.16.   |
| Fonteinskloof.....                                                  | Geo. Q. 9.41.   |
| Lot No. 16 van Gedeelte 4 van De Hoop, 'n Gedeelte van De Rust..... | Geo. Q. 6.41.   |
| Rietvallei.....                                                     | Oud. Q. 2.6.    |
| Rietvlei.....                                                       | Geo. Q. 7.19.†  |
| Annex Haasejagt.....                                                | Oud. Q. 2.7.    |
| De Haasejagt.....                                                   | Geo. Q. 6.42.   |
| Dysseldorp en Waaikraal.....                                        | Oud. Q. 4.18.   |
| Kamanassie.....                                                     | Geo. Q. 5.19.   |
| Tavelkop.....                                                       | Oud. Q. 3.2.    |
| Annex van Wykskraal.....                                            | Oud. Q. 3.1.    |
| van Wykskraal.....                                                  | Geo. Q. 6.54.   |
| Bakenskloof.....                                                    | Geo. Q. 3.8.    |
| Hotomskloof.....                                                    | Geo. Q. 5.12.   |
| Kamnatieloop.....                                                   | Geo. Q. 5.1.    |
| Stolsvlakte.....                                                    | Geo. Q. 5.10.   |
| Rooodeheuvel.....                                                   | Geo. Q. 6.53.   |
| Bakenkraal.....                                                     | Oud. Q. 1.13.   |
| Onverwacht.....                                                     | Oud. Q. 3.14.   |
| Allemandrift en Welgevonden.....                                    | Geo. Q. 8.3.    |
| Zeekoegat.....                                                      | Geo. Q. 7.31.   |
| Armoed.....                                                         | Geo. Q. 7B.56.‡ |
| Nieuwe Drift en Wynands Rivier.....                                 | Geo. Q. 7.26.   |
| De Dam.....                                                         | Geo. Q. 3.65.§  |
| Welbedagt.....                                                      | Geo. Q. 3.64.   |
| Nooitgedagt.....                                                    | Geo. Q. 7.51.   |
| Rietfontein.....                                                    | Geo. Q. 9.36.   |

## AFDELING CALITZDORP.

|                         |               |
|-------------------------|---------------|
| Langverwacht.....       | Geo. Q. 3.62. |
| Uitvlugt.....           | Geo. Q. 3.72. |
| Waterkloof (Noord)..... | Geo. Q. 7.53. |
| Buffeljagtsfontein..... | Geo. Q. 3.63. |
| Jan Fourieskraal.....   | Geo. Q. 7.57. |
| Warm-Water.....         | Geo. Q. 3.69. |

\* Vlakteplaas Un. Q. 2.5.

† Oud. Q. 2.9.

‡ Uitsluitende Armoeddorpsgebied.

§ Insluitende De Hoop dorpsgebied.

No. 429, 1960.]

## BESPROEINGSDISTRIK CITRUSDAL, AFDELING CLANWILLIAM, KAAPPROVINSIE.—INSTELLING.

Nademaal ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-sewentig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), deur eienaars van oewergrond aan die Olifantsrivier aan die Minister van Waterwese 'n versoekskrif voorgelê is, waarin vermeld word dat dit na die mening van die petitionarisse wenslik geag word dat 'n gekombineerde stelsel van waterwerke vir die besproeiing van bedoelde grond gebou behoort te word;

En nademaal al die bepalings van genoemde Wet met betrekking tot so 'n versoekskrif nagekom is;

En nademaal die Goewerneur-generaal kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *vier-en-sewentig* van genoemde Wet 'n gebied tot 'n besproeiingsdistrik kan verklaar;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vier-en-sewentig* van genoemde Wet, hierby verklaar dat die gebied soos beskryf in die Bylae van hierdie Proklamasie 'n besproeiingsdistrik uitmaak wat bekendstaan as die Besproeiingsdistrik Citrusdal;

En kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *nege-en-sewentig* van genoemde Wet, verklaar ek hierby voorts dat daar vir genoemde Besproeiingsdistrik 'n besproeiingsraad is wat as die Besproeiingsraad van Citrusdal bekendstaan.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Sewende dag van Desember Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

C. R. SWART,  
Goewerneur-generaal.Op Las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. M. K. LE ROUX.

## ANNEXURE.

The following properties are included in the Citrusdal Irrigation District, Division of Clanwilliam, Cape Province:—

Grootfontein Extension (Lot No. 21);  
Grootfontein (Lot No. 12);  
Grasruggens (Lot No. 10);  
Keerom Extension (Lot No. 13);  
The Hoek (Lot No. 11);  
Keerom;  
Het Groot Kardouw;  
Thee Rivier;  
Misgunt;  
Latjeskloof Heights (Lot No. 8);  
Oliphants River Baths;  
Bath Heights (Lot No. 7);  
Modder Valley;  
Groen Valley;  
Klein Valley;  
Over de Olifantsrivier aan die Langefontein (with the exception of the Citrusdal Town Area);  
Modderfontein A;  
Boschkloof;  
Groot Valley;  
Lange Valley;  
Groot Brakfontein;  
Lot No. 1 of Wagenboomsrivier;  
Marcuskraal;  
Heks Rivier; and  
Marcuskraal Extension.

No. 430, 1960.]

VETTE RIVER IRRIGATION DISTRICT, DIVISION  
OF RIVERSDALE, CAPE PROVINCE.—CONSTITUTION.

Whereas a petition has, in terms of sub-section (1) of section *seventy-one* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), been submitted to the Minister of Water Affairs by owners of land riparian to the Vette River, stating that in the opinion of the petitioners it is desirable that a combined system of water works should be constructed for the purpose of irrigating such land;

And whereas all the provisions of the said Act relating to such petition have been complied with;

And whereas the Governor-General may, under the provisions of sub-section (1) of section *seventy-four* of the said Act, declare an area to be an irrigation district;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *seventy-four* of the said Act, I hereby declare that the area as described in the Annexure to this Proclamation shall constitute an irrigation district known as the Vette River Irrigation District;

And under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *seventy-nine* of the said Act, I hereby further declare that there shall be an irrigation board for the said Irrigation District to be styled the Vette River Irrigation Board.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Seventh day of December, One thousand Nine hundred and Sixty.

C. R. SWART,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

P. M. K. LE ROUX.

## BYLAE.

Die volgende eiendomme is by die Besproeiingsdistrik Citrusdal, Afdeling Clanwilliam, Kaapprovinsie, ingesluit:—

Grootfontein-Uitbreiding (Lot No. 21);  
Grootfontein (Lot No. 12);  
Grasruggens (Lot No. 10);  
Keerom-Uitbreiding (Lot No. 13);  
Die Hoek (Lot No. 11);  
Keerom;  
Het Groot Kardouw;  
Thee Rivier;  
Misgunt;  
Latjeskloof Heights (Lot No. 8);  
Oliphants River Baths;  
Bath Heights (Lot No. 7);  
Modder Valley;  
Groen Valley;  
Klein Valley;  
Over de Olifantsrivier aan die Langefontein (met uitsluiting van die Citrusdaldorpsgebied);  
Modderfontein A;  
Boschkloof;  
Groot Valley;  
Lange Valley;  
Groot Brakfontein;  
Lot No. 1 van Wagenboomsrivier;  
Marcuskraal;  
Heks Rivier; en  
Marcuskraaluitbreiding.

No. 430, 1960.]

BESPROEINGSDISTRIK VETTERIVIER, AFDELING  
RIVERSDAL, KAAPPROVINSIE.—INSTELLING.

Nademaal ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-sewentig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), 'n versoekskrif deur eienaars van oewergrond aan die Vetterivier aan die Minister van Waterwese voorgelê is, waarin vermeld word dat dit na die mening van die petisionarisse wenslik is dat 'n gekombineerde stelsel van waterwerke vir die besproeiing van bedoelde grond gebou behoort te word;

En nademaal al die bepalings van genoemde Wet met betrekking tot so 'n versoekskrif nagekom is;

En nademaal die Goewerneur-generaal kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *vier-en-sewentig* van genoemde Wet 'n gebied tot 'n besproeiingsdistrik kan verklaar;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vier-en-sewentig* van genoemde Wet, hierby verklaar dat die gebied soos omskryf in die Bylae van hierdie Proklamasie 'n besproeiingsdistrik uitmaak wat bekendstaan as die Besproeiingsdistrik Vetterivier;

En kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *nege-en-sewentig* van genoemde Wet verklaar ek hierby voorts dat daar vir genoemde Besproeiingsdistrik 'n besproeiingsraad is wat as die Besproeiingsraad van Vetterivier bekendstaan.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Sewende dag van Desember Eenduisend Nege-honderden-sestig.

C. R. SWART,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. M. K. LE ROUX.



## ANNEXURE.

## DESCRIPTION OF THE BOUNDARIES OF THE AREA COMPRISING THE VETTE RIVER IRRIGATION DISTRICT, DIVISION OF RIVERSDALE, CAPE PROVINCE.

Beginning at the point of the most southerly beacon of Plot 165 of Oakdale Settlement and the common boundary beacon between the farms Drooge Rivier and the said Plot 165, division of Riversdale, Cape Province; thence in a general northerly direction along the boundaries of the following farms so as to include them in the area: Plots 165 and 14 of Oakdale Settlement, The farm Aan de Vette Rivier, Remainder of Adj. Aan de Vette Rivier, Plot D of Corrente Rivier and Krantz Kloof (Portion of Corrente Rivier); thence in a general easterly direction along the boundaries of the following farms so as to include them in the area: Krantz Kloof (Portion of Corrente Rivier), Windhoek (Portion of Assagaay Bosch), Portion A of The Camp, Plot B<sup>b</sup> of The Camp, Plots B, C and D of Novo and Plots 152, 148, 153, 154, 145, 156, 158 and 160 of Novo Settlement; thence in a general southerly direction along the eastern boundaries of the following farms so as to include them in the area: Plots 172, 178, 179 and 114 of Novo Settlement.

The following subdivisions of the farm Zeekoegat: Spook Kop Aa, De Myn, Portion, Plots A and L, Portion of Portion L, Zeekoegat No. 2, Zeekoegat No. 3, Zeekoegat No. 1, Plot A, Aaron Bb, Holdrift, Plot E, Triangle and Deel No. 2.

The following Plots of Oakdale Settlement: 2011, 2007, 2002, 3418 and 3417; thence in a general westerly direction in the middle of the Vette River up to the point where it intersects the southern boundary of Plot No. 1 of Oakdale Settlement; thence, in succession, in a general westerly direction along the southern boundaries of the following farms so as to include them in the area: Plots 1, 12, 186, 14 and 165 of Oakdale Settlement to the point of beginning.

No. 431, 1960.]

## SCHWEIZER-RENEKE IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT OF SCHWEIZER-RENEKE, TRANSVAAL.—EXCLUSION OF THE MUNICIPAL AREA OF SCHWEIZER-RENEKE.

Whereas it is provided by sub-section (1) of section *seventy-six* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), that the Governor-General may, upon the recommendation of the Minister of Water Affairs, exclude any area from an existing irrigation district;

And whereas it is expedient to alter the boundaries of the Schweizer-Reneke Irrigation District to exclude the municipal area of Schweizer-Reneke;

And whereas all the provisions of the said Act in connection with such an exclusion of land have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *seventy-six* of the said Act, I do hereby declare that the boundaries of the Schweizer-Reneke Irrigation District, District of Schweizer-Reneke, Transvaal, as constituted by Proclamation No. 151 of 1921 and amended by Proclamation No. 147 of 1932, shall be altered by the exclusion of the municipal area of Schweizer-Reneke as defined in Proclamation No. 69 of 1903 by the Administrator of Transvaal and amended by Notice No. 1022 of 1952 by the Administrator of Transvaal.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Seventh day of December, One thousand Nine hundred and Sixty.

C. R. SWART,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

P. M. K. LE ROUX.

## BYLAE.

## BESKRYWING VAN DIE GRENSE VAN DIE GEBIED WAT DIE BESPROEINGSDISTRIK VETTERIVIER, AFDELING RIVERSDAL, KAAPPROVINSIE, UITMAAK.

Begin by die punt van die mees suidelike baken van Perseel 165 van Oakdale Nedersetting en die gemeenskaplike grensbaken tussen die plase Drooge Rivier en genoemde Perseel 165, afdeling Riversdal, Kaapprovinsie; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die grense van die volgende plase sodat hulle by die gebied ingesluit word: Persele 165 en 14 van Oakdale Nedersetting, die plaas Aan de Vette Rivier, Restant van Adj. Aan de Vette Rivier, Perseel D van Corrente Rivier en Krantz Kloof (Gedeelte van Corrente Rivier); daarvandaan in 'n algemeen oostelike rigting langs die grense van die volgende plase sodat hulle by die gebied ingesluit word: Krantz Kloof (Gedeelte van Corrente Rivier), Windhoek (Gedeelte van Assagaay Bosch), Gedeelte A van The Camp, Perseel B<sup>b</sup> van The Camp, Persele B, C en D van Novo en Persele 152, 148, 153, 154, 145, 156, 158 en 160 van Novo Nedersetting; daarvandaan in 'n algemeen suidelike rigting langs die oostelike grense van die volgende plase sodat hulle by die gebied ingesluit word: Persele 172, 178, 179 en 114 van Novo Nedersetting.

Die volgende onderverdelings van die plaas Zeekoegat: Spook Kop Aa, De Myn, Gedeelte, Persele A en L, Gedeelte van Gedeelte L, Zeekoegat No. 2, Zeekoegat No. 3, Zeekoegat No. 1, Perseel A, Aaron Bb, Holdrift, Perseel E, Triangle, Deel No. 2.

Die volgende Persele van Oakdale Nedersetting: 2011, 2007, 2002, 3418 en 3417; daarvandaan in 'n algemeen westelike rigting in die middel van die Vetterivier op tot by die punt waar dit die suidelike grens van Perseel No. 1 van Oakdale Nedersetting sny; daarvandaan, in volgorde, in 'n algemeen westelike rigting langs die suidelike grense van die volgende plase sodat hulle by die gebied ingesluit word: Persele 1, 12, 186, 14 en 165 van Oakdale Nedersetting tot by die beginpunt.

No. 431, 1960.]

## SCHWEIZER - RENEKE - BESPROEINGSDISTRIK, DISTRIK SCHWEIZER-RENEKE, TRANSVAAL.—UITSLUITING VAN DIE MUNISIPALE GEBIED VAN SCHWEIZER-RENEKE.

Nademaal subartikel (1) van artikel *ses-en-sewentig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), bepaal dat die Goewerneur-generaal, op aanbeveling van die Minister van Waterwese, enige gebied uit 'n bestaande besproeiingsdistrik kan uitsluit;

En nademaal dit dienstig geag word om die grense van die Schweizer-Reneke-besproeiingsdistrik te verander om die munisipale gebied van Schweizer-Reneke uit te sluit;

En nademaal al die bepalings van genoemde Wet met betrekking tot so 'n uitsluiting van grond nagekom is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *ses-en-sewentig* van genoemde Wet, hierby verklaar dat die grense van die Schweizer-Reneke-besproeiingsdistrik, distrik Schweizer-Reneke, Transvaal, soos ingestel by Proklamasie No. 151 van 1921 en gewysig by Proklamasie No. 147 van 1932, verander word deur die uitsluiting van die munisipale gebied van Schweizer-Reneke soos omskryf in die Administrateur van Transvaal se Proklamasie No. 69 van 1903 en gewysig by die Administrateur van Transvaal se Kennisgewing No. 1022 van 1952.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Sewende dag van Desember Eenduisend Negenhonderd-en-sestig.

C. R. SWART,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. M. K. LE ROUX.

No. 432, 1960.]

## LEMOENSHOEK IRRIGATION DISTRICT, DIVISION OF SWELLENDAM, CAPE PROVINCE.—CONSTITUTION.

Whereas a petition has, in terms of sub-section (1) of section *seventy-one* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), been submitted to the Minister of Water Affairs by owners of land riparian to the Doorn River, stating that in the opinion of the petitioners it is desirable that a combined system of water works should be constructed for the purpose of irrigating such land and that the use of the water of the Doorn River should be specially controlled;

And whereas all the provisions of the said Act relating to such petition have been complied with;

And whereas the Governor-General may, under the provisions of sub-section (1) of section *seventy-four* of the said Act, declare an area to be an irrigation district;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *seventy-four* of the said Act, I hereby declare that the area as described in the Annexure to this Proclamation shall constitute an irrigation district known as the Lemoenshoek Irrigation District;

And under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *seventy-nine* of the said Act, I hereby further declare that there shall be an irrigation board for the said Irrigation District to be styled the Lemoenshoek Irrigation Board.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Seventh day of December, One thousand Nine hundred and Sixty.

C. R. SWART,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

P. M. K. LE ROUX.

## ANNEXURE.

## DESCRIPTION OF THE BOUNDARIES OF THE AREA COMPRISING THE LEMOENSHOEK IRRIGATION DISTRICT, DIVISIONS OF LADISMITH AND SWELLENDAM, CAPE PROVINCE.

Beginning at the point where the common boundaries of the farms Boschvlakte, Boerboonvlakte and Bellair in the Division of Ladismith, Cape Province meet; thence in a general easterly direction along the northern boundaries of the following farms: Bellair, Aasvogelkrans, Lot No. 441 (called Knechtskop) and Remainder Lot A of Ockertskraal; thence in a general southerly direction along the boundaries of the following farms so as to include them in the area: Remainder Lot A of Ockertskraal and Lot No. 441 (called Knechtskop); thence along the eastern and southern boundaries of the farm Zoutpan (portion of Doornrivier); thence in a general westerly direction along the boundaries of the following farms, situated in the Division of Swellendam, Cape Province, so as to include them in the area: Remainder of Lot 5A of Poortfontein, Lot No. 1 of Lot No. 4 of Poortfontein, Remainder of Poortfontein, Remainder of Poortfontein A (portion of Poortfontein), Portion 5 (portion of Poortfontein A) of the farm Lot No. 4, Remainder Lot D3 of Lemoenshoek, Lot K of Lemoenshoek, Lemoenshoek No. 1 b of Lemoenshoek No. 1, Lemoenshoek No. 1 c of Lemoenshoek No. 1, Remainder of C 1 b (portion of Lot C) of Lemoenshoek, Remainder Lemoenshoek, Portion 6 of Lemoenshoek No. 2 and Remainder of Portion 11 of Doornriviervallei; thence in a general northerly direction along the western boundaries of the following farms so as to include them in the area: Remainder of Portion 11 of Doornriviervallei and Remainder of Goed Vertrouw

No. 432, 1960.]

## BESPROEIINGSDISTRIK LEMOENSHOEK, AFDELING SWELLENDAM, KAAPPROVINSIE.—INSTELLING.

Nademaal ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-sewentig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), 'n versoekskrif deur eienaars van oewergrond aan die Doornrivier aan die Minister van Waterwese voorgelê is, waarin vermeld word dat dit na die mening van die petitionerse wenslik is dat 'n gekombineerde stelsel van waterwerke vir die besproeiing van bedoelde grond gebou behoort te word en dat die gebruik van die water van die Doornrivier spesiaal beheer behoort te word;

En nademaal al die bepalings van genoemde Wet met betrekking tot so 'n versoekskrif nagekom is;

En nademaal die Goewerneur-generaal kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *vier-en-sewentig* van genoemde Wet 'n gebied tot 'n besproeiingsdistrik kan verklaar;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vier-en-sewentig* van genoemde Wet 'n gebied tot 'n besproeiingsdistrik kan verklaar;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vier-en-sewentig* van genoemde Wet, hierby verklaar dat die gebied soos omskryf in die Bylae van hierdie Proklamasie 'n besproeiingsdistrik uitmaak wat bekendstaan as die Besproeiingsdistrik Lemoenshoek;

En kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *nege-en-sewentig* van genoemde Wet verklaar ek hierby voorts dat daar vir genoemde Besproeiingsdistrik 'n besproeiingsraad is wat as die Besproeiingsraad van Lemoenshoek bekendstaan.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Sewende dag van Desember Eenduisend Nege-honderd-en-sestig.

C. R. SWART,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. M. K. LE ROUX.

## BYLAE.

## BESKRYWING VAN DIE GRENSE VAN DIE GEBIED WAT DIE LEMOENSHOEK-BESPROEIINGSDISTRIK, AFDELINGS LADISMITH EN SWELLENDAM, KAAPPROVINSIE, UITMAAK.

Begin by die punt van die gemeenskaplike grense van die plase Boschvlakte, Boerboonvlakte en Bellair in die afdeling Ladismith, Kaapprovinsie; en daarvandaan in 'n algemeen oostelike rigting langs die noordelike grense van die volgende plase: Bellair, Aasvogelkrans, Lot No. 441 (genoem Knechtskop) en Restant Lot A van Ockertskraal; daarvandaan in 'n algemeen suidelike rigting langs die grense van die volgende plase sodat hulle in die gebied ingesluit word: Restant Lot A van Ockertskraal en Lot 441 (genoem Knechtskop); daarvandaan langs die oostelike en suidelike grense van die plaas Zoutpan (gedeelte van Doornrivier); daarvandaan in 'n algemeen westelike rigting langs die grense van die volgende plase geleë binne die afdeling Swellendam, Kaapprovinsie, sodat hulle in die gebied ingesluit word: Restant van Lot 5A van Poortfontein, Lot No. 1 van Lot No. 4 van Poortfontein, Restant van Poortfontein, Restant van Poortfontein A (gedeelte van Poortfontein), Gedeelte 5 (gedeelte van Poortfontein A) van die plaas Lot No. 4, Restant Lot D3 van Lemoenshoek, Lot K van Lemoenshoek, Lemoenshoek No. 1 b van Lemoenshoek No. 1, Lemoenshoek No. 1 c van Lemoenshoek No. 1, Restant van C 1 b (gedeelte van Lot C) van Lemoenshoek, Restant Lemoenshoek, Gedeelte 6 van Lemoenshoek No. 2 en Restant van Gedeelte 11 van Doornriviervallei; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die westelike grense van die volgende plase sodat hulle in die gebied ingesluit word: Restant van Gedeelte 11 van Doornriviervallei en Restant van Goed Vertrouw (Gedeelte van Bellair



(portion of Bellair Estates) now known as Portion 2 of Bellair; thence in a general easterly direction along the northern boundaries of the following farms so as to include them in the area: Remainder of Lemoenshoek No. 1, certain piece of land being Lot A of Dasjesfontein and Lot F3 (portion of Lots F1 and F3 of Lemoenshoek); thence in a general northerly direction along the western boundaries of the following farms so as to include them in the areas: Remainder of Lot No. 4 (comprising portions of the farms Uitvlugt, Doornrivier and Poortfontein), Remainder Lot No. 3 (comprising portions of Koenie Kuile, Uitvlugt, Poortfontein, Doornrivier and Lot A of Rietgat) and Portion 1 of Lot No. 3 (in extent 246-8576 morgen and held by Deed of Transfer No. 11242 of 1959) to the point of beginning.

No. 433, 1960.]

#### AMENDMENT OF PROCLAMATION No. 259 OF 1957.

Under and by virtue of the powers and authorities vested in me by sub-section (1) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), read with section *twenty-one* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), I hereby declare that Proclamation No. 259 of 1957, is hereby amended by the insertion in section *one* of the words "or occupy for any purpose whatever" after the words "on" where they occur in paragraphs (i) and (ii), respectively, of sub-section (2).

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this First day of December, One thousand Nine hundred and Sixty.

C. R. SWART,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

M. D. C. DE W. NEL.  
2688/307.

### GOVERNMENT NOTICES.

#### DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

No. 2105.] [23 December 1960.

#### APPOINTMENT OF ACTING MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the appointment of Dr. the Honourable T. E. Dönges as Acting Minister of Economic Affairs during the absence from the Union of Dr. the Honourable N. Diederichs, with effect from 9th December, 1960.

#### DEPARTMENT OF JUSTICE.

No. 2074.] [23 December 1960.

#### ABOLITION OF THE COURT OF THE SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE AND CANCELLATION OF APPOINTMENT AS SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE.—TRICHARDT, DISTRICT OF BETHAL.

In terms of sub-section (2) of section *one* of the Special Justices of the Peace Act, 1957 (Act No. 19 of 1957), as amended, it is hereby notified that the Honourable the Minister of Justice has approved the abolition of the Court of the Special Justice of the Peace at Trichardt and of the cancellation of the appointment of Gert Steyn as special justice of the peace for Trichardt, District of Bethal.

Government Notice No. 1834 of 1930 and Proclamation No. 91 of 1909 (Transvaal) is hereby withdrawn.

Landgoud) nou bekend as Gedeelte 2 van Bellair; daarvandaan in 'n algemeen oostelike rigting langs die noordelike grense van die volgende plase sodat hulle in die gebied ingesluit word: Restant van Lemoenshoek No. 1, sekere stuk grond synde Lot A van Dasjesfontein en Lot F3 (gedeelte van Lotte F1 en F3 van Lemoenshoek); daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die westelike grense van die volgende plase sodat hulle in die gebied ingesluit word: Restant van Lot No. 4 (bestaande uit gedeeltes van die plase Uitvlugt, Doornrivier en Poortfontein), Restant Lot No. 3 (bevattende gedeeltes van Koenie Kuile, Uitvlugt, Poortfontein, Doornrivier en Lot A van Rietgat) en Gedeelte 1 van Lot No. 3 (groot 246-8576 morg en gehou kragtens Transportakte No. 11242 van 1959) tot by die beginpunt.

No. 433, 1960.]

#### WYSIGING VAN PROKLAMASIE No. 259 VAN 1957.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), gelees met artikel *een-en-twintig* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936, verklaar ek hierby dat Proklamasie No. 259 van 1957 hierby gewysig word deur in artikel *een* die woorde „of grond vir enige doel hoegenaamd okkupeer in” in te voeg na die woorde „vestig op grond in” waar dit voorkom in paragrawe (i) en (ii), onderskeidelik, van subartikel (2).

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Eerste dag van Desember Eenduisend Neghonderden-sestig.

C. R. SWART,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

M. D. C. DE W. NEL.  
2688/307.

### GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

#### DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

No. 2105.] [23 Desember 1960.

#### AANSTELLING VAN WAARNEMENDE MINISTER VAN EKONOMIESE SAKE.

Hierby word bekendgemaak wat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om sy goedkeuring te hag aan die aanstelling van dr. Sy Edele T. E. Dönges as Waarnemende Minister van Ekonomiese Sake gedurende die afwesigheid uit die Unie van dr. Sy Edele N. Diederichs, met ingang van 9 Desember 1960.

#### DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

No. 2074.] [23 Desember 1960.

#### AFSKAFFING VAN DIE HOF VAN DIE SPESIALE VREDEREGTER EN INTREKKING VAN DIE AANSTELLING VAN DIE SPESIALE VREDEREGTER.—TRICHARDT, DISTRIK BETHAL.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel *een* van die Wet op Spesiale Vrederegters, 1957 (Wet No. 19 van 1957), soos gewysig, bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Justisie die afskaffing van die Hof van die Spesiale Vrederegter op Trichardt, en die intrekking van die aanstelling van Gert Steyn as spesiale vrederegter vir Trichardt, distrik Bethal, goedgekeur het.

Goewermenskennisgewing No. 1834 van 1930, en Proklamasie No. 91 van 1909 (Transvaal) word hierby ingetrek.

## DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

No. 2106.] [23 December 1960.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve on the 28th November, 1960, the grant of recognition, with effect from the 15th October, 1960, of Mr. Jean Saryusz-Zaleski as Consular Agent of France in East London. Mr. Saryusz-Zaleski is the successor of Mr. Reigersberg-Versluys.

No. 2108.] [23 December 1960.

His excellency the Governor-General has been pleased to approve on the 17th November, 1960, the grant of recognition to Dr. Dino Puccioni as Consul of Italy in Durban.

## DEPARTMENT OF FINANCE.

No. 2109.] [23 December 1960.

## APPOINTMENT OF PROVINCIAL AUDITOR, CAPE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *ninety-two* of the South Africa Act, 1909, been pleased to approve the appointment of A. Davel, Provincial Auditor of the Orange Free State, as Provincial Auditor, Cape, from the 2nd December, 1960.

No. 2116.] [23 December 1960.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned Local Registered Stock will be closed from the 1st January, 1961, to the 1st February, 1961, both days inclusive, and that the dividends due on the 1st February, 1961, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books:—

3½ Per Cent Local Registered Stock, 1962/65.

## DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

No. 2060.] [6 December 1960.

CUSTOMS ACT, 1955.—OBJECTIONABLE LITERATURE—LIST No. 48 PUBLISHED SUBSEQUENT TO THE REVISED LIST PUBLISHED BY GOVERNMENT NOTICE No. 1510 OF THE 31st JULY, 1956.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1955 (Act No. 55 of 1955), I, JOZUA FRANCOIS NAUDE, Minister of the Interior, declare—

- (a) publication No. 1 hereunder and all future issues thereof published subsequent to the date of publication of this notice; and  
(b) publications Nos. 2-19 hereunder, and all future issues thereof, to be indecent, objectionable or obscene:—

1. *Democratic German Report*, Vol. 8, No. 26, December 18, 1959; Vol. 9, No. 2, January 22, 1960
2. *African Communist*, The, Number Three, September, 1960
3. *Czechoslovak Woman*, The, No. 4, December, 1959
4. *Evening News*, Vol. II, No. 574, January 8, 1960; Vol. II, No. 575, January 9, 1960
5. *Evergreen*, No. 7, 1959 (A magazine of Chinese Youth and Students)
6. *G.D.R. Review*, No. 12, 1959; No. 1, 1960
7. *Ghana Times*, Vol. II No. 575, January 9, 1960
8. *Information Bulletin*, No. 10, 1959, (Committee of Youth Organizations of the U.S.S.R.)
9. *Information Bulletin on African Affairs*, Vol. 2 No. 41.
10. *International Bulletin of the Trade Union and Working Class Press*, No. 8, February 15-29, 1960.
11. *Korea*, No. 41, 1959.
12. *La Bulgarie Nouvelle*, No. 11, 1959; No. 12, 1959

## DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

No. 2106.] [23 Desember 1960.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om op 28 November 1960 sy goedkeuring te heg aan die erkenning, met ingang van 15 Oktober 1960, van mnr. Jean Saryusz-Zaleski as Konsulêre Agent van Frankryk in Oos-Londen. Mnr. Saryusz-Zaleski is die opvolger van mnr. Van Reigersberg-Versluys.

No. 2108.] [23 Desember 1960.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag om op 17 November 1960 sy goedkeuring te heg aan die erkenning van dr. Dino Puccioni as Konsul van Italië in Durban.

## DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. 2109.] [23 Desember 1960

## AANSTELLING VAN PROVINSIALE OUDITEUR, KAAP.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *twee-en-negentig* van die Zuid Afrika Wet, 1909, goedkeuring te heg aan die aanstelling van A. Davel, Provinsiale Ouditeur van die Oranje-Vrystaat as Provinsiale Ouditeur, Kaap, vanaf 2 Desember 1960.

No. 2116.] [23 Desember 1960.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van die ondergenoemde Plaaslike Geregistreerde Effekte van 1 Januarie 1961, tot en met 1 Februarie 1961 gesluit sal wees en dat die dividende betaalbaar op 1 Februarie 1961, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word:—

Plaaslike Geregistreerde 3½ Persent Effekte, 1962/65.

## DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

No. 2060.] [6 Desember 1960.

DOEANEWET, 1955.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR—LYS No. 48 GEPUBLISEER NA DIE HERSIENE LYS WAT BY GOEWERMENTS-KENNISGEWING No. 1510 VAN 31 JULIE 1956 GEPUBLISEER IS.

Kragtens subartikel (3) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1955 (Wet No. 55 van 1955), verklaar ek, JOZUA FRANCOIS NAUDE, Minister van Binnelandse Sake, dat—

- (a) publikasie No. 1 hieronder en alle toekomstige uitgawes daarvan wat na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing gepubliseer word; en  
(b) publikasie Nos. 2-19 hieronder en alle toekomstige uitgawes daarvan onbetaamlik, onwettig en of aanstootlik is:—

13. *News from Rumania*, No. 5, December 28, 1959; No. 6, December 31, 1959; No. 2, January 7, 1960; No. 7, January 25, 1960
14. *News Service, with Special Supplement: Resolutions of the Ius Executive Committee Meeting*, No. 6-7 March-April, 1960, (Published by International Union of Students, Prague)
15. *Publication News from China*, No. 3, March, 1960
16. *Viet Nam Advances & Supplement* No. 10, October, 1959. (A Social and Cultural review).
17. *Vietnam Youth Information Bulletin*, 10-11 October-November, 1959
18. *Vietnamese Trade Unions*, The (Published by the General Confederation of Labour of Democratic Republic of Vietnam). No. 4 July-October, 1959.
19. *Voice of Africa*, Vol. II, No. 12, August, 12, 1960.



In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1955, the said publications are, therefore prohibited from importation into the Union.

In terms of section *one hundred and twenty-eight* read with section *one hundred and twenty-six* of the said Act any person who knowingly has in his possession or deals with any such publications, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine of one thousand pounds, or to imprisonment for a period not exceeding five years, or to both such fine and imprisonment.

Attention is also invited to the provisions of section *one hundred and thirty-seven* of the said Act, in terms of which any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any such publications, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

J. F. NAUDÉ,  
Minister of the Interior.

No. 2110.] [13 December 1960.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE  
ALIENS ACT, 1937—COHEN TO YULE.

His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Brian Anthony Cohen and Brenda Marie Cohen, residing at 32 Smits Road, Dunkeld, Johannesburg, to assume the surname of Yule.

No. 2111.] [10 December 1960.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE  
ALIENS ACT, 1937—BOWREN TO CROSS.

His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Rodney Allan Bowren, residing at Waters Edge, Amsterdamhoek, Port Elizabeth, to assume the surname of Cross.

No. 2112.] [10 December 1960.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE  
ALIENS ACT, 1937—KOTZE TO MACDONALD.

His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Marie Maleene Kotze, residing at 1109 Schoeman Street, Pretoria, to assume the surname of Macdonald.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS  
AND SCIENCE.

No. 2090.] [23 December 1960.

PLACE NAMES COMMITTEE.

List of official place names in the Union and S.W.A. approved during the meeting held on 14th January, 1960.

Column 1.—In this column the letters have the following meanings:—

- D: Township.
- L: Agricultural Holdings.
- M: Motorbus Halts (S.A.R.).
- P: Post Office.
- S: Railway Station.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeane-wet, 1955, mag vermelde publikasies derhalwe nie in die Unie ingevoer word nie.

Ingevolge artikel *honderd agt-en-twintig*, gelees met artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Wet, pleeg enigeen wat willens en wetens enigeen van vermelde publikasies in sy besit het of daarmee handel 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van 'n duisend pond of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

Die aandag word ook gevestig op die bepalings van artikel *honderd sewe-en-dertig* van genoemde Wet, ingevolge waarvan enigeen wat 'n eksemplaar van enigeen van vermelde publikasies verkoop, aanbied of hou vir verkoop of versprei of vertoon, 'n misdryf pleeg en by skuldigbevinding strafbaar is met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

J. F. NAUDÉ,  
Minister van Binnelandse Sake.  
15-23

No. 2110.] [13 Desember 1960.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN  
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—COHEN  
IN YULE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Brian Anthony Cohen en Brenda Marie Cohen, woonagtig te Smitsweg 32, Dunkeld, Johannesburg, te magtig om die van Yule aan te neem.

No. 2111.] [10 Desember 1960.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN  
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—  
BOWREN IN CROSS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Rodney Allan Bowren, woonagtig te Waters Edge, Amsterdamhoek, Port Elizabeth, te magtig om die van Cross aan te neem.

No. 2112.] [10 Desember 1960.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN  
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—KOTZE  
IN MACDONALD.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Marie Maleene Kotze, woonagtig te Schoemanstraat 1109, Pretoria, te magtig om die van Macdonald aan te neem.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS  
EN WETENSKAP.

No. 2090.] [23 Desember 1960.

PLEKNAMEKOMITEE.

Lys van amptelike plekname in die Unie en S.W.A. goedgekeur tydens die vergadering gehou op 14 Januarie 1960.

Kolom 1.—In hierdie kolom het die letters die betekenisse wat hier daaraan geheg word:—

- D: Dorpsgebied.
- L: Landbouhoeve.
- M: Motorbushalte (S.A.S.).
- P: Poskantoor.
- S: Spoorwegstasie.

*Column 2.*—This column shows the form in which, according to the view of the Place Names Committee the name should be written.

*Column 3.*—This column contains the indication of the province in which the name occurs.

*Column 4.*—The information shown in this column is intended to identify the place concerned.

*Kolom 2.*—Hier kry ons die name soos hulle, na die mening van die Pleknamekomitee, geskrywe behoort te word.

*Kolom 3.*—Hier word die provinsie waarin die naam voorkom, aangegee.

*Kolom 4.*—Die inligting in hierdie kolom dien om die betrokke plek te identifiseer.

| 1      | 2                                 | 3      | 4                            |
|--------|-----------------------------------|--------|------------------------------|
| M      | Agric.....                        | O      | Bethlehem-Winburg.           |
| P      | Akasiapark i.p.v. Sassar.....     | K      | Kaapstad.                    |
| M      | Alrock.....                       | T      | Messina-Bali.                |
| S      | Aradec.....                       | N      | Durban-Pietermaritzburg.     |
| M      | Ashtonvale.....                   | N      | Bulwer-Pietermaritzburg.     |
| M      | Baanloop.....                     | T      | Machadodorp-Carolina.        |
| P.S.   | Barandas i.p.v. Uniondaleweg..... | K      | Oudtshoorn-Klipplaat.        |
| M      | Barkdale.....                     | K      | Grahamstown-Fort Beaufort.   |
| M      | Basboomkop.....                   | O      | Fouriesburg-Butha Buthe.     |
| M      | Bergvesting.....                  | T      | Piet Retief-Golela.          |
| D      | Bhongweni.....                    | K      | Mount Currie.                |
| M      | Blokkloof.....                    | T      | Koster-Rustenburg.           |
| P      | Blue Bute.....                    | K      | Vryburg.                     |
| M      | Bobbejaangroet.....               | T      | Machadodorp-Badplaas.        |
| M      | Boerfontein.....                  | K      | Somerset-Oos-Wolwefontein.   |
| M      | Bontkatdal.....                   | T      | Middelburg-Dullstroom.       |
| M      | Bosloop.....                      | T      | Machadodorp-Badplaas.        |
| Nat. D | Bothibelong.....                  | T      | Delmas.                      |
| D      | Buffalo Flats.....                | K      | East London.                 |
| M      | Buttonleigh.....                  | T      | Machadodorp-Badplaas.        |
| M      | Byplaas.....                      | K      | Graaffwater-Doringbos.       |
| M      | Capesthorpe.....                  | T      | Mara-Louis Trichardt.        |
| P      | Cinda Park.....                   | T      | Boksburg.                    |
| P      | Danyeni.....                      | N      | Newcastle.                   |
| M      | Dennebult.....                    | K      | Dingle-De Ben.               |
| M      | Draaispruit.....                  | Bas.   | Quthing-Zastron.             |
| Nat. D | Duduza.....                       | T      | Nigel.                       |
| M      | Dwaalpad.....                     | K      | Kakamas-Noudonsies.          |
| M      | Eerstehandel.....                 | T      | Messina-Bali.                |
| M      | Eerstehulp.....                   | T      | Koster-Rustenburg.           |
| M      | Elshoogte.....                    | T      | Potgietersrus-Sterkrivier.   |
| M      | Esme Four.....                    | T      | Messina-Bali.                |
| D      | Evans Park.....                   | T      | Johannesburg.                |
| D      | Everest Heights.....              | N      | Verulam.                     |
| D      | Fairvale.....                     | T      | Germiston.                   |
| D      | Farningham Ridge.....             | N      | Pinetown.                    |
| P      | Ga-Bareki.....                    | K      | Vryburg.                     |
| M      | Gemakstroom.....                  | T      | Machadodorp-Badplaas.        |
| D      | Gillview.....                     | T      | Johannesburg.                |
| M      | Goeiegrond.....                   | T      | Kinross-Germiston.           |
| D      | Grangetown.....                   | N      | Verulam.                     |
| M      | Grasheuwel.....                   | S.W.A. | Keetmanshoop.                |
| M      | Groot-Vettrivier.....             | O      | Bethlehem-Bloemfontein.      |
| M      | Gruisbrug.....                    | T      | Machadodorp-Badplaas.        |
| M      | Guiab.....                        | S.W.A. | Outjo.                       |
| M      | Hammondsrus.....                  | T      | Machadodorp-Badplaas.        |
| M      | Hanmien.....                      | T      | Stoffberg-Hooplaagte.        |
| D      | Harmelia.....                     | T      | Germiston.                   |
| P      | Hazyview.....                     | T      | Nelspruit.                   |
| P      | Heunaar.....                      | K      | Vryburg.                     |
| M      | Hosko.....                        | T      | Barberton-Kaapmuiden.        |
| M      | Immelmansdal.....                 | T      | Machadodorp-Badplaas.        |
| M      | Inloop.....                       | T      | Vaalwater-Paar's Halt.       |
| M      | Kalkkloof.....                    | T      | Machadodorp-Badplaas.        |
| M      | Kampoord.....                     | T      | Machadodorp-Badplaas.        |
| M      | Karhoogte.....                    | T      | Machadodorp-Badplaas.        |
| M      | Karookamp.....                    | K      | Willowmore-Coleske.          |
| M      | Keesdorings.....                  | T      | Machadodorp-Badplaas.        |
| P      | Khwitianeng.....                  | T      | Groblersdal.                 |
| M      | Kleinspruit.....                  | O      | Bethlehem-Bloemfontein.      |
| M      | Komatiwal.....                    | T      | Machadodorp-Badplaas.        |
| M      | Kootsekop.....                    | T      | Messina-Bali.                |
| M      | Kromhoekbos.....                  | T      | Vaalwater-Woudend.           |
| M      | Krugersoord.....                  | T      | Machadodorp-Badplaas.        |
| M      | Kruipsand.....                    | K      | Kuruman-Staan Saam.          |
| M      | Kuiforing.....                    | S.W.A. | Gobabis.                     |
| D      | Kuleka.....                       | N      | Lower Umfolozi.              |
| P      | Kumakams.....                     | S.W.A. | Maltahohe.                   |
| M      | Ku-Mbaxa.....                     | K      | Ndabakazi-Cala Road.         |
| M      | Kunje.....                        | K      | Hamlet.                      |
| M      | Kwa-Botile.....                   | K      | Queenstown-East London.      |
| M      | Kwa-Dlikili.....                  | K      | Queenstown-East London.      |
| D      | Kwaggasrand.....                  | T      | Pretoria.                    |
| M      | Kwa-Mpahlana.....                 | K      | Queenstown-East London.      |
| M      | Kwa-Velem.....                    | K      | King William's Town-Hamburg. |
| P      | Lambase.....                      | K      | Lusikisiki.                  |
| P      | Lantern.....                      | T      | Soutpansberg.                |
| M      | Lekkerbrek.....                   | T      | Potgietersrus-Sterkrivier.   |
| P      | Lekkersing.....                   | K      | Port Nolloth.                |
| P      | Leocross i.p.v. Durban Bantu..... | N      | Durban.                      |
| S      | Leralla.....                      | T      | Kempton Park.                |
| P      | Mafatsana.....                    | T      | Vereeniging.                 |
| M      | Malaladrif.....                   | T      | Messina-Bali.                |
| M      | Mannavlake.....                   | T      | Letsitele-Makumu.            |



| 1    | 2                             | 3      | 4                           |
|------|-------------------------------|--------|-----------------------------|
| M    | Mon Rêve.....                 | T      | Letsitele-Constantiapaas.   |
| D    | Moosa Park.....               | T      | Ventersdorp.                |
| M    | Moshawane.....                | K      | Madibogo-Rensburgrand.      |
| M    | Mpepeto.....                  | K      | Kokstad-Bizana.             |
| D    | Neserhof.....                 | T      | Klerksdorp.                 |
| M    | Nolteshoop.....               | T      | Koster-Rustenburg.          |
| M    | Nomvalo.....                  | K      | Kokstad-Port St. Johns.     |
| D    | North Gardens.....            | T      | Johannesburg.               |
| M    | Ntshangase.....               | K      | Kokstad-Bizana.             |
| M    | Onjaanja.....                 | S.W.A. | Ovamboland.                 |
| M    | Pincan.....                   | O      | Bethlehem-Bloemfontein.     |
| M    | Pine Heads.....               | K      | Humansdorp-Covie.           |
| M    | Pinksterhoek.....             | T      | Messina-Bali.               |
| M    | Platheuwels.....              | K      | Oudtshoorn-Swellendam.      |
| M    | Potvlyt.....                  | T      | Messina-Bali.               |
| D    | Prolecon.....                 | T      | Johannesburg.               |
| M    | Qaqa.....                     | K      | Kokstad-Port St. Johns.     |
| P    | Ramakote.....                 | T      | Lichtenburg.                |
| D    | Randhart.....                 | T      | Germiston.                  |
| M    | Reisiesloop.....              | T      | Machadodorp-Badplaas.       |
| P.S. | Residensia i.p.v. Evaton..... | T      | Vereeniging-Langlaagte.     |
| D    | Ridgeway.....                 | T      | Johannesburg.               |
| S    | Rifle Range.....              | O      | Bloemfontein-Springfontein. |
| M    | Rivco.....                    | T      | Letsitele-Constantiapaas.   |
| M    | Rosstante.....                | T      | Mara-Carlow.                |
| P    | Rothmere.....                 | T      | Elliotdale.                 |
| M    | Rykskadu.....                 | T      | Messina-Bali.               |
| D    | Sakhrol.....                  | T      | Klerksdorp.                 |
| P    | Salt Rock.....                | N      | Lower Tugela.               |
| D    | Sea Vista.....                | K      | Humansdorp.                 |
| P    | Sengatane.....                | T      | Pietersburg.                |
| P    | Shaka's Rock.....             | N      | Lower Tugela.               |
| M    | Sinkmuur.....                 | T      | Messina-Bali.               |
| M    | Skelmvlei.....                | S.W.A. | Bethanie.                   |
| M    | Skuinspad.....                | T      | Messina-Bali.               |
| D    | Smutsville.....               | O      | Bethlehem.                  |
| M    | Soekieshof.....               | T      | Messina-Bali.               |
| P    | Steenkampskraal.....          | K      | Vanrhynsdorp.               |
| M    | Stormhou.....                 | T      | Stoffberg-Hooplaagte.       |
| M    | Suikerwater.....              | O      | Bethlehem-Bloemfontein.     |
| M    | Tankwabrug.....               | K      | Ceres-Calvinia.             |
| D    | Theronville.....              | O      | Bethlehem.                  |
| D    | Theta.....                    | T      | Johannesburg.               |
| M    | Turfgenoeg.....               | T      | Vaalwater-Woudend.          |
| P    | Tweedemyn.....                | O      | Welkom.                     |
| D    | Valley Park.....              | T      | Johannesburg.               |
| M    | Varingdal.....                | T      | Machadodorp-Badplaas.       |
| M    | Veldkornet.....               | T      | Machadodorp-Badplaas.       |
| M    | Vivjandale.....               | K      | Cathcart-Bakers Mill.       |
| S    | Vlamboom.....                 | T      | Nelspruit-Graskop.          |
| M    | Voorwyk.....                  | T      | Messina-Bali.               |
| M    | Vrieswal.....                 | T      | Potgietersrus-Sterkrivier.  |
| M    | Walsluit.....                 | T      | Potgietersrus-Sterkrivier.  |
| M    | Waterbok.....                 | T      | Letsitele-Makumu.           |
| M    | Watwou.....                   | T      | Vaalwater-Woudend.          |
| P    | Wilharson.....                | T      | Soutpansberg.               |
| M    | Winkbos.....                  | T      | Messina-Bali.               |
| M    | Wolsak.....                   | T      | Machadodorp-Badplaas.       |
| M    | Wortelpad.....                | T      | Stoffberg-Hooplaagte.       |

## DEPARTMENT OF LABOUR.

No. 2075.] [23 December 1960.

## INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956, AS AMENDED.

## CLOTHING INDUSTRY (CAPE).

The following corrections to Government Notice No. 888 appearing in the *Government Gazette* of the 24th June, 1960, are published:—

In the Afrikaanse version of the Schedule—

Clause 5, delete “n bydraer” and “so verkies”.

No. 2076.] [23 December 1960.

## WAGE ACT, No. 5 OF 1957.

TOBACCO MANUFACTURING INDUSTRY.—  
UNION OF SOUTH AFRICA.

By direction of the Minister of Labour, all persons whose interests may be affected directly or indirectly by the recommendation which has been submitted to the Minister by the Wage Board and which appears in the

## DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. 2075.] [23 Desember 1960.

## WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956, SOOS GEWYSIG.

## KLERASIENYWERHEID (KAAP).

Onderstaande verbeterings van Goewermentskennisgewing No. 888 wat in die *Staatskoerant* van 24 Junie 1960 verskyn, word bekendgemaak:—

In die Afrikaanse teks van die Bylae—

Klousule 5, skrap „n bydraer” en „so verkies”.

No. 2076.] [23 Desember 1960.

## LOONWET, No. 5 VAN 1957.

## TABAKNYWERHEID.—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

In opdrag van die Minister van Arbeid word almal wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak word deur die aanbeveling wat die Loonraad aan die Minister voorgelê het en wat in die Bylae hiervan verskyn, hierby

Schedule hereto, and who have any objections to the making of a determination in accordance with the recommendation are hereby, in terms of paragraph (a) of subsection (1) of section thirteen of the Wage Act, 1957, invited to lodge such objections, in writing, with the Secretary for Labour, Private Bag 117, Pretoria, within thirty days after publication of this notice.

(NOTE.—The report of the Wage Board pertaining to this recommendation is available for inspection at the offices of the Divisional Inspectors of Labour, Johannesburg, Cape Town, Pretoria, Bloemfontein, Port Elizabeth, Durban, East London, George and Kimberley. Persons lodging objections other than in manuscript are requested to furnish seven copies of their statement of objections and seven copies of any accompanying documents.)

### SCHEDULE.

#### RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF LABOUR BY DIVISION A OF THE WAGE BOARD.

##### TOBACCO MANUFACTURING INDUSTRY.

###### 1. AREA AND SCOPE OF THE DETERMINATION.

This Determination shall apply to all employees, other than managers, in the Tobacco Manufacturing Industry in the Union of South Africa, except in the following areas:—

The magisterial districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort and Springs and the municipal area of Rustenburg, and to the employers of such employees.

###### 2. DEFINITIONS.

(1) Unless the context otherwise indicates, any expression which is used in this Determination and which is defined in the Wage Act, 1957, has the same meaning as in that Act and unless inconsistent with the context—

- “artisan” means an employee who is engaged in work normally performed by a skilled artisan and for the purpose of this definition the expression “skilled artisan” means a person who has served his apprenticeship in a trade designated or deemed to have been designated under the Apprenticeship Act, 1944, or who holds a certificate of proficiency issued to him by the Registrar of Apprenticeship in terms of section six of the Training of Artisans Act, 1951, or a certificate issued to him by the said Registrar in terms of either section two (7) or section seven (3) of the said Act;
- “assistant foreman” means an employee who, under the general supervision of a foreman, performs any of the duties of a foreman and who may act for him during his absence;
- “assistant supervisor” means a female employee who, under the general supervision of a supervisor, performs any of the duties of a supervisor and who may act for her during her absence;
- “boiler attendant” means an employee who, under general supervision, maintains the water level and steam pressure in a boiler and who may make, maintain or draw the fire in such boiler;
- “casual employee” means an employee who is employed by the same employer on not more than three days in any week;
- “chargehand” means an employee, other than an assistant supervisor, examiner or a supervisor, who, under the supervision of a foreman, is in charge of a group of grade II employees, grade III employees or labourers;
- “chauffeur” means an employee who is engaged in driving a motor vehicle intended to carry passengers and used for the conveyance of his employer or of staff, clients or visitors and which may be used for the conveyance of documents or parcels.
- “clerk” means an employee who is engaged in writing, typing, filing or in any other form of clerical work and includes a cashier, storeman, despatch clerk and a telephone switchboard operator, but does not include any other class of employee elsewhere defined in this clause notwithstanding the fact that clerical work may form a portion of such employee's work;
- “clerk, female, qualified,” means a female clerk who has had not less than four years' experience;
- “clerk, female, unqualified,” means a female clerk who has had less than four years' experience;
- “clerk, male, qualified,” means a male clerk who has had not less than five years' experience;
- “clerk, male, unqualified” means a male clerk who has had less than five years' experience;
- “commission work” means any system under which a traveller's remuneration is based on the value or number of orders submitted by him to, and accepted by, his employer;

ooreenkomstig paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel dertien van die Loonwet, 1957, versoek om, as hulle besware het teen die maak van 'n vasstelling ooreenkomstig die aanbeveling, daardie besware binne dertig dae na die publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Privaatsak 117, Pretoria, in te dien.

(OPMERKING.—Die Loonraadverslag wat op hierdie aanbeveling betrekking het, is beskikbaar vir insae by die kantore van die Afdelingsinspekteurs, Departement van Arbeid, Johannesburg, Kaapstad, Pretoria, Bloemfontein, Port Elizabeth, Durban, Oos-Londen, George en Kimberley. Persone wat besware indien in 'n ander vorm as in manuskrip, word versoek om sewe afskrifte van hulle besware en sewe afskrifte van alle bygaande dokumente te verstrek.)

### BYLAE.

#### AANBEVELING DEUR AFDELING A VAN DIE LOONRAAD AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN ARBEID.

##### TABAKNYWERHEID.

###### 1. GEBIED EN BESTEK VAN DIE VASSTELLING.

Hierdie Vasstelling is van toepassing op alle werknemers, uitgesonderd bestuurders, in die Tabaknywerheid in die Unie van Suid-Afrika, uitgesonderd in die volgende gebiede:—

Die landdrosdistrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort en Springs en die munisipale gebied van Rustenburg,

en op die werkgewers van sodanige werknemers.

###### 2. WOORDOMSKRYWINGS.

(1) Tensy uit die samehang anders blyk, het enige uitdrukking wat in hierdie Vasstelling gebruik word en wat in die Loonwet, 1957, omskryf is, dieselfde betekenis as in daardie Wet en tensy dit strydig is met die samehang, beteken—

- „ambagsman” ’n werknemer in diens in werk wat normaalweg deur ’n geskoolde ambagsman verrig word, en by die toepassing van hierdie woordomskrywing beteken die uitdrukking „geskoolde ambagsman” ’n persoon wat sy leertyd uitgedien het in ’n bedryf wat aangewys of geag word aangewys te wees kragtens die Wet op Vakleerlinge, 1944, of wat in besit is van ’n vaardigheid sertifikaat deur die Registrateur van Vakleerlingskap aan hom uitgereik kragtens artikel ses van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, of ’n sertifikaat wat deur genoemde Registrateur aan hom uitgereik is ingevolge of artikel twee (7) of artikel sewe (3) van genoemde Wet;
- „assistent-voorman” ’n werknemer wat onder die algemene toesig van ’n voorman engeen van die pligte van ’n voorman verrig en wat namens hom in sy afwesigheid kan optree;
- „assistent-toesighouer” ’n vroulike werknemer wat onder die algemene toesig van ’n toesighouer engeen van die pligte van ’n toesighouer verrig en wat namens haar in haar afwesigheid kan optree;
- „ketelbediener” ’n werknemer wat onder algemene toesig die waterpeil en die stoomdruk in ’n stoomketel in stand hou, en wat die vuur in so ’n stoomketel kan maak of stook of uithaal;
- „los werknemer” ’n werknemer wat hoogstens drie dae in ’n week by dieselfde werkgewer in diens is;
- „onderbaas” ’n werknemer, uitgesonderd ’n assistent-toesighouer, ondersoeker of ’n toesighouer, wat, onder die toesig van ’n voorman, in beheer is van ’n groep graad II-werknemers, graad III-werknemers of arbeiders;
- „chauffeur” ’n werknemer wat ’n motorvoertuig bestuur wat vir die vervoer van passasiers bedoel is en gebruik word vir die vervoer van sy werkgewer of van personeel, klante of besoekers en waarmee ook dokumente of pakkette vervoer kan word;
- „klerk” ’n werknemer wat skryf-, tik-, liasseer- of enige ander soort klerklike werk verrig en omvat dit ook ’n kassier, magasynman, versendingsklerk en telefonis, maar geen ander klas werknemer wat elders in hierdie klousule omskryf word nie, ook al vorm klerklike werk ’n deel van so ’n werknemer se werk;
- „klerk, vrou, gekwalifiseer,” ’n vroulike klerk met minstens vier jaar ondervinding;
- „klerk, vrou, ongekwalifiseer,” ’n vroulike klerk met minder as vier jaar ondervinding;
- „klerk, man, gekwalifiseer,” ’n manlike klerk met minstens vyf jaar ondervinding;
- „klerk, man, ongekwalifiseer,” ’n manlike klerk met minder as vyf jaar ondervinding;
- „kommissiewerk” ’n stelsel waarvolgens ’n handelsreisiger se besoldiging bereken word na die getal of waarde van die bestellings wat hy aan sy werkgewer voorlê en wat laasgenoemde aanvaar;



"cost of living allowance" means the cost of living allowance payable in terms of any law: Provided that, if any employer regularly pays an employee a cost of living allowance higher than that so payable, it means such higher allowance;

"despatch clerk" means an employee who is responsible for the despatch or the packing of goods for transport or delivery and who may supervise the assembling, checking, weighing, packing, marking, addressing or despatching of such goods or packages;

"despatch packer" means an employee who, under the supervision of a storeman, is engaged in packing roll tobacco for despatch;

"driver of a motor vehicle" means an employee who is engaged in driving a motor vehicle, and for the purpose of this definition the expression "driving a motor vehicle" includes all periods of driving and any time spent by the driver on work connected with the vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to drive;

"emergency work" means—

- (1) any work which, owing to unforeseen circumstances such as fire, storm, accident, epidemic, act of violence, theft or a breakdown of plant or machinery, must be done without delay;
- (2) any work connected with the loading or unloading of trucks or vehicles of the South African Railways and Harbours or of vehicles used by a cartage contractor in the fulfilment of his contract as such with the South African Railways and Harbours; or
- (3) any work in connection with the overhauling or repairing of plant or machinery which cannot be performed during ordinary working hours;

"establishment" means any premises in or in connection with which one or more employees are employed in the Tobacco Manufacturing Industry;

"examiner" means an employee who, under the supervision of a foreman or a supervisor, is engaged in examining the work performed by grade I employees, grade II employees, grade III employees or labourers for faults or defects, who is responsible for the quality and accuracy of such work and who may distribute such work to such employees and keep records relating to his duties;

"examiner, qualified," means an examiner who has had not less than six months' experience;

"examiner, unqualified," means an examiner who has had less than six months' experience;

"experience" means in relation to—

- (1) a clerk or a traveller, the total period or periods of employment which an employee has had as a clerk or a traveller, respectively, in any trade or in the service of the State;
- (2) any other class of employee, the total period or periods of employment which an employee has had in his class in the Tobacco Manufacturing Industry;

Provided that any employment which a grade I employee or a grade II employee has had with the same employer as a grade II employee or a grade III employee shall be deemed to be experience as a grade I employee or a grade II employee to the extent that such employee's wage as a grade I employee or a grade II employee, as the case may be, shall be not less than the wage which he received as a grade II employee or grade III employee immediately before he was employed in the higher grade;

"foreman" means an employee who is in charge of the employees in an establishment or a department thereof, who exercises control over such employees and who is responsible for the efficient performance by them of their duties;

"grade I employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following operations:—

- (1) Cooking meals under supervision;
- (2) operating a cigarette making machine;
- (3) operating a cigarette packing machine;
- (4) operating a filter tip assembling machine;
- (5) operating a filter plug making machine;
- (6) operating a power-driven guillotine for cutting paper or board;
- (7) operating a refrigeration plant for manufactured or processed goods;
- (8) operating a vacuum-process conditioning machine;
- (9) weighing and recording for moisture tests;

"grade I employee, qualified," means a grade I employee who has had not less than two years' experience;

"grade I employee, unqualified," means a grade I employee who has had less than two years' experience;

"grade II employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following operations:—

- (1) Affixing excise stamps by hand;
- (2) making cigarette boxes by hand;
- (3) operating any power-driven machine, except as provided for in the definitions of grade I employee and grade III employee;
- (4) packing cigarettes by hand;
- (5) supervising the steaming of tobacco in steaming cabinets;
- (6) weighing cigarettes and recording weights for excise purposes;

"lewenskostoelae" die lewenskostoelae wat ingevolge enige wet betaalbaar is: Met dien verstande dat, as 'n werkgewer sy werknemer gereeld 'n lewenskostoelae betaal wat hoër is as dié wat aldus voorgeskryf is, dit sodanige hoër toelae beteken;

"versendingsklerk" 'n werknemer wat belas is met die versending of verpakking van goedere vir vervoer of aflewering en wat toesig kan hou oor die byeenbring, nagaan, weeg, verpakking, adresseer of versending van sodanige goedere of pakkette;

"versendingspakker" 'n werknemer wat onder die toesig van 'n stoomman belas is met die verpakking van roltabak vir versending;

"motorvoertuigbestuurder" 'n werknemer wat 'n motorvoertuig bestuur, en by die toepassing van hierdie woordskrywing omvat die uitdrukking "n motorvoertuig bestuur" alle tyd wat hy vir bestuur gebruik, alle tyd wat hy bestee aan werk in verband met die voertuig of die vraag en alle tyd wat hy verplig is om op sy pos gereed te bly om te bestuur;

"noodwerk"—

(1) alle werk wat weens onvoorsiene omstandighede soos brand, storm, ongeluk, epidemie, gewelddaad, diefstal of teenspoed in die installasie of masjinerie, sonder versuim gedoen moet word;

(2) alle werk in verband met die laai of aflaai van spoorwaens of voertuie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens of van voertuie wat deur 'n vervoerkontrakteur gebruik word in die nakoming van sy kontrak as sodanig met die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens; of

(3) enige werk in verband met die hernuwing of herstel van installasie of masjinerie wat nie gedurende gewone werkure verrig kan word nie;

"inrigting" 'n perseel waarop of in verband waarmee een of meer werknemers in die Tabaknywerheid in diens is;

"ondersoeker" 'n werknemer wat onder die toesig van 'n voorman of 'n toesighouer belas is met die ondersoek van die werk verrig deur graad I-werknemers, graad II-werknemers, graad III-werknemers of arbeiders vir foute of gebreke, wat verantwoordelik is vir die gehalte en presiesheid van sodanige werk en wat die werk kan uitdeel aan sodanige werknemers en rekords van hulle pligte byhou;

"ondersoeker, gekwalifiseer," 'n ondersoeker met minstens ses maande ondervinding;

"ondersoeker, ongekwalifiseer," 'n ondersoeker met minder as ses maande ondervinding;

"ondervinding" met betrekking tot—

(1) 'n klerk of 'n handelsreisiger, die totale tydperk of tydperke diens wat 'n werknemer onderskeidelik as 'n klerk of 'n handelsreisiger in enige bedryf of in diens van die Staat gehad het;

(2) enige ander klas werknemer, die totale tydperk of tydperke diens wat 'n werknemer in sy klas in die Tabaknywerheid gehad het;

Met dien verstande dat enige diens wat 'n graad I-werknemer of 'n graad II-werknemer gehad het by dieselfde werkgewer as 'n graad II-werknemer of 'n graad III-werknemer, geag sal word ondervinding te wees as 'n graad I-werknemer of as 'n graad II-werknemer in die mate dat sodanige werknemer se loon as 'n graad I-werknemer of 'n graad II-werknemer na gelang van die geval, nie minder sal wees as die loon wat hy ontvang het as 'n graad II-werknemer of 'n graad III-werknemer onmiddellik voordat hy in die hoër graad in diens geneem is nie;

"voorman" 'n werknemer wat oor die werknemers in 'n inrigting of 'n afdeling daarvan, toesig hou en beheer uitoefen en wat toesien dat hulle hul werk doeltreffend verrig;

"graad I-werknemer" 'n werknemer wat belas is met een of meer van die volgende:—

- (1) maaltye onder toesig voorberei;
- (2) 'n sigarettvervaardigingsmasjien bedien;
- (3) 'n sigaretpakmasjien bedien;
- (4) 'n filtermondstukmonteeringsmasjien bedien;
- (5) 'n filterpropvervaardigingsmasjien bedien;
- (6) 'n kragstoommasjien met valmes vir die sny van papier of karton bedien;
- (7) 'n koelinstallasie vir vervaardigde of behandelde goedere bedien;
- (8) 'n suigkondisioneeringsmasjien bedien;
- (9) vogtoets weeg en aanteken;

"graad I-werknemer, gekwalifiseer," 'n graad I-werknemer met minstens twee jaar ondervinding;

"graad I-werknemer, ongekwalifiseer," 'n graad I-werknemer, met minder as twee jaar ondervinding;

"graad II-werknemer" 'n werknemer wat een of meer van die volgende verrig:—

- (1) Aksynseëls met die hand opplak;
- (2) sigarettedosies met die hand maak;
- (3) enige kragmasjien bedien, uitgesonderd soos bepaal in die woordskrywings van graad I-werknemer en graad III-werknemer;
- (4) sigarett met die hand verpak;
- (5) toesig hou oor die stoom van tabak in stoomkabinette;
- (6) sigarett vir aksyns weeg en gewigte aanteken;

- (7) weighing tobacco and recording weights;
- (8) weighing, measuring and preparing casing;
- (9) wrapping cigarettes into packets by hand;

"grade II employee, qualified," means a grade II employee who has had not less than eighteen months' experience;

"grade II employee, unqualified," means a grade II employee who has had less than eighteen months' experience;

"grade III employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following capacities or operations:—

- (1) Assembling wooden boxes by hand;
- (2) cooking rations;
- (3) delivering messages, letters or goods on foot or by means of any non-power-driven cycle or vehicle;
- (4) drying tobacco on steam or gas pans;
- (5) feeding a tobacco cutting machine for cutting pipe tobacco;
- (6) feeding a pipe tobacco packing machine;
- (7) inserting cards or wedges into filled cigarette boxes;
- (8) labelling outers by hand;
- (9) laundering or pressing factory overwear or linen;
- (10) making bags, packets or pouches by hand;
- (11) making paste;
- (12) making snuff by hand;
- (13) making up inner paper linings for bulk containers of tobacco;
- (14) mixing leaf or cut tobacco into blends by hand;
- (15) oiling or greasing power-driven machines not in motion or oiling or greasing motor vehicles;
- (16) operating an automatic goods lift;
- (17) operating a box slitting machine;
- (18) operating a butting or tipping machine;
- (19) operating a code dating machine;
- (20) operating a power-driven lawn mower;
- (21) operating a ripping machine;
- (22) operating a scrubbing or polishing machine;
- (23) operating a sewing machine for the repair of factory overwear or table cloths or other napery;
- (24) operating a stemming machine;
- (25) packing in non-standardised containers for despatch;
- (26) preparing board for box shoulders;
- (27) preparing or serving food or beverages, other than cooking meals;
- (28) placing rubber bands around pouches or sealing pouches;
- (29) repairing waste cigarette boxes;
- (30) sorting or catching cigarettes;
- (31) stemming or stripping tobacco leaves by hand;
- (32) straight laying tobacco leaves from tangled form;
- (33) taking off filled bags from tobacco packing machines and closing such bags;
- (34) tobacco packer;
- (35) transparent wrapping by hand;
- (36) watcher on a cigarette packing machine;
- (37) weighing tobacco, other than to a set scale;
- (38) wrapping packed tobacco or cigarettes into packets or outers;

"grade III employee, qualified," means a grade III employee who has had not less than twelve months' experience;

"grade III employee, unqualified," means a grade III employee who has had less than twelve months' experience;

"hand twister" means an employee who is engaged in the twisting of tobacco leaves into roll tobacco of required thickness;

"handyman" means an employee who is engaged in making minor repairs or adjustments to machinery or equipment, other than machinery or equipment directly used in the manufacture of the products of an establishment, and who may effect minor repairs or renovations to buildings;

"labourer" means an employee who is engaged in any one or more of the following operations:—

- (1) Applying casing, colouring or flavouring material to tobacco by hand;
- (2) assisting an artisan by holding articles or tools or otherwise working with him, other than by the independent use of tools;
- (3) assisting on delivery vehicles, other than driving or effecting repairs;
- (4) baling leaf tobacco;
- (5) cleaning premises, plant, machines, implements, tools, utensils or vehicles;
- (6) cleaning leaf or tobacco by hand;
- (7) collecting, sorting or bundling loose baling materials;
- (8) cutting butts by hand;
- (9) damping tobacco or dipping into liquid;
- (10) feeding foil packets on to a conveyor belt;
- (11) feeding or taking off from a cigarette packing machine;
- (12) feeding or taking off from an automatic or semi-automatic machine, other than as prescribed in the definition of grade III employee;
- (13) gardening, i.e., planting, under supervision, or digging, mowing, weeding, raking or watering or mixing or spreading garden soil or material or cutting or trimming hedges;
- (14) inserting paper linings by hand;
- (15) lining up cigarette boxes for packing;
- (16) loading or unloading;
- (17) making, maintaining or drawing fires or removing ashes or refuse;

- (7) tabak weeg en gewigte aanteken;
- (8) dosies weeg, meet en voorberei;
- (9) sigarette in pakkies met die hand toedraai;

"graad II-werknemer, gekwalifiseer," 'n graad II-werknemer, met minstens 18 maande ondervinding;

"graad II-werknemer, ongekwalifiseer," 'n graad II-werknemer met minder as 18 maande ondervinding;

"graad III-werknemer" 'n werknemer wat een of meer van die volgende hoedanighede of handelinge verrig:—

- (1) Houtkissies met die hand inmeekaarsit;
- (2) rantsoene voorberei;
- (3) boodskappe, briewe of goedere te voet aflewer of met behulp van 'n nie-kragfiets of voertuig;
- (4) tabak op stoom- of gaspanne droog;
- (5) tabaksnymasjiene voer om pyptabak te sny;
- (6) 'n pyptabakpakkasjiene voer;
- (7) kaartjies of wiggies insit in vol sigaretdosies;
- (8) buitestukke met die hand etiketteer;
- (9) fabrieksoorpakke of -linne was of stryk;
- (10) sakke, pakkies of sakkies met die hand maak;
- (11) pasta aanmaak;
- (12) snuif met die hand maak;
- (13) binnevoerings vir massatabakhouders opmaak;
- (14) blaar- of gekerfde tabak met die hand meng;
- (15) kragmasjiene wat nie in beweging is nie, olie of ghries, of motorvoertuie olie of ghries;
- (16) 'n outomatiese goederehyser bedien;
- (17) 'n masjiene vir die splits van dose bedien;
- (18) 'n ent- of puntmasjiene bedien;
- (19) 'n kodedatumstempel bedien;
- (20) 'n kraggrassyer bedien;
- (21) 'n breekmasjiene bedien;
- (22) 'n skrop- of poleermasjiene bedien;
- (23) 'n naaimasjiene vir die herstel van fabrieksoorpakke of tafelkleedjies of ander tafellinne bedien;
- (24) 'n stingelmasjiene bedien;
- (25) 'n nie-gestandaardiseerde houders vir versending pak;
- (26) karton vir dooskouers voorberei;
- (27) voedsel of drank voorberei, uitgesonderd maaltye voorberei;
- (28) rubberbandjies rondom sakkies sit of sakkies verseël;
- (29) afvalsigaretdosies herstel;
- (30) sigarette sorteer of vang;
- (31) tabakblare met die hand afstroop;
- (32) deurmekaar blare reguit rangskik;
- (33) gevulde sakke van tabakpakkasjiene afneem en sodanige sakke toemaak;
- (34) tabakverpakker;
- (35) met deurskynende materiaal met die hand toedraai;
- (36) toesighouer by 'n sigaretpakkasjiene;
- (37) tabak weeg, uitgesonderd op 'n gestelde skaal;
- (38) verpakte tabak of sigarette in pakkies of omhulsels toedraai;

"graad III-werknemer, gekwalifiseer," 'n graad III-werknemer met minstens 12 maande ondervinding;

"graad III-werknemer, ongekwalifiseer," 'n graad III-werknemer met minder as 12 maande ondervinding;

"handdraaier" 'n werknemer wat tabakblare in roltabak van vereiste dikte draai;

"algemene werksman" 'n werknemer wat kleiner reparasies of verstellings aan masjinerie of uitrusting maak, uitgesonderd masjinerie of uitrusting wat direk gebruik word in die vervaardiging van die produkte van 'n inrigting en wat kleiner reparasies of vernuwings aan geboue kan doen;

"arbeider" 'n werknemer wat een of meer van die volgende verrig:—

- (1) Tabak met die hand aanklam, kleur of geur;
- (2) 'n ambagsman bystaan deur artikels of gereedskap vas te hou of andersins saam met hom werk, uitgesonderd deur selfstandig met gereedskap te werk;
- (3) op afleweringvoertuie help, uitgesonderd bestuur of herstelwerk doen;
- (4) blaartabak baal;
- (5) terrein, installasie, masjiene, implemente, gereedskap, werktuie of voertuie skoonmaak;
- (6) blare of tabak met die hand skoonmaak;
- (7) los baalmateriaal versamel, sorteer of bondel;
- (8) ente met die hand sny;
- (9) tabak aanklam of dit in vloeistof steek;
- (10) bladmetaalpakkies op vervoerband voer;
- (11) 'n sigaretpakkasjiene voer of daarvan afneem;
- (12) 'n outomatiese of halfoutomatiese masjiene, uitgesonderd soos voorgeskryf in die woordskrywing van graad III-werknemer, voer of daarvan afneem;
- (13) tuinmaak, d.w.s. onder toesig plant, of spuit, gras sny, onkruid uithaal, hark of natlei, of tuingrond of materiaal meng of strooi of heinings sny of knip;
- (14) papiervoerings met die hand insit;
- (15) sigaretdosies vir verpakking in lyn rangskik;
- (16) laai of aflaai;
- (17) vuurmaak, vure instandhou of trek of as of vuilgoed verwyder;



- (18) moving, carrying or stacking articles or goods by hand;
  - (19) oiling or greasing vehicles, other than motor vehicles;
  - (20) opening or closing doors or windows or bales, boxes, packages or other containers;
  - (21) operating a hand hoist;
  - (22) packing articles of uniform size and number into containers specially designed to contain them;
  - (23) packing cut tobacco in bulk (10 lb. or over);
  - (24) picking out stems;
  - (25) placing bags or packets on a funnel;
  - (26) placing or turning over tobacco on a conveyor belt;
  - (27) preparing waste cigarette boxes for repairs;
  - (28) pushing or pulling vehicles otherwise than with the use of mechanical devices;
  - (29) putting lids on boxes by hand;
  - (30) removing tie leaves by hand;
  - (31) repetitive rubber stamping or serial numbering, where no discretion is involved;
  - (32) setting up by hand ready-made cardboard or fibre board boxes or similar containers;
  - (33) sorting or opening leaf for chewing tobacco;
  - (34) sorting waste cigarettes, cigarette boxes or packets or wrapping material;
  - (35) spraying tobacco other than by machine;
  - (36) stacking, bulking or binning tobacco;
  - (37) stemming or stripping tobacco leaves by hand other than for cigarettes;
  - (38) stencilling;
  - (39) stirring flavour ingredients;
  - (40) turning over drying tobacco by hand;
  - (41) untying butts by hand;
  - (42) weighing to a set scale;
  - (43) wrapping roll tobacco into paper;
- "law" includes the common law;
- "lye boiler" means an employee who is engaged in the process of lye boiling or soaking leaf in lye;
- "manager" means an employee who is charged by his employer with the overall—
- (a) supervision over,
  - (b) responsibility for, and
  - (c) direction of,
- the activities of an establishment and the employees engaged therein;
- "military training" means continuous training which an employee is required to undergo in terms of section twenty-one (1), read with sub-sections (1) and (2) of section twenty-two, of the Defence Act, 1957, but does not include any training he may elect to undergo in terms of section twenty-three of the said Act nor any other training or service for which he volunteers or which he elects to undergo;
- "mobile hoist operator" means an employee who is engaged in operating a mobile power-driven hoist, used for the loading, unloading, moving or stacking of goods;
- "mobile hoist operator, qualified," means a mobile hoist operator who has had not less than three months' experience;
- "mobile hoist operator, unqualified," means a mobile hoist operator who has had less than three months' experience;
- "motor vehicle" means, except in relation to a chauffeur, any power-driven vehicle used for conveying goods, other than travellers' samples, and includes a mechanical horse but does not include a mobile hoist;
- "night shift" means any period of work the major portion of which falls between 8 o'clock p.m. and 6 o'clock a.m.;
- "operating a machine" means starting or stopping a machine, making any necessary minor running adjustments to the machine and scrutinising and checking the work done by the machine;
- "piece-work" means any system under which an employee's remuneration is based on the quantity of work done;
- "roll maker" means an employee who is engaged in rolling twisted tobacco into rolls of required weights;
- "sectionman" means an employee, other than an artisan, who is responsible for the efficient running of a group of machines used directly in the manufacture of the products of an establishment and who makes minor repairs or adjustments to such machines;
- "sectionman, qualified," means a sectionman who has had not less than three years' experience;
- "sectionman, unqualified," means a sectionman who has had less than three years' experience;
- "senior managerial, professional or administrative employee" means an employee who is charged by the employer with the performance of work entailing responsibility for taking decisions of a professional or administrative character in the conduct of the activities of an establishment;
- "short-time" means a temporary reduction in the number of ordinary hours of work owing to slackness of trade, shortage of raw materials, a general breakdown of plant or machinery or an actual breakdown or threatened breakdown of buildings;
- "storeman" means an employee who is in charge of stocks of incoming goods or finished or partly finished products and who is responsible for receiving, storing, packing or unpacking goods in a store or warehouse or delivering goods from a store or a warehouse to the consuming departments in an establishment or for despatch;

- (18) artikels of goedere met die hand verskuif, dra of opstapel;
  - (19) voertuie, uitgesonderd motorvoertuie, olie of ghries;
  - (20) deure of vensters of bale, dose, pakke of ander houters oop- of toemaak;
  - (21) 'n handhyser bedien;
  - (22) artikels van dieselfde grootte en getal pak in houters wat spesiaal ontwerp is om hulle te bevat;
  - (23) gekerfde tabak in massa (10 lb. en meer) verpak;
  - (24) stingels uitsoek;
  - (25) sakke of pakkies op 'n vultregter plaas;
  - (26) tabak op 'n vervoerband plaas of omdraai;
  - (27) afvalsigarettdosies vir herstel voorberei;
  - (28) voertuie stoot of trek, uitgesonderd met die gebruik van meganiese toebehore;
  - (29) deksels met die hand op dosies plaas;
  - (30) bindblare met die hand verwyder;
  - (31) by herhaling met 'n rubberstempel stempel of in reekse nommer, waar geen oordeel by betrokke is nie;
  - (32) klaargemaakte karton- of veselborddose of soortgelyke houters met die hand inmeekaarsit;
  - (33) blare vir pruimtabak sorteër of oopmaak;
  - (34) afvalsigarette, sigarettdosies of pakkies of toedraai-materiaal sorteër;
  - (35) tabak anders as met 'n masjien bespuit;
  - (36) tabak opstapel, in massa of in blikke verpak;
  - (37) tabakblare, behalwe vir sigarette, met die hand afstroop;
  - (38) sjabloneer;
  - (39) geurbestanddele roer;
  - (40) tabak, wat aan die droog is, met die hand omdraai;
  - (41) ente met die hand losmaak;
  - (42) volgens 'n gestelde skaal weeg;
  - (43) roltabak in papier toedraai;
- "wet" ook die gemeenreg;
- "loogkoker" 'n werknemer in diens in die proses van loog kook of blare in loog week;
- "bestuurder" 'n werknemer wat deur sy werkgever belas is met die algemene—
- (a) toesig oor,
  - (b) verantwoordelikheid vir, en
  - (c) leiding van
- die bedrywigheide van 'n inrigting en die werknemers daarin werksaam;
- "militêre opleiding" die ononderbroke opleiding waartoe 'n werknemer ingevolge artikel een-en-twintig (1), gelees met subartikels (1) en (2) van artikel twee-en-twintig, van die Verdedigingswet, 1957, verplig word, maar dit omvat geen opleiding wat hy ingevolge artikel drie-en-twintig van genoemde Wet uit eie keuse ondergaan nie, en ook geen ander opleiding of diens wat hy vrywillig of uit eie keuse ondergaan nie;
- "bediener van 'n mobiele hystoestel" 'n werknemer wat werk met 'n mobiele kraghystoestel wat by die laai, aflaai, versit of opstapel van goedere gebruik word;
- "bediener van 'n mobiele hystoestel, gekwalifiseer," 'n bediener van 'n mobiele hystoestel met minstens drie maande ondervinding;
- "bediener van 'n mobiele hystoestel, ongekwalifiseer," 'n bediener van 'n mobiele hystoestel met minder as drie maande ondervinding;
- "motorvoertuig" 'n kragvoertuig, behalwe met betrekking tot 'n chauffeur, wat gebruik word vir die vervoer van goedere, uitgesonderd 'n handelsreisiger se monsters, en omvat dit ook 'n voorhakker, maar nie 'n mobiele hystoestel nie;
- "nagskof" iedere werkperiode wat vir die grootste deel tussen 8-uur nm. en 6-uur vm. val;
- "'n masjien bedien" 'n masjien aansit of stop, enige nodige kleiner loopverstellings aan die masjien maak en die werk wat deur die masjien verrig word, noukeurig ondersoek en nasien;
- "stukwerk" 'n stelsel waarvolgens 'n werknemer se besoldiging op die hoeveelheid gedane werk gebaseer is;
- "rolmaker" 'n werknemer wat in diens is om gedraaide tabak in rolle van vereiste gewigte te rol;
- "seksieman" 'n werknemer, uitgesonderd 'n ambagsman, wat verantwoordelik is vir die doeltreffende loop van 'n groep masjiene wat direk gebruik word in die vervaardiging van die produkte van 'n inrigting en wat kleiner herstelwerk of verstelwerk aan sodanige masjiene maak;
- "seksieman, gekwalifiseer," 'n seksieman met minstens drie jaar ondervinding;
- "senior besturende, professionele of administratiewe werknemer" 'n werknemer wat deur die werkgever belas is met die verrigting van werk wat verantwoordelikhede meebring vir die neem van besluite van 'n professionele of administratiewe aard in die uitvoering van die werksaamhede van 'n inrigting;
- "korttyd" 'n tydelike vermindering van die getal gewone werktuie te wyte aan 'n slappe in die bedryf, 'n tekort aan grondstowwe, of aan die feit dat die masjinerie of installasie uit orde is, of dat die geboue onbruikbaar is of dreig onbruikbaar te word;
- "stoorman" 'n werknemer wat in beheer is van voorrade inkomende goedere of afgewerkte of deels afgewerkte produkte en wat verantwoordelik is vir die ontvangs, stoor, verpak en uitpak van goedere in 'n stoor of pakhuis of aflewering van goedere uit 'n stoor of pakhuis aan die verbruiksdepartemente in 'n inrigting of vir versending;

"sub-manager" means an employee who is charged by his employer with—

- (a) the supervision over, and  
(b) the responsibility for the direction of,

the activities of a department or division or section of an establishment and the employees engaged therein;

"supervisor" means a female employee who, under the supervision of a foreman, is in charge of the female employees in an establishment or a department thereof, who exercises control over such employees and who is responsible for the efficient performance by them of their duties;

"Tobacco Manufacturing Industry" means the industry in which employers and employees are associated for the manufacture, preparation or packing of snuff, snuff leaf, cigarettes or chewing, cigarette or pipe tobacco in establishments which are registered or liable for registration under the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, and includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities;

"tobacco packer" means an employee who is engaged in packing cut tobacco or snuff into bottles, packets, pouches, bags or tins intended to contain not more than 10 lb. net;

"trailer" means any conveyance drawn by a motor vehicle;

"traveller" means an employee who, as a travelling representative of an establishment and on behalf of such establishment, invites, canvasses or solicits orders;

"traveller, qualified," means a traveller who has had not less than four years' experience;

"traveller, unqualified," means a traveller who has had less than four years' experience;

"traveller's assistant" means an employee who accompanies a traveller and assists him in packing, unpacking or displaying his samples or advertising posters and who may drive the motor vehicle used by the traveller in the performance of his duties;

"unladen weight" means the weight or any motor vehicle or trailer as recorded in a licence or certificate issued in respect of such motor vehicle or trailer by any authority empowered by law to issue licences in respect of motor vehicles: Provided that in the case of a two or three wheeled motor cycle, motor scooter or autocycle or cycle fitted with an auxiliary engine the unladen weight shall be deemed not to exceed 1,000 lb.;

"wage" means the amount of money payable to an employee in terms of clause 3 (1) in respect of his ordinary hours of work as prescribed in clause 5: Provided that, if an employer regularly pays an employee in respect of such ordinary hours of work an amount higher than that prescribed in clause 3 (1), it means such higher amount;

"watchman" means an employee engaged in guarding premises or other property.

(2) For the purpose of this Determination an employee shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly engaged.

### 3. REMUNERATION.

(1) The minimum wage which an employer shall pay to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder:—

(a) Employees, other than casual employees:—

- (i) Employees employed in or in connection with the manufacture, preparation or packing of cigarettes or snuff:—

"onderbestuurder" 'n werknemer wat deur sy werkgever belas is met—

- (a) die toesig oor, en  
(b) die verantwoordelikheid vir die bestuur van

die aktiwiteite van 'n departement of afdeling of seksie van 'n inrigting en die werknemers wat daarin in diens is;

"toesighouer" 'n vroulike werknemer wat, onder die toesig van 'n voorman, aan die hoof staan van die vroulike werknemers in 'n inrigting of 'n afdeling daarvan, wat kontrole uitoefen oor sodanige werknemers en wat daarvoor verantwoordelik is dat hulle hul pligte doeltreffend verrig;

"Tabaknywerheid" die nywerheid waarin werkgevers en werknemers met mekaar geassosieer is, vir die vervaardiging, bereiding of verpakking van snuff, snuffblare, sigarette of pruim-, sigaret- of pyptabak wat in inrigtings wat ingevolge die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, geregistreer is of aan registrasie onderworpe is en omvat dit alle werksaamhede wat met enigeen van voormelde bedrywighede in verband staan of daaruit voortspruit;

"tabakverpakker" 'n werknemer wat gekerfde tabak of snuff in bottels, pakkies, sakkies, sakke of blikke wat nie meer as 10 lb. netto bevat nie, te verpak;

"sleepwa" 'n vervoermiddel wat deur 'n motorvoertuig getrek word;

"handelsreisiger" 'n werknemer wat as 'n reisende verteenwoordiger van 'n inrigting of ten behoeve van so 'n inrigting bestellings werf, vra of soek;

"handelsreisiger, gekwalifiseer," 'n handelsreisiger met minstens vier jaar ondervinding;

"handelsreisiger, ongekwalifiseer," 'n handelsreisiger met minder as vier jaar ondervinding;

"handelsreisiger se hulp" 'n werknemer wat 'n handelsreisiger vergesel en help met die inpak, uitpak of vertoon van sy monsters of advertensiebiljette en wat die motorvoertuig kan bestuur wat die handelsreisiger in die uitvoering van sy werk gebruik;

"eie gewig" die gewig van 'n motorvoertuig of sleepwa soos aangegee in 'n lisensie of sertifikaat ten opsigte van so 'n motorvoertuig of sleepwa uitgereik deur 'n owerheid wat by Wet gemagtig is om lisensies ten opsigte van motorvoertuie uit te reik: Met dien verstande dat in die geval van 'n twee- of driewielmotorfiets, bromponie, bromfiets of trapfiets met hulpmotor, die eie gewig geag word hoogstens 1,000 lb. te wees;

"loon" die geldbedrag aan 'n werknemer ingevolge klousule 3 (1) betaalbaar vir sy gewone werkure soos voorgeskryf by klousule 5: Met dien verstande dat, as 'n werkgever sy werknemer vir gewone werkure gereeld 'n hoër bedrag betaal as dié in klousule 3 (1) voorgeskryf, dit die hoër bedrag beteken;

"wag" 'n werknemer wat persele of ander eiendom bewaak.

(2) By die toepassing van hierdie Vasstelling word 'n werknemer geag in daardie klas te wees waarin hy uitsluitlik of hoofsaaklik in diens is.

### 3. BESOLDIGING.

(1) Die minimum loon wat 'n werkgever elke lid van ondergenoemde klasse van sy werknemers moet betaal, moet wees soos hieronder uiteengesit:—

(a) Werknemers, uitgesonderd los werknemers:—

- (i) Werknemers in diens in of in verband met die vervaardiging, voorbereiding of verpakking van sigarette of snuff:—

|                                                   | In the<br>Magisterial<br>District of<br>the Cape. | In the<br>Magisterial<br>District of<br>Paarl. | In all<br>Other Areas. |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|
|                                                   | Per Week.                                         | Per Week.                                      | Per Week.              |
|                                                   | £ s. d.                                           | £ s. d.                                        | £ s. d.                |
| Assistant supervisor.....                         | 4 10 0                                            | 4 5 0                                          | 4 5 0                  |
| Examiner, qualified.....                          | 4 2 0                                             | 4 0 6                                          | 4 0 6                  |
| Examiner, unqualified—                            |                                                   |                                                |                        |
| during the first three months of experience.....  | 3 15 0                                            | 3 10 6                                         | 3 10 6                 |
| during the second three months of experience..... | 3 18 6                                            | 3 15 6                                         | 3 15 6                 |
| Grade I employee, qualified.....                  | 3 15 0                                            | 3 10 6                                         | 3 10 6                 |
| Grade I employee, unqualified—                    |                                                   |                                                |                        |
| during the first six months of experience.....    | 2 6 6                                             | 2 2 6                                          | 2 2 6                  |
| during the second six months of experience.....   | 2 13 0                                            | 2 9 6                                          | 2 9 6                  |
| during the third six months of experience.....    | 3 0 6                                             | 2 16 6                                         | 2 16 6                 |
| during the fourth six months of experience.....   | 3 7 0                                             | 3 3 6                                          | 3 3 6                  |
| Sectionman, qualified.....                        | 6 0 0                                             | 6 0 0                                          | 6 0 0                  |
| Sectionman, unqualified—                          |                                                   |                                                |                        |
| during the first year of experience.....          | 3 10 0                                            | 3 10 0                                         | 3 10 0                 |
| during the second year of experience.....         | 4 0 0                                             | 4 0 0                                          | 4 0 0                  |
| during the third year of experience.....          | 5 0 0                                             | 5 0 0                                          | 5 0 0                  |
| Supervisor.....                                   | 5 10 0                                            | 5 5 0                                          | 5 5 0                  |



|                                                    | In die<br>landdrosdistrik<br>die Kaap. | In die<br>landdrosdistrik<br>Paarl. | In alle<br>ander<br>gebiede. |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------|
|                                                    | Per week.                              | Per week.                           | Per week.                    |
|                                                    | £ s. d.                                | £ s. d.                             | £ s. d.                      |
| Assistent-toesighouer.....                         | 4 10 0                                 | 4 5 0                               | 4 5 0                        |
| Ondersoeker, gekwalifiseer.....                    | 4 2 0                                  | 4 0 6                               | 4 0 6                        |
| Ondersoeker, ongekwalifiseer—                      |                                        |                                     |                              |
| gedurende die eerste drie maande ondervinding..... | 3 15 0                                 | 3 10 6                              | 3 10 6                       |
| gedurende die tweede drie maande ondervinding..... | 3 18 6                                 | 3 15 6                              | 3 15 6                       |
| Werknemer, graad I, gekwalifiseer.....             | 3 15 0                                 | 3 10 6                              | 3 10 6                       |
| Werknemer, graad I, ongekwalifiseer—               |                                        |                                     |                              |
| gedurende die eerste ses maande ondervinding.....  | 2 6 6                                  | 2 2 6                               | 2 2 6                        |
| gedurende die tweede ses maande ondervinding.....  | 2 13 0                                 | 2 9 6                               | 2 9 6                        |
| gedurende die derde ses maande ondervinding.....   | 3 0 6                                  | 3 16 6                              | 2 16 6                       |
| gedurende die vierde ses maande ondervinding.....  | 3 7 0                                  | 3 3 6                               | 3 3 6                        |
| Seksieman, gekwalifiseer.....                      | 6 0 0                                  | 6 0 0                               | 6 0 0                        |
| Seksieman, ongekwalifiseer—                        |                                        |                                     |                              |
| gedurende die eerste jaar ondervinding.....        | 3 10 0                                 | 3 10 0                              | 3 10 0                       |
| gedurende die tweede jaar ondervinding.....        | 4 0 0                                  | 4 0 0                               | 4 0 0                        |
| gedurende die derde jaar ondervinding.....         | 5 0 0                                  | 5 0 0                               | 5 0 0                        |
| Toesighouer.....                                   | 5 10 0                                 | 5 5 0                               | 5 5 0                        |

(ii) Employees employed in or in connection with the manufacture, preparation or packing of chewing tobacco:—

(ii) Werknemers in diens in of in verband met die vervaardiging, voorbereiding of verpakking van pruimtabak:—

|                           | In the<br>Municipal<br>Area of<br>Oudtshoorn. | In the<br>Magisterial<br>District of<br>Albany. | In all<br>Other Areas. |
|---------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------|
|                           | Per Week.                                     | Per Week.                                       | Per Week.              |
|                           | £ s. d.                                       | £ s. d.                                         | £ s. d.                |
| Despatch packer.....      | 1 15 6                                        | 1 5 0                                           | 1 12 6                 |
| Hand twister, female..... | 1 10 6                                        | 1 0 6                                           | 1 8 6                  |
| Hand twister, male.....   | 1 15 6                                        | 1 5 0                                           | 1 12 6                 |
| Lye boiler.....           | 2 1 3                                         | 1 10 0                                          | 2 0 0                  |
| Roll maker.....           | 2 10 0                                        | 1 16 0                                          | 2 6 0                  |

|                           | In die<br>munisipale<br>gebied van<br>Oudtshoorn. | In die<br>landdrosdistrik<br>Albanie. | In alle<br>ander<br>gebiede. |
|---------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|
|                           | Per week.                                         | Per week.                             | Per week.                    |
|                           | £ s. d.                                           | £ s. d.                               | £ s. d.                      |
| Versendingsverpakker..... | 1 15 6                                            | 1 5 0                                 | 1 12 6                       |
| Handdraaier, vroulik..... | 1 10 6                                            | 1 0 6                                 | 1 8 6                        |
| Handdraaier, manlik.....  | 1 15 6                                            | 1 5 0                                 | 1 12 6                       |
| Loogkoker.....            | 2 1 3                                             | 1 10 0                                | 2 0 0                        |
| Roilmaker.....            | 2 10 0                                            | 1 16 0                                | 2 6 0                        |

(iii) All other employees in the Tobacco Manufacturing Industry:—

(iii) Alle andere werknemers in die Tabaknywerheid.

|                                           | In the<br>Magisterial<br>District of<br>The Cape. | In the<br>Magisterial<br>District of<br>Paarl. | In the<br>Magisterial<br>District of<br>Durban. | In the<br>Municipal<br>Area of<br>Oudtshoorn. | In the<br>Magisterial<br>District of<br>Albany. | In all<br>Other Areas. |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------|
|                                           | Per Week.                                         | Per Week.                                      | Per Week.                                       | Per Week.                                     | Per Week.                                       | Per Week.              |
|                                           | £ s. d.                                           | £ s. d.                                        | £ s. d.                                         | £ s. d.                                       | £ s. d.                                         | £ s. d.                |
| Artisan.....                              | 8 12 6                                            | 8 12 6                                         | 8 12 6                                          | 8 12 6                                        | 8 12 6                                          | 8 12 6                 |
| Assistant formen.....                     | 7 0 0                                             | 7 0 0                                          | 7 0 0                                           | 5 0 0                                         | 5 0 0                                           | 5 0 0                  |
| Boiler attendant.....                     | 2 11 6                                            | 2 7 6                                          | 2 7 6                                           | 2 1 3                                         | 1 10 0                                          | 2 0 0                  |
| Chargehand.....                           | 3 7 6                                             | 3 5 0                                          | 3 5 0                                           | 3 0 0                                         | 2 15 0                                          | 2 17 6                 |
| Chauffeur.....                            | 3 0 0                                             | 3 0 0                                          | 3 0 0                                           | 3 0 0                                         | 3 0 0                                           | 3 0 0                  |
| Clerk, female, qualified.....             | 5 1 6                                             | 4 3 1                                          | 5 1 6                                           | 3 9 3                                         | 3 0 0                                           | 3 0 0                  |
| Clerk, female, unqualified—               |                                                   |                                                |                                                 |                                               |                                                 |                        |
| during the first year of experience.....  | 3 0 0                                             | 2 6 2                                          | 3 0 0                                           | 2 1 6                                         | 1 19 3                                          | 1 19 3                 |
| during the second year of experience..... | 3 10 5                                            | 2 15 5                                         | 3 10 5                                          | 2 6 2                                         | 2 2 8                                           | 2 2 8                  |
| during the third year of experience.....  | 4 0 7                                             | 3 4 7                                          | 4 0 7                                           | 2 13 1                                        | 2 8 5                                           | 2 8 5                  |
| during the fourth year of experience..... | 4 11 2                                            | 3 13 10                                        | 4 11 2                                          | 3 1 2                                         | 2 14 3                                          | 2 14 3                 |
| Clerk, male, qualified.....               | 6 18 6                                            | 6 0 0                                          | 6 18 6                                          | 5 8 6                                         | 4 19 3                                          | 4 19 3                 |
| Clerk, male, unqualified—                 |                                                   |                                                |                                                 |                                               |                                                 |                        |
| during the first year of experience.....  | 3 4 7                                             | 2 6 2                                          | 3 4 7                                           | 2 1 6                                         | 1 19 3                                          | 1 19 3                 |
| during the second year of experience..... | 3 18 6                                            | 3 0 0                                          | 3 18 6                                          | 2 13 1                                        | 2 8 5                                           | 2 8 5                  |
| during the third year of experience.....  | 4 12 4                                            | 3 13 10                                        | 4 12 4                                          | 3 6 11                                        | 3 0 0                                           | 3 0 0                  |
| during the fourth year of experience..... | 5 6 2                                             | 4 7 8                                          | 5 6 2                                           | 4 0 10                                        | 3 11 7                                          | 3 11 7                 |
| during the fifth year of experience.....  | 6 0 0                                             | 5 1 6                                          | 6 0 0                                           | 4 14 7                                        | 4 5 4                                           | 4 5 4                  |
| Driver of an animal drawn vehicle.....    | 2 11 6                                            | 2 7 6                                          | 2 7 6                                           | 1 15 6                                        | 1 5 0                                           | 1 12 6                 |

|                                                                                                                                          | In the<br>Magisterial<br>District of<br>The Cape. | In the<br>Magisterial<br>District of<br>Paarl. | In the<br>Magisterial<br>District of<br>Durban. | In the<br>Municipal<br>Area of<br>Oudtshoorn. | In the<br>Magisterial<br>District of<br>Albany. | In all<br>Other Areas. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------|
|                                                                                                                                          | Per Week.                                         | Per Week.                                      | Per Week.                                       | Per Week.                                     | Per Week.                                       | Per Week.              |
|                                                                                                                                          | £ s. d.                                           | £ s. d.                                        | £ s. d.                                         | £ s. d.                                       | £ s. d.                                         | £ s. d.                |
| Driver of a motor vehicle the unladen weight of which together with the unladen weight of any trailer or trailers drawn by such vehicle— |                                                   |                                                |                                                 |                                               |                                                 |                        |
| (i) does not exceed 1,000 lb.....                                                                                                        | 2 10 0                                            | 2 5 0                                          | 2 10 0                                          | 2 5 0                                         | 2 5 0                                           | 2 5 0                  |
| (ii) exceeds 1,000 lb. but does not exceed 6,000 lb.                                                                                     | 4 5 0                                             | 3 0 0                                          | 4 5 0                                           | 3 0 0                                         | 3 0 0                                           | 3 0 0                  |
| (iii) exceeds 6,000 lb. but does not exceed 10,000 lb.                                                                                   | 5 5 0                                             | 4 0 0                                          | 5 5 0                                           | 4 0 0                                         | 4 0 0                                           | 4 0 0                  |
| (iv) exceeds 10,000 lb.....                                                                                                              | 7 0 0                                             | 6 0 0                                          | 7 0 0                                           | 6 0 0                                         | 6 0 0                                           | 6 0 0                  |
| Foreman.....                                                                                                                             | 9 0 0                                             | 9 0 0                                          | 9 0 0                                           | 7 0 0                                         | 7 0 0                                           | 7 0 0                  |
| Grade II employee, qualified.....                                                                                                        | 3 5 0                                             | 3 0 0                                          | 3 0 0                                           | 2 15 9                                        | 2 10 0                                          | 2 12 9                 |
| Grade II employee, unqualified—                                                                                                          |                                                   |                                                |                                                 |                                               |                                                 |                        |
| during the first six months of experience.....                                                                                           | 2 6 6                                             | 2 2 6                                          | 2 2 6                                           | 1 10 6                                        | 1 0 0                                           | 1 7 6                  |
| during the second six months of experience.....                                                                                          | 2 12 6                                            | 2 8 0                                          | 2 8 0                                           | 1 18 6                                        | 1 10 0                                          | 1 15 6                 |
| during the third six months of experience.....                                                                                           | 2 18 6                                            | 2 14 0                                         | 2 14 0                                          | 2 6 6                                         | 2 0 0                                           | 2 3 6                  |
| Grade III employee, qualified.....                                                                                                       | 2 15 0                                            | 2 11 6                                         | 2 11 6                                          | 2 5 9                                         | 2 0 0                                           | 2 2 9                  |
| Grade III employee, unqualified—                                                                                                         |                                                   |                                                |                                                 |                                               |                                                 |                        |
| during the first six months of experience.....                                                                                           | 2 6 6                                             | 2 2 6                                          | 2 2 6                                           | 1 10 6                                        | 1 0 0                                           | 1 7 6                  |
| during the second six months of experience.....                                                                                          | 2 10 6                                            | 2 7 0                                          | 2 7 0                                           | 1 18 0                                        | 1 10 0                                          | 1 15 0                 |
| Handyman.....                                                                                                                            | 4 10 0                                            | 4 0 0                                          | 4 10 0                                          | 3 10 0                                        | 3 0 0                                           | 3 10 0                 |
| Labourer, female.....                                                                                                                    | 1 17 3                                            | 1 14 0                                         | 1 14 0                                          | 1 7 6                                         | 0 18 0                                          | 1 5 0                  |
| Labourer, male, under the age of 18 years.....                                                                                           | 1 15 0                                            | 1 12 0                                         | 1 12 0                                          | 1 3 0                                         | 0 15 0                                          | 1 0 9                  |
| Labourer, male, of the age of 18 years or over.....                                                                                      | 2 6 6                                             | 2 2 6                                          | 2 2 6                                           | 1 10 6                                        | 1 0 0                                           | 1 7 6                  |
| Mobile hoist operator, qualified.....                                                                                                    | 3 5 0                                             | 3 0 0                                          | 3 0 0                                           | 2 15 9                                        | 2 10 0                                          | 2 12 9                 |
| Mobile hoist operator, unqualified.....                                                                                                  | 2 17 6                                            | 2 12 6                                         | 2 12 6                                          | 2 7 6                                         | 2 2 6                                           | 2 4 6                  |
| Traveller, qualified.....                                                                                                                | 11 10 9                                           | 11 10 9                                        | 11 10 9                                         | 11 10 9                                       | 11 10 9                                         | 11 10 9                |
| Traveller, unqualified—                                                                                                                  |                                                   |                                                |                                                 |                                               |                                                 |                        |
| during the first year of experience.....                                                                                                 | 6 18 6                                            | 6 18 6                                         | 6 18 6                                          | 6 18 6                                        | 6 18 6                                          | 6 18 6                 |
| during the second year of experience.....                                                                                                | 8 1 6                                             | 8 1 6                                          | 8 1 6                                           | 8 1 6                                         | 8 1 6                                           | 8 1 6                  |
| during the third year of experience.....                                                                                                 | 9 4 7                                             | 9 4 7                                          | 9 4 7                                           | 9 4 7                                         | 9 4 7                                           | 9 4 7                  |
| during the fourth year of experience.....                                                                                                | 10 7 8                                            | 10 7 8                                         | 10 7 8                                          | 10 7 8                                        | 10 7 8                                          | 10 7 8                 |
| Traveller's assistant.....                                                                                                               | 3 10 0                                            | 3 10 0                                         | 3 10 0                                          | 3 10 0                                        | 3 10 0                                          | 3 10 0                 |
| Watchman.....                                                                                                                            | 2 11 6                                            | 2 7 6                                          | 2 7 6                                           | 1 15 6                                        | 1 5 0                                           | 1 12 6                 |
| Employee not elsewhere in this clause specifically mentioned.....                                                                        | 2 17 6                                            | 2 15 0                                         | 2 15 0                                          | 2 10 0                                        | 2 0 0                                           | 2 7 6                  |

|                                                                                                                                                     | In die<br>landdros-<br>distrik<br>die Kaap. | In die<br>landdros-<br>distrik<br>Paarl. | In die<br>landdros-<br>distrik<br>Durban. | In die<br>munisipale<br>gebied van<br>Oudtshoorn. | In die<br>landdros-<br>distrik<br>Albanie. | In alle<br>ander<br>gebiede. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------|
|                                                                                                                                                     | Per week.                                   | Per week.                                | Per week.                                 | Per week.                                         | Per week.                                  | Per week.                    |
|                                                                                                                                                     | £ s. d.                                     | £ s. d.                                  | £ s. d.                                   | £ s. d.                                           | £ s. d.                                    | £ s. d.                      |
| Ambagsman.....                                                                                                                                      | 8 12 6                                      | 8 12 6                                   | 8 12 6                                    | 8 12 6                                            | 8 12 6                                     | 8 12 6                       |
| Assistent-voorman.....                                                                                                                              | 7 0 0                                       | 7 0 0                                    | 7 0 0                                     | 5 0 0                                             | 5 0 0                                      | 5 0 0                        |
| Ketelbediener.....                                                                                                                                  | 2 11 6                                      | 2 7 6                                    | 2 7 6                                     | 2 1 3                                             | 1 10 0                                     | 2 0 0                        |
| Ondervoorman.....                                                                                                                                   | 3 7 6                                       | 3 5 0                                    | 3 5 0                                     | 3 0 0                                             | 2 15 0                                     | 2 17 6                       |
| Chaufeur.....                                                                                                                                       | 3 0 0                                       | 3 0 0                                    | 3 0 0                                     | 3 0 0                                             | 3 0 0                                      | 3 0 0                        |
| Klerk, vrou, gekwalifiseer.....                                                                                                                     | 5 1 6                                       | 4 3 1                                    | 5 1 6                                     | 3 9 3                                             | 3 0 0                                      | 3 0 0                        |
| Klerk, vrou, ongekwalifiseer—                                                                                                                       |                                             |                                          |                                           |                                                   |                                            |                              |
| gedurende die eerste jaar ondervinding.....                                                                                                         | 3 0 0                                       | 2 6 2                                    | 3 0 0                                     | 2 1 6                                             | 1 19 3                                     | 1 19 3                       |
| gedurende die tweede jaar ondervinding.....                                                                                                         | 3 10 5                                      | 2 15 5                                   | 3 10 5                                    | 2 6 2                                             | 2 2 8                                      | 2 2 8                        |
| gedurende die derde jaar ondervinding.....                                                                                                          | 4 0 7                                       | 3 4 7                                    | 4 0 7                                     | 2 13 1                                            | 2 8 5                                      | 2 8 5                        |
| gedurende die vierde jaar ondervinding.....                                                                                                         | 4 11 2                                      | 3 13 10                                  | 4 11 2                                    | 3 1 2                                             | 2 14 3                                     | 2 14 3                       |
| Klerk, man gekwalifiseer.....                                                                                                                       | 6 18 6                                      | 6 0 0                                    | 6 18 6                                    | 5 8 6                                             | 4 19 3                                     | 4 19 3                       |
| Klerk, man, ongekwalifiseer—                                                                                                                        |                                             |                                          |                                           |                                                   |                                            |                              |
| gedurende die eerste jaar ondervinding.....                                                                                                         | 3 4 7                                       | 2 6 2                                    | 3 4 7                                     | 2 1 6                                             | 1 19 3                                     | 1 19 3                       |
| gedurende die tweede jaar ondervinding.....                                                                                                         | 3 18 6                                      | 3 0 0                                    | 3 18 6                                    | 2 13 1                                            | 2 8 5                                      | 2 8 5                        |
| gedurende die derde jaar ondervinding.....                                                                                                          | 4 12 4                                      | 3 13 10                                  | 4 12 4                                    | 3 6 11                                            | 3 0 0                                      | 3 0 0                        |
| gedurende die vierde jaar ondervinding.....                                                                                                         | 5 6 2                                       | 4 7 8                                    | 5 6 2                                     | 4 0 10                                            | 3 11 7                                     | 3 11 7                       |
| gedurende die vyfde jaar ondervinding.....                                                                                                          | 6 0 0                                       | 5 1 6                                    | 6 0 0                                     | 4 14 7                                            | 4 5 4                                      | 4 5 4                        |
| Drywer van 'n voertuig deur diere getrek.....                                                                                                       | 2 11 6                                      | 2 7 6                                    | 2 7 6                                     | 1 15 6                                            | 1 5 0                                      | 1 12 6                       |
| Bestuurder van 'n motorvoertuig waarvan die eie gewig tesame met die eie gewig van enige sleepwa of sleepwaens wat deur so 'n voertuig getrek word— |                                             |                                          |                                           |                                                   |                                            |                              |
| (i) nie meer as 1,000 lb. nie.....                                                                                                                  | 2 10 0                                      | 2 5 0                                    | 2 10 0                                    | 2 5 0                                             | 2 5 0                                      | 2 5 0                        |
| (ii) meer as 1,000 lb. maar nie meer as 6,000 lb. is nie.....                                                                                       | 4 5 0                                       | 3 0 0                                    | 4 5 0                                     | 3 0 0                                             | 3 0 0                                      | 3 0 0                        |
| (iii) meer as 6,000 lb. maar nie meer as 10,000 lb. is nie.....                                                                                     | 5 5 0                                       | 4 0 0                                    | 5 5 0                                     | 4 0 0                                             | 4 0 0                                      | 4 0 0                        |
| (iv) meer as 10,000 lb. is.....                                                                                                                     | 7 0 0                                       | 6 0 0                                    | 7 0 0                                     | 6 0 0                                             | 6 0 0                                      | 6 0 0                        |
| Voorman.....                                                                                                                                        | 9 0 0                                       | 9 0 0                                    | 9 0 0                                     | 7 0 0                                             | 7 0 0                                      | 7 0 0                        |
| Werknemer, graad II, gekwalifiseer.....                                                                                                             | 3 5 0                                       | 3 0 0                                    | 3 0 0                                     | 2 15 9                                            | 2 10 0                                     | 2 12 9                       |
| Werknemer, graad II, ongekwalifiseer—                                                                                                               |                                             |                                          |                                           |                                                   |                                            |                              |
| gedurende die eerste ses maande ondervinding.....                                                                                                   | 2 6 6                                       | 2 2 6                                    | 2 2 6                                     | 1 10 6                                            | 1 0 0                                      | 1 7 6                        |
| gedurende die tweede ses maande ondervinding.....                                                                                                   | 2 12 6                                      | 2 8 0                                    | 2 8 0                                     | 1 18 6                                            | 1 10 0                                     | 1 15 6                       |
| gedurende die derde ses maande ondervinding.....                                                                                                    | 2 18 6                                      | 2 14 0                                   | 2 14 0                                    | 2 6 6                                             | 2 0 0                                      | 2 3 6                        |
| Werknemer, graad III, gekwalifiseer.....                                                                                                            | 2 15 0                                      | 2 11 6                                   | 2 11 6                                    | 2 5 9                                             | 2 0 0                                      | 2 2 9                        |
| Werknemer, graad III, ongekwalifiseer—                                                                                                              |                                             |                                          |                                           |                                                   |                                            |                              |
| gedurende die eerste ses maande ondervinding.....                                                                                                   | 2 6 6                                       | 2 2 6                                    | 2 2 6                                     | 1 10 6                                            | 1 0 0                                      | 1 7 6                        |
| gedurende die tweede ses maande ondervinding.....                                                                                                   | 2 10 6                                      | 2 7 0                                    | 2 7 0                                     | 1 18 0                                            | 1 10 0                                     | 1 15 0                       |
| Algemene werksman.....                                                                                                                              | 4 10 0                                      | 4 0 0                                    | 4 10 0                                    | 3 10 0                                            | 3 0 0                                      | 3 10 0                       |
| Arbeider, vrou.....                                                                                                                                 | 1 17 3                                      | 1 14 0                                   | 1 14 0                                    | 1 7 6                                             | 0 18 0                                     | 1 5 0                        |
| Arbeider, man, onder 18 jaar.....                                                                                                                   | 1 15 0                                      | 1 12 0                                   | 1 12 0                                    | 1 3 0                                             | 0 15 0                                     | 1 0 9                        |



|                                                                              | In die<br>landdros-<br>distrik<br>die Kaap. | In die<br>landdros-<br>distrik<br>Paarl. | In die<br>landdros-<br>distrik<br>Durban. | In die<br>munisipale<br>gebied van<br>Oudtshoorn. | In die<br>landdros-<br>distrik<br>Albany. | In alle<br>ander<br>gebiede. |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------|
|                                                                              | Per week.                                   | Per week.                                | Per week.                                 | Per week.                                         | Per week.                                 | Per week.                    |
|                                                                              | £ s. d.                                     | £ s. d.                                  | £ s. d.                                   | £ s. d.                                           | £ s. d.                                   | £ s. d.                      |
| Arbeider, man, 18 jaar en ouer.....                                          | 2 6 6                                       | 2 2 6                                    | 2 2 6                                     | 1 10 6                                            | 1 0 0                                     | 1 7 6                        |
| Bediener van mobiele hyskraan, gekwalifiseer.....                            | 3 5 0                                       | 3 0 0                                    | 3 0 0                                     | 2 15 9                                            | 2 10 0                                    | 2 12 9                       |
| Bediener van mobiele hyskraan, ongekwalifiseer.....                          | 2 17 6                                      | 2 12 6                                   | 2 12 6                                    | 2 7 6                                             | 2 2 6                                     | 2 4 6                        |
| Handelsreisiger, gekwalifiseer.....                                          | 11 10 9                                     | 11 10 9                                  | 11 10 9                                   | 11 10 9                                           | 11 10 9                                   | 11 10 9                      |
| Handelsreisiger, ongekwalifiseer—                                            |                                             |                                          |                                           |                                                   |                                           |                              |
| gedurende die eerste jaar ondervinding.....                                  | 6 18 6                                      | 6 18 6                                   | 6 18 6                                    | 6 18 6                                            | 6 18 6                                    | 6 18 6                       |
| gedurende die tweede jaar ondervinding.....                                  | 8 1 6                                       | 8 1 6                                    | 8 1 6                                     | 8 1 6                                             | 8 1 6                                     | 8 1 6                        |
| gedurende die derde jaar ondervinding.....                                   | 9 4 7                                       | 9 4 7                                    | 9 4 7                                     | 9 4 7                                             | 9 4 7                                     | 9 4 7                        |
| gedurende die vierde jaar ondervinding.....                                  | 10 7 8                                      | 10 7 8                                   | 10 7 8                                    | 10 7 8                                            | 10 7 8                                    | 10 7 8                       |
| Handelsreisiger se hulp.....                                                 | 3 10 0                                      | 3 10 0                                   | 3 10 0                                    | 3 10 0                                            | 3 10 0                                    | 3 10 0                       |
| Wag.....                                                                     | 2 11 6                                      | 2 7 6                                    | 2 7 6                                     | 1 15 6                                            | 1 5 0                                     | 1 12 6                       |
| Werknemer wat nie spesifiek genoem is elders in hierdie<br>klousule nie..... | 2 17 6                                      | 2 15 0                                   | 2 15 0                                    | 2 10 0                                            | 2 0 0                                     | 2 7 6                        |

(b) *Casual Employee.*—A casual employee shall be paid in respect of every day or part of a day of employment not less than one-fifth of the weekly wage prescribed for an employee in the same area and of the same sex who performs the same class of work as the casual employee is required to do: Provided that, where the employer requires a casual employee to perform the work of a class of employee for whom wages on a rising scale are prescribed the expression "weekly wage" shall mean the weekly wage prescribed for a qualified employee of that class and provided further that where the employer requires a casual employee to work for a period of not more than four consecutive hours on any day, his wage may be reduced by fifty per cent.

(c) Notwithstanding anything to the contrary in this sub-clause, the wage of a traveller's assistant, who is not required or permitted to drive the motor vehicle used in the performance of his duties by the traveller whom he accompanies, shall be not less than two pounds sixteen shillings per week.

(d) The wage of an employee who in any week works on night shift shall for that week be not less than the wage prescribed for such employee plus ten per cent.

(2) *Basis of Contract.*—For the purpose of this clause the contract of employment of an employee, other than a casual employee, shall be on a weekly basis, and, save as provided in clause 4 (6), an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in sub-clause (1) read with sub-clause (3), for an employee of his class in the area in which he works, whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours of work applicable to him in terms of clause 5 or less.

(3) *Differential Wage.*—An employer who requires or permits a member of one class of his employees to perform for longer than one hour in the aggregate on any day, either in addition to his own work or in substitution therefor, work of another class for which either—

- a wage higher than that of his own class, or
- a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class,

is prescribed in sub-clause (1), shall pay to such employee in respect of that day—

- in the case referred to in paragraph (a), not less than the daily wage calculated at the higher rate, and,
- in the case referred to in paragraph (b), not less than the daily wage calculated on the notch in the rising scale immediately above the wage which the employee was receiving for his ordinary work:

Provided—

- that the provisions of this sub-clause shall not apply where the difference between classes in terms of sub-clause (1) is based on age, experience or sex;
- that, unless expressly otherwise provided in a written contract between an employer and his employee, nothing in this Determination shall be so construed as to preclude an employer from requiring an employee to perform work of another class for which class the same or a lower wage is prescribed than that prescribed for such employee.

(4) *Calculation of Wages.*—(a) The daily wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by—

- five, in the case of an employee who works a five-day week;
- six, in the case of an employee who works a six-day week;

(b) The monthly wage of an employee shall be four and a third times his weekly wage.

(c) The hourly wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by the number of the ordinary hours of work which he ordinarily works in a week.

(b) *Los werknemers.*—'n Los werknemer moet vir elke dag of deel van 'n dag diens minstens een vyfde betaal word van die weekloon voorgeskryf vir 'n werknemer in dieselfde gebied en van dieselfde geslag, wat dieselfde klas werk verrig as wat van die los werknemer vereis word: Met dien verstande dat, as die werkgever vereis dat sy los werknemer die werk verrig van 'n klas werknemer vir wie 'n loon teen 'n stygende skaal voorgeskryf word, die uitdrukking „weekloon” die weekloon voorgeskryf vir 'n gekwalifiseerde werknemer van die klas beteken en voorts met dien verstande dat, as die werkgever vereis dat sy los werknemer 'n tydperk van hoogstens vier opeenvolgende ure op enige dag werk, sy voorgeskrewe loon met 50 persent verminder kan word.

(c) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie subklousule moet die loon van 'n handelsreisiger se hulp van wie dit nie vereis word of wat nie toegelaat word nie om die motorvoertuig te bestuur wat gebruik word in die uitvoering van sy pligte deur die reisiger wat hy vergesel, minstens £2. 16s. per week wees.

(d) Die loon van 'n werknemer wat nagskof in enige week werk moet vir daardie week minstens die voorgeskrewe loon vir sodanige werknemer wees plus 10 persent.

(2) *Kontrakbasis.*—By die toepassing van hierdie klousule moet die dienskontrak van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, op 'n weeklikse grondslag berus en, behoudens die bepaling van klousule 4 (6), moet 'n werknemer vir 'n week minstens die volle weekloon betaal word wat in subklousule (1), gelees met subklousule (3), vir 'n werknemer van sy klas in die gebied waarin hy werk, voorgeskryf word en wel ongeag die vraag of hy in so 'n week die maksimum getal gewone werke wat ingevolge klousule 5 vir hom geld, dan wel minder, gewerk het.

(3) *Differensiële loon.*—'n Werkgever wat vereis of toelaat dat 'n lid van een klas van sy werknemers langer as altesaam een uur op enige dag, hetsy benewens sy eie werk of in die plek daarvan, werk verrig van 'n ander klas waarvoor hetsy—

- 'n hoër loon as dié van sy eie klas, of
- 'n stygende loonskaal wat uitloop op 'n hoër loon as dié van sy eie klas,

in subklousule (1) voorgeskryf word, moet vir die dag aan so 'n werknemer as volg betaal—

- in die geval in paragraaf (a) vermeld, minstens die dagloon bereken teen die hoër tarief, en
- in die geval in paragraaf (b) vermeld, minstens die dagloon bereken op die kerf in die stygende skaal net bokant die loon wat die werknemer vir sy gewone werk ontvang het:

Met dien verstande dat—

- die bepalings van hierdie subklousule nie geld wanneer die verskil tussen die klasse ingevolge subklousule (1) op ouderdom, ondervinding of geslag berus nie;
- tensy daar in 'n skriftelike kontrak tussen 'n werkgever en sy werknemer uitdruklik anders bepaal word, niks in hierdie Vasstelling so uitgelê moet word dat dit 'n werkgever belet om van 'n werknemer te vereis dat hy 'n klas werk verrig waarvoor die voorgeskrewe loon dieselfde of laer is as dié wat vir so 'n werknemer voorgeskryf word nie.

(4) *Loonberekening.*—(a) Die dagloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is sy weekloon gedeel deur—

- vyf, as hy 'n werkweek van vyf dae het;
- ses, as hy 'n werkweek van ses dae het.

(b) Die maandloon van 'n werknemer is vier en 'n derde maal sy weekloon.

(c) Die uurloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is sy weekloon gedeel deur die getal gewone werke wat hy in die reël in die week werk.

(5) *Transport Allowance and Expenses.*—In addition to paying any other remuneration due to—

(a) a traveller who uses his employer's motor transport or who is required to travel by train or any other means of conveyance than his own, his employer shall reimburse him all the reasonable expenses incurred by him in connection with such transport in the performance of his duties, and for the purpose of this sub-clause the cost of overnight garaging of motor transport shall be deemed to be a transport expense;

(b) a traveller who is required to provide motor transport for the performance of his duties, his employer shall pay him a transport allowance of not less than eight pence for each mile travelled in the performance of his duties;

(6) *Subsistence Allowance and Expenses.*—In addition to paying any other remuneration due to—

(a) a traveller who, on any journey undertaken in the performance of his duties, is absent from his place of residence and his employer's establishment for any period in excess of six consecutive hours, his employer shall—

(i) reimburse him all expenses reasonably incurred by him for any meals and teas for himself during each such period of absence not extending over a night;

(ii) pay him a subsistence allowance of not less than twenty-five shillings for each night where such absence extends over one or more nights;

(b) a traveller's assistant who, accompanying a traveller on any journey undertaken by the traveller in the performance of his duties, is absent from the place of his residence and his employer's establishment for any period in excess of six consecutive hours, his employer shall—

(i) reimburse him all expenses reasonably incurred by him for any meals and teas for himself during each such period of absence not extending over a night,

(ii) pay him a subsistence allowance of not less than five shillings for each night where such absence extends over one or more nights;

Provided that for the purpose of this sub-clause the expression "night" means the period between 11 o'clock p.m. and 4 o'clock a.m.

(7) (a) Any allowances and expenses payable to an employee in terms of sub-clauses (5) and (6) shall be paid by an employer within seven days of the employee's written claim therefor: Provided that an employee shall submit any such claims within one month of entitlement but shall not submit more than one claim in any one week.

(b) An employer may require his traveller to frame any claim so that it shall reflect—

(i) in respect of any claim in terms of sub-clause (5) (a), the mode of travel employed and the transport expenses incurred or the nature of any other expense for which reimbursement is claimed;

(ii) in respect of any claim in terms of sub-clause (5) (b), the mileage travelled each day, the points of call and, except in municipal areas, the route followed;

(iii) in respect of any claim in terms of sub-clause (6), the times of commencement and ending of each period of absence;

and to enable him to comply with such a requirement, such traveller shall maintain suitable records.

#### 4. PAYMENT OF REMUNERATION.

(1) *Employees Other Than Casual Employees.*—Save as provided in clauses 3 (7) and 6 (3), any amount due to an employee, other than a casual employee, shall be paid in cash weekly, or with the consent of the employee, monthly during the hours of work on the usual pay day of the establishment for such employee or on termination of employment if this takes place before the usual pay day, and such amount shall be contained in an envelope or container, on which shall be recorded, or which shall be accompanied by a statement showing—

(a) the employer's name;

(b) the employee's name or pay roll number and occupation;

(c) the number of ordinary hours of work worked by the employee;

(d) the number of overtime hours worked by the employee;

(e) the employee's wage;

(f) the employee's cost of living allowance;

(g) the details of any other remuneration arising out of the employee's employment;

(h) the details of any deductions made;

(i) the actual amount paid to the employee; and

(j) the period in respect of which payment is made;

and such envelope or container on which these particulars are recorded or such statement shall become the property of the employee.

(2) *Casual Employee.*—An employer shall pay the remuneration due to a casual employee in cash on termination of his employment.

(5) *Vervoertoelae en -uitgawes.*—Benewens die betaling van enige ander besoldiging verskuldig—

(a) aan 'n handelsreisiger wat van sy werkgever se motorvoertuig gebruik maak of van wie vereis word dat hy per trein of met enige andere vervoermiddel as sy eie reis, moet sy werkgever hom alle redelike uitgawes vergoed wat hy by die uitvoering van sy pligte in verband met sodanige vervoer aangaan, en by die toepassing van hierdie subklousule word die koste van die oornagstalling van 'n motoervoertuig as 'n vervoeruitgawe beskou;

(b) aan 'n handelsreisiger van wie vereis word dat hy self 'n motorvoertuig vir die uitvoering van sy pligte verskaf, moet sy werkgever hom 'n vervoertoelae betaal van minstens agt pennis vir elke myl wat hy in die uitvoering van sy pligte afgeleë het.

(6) *Verblyftoelae en -uitgawes.*—Benewens die betaling van enige ander besoldiging verskuldig—

(a) aan 'n handelsreisiger wat op enige reis wat hy by die uitvoering van sy pligte onderneem, 'n langer tydperk as ses opeenvolgende ure van sy woonplek en sy werkgever se bedryfsinrigting afwesig is—

(i) moet sy werkgever hom alle redelike uitgawes vergoed wat hy in iedere sodanige tydperk van afwesigheid wat nie oor 'n nag strek nie, aan etes en tee vir homself aangaan;

(ii) moet sy werkgever hom 'n onderhoudstoelae van minstens vyf en twintig sjielings vir iedere nag betaal, as so 'n afwesigheid oor een of meer nagte strek;

(b) aan 'n handelsreisiger se hulp wat, wanneer hy 'n handelsreisiger vergesel op enige reis wat die handelsreisiger in die uitvoering van sy pligte onderneem, 'n langer tydperk as ses opeenvolgende ure van sy woonplek en sy werkgever se bedryfsinrigting afwesig is—

(i) moet sy werkgever hom alle redelike uitgawes vergoed wat hy in iedere sodanige tydperk van afwesigheid wat nie oor 'n nag strek nie, aan etes en tee vir homself aangaan;

(ii) moet sy werkgever hom 'n onderhoudstoelae van minstens vyf sjielings vir elke nag betaal, as so 'n afwesigheid oor een of meer nagte strek;

Met dien verstande dat by die toepassing van hierdie subklousule die uitdrukking „nag” die tydperk tussen 11-uur nm. en 4-uur vm. beteken.

(7) (a) 'n Werkgever moet alle toelae en uitgawes wat ingevolge subklousules (5) en (6) aan 'n werknemer betaalbaar is, aan hom betaal binne sewe dae nadat die werknemer dit skriftelik geëis het: Met dien verstande dat 'n werknemer iedere sodanige eis indien binne een maand vanaf die tydstop waarop hy daartoe geregtig geword het maar dat hy nie meer as een eis in 'n week indien nie.

(b) 'n Werkgever kan vereis dat sy handelsreisiger iedere eis so opstel dat dit die volgende weergee—

(i) in die geval van 'n eis ingevolge subklousule (5) (a), die soort vervoer en die vervoerkoste of die aard van alle ander uitgawes waarvoor hy vergoeding eis;

(ii) in die geval van 'n eis ingevolge subklousule (5) (b), die mylafstand wat hy elke dag afgeleë het, watter plekke besoek is en, uitgesonderd in munisipale gebiede, die gevolgde roete;

(iii) in die geval van 'n eis ingevolge subklousule (6), die tyd waarop elke tydperk van afwesigheid onderskeidelik begin en geëindig het,

en ten einde aan so 'n vereiste te kan voldoen, moet so 'n handelsreisiger gepaste aantekeninge hou.

#### 4. BETALING VAN BESOLDIGING.

(1) *Werknemers, uitgesonderd los werknemers.*—Behoudens die bepaling van klousules 3 (7) en 6 (3), moet iedere bedrag verskuldig aan 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, weekliks in kontant of, as die werknemer daartoe instem, maandeliks in kontant betaal word gedurende die werkure op die dag waarop die inrigting so 'n werknemer gewoonlik betaal, of by diensbeëindiging as dit voor die gewone betaaldag geskied, en sodanige bedrag moet in 'n verseelde koevert of houer wees waarop aangegee word, of wat vergesel gaan van 'n staat wat aantoon—

(a) die werkgever se naam;

(b) die werknemer se naam of sy nommer in die betaalstaat en sy beroep;

(c) die getal gewone werkure wat die werknemer gewerk het;

(d) die getal ure wat die werknemer oortyd gewerk het;

(e) die werknemer se loon;

(f) die werknemer se lewenskostetoelae;

(g) die besonderhede omtrent enige ander besoldiging wat voortspruit uit die werknemer se diens;

(h) besonderhede omtrent enige bedrae wat afgetrek is;

(i) die werklike bedrag wat aan die werknemer betaal word; en

(j) die tydperk waarvoor die betaling geskied;

en sodanige koevert of houer wat hierdie inligting verstrek, of sodanige staat, word die eiendom van die werknemer.

(2) *Los werknemer.*—'n Werkgever moet die besoldiging wat aan 'n los werknemer verskuldig is, by die beëindiging van sy diens aan hom in kontant betaal.



(3) *Premiums*.—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purchase of Goods*.—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop, place or person nominated by him.

(5) *Board and Lodging*.—Save as provided in the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, an employer shall not require his employee to board or lodge or board and lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Deductions*.—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration: Provided that he may make the following—

- with the written consent of his employee, a deduction for holiday, sick benefit, insurance, savings, provident or pension funds, or subscriptions to trade unions;
- except where otherwise provided in this Determination, whenever an employee is absent from work, other than on the instructions or at the request of his employer, a deduction proportionate to the period of his absence and calculated on the basis of the wage which such employee was receiving in respect of his ordinary hours of work at the time of such absence;
- a deduction of any amount which an employer by any law or order of any competent court is required or permitted to make;
- whenever an employee agrees, or is required in terms of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, to accept board and lodging or board or lodging with his employer, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder—

|                                | Per<br>Week. | Per<br>Month. |
|--------------------------------|--------------|---------------|
|                                | s. d.        | £ s. d.       |
| (i) Board ... ..               | 4 0          | 0 17 4        |
| (ii) Lodging ... ..            | 2 0          | 0 8 8         |
| (iii) Board and lodging ... .. | 6 0          | 1 6 0         |

(e) whenever the ordinary hours of work prescribed in clause 5 are reduced on account of short-time, a deduction to the amount of the employee's (other than a casual employee's) hourly wage in respect of each hour of such reduction: Provided—

- that such deduction shall not exceed six forty-fourths of the employee's weekly wage, irrespective of the number of hours by which the ordinary hours of work are thus reduced;
- that no deduction shall be made in the case of short-time arising out of slackness of trade or shortage of raw materials, unless the employer has given his employee notice on the previous work day of his intention to reduce the ordinary hours of work;
- that no deduction shall be made in the case of short-time owing to a general breakdown of plant or machinery or a breakdown or threatened breakdown of buildings, in respect of the first hour not worked, unless the employer has given his employee notice on the previous day that no work will be available;

(f) a deduction of an amount equal to his daily wage in respect of any public holiday other than New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day, on which the employee at his own request is permitted not to work;

(g) With the written consent of an employee, a deduction of any amount which an employer has paid to any municipal council or other local authority in respect of the rent of any house or accommodation in any hostel occupied by such employee in any location or Native village under the control of such council or other local authority.

##### 5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME, AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(1) *Ordinary Hours of Work*.—An employer shall not require or permit an employee, other than a casual employee or a watchman, to work more ordinary hours of work than—

- in the case of an establishment which observes a six-day week—
  - forty-four in any week from Monday to Saturday, inclusive; and
  - subject to sub-paragraph (i) hereof, eight on any day;
- in the case of an establishment which observes a five-day week—
  - forty-four in any week from Monday to Friday, inclusive; and
  - subject to sub-paragraph (i) hereof, nine and one-quarter on any day.

(2) An employer shall not require or permit a casual employee to work more ordinary hours of work than eight on any day.

(3) An employer shall not require or permit his watchman to work more ordinary hours of work than—

- forty-eight in any week; and
- subject to paragraph (a) hereof, ten hours on any day:

Provided—

(i) that a watchman shall not be required or permitted to work ordinary hours of work on more than six days in any week;

(3) *Premies*.—Geen bedrag mag regstreeks of onregstreeks vir die indiensneming of opleiding van 'n werknemer aan 'n werk-gewer betaal of deur hom aangeneem word nie.

(4) *Koop van goedere*.—'n Werkgewer mag nie vereis dat sy werknemer van hom of van enige winkel, plek of persoon deur hom aangewys, goedere koop nie.

(5) *Kos en inwoning*.—Behoudens die bepalings van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, mag 'n werk-gewer nie vereis dat sy werknemer by hom of by enige ander persoon of plek deur hom aangewys, eet of inwoon of eet en inwoon nie.

(6) *Aftekings*.—'n Werkgewer mag sy werknemer geen boetes oplê of bedrae van sy werknemer se besoldiging aftrek nie: Met dien verstande dat hy die volgende kan aftrek—

- met die skriftelike toestemming van sy werknemer, 'n bedrag vir 'n vakansie-, siektebystand-, versekerings-, spaar-, voorsorgs- of pensioenfonds, of vir ledegeld van vakverenigings;
- behoudens andersluidende bepalings in hierdie Vasstelling, wanneer 'n werknemer om 'n ander rede as op las of versoek van sy werk-gewer uit sy werk afwesig is, 'n bedrag eweredig met die tydperk van sy afwesigheid en bereken op grondslag van die loon wat so 'n werknemer ten tyde van sodanige afwesigheid vir sy gewone werkure ontvang het;
- iedere bedrag wat 'n werk-gewer by wet of op bevel van 'n bevoegde hof verplig of toegelaat word om af te trek;
- wanneer 'n werknemer daarmee instem, of ingevolge die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, verplig word, om kos en inwoning of kos of inwoning van sy werk-gewer aan te neem, 'n bedrag hoogstens gelyk aan onderstaande bedrae—

|                              | Per<br>week. | Per<br>maand. |
|------------------------------|--------------|---------------|
|                              | s. d.        | £ s. d.       |
| (i) Kos ... ..               | 4 0          | 0 17 4        |
| (ii) Inwoning ... ..         | 2 0          | 0 8 8         |
| (iii) Kos en inwoning ... .. | 6 0          | 1 6 0         |

(e) Wanneer die gewone werkure in klousule 5 voorgeskryf weens korttyd verminder word, 'n bedrag gelyk aan die werknemer (uitgesonderd 'n los werknemer) se uurloon vir elke uur van sodanige vermindering: Met dien verstande dat—

- sodanige afrekkings, ongeag die getal ure waarmee die gewone werkure aldus verminder word, hoogstens gelyk aan ses vier-en-veertigstes van die werknemer se weekloon is;
- geen afrekkings ten opsigte van korttyd wat deur 'n slapte in die bedryf of 'n tekort aan grondstowwe ontstaan, geskied nie, tensy die werk-gewer sy werknemer op die vorige werkdag kennis gegee het van sy voorneme om die gewone werkure te verminder;
- ten opsigte van korttyd weens die feit dat die masjinerie of installasie uit orde is, of die geboue ten gevolge van 'n ongeluk of ander onvoorsiene omstandigheid onbruikbaar is of dreig om dit te word, geen afrekkings geskied vir die eerste uur waarin daar nie gewerk word nie, tensy die werk-gewer sy werknemer op die vorige dag kennis gegee het dat daar geen werk sal wees nie;

(f) ten opsigte van 'n ander openbare vakansiedag as Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloftedag of Kersdag waarop die werknemer op eie versoek toegelaat word om nie te werk nie, 'n bedrag gelyk aan sy dagloon;

(g) met die skriftelike toestemming van 'n werknemer, iedere bedrag wat 'n werk-gewer aan 'n munisipale raad of ander plaaslike bestuur betaal het aan huur van 'n huis, of aan huisvesting in 'n tehuis, wat die werknemer in 'n lokasie of Naturelledorp onder die beheer van so 'n Raad of ander plaaslike bestuur bewoon.

##### 5. WERKURE, GEWONE EN OORTYD, EN BETALING VIR OORTYD.

(1) *Gewone werkure*.—'n Werk-gewer mag nie vereis of toelaat dat 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer of 'n wag, meer gewone ure werk nie as—

- in 'n inrigting met 'n werkweek van ses dae—
  - vier-en-veertig in 'n week van Maandag tot en met Saterdag; en
  - behoudens die bepalings van subparagraaf (i) hiervan, agt op 'n dag;
- in 'n inrigting met 'n werkweek van vyf dae—
  - vier-en-veertig in 'n week van Maandag tot en met Vrydag; en
  - behoudens die bepalings van subparagraaf (i) hiervan, nege en 'n kwart op 'n dag.

(2) 'n Werk-gewer mag nie vereis of toelaat dat 'n los werknemer meer gewone werkure as agt op 'n dag werk nie.

(3) 'n Werk-gewer mag nie vereis of toelaat dat sy wag meer gewone ure werk nie as—

- agt-en-veertig in 'n week; en
- behoudens die bepalings van paragraaf (a) hiervan, tien uur op enige dag:

Met dien verstande dat—

(i) daar nie van 'n wag vereis word of hy nie toegelaat word om op meer as ses dae in 'n week gewone werkure te werk nie;

(ii) that for the purposes of this sub-clause the expression "day" means any period of twenty-four consecutive hours reckoned from the time the watchman commences work.

(4) *Meal Intervals.*—An employer shall not require or permit an employee to work for more than five hours continuously without a meal interval of not less than one hour during which interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed not to be part of the ordinary hours of work or overtime: Provided—

- (i) that periods of work interrupted by intervals of less than one hour shall be deemed to be continuous;
- (ii) that, if such interval be longer than one hour, any period in excess of one-and-one-quarter hours shall be deemed to be time worked;
- (iii) that a driver of a motor vehicle who during such interval does no work other than being or remaining in charge of the vehicle shall be deemed for the purposes of this sub-clause not to have worked during such interval;
- (iv) that an employer may agree with his employee to reduce the period of such meal interval to not less than half-an-hour, and in that event and after the employer has lodged a statement of such agreement with the Divisional Inspector, Department of Labour, for his area, the meal interval may be so reduced.

(5) *Rest Intervals.*—An employer shall grant to each of his employees a rest interval of not less than ten minutes as near as practicable—

- (a) in the middle of each first work period in a day;
- (b) in the middle of each second work period in a day where such period is longer than three hours;

and during such interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed to be part of the ordinary hours of work of such employee.

(6) *Hours of Work to be Consecutive.*—Save as provided in sub-clauses (4) and (5), all hours of work of an employee on any day shall be consecutive.

(7) *Overtime.*—All time worked in excess of the number of ordinary hours of work prescribed in sub-clauses (1), (2) and (3) shall be deemed to be overtime.

(8) *Limitation of Overtime.*—An employer shall not require or permit an employee to work overtime for more than—

- (a) in the case of a casual employee, two hours on any day;
- (b) in the case of any other employee—

- (i) two hours on any day;
- (ii) ten hours in any week:

Provided—

- (i) that during the period commencing on the first Monday in October and ending on the first Saturday after the Day of the Covenant the weekly limitation may be increased to twelve hours;
- (ii) that an employee who works a five-day week may work up to four hours overtime on a Saturday but so that ten hours or twelve hours, as the case may be, are not exceeded in such week.

(9) *Female Employees.*—Notwithstanding anything to the contrary contained in this clause, an employer shall not require or permit a female employee to work—

- (a) between 6 o'clock p.m. and 6 o'clock a.m.;
- (b) after 1 o'clock p.m. on more than five days a week;
- (c) overtime for more than two hours on any day, except that an employee who works a five day week may work up to four hours overtime on a Saturday;
- (d) overtime on more than three consecutive days in any week;
- (e) overtime on more than sixty days in any year;
- (f) overtime after completion of her ordinary hours of work for more than one hour on any day unless he has—
  - (i) before midday given notice thereof to such employee; or
  - (ii) provided such employee with an adequate meal and allowed her sufficient time to have it before she has to commence overtime; or
  - (iii) paid such employee not less than two shillings and sixpence in sufficient time to enable her to obtain and have a meal before overtime is due to commence.

(10) *Payment for Overtime.*—An employer shall pay an employee who works overtime at a rate of not less than—

- (a) in the case of a casual employee, one and one-third times his daily wage divided by eight in respect of each hour or part of an hour so worked on any day;
- (b) in the case of any other employee, one and one-third times his hourly wage in respect of each hour or part of an hour in the aggregate of the overtime worked on any days in any week;

Provided that for the purpose of this sub-clause the expression "wage" means an employee's wage plus his cost of living allowance.

(11) *Savings.*—(a) The provisions of this clause shall not apply to a traveller or traveller's assistant.

(b) The provisions of this clause shall not apply to a foreman or to a senior managerial professional or administrative employee or to a sub-manager if and for so long as such an employee is in receipt of regular remuneration at a rate of not less than

(ii) by die toepassing van hierdie klousule, die uitdrukking „dag” enige tydperk van vier-en-twintig agtereenvolgende ure beteken gereken vanaf die tyd dat die wag begin werk.

(4) *Etenspouses.*—'n Werkgewer mag nie vereis of toelaat dat 'n werknemer meer as vyf uur aaneen werk sonder 'n etenspouse van minstens een uur waarin so 'n werknemer nie verplig of toegelaat mag word om enige werk te verrig en die pouse word geag geen deel van die gewone werkure of oortydwerk te wees nie: Met dien verstande dat—

- (i) werktye wat onderbreek word deur pouses van minder as 'n uur, as aaneenlopend beskou word;
- (ii) as so 'n pouse langer as 'n uur is, elke tydperk van meer as een en 'n kwart uur as tyd waarin daar gewerk is, beskou word;
- (iii) 'n motorvoertuigbestuurder wat in so 'n pouse geen ander werk verrig as om in die beheer van die voertuig te wees of te bly nie, by die toepassing van hierdie subklousule geag word as sou hy nie in die pouse gewerk het nie;
- (iv) 'n werkgewer met sy werknemer kan ooreenkom om die duur van so 'n etenspouse tot uiters 'n halfuur te verkort, en in dié geval en nadat die werkgewer 'n weergawe van die ooreenkoms by die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, van sy gebied ingedien het, kan die etenspouse aldus verkort word.

(5) *Ruspouses.*—'n Werkgewer moet aan elkeen van sy werknemers 'n ruspouse van minstens tien minute toestaan wat so na as doenlik—

- (a) aan die middel van elke eerste werktydperk in 'n dag is;
- (b) in die middel van elke tweede werktydperk van 'n dag waar sodanige tydperk langer as drie uur is;

en in sodanige pouse mag sodanige werknemer nie verplig of toegelaat word om enige werk te verrig nie, en so 'n pouse word beskou as deel van die gewone werkure van sodanige werknemer.

(6) *Werkure moet opeenvolgend wees.*—Behoudens die bepalings van subklousules (4) en (5), moet alle werkure van 'n werknemer op iedere dag opmekaar volg.

(7) *Oortyd.*—Alle tyd wat 'n werknemer langer as die getal gewone werkure in subklousules (1), (2) en (3) voorgeskryf, gewerk het, word as oortyd gereken.

(8) *Beperking van oortyd.*—'n Werkgewer mag nie vereis of toelaat dat 'n werknemer langer oortyd werk nie as—

- (a) wat 'n los werknemer betref, twee uur op 'n dag;
- (b) wat enige ander werknemer betref—

- (i) twee uur op 'n dag;
- (ii) tien uur in 'n week:

Met dien verstande dat—

- (i) gedurende die tydperk wat op die eerste Maandag in Oktober begin en op die eerste Saterdag na Gelofte dag eindig, die weeklikse beperking verhoog kan word tot 12 uur;
- (ii) 'n werknemer wat 'n werkweek van vyf dae het, op 'n Saterdag tot vier uur oortyd kan werk maar dan so dat die oortyd werk tien uur in so 'n week nie te bowe gaan nie.

(9) *Vroulike werknemers.*—Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule, mag 'n werkgewer nie vereis of toelaat dat 'n vroulike werknemer—

- (a) tussen 6-uur nm. en 6-uur vm. werk nie;
- (b) op meer as vyf dae in 'n week na 1-uur nm. werk nie;
- (c) meer as twee uur oortyd op 'n dag werk nie behalwe dat 'n werknemer met 'n werkweek van vyf dae op 'n Saterdag hoogstens vier uur oortyd mag werk;
- (d) op meer as drie opeenvolgende dae in 'n week oortyd werk nie;
- (e) op meer as sestig dae in 'n jaar oortyd werk nie;
- (f) na voltooiing van haar gewone werkure meer as een uur op 'n dag oortyd werk nie, tensy hy—
  - (i) so 'n werknemer voor die middag kennis daarvan gegee het; of
  - (ii) so 'n werknemer van 'n behoorlike ete voorsien en haar genoeg tyd gelaat het om dit te nuttig voordat sy met die oortydwerk moet begin; of
  - (iii) so 'n werknemer minstens twee sjielings en ses pennies betyds betaal het om haar in staat te stel om 'n ete te verkry en te nuttig voordat die oortydwerk begin.

(10) *Betaling vir oortyd.*—'n Werkgewer moet 'n werknemer wat oortyd werk, betaal teen 'n skaal van minstens—

- (a) wat 'n los werknemer betref, een en 'n derde maal sy dagloon gedeel deur agt vir elke uur of gedeelte van 'n uur wat aldus op enige dag gewerk is;
- (b) wat enige ander werknemer betref, een en 'n derde maal sy uurloon vir elke uur of deel van 'n uur wat hy altesaam op enige dag in enige week oortyd gewerk het;

Met dien verstande dat by die toepassing van hierdie subklousule die uitdrukking „loon” 'n werknemer se loon plus sy lewenskostoelae beteken.

(11) *Voorbehoudsbepalings.*—(a) Die bepalings van hierdie klousule geld nie vir 'n handelsreisiger of 'n handelsreisiger se hulp nie.

(b) Die bepalings van hierdie klousule geld nie vir 'n voorman of vir 'n senior besturende, professionele of administratiewe werknemer of vir 'n onderbestuurder indien en terwyl so 'n werknemer gereeld 'n besoldiging teen 'n tarief van minstens



£780 per annum: Provided that any cost of living allowance in excess of the highest rate prescribed in terms of War Measure No. 43 of 1942 (as amended) shall not be regarded as remuneration.

(c) The provisions of sub-clauses (4), (5), (6) and (8) shall not apply to a male employee while he is engaged on emergency work or to a chauffeur.

(d) The provisions of sub-clauses (4), (5) and (8) shall not apply to a watchman.

#### 6. ANNUAL LEAVE.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2) an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, in respect of each completed period of twelve months of employment with him—

(a) in the case of a traveller or a traveller's assistant, twenty-one consecutive calendar days' leave;

(b) in the case of every other employee, fourteen consecutive calendar days' leave;

and shall pay such employee in respect of such leave—

(i) in the case of an employee referred to in paragraph (a), an amount of not less than three times the weekly wage to which he is entitled as from the first day of the leave;

(ii) in the case of an employee referred to in paragraph (b), an amount of not less than double the weekly wage to which he is entitled as from the first day of the leave:

Provided that for the purpose of this clause the weekly wage of a traveller who is employed on commission work shall be calculated by dividing the remuneration payable to him by virtue of his agreement in accordance with clause 9 (7) in respect of the three months immediately preceding the date of the accrual of his leave by thirteen or if he has had less than three months of such employment, by dividing the total remuneration so payable to him during his period of such employment by the number of completed weeks in such period: Provided further that for the purpose of this clause the weekly wage of any employee who is engaged on piece-work shall be calculated on the basis set out in section twenty (5) of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941.

(2) The leave prescribed in sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer: Provided—

(i) that, if such leave has not been granted earlier, it shall be granted so as to commence within four months after the completion of the twelve months of employment to which it relates or, if the employer and employee have agreed thereto in writing before the expiration of the said period of four months, the employer shall grant such leave to the employee as from a date not later than two months after the expiration of the said period of four months;

(ii) that the period of leave shall not be concurrent with sick leave granted in terms of clause 7 nor, unless the employee so requests and the employer agrees in writing, with any period of military training;

(iii) that if New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day falls within the period of such leave, another work day shall, for each such holiday, be added to the said period as a further period of leave and the employee shall be paid an amount of not less than his daily wage in respect of each such day added;

(iv) that an employer may set off against such period of leave any days of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's written request during the period of twelve months of employment to which the period of leave relates.

(3) The remuneration in respect of the leave prescribed in sub-clause (1) shall be paid not later than the last work day before the date of commencement of the leave.

(4) An employee, whose contract of employment is terminated during any period of twelve months of employment before the period of leave prescribed in sub-clause (1) in respect of that period has accrued, shall, upon such termination, and in addition to any other remuneration which may be due to him, be paid in respect of each completed month of such period of employment an amount of not less than—

(a) in the case of an employee referred to in paragraph (a) of sub-clause (1), one-fourth, and,

(b) in the case of an employee referred to in paragraph (b) of sub-clause (1), one-sixth,

of the weekly wage he was receiving immediately before the date of such termination: Provided that an employer may make a proportionate deduction in respect of any period of leave granted to an employee in terms of the fourth proviso to sub-clause (2) and provided further that an employee—

(i) who leaves his employment without having given and served the period of notice prescribed in clause 12, unless the employer has waived such notice; or

(ii) who leaves his employment without cause recognised by law as sufficient; or

(iii) who is dismissed by his employer without notice for any cause recognised by law as sufficient for such dismissal without notice,

shall not be entitled to any payment by virtue of this sub-clause.

£780 per jaar ontvang nie: Met dien verstande dat 'n lewenskostetoelae bo die hoogste bedrag wat kragtens Oorlogsmatreël No. 43 van 1942, soos gewysig, voorgeskryf is, nie as besoldiging beskou word nie.

(c) Die bepalings van subklousules (4), (5), (6) en (8) geld nie vir 'n manlike werknemer terwyl hy noodwerk verrig of vir 'n chauffeur nie.

(d) Die bepalings van subklousules (4), (5) en (8) is nie van toepassing op 'n wag nie.

#### 6. JAARLIKSE VERLOF.

(1) Behoudens die bepalings van subklousule (2), moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, op iedere voltooide tydperk van twaalf maande in sy diens toestaan—

(a) wat 'n handelsreisiger of 'n handelsreisiger se hulp betref, een-en-twintig opeenvolgende kalenderdae verlof;

(b) aan iedere ander werknemer, veertien opeenvolgende kalenderdae verlof,

en moet hy so 'n werknemer ten aansien van sodanige verlof betaal—

(i) wat 'n werknemer in paragraaf (a) vermeld betref, 'n bedrag van minstens drie maal die weekloon waarop hy vanaf die eerste dag van die verlof geregtig is;

(ii) wat 'n werknemer in paragraaf (b) vermeld, betref, 'n bedrag van minstens dubbel die weekloon waarop hy vanaf die eerste dag van die verlof geregtig is:

Met dien verstande dat by die toepassing van hierdie klousule, die weekloon van 'n handelsreisiger wat kommissiewerk doen, bereken word deur die besoldiging wat uit hoofde van sy ooreenkoms ingevolge klousule 9 (7) aan hom betaalbaar is ten opsigte van die drie maande onmiddellik voor die datum waarop die verlof hom toekom, deur dertien te deel of, indien hy minder as drie maande aldus gewerk het, deur die totale besoldiging wat aldus vir sodanige dienstydperk aan hom betaalbaar is, te deel deur die getal voltooide weke in so 'n tydperk: Met dien verstande voorts dat by die toepassing van hierdie klousule die weekloon van 'n werknemer wat stukwerk verrig, bereken word op die grondslag uiteengesit in artikel twintig (5) van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941.

(2) Die verlof voorgeskryf in subklousule (1) moet toegestaan word op 'n tyd wat die werkgewer bepaal: Met dien verstande dat—

(i) as sodanige verlof nie eerder toegestaan is nie, dit so toegestaan word dat dit begin binne vier maande na voltooiing van die twaalf maande diens waarop dit betrekking het, of dat, as die werkgewer en die werknemer skriftelik daartoe ooreenkom voor die genoemde tydperk van vier maande, die werkgewer sodanige verlof aan die werknemer moet toestaan vanaf 'n datum nie later nie as twee maande na die vervaldatum van die genoemde tydperk van vier maande;

(ii) dat die tydperk van verlof nie saamval met siekteverlof wat ingevolge klousule 7 toegestaan is, of, tensy die werknemer dit versoek en die werkgewer skriftelik daartoe instem, met enige tydperk van militêre opleiding nie;

(iii) as Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloofdag of Kersdag binne die tydperk van sodanige verlof val, daar vir elke sodanige vakansiedag nog 'n werkdag by gemelde tydperk as verdere verloftyd gevoeg en vir elke sodanige bygevoegde dag aan die werknemer 'n bedrag van minstens sy dagloon betaal word;

(iv) dat 'n werkgewer al die dae geleentheidsverlof wat op die skriftelike versoek van sy werknemer met volle betaling aan hom toegestaan is gedurende die tydperk van twaalf maande diens waarop die verloftyd betrekking het, van sodanige tydperk van verlof kan aftrek.

(3) Die besoldiging ten opsigte van die verlof voorgeskryf in subklousule (1) moet nie later as op die eerste werkdag voor die aanvangsdatum van die verlof betaal word nie.

(4) Aan 'n werknemer wie se dienskontrak gedurende enige diensteryn van twaalf maande beëindig word voordat die verloftydperk voorgeskryf in subklousule (1) ten opsigte van so 'n termyn opgeleë het, moet by sodanige diensbeëindiging, benewens enige ander besoldiging wat aan hom verskuldig mag wees, vir elke voltooide maand van sodanige diensteryn 'n bedrag betaal word van minstens—

(a) wat 'n werknemer in paragraaf (a) van subklousule (1), vermeld, betref, 'n kwart van die weekloon en,

(b) wat 'n werknemer in paragraaf (b) van subklousule (1) betref, 'n sesde van die weekloon,

wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige diensbeëindiging ontvang het: Met dien verstande dat 'n werkgewer ten opsigte van enige verloftyd wat hy ingevolge die vierde voorbehoud in subklousule (2) aan 'n werknemer toegestaan het, 'n eweredige bedrag kan aftrek, en met dien verstande voorts dat 'n werknemer—

(i) wat sy diens verlaat het sonder om die kennis te gee en die opseggingsteryn uit te dien wat by klousule 12 voorgeskryf word, tensy die werkgewer van sodanige kennisgewing afgesien het; of

(ii) wat sy diens sonder regsgeldige rede verlaat; of

(iii) wat deur sy werkgewer sonder kennisgewing ontslaan word om 'n rede wat vir sodanige ontslag sonder kennisgewing regens genoegsaam is,

tot geen betaling uit hoofde van hierdie subklousule geregtig is nie.

(5) An employee who has become entitled to a period of leave prescribed in sub-clause (1) and whose contract of employment terminates before such leave has been granted, shall upon such termination be paid the amount he would have received in respect of the leave, had the leave been granted to him as at the date of the termination.

(6) For the purpose of this clause the expression "employment" shall be deemed to include any period in respect of which an employer, in terms of clause 12, pays an employee in lieu of notice and also any period or periods during which an employee is absent—

- (a) on leave in terms of this clause;
- (b) on sick leave in terms of clause 7;
- (c) on the instructions or at the request of his employer;
- (d) undergoing any military training,

amounting in the aggregate in any year to not more than ten weeks in respect of items (a), (b) and (c), plus any period of military training undergone in that year, and employment shall be deemed to commence—

- (i) in the case of an employee who had before the coming into force of this Determination become entitled to a period of annual leave in terms of any law, on the date on which such employee last became entitled to such leave under such law;
- (ii) in the case of an employee who was in employment before the date of the coming into force of this Determination and to whom any law providing for annual leave applied but who had not become entitled to a period of leave in terms thereof, on the date on which such employment commenced;
- (iii) in the case of any other employee, from the date on which such employee entered his employer's service or on the date of the coming into force of this Determination, whichever is the later.

(7) (a) Notwithstanding anything to the contrary contained in this clause, an employer may for the purpose of annual leave at any time, but not more than once in any period of twelve months, close his establishment for fourteen consecutive calendar days plus any additional days that may have to be added by virtue of the third proviso to sub-clause (2).

(b) An employee who at the date of the closing of an establishment in terms of paragraph (a) is not entitled to the full period of annual leave prescribed in sub-clause (1) (b) shall in respect of any leave due to him be paid by his employer on the basis set out in sub-clause (4) and for the purpose of annual leave thereafter his employment shall be deemed to commence on the date of such closing of the establishment.

(8) For the purpose of this clause the expression "wage" means an employee's wage plus his cost of living allowance.

#### 7. SICK LEAVE.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, who is absent from work through incapacity—

- (a) in the case of an employee who works a five-day week, not less than twenty work days; and
- (b) in the case of any other employee, not less than twenty-four work days.

sick leave in the aggregate during each cycle of twenty-four consecutive months of employment with him, and shall pay such employee in respect of any period of absence in terms of this sub-clause not less than the wage he would have received had he worked during such period; Provided—

- (i) that in the first twenty-four consecutive months of employment an employee shall not be entitled to sick leave on full pay at a rate of more than, in the case of an employee who works a five-day week, one work day in respect of each completed period of five weeks of employment and, in the case of any other employee, one work day in respect of each completed month of employment;
- (ii) that this clause shall not apply to an employee at whose written request an employer makes contributions, at least equal to those made by the employee, to any fund or organisation nominated by the employee, which fund or organisation guarantees to the employee in the event of his incapacity in the circumstances set out in this clause the payment to him of not less than in the aggregate the equivalent of his wage for twenty or twenty-four work days, as the case may be in each cycle of twenty-four months of employment, except that during the first twenty-four months of the payment of contributions by the employee the guaranteed rate need not exceed the rate of accrual set out in the first proviso to this sub-clause;
- (iii) that where an employer is by any law required to pay fees for hospital or medical treatment in respect of an employee, and pays such fees, the amount so paid may be set off against the payment due in respect of absence owing to incapacity in terms of this clause;
- (iv) that, if in respect of any period of incapacity covered by this clause an employer is required by any other law to pay to an employee his full wages, the provisions of this clause shall not apply;

(5) 'n Werknemer wat geregtig geword het op 'n tydperk van verlof voorgeskryf in subklousule (1), en wie se dienskontrak eindig voordat sodanige verlof toegestaan is, moet by sodanige diensbeëindiging die bedrag betaal word wat hy ten opsigte van die verlof sou ontvang het as die verlof op die datum van diensbeëindiging aan hom toegestaan was.

(6) By die toepassing van hierdie klousule word die uitdrukking „diens” gereken om elke tydperk te omvat ten opsigte waarvan 'n werkgewer ingevolge klousule 12 'n werknemer betaal in plaas van kennis van diensbeëindiging te gee en tewens alle tydperke waarin 'n werknemer afwesig is—

- (a) met verlof ingevolge hierdie klousule;
- (b) met siekteverlof ingevolge klousule 7;
- (c) op las of op versoek van sy werkgewer;
- (d) vir militêre opleiding,

en wel tot 'n totaal in enige jaar van hoogstens tien weke ten opsigte van (a), (b) en (c), plus enige tydperk van militêre opleiding wat hy in dié jaar ondergaan het, en die diens word geag te begin—

- (i) in die geval van 'n werknemer wat voor die inwerking-treding van hierdie Vasstelling op 'n tydperk van jaarlikse verlof ingevolge enige wet geregtig geword het, op die datum waarop so 'n werknemer die vorige maal geregtig geword het op verlof ingevolge so 'n wet;
- (ii) in die geval van 'n werknemer wat voor die datum van inwerking-treding van hierdie Vasstelling in diens was en vir wie enige wet gegeld het wat vir jaarlikse verlof voorsiening maak maar wat nog nie op 'n tydperk van verlof ingevolge daarvan geregtig geword het nie, op die aanvangsdatum van sodanige diens;
- (iii) in die geval van enige ander werknemer, op die datum waarop so 'n werknemer by sy werkgewer in diens getree het of op die datum van die inwerking-treding van hierdie Vasstelling, na gelang van die jongste.

(7) (a) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule, kan 'n werkgewer vir die doel van jaarlikse verlof te eniger tyd, maar hoogstens een maal in 'n tydperk van twaalf maande, sy bedryfsinrigting sluit en wel vir veertien opeenvolgende kalenderdae plus enige ander dae wat moontlik uit hoofde van die derde voorbehoudsbepaling in subklousule (2) daarby gevoeg moet word.

(b) 'n Werknemer wat op die sluitingsdatum van 'n bedryfsinrigting ingevolge paragraaf (a) nie op die volle tydperk van die jaarlikse verlof voorgeskryf in subklousule (1) (b) geregtig is nie, moet ten opsigte van enige verlof wat aan hom verskuldig is, deur sy werkgewer betaal word op die grondslag in subklousule (4) genoem, en vir die doel van die jaarlikse verlof daarna word sy diens geag te begin op die datum waarop die bedryfsinrigting aldus gesluit is.

(8) By die toepassing van hierdie klousule beteken die uitdrukking „loon” 'n werknemer se loon plus sy lewenskostetoelae.

#### 7. SIEKTEVERLOF.

(1) Behoudens die bepalings van subklousule (2), moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat weens ongeskiktheid van die werk afwesig is, die volgende toestaan—

- (a) in die geval van 'n werknemer wat 'n werkweek van vyf dae het, minstens twintig werkdade, en
- (b) in die geval van enige ander werknemer, minstens vier-en-twintig werkdade

siekteverlof gedurende elke tydkring van vier-en-twintig opeenvolgende maande diens by hom, en moet hy so 'n werknemer vir elke tydperk van afwesigheid ingevolge hierdie subklousule minstens die loon betaal wat hy sou ontvang het as hy gedurende so'n tydperk gewerk het: Met dien verstande dat—

- (i) gedurende die eerste vier-en-twintig opeenvolgende maande diens, 'n werknemer nie op meer siekteverlof met volle betaling geregtig is nie as wat 'n werknemer met 'n werkweek van vyf dae betref, een werkdag ten opsigte van elke voltooide tydperk van vyf weke diens en, wat enige ander werknemer betref, een werkdag ten opsigte van elke voltooide maand diens;
- (ii) dat hierdie klousule nie geld vir 'n werknemer op wie se skriftelike versoek 'n werkgewer bydraes, minstens gelyk aan dié wat die werknemer self daarin stort, betaal aan enige fonds of organisasie wat die werknemer aanwys en wat aan die werknemer waarborg dat aan hom in geval van sy ongeskiktheid in die omstandighede in hierdie klousule vermeld, altesaam minstens die ekwivalent van sy loon vir twintig of vier-en-twintig werkdade, na gelang van die geval, in elke tydkring van vier-en-twintig maande diens betaal sal word, behalwe dat gedurende die eerste vier-en-twintig maande waarin die werknemer bydraes stort, die gewaarborgde tarief nie die koers van aanwas soos uiteengesit in die eerste voorbehoud van hierdie subklousule te bowe hoef te gaan nie;
- (iii) indien 'n werkgewer ingevolge enige wet geld vir hospitaal- of mediese behandeling ten opsigte van 'n werknemer moet betaal, en sodanige geld wel betaal, die aldus betaalde bedrag afgetrek kan word van die bedrag wat ingevolge hierdie klousule ten opsigte van afwesigheid weens ongeskiktheid verskuldig is;
- (iv) indien 'n werkgewer by enige ander wet verplig word om 'n werknemer sy volle loon te betaal, ten opsigte van enige tydperk van ongeskiktheid waarvoor hierdie klousule voorsiening maak, die bepalings van hierdie klousule nie geld nie;



- (v) that the wage payable to a traveller who is employed on commission work or to an employee who is employed on piece-work for any period of absence on sick leave in terms of this clause shall be calculated on the basis of not less than the remuneration paid to such employee on his last pay day immediately preceding such absence.

(2) An employer may, as a condition precedent to the payment by him of any amount claimed in terms of this clause by an employee in respect of any absence from work for a period covering more than three consecutive calendar days, require the employee to produce a certificate signed by a medical practitioner confirming the nature and duration of the employee's incapacity.

(3) Where, during the first cycle of twenty-four months of employment with the same employer, an employee is absent owing to incapacity for a period in excess of any sick leave accrued at the time of such incapacity, he shall be entitled to be paid only in respect of such leave as has so accrued; but his employer shall, if he has not previously done so, at the expiry of the said cycle of employment or on termination of employment before such expiry pay him in respect of such excess period of absence owing to incapacity to the extent to which sick leave, accrued at such expiry or termination, had not been taken.

(4) For the purpose of this clause the expression—

- (a) "employment" shall be deemed to include any period or periods during which an employee is absent—

- (i) on leave in terms of clause 6,
- (ii) on the instructions or at the request of his employer,
- (iii) on sick leave in terms of sub-clause (1),
- (iv) undergoing military training,

amounting in the aggregate in any year to not more than ten weeks in respect of items (i), (ii) and (iii), plus any period of military training undergone in that year, and any period of employment which an employee has had with the same employer immediately before the date of the coming into operation of this Determination shall for the purpose of this clause be deemed to be employment under this Determination, and any sick leave on full pay granted to such an employee during such period shall be deemed to have been granted under this Determination;

- (b) "incapacity" means inability to work owing to any sickness or injury other than that caused by an employee's own misconduct: Provided that any inability to work caused by an accident for such compensation is payable under the Workmen's Compensation Act, 1941, shall be deemed to be incapacity only in respect of any period of inability to work for which no disablement payment is payable in terms of that Act;

- (c) "wage" means an employee's wage plus his cost of living allowance.

#### 8. PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS.

(1) Subject to the provisions of clause 4 (6), if an employee does not work on New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day, his employer shall pay him for the week in which such day falls not less than his weekly wage.

(2) Whenever an employee works on New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day his employer shall, save as provided in clause 4 (6), pay him for the week in which such day falls not less than his weekly wage, plus his hourly wage for each hour or part of an hour worked by the employee on such day: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such day, he shall be deemed to have worked for four hours.

(3) *Compensation for Work on a Sunday.*—Whenever an employee works on a Sunday, his employer shall either—

- (a) pay to the employee—

- (i) if he so works for a period not exceeding four hours, not less than his daily wage, or
- (ii) if he so works for a period exceeding four hours, not less than double his hourly wage for each hour or part of an hour in respect of the total period worked by him on such Sunday or not less than double his daily wage, whichever is the greater, or

- (b) pay him one and one-third times his hourly wage for each hour or part of an hour worked by him on such Sunday, and grant him within seven days of such Sunday one day's leave and pay him in respect thereof not less than his daily wage: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such Sunday, he shall be deemed to have worked for four hours.

(4) For the purpose of this clause the expression "wage" means an employee's wage plus his cost of living allowance.

- (5) This clause shall not apply to a casual employee.

- (v) die loon wat aan 'n handelsreisiger wat kommissiewerk doen of aan 'n werknemer wat stukwerk verrig, betaalbaar is ten opsigte van enige tydperk van afwesigheid met siekteverlof ingevolge hierdie klousule, bereken word op grondslag van die besoldiging wat aan so 'n werknemer op sy laaste betaaldag onmiddellik voor sodanige afwesigheid betaal is.

(2) Voordat 'n werkgewer 'n bedrag betaal wat 'n werknemer kragtens hierdie klousule eis ten opsigte van enige afwesigheid uit sy werk gedurende 'n tydperk wat strek oor meer as drie opeenvolgende kalenderdae, kan hy vereis dat die werknemer 'n sertifikaat voorlê wat deur 'n geneesheer geteken is en wat die aard en duur van die werknemer se ongeskiktheid bevestig.

(3) Wanneer 'n werknemer gedurende die eerste tydkring van vier-en-twintig maande diens by dieselfde werkgewer weens ongeskiktheid langer afwesig is as die siekteverlof wat hom ten tyde van sodanige ongeskiktheid toekom, is hy geregtig op betaling vir slegs dié siekteverlof wat hom dan toekom; maar sy werkgewer moet, as hy dit nie reeds gedoen het nie, by afloop van vermelde tydkring of by diensbeëindiging voor sodanige afloop, hom ten opsigte van die langer tydperk van afwesigheid weens ongeskiktheid uitbetaal vir sover die siekteverlof wat by sodanige afloop of beëindiging aan hom toekom, nog nie geneem is nie.

- (4) By die toepassing van hierdie klousule—

- (a) word die uitdrukking „diens” ook geag enige tydperk of tydperke te omvat waarin die werknemer afwesig is—

- (i) met verlof ingevolge klousule 6,
- (ii) op las of versoek van sy werkgewer,
- (iii) met siekteverlof ingevolge subklousule (1),
- (iv) vir militêre opleiding,

en wel tot 'n totaal in enige jaar van hoogstens tien weke ten opsigte van punte (i), (ii) en (iii), plus enige tydperk van militêre opleiding wat hy in dié jaar ondergaan het, en enige tydperk van diens by dieselfde werkgewer onmiddellik voor die datum van die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling word by die toepassing van hierdie klousule gereken as diens ingevolge hierdie Vasstelling, en alle siekteverlof wat met volle betaling aan so 'n werknemer gedurende so 'n tydperk toegestaan is, word geag ingevolge hierdie Vasstelling toegestaan te wees;

- (b) beteken „ongeskiktheid” die onvermoë om te werk weens siekte of besering, behalwe as dit deur die werknemer se eie wangedrag veroorsaak is: Met dien verstande dat, as die onvermoë om te werk te wyte is aan 'n ongeluk waarvoor daar ingevolge die Ongevallewet, 1941, vergoeding betaalbaar is, sodanige onvermoë gereken word as ongeskiktheid slegs ten opsigte van dié tydperk van onvermoë om te werk waarvoor geen vergoeding weens arbeidsongeskiktheid ingevolge genoemde Wet betaalbaar is nie;

- (c) beteken „loon” 'n werknemer se loon plus sy lewenskoste-toelae.

#### 8. OPENBARE VAKANSIEDAE EN SONDAE.

(1) Behoudens die bepalings van klousule 4 (6), moet 'n werkgewer 'n werknemer wat op Nuwejaarsdag, Goëie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloftedag of Kersdag nie werk nie, minstens sy weekloon betaal vir die week waarin so 'n dag val.

(2) Wanneer 'n werknemer op Nuwejaarsdag, Goëie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloftedag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom, behoudens die bepalings van klousule 4 (6), vir die week waarin so 'n dag val, minstens sy weekloon betaal, plus sy uurloon vir elke uur of deel van 'n uur wat die werknemer altesaam op so 'n dag werk: Met dien verstande dat, as daar vereis of toegelaat word dat die werknemer minder as vier uur op so 'n dag werk, hy geag word vir vier uur te gewerk het.

(3) *Vergoeding vir werk op 'n Sondag.*—Wanneer 'n werknemer op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer of—

- (a) die werknemer soos volg betaal—

- (i) as hy aldus vir 'n tydperk van hoogstens vier uur werk, minstens sy dagloon, of
- (ii) as hy aldus vir 'n tydperk van meer as vier uur werk, minstens dubbel sy uurloon vir elke uur of gedeelte van 'n uur met betrekking tot die totale tydperk wat hy gewerk het op 'n Sondag of minstens dubbel sy dagloon, wat ookal die grootste is, of

- (b) een en 'n derde maal sy uurloon vir elke uur of deel van 'n uur wat hy altesaam op so 'n Sondag werk, en hom binne sewe dae van so 'n Sondag een dag verlof toestaan en hom vir dié dag minstens sy dagloon betaal: Met dien verstande dat, as daar vereis of toegelaat word dat so 'n werknemer minder as vier uur op so 'n Sondag werk, hy geag word vier uur te gewerk het.

(4) By die toepassing van hierdie klousule beteken die uitdrukking „loon” 'n werknemer se loon plus sy lewenskostetoelae.

- (5) Hierdie klousule geld nie vir 'n los werknemer nie.

## 9. PIECE-WORK AND COMMISSION WORK.

(1) An employer may, after at least one week's notice to his employee, other than a traveller, introduce any piece-work system and, save as provided in clause 4 (6), the employer shall pay such employee, who is employed on such piece-work system, remuneration at the rates applicable under such system: Provided that, irrespective of the quantity of work done, the employer shall pay such employee not less than—

(a) in the case of an employee other than a casual employee, in respect of each week in which piece work is performed, the amount which he would have been required to pay such employee for that week had he been remunerated on the basis of time worked;

(b) in the case of a casual employee, in respect of each day on which piece-work is performed the amount which he would have been required to pay such employee for that day had he been remunerated on the basis of time worked.

(2) An employer shall keep posted up in a conspicuous place in his establishment a schedule of the rates referred to in sub-clause (1).

(3) An employer who intends to cancel or amend any piece work system in operation or the rates applicable thereunder shall give his employee employed on such system not less than one month's notice of such intention: Provided that an employer and his employee may agree on a longer period of notice, in which case the employer shall give not less than the period of notice agreed upon.

(4) Notwithstanding anything to the contrary in this clause, an employer need not give a casual employee notice of his intention to introduce any piece-work system or to cancel or amend it.

(5) A traveller who by agreement with his employer undertakes commission work shall be supplied by his employer, before such work is commenced, with a true copy of the agreement or a statement setting out the terms of the agreement, which shall include—

(a) the weekly or monthly wage payable to the traveller, where such wage is higher than that prescribed in clause 3 (1) for such traveller, and the rate or rates of the commission and the conditions of entitlement thereto.

(b) the day of the week or month on which commission earned is due and payable;

(c) the area in which the traveller is required or permitted to work;

(d) the type, description, number, quantity or value of orders (individual, weekly, monthly or otherwise) which the employer is from time to time prepared to accept; and

(e) the day of payment of commission in respect of orders accepted by the employer before termination of the contract of employment: Provided that such day of payment shall be not later than the last work day of the calendar month succeeding the month during which employment was terminated.

(6) The terms of the agreement referred to in sub-clause (5) shall be financially not less favourable to the traveller than this Determination: Provided that the due date of payment of remuneration to a traveller on commission work shall be in accordance with the agreement and in this respect the provisions of clause 4 (1) shall not apply to such payment.

(7) Save as provided in clause 4 (6), an employer shall pay to his traveller who is employed on commission work remuneration at not less than the rate agreed upon between them: Provided that, irrespective of the number or value of orders accepted by the employer, the remuneration of such traveller in respect of any period shall be not less than that which would be due to him for that period in terms of clause 3 (1).

(8) An employer or a traveller, who intends to cancel, or to negotiate for an alteration of, an agreement in regard to commission work, shall give written notice of such intention and the period of such notice shall be not less than that required to terminate the contract of employment of such traveller in terms of clause 12.

## 10. PROPORTION OR RATIO.

(1) An employer shall not employ an unqualified employee in any class unless he has in his employ a qualified employee in that class and for each qualified employee in his employ in any class he shall not employ more than one unqualified employee in that class: Provided that an employer shall not employ more than one unqualified grade III employee for each two qualified grade III employees in his employ.

(2) An employer shall not employ an assistant foreman or an assistant supervisor unless he has in his employ a foreman or a supervisor, respectively.

(3) An employer shall not employ a supervisor unless he has a foreman in his employ.

(4) For the purpose of this clause—

(a) an employer or a manager who is wholly or mainly engaged in performing the duties of a foreman may be deemed to be a foreman;

(b) an employer or a manager who is wholly or mainly engaged in the duties of a particular class of employee for which class a qualifying period is prescribed may be deemed to be a qualified employee in that class;

## 9. STUKWERK EN KOMMISSIEWERK.

(1) Na minstens een week kennisgewing aan sy werknemer, uitgesonderd 'n handelsreisiger, kan 'n werkgever 'n stukwerkstelsel invoer en, behoudens die bepalinge van klousule 4 (6), moet die werkgever die werknemer wat volgens so 'n stukwerkstelsel werk, besoldig teen die skaal wat volgens die stelsel geld: Met dien verstande dat die werkgever, ongeag die hoeveelheid gedane werk, die werknemer minstens die volgende betaal—

(a) in die geval van 'n ander werknemer as 'n los werknemer, vir elke week waarin stukwerk verrig word, die bedrag wat hy so 'n werknemer vir die week sou moet betaal het as hy hom 'n tydloon betaal het;

(b) in die geval van 'n los werknemer, vir elke dag waarop stukwerk verrig word, die bedrag wat hy so 'n werknemer vir daardie dag sou moet betaal het as hy hom 'n tydloon betaal het.

(2) 'n Werkgever moet 'n lys van skale vermeld in subklousule (1) op 'n opvallende plek in sy inrigting opgeplak hou.

(3) 'n Werkgever wat voornemens is om 'n bestaande stukwerkstelsel of die skale wat daarvolgens geld, af te skaf of te wysig, moet aan die betrokke werknemers minstens een kalendermaand kennis van sodanige voorneme gee: Met dien verstande dat 'n werkgever en sy werknemer oor 'n langer termyn van kennisgewing kan ooreenkom en dan moet die werkgever minstens die ooreengekome kennis gee.

(4) Ondanks andersluidende bepalinge in hierdie klousule, hoef 'n werkgever 'n los werknemer geen kennis te gee van sy voorneme om 'n stukwerkstelsel in te voer of af te skaf of te wysig nie.

(5) 'n Handelsreisiger wat by ooreenkoms met sy werkgever kommissiewerk onderneem moet, voordat sodanige werk begin, deur sy werkgever voorsien word van 'n ware afskrif van die ooreenkoms of 'n verklaring waarin die bepalinge van die ooreenkoms uiteengesit word en wat die volgende moet omvat—

(a) die week- of maandloon aan die handelsreisiger betaalbaar, indien sodanige loon hoër is as dié wat in klousule 3 (1) vir so 'n handelsreisiger voorgeskryf word, asook die kommissieskaal of skale en die voorwaardes waarop hy die reg daarop verkry;

(b) die dag van die week of maand waarop die verdiende kommissie verskuldig en betaalbaar is;

(c) die gebied waarin dit van die handelsreisiger vereis of hy toegelaat word om te werk;

(d) die tipe, aard, getal, hoeveelheid of waarde van die bestelling (afsonderlik, weekliks, maandeliks of hoe ook al) wat die werkgever van tyd tot tyd bereid is om te aanvaar; en

(e) die dag waarop die kommissie op bestellings wat die werkgever voor die afloop van die dienskontrak aanvaar het, betaal moet word: Met dien verstande dat sodanige betaal-dag uiters die laaste werkdag is van die kalendermaand wat volg op die maand waarin die diens beëindig is.

(6) Die bepalinge van die ooreenkoms in subklousule (5) vermeld, mag vir die handelsreisiger geldelik nie minder voordelig wees as hierdie Vastelling nie: Met dien verstande dat 'n handelsreisiger wat kommissiewerk verrig, besoldig word op die vervaldag wat in die ooreenkoms bepaal word en in hierdie verband geld die bepalinge van klousule 4 (1) nie vir sodanige betaling nie.

(7) Behoudens die bepalinge van klousule 4 (6), moet 'n werkgever sy handelsreisiger wat kommissiewerk verrig, besoldig teen minstens die skaal waartoe hulle ooreengekom het: Met dien verstande dat, ongeag die getal of waarde van die bestellings wat die werkgever aanvaar, die besoldiging van so 'n handelsreisiger vir iedere tydperk minstens soveel is as dié wat ingevolge klousule 3 (1) vir daardie tydperk aan hom verskuldig sou wees.

(8) 'n Werkgever of 'n handelsreisiger, wat voornemens is om 'n ooreenkoms aangaande kommissiewerk op te sê of oor 'n wysiging daarvan te onderhandel, moet van sodanige voorneme skriftelik kennis gee, en die kennisgewing mag nie korter wees as dié wat by klousule 12 vir die opsegging van die dienskontrak van so 'n handelsreisiger vereis word nie.

## 10. VERHOUDINGSYFER.

(1) 'n Werkgever mag nie 'n ongekwalifiseerde werknemer in enige klas in diens neem tensy hy 'n gekwalifiseerde werknemer in daardie klas in sy diens het en vir elke gekwalifiseerde werknemer in sy diens in enige klas mag hy hoogstens een ongekwalifiseerde werknemer in daardie klas in diens neem: Met dien verstande dat 'n werkgever hoogstens een ongekwalifiseerde graad III-werknemer in diens mag neem vir elke twee gekwalifiseerde graad III-werknemers in sy diens.

(2) 'n Werkgever mag nie 'n assistent-voorman of 'n assistent-toesighouer in diens neem tensy hy onderskeidelik 'n voorman of 'n toesighouer in sy diens het.

(3) 'n Werkgever mag nie 'n toesighouer in diens neem tensy hy 'n voorman in sy diens het.

(4) By die toepassing van hierdie klousule—

(a) word 'n werkgever of 'n bestuurder wat uitsluitlik of hoofsaaklik in diens is om die pligte van 'n voorman te verrig, as 'n voorman gereken;

(b) word 'n werkgever of 'n bestuurder wat uitsluitlik of hoofsaaklik belas is met die pligte van 'n besondere klas werknemer vir watter klas werk 'n kwalifiserende tydperk voorgeskryf is, gereken as 'n gekwalifiseerde werknemer in daardie klas;



- (c) an unqualified employee who is receiving a wage of not less than the wage prescribed for a qualified employee of his class and area may be deemed to be a qualified employee in that class:

Provided that an employer or a manager may not be so deemed for more than one class of employee on any day or in more than one establishment on any day.

- (5) This clause shall apply separately to each establishment.

#### 11. UNIFORMS, OVERALLS AND PROTECTIVE CLOTHING.

(1) An employer shall supply and maintain in serviceable condition, free of charge, any uniform, overall or other protective clothing which he requires his employee to wear or which by any law or regulation he is compelled to provide for his employee and any such uniform, overall or other protective clothing shall remain the property of the employer.

(2) An employer shall supply free of charge to his employee who is engaged in lye boiling or lye soaking suitable protective covering for the hands and feet of such employee and renew such covering as often as may be necessary to ensure that such employee's hands and feet are adequately protected.

#### 12. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT.

(1) An employer or his employee, other than a casual employee, who desires to terminate the contract of employment, shall give—

- during the first two weeks of employment, not less than twenty-four hours' notice;
- in the case of a weekly employee, not less than one week's notice after the first two weeks of employment;
- in the case of a monthly employee, not less than one month's notice after the first two weeks of employment;

to terminate the contract, or an employer or employee may terminate the contract without notice by paying the employee or paying or forfeiting to the employer, as the case may be, in lieu of such notice not less than—

- in the case of twenty-four hours' notice, the daily wage which the employee is receiving at the time of such termination;
- in the case of a week's notice, the weekly wage which the employee is receiving at the time of such termination;
- in the case of a month's notice, the monthly wage which the employee is receiving at the time of such termination;

Provided that this shall not affect—

- the right of an employer or an employee to terminate the contract without notice for any cause recognised by law as sufficient;
- any written agreement an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than that prescribed in this clause;
- the operation of any forfeitures or penalties which by law may be applicable in respect of an employee who deserts;

Provided further that where the wage of an employee at the date of termination has been reduced by deductions in respect of short-time, the expression "is receiving at the time of such termination" shall, when an employer pays an employee in lieu of notice, be deemed to mean "would have received at the time of such termination if no deductions had been made in respect of short-time".

(2) Where there is an agreement in terms of the second proviso to sub-clause (1), the payment or forfeiture in lieu of notice shall correspond to the period of notice agreed upon.

(3) The notice prescribed in sub-clause (1) may be given on any work day: Provided—

- that the period of notice shall not run concurrently with, nor shall notice be given during, an employee's absence on leave granted in terms of clause 6 or any period of military training;
- that notice shall not be given during an employee's absence on sick leave granted in terms of clause 7.

(4) For the purpose of this clause the expression "wage" means an employee's wage plus his cost of living allowance.

#### 13. CERTIFICATE OF SERVICE.

An employer shall upon termination of the contract of employment, other than through the desertion of an employee, furnish his employee, other than a casual employee, with a certificate of service, substantially in the form prescribed in the Schedule to this Determination, showing the full names of the employer and his employee, the occupation of the employee, the date of commencement and the date of termination of the contract and the employee's weekly or monthly wage at the date of such termination.

- (c) word 'n ongekwalifiseerde werknemer wat 'n loon ontvang wat minstens die voorgeskrewe loon vir 'n gekwalifiseerde werknemer van sy klas en gebied is, gereken as 'n gekwalifiseerde werknemer in daardie klas:

Met dien verstande dat 'n werkgewer of 'n bestuurder nie as sodanig gereken mag word vir meer as een klas werknemer op enige dag of in meer as een inrigting op enige dag nie.

(5) Hierdie klousule is afsonderlik van toepassing op elke inrigting.

#### 11. UNIFORMS, OORPAKKE EN BESKERMENDE KLERE.

(1) 'n Werkgewer moet alle uniforms, oorpakke, of ander beskermende klere wat hy vereis dat sy werknemer dra of wat enige wet of regulasie hom verplig om aan sy werknemer te verskaf, gratis verskaf en in bruikbare en sindelike toestand hou; en enige sodanige uniform, oorpak of ander beskermende kledingstuk bly die eiendom van die werkgewer.

(2) 'n Werkgewer moet sy werknemer wat in diens is om loog te kook of in loog te week, gratis voorsien van geskikte beskermende bedekking vir die hande en voete van sodanige werknemer en sodanige bedekking so dikwels henuwe as wat nodig mag wees om te verseker dat sodanige werknemer se hande en voete genoegsaam beskerm is.

#### 12. BEÏNDIGING VAN DIENSKONTRAK.

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, kan 'n dienskontrak beëindig deur dit—

- gedurende die eerste twee weke diens, minstens vier-en-twintig uur;
- in die geval van 'n weeklikse werknemer, minstens een week na die eerste twee weke diens;
- in die geval van 'n maandelikse werknemer, minstens een maand na die eerste twee weke diens;

voorrui op te sê, of 'n werkgewer of 'n werknemer kan die kontrak sonder opsegging beëindig deurdat in plaas van opsegging die werkgewer aan die werknemer minstens die volgende betaal, of die werknemer aan die werkgewer minstens die volgende betaal of verbeur, na gelang van die geval—

- in die geval van vier-en-twintig uur opsegging, die dagloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang;
- in die geval van 'n week opsegging, die weekloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang;
- in die geval van 'n maand kennisgewing, die maandloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang;

Met dien verstande dat hierdeur onaangetas gelaat word—

- die reg van 'n werkgewer of sy werknemer om op enige regsgeldige grond die kontrak sonder opsegging te beëindig;
- 'n skriftelike ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer waarin voorsiening gemaak word vir 'n opseggingstermyn wat vir beide partye ewe lank is en langer as dié wat hierdie klousule voorskryf;
- die werking van verbeurings of boetes wat regtens van toepassing kan wees op 'n werknemer wat sy diens verlaat;

Met dien verstande voorts dat, indien die loon van 'n werknemer op die datum van die beëindiging reeds weens korttyd verminder is, die werkgewer hom betaal in plaas van sy diens op te sê, die uitdrukking „ten tyde van sodanige beëindiging ontvang” as „ten tyde van sodanige beëindiging sou ontvang het as geen aftrekkings weens korttyd gemaak was nie” gereken word.

(2) Indien daar ingevolge die tweede voorbehoudsbepaling van subklousule (1), 'n ooreenkoms bestaan, moet die betaling of verbeuring in plaas van opsegging eweredig wees met die ooreengekome opseggingstermyn.

(3) Die opsegging in subklousule (1) voorgeskryf, kan op enige werkdag geskied: Met dien verstande dat—

- die opseggingstermyn nie mag saamval met, en die opsegging nie mag geskied gedurende 'n werknemer se afwesigheid met verlof kragtens klousule 6, of enige tydperk van militêre opleiding nie;
- opsegging nie mag geskied gedurende 'n werknemer se afwesigheid met siekteverlof ooreenkomstig klousule 7 nie.

(4) By die toepassing van hierdie klousule beteken die uitdrukking „loon” die werknemer se loon plus sy lewenskostetoelae.

#### 13. DIENSSERTIFIKAAT.

Wanneer 'n dienskontrak om 'n ander rede as diensverlating beëindig word, moet die werkgewer aan die betrokke werknemer uitgesonderd 'n los werknemer, 'n dienssertifikaat gee wat hoofsaaklik die vorm het soos in die bylae tot hierdie Vaststelling voorgeskryf en waarin die volle naam van die werkgewer en van sy werknemer, die betrekking van die werknemer, die aanvangs- en die aflooptdatum van die kontrak en die werknemer se weekloon ten tyde van die datum van sodanige beëindiging aangegee word.

## 14. PROHIBITION OF EMPLOYMENT.

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

## 15. LOG BOOK.

(1) An employer shall provide his driver of a motor vehicle with a log book as nearly as practicable in the following form:—

## DAILY LOG.

Name of employer.....  
 Name of driver.....  
 Date.....  
 Time of starting work..... a.m./p.m..... a.m./p.m.  
 Time of finishing work..... a.m./p.m..... a.m./p.m.  
 Number of hours worked.....  
 Meal hours from..... a.m./p.m.  
 to..... a.m./p.m.  
 Particulars of any accident or delay.....  
 .....

(Signature of Driver.)

Date.....19.....

(2) Every driver of a motor vehicle shall, in the log book referred to in sub-clause (1), keep a daily log in duplicate in respect of each day's work and shall within twenty-four hours of the completion of the day's work to which it relates deliver a copy thereof to his employer.

(3) Every employer shall retain the copy of the daily log, which in terms of sub-clause (2) has been delivered to him, for a period of three years subsequent to such delivery.

## SCHEDULE.

I/We(a).....carrying  
 on trade in the Tobacco Manufacturing Industry at.....  
 hereby certify that.....  
 was employed by me/us (a) from the..... day  
 of.....19..... to the..... day  
 of.....19..... in the occupation of (b)  
 .....

At the termination of  
 employment his/her (a) wage (excluding cost of living allowance)  
 was..... pounds..... shillings  
 .....

(Signature of Employer or  
 Authorised Representative.)

Date.....19.....

(a) Delete whichever inapplicable.

(b) State occupation in which employee was wholly or mainly engaged, e.g., clerk, labourer, sectionman, grade I employee, examiner.

W. F. J. STEENKAMP, *Chairman.*

P. R. VIVIERS, *Member.*

A. JUYN, *Additional Member.*

J. T. LLEWELLYN, *Secretary.*

Pretoria, 4th August, 1960.

No. 2077.] [23 December 1960.  
 UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946.

## MAGISTERIAL DISTRICT OF ALBERT.

On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, do hereby, in terms of sub-section (5) of section two of the Unemployment Insurance Act, 1946, declare that with effect from 1st April, 1961, Government Notice No. 1396 of 23rd June, 1950, is withdrawn.

The purport of this notice is that all persons falling within the definition of "contributor" in section two of the said Act employed in the Magisterial District of Albert will, as from 1st April, 1961, be regarded as contributors.

M. VILJOEN,  
 Deputy-Minister of Labour.

## 14. VERBOD OP INDIENSNEMING.

'n Werkgewer mag niemand onder die ouderdom van vyftien jaar in diens neem nie.

## 15. LOGBOEK.

(1) 'n Werkgewer moet sy motorvoertuigbestuurder van 'n logboek wat sover doenlik die volgende vorm het, voorsien:—

## DAAGLIKSE LOG.

Naam van werkgewer.....  
 Naam van bestuurder.....  
 Datum.....  
 Tyd waarop werk begin het..... vm./nm..... vm./nm.  
 Tyd waarop werk opgehou het..... vm./nm..... vm./nm.  
 Getal ure gewerk.....  
 Etenstye van..... vm./nm.  
 tot..... vm./nm.  
 Besonderhede oor enige ongeluk of vertraging.....  
 .....

Handtekening van Bestuurder.

Datum.....19.....

(2) Elke motorvoertuigbestuurder moet in die logboek in subklousule (1) vermeld, oor elke dag se werk 'n daaglikse log in duplo hou en binne vier-en-twintig uur na voltooiing van die dag se werk waarop dit betrekking het, 'n afskrif daarvan by sy werkgewer indien.

(3) Elke werkgewer moet die afskrif van die daaglikse log wat ingevolge subklousule (2) by hom ingedien is, drie jaar lank na sodanige indiening bewaar.

## BYLAE.

Ek/ons (a).....wat in die  
 Tabaknywerheid sake doen te.....  
 verklaar hierby dat.....  
 in my/ons diens was (a) van die..... dag  
 van.....19..... tot die..... dag  
 van.....19..... in die betrekking van (b)  
 .....

By diensbeëindiging was  
 sy/haar (a) loon (uitgesonderd lewenskostetoelae).....  
 .....

(Handtekening van Werkgewer of  
 Gemagtigde Verteenwoordiger.)

Datum.....19.....

(a) Skrap wat nie van toepassing is nie.  
 graad I-werknemer, ondersoeker.

(b) Meld betrekking waarin werknemer uitsluitlik of hoofsaaklik in diens was, bv. klerk, arbeider, seksieman.

W. F. J. STEENKAMP, *Voorsitter.*

P. R. VIVIERS, *Lid.*

A. JUYN, *Addisionele Lid.*

J. T. LLEWELLYN, *Sekretaris.*

Pretoria, 4 Augustus 1960.

No. 2077.] [23 Desember 1960.  
 WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946.

## LANDDROSDISTRIK ALBERT.

Namens die Minister van Arbeid verklaar ek, MARAIS VILJOEN, Adjunk-minister van Arbeid, hierby kragtens subartikel (5) van artikel twee van die Werkloosheidsversekeringswet, 1946, dat Goewermentskennisgewing No. 1396 van 23 Junie 1950 met ingang van 1 April 1961, ingetrek word.

Die strekking van hierdie kennisgewing is dat alle persone wat in die woordbepaling van „bydraer" in artikel twee van genoemde Wet omvat word en wat in die landdrosdistrik Albert in diens is, vanaf 1 April 1961 as bydraers beskou sal word.

M. VILJOEN,  
 Adjunk-minister van Arbeid.



No. 2078.] [23 December 1960.  
 APPRENTICESHIP ACT No. 37 OF 1944, AS  
 AMENDED BY ACTS NOS. 28 OF 1951 AND 29  
 OF 1959.

NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR  
 THE BUILDING INDUSTRY.

AMENDMENT TO CONDITIONS OF APPRENTICE-  
 SHIP AND DESIGNATION OF TRADES AND  
 PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPREN-  
 TICESHIP FOR THE MUNICIPAL AREAS OF  
 BOTHAVILLE, BULTFONTEIN, THEUNISSEN,  
 WESSELSBRON AND VENTERSBURG.

On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section sixteen of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, hereby give notice that I—

- (a) withdraw clause 3 of Government Notice No. 2376 of the 28th December, 1956, as amended by Government Notice No. 1045 of the 10th July, 1959, and clause 3 of Government Notice No. 1047 of the 10th July, 1959, relating to rates of wages;
- (b) designate the undermentioned trades in the Building Industry in the Municipal Areas of Bothaville, Bultfontein, Theunissen, Wesselsbron and Ventersburg, as trades to which the provisions of the Act shall apply:—

TRADES.

1. Bricklaying.
2. Bricklaying and Plastering.
3. Carpentry.
4. Carpentry and Joinery.
5. Joinery.
6. Leadlightmaking.
7. Letter Cutting and Decorating.
8. Marble Masonry.
9. Painting and Decorating.
10. Plastering.
11. Plumbing.
12. Polishing.
13. Reconstructed Stone and Terrazzo Working.
14. Saw Doctoring.
15. Sheetmetalworking.
16. Shopfitting (Wood).
17. Shopfitting (Architectural Metal Working).
18. Signwriting.
19. Stone Masonry.
20. Wall and Floor Tiling.
21. Woodmachining.
22. Electrical Wireman.

- (c) prescribe the conditions of apprenticeship relating to qualifications for commencing apprenticeship, period of apprenticeship, educational classes to be attended, payment of class or course fees and examination fees, qualifying trade tests and courses of training, appearing in clauses 1, 2, 4, 5, 6 and 7 of Government Notice No. 2376 of the 28th December, 1956, as amended by Government Notice No. 1045 of the 10th July, 1959, as conditions of apprenticeship in respect of the above-mentioned rates in the Building Industry in the Municipal Areas of Bothaville, Bultfontein, Theunissen, Wesselsbron and Ventersburg;

- (d) prescribe the undermentioned conditions as conditions of apprenticeship in respect of all designated trades in the Building Industry and the whole of the area for which the National Apprenticeship committee for the Building Industry was established by Government Notice No. 139 of the 29th January, 1954, as amended by Government Notices Nos. 1029 of the 28th May, 1954, 89 of the 16th January, 1959 and 324 of the 11th March, 1960; and

No. 2078.] [23 Desember 1960.  
 WET OP VAKLEERLINGE No. 37 VAN 1944, SOOS  
 GEWYSIG BY WETTE NOS. 28 VAN 1951 EN 29  
 VAN 1959.

NASIONALE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR  
 DIE BOUNYWERHEID.

WYSIGING VAN LEERVOORWAARDES EN AAN-  
 WYSING VAN AMBAGTE EN VOORSKRYWING  
 VAN LEERVOORWAARDES VIR DIE MUNI-  
 SIPALE GEBIEDE BOTHAVILLE, BULTFON-  
 TEIN, THEUNISSEN, WESSELSBRON EN VEN-  
 TERSBURG.

Namens die Minister van Arbeid en handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, gee ek MARAIS VILJOEN, Adunk-minister van Arbeid, hierby kennis dat ek—

- (a) klousule 3 van Goewermenskennisgewing No. 2376 van 28 Desember 1956, soos gewysig by Goewermenskennisgewing No. 1045 van 10 Julie 1959, en klousule 3 van Goewermenskennisgewing No. 1047 van 10 Julie 1959, wat betrekking het op lone, intrek;
- (b) onderstaande ambagte in die Bounywerheid in die munisipale gebiede Bothaville, Bultfontein, Theunissen, Wesselsbron en Ventersburg aanwys as ambagte waarop die bepalings van die Wet van toepassing is:—

AMBAGTE.

1. Messelwerk.
2. Messel- en pleisterwerk.
3. Timmerwerk.
4. Timmer- en skrynwerk.
5. Skrynwerk.
6. Glas-in-loodwerk.
7. Letterskap en Klipversierwerk.
8. Marmermesselwerk.
9. Skilder- en versierwerk.
10. Pleisterwerk.
11. Loodgieterswerk.
12. Lakpolitoerwerk.
13. Kunsklip- en terazzowerk.
14. Saagherstelwerk.
15. Plaatmetaalwerk.
16. Winkeluitrusting (Houtwerk).
17. Winkeluitrusting (Boukundige Metaalwerk).
18. Letterskilderwerk.
19. Klipmesselwerk.
20. Muur- en vloerteëlwerk.
21. Houtmasjienwerk.
22. Elektrotegniese draadwerker.

- (c) die voorwaardes vir vakleerlingskap soos voorskryf in klousules 1, 2, 4, 5, 6 en 7 van Goewermenskennisgewing No. 2376 van 28 Desember 1956, soos gewysig by Goewermenskennisgewing No. 1045 van 10 Julie 1959, en wat betrekking het op kwalifikasies vir die aangaan van vakleerlingskap, leertyd, onderwysklasse wat bygewoon moet word, betaling van klas- of kursus- en eksamen-gelde, kwalifiserende ambagstoetse en praktiese opleidingskursusse, as leervoorwaardes voorskryf vir bogenoemde ambagte in die Bounywerheid in die munisipale gebiede Bothaville, Bultfontein, Theunissen, Wesselsbron en Ventersburg;

- (d) die onderstaande voorwaardes as leervoorwaardes voorskryf ten opsigte van alle aangewese ambagte in die Bounywerheid en in die hele gebied waarvoor die Nasionale Vakleerlingskapkomitee vir die Bounywerheid ingestel is by Goewermenskennisgewing No. 139 van 29 Januarie 1954, soos gewysig by Goewermenskennisgewings Nos. 1029 van 28 Mei 1954, 89 van 16 Januarie 1959 en 324 van 11 Maart 1960; en

- (e) determine in terms of sub-section (7) of section sixteen of the Act that the undermentioned conditions shall, from the date of publication of this notice, apply in the Building Industry and the whole of the area for which the said Committee was established, to apprentices who entered into contracts of apprenticeship upon or after the date of designation of the trades in which they are indentured and before the date of publication of this notice.

### CONDITIONS.

#### 1. RATES OF WAGES.

The wages indicated in column 1 hereunder shall be payable weekly to apprentices during the years of apprenticeship specified:—

|                  | Column 1.<br>Wage. |    |    | Column 2.<br>Basic Wage. |    |    |
|------------------|--------------------|----|----|--------------------------|----|----|
|                  | £                  | s. | d. | £                        | s. | d. |
| (a) In Area A:—  |                    |    |    |                          |    |    |
| First year.....  | 4                  | 0  | 0  | 2                        | 12 | 6  |
| Second year..... | 4                  | 16 | 0  | 3                        | 2  | 9  |
| Third year.....  | 6                  | 0  | 0  | 4                        | 0  | 0  |
| Fourth year..... | 7                  | 0  | 0  | 4                        | 12 | 0  |
| Fifth year.....  | 8                  | 10 | 0  | 5                        | 13 | 6  |
| (b) In Area B:—  |                    |    |    |                          |    |    |
| First year.....  | 3                  | 13 | 0  | 2                        | 8  | 3  |
| Second year..... | 4                  | 6  | 6  | 2                        | 19 | 0  |
| Third year.....  | 5                  | 4  | 0  | 3                        | 7  | 3  |
| Fourth year..... | 6                  | 6  | 0  | 4                        | 2  | 0  |
| Fifth year.....  | 7                  | 12 | 0  | 5                        | 0  | 0  |
| (c) In Area C:—  |                    |    |    |                          |    |    |
| First year.....  | 3                  | 5  | 9  | 2                        | 5  | 0  |
| Second year..... | 3                  | 17 | 3  | 2                        | 12 | 6  |
| Third year.....  | 4                  | 7  | 6  | 3                        | 0  | 0  |
| Fourth year..... | 5                  | 11 | 9  | 3                        | 15 | 0  |
| Fifth year.....  | 6                  | 14 | 0  | 4                        | 10 | 0  |

- (d) For the purposes of this clause the Committee's area of jurisdiction is divided into areas, A, B and C as follows:—

#### (i) Area A:—

- (aa) The Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Camperdown, Dundee, Durban, Estcourt, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Kliprivier, Krugersdorp, Lion's River, Newcastle, New Hanover, Nigel, Oberholzer, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Elizabeth, Pretoria (excluding the mining area of Premier Mine), Randfontein, Richmond (Natal), Roodepoort, Springs, Uitenhage, Utrecht and Vryheid.
- (bb) The Municipal Areas of Bothaville, Brits, Bultfontein, Kroonstad, Middelburg (Transvaal), Nelspruit, Pietersburg, Rustenburg, Theunissen, Ventersburg, Wesselsbron and Witbank.
- (cc) The area within a 15 mile radius from the General Post Office, Bloemfontein.
- (dd) The area within a 10 mile radius from the General Post Office, Klerksdorp.
- (ee) The area within a 10 mile radius from the General Post Office, Potchefstroom.
- (ff) The area within a 20 mile radius from the General Post Office, Vereeniging.
- (gg) The area within a 20 mile radius from the Welkom Railway Station.

#### (ii) Area B:—

- (aa) The Magisterial Districts of Albany, Bellville, the Cape, King William's Town, East London, Paarl, Simonstown, Stellenbosch, Wellington and Wynberg.
- (bb) The Municipal Areas of Queenstown, Somerset West and the area occupied by Somerset West Dynamite Factory, and Strand.

#### (iii) Area C:—

The Magisterial Districts of Kimberley and Worcester.

- (e) If any employer and a prospective major apprentice agree, before entering into a contract of apprenticeship, that wages shall be paid at rates higher than those prescribed in column 1 above, such higher rates of wages shall be reflected in the contract and shall be paid to the apprentice.
- (f) If the cost of living allowance payable in terms of table (c) of sub-regulation (1) of regulation 2 of the regulations published under War Measure No. 43 of 1942, as amended, are amended, substituted or superseded by or under any legislation and any wage prescribed for an apprentice in column 1 under sub-clause (a), (b) or (c) above should become less than the sum total of the basic wage appearing opposite such wage under column 2 and the cost of living allowance payable on such basic wage to an

- (e) kragtens subartikel (7) van artikel *sestien* van die Wet bepaal dat onderstaande voorwaardes vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, van toepassing is in die Bounywerheid en in die hele gebied waarvoor genoemde Komitee ingestel is, op vakleerlinge wat vakleerlingskapkontrakte aangegaan het op of na die datum van aanwysing van die ambagte waarin hulle ingeboek is en voor die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

### VOORWAARDES.

#### 1. LONE.

Die lone aangedui in kolom 1 hieronder is weekliks aan vakleerlinge betaalbaar gedurende die leerjare soos gespesifiseer:—

|                   | Kolom 1.<br>Loon. |    |    | Kolom 2.<br>Basiese loon. |    |    |
|-------------------|-------------------|----|----|---------------------------|----|----|
|                   | £                 | s. | d. | £                         | s. | d. |
| (a) In Gebied A:— |                   |    |    |                           |    |    |
| Eerste jaar.....  | 4                 | 0  | 0  | 2                         | 12 | 6  |
| Tweede jaar.....  | 4                 | 16 | 0  | 3                         | 2  | 9  |
| Derde jaar.....   | 6                 | 0  | 0  | 4                         | 0  | 0  |
| Vierde jaar.....  | 7                 | 0  | 0  | 4                         | 12 | 0  |
| Vyfde jaar.....   | 8                 | 10 | 0  | 5                         | 13 | 6  |
| (b) In Gebied B:— |                   |    |    |                           |    |    |
| Eerste jaar.....  | 3                 | 13 | 0  | 2                         | 8  | 3  |
| Tweede jaar.....  | 4                 | 6  | 6  | 2                         | 19 | 0  |
| Derde jaar.....   | 5                 | 4  | 0  | 3                         | 7  | 3  |
| Vierde jaar.....  | 6                 | 6  | 0  | 4                         | 2  | 0  |
| Vyfde jaar.....   | 7                 | 12 | 0  | 5                         | 0  | 0  |
| (c) In gebied C:— |                   |    |    |                           |    |    |
| Eerste jaar.....  | 3                 | 5  | 9  | 2                         | 5  | 0  |
| Tweede jaar.....  | 3                 | 17 | 3  | 2                         | 12 | 6  |
| Derde jaar.....   | 4                 | 7  | 6  | 3                         | 0  | 0  |
| Vierde jaar.....  | 5                 | 11 | 9  | 3                         | 15 | 0  |
| Vyfde jaar.....   | 6                 | 14 | 0  | 4                         | 10 | 0  |

- (d) Vir die doeleindes van hierdie klousule word die Komitee se magsgebied ingedeel in gebiede A, B en C soos volg:—

#### (i) Gebied A:—

- (aa) Die landdrosdistrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Camperdown, Dundee, Durban, Estcourt, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Kliprivier, Krugersdorp, Lion's River, Newcastle, New Hanover, Nigel, Oberholzer, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Elizabeth, Pretoria (behalwe die myngebied Premiermyn), Randfontein, Richmond (Natal), Roodepoort, Springs, Uitenhage, Utrecht en Vryheid.
- (bb) Die munisipale gebiede Bothaville, Brits, Bultfontein, Kroonstad, Middelburg (Transvaal), Nelspruit, Pietersburg, Rustenburg, Theunissen, Ventersburg, Wesselsbron en Witbank.
- (cc) Die gebied binne 'n straal van 15 myl vanaf die Hoofposkantoor, Bloemfontein.
- (dd) Die gebied binne 'n straal van 10 myl vanaf die Hoofposkantoor, Klerksdorp.
- (ee) Die gebied binne 'n straal van 10 myl vanaf die Hoofposkantoor, Potchefstroom.
- (ff) Die gebied binne 'n straal van 20 myl vanaf die Hoofposkantoor, Vereeniging.
- (gg) Die gebied binne 'n straal van 20 myl vanaf die Welkom Spoorwegstasie.

#### (ii) Gebied B:—

- (aa) Die landdrosdistrikte Albany, Bellville, die Kaap, King William's Town, Oos-Londen, Paarl, Simonstad, Stellenbosch, Wellington en Wynberg.
- (bb) Die munisipale gebiede Queenstown, Somerset-Wes en die gebied wat deur die Somerset-Wes-dinamietfabriek geokkupeer word, en Strand.

#### (iii) Gebied C:—

Die landdrosdistrikte Kimberley en Worcester.

- (e) As 'n werkgewer en 'n voornemende vakleerling voor die aangaan van 'n leerkontrak ooreenkom dat hoër lone betaal moet word as dié in kolom 1 hierbo voorgeskryf, moet die hoër lone in die kontrak vermeld en aan die vakleerling betaal word.
- (f) Indien die lewenskostetoelae betaalbaar ingevolge tabel (c) van subregulasie (1) van regulasie 2 van die regulasies gepubliseer by Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos gewysig, gewysig of vervang word deur of ingevolge enige wetgewing en enige loon voorgeskryf vir 'n vakleerling in kolom 1 onder subklousule (a), (b) of (c) hierbo minder word as die somtotaal van die basiese loon wat teenoor so 'n loon in kolom 2 verskyn en die lewenskostetoelaag betaalbaar op so 'n basiese loon aan 'n werknemer wie se



employee whose present cost of living allowance payable in terms of the said table has so been amended, substituted or superseded, then such wage shall, with effect from the date of coming into operation of such amended, substituting or superseding cost of living allowance, be replaced by a wage, the amount of which shall be equal to the said sum total.

## 2. ANNUAL LEAVE AND PUBLIC HOLIDAYS.

(1) An apprentice shall be entitled to and be granted not less than two consecutive weeks' leave in respect of each period of twelve months employment with his employer and shall in respect of such period of leave be paid his full remuneration.

Such leave shall be granted within two months after expiry of the period to which it relates if it has not been granted earlier: Provided that if it is customary in the Industry and area concerned, to grant all employees leave during any specified period in any year, the apprentice shall, irrespective of the period of employment completed during the year preceding such specified period, be granted leave on full pay—

- (i) during the whole of such specified period, or
- (ii) for not less than two consecutive weeks as from the date of commencement of such specified period,

whichever may be the longer.

(2) An apprentice shall be entitled to and be granted leave on full pay on New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, Day of the Covenant and Christmas Day: Provided that in the case of an apprentice who works a five-day week, when such public holiday falls on the sixth day of the week, the provisions of this paragraph shall not apply.

(3) If New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, Day of the Covenant or Christmas Day fall within the period of leave referred to in paragraph (1), any such day shall be added to the said period as a further period of leave and the apprentice shall be paid his full remuneration in respect of such day.

(4) The remuneration in respect of the period of leave referred to in paragraph (1) shall be paid in advance not later than the last working day before the day of the commencement of such leave.

(5) An apprentice whose contract terminates in any cycle of twelve months employment with the same employer before the period of leave prescribed in paragraph (1) has accrued or been granted, shall upon termination be paid one day's leave in respect of each completed month of apprenticeship with the employer after the date on which he has last become entitled to leave in terms of paragraph (1) or in the case of an apprentice who has served less than twelve months, after the date of commencement of his apprenticeship with his employer.

(6) The provisions of paragraphs (1), (2), (3), (4) and (5) shall not apply to an apprentice whose annual leave and public holidays are regulated by any agreement, notice or award which is binding on such an apprentice in terms of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended: Provided that where such agreement, notice or award—

- (i) requires an apprentice to work on Ascension Day at his ordinary rate of remuneration, such apprentice shall be granted leave on full pay for that day;
- (ii) makes provision for pro rata leave payment where all employees are granted leave during any specified period in any year, an apprentice who has not completed twelve months of service at the time the specified period commences, shall nevertheless be paid his full remuneration in respect of such specified period.

M. VILJOEN,  
Deputy-Minister of Labour.

No. 2079.]

[23 December 1960.]

## WAR MEASURES ACT, 1940.

### SUSPENSION OF PAYMENT OF COST OF LIVING ALLOWANCES PAYABLE UNDER WAR MEASURE No. 43 OF 1942, AS AMENDED.

#### APPRENTICES IN THE BUILDING INDUSTRY.

On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, acting in terms of sub-regulation (1) of regulation 4 of the regulations published under War Measure No. 43 of 1942, as amended, hereby suspend the operation of the said regulations in respect of all apprentices for whom wages have been prescribed by Government Notice No. 2078 of 23rd December, 1960.

M. VILJOEN,  
Deputy-Minister of Labour.

teenswoordige lewenskostetoelaag betaalbaar ingevolge genoemde tabel aldus gewysig of vervang is, dan moet so 'n loon, met ingang van die datum van inwerkingtreding van so 'n gewysigde of vervangende lewenskostetoelaag, vervang word deur 'n loon waarvan die bedrag gelykstaande is aan genoemde somtotaal.

## 2. JAARLIKSE VERLOF EN OPENBARE VAKANSIEDAE.

(1) 'n Vakleerling is geregtig op en moet minstens twee aaneenlopende weke verlof ten opsigte van elke tydperk van twaalf maande diens by sy werkgever toegestaan word en ten opsigte van sodanige verloftyd moet hy sy volle besoldiging betaal word.

Sodanige verlof moet toegestaan word binne twee maande na voltooiing van die tydperk waarop dit betrekking het as dit nie reeds eerder toegestaan is nie: Met dien verstande dat as dit in die betrokke nywerheid en gebied gebruiklik is om alle werknemers in die nywerheid gedurende 'n gespesifiseerde tydperk in elke jaar verlof toe te staan, die vakleerling, ongeag die tydperk van diens voltooi in die jaar wat sodanige gespesifiseerde tydperk voorafgaan, verlof met volle betaling toegestaan moet word—

- (i) gedurende die hele gespesifiseerde tydperk, of
- (ii) vir minstens twee aaneenlopende weke vanaf die datum waarop die gespesifiseerde tydperk 'n aanvang neem,

naamlik die langste van die twee tydperke.

(2) 'n Vakleerling is geregtig op en moet verlof met volle betaling toegestaan word op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Gelofte- en Kersdag: Met dien verstande dat in die geval van 'n vakleerling wat 'n vyfdaagse week werk die bepaling van hierdie paragraaf nie van toepassing is wanneer enigeen van die vakansiedae op die sesde dag van die week val nie.

(3) As Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Gelofte- en Kersdag binne die verloftyd val waarna in paragraaf (1) verwys word, moet enigeen van die dae by genoemde verloftyd gevoeg word as 'n verdere verloftyd en die vakleerling moet sy volle besoldiging ten opsigte van die dag betaal word.

(4) Die besoldiging ten opsigte van die verloftyd in paragraaf (1) genoem, moet vooruit op of voor die laaste werkdag voor die aanvang van die verlof betaal word.

(5) 'n Vakleerling wie se leerkontrak eindig in enige siklus van twaalf maande diens by dieselfde werkgever voordat die verlof wat in paragraaf (1) voorgeskryf word, verskuldig geword het, of toegestaan is, moet by daardie beëindiging een dag se loon betaal word vir elke volle maand van leerlingenskap by die werkgever na die datum waarop hy laas kragtens paragraaf (1) op verlof geregtig geword het, of in die geval van 'n vakleerling wat minder as twaalf maande gedien het, na die datum van aanvang van sy vakleerlingenskap.

(6) Die bepaling van paragrawe (1), (2), (3), (4) en (5) is nie van toepassing nie op 'n vakleerling wie se jaarlikse verlof en openbare vakansiedae gereël word deur 'n ooreenkoms, kennisgewing of toekenning wat vir so 'n persoon ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, bindend is: Met dien verstande dat waar so 'n ooreenkoms, kennisgewing of toekenning—

- (i) van 'n vakleerling vereis om op Hemelvaartdag te werk teen sy gewone skaal van besoldiging, die vakleerling verlof met volle betaling op daardie dag toegestaan moet word;
- (ii) voorsiening maak vir 'n pro rata betaling ten opsigte van verlof waar alle werknemers verlof gedurende enige gespesifiseerde tydperk in enige jaar toegestaan word, moet 'n vakleerling wat nog nie twaalf maande diens voltooi het teen die tyd waarop die gespesifiseerde tydperk 'n aanvang neem nie, desnieteenstaande sy volle besoldiging betaal word ten opsigte van so 'n gespesifiseerde tydperk.

M. VILJOEN,  
Adjunk-minister van Arbeid.

No. 2079.]

[23 Desember 1960.]

## WET OP OORLOGSMAATREËLS, 1940.

### OPSKORTING VAN BETALING VAN LEWENSKOSTETOELAES BETAALBAAR INGEVOLGE OORLOGSMAATREËL No. 43 VAN 1942, SOOS GEWYSIG.

#### VAKLEERLINGE IN DIE BOUNYWERHEID.

Namens die Minister van Arbeid en handelende kragtens die bepaling van subregulasie (1) van regulasie 4 van die regulasies gepubliseer by Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos gewysig, skort ek, MARAIS VILJOEN, Adjunk-minister van Arbeid, hierby die bepaling van genoemde regulasies op ten opsigte van alle vakleerlinge vir wie loon voorgeskryf is by Goewermentskennisgewing No. 2078 van 23 Desember 1960.

M. VILJOEN,  
Adjunk-minister van Arbeid.

No. 2107.] [23 December 1960.  
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956, AS  
AMENDED.

EXTENSION OF THE PERIOD OF OPERATION OF  
THE SICK BENEFIT FUND AGREEMENT FOR  
THE LEATHER INDUSTRY, UNION OF  
SOUTH AFRICA.

On behalf of the Minister of Labour, I MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, hereby in terms of subparagraph (i) of paragraph (a) of sub-section (4) of section forty-eight of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, extent to the 13th February, 1961, the period referred to in Government Notice No. 1531 of the 25th September, 1959.

M. VILJOEN,  
Deputy-Minister of Labour.

No. 2120.] [23 December 1960.  
APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED BY  
ACT No. 28 OF 1951 AND ACT No. 29 OF 1959.

NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR  
THE MOTOR INDUSTRY.

PROPOSED AMENDMENT, WITHDRAWAL AND  
PRESCRIPTION OF CONDITIONS.

On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section sixteen of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, hereby give notice that I propose to—

- (i) amend Government Notice No. 482 of the 12th March, 1954, by withdrawing clause 6 thereof relating to a Proficiency Test;
- (ii) amend Government Notice No. 482 of the 12th March, 1954, by deleting clause 5 thereof relating to class or course and examination fees and substituting the following clause:—

“5. *Payment of Class or Course and Examination Fees.*—Every apprentice who is required to attend any prescribed classes or take any prescribed courses or enter for any examination shall forthwith be liable to pay the fees therefor to the institution concerned: Provided that—

- (a) the employer shall advance the fees payable by the apprentice to the institution concerned and may deduct the full amount advanced, from the wages of the apprentice in equal weekly instalments during the calendar year or the balance of the calendar year in respect of which the advance was made, as the case may be: Provided further that—

(aa) if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he has obtained satisfactory marks for diligence and progress and attended both in his own time and during ordinary working hours at least 75 per cent of the possible number of classes, or in the case of a correspondence course satisfactorily completed at least 75 per cent of the full number of papers, during that calendar year the sum deducted in respect of class or course fees shall be refunded to the apprentice by the employer; and

(bb) the sum deducted in respect of examination subjects in which the apprentice obtains a pass mark, and in respect of which he produces proof shall be refunded to the apprentice by the employer;

No. 2107.] [23 Desember 1960.  
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956,  
SOOS GEWYSIG.

VERLENGING VAN DIE GELDIGHEIDSDUUR  
VAN DIE SIEKTEBYSTANDSFONDSOOREEN-  
KOMS VIR DIE LEERNYWERHEID, UNIE  
VAN SUID-AFRIKA.

Namens die Minister van Arbeid, verleng ek, MARAIS VILJOEN, Adjunk-minister van Arbeid, hierby kragtens subparagraaf (i) van paragraaf (a) van subartikel (4) van artikel agt-en-veertig van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, tot 13 Februarie 1961, die tydperk vermeld in Goewermentskennisgewing No. 1531 van 25 September 1959.

M. VILJOEN,  
Adjunk-minister van Arbeid.

No. 2120.] [23 Desember 1960.  
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG  
BY WET No. 28 VAN 1951 EN WET No. 29 VAN 1959.

NASIONALE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR  
DIE MOTORNRYWERHEID.

VOORGENOME WYSIGING, INTREKKING EN  
VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.

Namens die Minister van Arbeid en handelende kragtens die bepalings van artikel sestion van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, gee ek, MARAIS VILJOEN, Adjunk-minister van Arbeid, hierby kennis dat ek voornemens is om—

- (i) Goewermentskennisgewing No. 482 van 12 Maart 1954 te wysig deur klousule 6 daarvan, wat betrekking het op 'n bekwaamheidstoets, in te trek;
- (ii) Goewermentskennisgewing No. 482 van 12 Maart 1954 te wysig deur klousule 5 daarvan, wat betrekking het op klas- of kursus- en eksamengeld, te skrap en deur die volgende klousule te vervang:—

„5. *Betaling van klas- of kursus- en eksamengeld.*—Elke vakleerling van wie dit vereis word om voorgeskrewe klasse by te woon of kursusse te volg en vir eksamens in te skryf, is onmiddellik aanspreeklik vir die betaling van die geld daarvoor aan die betrokke inrigting; met dien verstande dat—

- (a) die werkgever die geld wat deur die vakleerling betaalbaar is, aan die betrokke inrigting moet voorskiet en die volle bedrag kan verhaal deur middel van gelyke weeklikse aftrekkings van die vakleerling se loon gedurende die kalenderjaar of gedeelte van 'n kalenderjaar, na gelang van die geval, ten opsigte waarvan die voorskot gemaak is; voorts met dien verstande dat—

(aa) as die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting voorlê dat hy 'n bevredegende simbool vir vlyt en vordering behaal het en sowel in sy eie tyd as gedurende gewone werkure minstens 75 persent van die moontlike aantal klasse bygewoon het, of in die geval van 'n korrespondensiekursus minstens 75 persent van die volle aantal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredegend beantwoord het, die bedrag wat afgetrek is ten opsigte van klas- of kursusgeld, deur die werkgever aan die vakleerling terugbetaal moet word; en

(bb) die bedrag wat afgetrek is ten opsigte van eksamenvakke waarin die vakleerling geslaag het, en ten opsigte waarvan hy bewys lewer aan die vakleerling deur die werkgever terugbetaal moet word;



- (iii) withdraw Government Notice No. 161 of the 5th February, 1960;
- (iv) amend Government Notice No. 1508 of the 17th October, 1958, by—

(a) defining the Cape Eastern Region (Area A) referred to in clause (i) (c) thereof, as comprising the Municipal Areas of Port Elizabeth, Despatch, Grahamstown, Uitenhage and Walmer;

(b) withdrawing the course of training prescribed in sub-clause (d) thereof for the first year of the trade "Motor Mechanic" and substituting the following course of training (for the first year):—

| Trade.           | Column A.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motor Mechanic.. | <i>First Year.</i> —Handling and care of tools, shop equipment, motor vehicle parts and motor vehicles while under repair; instruction in general safety measures to be observed in workshops; assembling and dismantling of motor vehicle units, including engines, transmission and rear axle assemblies; simple repairs. |

- (v) Determine in terms of sub-section (7) of section *sixteen* of the Act that, with the exception of clause (iv) (a) above, the amendments contained herein shall from the date of final publication of this notice apply in the Motor Industry and the area for which the National Apprenticeship Committee for the Motor Industry was established by Government Notice No. 316 of the 13th February, 1953, to apprentices who entered into contracts of apprenticeship upon or after the date of designation of the trade in which they are indentured and before the date of final publication of this notice.

In terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, objections to the above proposals should be lodged with the Secretary, National Apprenticeship Committee for the Motor Industry, Private Bag 117, Pretoria, within thirty (30) days of the date of this notice.

M. VILJOEN,  
Deputy-Minister of Labour.

NOTE.—This notice replaces Government Notice No. 1527 of the 7th October, 1960, and differs from it only in that the Municipal area of Walmer is included in the A area.

## DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT.

No. 2081.] [23 December 1960.  
NDEBELE REGIONAL AUTHORITY.—POT-  
GIETERSRUS DISTRICT—LEVY OF RATE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *six* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to approve of the Ndebele Regional Authority levying a rate of ten shillings per annum for the years 1961 and 1963, inclusive, on every male adult Native ordinarily resident in the area of the Ndebele Regional Authority in order to collect funds to enable the said Regional Authority to carry out its functions.

The rate is payable with effect from the year 1961 and is due and payable on the first day of January of each year during which it is in operation.

347/362 (6).

- (iii) Goewermentskennisgewing No. 161 van 5 Februarie 1960, in te trek;

- (iv) Goewermentskennisgewing No. 1508 van 17 Oktober 1958, te wysig deur—

(a) die Oostelike Kaapprovinsie (Gebied A) in klousule (i) (c) daarvan genoem, soos volg in te deel: die munisipale gebiede van Port Elizabeth, Despatch, Grahamstad, Uitenhage en Walmer;

(b) die opleidingskursus voorgeskryf in subklousule (d) daarvan vir die eerste leerjaar van die ambag „Motorwerktuigkundige” in te trek en te vervang deur die volgende:—

| Ambag.               | Kolom A.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motorwerktuigkundige | <i>Eerste jaar.</i> —Hanteer en sorg van gereedskap, werkwinkeluitrusting, motorvoertuigonderdele en motorvoertuie terwyl herstelwerk gedoen word; onderrig in algemene veiligheidsmaatreëls wat in werkwinkels nagekom moet word; inmeekaarsit en uitmeekaarhaal van motorvoertuigeenhede met inbegrip van enjins, transmissie- en agterasingsrigtings; eenvoudige herstelwerk. |

- (v) Kragtens subartikel (7) van artikel *sestien* van die Wet bepaal dat, met uitsondering van klousule (iv) (a) hierbo, die voorwaardes hierin vervat, vanaf die datum van finale publikasie van hierdie kennisgewing, van toepassing is in die Motornywerheid en die gebied waarvoor genoemde Komitee ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 316 van 13 Februarie 1953, op vakleerlinge wat vakleerling-skapkontrakte aangegaan het op of na die datum van aanwysing van die ambagte waarin hulle ingeboek is en voor die datum van finale publikasie van hierdie kennisgewing.

Ingevolge subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, moet besware teen die voorneme vervat in hierdie kennisgewing, binne dertig (30) dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris, Nasionale Vakleerling-skapkomitee vir die Motornywerheid, Privaatsak 117, Pretoria, ingedien word.

M. VILJOEN,  
Adjunk-minister van Arbeid.

OPMERKING.—Hierdie kennisgewing vervang Goewermentskennisgewing No. 1527 van 7 Oktober 1960, en verskil daarvan alleen in soverre dit die munisipale gebied van Walmer in die A-gebied insluit.

## DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING.

No. 2081.] [23 Desember 1960.  
NDEBELESTREEKSOWERHEID.—DISTRIK POT-  
GIETERSRUS—HEFFING VAN BELASTING.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens artikel *ses* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), sy goedkeuring te heg aan die heffing deur die Ndebelestreeksowerheid van 'n belasting van tien sjelings per jaar vir die jare 1961 tot en met 1963 van elke volwasse manlike Naturel gewoonlik woonagtig in die gebied van die Ndebelestreeksowerheid ten einde fondse in te samel om genoemde streeksowerheid in staat te stel om sy werksaamhede uit te voer.

Die belasting is betaalbaar met ingang van die jaar 1961 en is verskuldig en betaalbaar op die eerste dag van Januarie van elke jaar waarin dit van krag is.

347/362 (6).

No. 2083.] [23 Desember 1960.  
APPLICATION OF THE REGISTRATION REGULATIONS TO THE PROCLAIMED AREA OF GOUDA.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading "Cape Province":—

FIRST SCHEDULE.

| Proclaimed Area to which these Regulations are Applicable. | Proclamation Proclaiming Area. | Date of Proclamation. | Date from which these Regulations are of Force and Effect. |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------|
| Gouda.....                                                 | 423                            | 23/12/60              | 1/1/61                                                     |

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

| Proclaimed Area. | Relative Fee.            |
|------------------|--------------------------|
| Gouda.....       | Two shillings per month. |

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

| Proclaimed Area. | Relative Fee.            |
|------------------|--------------------------|
| Gouda.....       | Two shillings per month. |

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

| Proclaimed Area. | Relative Fee.           |
|------------------|-------------------------|
| Gouda.....       | Two shillings per month |
|                  | 42/4/1223.              |

No. 2084.] [23 Desember 1960.  
LOCAL LABOUR BUREAU.—ASSIGNMENT OF POWERS AND DUTIES TO THE URBAN LOCAL AUTHORITY OF GOUDA.

It is hereby notified for general information that the Minister of Bantu Administration and Development has, in terms of sub-regulation (3) of regulation 1 of the regulations published under Chapter V of Government Notice No. 63 of 1959, assigned to the urban local authority of Gouda the powers and duties connected with the conduct and control of a local labour bureau with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place. C. 39/1223.

No. 2085.] [23 Desember 1960.  
ESTABLISHMENT OF THE VULINDLELA REGIONAL AUTHORITY.—PIETERMARITZBURG AND CAMPERDOWN DISTRICTS.

His Excellency the Governor-General has been pleased—

- (1) in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Regional Authority in respect of the areas of the following Bantu Tribal Authorities:—

(a) The Ximba Tribal Authority (Pietermaritzburg) and the Ximba Tribal Authority (Camperdown) as defined by Government Notice No. 1725 of 1st November, 1957;

(b) the Mapumulo and Manyavu Tribal Authorities as defined by Government Notice No. 975 of 5th July, 1957;

No. 2083.] [23 Desember 1960.  
TOEPASSING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN GOUDA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, by te voeg onder die opskrif „Kaap-provinsie”:—

EERSTE BYLAE.

| Geproklaameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is. | Proklamasie wat gebied proklaameer. | Datum van proklamasie. | Datum waarop hierdie regulasies van krag word. |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------|
| Gouda.....                                                          | 423                                 | 23/12/60               | 1/1/61                                         |

TWEEDE BYLAE.

| Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies. | Geproklaameerde gebied. | Betrokke bedrag.          |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------|
| Gouda.....                                                          |                         | Twee sjielings per maand. |

DERDE BYLAE.

| Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies. | Geproklaameerde gebied. | Betrokke bedrag.          |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------|
| Gouda.....                                                          |                         | Twee sjielings per maand. |

VIERDE BYLAE.

| Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies. | Geproklaameerde gebied. | Betrokke bedrag.          |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------|
| Gouda.....                                                           |                         | Twee sjielings per maand. |
|                                                                      |                         | 42/4/1223.                |

No. 2084.] [23 Desember 1960.  
PLAASLIKE ARBEIDSBURO.—TOEWYSING VAN BEVOEGDHEDE EN PLIGTE AAN DIE STEDELIKE PLAASLIKE BESTUUR VAN GOUDA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling kragtens subregulasie (3) van regulasie 1 van die regulasies afgekondig by Hoofstuk V van Goewermentskennisgewing No. 63 van 1959 die bevoegdheide en pligte verbonde aan die bestuur en beheer van 'n plaaslike arbeidsburo met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied, aan die stedelike plaaslike bestuur van Gouda toegewys het. C. 39/1223.

No. 2085.] [23 Desember 1960.  
INSTELLING VAN DIE VULINDLELA BANTOE-STREEKSOWERHEID.—DISTRIKTE PIETERMARITZBURG EN CAMPERDOWN.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om—

- (1) kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-streeksowerheid in te stel ten opsigte van die gebiede van die volgende Bantoe-stamowerhede:—

(a) Die Ximbastamowerheid (Pietermaritzburg) en die Ximbastamowerheid (Camperdown) soos omskryf by Goewermentskennisgewing No. 1725 van 1 November 1957;

(b) die Mapumulo- en Manyavustamowerheid soos omskryf by Goewermentskennisgewing No. 975 van 5 Julie 1957;



- (c) the Inadi, Mpumuza and Nxamalala Tribal Authorities as defined by Government Notice No. 1902 of 6th December, 1957; and
  - (d) the Funze Tribal Authority as defined by Government Notice No. 981 of 5th July, 1957;
- (2) in terms of sub-section (1) of section *three* of the said Bantu Authorities Act, 1951, to designate Chief Manzolwandle Mlaba, head of the Ximba Tribal Authority (Pietermaritzburg) and the Ximba Tribal Authority (Camperdown) as chairman of the said Vulindlela Regional Authority and to determine that the said Bantu Regional Authority shall consist of 19 members inclusive of the chairman.

418/362.

No. 2086.] [23 December 1960.  
**ESTABLISHMENT OF THE NDLOVU REGIONAL  
 AUTHORITY, MAPUMULO DISTRICT.**

His Excellency the Governor-General has been pleased—

- (1) in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of sub-section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Regional Authority in respect of the areas of the following Bantu Tribal Authorities:—
- (a) The Amambhedu Tribal Authority as defined by Government Notice No. 680 of 8th May, 1959;
  - (b) the Inkumba Nyuswa Tribal Authority as defined by Government Notice No. 1838 of 13th November, 1959;
  - (c) the Luthuli Tribal Authority as defined by Government Notice No. 1981 of 4th December, 1959;
  - (d) the Gwensa Tribal Authority as defined by Government Notice No. 590 of 29th April, 1960;
  - (e) the Nodunga Tribal Authority as defined by Government Notice No. 1983 of 4th December, 1959; and
- (2) in terms of sub-section (1) of section *three* of the said Bantu Authorities Act, 1951, to designate Chief Ndeleleni Kuzwayo, head of the Amambhedu Tribal Authority, as chairman of the said Ndlovu Regional Authority and to determine that the said Bantu Regional Authority shall consist of 15 members inclusive of the chairman.

419/362.

No. 2087.] [23 December 1960.  
**CONSTITUTION OF COURT OF NATIVE  
 COMMISSIONER, KIRKWOOD.**

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-sections (1) and (3) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), I, MICHEL DANIEL CHRISTIAAN DE WET NEL, Minister of Bantu Administration and Development, hereby constitute a Court of Native Commissioner at Kirkwood and declare that the area in which the said court shall have jurisdiction, shall be the Magisterial District of Kirkwood.

Government Notice No. 921 of 1950 is hereby repealed.

M. D. C. DE W. NEL,  
 Minister of Bantu Administration  
 and Development.

247/367.

- (c) die Inadi-, Mpumuza- en Nxamalalastamowerheid soos omskryf by Goewermentskennisgewing No. 1902 van 6 Desember 1957; en
- (d) die Funzestamowerheid soos omskryf by Goewermentskennisgewing No. 981 van 5 Julie 1957;

- (2) kragtens subartikel (1) van artikel *drie* van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, kaptein Manzolwandle Mlaba, hoof van die Ximbastamowerheid (Pietermaritzburg) en die Ximbastamowerheid (Camperdown) aan te wys as voorsitter van genoemde Vulindlelastreeksowerheid en te bepaal dat genoemde Streksowerheid uit 19 lede met inbegrip van die Voorsitter moet bestaan.

418/362.

No. 2086.] [23 Desember 1960.  
**INSTELLING VAN DIE NDLOVUSTREEKS-  
 OWERHEID, DISTRIK MAPUMULO.**

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om—

- (1) kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoeastreksowerheid wat bekend sal staan as die Ndlovustreksowerheid in te stel ten opsigte van die gebiede van die volgende Bantoeastamowerhede:—
- (a) Die Amambhedustamowerheid soos omskryf by Goewermentskennisgewing No. 680 van 8 Mei 1959;
  - (b) die Inkumba Nyuswastamowerheid soos omskryf by Goewermentskennisgewing No. 1838 van 13 November 1959;
  - (c) die Luthulistamowerheid soos omskryf by Goewermentskennisgewing No. 1981 van 4 Desember 1959; en
  - (d) die Gwensastamowerheid soos omskryf by Goewermentskennisgewing No. 590 van 29 April 1960;
  - (e) die Nodungastamowerheid soos omskryf by Goewermentskennisgewing No. 1983 van 4 Desember 1959; en
- (2) kragtens subartikel (1) van artikel *drie* van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, kaptein Ndeleleni Kuzwayo, hoof van die Amambhedustamowerheid aan te wys as voorsitter van genoemde Ndlovustreksowerheid en te bepaal dat genoemde Streksowerheid uit 15 lede met inbegrip van die voorsitter moet bestaan.

419/362.

No. 2087.] [23 Desember 1960.  
**INSTELLING VAN NATURELLEKOMMIS-  
 SARISHOF, KIRKWOOD.**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikels (1) en (3) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), stel ek, MICHEL DANIEL CHRISTIAAN DE WET NEL, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, hierby 'n Naturellekommissarishof te Kirkwood in en bepaal dat die gebied waarin genoemde hof regs mag het, die landdrostdistrik Kirkwood is.

Goewermentskennisgewing No. 921 van 1950 word hierby herroep.

M. D. C. DE W. NEL,  
 Minister van Bantoe-Administrasie  
 en -ontwikkeling.

247/367.

No. 2091.] [23 December 1960.  
ESTABLISHMENT OF THE MANAMELA TRIBAL  
AUTHORITY.—PILANESBERG AREA, RUS-  
TENBURG DISTRICT.

His Excellency the Governor-General has been pleased—

- (a) in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Bakwena Ba Modimosana Ba Ramanamela Tribe under Chief Maimane Makabe in respect of Portions A and B of the Farm Vlakplaats No. 561 to be known as the Manamela Tribal Authority; and
- (b) in terms of section *three* of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that the Manamela Tribal Authority shall, in addition to the Chief of the Bakwena Ba Modimosana Ba Ramanamela Tribe, consist of not less than six and not more than nine members.

176/362 (13).

No. 2113.] [23 December 1960.  
NATIVES RESETTLEMENT BOARD.—  
CONSTITUTION.

In accordance with sub-section (3) of section *three* of the Natives Resettlement Act, 1954 (Act No. 19 of 1954), His Excellency the Governor-General has been pleased to appoint, in terms of sub-section (1) of the said section *three*, Mr. Michiel Coenraad Botha, as a member of the Natives Resettlement Board *vice* Mr. Frans Engelbertus Mentz, who has resigned.

No. 2114.] [23 December 1960.  
CONTROL OF ENTRY INTO AND DEPARTURE  
FROM NATIVE AREAS.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (a) of sub-regulation (2) of regulation 10 of the regulations contained in the Schedule to Proclamation No. 52 of 1958, as amended, I, MICHEL DANIEL CHRISTIAAN DE WET NEL, Minister of Bantu Administration and Development, hereby declare that, with effect from the date hereof the regulations contained in Part I, read with Part III, of the Schedule to the said Proclamation No. 52 of 1958, as amended, shall apply for a period of six months in all the areas specified in the accompanying Schedule.

M. D. C. DE W. NEL,  
Minister of Bantu Administration  
and Development.

45/276 (39).

SCHEDULE.

1. All the areas referred to in sub-section (1) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), and in sub-section (1) of section *twenty-one* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), which are situated in the District of Marico.

2. All the areas referred to in sub-section (1) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), and in sub-section (1) of section *twenty-one* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), and situated within the area of jurisdiction of the Court of Native Commissioner, Sekhukhuneland, as described in Proclamation No. 284 of 1948.

3. All the areas referred to in sub-section (1) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), and in sub-section (1) of section *twenty-one* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), and situated within the area of jurisdiction of the Court of Native Commissioner, Peddie, as described in Proclamation No. 298 of 1928.

No. 2091.] [23 Desember 1960.  
INSTELLING VAN DIE MANAMELASTAMOWER-  
HEID.—GEBIED PILANESBERG, DISTRIK  
RUSTENBURG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om—

- (a) kragtens artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stam-owerheid in te stel vir die Bakwena Ba Modimosana Ba Ramanamelastam onder kaptein Maimane Makabe ten opsigte van Gedeeltes A en B van die plaas Vlakplaats No. 561 wat bekend sal staan as die Manamelastamowerheid; en
- (b) kragtens artikel *drie* van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, te bepaal dat die Manamelastam-owerheid benewens die kaptein van die Bakwena Ba Modimosana Ba Ramanamelastam uit minstens ses en hoogstens negé raadsmanne moet bestaan.

176/362 (13).

No. 2113.] [23 Desember 1960.  
RAAD VIR DIE HERVESTIGING VAN  
NATURELLE-SAMESTELLING.

Ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *drie* van die Wet op die Hervestiging van Naturelle, 1954 (Wet No. 19 van 1954), het dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens subartikel (1) van genoemde artikel *drie*, mnr. Michiel Coenraad Botha as lid van die Raad vir die Hervestiging van Naturelle aan te stel in die plek van mnr. Frans Engelbertus Mentz, wat bedank het.

No. 2114.] [23 Desember 1960.  
BEHEER OOR DIE BINNEGAAN VAN EN  
VERTREK UIT NATURELLEGEBIEDE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van subregulasie (2) van regulasie 10 van die regulasies vervat in die Bylae van Proklamasie No. 52 van 1958, soos gewysig, verklaar ek, MICHEL DANIEL CHRISTIAAN DE WET NEL, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, dat, met ingang van die datum hiervan die regulasies vervat in Deel I, gelees met Deel III, van die Bylae van voornoemde Proklamasie No. 52 van 1958, soos gewysig, vir 'n tydperk van 6 maande van toepassing is in al die gebiede gespesifiseer in bygaande Bylae.

M. D. C. DE W. NEL,  
Minister van Bantoe-administrasie  
en -ontwikkeling.

45/276 (39).

BYLAE.

1. Al die gebiede genoem in subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), en in subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), wat in die distrik Marico geleë is.

2. Al die gebiede genoem in subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), en in subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), en wat geleë is binne die regsgebied van die Naturellekommissarishof, Sekhukhuneland, soos omskryf in Proklamasie No. 284 van 1948.

3. Al die gebiede genoem in subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), en in subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), en wat geleë is binne die regsgebied van die Naturellekommissarishof, Peddie, soos omskryf in Proklamasie No. 298 van 1928.



No. 2115.] [23 December 1960.  
**CONTROL OF ENTRY INTO AND DEPARTURE  
 FROM NATIVE AREAS.**

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (a) of sub-regulation (2) of regulation 10 of the regulations contained in the Schedule to Proclamation No. 52 of 1958, as amended, I, **MICHEL DANIEL CHRISTIAAN DE WET NEL**, Minister of Bantu Administration and Development hereby declare that, with effect from the date hereof the regulations contained in Part I, read with Part III, of the Schedule to the said Proclamation No. 52 of 1958, as amended, shall apply for a period of six months in all the areas specified in the accompanying Schedule.

**M. D. C. DE W. NEL,**  
 Minister of Bantu Administration  
 and Development.

45/276 (39) (2).

**SCHEDULE.**

(a) In the area of jurisdiction of the Bantu Affairs Commissioner, Pietersburg, Pietersburg District:—

- (i) *Locations*.—Matlala's Location and Moletzie's Location.
- (ii) *Trust Farms*.—Ripley No. 962, Ambergate No. 961, Chloe No. 943, Juno No. 944, Vlakfontein No. 1642, Cloetesdam No. 1638, Kordon No. 2016, Prospect No. 955, Postchaaslag No. 956, Wingfield No. 957, Sour Apple Tree No. 958, Lucy's Own No. 963, Pinkie No. 964, portion of Cromford No. 959, portion of Schaffhausen No. 960, Bischofkreuz No. 192, Roodeput No. 700, Lode-wyksvlei No. 798, Wachtkraal No. 830, Groot-geluk No. 88, Rampietjiesfontein No. 940, Ceres No. 941, Bacchus No. 942, Olympus No. 945, Vulcanus No. 946, Luttigsdale No. 947, Lonsdale No. 948, Lonsdale No. 949, Lonsdale No. 950, Graaff-Reinet No. 951, Johnson's Hoek, No. 952, Fairlie No. 953, Luss No. 954, Lieschinhof No. 965, Leesdale No. 966, Fair Laurie No. 967, Louisiana No. 968, De Beersloop No. 970, Lanark No. 971, Cradock No. 972, Cooperspark No. 973, Lamoelaslaagte No. 1639, Klipfontein No. 167, Kalkpan No. 1844, Panplaats No. 1859, Lynplaats No. 1860, Nooitgedacht No. 1862, Damplaats No. 1864 (excluding the European-owned portion thereof), Helena No. 1865, Portion of Pour la Patrie No. 969 and portion of Palmietfontein No. 709.
- (iii) *Tribal Farms*.—Portion of Cromford No. 959, portion of Schaffhausen No. 960, Zaaipplaats No. 856, Zandfontein No. 2386 (excluding Portion A thereof), Krantzplaats No. 975, Nonnenwerth No. 976, portion of Palmietfontein No. 709, Palmietfontein No. 1, Vaalwater No. 618, Eerstegeluk No. 644, Lastfontein No. 911, Opgaaf No. 1618, Wachteenbeetjebosch No. 1669, Wachteenbeetjebosch No. 1891 and Goedchoop No. 2015.
- (iv) *Native-owned Farms*.—Portion of Pour la Patrie No. 969, Modderput No. 844 and Eerstegeluk No. 1863.

(b) In the area of jurisdiction of the Bantu Affairs Commissioner, Pietersburg, Potgietersrus District:—

- (i) *Trust Farms*.—Elberfield No. 107, Goedgevonden No. 239 and Schoongelegen No. 270.
- (ii) *Tribal Farm*.—La Pucella No. 110.

No. 2115.] [23 Desember 1960.  
**BEHEER OOR DIE BINNEGAAN VAN EN  
 VERTREK UIT NATURELLEGEBIEDE.**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van subregulasie (2) van regulasie 10 van die regulasies vervat in die Bylae van Proklamasie No. 52 van 1958, soos gewysig, verklaar ek, **MICHEL DANIEL CHRISTIAAN DE WET NEL**, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, dat, met ingang van die datum hiervan die regulasies vervat in deel I, gelees met deel III, van die Bylae van voornoemde Proklamasie No. 52 van 1958, soos gewysig, vir 'n tydperk van ses maande van toepassing is in al die gebiede gespesifiseer in bygaande Bylae.

**M. D. C. DE W. NEL,**  
 Minister van Bantoe-administrasie  
 en -ontwikkeling.

45/276 (39) (2).

**BYLAE.**

(a) In die regsgebied van die Bantoesakekommissaris, Pietersburg, distrik Pietersburg:—

- (i) *Lokasies*.—Matlala se Lokasie en Moletzie se Lokasie.
- (ii) *Trustplase*.—Ripley No. 962, Ambergate No. 961, Chloe No. 943, Juno No. 944, Vlakfontein No. 1642, Cloetesdam No. 1638, Kordon No. 2016, Prospect No. 955, Postchaaslag No. 956, Wingfield No. 957, Sour Apple Tree No. 958, Lucy's Own No. 963, Pinkie No. 964, gedeelte van Cromford No. 959, gedeelte van Schaffhausen No. 960, Bischofkreuz No. 192, Roodeput No. 700, Lode-wyksvlei No. 798, Wachtkraal No. 830, Groot-geluk No. 88, Rampietjiesfontein No. 940, Ceres No. 941, Bacchus No. 942, Olympus No. 945, Vulcanus No. 946, Luttigsdale No. 947, Lonsdale No. 948, Lonsdale No. 949, Lonsdale No. 950, Graaff-Reinet No. 951, Johnson's Hoek, No. 952, Fairlie No. 953, Luss No. 954, Lieschinhof No. 965, Leesdale No. 966, Fair Laurie No. 967, Louisiana No. 968, De Beersloop No. 970, Lanark No. 971, Cradock No. 972, Cooperspark No. 973, Lamoelaslaagte No. 1639, Klipfontein No. 167, Kalkpan No. 1844, Panplaats No. 1859, Lynplaats No. 1860, Nooitgedacht No. 1862, Damplaats No. 1864 (uitgesonderd die blanke-eiendomsgeedeelte daarvan, Helena, No. 1865, gedeelte van Pour la Patrie No. 969 en gedeelte van Palmietfontein No. 709.
- (iii) *Stamplase*.—Gedeelte van Cromford No. 959, gedeelte van Schaffhausen No. 960, Zaaipplaats No. 856, Zandfontein No. 2386 (uitgesonderd Gedeelte A daarvan), Krantzplaaas No. 975, Nonnenwerth No. 976, gedeelte van Palmietfontein No. 709, Palmietfontein No. 1, Vaalwater No. 618, Eerstegeluk No. 644, Lastfontein No. 911, Opgaaf No. 1618, Wachteenbeetjebosch No. 1669, Wachteenbeetjebosch No. 1891 en Goedchoop No. 2015.
- (iv) *Naturelle-eiendomsplase*.—Gedeelte van Pour la Patrie No. 969, Modderput No. 844 en Eerstegeluk No. 1863.

(b) In die regsgebied van die Bantoesakekommissaris, Pietersburg, distrik Potgietersrus:—

- (i) *Trustplase*.—Elberfield No. 107, Goedgevonden No. 239 en Schoongelegen No. 270.
- (ii) *Stamplaas*.—La Pucella No. 110.

## DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

No. 2092.] [23 December 1960.  
SCHWEIZER-RENEKE IRRIGATION BOARD, DISTRICT SCHWEIZER-RENEKE, PROVINCE OF TRANSVAAL.—ASSIGNMENT OF POWERS, FUNCTIONS OR DUTIES.

The Minister of Water Affairs has, in terms of sub-section (1) of section *eighty-nine* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), assigned to the Schweizer-Reneke Irrigation Board, District of Schweizer-Reneke, the powers, functions or duties described in paragraphs (g), (h) and (i) of the said sub-section *eighty-nine*.

## DEPARTMENT OF HEALTH.

No. 2082.] [23 December 1960.  
THE DENTAL MECHANICIANS BOARD.

It is notified, in terms of paragraph 4 (2) of the regulations made under section *thirty-one* of the Dental Mechanics Act, 1945 (No. 30 of 1945), that the following persons have been validly nominated as candidates for election as members of the Dental Mechanics Board for three years as from the 8th February, 1961, to the 7th February, 1964:—

Dental mechanics (other than employees of dentists or dental mechanics) for election by all registered dental mechanics:—

Dunlop, Robert Boyle, of 43 Saambou Buildings, Andries Street, Pretoria.

Dental mechanics for election by dental mechanics who are employees of dentists or dental mechanics:—

Zimmerman, Alfred Raymond Johannes, of c/o Dr. S. P. Vorster, Medical Centre, Krugersdorp.

Willcock, Victor Ernest, of c/o Drs. Wheatley, Hibbit and Court, Tenth Floor, Jenners Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.

As the number of persons validly nominated in the different categories, does not exceed the number of persons to be elected, the persons so nominated are deemed to be duly elected.

A. D. VAN DER MERWE,  
Returning Officer.

Pretoria, 26th October, 1960.

No. 2088.] [23 December 1960.  
FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.—APPOINTMENT OF ANALYST.

The Minister of Health, in the exercise of the powers conferred upon him by sub-section (1) of section *three* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, has made the following appointment under the Act:—

Analyst (whilst in the employ of the Department of Agricultural Technical Services):

Christine de Villiers Milligan (née Purcell), B.Sc.

No. 2089.] [23 December 1960.  
FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.—APPOINTMENT OF ANALYST.

The Minister of Health in the exercise of the powers conferred upon him by sub-section (1) of section *three* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, has made the following appointment under the Act:—

Analyst (whilst in the employ of the Department of Agricultural Technical Services):

Mr. Isaac Lewis Goldblatt, M.Sc., Chemistry.

## DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

No. 2092.] [23 Desember 1960.  
SCHWEIZER-RENEKEBESPROEINGSRAAD, DISTRIK SCHWEIZER-RENEKE, PROVINSIE TRANSVAAL.—TOEWYSING VAN WERKSAAMHEDE, BEVOEGDHEDE OF PLIGTE.

Die Minister van Waterwese het, ingevolge subartikel (1) van artikel *nege-en-tagtig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), die werksaamhede, bevoegdhede of pligte omskryf in paragrafe (g), (h) en (i) van genoemde subartikel (1) van artikel *nege-en-tagtig* aan die Schweizer-Renekebesproeiingsraad, distrik Schweizer-Reneke, toegevoeg.

## DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. 2082.] [23 Desember 1960.  
DIE RAAD VIR TANDWERKTUIGKUNDIGES.

Hierby word ingevolge paragraaf 4 (2) van die regulasies, uitgevaardig kragtens artikel *een-en-dertig* van die Wet op Tandwerktuigkundiges, 1945 (No. 30 van 1945), bekendgemaak dat die volgende geldige nominasies ontvang is vir die verkiesing van lede van die Raad vir Tandwerktuigkundiges vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 8 Februarie 1961, tot 7 Februarie 1964:—

Tandwerktuigkundiges (uitgesonderd werknemers van tandartse of tandwerktuigkundiges), verkiesbaar deur alle geregistreerde tandwerktuigkundiges:—

Dunlop, Robert Boyle, van Saambougebou 43, Andriesstraat, Pretoria.

Tandwerktuigkundiges verkiesbaar deur tandwerktuigkundiges wat werknemers is van tandartse of tandwerktuigkundiges:—

Zimmerman, Alfred Raymond Johannes, van per adres dr. S. P. Vorster, Mediese Sentrum, Krugersdorp.

Willcock, Victor Ernest, van per adres drs. Wheatley, Hibbit en Court, Tiende Verdieping, Jenner Chambers, Jeppestraat, Johannesburg.

Aangesien die getal persone wat wettiglik in die onderskeie groepe genomineer is, nie groter is as die getal persone wat verkies moet word nie, word die aldus genomineerde persone beskou as behoorlik verkies.

A. D. VAN DER MERWE,  
Kiesbeampte.

Pretoria, 26 Oktober 1960.

No. 2088.] [23 Desember 1960.  
WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.—AANSTELLING VAN ONTLEDER.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *drie* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, ondergenoemde aanstelling kragtens die Wet gedoen:—

Ontleder (solank sy in diens is van die Departement van Landbou-tegniese Dienste):

Christine de Villiers Milligan (gebore Purcell), B.Sc.

No. 2089.] [23 Desember 1960.  
WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.—AANSTELLING VAN ONTLEDER.

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *drie* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, onderstaande aanstelling kragtens die Wet gedoen:—

Ontleder (solank hy in diens is van die Departement van Landbou-tegniese Dienste):

Mnr. Isaac Lewis Goldblatt, M.Sc., Skeikunde.



## GENERAL NOTICES.

NOTICE No. 822 OF 1960.

## BANK STATEMENT.

Quarterly statement as at 30th September, 1960, in terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942, of an institution registered as a Commercial Bank.

## STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF BARCLAYS BANK D.C.O.

(REGISTERED COMMERCIAL BANK)

WITH WHICH IS AMALGAMATED

THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED,

FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1960.

AUTHORISED CAPITAL..... £15,000,000 Ordinary Shares of £1 each.

SUBSCRIBED CAPITAL..... £12,932,250 Ordinary Shares of £1 each.

PAID-UP CAPITAL..... £12,932,250 Ordinary Shares of £1 each converted into Stock.

| LIABILITIES.                                                              |                    |                         |              |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------|--------------|
|                                                                           | In the Union.<br>£ | Outside the Union.<br>£ | Total.<br>£  |
| <i>Liabilities to the Public.</i>                                         |                    |                         |              |
| 1. Notes in Circulation.....                                              | —                  | 1,019,881               | 1,019,881    |
| 2. Deposits by the Public:—                                               |                    |                         |              |
| (a) Demand.....                                                           | 141,199,824        | 143,638,710             | 284,838,534  |
| (b) Savings Bank.....                                                     | 35,354,791         | 66,423,291              | 101,778,082  |
| (c) Time.....                                                             | 62,255,663         | 67,855,541              | 130,111,204  |
| 3. Balances due to Governments:—                                          |                    |                         |              |
| (a) Union Government.....                                                 | 723,610            | 1,517,205               | 2,240,815    |
| (b) Other Governments.....                                                | 308,006            | 9,220,637               | 9,528,643    |
| (c) Local Governments.....                                                | 1,670,540          | 8,753,544               | 10,424,084   |
| 4. Balances due to Other Banks.....                                       | 1,062,531          | 5,625,755               | 6,688,286    |
| (a) Commercial Banks registered in the Union.....                         | (449,195)          | —                       | —            |
| (b) Foreign Banks.....                                                    | (613,336)          | —                       | —            |
| 5. Balances due to South African Reserve Bank.....                        | —                  | —                       | —            |
| 6. Bills Payable.....                                                     | 104,737            | 2,303,430               | 2,408,167    |
| 7. Acceptances on behalf of Customers:—                                   |                    |                         |              |
| (a) Under Letters of Credit issued in the Union.....                      | —                  | 65,062                  | 65,062       |
| (b) Other.....                                                            | —                  | 407,523                 | 407,523      |
| 8. Mortgages and other liens on Bank Premises and other Landed Property.. | —                  | —                       | —            |
| 9. Total Liabilities to the Public.....                                   | £242,679,702       | £306,830,579            | £549,510,281 |
| <i>Other Liabilities.</i>                                                 |                    |                         |              |
| 10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds.....               | 15,420,000         | 8,762,250               | 24,182,250   |
| (a) Paid-up Capital..... £12,932,250                                      |                    |                         |              |
| (b) Unimpaired Reserve Funds..... £11,250,000                             |                    |                         |              |
| 11. Balances due to Head Office and Branches.....                         | —                  | —                       | —            |
| 12. Liabilities Other than the Foregoing..                                | 271,955            | 42,676,797              | 42,948,752   |
| 13. Total Other Liabilities.....                                          | £15,691,955        | £51,439,047             | £67,131,002  |
| 14. Grand Total of Liabilities.....                                       | £258,371,657       | £358,269,626            | £616,641,283 |
| <i>Contingent Liabilities.</i>                                            |                    |                         |              |
| 15. Instalments due on loan subscriptions                                 | —                  | —                       | —            |
| 16. Bills Rediscounted.....                                               | —                  | 171,108                 | 171,108      |
| 17. Forward Exchange Contracts.....                                       | 885,558            | 20,541,987              | 21,427,545   |
| 18. Uncalled Liability on Shares.....                                     | 112,500            | 330,000                 | 442,500      |
| 19. Loans granted but not yet paid out....                                | —                  | —                       | —            |

## ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KENNISGEWING No. 822 VAN 1960.

## BANKSTAAT.

Kwartaalstaat per 30 September 1960, ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, van 'n instelling wat as 'n Handelsbank geregistreer is.

| ASSETS.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                    |                         |              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------|--------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | In the Union.<br>£ | Outside the Union.<br>£ | Total.<br>£  |
| 1. Subsidiary Coin.....                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1,012,869          | 1,270,802               | 2,283,671    |
| 2. Gold Coin and Bullion.....                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 56,518             | 56,753                  | 113,271      |
| 3. Notes of South African Reserve Bank                                                                                                                                                                                                                                                                           | 5,252,759          | 500,361                 | 5,753,120    |
| 4. Notes of Other Banks.....                                                                                                                                                                                                                                                                                     | —                  | 9,971,559               | 9,971,559    |
| 5. (1) Balances in South African Reserve Bank.....                                                                                                                                                                                                                                                               | 20,674,641         | —                       | 20,674,641   |
| (2) Balances in National Finance Corporation of South Africa.....                                                                                                                                                                                                                                                | 4,850,000          | —                       | 4,850,000    |
| 6. Balances due by:—                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                    |                         |              |
| (a) Other Banks.....                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 107,844            | 32,402,825              | 32,510,669   |
| (i) Commercial Banks registered in the Union.....                                                                                                                                                                                                                                                                | (99,894)           | —                       | —            |
| (ii) Foreign Banks.....                                                                                                                                                                                                                                                                                          | (7,950)            | —                       | —            |
| (b) Building Societies.....                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                  | —                       | —            |
| (c) Other Institutions.....                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 50,000             | —                       | 50,000       |
| 7. Money at Call and Short Notice.....                                                                                                                                                                                                                                                                           | 5,550,000          | 20,874,192              | 26,424,192   |
| 8. Investments:—                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                    |                         |              |
| (a) Local Union Government Stock                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 31,548,091         | 1,250,000               | 32,798,091   |
| (b) Other Union Government Stock                                                                                                                                                                                                                                                                                 | —                  | 171,851                 | 171,851      |
| (c) Union Treasury Bills.....                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 24,200,000         | —                       | 24,200,000   |
| (d) Other Government Stock.....                                                                                                                                                                                                                                                                                  | —                  | 68,512,197              | 68,512,197   |
| (e) Other Government Treasury Bills                                                                                                                                                                                                                                                                              | —                  | 27,351,872              | 27,351,872   |
| (f) Municipal Stocks.....                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 821,359            | 1,199,884               | 2,021,243    |
| (g) Public Utilities Stock.....                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 3,982,318          | 10,741                  | 3,993,059    |
| (h) Other Debenture Securities.....                                                                                                                                                                                                                                                                              | —                  | —                       | —            |
| (i) Banking Stocks and Shares.....                                                                                                                                                                                                                                                                               | 187,500            | 1,991,927               | 2,179,427    |
| (j) Other Stocks and Shares.....                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 637,500            | 5,547,178               | 6,184,678    |
| 9. Bills Discounted:—                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                    |                         |              |
| (a) Current.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 4,974,565          | 3,650,329               | 8,624,894    |
| (b) Trade Bills.....                                                                                                                                                                                                                                                                                             | (4,910,563)        | —                       | —            |
| (c) Accommodation Bills.....                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (64,002)           | —                       | —            |
| (d) Overdue and Unpaid.....                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 34,958             | 21,914                  | 56,872       |
| 10. Bills of Exchange Purchased:—                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |                         |              |
| (a) Current.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 266,000            | 2,390,574               | 2,656,574    |
| (b) Overdue and Unpaid.....                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 41                 | 137,052                 | 137,093      |
| 11. Bills Receivable:—                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                    |                         |              |
| (a) Current.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 9,088,526          | 7,218,772               | 16,307,298   |
| (b) Overdue and Unpaid.....                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                  | 179,786                 | 179,786      |
| 12. Loans and Advances to the Public:—                                                                                                                                                                                                                                                                           |                    |                         |              |
| (a) Unsecured—Current.....                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 42,424,426         | 33,112,458              | 75,536,884   |
| (b) Secured—Current.....                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 81,921,237         | 94,913,122              | 176,834,359  |
| (i) By Stocks, Shares and Debentures.....                                                                                                                                                                                                                                                                        | (7,632,564)        | —                       | —            |
| (ii) By Mortgages over Town Property.....                                                                                                                                                                                                                                                                        | (7,419,011)        | —                       | —            |
| (iii) By Mortgages over Farm Property.....                                                                                                                                                                                                                                                                       | (13,214,557)       | —                       | —            |
| (iv) By pledges of Bills for Collection.....                                                                                                                                                                                                                                                                     | (5,568,031)        | —                       | —            |
| (v) By Guarantees.....                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (32,792,373)       | —                       | —            |
| (vi) By Sureties and Co-Principal Debtors.....                                                                                                                                                                                                                                                                   | (—)                | —                       | —            |
| (vii) By Sundry Securities.....                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (15,294,701)       | —                       | —            |
| (c) Overdue and Unpaid.....                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                  | —                       | —            |
| 13. Advances to Governments:—                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                    |                         |              |
| (a) Union Government.....                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2,706              | —                       | 2,706        |
| (b) Other Governments.....                                                                                                                                                                                                                                                                                       | —                  | 6,164,275               | 6,164,275    |
| (c) Local Governments.....                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 396,332            | 1,492,128               | 1,888,460    |
| 14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—                                                                                                                                                                                                                                                 |                    |                         |              |
| (a) Under Letters of Credit issued in the Union.....                                                                                                                                                                                                                                                             | —                  | 65,062                  | 65,062       |
| (b) Other.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | —                  | 407,523                 | 407,523      |
| 15. Bank Furniture, Fittings and Equipment                                                                                                                                                                                                                                                                       | —                  | —                       | —            |
| 16. Bank Premises.....                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7,456,807          | 8,543,344               | 16,000,151   |
| 17. Landed Property other than Bank Premises.....                                                                                                                                                                                                                                                                | 6,428              | 2,845                   | 9,273        |
| 18. Preliminary Expenses.....                                                                                                                                                                                                                                                                                    | —                  | —                       | —            |
| 19. Balances due by Head Office and Branches.....                                                                                                                                                                                                                                                                | 11,723,897         | 5,257,119               | 16,981,016   |
| 20. Assets Other than the Foregoing.....                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1,144,335          | 23,601,181              | 24,745,516   |
| 21. Total Assets.....                                                                                                                                                                                                                                                                                            | £258,371,657       | £358,269,626            | £616,641,283 |
| <i>Memorandum.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                    |                         |              |
| 22. Forward Exchange Contracts.....                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1,390,014          | 22,422,885              | 23,812,899   |
| 23. Assets Pledged to secure deposits and other Liabilities.....                                                                                                                                                                                                                                                 | —                  | —                       | —            |
| 24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly, be principals or in which they hold any office, or in which the Bank itself has any direct interest..... | 6,704,513          | —                       | —            |

We declare—

(1) that the foregoing statement is to the best of our knowledge and belief correct;

(2) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (a) of the Banking Act, provision for depreciation of assets and for bad and doubtful debts was last made on 30th September, 1960;(3) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (b) of the Banking Act, the foregoing statement does not include as assets operating and accumulated losses, including accumulated depreciation and bad debts not yet written off.

Johannesburg, this 29th day of November, 1960.

L. D. JONES, Chief Executive Officer in the Union.

W. E. R. WELLS, Chief Accounting Officer in the Union.

## STAAT VAN DIE BATE EN LASTE VAN BARCLAYS BANK D.C.O.

(GEREGISTREERDE HANDELSBANK)

WAARBY INGELYF IS

DIE NASIONALE BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK,

VIR DIE KALENDERKWARTAAL GEËINDIG OP DIE 30STE DAG VAN SEPTEMBER, 1960.

NOMINALE KAPITAAL..... £15,000,000 in Gewone Aandeel van £1 elk.

GEPLAASTE KAPITAAL..... £12,932,250 in Gewone Aandeel van £1 elk.

GESTORTE KAPITAAL..... £12,932,250 in Gewone Aandeel van £1 elk, omgeskep in effekte.

| LASTE.                                                                    |                      |                      |              | BATE.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                      |                      |              |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|--------------|
| Verpligtings teenoor die Publiek.                                         |                      |                      |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |                      |              |
|                                                                           | Binne die Unie.<br>£ | Buite die Unie.<br>£ | Totaal.<br>£ |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Binne die Unie.<br>£ | Buite die Unie.<br>£ | Totaal.<br>£ |
| 1. Banknote in omloop.....                                                | —                    | 1,019,881            | 1,019,881    | 1. Pasmunt.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1,012,869            | 1,270,802            | 2,283,671    |
| 2. Deposito's deur die publiek:—                                          |                      |                      |              | 2. Goudmunt en staafgoud.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 56,518               | 56,753               | 113,271      |
| (a) Onmiddellik opeisbare.....                                            | 141,199,824          | 143,638,710          | 284,838,534  | 3. Suid-Afrikaanse Reserwebanknote.....                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 5,252,759            | 800,361              | 5,753,120    |
| (b) Spaarbank.....                                                        | 35,354,791           | 66,423,291           | 101,778,082  | 4. Note van ander banke.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                    | 9,971,559            | 9,971,559    |
| (c) Termyn.....                                                           | 62,255,663           | 67,855,541           | 130,111,204  | 5. (1) Saldo's in die Suid-Afrikaanse Reserwebank.....                                                                                                                                                                                                                                                                            | 20,674,641           | —                    | 20,674,641   |
| 3. Saldo's verskuldig aan owerhede:—                                      |                      |                      |              | (2) Saldo's in die Nasionale Finansiële korporasie van Suid-Afrika.....                                                                                                                                                                                                                                                           | 4,850,000            | —                    | 4,850,000    |
| (a) Unieregering.....                                                     | 723,610              | 1,517,205            | 2,240,815    | 6. Saldo's verskuldig deur:—                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |                      |              |
| (b) Ander regerings.....                                                  | 308,006              | 9,220,637            | 9,528,643    | (a) Ander banke.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 107,844              | 32,402,825           | 32,510,669   |
| (c) Plaaslike owerhede.....                                               | 1,670,540            | 8,753,544            | 10,424,084   | (i) Handelsbanke in die Unie geregi- streer.....                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (99,894)             | —                    | —            |
| 4. Saldo's aan ander banke verskuldig:—                                   | 1,062,531            | 5,625,755            | 6,688,286    | (ii) Vreemde banke.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (7,950)              | —                    | —            |
| (a) Handelsbanke in die Unie geregi- streer.....                          | (449,195)            | —                    | —            | (b) Bouverenigings.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | —                    | —                    | —            |
| (b) Vreemde banke.....                                                    | (613,336)            | —                    | —            | (c) Ander instellings.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 50,000               | —                    | 50,000       |
| 5. Saldo's verskuldig aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank.....            | —                    | —                    | —            | 7. Onmiddellik en met kort kennisgewing opeisbare geld.....                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5,550,000            | 20,874,192           | 26,424,192   |
| 6. Te betale wissels.....                                                 | 104,737              | 2,303,430            | 2,408,167    | 8. Beleggings:—                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |                      |              |
| 7. Aksepte ten behoeve van kliente:—                                      |                      |                      |              | (a) Plaaslike obligasies van die Unie- regering.....                                                                                                                                                                                                                                                                              | 31,548,091           | 1,250,000            | 32,798,091   |
| (a) Kragtens kredietbriewe in die Unie uitgereik.....                     | —                    | 65,062               | 65,062       | (b) Ander obligasies van die Unie- regering.....                                                                                                                                                                                                                                                                                  | —                    | 171,851              | 171,851      |
| (b) Ander.....                                                            | —                    | 407,523              | 407,523      | (c) Unie-skatkissbewyse.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 24,200,000           | —                    | 24,200,000   |
| 8. Verbanne en ander pandrekte oor bankgeboue en ander vaste eiendom..... | —                    | —                    | —            | (d) Ander Staatsobligasies.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | —                    | 68,512,197           | 68,512,197   |
| 9. Totale verpligtings teenoor die publiek.....                           | £242,679,702         | £306,830,579         | £549,510,281 | (e) Skatkissbewyse van ander regerings.....                                                                                                                                                                                                                                                                                       | —                    | 27,351,872           | 27,351,872   |
| 10. Totale gestorte kapitaal en onaangetaste reserwefonds.....            | 15,420,000           | 8,762,250            | 24,182,250   | (f) Obligasies van munisipaliteite.....                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 821,359              | 1,199,884            | 2,021,243    |
| (a) Gestorte kapitaal... £12,932,250                                      |                      |                      |              | (g) Effekte van versorgingsbedrywe.....                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3,982,318            | 10,741               | 3,993,059    |
| (b) Onaangetaste reserwefonds..... £11,250,000                            |                      |                      |              | (h) Ander obligasies.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | —                    | —                    | —            |
| 11. Saldo's verskuldig aan hoofkantoor en takke.....                      | —                    | —                    | —            | (i) Bankaandeel.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 187,500              | 1,991,927            | 2,179,427    |
| 12. Ander verpligtings as die bovermelde.....                             | 271,955              | 42,676,797           | 42,948,752   | (j) Ander aandeel.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 637,500              | 5,547,178            | 6,184,678    |
| 13. Totaal van ander verpligtings.....                                    | £15,691,955          | £51,439,047          | £67,131,002  | 9. Gediskonteerde wissels:—                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                      |                      |              |
|                                                                           |                      |                      |              | (a) Lopende.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 4,974,565            | 3,650,329            | 8,624,894    |
|                                                                           |                      |                      |              | (i) Handelswissels.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (4,910,563)          | —                    | —            |
|                                                                           |                      |                      |              | (ii) Akkommodasiewissels.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (64,002)             | —                    | —            |
|                                                                           |                      |                      |              | (b) Vervalle en onbetaald.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 34,958               | 21,914               | 56,872       |
|                                                                           |                      |                      |              | 10. Gekoopte wissels:—                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      |                      |              |
|                                                                           |                      |                      |              | (a) Lopende.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 266,000              | 2,390,574            | 2,656,574    |
|                                                                           |                      |                      |              | (b) Vervalle en onbetaald.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 41                   | 137,052              | 137,093      |
|                                                                           |                      |                      |              | 11. Te inne wissels:—                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                      |                      |              |
|                                                                           |                      |                      |              | (a) Lopende.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 9,088,526            | 7,218,772            | 16,307,298   |
|                                                                           |                      |                      |              | (b) Vervalle en onbetaald.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | —                    | 179,786              | 179,786      |
|                                                                           |                      |                      |              | 12. Lenings en voorskotte aan die publiek:—                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                      |                      |              |
|                                                                           |                      |                      |              | (a) Ongedekte—Lopende.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 42,424,426           | 33,112,458           | 75,536,884   |
|                                                                           |                      |                      |              | (b) Gedekte—Lopende.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 81,921,237           | 94,913,122           | 176,834,359  |
|                                                                           |                      |                      |              | (i) Deur obligasies en aandeel.....                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (7,632,564)          | —                    | —            |
|                                                                           |                      |                      |              | (ii) Deur verbanne op stedelike eiendom.....                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (7,419,011)          | —                    | —            |
|                                                                           |                      |                      |              | (iii) Deur verbanne op plaas- eiendom.....                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (13,214,557)         | —                    | —            |
|                                                                           |                      |                      |              | (iv) Deur verpanding van in- kassowissels.....                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (5,563,031)          | —                    | —            |
|                                                                           |                      |                      |              | (v) Deur garansies.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (32,792,373)         | —                    | —            |
|                                                                           |                      |                      |              | (vi) Deur borge en mede-hoof- hoofskuldenare.....                                                                                                                                                                                                                                                                                 | (—)                  | —                    | —            |
|                                                                           |                      |                      |              | (vii) Deur diverse sekuriteite.....                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (15,294,701)         | —                    | —            |
|                                                                           |                      |                      |              | (c) Vervalle en onbetaald.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | —                    | —                    | —            |
|                                                                           |                      |                      |              | 13. Voorskotte aan owerhede:—                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                      |                      |              |
|                                                                           |                      |                      |              | (a) Unie-regering.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2,706                | —                    | 2,706        |
|                                                                           |                      |                      |              | (b) Ander regerings.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | —                    | 6,164,275            | 6,164,275    |
|                                                                           |                      |                      |              | (c) Plaaslike owerhede.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 396,332              | 1,492,128            | 1,888,460    |
|                                                                           |                      |                      |              | 14. Verpligtings van kliente uit hoofde van uitstaande aksepte per kontra:—                                                                                                                                                                                                                                                       |                      |                      |              |
|                                                                           |                      |                      |              | (a) Kragtens kredietbriewe in die Unie uitgereik.....                                                                                                                                                                                                                                                                             | —                    | 65,062               | 65,062       |
|                                                                           |                      |                      |              | (b) Ander.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | —                    | 407,523              | 407,523      |
|                                                                           |                      |                      |              | 15. Bankneuelement en -loerusting.....                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 7,456,807            | 8,543,344            | 16,000,151   |
|                                                                           |                      |                      |              | 16. Bankgeboue.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6,428                | 2,845                | 9,273        |
|                                                                           |                      |                      |              | 17. Vaste eiendom behalwe bankgeboue.....                                                                                                                                                                                                                                                                                         | —                    | —                    | —            |
|                                                                           |                      |                      |              | 18. Oprigtingskoste.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | —                    | —                    | —            |
|                                                                           |                      |                      |              | 19. Saldo's verskuldig deur hoofkantoor en takke.....                                                                                                                                                                                                                                                                             | 11,723,897           | 5,257,119            | 16,981,016   |
|                                                                           |                      |                      |              | 20. Ander bate as die bovermelde.....                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1,144,335            | 23,601,181           | 24,745,516   |
| 14. Groot-totaal van verpligtings.....                                    | £258,371,657         | £358,269,626         | £616,641,283 | 21. Groot-totaal van bate.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | £258,371,657         | £358,269,626         | £616,641,283 |
| 15. Voorwaardelike Verpligtings.....                                      |                      |                      |              | 22. Termynvaluta-kontrakte.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1,390,014            | 22,422,885           | 23,812,899   |
| 16. Paaierende op leningsinskrywings verskuldig.....                      | —                    | 171,108              | 171,108      | 23. Bate verpand as sekerheid teen depo- sito's en ander verpligtings.....                                                                                                                                                                                                                                                        | —                    | —                    | —            |
| 17. Herdiskonteerde wissels.....                                          | —                    | —                    | —            | 24. Totale bedrag van verpligtings teenoor die bank van direkteure, ouditeure en enige amptenare van die bank, of van enige sake, vennootskappe of maatskappye waarvan sodanige persone of direk of indirek prinsipale mag wees of waarin hulle enige amp beklee, of waarin die instelling self enige regstreekse belang het..... | 6,704,513            | —                    | —            |
| 18. Termynvaluta-kontrakte.....                                           | 885,558              | 20,541,987           | 21,427,545   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |                      |              |
| 19. Onopgevoerde bedrag op aandeel verskuldig.....                        | 112,500              | 330,000              | 442,500      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |                      |              |
| 20. Lenings toegestaan maar nog nie uitbetaal nie.....                    | —                    | —                    | —            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |                      |              |

Ons verklaar—

(1) dat voorgaande staat na die beste van ons wete juis is;

(2) dat daar ooreenkomstig artikel een (3) (a) van die Bankwet laas op 30ste September, 1960, vir waardevermindering van bate en oninbare of twyfelagtige skulde voorsiening gemaak is; en

(3) dat daar ooreenkomstig artikel een (3) (b) van die Bankwet nie in voorgaande staat bedryfs- en opgehoopde verliese, met inbegrip van opgehoopde waardevermindering en oninbare skulde wat nog nie afgeskryf is, onder bate ingesluit is nie.

Johannesburg, hede die 29ste dag van November, 1960.

L. D. JONES, Hoofbestuurder in die Unie.

W. E. R. WELLS, Hoofrekenmeester in die Unie.



## NOTICE No. 823 OF 1960.

## PERSON DECLARED UNFIT TO POSSESS A FIREARM.

Notice is hereby given that in terms of section *nine* (1) of Act No. 28 of 1937, Marthinus Johannes Smith, of 102 Tynemouth Road, Plumstead, in the District of Wynberg, was on the 17th November, 1960, declared to be a person unfit to possess any firearm for a period of five years from the said date.

Dated at Wynberg, on this 18th day of November, 1960.

C. E. CUFF,  
Chief Magistrate.

Wynberg.

## KENNISGEWING No. 823 VAN 1960.

## PERSOON ONBEKWAAM-VERKLAAR OM 'N VUURWAPEN TE BESIT.

Hierby word bekendgemaak dat Marthinus Johannes Smith, van Tynemouthweg 102, Plumstead, distrik Wynberg, op 17 November 1960 kragtens artikel *nege* (1) van Wet No. 28 van 1937 onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen vir 'n tydperk van vyf jaar vanaf genoemde datum te besit.

Gedateer te Wynberg, op hede die 18de dag van November 1960.

C. E. CUFF,  
Hooflanddros.

Wynberg.

## NOTICE No. 824 OF 1960.

## BUILDING SOCIETIES RETURNS.

In terms of section *forty-four* (3) of the Building Societies Act, 1934, the following Composite Return is published for general information:—

## SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 31st DAY OF OCTOBER, 1960.

(Required in terms of section *forty-four* of the Building Societies Act, 1934.)

## SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG OP DIE 31STE DAG VAN OKTOBER 1960.

(Ingevolge artikel *vier-en-veertig* van die Bouverenigingswet 1934.)

|                                                                 | Number.<br>Getal. | Amount.<br>Bedrag. | £           |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|-------------|
| Number of Societies—Getal Verenigings.....                      | 29                |                    |             |
| Share Capital—Aandelekapitaal:                                  |                   |                    |             |
| Indefinite—Onbepaalde.....                                      |                   | 289,698,106        |             |
| Fixed Period—Vaste Termyn.....                                  |                   | 16,540,897         |             |
| TOTAL—TOTAAL.....                                               |                   |                    | 306,239,003 |
| Unimpaired Reserve Fund—Onaangetaste Reserwe Fonds.....         |                   |                    | 26,607,695  |
| Deposits—Deposito's:                                            |                   |                    |             |
| Fixed—Vaste.....                                                |                   | 188,689,228        |             |
| Savings—Spaar.....                                              |                   | 105,363,348        |             |
| TOTAL—TOTAAL.....                                               |                   |                    | 294,052,576 |
| Accrued Interest—Opgeloepe Rente.....                           |                   |                    | 5,365,456   |
| Loans and Overdrafts—Lenings en Oortrekkings.....               |                   |                    | 3,800,260   |
| Mortgage Advances—Voorskotte teen verband:                      |                   |                    |             |
| (1) Advances over £5,000—Voorskotte bo £5,000.....              | 9,252             |                    | 111,488,316 |
| (2) All Advances—Alle Voorskotte.....                           | 222,541           |                    | 503,919,915 |
| Granted but not paid out—Toegestaan maar nie uitbetaal nie..... |                   |                    | 28,896,370  |
| Liquid Assets—Likwiede Bates:                                   |                   |                    |             |
| Cash and Deposits—Kontant en Deposito's.....                    |                   | 14,796,431         |             |
| Unencumbered Securities—Onbeswaarde Effekte.....                |                   | 88,675,837         |             |
| Accrued Interest—Opgeloepe Rente.....                           |                   | 1,189,718          |             |
| TOTAL—TOTAAL.....                                               |                   |                    | 104,661,986 |
| Statutory Minimum Amount—Statutêre minimum bedrag.....          |                   |                    | 74,459,332  |

## KENNISGEWING No. 824 VAN 1960.

## BOUVERENIGINGSOPGAWE.

Ingevolge artikel *vier-en-veertig* (3) van die Bouverenigingswet, 1934, word onderstaande Saamgestelde Opgawes vir algemene inligting gepubliseer:—

## NOTICE No. 825 OF 1960.

## WEIGHTS AND MEASURES ACT, No. 13 OF 1958.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-two* (1) of the Weights and Measures Act, 1958, read with regulation 3 (1), Part I of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Vereeniging, Vanderbijlpark and Sasolburg, having weighing and measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 10th February, 1961.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

N.B.—Any person may make *written application* to have his weighing and measuring instruments assized on his premises provided that—

- (a) his premises are situated more than 12 miles from the nearest Assize Station shown in the Schedule below, in which case he may have all his instruments, weights and measures assized in situ;

## KENNISGEWING No. 825 VAN 1960.

## WET OP MATE EN GEWIGTE, No. 13 VAN 1958.

Kragtens artikel *twee-en-twintig* (1) van die Wet op Mate en Gewigte, 1958, gelees met regulasie 3 (1), Deel I van die regulasies ingevolge die Wet word hierby kennis gegee aan alle persone in die Landdrosdistrikte Vereeniging, Vanderbijlpark en Sasolburg wat weeg- en meetinstrumente, gewigte en mate in die handel gebruik, om dit voor te lê vir ondersoek en yking of heryking op of voor 10 Februarie 1961.

Die Ykbeampte sal teenwoordig wees soos aangedui in onderstaande Bylae.

L.W.—Enige persoon mag *skriftelik aansoek* doen om sy weeg- en meetinstrumente op sy perseel te laat yk op voorwaarde dat—

- (a) sy perseel verder as 12 myl geleë is van die naaste Ykpos genoem in die onderstaande Bylae, en in so 'n geval mag al sy instrumente, gewigte en mate op sy perseel geyk word;

- (b) his weighing instruments exceed 600-lb. in capacity or are fixed or are of delicate construction and cannot conveniently be moved (e.g. Self-indicating scales, automatic weighers, etc.);
- (c) his measuring instruments are fixed (e.g. petrol pumps, meters, etc.)

*Written applications* must be made *without delay* to the District Assizer, P.O. Box 371, Vereeniging.

Where instruments are assized on trader's premises, additional charges are made for attendance.

F. E. ROWLAND,  
Superintendent of Assize.

Pretoria, 9th December, 1960.

#### SCHEDULE.

Vereeniging, District Assize Office, 12 Railway Street, Vereeniging, from 9 a.m. to 4 p.m., 9th January to 10th February, 1961, each working day except Saturdays.  
 Rothdene, Alpha Cash Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 17th January, 1961.  
 Riverdale, Voorwaarts School, from 2 p.m. to 3 p.m., 17th January, 1961.  
 Daleside Economic Store and Butchery, from 10 a.m. to 11 a.m., 18th January, 1961.  
 De Deur, Jonker's Garage, from 2 p.m. to 3 p.m., 18th January, 1961.  
 Meyerton, Town Hall, from 10 a.m. to 3 p.m., 19th January and from 10 a.m. to 12 noon, 20th January, 1961.  
 Evaton, Native Affairs Office, from 10 a.m. to 3 p.m., 23rd, 24th, 25th and 26th January, 1961.  
 Residensia, Boerehandel, Station Street, from 10 a.m. to 12 noon, 27th January, 1961.  
 Vanderbijlpark, Temporary Public Hall, Einstein Street, from 10 a.m. to 3 p.m., 1st, 2nd and 3rd February, 1961.  
 Sasolburg, Police Station, from 10 a.m. to 3 p.m., 7th February, 1961.

#### NOTICE No. 826 OF 1960.

#### WEIGHTS AND MEASURES ACT, No. 13 OF 1958.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-two* (1) of the Weights and Measures Act, 1958, read with regulation 3 (1), Part I of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg and Simonstown, having weighing and measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 30th June, 1961.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

*N.B.*—Any person may make *written application* to have his weighing and measuring instruments assized on his premises provided that—

- (a) his premises are situated more than 12 miles from the nearest Assize Station shown in the Schedule below, in which case he may have all his instruments, weights and measures assized in situ;
- (b) his weighing instruments exceed 600-lb. in capacity or are fixed or are of delicate construction and cannot conveniently be moved (e.g. Self-indicating scales, automatic weighers, etc.);
- (c) his measuring instruments are fixed (e.g. petrol pumps, meters, etc.)

*Written applications* must be made *without delay* to the District Assizer, P.O. Box 1599, Cape Town.

Where instruments are assized on trader's premises, additional charges are made for attendance.

F. E. ROWLAND,  
Superintendent of Assize.

Pretoria, 9th December, 1960.

- (b) sy weeginstrumente 'n weegvermoë van meer as 600-lb. het, vas is, of van fyngvoelige samestelling en nie gemaklik vervoer kan word nie (bv. Self-aanwysende skale, outomatiese weërs, ens.);
- (c) sy meetinstrumente vas is (bv. petrolpompe, meters, ens.).

*Skriftelike aansoeke* moet *sonder versuim* gerig word aan die Distriksyker, Posbus 371, Vereeniging.

Wanneer instrumente op 'n handelaar se perseel geyk word, word ekstra gelde gevorder.

F. E. ROWLAND,  
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 9 Desember 1960.

#### BYLAE.

Vereeniging, Distriksykkantoor, Spoorwegstraat 12, Vereeniging, van 9 vm. tot 4 nm., 9 Januarie tot 10 Februarie 1961, elke werkdag uitgesonderd Saterdag.  
 Rothdene, Alpha-kontantwinkel, van 10 vm. tot 11 vm., 17 Januarie 1961.  
 Riverdale, Voorwaartsskool, van 2 nm. tot 3 nm., 17 Januarie 1961.  
 Daleside, Economic-winkel en -slagtery, van 10 vm. tot 11 vm., 18 Januarie 1961.  
 De Deur, Jonker se garage, van 2 nm. tot 3 nm., 18 Januarie 1961.  
 Meyerton, Stadsaal, van 10 vm. tot 3 nm., 19 Januarie en van 10 vm. tot 12 middag, 20 Januarie 1961.  
 Evaton, Bantoesakekantoor, van 10 vm. tot 3 nm., 23, 24, 25 en 26 Januarie 1961.  
 Residensia, Boerehandel, Stasiestraat, van 10 vm. tot 12 middag, 27 Januarie 1961.  
 Vanderbijlpark, tydelike publiksaal, Einsteinstraat, van 10 vm. tot 3 nm., 1, 2 en 3 Februarie 1961.  
 Sasolburg, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 3 nm., 7 Februarie 1961.

#### KENNISGEWING No. 826 VAN 1960.

#### WET OP MATE EN GEWIGTE, No. 13 VAN 1958.

Kragtens artikel *twee-en-twintig* (1) van die Wet op Mate en Gewigte, 1958, gelees met regulasie 3 (1), Deel I van die regulasies ingevolge die Wet word hierby kennis gegee aan alle persone in die Landdrosdistrikte die Kaap, Wynberg, en Simonstad wat weeg- en meetinstrumente, gewigte en mate in die handel gebruik, om dit voor te lê vir ondersoek en yking of heryking op of voor 30 Junie 1961.

Die Ykbeampte sal teenwoordig wees soos aangedui in onderstaande Bylae.

L.W.—Enige persoon mag *skriftelik aansoek* doen om sy weeg- en meetinstrumente op sy perseel te laat yk op voorwaarde dat—

- (a) sy perseel verder as 12 myl geleë is van die naaste Ykpos genoem in die onderstaande Bylae, en in so 'n geval mag al sy instrumente, gewigte en mate op sy perseel geyk word;
- (b) sy weeginstrumente 'n weegvermoë van meer as 600-lb. het, vas is, of van fyngvoelige samestelling en nie gemaklik vervoer kan word nie (bv. Self-aanwysende skale, outomatiese weërs, ens.);
- (c) sy meetinstrumente vas is (bv. petrolpompe, meters, ens.).

*Skriftelike aansoeke* moet *sonder versuim* gerig word aan die Distriksyker, Posbus 1599, Kaapstad.

Wanneer instrumente op 'n handelaar se perseel geyk word, word ekstra gelde gevorder.

F. E. ROWLAND,  
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 9 Desember 1960.



## SCHEDULE.

Cape Town, District Assize Office, Corporation Street, Cape Town, from 9 a.m. to 4 p.m., 9th January, 1961 to 30th June, 1961, each working day except Saturdays.

Simonstown, Phoenix Lodge Hall, from 10 a.m. to 3 p.m., 9th January, 1961.

Fish Hoek, Minor Hall of New Town Hall, from 10 a.m. to 3 p.m., 10th January, 1961.

Grassy Park, Police Station, from 9.30 a.m. to 3 p.m., 11th and 12th January, 1961.

Heathfield, Caversham Tea Garden, from 9.30 a.m. to 3 p.m., 13th January, 1961.

Muizenburg, Court-room, from 10 a.m. to 3 p.m., 16th and 17th January, 1961.

Plumstead, Municipal Market, from 9.30 a.m. to 3 p.m., 18th January, 1961.

Hout Bay, Beach Hotel, from 10 a.m. to 11 a.m., 19th January, 1961.

Wynberg, Town Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 23rd to 26th January, 1961.

Langa, Langa Hall, from 9.30 a.m. to 12 noon, 27th January, 1961.

Claremont, Civic Centre, Main Road, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 30th and 31st January, 1961.

Lansdowne, Lansdowne Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 1st and 2nd February, 1961.

Rondebosch, Town Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 3rd February, 1961.

Athlone, Athlone Community Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 6th and 7th February, 1961.

Mowbray, Town Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 8th and 9th February, 1961.

Salt River, Salt River Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 15th and 16th February, 1961.

Bloubergstrand, Mr. D. C. de Waal's Store, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 17th February, 1961.

Sea Point, Town Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 20th and 21st February, 1961.

Maitland, Town Hall, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 22nd and 23rd February, 1961.

Brooklyn, Martin Adams Hall, from 9.30 a.m. to 12 noon, 24th February, 1961.

## NOTICE No. 827 OF 1960.

## WEIGHTS AND MEASURES ACT, No. 13 OF 1958.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-two* (1) of the Weights and Measures Act, 1958, read with regulation 3 (1), Part I of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Bronkhorstspuit, Groblersdal and Brits, having weighing and measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 17th February, 1961.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

*N.B.*—Any person may make *written application* to have his weighing and measuring instruments assized on his premises provided that—

- his premises are situated more than 12 miles from the nearest Assize Station shown in the Schedule below, in which case he may have all his instruments, weights and measures assized in situ;
- his weighing instruments exceed 600-lb. in capacity or are fixed or are of delicate construction and cannot conveniently be moved (e.g. Self-indicating scales, automatic weighers, etc.);
- his measuring instruments are fixed (e.g. petrol pumps, meters, etc.)

*Written application* must be made *without delay* to the District Assizer, P.O. Box 431, Pretoria.

Where instruments are assized on trader's premises, additional charges are made for attendance.

F. E. ROWLAND,  
Superintendent of Assize.

Pretoria, 9th December, 1960.

## BYLAE.

Kaapstad, Distriksykkantoor, Corporationstraat, Kaapstad, van 9 vm. tot 4 nm., van 9 Januarie 1961 tot 30 Junie 1961, elke werkdag, uitgesonderd Saterdag.

Simonstad, Phoenix Lodge-saal, van 10 vm. tot 3 nm., 9 Januarie 1961.

Vishoek, Klein Saal van nuwe Stadsaal, van 10 vm. tot 3 nm., 10 Januarie 1961.

Grassy Park, Polisiekantoor, van 9.30 vm. tot 3 nm., 11 en 12 Januarie 1961.

Heathfield, Caversham Tea Garden, van 9.30 vm. tot 3 nm., 13 Januarie 1961.

Muizenberg, Hofsaal, van 10 vm. tot 3 nm., 16 en 17 Januarie 1961.

Plumstead, Munisipale Mark, van 9.30 vm. tot 3 nm., 18 Januarie 1961.

Houtbaai, Beach Hotel, van 10 vm. tot 11 vm., 19 Januarie 1961.

Wynberg, Stadsaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 23 tot 26 Januarie 1961.

Langa, Langasaal, van 9.30 vm. tot 12 middag, 27 Januarie 1961.

Claremont, Burgersentrum, Hoofweg, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 30 en 31 Januarie 1961.

Lansdowne, Lansdownesaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 1 en 2 Februarie 1961.

Rondebosch, Stadsaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 3 Februarie 1961.

Athlone, Athlonegemeenskapsaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 6 en 7 Februarie 1961.

Mowbray, Stadsaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 8 en 9 Februarie 1961.

Soutrivier, Soutriviersaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 15 en 16 Februarie 1961.

Bloubergstrand, mnr. D. C. de Waal se winkel, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 17 Februarie 1961.

Seepunt, Stadsaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 20 en 21 Februarie 1961.

Maitland, Stadsaal, van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 22 en 23 Februarie 1961.

Brooklyn, Martin Adams-saal, van 9.30 vm. tot 12 middag, 24 Februarie 1961.

## KENNISGEWING No. 827 VAN 1960.

## WET OP MATE EN GEWIGTE, No. 13 VAN 1958.

Kragtens artikel *twee-en-twintig* (1) van die Wet op Mate en Gewigte, 1958, gelees met regulasie 3 (1), Deel I van die regulasies ingevolge die Wet word hierby kennis gegee aan alle persone in die Landdrosdistrikte Bronkhorstspuit, Groblersdal en Brits wat weeg- en meetinstrumente, gewigte en mate in die handel gebruik, om dit voor te lê vir ondersoek en yking of heryking op of voor 17 Februarie 1961.

Die Ykbeampte sal teenwoordig wees soos aangedui in onderstaande Bylae.

*L.W.*—Enige persoon mag *skriftelik aansoek* doen om sy weeg- en meetinstrumente op sy perseel te laat yk op voorwaarde dat—

- sy perseel verder as 12 myl geleë is van die naaste Ykpos genoem in die onderstaande Bylae, en in so 'n geval mag al sy instrumente, gewigte en mate op sy perseel geïyk word;
- sy weeginstrumente 'n weegvermoë van meer as 600-lb. het, vas is, of van fyngvoelige samestelling en nie gemaklik vervoer kan word nie (bv. Self-aanwysende skale, outomatiese weërs, ens.);
- sy meetinstrumente vas is (bv. petrolpompe, meters, ens.).

*Skriftelike aansoeke* moet *sonder versuim* gerig word aan die Distriksyker, Posbus 431, Pretoria.

Wanneer instrumente op 'n handelaar se perseel geïyk word, word ekstra gelde gevorder.

F. E. ROWLAND,  
Superintendent van Ykwese.  
Pretoria, 9 Desember 1960.

## SCHEDULE.

Skilpadfontein, Skilpadfontein Trading Store, from 11 a.m. to 12 noon, 9th January, 1961.  
 Marble Hall, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 11th January, 1961.  
 Groblersdal, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 12th January, 1961.  
 Goedgedag, Masemolo Trading Store, from 11 a.m. to 12 noon, 16th January, 1961.  
 Apel, Bapedi Trading Store, from 3 p.m. to 4 p.m., 16th January, 1961.  
 Magalies Location, Lekkerland Lion Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 17th January, 1961.  
 Mooifontein, Secoecoeni Trading Store, from 12 noon to 1 p.m., 17th January, 1961.  
 Malaita, Secoecoeni Trading Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 18th January, 1961.  
 Dennilton, Dennilton Cash Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 20th January, 1961.  
 Verena, Verena Cash Store, from 2.30 p.m. to 3.30 p.m., 20th January, 1961.  
 Bronkhorstspuit, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 24th January, 1961.  
 Vaalplaas, Lappies Trading Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 26th January, 1961.  
 Bynespoort, Bynespoort Trading Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 27th January, 1961.  
 Cullinan, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 30th January, 1961.  
 Rayton, Rayton Store, from 11.30 to 12.30 p.m., 31st January, 1961.  
 Welbekend, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 1st February, 1961.  
 Skeerpoort, Skeerpoort Garage, from 3 p.m. to 4 p.m., 2nd February, 1961.  
 Sonop, Sonop Handelshuis, from 11 a.m. to 11.30 a.m., 3rd February, 1961.  
 Geluk, Geluk Handelshuis, from 11 a.m. to 12 noon, 6th February, 1961.  
 Beestekraal, Patel & Co., from 2 p.m. to 3 p.m., 7th February, 1961.  
 Rashoop, Rashoop Kafee, from 10 a.m. to 1 p.m., 8th February, 1961.  
 Jericho, Jericho Cheap Store, from 3 p.m. to 4 p.m., 8th February, 1961.  
 Brits, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 15th February, 1961 and from 9 a.m. to 3 p.m., 16th February, 1961.  
 De Wildt, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 17th February, 1961.

NOTICE No. 828 of 1960.

UMGENI RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DISTRICTS OF CAMPERDOWN, DURBAN, INANDA, LIONS RIVER, NDWEDWE, NEW HANOVER, PIETERMARITZBURG AND PINETOWN, NATAL.

1. Attention is drawn to Proclamations Nos. 230 and 372 as published in the *Government Gazette* of 8th July, 1960, and 4th November, 1960, respectively, in terms whereof certain properties in the Districts of Camperdown, Durban, Inanda, Lions River, Ndwedwe, New Hanover, Pietermaritzburg and Pinetown, Natal, were declared to be a Government Water Control Area.

2. The provisions of section sixty-two (2) (a) of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), now apply in respect of this area, and are quoted hereunder for the information of all concerned:—

„No person shall, except as provided in sub-section (1), or under authority of a permit from the Minister and on such conditions as may be specified in that permit, construct, alter or enlarge any works for the impounding, storage or abstraction of water from a public stream or natural channel in any such Government water control area, or impound or store or by means of any water works abstract water from any such public stream or natural channel, unless the Minister has by notice in the *Gazette* authorized

## BYLAE.

Skilpadfontein, Skilpadfontein-handelswinkel, van 11 vm. tot 12 middag, 9 Januarie 1961.  
 Marble Hall, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 11 Januarie 1961.  
 Groblersdal, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 12 Januarie 1961.  
 Goedgedag, Masemolo-handelswinkel, van 11 vm. tot 12 middag, 16 Januarie 1961.  
 Apel, Bapedi-handelswinkel, van 3 nm. tot 4 nm., 16 Januarie 1961.  
 Magalies-lokasie, Lekkerland Lion Store, van 9 vm. tot 10 vm., 17 Januarie 1961.  
 Mooifontein, Secoecoeni-handelswinkel, van 12 middag tot 1 nm., 17 Januarie 1961.  
 Malaita, Secoecoeni-handelswinkel, van 9 vm. tot 10 vm., 18 Januarie 1961.  
 Dennilton, Dennilton-kontantwinkel, van 9 vm. tot 10 vm., 20 Januarie 1961.  
 Verena, Verena-kontantwinkel, van 2.30 nm. tot 3.30 nm., 20 Januarie 1961.  
 Bronkhorstspuit, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 24 Januarie 1961.  
 Vaalplaas, Lappies-handelswinkel, van 9 vm. tot 10 vm., 26 Januarie 1961.  
 Bynespoort, Bynespoort-handelshuis, van 9 vm. tot 10 vm., 27 Januarie 1961.  
 Cullinan, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 30 Januarie 1961.  
 Rayton, Rayton-winkel, van 11.30 vm. tot 12.30 nm., 31 Januarie 1961.  
 Welbekend, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 1 Februarie 1961.  
 Skeerpoort, Skeerpoort-garage, van 3 nm. tot 4 nm., 2 Februarie 1961.  
 Sonop, Sonop Handelshuis, van 11 vm. tot 11.30 vm., 3 Februarie 1961.  
 Geluk, Geluk Handelshuis, van 11 vm. tot 12 middag, 6 Februarie 1961.  
 Beestekraal, Patel en Kie., van 2 nm. tot 3 nm., 7 Februarie 1961.  
 Rashoop, Rashoop-kafee, van 10 vm. tot 1 nm., 8 Februarie 1961.  
 Jericho, Jericho-goedkoopwinkel, van 3 nm. tot 4 nm., 8 Februarie 1961.  
 Brits, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 15 Februarie 1961 en van 9 vm. tot 3 nm., 16 Februarie 1961.  
 De Wildt, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 17 Februarie 1961.

KENNISGEWING No. 828 VAN 1960.

UMGENIRIVIER-STAATSWATERBEHEERGEBIED, DISTRIKTE CAMPERDOWN, DURBAN, INANDA, LIONS RIVER, NDWEDWE, NEW HANOVER, PIETERMARITZBURG EN PINETOWN, NATAL.

1. Die aandag word gevestig op Proklamasies Nos. 230 en 372 soos afgekondig in die *Staatskoerante* van onderskeidelik 8 Julie 1960 en 4 November 1960, ingevolge waarvan sekere eiendomme geleë in die distrikte Camperdown, Durban, Inanda, Lions River, Ndwedwe, New Hanover, Pietermaritzburg en Pinetown, Natal, tot 'n Staatswaterbeheergebied verklaar is.

2. Die bepalings van artikel twee-en-sestig (2) (a) van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), is nou van toepassing in hierdie gebied en word vir die inligting van alle betrokkenes aangehaal:—

„Niemand mag, behalwe soos in subartikel (1) bepaal, of op gesag van 'n permit van die Minister en op die voorwaardes in daardie permit uiteengesit, werke om water van 'n openbare stroom of 'n natuurlike bedding in so 'n Staatswaterbeheergebied op te dam, op te gaar of uit te neem, bou, verander of vergroot nie, of water van so 'n openbare stroom of natuurlike bedding opdam, opgaar of deur middel van waterwerke uitneem nie, tensy die Minister die



the construction of such works or the impounding, storage or abstraction of such water, or otherwise than in accordance with the conditions specified in any such notice."

It should be noted that any person who contravenes the provisions of section *sixty-two* of the said Act, is guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed by sub-section (1) of section *one hundred and seventy* of the Act.

3. It is notified for general information that—

- (i) any rights to water which may be granted in terms of section *sixty-two* of the said Act, shall be in respect of properties registered in the office of the Registrar of Deeds on the date of the Proclamation. Subdivisions of such properties, registered after the said date, shall not be entitled to or granted additional permits, but shall share in such rights, if any, granted in respect of the properties registered at date of Proclamation;
- (ii) the respective water rights, if any, of subdivisions which may be effected after the date of the Proclamation shall be a matter for mutual agreement between the owners concerned, who shall, subject to the provisions of sections *eighty-eight* (8) and *sixty-three* (8), (9) and (10) of the said Act, decide on the apportionment of a water right, granted under section *sixty-two*, between subdivisions of the property concerned.

J. M. JORDAAN,  
Director of Water Affairs.

NOTICE No. 829 OF 1960.

**MNYAMVUBU RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DISTRICTS UMVOTI, WEENEN AND MSINGA, NATAL.**

1. Attention is drawn to Proclamation No. 319, published in the *Government Gazette* of the 9th September, 1960, in terms whereof certain properties in the Districts Umvoti, Weenen and Msinga, Natal, were declared to be a Government Water Control Area.

2. The provisions of section *sixty-two* (2) (a) of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), now apply in respect of this area, and are quoted hereunder for the information of all concerned:—

"No person shall, except as provided in sub-section (1), or under the authority of a permit from the Minister and on such conditions as may be specified in that permit, construct, alter or enlarge any works for the impounding, storage or abstraction of water from a public stream or natural channel in any such Government Water Control Area, or impound or store or by means of any water works abstract water from any such public stream or natural channel, unless the Minister has by notice in the *Gazette* authorised the construction of such works or the impounding, storage or abstraction of such water, or otherwise than in accordance with the conditions specified in any such notice."

It should be noted that any person who contravenes the provisions of section *sixty-two* of the said Act is guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed by sub-section (1) of section *one hundred and seventy* of the Act.

3. It is notified for general information that—

- (i) any rights to water which may be granted in terms of section *sixty-two* of the said Act, shall be in respect of properties registered in the office of the Registrar of Deeds on the date of the Proclamation.

bou van sodanige werke of die opdam, opgaar of uitneem van sodanige water by kennisgewing in die *Staatskoerant* gemagtig het, of andersins as ooreenkomstig die voorwaardes in bedoelde kennisgewing uiteengesit."

Daar dien op gelet te word dat iedereen wat die bepalings van artikel *twee-en-sestig* van die genoemde Wet oortree, aan 'n misdryf skuldig is en by skuldigbevinding strafbaar is met die strawwe soos voorgeskryf in subartikel (1) van artikel *honderd-en-sewentig* van die Wet.

3. Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat—

- (i) enige reg op water wat kragtens die bepalings van artikel *twee-en-sestig* van die genoemde Wet verleen mag word ten opsigte van eiendomme is wat op die datum van die Proklamasie in die Kantoor van die Registrateur van Aktes geregistreer is. Onderverdelings van sodanige eiendomme wat na genoemde datum geregistreer is, is nie geregtig op addisionele permitte of sodanige addisionele permitte kan nie ten opsigte daarvan toegestaan word nie, maar deel in sodanige regte, as daar is, wat verleen is ten opsigte van eiendomme wat op die datum van die Proklamasie geregistreer is;
- (ii) oor die onderskeie waterregte, as daar is, van onderverdelings wat na die datum van die Proklamasie mag plaasvind, moet onderling ooreengekom word deur die betrokke eienaars wat, met inagneming van die bepalings van artikels *agt-en-tagtig* (8) en *drie-en-sestig* (8), (9) en (10) van genoemde Wet, moet besluit oor die verdeling van 'n waterreg, verleen kragtens artikel *twee-en-sestig*, tussen onderverdelings van die betrokke eiendom.

J. M. JORDAAN,  
Direkteur van Waterwese.

KENNISGEWING No. 829 VAN 1960.

**MNYAMVUBURIVIER-STAATSWATERBEHEER-  
GEBIED, DISTRIKTE UMVOTI, WEENEN EN  
MSINGA, NATAL.**

1. Die aandag word gevestig op Proklamasie No. 319 soos afgekondig in die *Staatskoerant* van 9 September 1960, ingevolge waarvan sekere eiendomme geleë in die distrikte Umvoti, Weenen en Msinga, Natal, tot 'n Staatswaterbeheergebied verklaar is.

2. Die bepalings van artikel *twee-en-sestig* (2) (a) van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), is nou van toepassing in hierdie gebied en word vir die inligting van alle betrokkenes aangehaal:—

„Niemand mag, behalwe soos in subartikel (1) bepaal, of op gesag van 'n permit van die Minister en op die voorwaardes in daardie permit uiteengesit, werke om water van 'n openbare stroom of 'n natuurlike bedding in so 'n Staatswaterbeheergebied op te dam, op te gaar of uit te neem, bou, verander of vergroot nie, of water van so 'n openbare stroom of natuurlike bedding opdam, opgaar of deur middel van waterwerke uitneem nie, tensy die Minister die bou van sodanige werke of die opdam, opgaar of uitneem van sodanige water by kennisgewing in die *Staatskoerant* gemagtig het, of andersins as ooreenkomstig die voorwaardes in bedoelde kennisgewing uiteengesit."

Daar dien op gelet te word dat iedereen wat die bepalings van artikel *twee-en-sestig* van die genoemde Wet oortree, aan 'n misdryf skuldig is en by skuldigbevinding strafbaar is met die strawwe soos voorgeskryf in subartikel (1) van artikel *honderd-en-sewentig* van die Wet.

3. Dit word bekendgemaak vir algemene inligting dat—

- (i) enige reg op water wat kragtens die bepalings van artikel *twee-en-sestig* van die genoemde Wet verleen mag word, ten opsigte van eiendomme is wat op die datum van die Proklamasie in die kantoor van die Registrateur van Aktes geregistreer is.

Sub-divisions of such properties, registered after the said date, shall not be entitled to or be granted additional permits, but shall share in such rights, if any, granted in respect of the properties as registered at date of Proclamation;

- (ii) the respective water rights, if any, of sub-divisions which may be effected after the date of the Proclamation shall be a matter for mutual agreement between the owners concerned, who shall, subject to the provisions of sections *eighty-eight* (8) and *sixty-three* (8), (9) and (10) of the said Act, decide on the apportionment of a water right, granted under section *sixty-two*, between sub-divisions of the property concerned.

J. M. JORDAAN,  
Director of Water Affairs.

#### NOTICE No. 830 OF 1960.

#### LIVESTOCK AND PRODUCE SALES ACT, 1956 (ACT No. 37 OF 1956).

It is hereby notified for general information, in terms of paragraph 5 of Government Notice No. 26 of the 6th January, 1933, as amended by Government Notices No. 76 of the 18th January, 1935, and No. 1857 of the 24th November, 1939, that Mr. V. Appel, P.O. Greenfields, East London, and others, has submitted proof that Messrs. Wells and Len Lutge, carrying on business as agents, auctioneers, livestock and agricultural produce salesman at East London are indebted to them in an amount of £4,121. 16s. 10d. and have in terms of the said paragraph informed the Minister of Agricultural Economics and Marketing that they desire to avail themselves of the security furnished by the said Agents, auctioneers, livestock and agricultural produce salesmen in pursuance of the Government Notice in question.

Any person having a claim against the said persons in their capacity as agents, auctioneers, livestock and agricultural produce salesmen is accordingly hereby required in terms of the aforementioned paragraph to notify the Minister of Agricultural Economics and Marketing thereof within thirty days from the date of publication of this notice.

#### NOTICE No. 831 OF 1960.

#### NORTH-EASTERN NATIVE APPEAL COURT.—SESSIONS.

The Secretary for Bantu Administration and Development has, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), fixed the following places at which and dates on which the North-Eastern Native Appeal Court will commence sessions at 10 a.m. or as soon thereafter as may be convenient:—

Pietermaritzburg: First Floor, New Bantu Affairs Commissioner's Offices, 399 Pietermaritz Street, Monday, 9th January, 1961; Monday, 20th March, 1961.

Pretoria: President Buildings, Kerk Street West, Monday, 30th January, 1961.

Eshowe: Magistrate's Office, Tuesday, 18th April, 1961. 9/384.

#### NOTICE No. 832 OF 1960.

#### NORTH-EASTERN NATIVE DIVORCE COURT.—SESSIONS.

The Secretary for Bantu Administration and Development has, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), and sub-section (4) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929 (Act No. 9 of 1929), fixed the following places at which and dates

Onderverdelings van sodanige eiendomme wat na genoemde datum geregistreer is, is nie geregtig op addisionele permitte of sodanige addisionele permitte kan nie ten opsigte daarvan toegestaan word nie, maar deel in sodanige regte, as daar is, wat verleen is ten opsigte van eiendomme wat op die datum van die Proklamasie geregistreer is;

- (ii) oor die onderskeie waterregte, as daar is, van onderverdelings wat na die datum van die Proklamasie mag plaasvind, moet ooreengekom word deur die betrokke eienaars wat, met inagneming van die bepalinge van artikels *agt-en-tagtig* (8) en *drie-en-sestig* (8), (9) en (10) van genoemde Wet, moet besluit oor die verdeling van 'n waterreg, verleen kragtens artikel *twee-en-sestig*, tussen onderverdelings van die betrokke eiendom.

J. M. JORDAAN,  
Direkteur van Waterwese.

#### KENNISGEWING No. 830 VAN 1960.

#### WET OP DIE VERKOPING VAN LEWENDE HAWE EN PRODUKTE, 1956 (WET No. 37 VAN 1956).

Ooreenkomstig paragraaf 5 van Goewermmentskennisgewing No. 26 van 6 Januarie 1933, soos gewysig by Goewermmentskennisgewing No. 76 van 18 Januarie 1935 en No. 1857 van 24 November 1939, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat mnr. V. Appel, Pk. Greenfields, Oos-Londen, en andere, bewys gelewer het dat menere Wells en Len Lutge, wat handel dryf en sake doen as agente, afslaers en verkopers van lewende hawe en landbouprodukte te Oos-Londen aan hulle 'n bedrag van £4,121. 16s. 10d. verskuldig is en dat hulle die Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking verwittig het dat hulle begerig is om voordeel te trek uit die sekuriteit wat genoemde agente, afslaers en verkopers van lewende hawe en landbouprodukte ooreenkomstig die betrokke Goewermmentskennisgewing gegee het.

Iedereen wat 'n eis teen genoemde persone in hulle hoedanigheid van agente, afslaers en verkopers van lewende hawe en landbouprodukte het, word ooreenkomstig bovermelde paragraaf aangesê om die Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking binne 30 dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing daarvan in kennis te stel.

#### KENNISGEWING No. 831 VAN 1960.

#### NOORD-OOSTELIKE NATURELLE-APPELHOF.—SITTINGS.

Die Sekretaris van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling het kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), bepaal dat sittings van die Noord-Oostelike Naturelle-appelhof om 10 vm. of so spoedig daarna as wat gerieflik mag wees, op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Pietermaritzburg: Eerste Verdieping, Nuwe Bantoe-sakekommissariskantore, Pietermaritzstraat 399, Maandag, 9 Januarie 1961; Maandag, 20 Maart 1961.

Pretoria: Presidentgebou, Kerkstraat Wes, Maandag, 30 Januarie 1961.

Eshowe: Landdroshof, Dinsdag, 18 April 1961. 9/384.

#### KENNISGEWING No. 832 VAN 1960.

#### NOORDOOSTELIKE NATURELLE-EGSKEIDINGS-HOF.—SITTINGS.

Die Sekretaris van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling het kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), en subartikel (4) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasiewet, 1927, Wysigingswet, 1929 (Wet No. 9



Eshowe: Magistrate's Office, Monday, 17th April, 1961.

Eshowe: Landdroshof, Maandag, 17 April 1961.

## KENNISGEWING No. 834 VAN 1960.

## SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat van Bates en Laste op die 9de dag van Desember 1960.

| LASTE.                          |              |       | BATES.                                        |              |       |
|---------------------------------|--------------|-------|-----------------------------------------------|--------------|-------|
|                                 | £            | s. d. |                                               | £            | s. d. |
| Kapitaal.....                   | 1,000,000    | 0 0   | Goud (waarvan £13,901,778. 15s. 2d. buite die |              |       |
| Reserwefonds.....               | 4,148,288    | 14 4  | Unie gehou word).....                         | 62,704,078   | 17 2  |
| Note in Omloop.....             | 114,027,511  | 10 0  | Buitelandse:                                  |              |       |
| Deposito's:                     |              |       | Wissels.....                                  | 1,165,886    | 13 8  |
| Unie-regering.....              | 12,753,057   | 1 4   | Beleggings.....                               | 10,701,810   | 11 4  |
| Provinsiale Administrasies..... | 317,493      | 0 7   | Ander Bates.....                              | 10,295,768   | 4 2   |
| Bankiers.....                   | 48,023,897   | 10 1  |                                               |              |       |
| Andere.....                     | 2,800,038    | 15 10 | Totaal aan Goud en Buitelandse Bates.....     | 84,867,544   | 6 4   |
| Ander Laste.....                | 30,758,842   | 18 8  | Binnelandse:                                  |              |       |
|                                 |              |       | Gediskonteerde Wissels.....                   | 34,815,000   | 0 0   |
|                                 |              |       | Lenings en Voorskotte:                        |              |       |
|                                 |              |       | Unie-regering.....                            | —            |       |
|                                 |              |       | Andere.....                                   | 11,077,263   | 12 4  |
|                                 |              |       | Sekuriteite:                                  |              |       |
|                                 |              |       | Unie-regering.....                            | 70,679,582   | 16 6  |
|                                 |              |       | Andere.....                                   | 8,701,864    | 12 1  |
|                                 |              |       | Ander Bates.....                              | 3,687,874    | 3 7   |
|                                 |              |       |                                               |              |       |
|                                 | £213,829,129 | 10 10 |                                               | £213,829,129 | 10 10 |

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 35.2 persent.

Pretoria, 14 Desember 1960.

S. F. T. GREAVES, Hoofkassier.

## NOTICE No. 835 OF 1960.

## OLIFANTS RIVER (OUDTSHOORN) GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DIVISIONS OF UNIONDALE, OUDTSHOORN, GEORGE AND CALITZDORP, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

1. Attention is drawn to the Proclamation published in this *Government Gazette* in terms whereof certain properties in the Divisions of Uniondale, George, Oudtshoorn and Calitzdorp, Province of the Cape of Good Hope, are declared to be a Government Water Control Area.

2. The provisions of section *sixty-two* (2) (a) of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), now apply in respect of this area, and are quoted hereunder for the information of all concerned:—

“No person shall, except as provided in sub-section (1), or under the authority of a permit from the Minister and on such conditions as may be specified in that permit, construct, alter or enlarge any works for the impounding, storage or abstraction of water from a public stream or natural channel in any such Government Water Control Area, or impound or store or by means of any water works abstract water from any such public stream or natural channel, unless the Minister has by notice in the *Gazette* authorised the construction of such works or the impounding, storage or abstraction of such water, or otherwise than in accordance with the conditions specified in any such notice.”

It should be noted that any person who contravenes the provisions of section *sixty-two* of the said Act is guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed by sub-section (1) of section *one hundred and seventy* of the Act.

3. It is notified for general information that—

- (i) any rights to water which may be granted in terms of section *sixty-two* of the said Act, shall be in respect of properties in the office of the Registrar of Deeds on the date of the Proclamation. Subdivisions of such properties, registered after the said date, shall not be entitled to or be granted additional permits, but shall share in such rights, if any, granted in respect of the properties as registered at date of Proclamation;

## KENNISGEWING No. 835 VAN 1960.

## OLIFANTS RIVIER (OUDTSHOORN)-STAATSWATERBEHEERGEBIED, AFDELINGS UNIONDALE, OUDTSHOORN, GEORGE EN CALITZDORP, PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

1. Die aandag word gevestig op die Proklamasie soos afgekondig in hierdie *Staatskoerant* ingevolge waarvan sekere eiendomme geleë in die Afdelings Uniondale, Oudtshoorn, George en Calitzdorp, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, tot 'n Staatswaterbeheergebied verklaar word.

2. Die bepalinge van artikel *twee-en-sestig* (2) (a) van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), is nou van toepassing in hierdie gebied en word vir die inligting van alle betrokkenes aangehaal:—

„Niemand mag, behalwe soos in subartikel (1) bepaal, of op gesag van 'n permit van die Minister en op die voorwaardes in daardie permit uiteengesit, werke om water van 'n openbare stroom of 'n natuurlike bedding in so 'n Staatswaterbeheergebied op te dam, op te gaar of uit te neem, bou, verander of vergroot nie, of water van so 'n openbare stroom of natuurlike bedding opdam, opgaar of deur middel van waterwerke uitneem nie, tensy die Minister die bou van sodanige werke of die opdam, opgaar of uitneem van sodanige water by kennisgewing in die *Staatskoerant* gemagtig het, of andersins as ooreenkomstig die voorwaardes in bedoelde kennisgewing uiteengesit.”

Daar dien op gelet te word dat iedereen wat die bepalinge van artikel *twee-en-sestig* van die genoemde Wet oortree, aan 'n misdryf skuldig is en by skuldigbevinding strafbaar is met die strawwe soos voorgeskryf in subartikel (1) van artikel *honderd-en-sewentig* van die Wet.

3. Vir algemene inligting word bekendgemaak dat—

- (i) enige reg op water wat kragtens die bepalinge van artikel *twee-en-sestig* van die genoemde Wet verleen mag word, ten opsigte van eiendomme is wat op die datum van die Proklamasie in die kantoor van die Registrateur van Aktes geregistreer is. Onderverdelings van sodanige eiendomme wat na genoemde datum geregistreer is, is nie geregtig op addisionele permitte of sodanige addisionele permitte kan nie ten opsigte daarvan toegestaan word nie, maar deel in sodanige regte, as daar is wat verleen is ten opsigte van eiendomme wat op die datum van die Proklamasie geregistreer is;



- (ii) the respective water rights, if any, of sub-divisions which may be effected after the date of the Proclamation shall be a matter for mutual agreement between the owners concerned, who shall, subject to the provisions of sections *eighty-eight* (8) and *sixty-three* (8), (9) and (10) of the said Act, decide on the apportionment of a water right granted under section *sixty-two*, between sub-divisions of the property concerned.

J. M. JORDAAN,  
Director of Water Affairs.

NOTICE No. 836 OF 1960.

SAND RIVER IRRIGATION DISTRICT.—  
VOTERS' LIST.

The voters' list for the Sand River Irrigation District, District of Nelspruit, Transvaal, as prepared by the Director of Water Affairs in terms of section *eighty-three* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), is published hereunder.

Mr. H. A. Mills, Senior Administrative Officer, of the Department of Water Affairs has, in terms of section *eighty-four* of the said Act, been appointed returning officer for the election of members of the Irrigation Board for the Sand River Irrigation District. A nomination court for the election of six such members, two from each sub-district, will be held at 10 a.m. on Wednesday, 18th January, 1961, at the White River Saw Mills, White River.

Representatives of registered companies must produce proof of authority to represent such companies.

VOTERS' LIST.

| Name.                                         | Number of Voters. |
|-----------------------------------------------|-------------------|
| <i>Sub-District I.</i>                        |                   |
| Beckenstrater, Paul Carl ... ..               | 5                 |
| Lochaber (Pty.), Ltd. ... ..                  | 10                |
| Macgregor, Norman Eaton ... ..                | 1                 |
| <i>Sub-District II.</i>                       |                   |
| Carlse, Elizabeth Adriana ... ..              | 2                 |
| Cowdry, Arthur Edward ... ..                  | 4                 |
| Ebersohn, Willem Hendrik Boshoff ... ..       | 2                 |
| Kirk, Howard Douglas ... ..                   | 5                 |
| Kirk, Leslie Douglas ... ..                   | 5                 |
| Lochaber (Pty.), Ltd. ... ..                  | 10                |
| Malherbe, Evalie Pretorius ... ..             | 8                 |
| Maritz, Senta Elise ... ..                    | 10                |
| Meyer, Frederika Anna Augusta Hedwig ... ..   | 6                 |
| Meyer, Reinhold Frederich ... ..              | 10                |
| Pienaar, Mona Alie ... ..                     | 5                 |
| Potgieter, Abraham Stephanus ... ..           | 1                 |
| Pretorius, Hendrik Stephanus ... ..           | 6                 |
| Richardson, Christina Wood ... ..             | 4                 |
| Rottcher, August Otto Oskar ... ..            | 1                 |
| Rottcher, Leonie ... ..                       | 6                 |
| Rottcher, Leonie Pretorius ... ..             | 10                |
| Shand, Eileen Ida ... ..                      | 2                 |
| Stent, Cecil ... ..                           | 3                 |
| Sutter, George James ... ..                   | 10                |
| Theunissen, Coenraad Christiaan de Wet ... .. | 10                |
| Vlag, Frederik Abraham ... ..                 | 8                 |
| Wessels, Vernon Ward ... ..                   | 3                 |
| <i>Sub-District III.</i>                      |                   |
| Breeze, Kathleen Annette Mary ... ..          | 4                 |
| de Waal, Hermanus Lambertus Krige ... ..      | 2                 |
| Greyling, Michiel Daniel ... ..               | 7                 |
| Heidel Oranges (Pty.), Ltd. ... ..            | 4                 |
| Lochaber (Pty.), Ltd. ... ..                  | 10                |
| Rottcher, Fritz Albert ... ..                 | 9                 |
| Rottcher, Leonie ... ..                       | 3                 |
| Rottcher Saw Mills (Pty.), Ltd. ... ..        | 8                 |

- (ii) oor die onderskeie waterregte, as daar is, van onderverdelings wat na die datum van die Proklamasie mag plaasvind, moet ooreengekom word deur die betrokke eienaars wat, met inagneming van die bepalinge van artikels *agt-en-tagtig* (8) en *drie-en-sestig* (8), (9) en (10) van genoemde Wet, moet besluit oor die verdeling van 'n waterreg, verleen kragtens artikel *twee-en-sestig*, tussen onderverdelings van die betrokke eiendom.

J. M. JORDAAN,  
Direkteur van Waterwese.

KENNISGEWING No. 836 VAN 1960.

SANDRIVIER-BESPROEINGSDISTRIK.—  
KIESERSLYS.

Die kieserslys vir die Sandrivier-besproeiingsdistrik, distrik Nelspruit, Transvaal, soos opgestel deur die Direkteur, van Waterwese ingevolge artikel *drie-en-tagtig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), word hieronder gepubliseer.

Mnr. H. A. Mills, Senior Administratiewe Beampte, Departement van Waterwese is, ingevolge artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet, aangestel as kiesbeampte vir die verkiesing van lede van die Besproeiingsraad vir die Sandrivier-besproeiingsdistrik. 'n Nominasiehof vir die verkiesing van ses sodanige lede, waarvan twee vir elke subdistrik verkies moet word, sal gehou word om 10 vm. op Woensdag 18 Januarie 1961 by die Witrivier Saagmeule te Witrivier.

Verteenwoordigers van geregistreerde maatskappye moet bewys lewer van magtiging om sodanige maatskappye te verteenwoordig.

KIESERSLYS.

| Naam.                                         | Getal stemme. |
|-----------------------------------------------|---------------|
| <i>Subdistrik I.</i>                          |               |
| Beckenstrater, Paul Carl ... ..               | 5             |
| Lochaber (Edms.), Bpk. ... ..                 | 10            |
| Macgregor, Norman Eaton ... ..                | 1             |
| <i>Subdistrik II.</i>                         |               |
| Carlse, Elizabeth Adriana ... ..              | 2             |
| Cowdry, Arthur Edward ... ..                  | 4             |
| Ebersohn, Willem Hendrik Boshoff ... ..       | 2             |
| Kirk, Howard Douglas ... ..                   | 5             |
| Kirk, Leslie Douglas ... ..                   | 5             |
| Lochaber (Edms.), Bpk. ... ..                 | 10            |
| Malherbe, Evalie Pretorius ... ..             | 8             |
| Maritz, Senta Elise ... ..                    | 10            |
| Meyer, Frederika Anna Augusta Hedwig ... ..   | 6             |
| Meyer, Reinhold Frederich ... ..              | 10            |
| Pienaar, Mona Alie ... ..                     | 5             |
| Potgieter, Abraham Stephanus ... ..           | 1             |
| Pretorius, Hendrik Stephanus ... ..           | 6             |
| Richardson, Christina Wood ... ..             | 4             |
| Rottcher, August Otto Oskar ... ..            | 1             |
| Rottcher, Leonie ... ..                       | 6             |
| Rottcher, Leonie Pretorius ... ..             | 10            |
| Shand, Eileen Ida ... ..                      | 2             |
| Stent, Cecil ... ..                           | 3             |
| Sutter, George James ... ..                   | 10            |
| Theunissen, Coenraad Christiaan de Wet ... .. | 10            |
| Vlag, Frederik Abraham ... ..                 | 8             |
| Wessels, Vernon Ward ... ..                   | 3             |
| <i>Subdistrik III.</i>                        |               |
| Breeze, Kathleen Annette Mary ... ..          | 4             |
| de Waal, Hermanus Lambertus Krige ... ..      | 2             |
| Greyling, Michiel Daniel ... ..               | 7             |
| Heidel Oranges (Edms.), Bpk. ... ..           | 4             |
| Lochaber (Edms.), Bpk. ... ..                 | 10            |
| Rottcher, Fritz Albert ... ..                 | 9             |
| Rottcher, Leonie ... ..                       | 3             |
| Rottcher Saagmeule (Edms.), Bpk. ... ..       | 8             |

| Name.                            | Number of Votes. |
|----------------------------------|------------------|
| Shand, Eileen Ida ... ..         | 8                |
| Sutter, George James ... ..      | 5                |
| Tweedie, Stella Minnie ... ..    | 4                |
| van Till, Hendrik Abraham ... .. | 2                |
| Vos, Gabriel Jacobus ... ..      | 3                |
| Wilkens, Elsa ... ..             | 9                |
| Wilkens, Jan ... ..              | 9                |

## NOTICE No. 837 OF 1960.

WARMBOKVELD IRRIGATION DISTRICT.—  
FIRST VOTERS' LIST.

The first voters' list for the Warmbokveld Irrigation District, Division of Ceres, Cape Province, as prepared by the Director of Water Affairs in terms of section *eighty-three* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), is published hereunder.

Mr. R. D. de Villiers, Administrative Officer of the Department of Water Affairs has, in terms of section *eighty-four* of the said Act, been appointed returning officer for the first election of members of the Irrigation Board for the Warmbokveld Irrigation District.

A nomination court for the election of six such members will be held at 10 a.m. on Thursday, 19th January, 1961, in the Town Hall at Ceres.

Representatives of registered companies must produce proof of authority to represent such companies.

## VOTERS' LIST.

| Name.                                             | Number of Votes. |
|---------------------------------------------------|------------------|
| Bosman, Petrus Johannes ... ..                    | 2                |
| David Graaff Foods, Ltd. ... ..                   | 10               |
| Fernhout, Jan Abraham (1.1.96) ... ..             | 10               |
| Freeman, Charles Noel (28.12.04) ... ..           | 9                |
| Frick, Christoffel Johannes Albertus ... ..       | 10               |
| Goosen, Daniel Petrus ... ..                      | 8                |
| Goosen, Johannes Cornelis (9.3.00) ... ..         | 5                |
| Goosen, Servaas Willem (2.9.98) ... ..            | 5                |
| Hanekom, Frederick Johannes Gideon ... ..         | 6                |
| Kavalsky, Jack ... ..                             | 2                |
| Kavalsky, Sam ... ..                              | 2                |
| Malherbe, David Gerhardus Roux ... ..             | 10               |
| Prins, Anna Sophia (21.11.12) ... ..              | 3                |
| Prins, Carel Johannes (13.9.08) ... ..            | 4                |
| Prins, Karel Johannes (5.9.29) ... ..             | 1                |
| Prins, Lodewyk Albertus (30.6.08) ... ..          | 1                |
| Prins, Lodewyk Albertus Johannes (17.2.01) ... .. | 2                |
| Prins, Thomas Johannes ... ..                     | 2                |
| Van der Merwe, Hendrik Philippus ... ..           | 8                |
| Van Zyl, Paul Hendrik Stephanus ... ..            | 9                |
| Verdun Farming Estates (Pty.), Ltd. ... ..        | 10               |
| Wanghanella (Pty.), Ltd. ... ..                   | 10               |
| Zulch, Johannes Bernhard ... ..                   | 4                |
| Zulch, Philippus Jacobus ... ..                   | 10               |
| Zulch, Robert Mohr ... ..                         | 10               |

## NOTICE No. 838 OF 1960.

PIETERSFONTEIN-KEISIES RIVER IRRIGATION  
DISTRICT.—FIRST VOTERS' LIST.

The first voters' list for the Pietersfontein-Keisies River Irrigation District, Division of Montagu, Cape Province, as prepared by the Director of Water Affairs in terms of section *eighty-three* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), is published hereunder.

Mr. R. D. de Villiers, Administrative Officer of the Department of Water Affairs has, in terms of section *eighty-four* of the said Act, been appointed returning officer for the first election of members of the Irrigation Board for the Pietersfontein-Keisies River Irrigation District.

| Naam.                            | Getal Stemme. |
|----------------------------------|---------------|
| Shand, Eileen Ida ... ..         | 8             |
| Sutter, George James ... ..      | 5             |
| Tweedie, Stella Minnie ... ..    | 4             |
| van Till, Hendrik Abraham ... .. | 2             |
| Vos, Gabriel Jacobus ... ..      | 3             |
| Wilkens, Elsa ... ..             | 9             |
| Wilkens, Jan ... ..              | 9             |

## KENNISGEWING No. 837 VAN 1960.

WARMBOKVELD-BESPROEINGSDISTRIK.—  
EERSTE KIESERSLYS.

Die eerste kieserslys vir die Warmbokveld-besproeiingsdistrik, Afdeling Ceres, Kaapprovinsie, soos opgestel deur die Direkteur van Waterwese ingevolge artikel *drie-en-tagtig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), word hieronder gepubliseer.

Mnr. R. D. de Villiers, Administratiewe Beampte, Departement van Waterwese, is, ingevolge artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet, aangestel as kiesbeampte vir die eerste verkiesing van lede van die Besproeiingsraad vir die Warmbokveld-besproeiingsdistrik.

'n Nominasiehof vir die verkiesing van ses sodanige lede sal gehou word om 10 vm. op Donderdag, 19 Januarie 1961, in die Stadsaal te Ceres.

Verteenwoordigers van geregistreerde maatskappye moet bewys lewer van magtiging om sodanige maatskappye te verteenwoordig.

## KIESERSLYS.

| Naam.                                             | Getal stemme. |
|---------------------------------------------------|---------------|
| Bosman, Petrus Johannes ... ..                    | 2             |
| David Graaff Foods, Bpk. ... ..                   | 10            |
| Fernhout, Jan Abraham (1.1.96) ... ..             | 10            |
| Freeman, Charles Noel (28.12.04) ... ..           | 9             |
| Frick, Christoffel Johannes Albertus ... ..       | 10            |
| Goosen, Daniel Petrus ... ..                      | 8             |
| Goosen, Johannes Cornelis (9.3.00) ... ..         | 5             |
| Goosen, Servaas Willem (2.9.98) ... ..            | 5             |
| Hanekom, Frederick Johannes Gideon ... ..         | 6             |
| Kavalsky, Jack ... ..                             | 2             |
| Kavalsky, Sam ... ..                              | 2             |
| Malherbe, David Gerhardus Roux ... ..             | 10            |
| Prins, Anna Sophia (21.11.12) ... ..              | 3             |
| Prins, Carel Johannes (13.9.08) ... ..            | 4             |
| Prins, Karel Johannes (5.9.29) ... ..             | 1             |
| Prins, Lodewyk Albertus (30.6.08) ... ..          | 1             |
| Prins, Lodewyk Albertus Johannes (17.2.01) ... .. | 2             |
| Prins, Thomas Johannes ... ..                     | 2             |
| Van der Merwe, Hendrik Philippus ... ..           | 8             |
| Van Zyl, Paul Hendrik Stephanus ... ..            | 9             |
| Verdun Farming Estates (Edms.), Bpk. ... ..       | 10            |
| Wanghanella (Edms.), Bpk. ... ..                  | 10            |
| Zulch, Johannes Bernhard ... ..                   | 4             |
| Zulch, Philippus Jacobus ... ..                   | 10            |
| Zulch, Robert Mohr ... ..                         | 10            |

## KENNISGEWING No. 838 VAN 1960.

PIETERSFONTEIN-KEISIESRIVIER-BESPROEI-  
INGSDISTRIK.—EERSTE KIESERSLYS.

Die eerste kieserslys vir die Pietersfontein-Keisiesrivierbesproeiingsdistrik, Afdeling Montagu, Kaapprovinsie, soos opgestel deur die Direkteur van Waterwese ingevolge artikel *drie-en-tagtig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), word hieronder gepubliseer.

Mnr. R. D. de Villiers, Administratiewe Beampte, Departement van Waterwese, is, ingevolge artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet, aangestel as kiesbeampte vir die eerste verkiesing van lede van die Besproeiingsraad vir die Pietersfontein-Keisiesrivier-besproeiingsdistrik.



A nomination court for the election of six such members will be held at 10 a.m. on Monday, 23rd January, 1961, in the offices of Messrs. Brink Bros., 97a Bath Street, at Montagu.

### VOTERS' LIST.

| Name.                                | Number of Votes. |
|--------------------------------------|------------------|
| Bruwer, Frederik Jacobus ... ..      | 7                |
| Burger, David Jacob ... ..           | 5                |
| Bussell, William ... ..              | 2                |
| De Kock, Alexander Floris ... ..     | 1                |
| De Kock, Christoffel Johannes ... .. | 1                |
| De Kock, Gideon Jacobus Petrus ...   | 3                |
| De Kock, Jacobus Francois David ...  | 2                |
| De Kock, Johan Andries ... ..        | 2                |
| De Kock, Josias Alexander ... ..     | 2                |
| De Kock, Servaas Hermanus ... ..     | 2                |
| Kriel, Alexander Floris ... ..       | 2                |
| Kriel, Petrus Jacobus ... ..         | 2                |
| Jordaan, Abraham Johannes ... ..     | 5                |
| Jordaan, Abraham Johannes Hendrik    | 5                |
| Jordaan, Ettienne Jozua ... ..       | 7                |
| Jordaan, Gideon Jozua ... ..         | 5                |
| Jordaan, Pieter Dirk ... ..          | 6                |
| Jordaan, Wilhelm ... ..              | 3                |
| Joubert, Abraham Johannes ... ..     | 3                |
| Joubert, Daniel Francois ... ..      | 3                |
| Joubert, Jacobus Francois ... ..     | 5                |
| Le Roux, Daniel Bartholomeus ... ..  | 2                |
| Steyn, Dirk Cornelius ... ..         | 4                |
| Steyn, Hermanus ... ..               | 5                |
| Steyn, Johan Christiaan ... ..       | 3                |

NOTICE No. 839 OF 1960.

### LEMOENSHOEK IRRIGATION DISTRICT.— FIRST VOTERS' LIST.

The first voters' list for the Lemoenshoek Irrigation District, division of Swellendam, Cape Province, as prepared by the Director of Water Affairs in terms of section eighty-three of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), is published hereunder.

Mr. R. D. de Villiers, Administrative Officer of the Department of Water Affairs has, in terms of section eighty-four of the said Act, been appointed returning officer for the first election of members of the Irrigation Board for the Lemoenshoek Irrigation District. A nomination court for the election of six such members will be held at 10 a.m.; on Tuesday, 24th January, 1961, in the Dutch Reformed Church Hall at Barrydale.

### VOTERS' LIST.

| Name.                                                     | Number of Votes. |
|-----------------------------------------------------------|------------------|
| Brink, John Helm (24.8.14) ... ..                         | 10               |
| De Vries, Abraham Hermanus<br>(15.12.09) ... ..           | 8                |
| De Wit, Pieter Gabriel (P/son) ... ..                     | 2                |
| Fullard, Jan Gysbert Steyn (20.3.06)                      | 10               |
| Fullard, William (17.10.03) ... ..                        | 10               |
| Horn, Petrus Nicolaas ... ..                              | 5                |
| Langenhoven, Philip Hendrik Morkel                        | 10               |
| Le Grange, Louis Jacobus ... ..                           | 9                |
| Oosthuizen, Louis Francois ... ..                         | 10               |
| Smit, Pieter Daniel (21.2.14) ... ..                      | 8                |
| Van Eeden, Willem Christoffel (2.8.86)                    | 4                |
| Van der Vyver, Isak Wilhelm Johan-<br>nes (7.8.03) ... .. | 10               |
| Willemse, Ignatius Lodewikus (6.1.18)                     | 10               |

'n Nominasiehof vir die verkiesing van ses sodanige lede sal gehou word om 10 vm. op Maandag, 23 Januarie 1961 in die kantore van die firma Brink Broers, Badstraat 97a, te Montagu.

### KIESERSLYS.

| Naam.                                | Getal stemme. |
|--------------------------------------|---------------|
| Bruwer, Frederik Jacobus ... ..      | 7             |
| Burger, David Jacob ... ..           | 5             |
| Bussell, William ... ..              | 2             |
| De Kock, Alexander Floris ... ..     | 1             |
| De Kock, Christoffel Johannes ... .. | 1             |
| De Kock, Gideon Jacobus Petrus ...   | 3             |
| De Kock, Jacobus Francois David ...  | 2             |
| De Kock, Johan Andries ... ..        | 2             |
| De Kock, Josias Alexander ... ..     | 2             |
| De Kock, Servaas Hermanus ... ..     | 2             |
| Kriel, Alexander Floris ... ..       | 2             |
| Kriel, Petrus Jacobus ... ..         | 2             |
| Jordaan, Abraham Johannes ... ..     | 5             |
| Jordaan, Abraham Johannes Hendrik    | 5             |
| Jordaan, Ettienne Jozua ... ..       | 7             |
| Jordaan, Gideon Jozua ... ..         | 5             |
| Jordaan, Pieter Dirk ... ..          | 6             |
| Jordaan, Wilhelm ... ..              | 3             |
| Joubert, Abraham Johannes ... ..     | 3             |
| Joubert, Daniel Francois ... ..      | 3             |
| Joubert, Jacobus Francois ... ..     | 5             |
| Le Roux, Daniel Bartholomeus ... ..  | 2             |
| Steyn, Dirk Cornelius ... ..         | 4             |
| Steyn, Hermanus ... ..               | 5             |
| Steyn, Johan Christiaan ... ..       | 3             |

KENNISGEWING No. 839 VAN 1960.

### LEMOENSHOEK-BESPROEINGSDISTRIK.— EERSTE KIESERSLYS.

Die eerste kieserslys vir die Lemoenshoek-besproeiings-distrik, afdeling Swellendam, Kaapprovinsie, soos opgestel deur die Direkteur van Waterwese ingevolge artikel drie-en-tagtig van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), word hieronder gepubliseer.

Mnr. R. D. de Villiers, Administratiewe Beampte, Departement van Waterwese is, ingevolge artikel vier-en-tagtig van genoemde Wet, aangestel as kiesbeampte vir die eerste verkiesing van lede van die Besproeiingsraad vir die Lemoenshoek-besproeiingsdistrik. 'n Nominasiehof vir die verkiesing van ses sodanige lede sal gehou word om 10 vm. op Dinsdag, 24 Januarie 1961 in die Nederduits Gereformeerde Kerkzaal, te Barrydale.

### KIESERSLYS.

| Naam.                                                     | Getal stemme. |
|-----------------------------------------------------------|---------------|
| Brink, John Helm (24.8.14) ... ..                         | 10            |
| De Vries, Abraham Hermanus<br>(15.12.09) ... ..           | 8             |
| De Wit, Pieter Gabriel (P/son) ... ..                     | 2             |
| Fullard, Jan Gysbert Steyn (20.3.06)                      | 10            |
| Fullard, William (17.10.03) ... ..                        | 10            |
| Horn, Petrus Nicolaas ... ..                              | 5             |
| Langenhoven, Philip Hendrik Morkel                        | 10            |
| Le Grange, Louis Jacobus ... ..                           | 9             |
| Oosthuizen, Louis Francois ... ..                         | 10            |
| Smit, Pieter Daniel (21.2.14) ... ..                      | 8             |
| Van Eeden, Willem Christoffel (2.8.86)                    | 4             |
| Van der Vyver, Isak Wilhelm Johan-<br>nes (7.8.03) ... .. | 10            |
| Willemse, Ignatius Lodewikus (6.1.18)                     | 10            |

## NOTICE No. 840 OF 1960.

VETTE RIVER IRRIGATION DISTRICT.—  
FIRST VOTERS' LIST.

The first voters' list for the Vette River Irrigation District, Division of Riversdale, Cape Province, as prepared by the Director of Water Affairs in terms of section eighty-three of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), is published hereunder.

Mr. R. D. de Villiers, Administrative Officer, of the Department of Water Affairs has, in terms of section eighty-four of the said Act, been appointed returning officer for the first election of members of the Irrigation Board for the Vette River Irrigation District. A nomination court for the election of nine such members will be held at 9 a.m. on Wednesday, 25th January, 1961, in the Town Hall at Riversdale.

Representatives of registered companies must produce proof of authority to represent such companies:—

## VOTERS' LIST.

| Name.                                   | Number of Votes. |
|-----------------------------------------|------------------|
| Barnard, Jan Hendrik ... ..             | 3                |
| Beeley, George Edward ... ..            | 2                |
| Bruwer, Carel Rudolph ... ..            | 1                |
| Carse, Jan Christiaan ... ..            | 2                |
| Conradie, Johannes Martinus ... ..      | 1                |
| Cronje, John Thomas ... ..              | 1                |
| Duminy, Johannes Frederick ... ..       | 3                |
| Du Preez, Aletta Francina ... ..        | 2                |
| Du Preez, Gerhardus Johannes ... ..     | 2                |
| Du Preez, Gert Johannes ... ..          | 1                |
| Du Toit, Andries Gerhardus ... ..       | 9                |
| Du Toit, Hendrik Johannes ... ..        | 5                |
| Du Toit, Anna Magdalena ... ..          | 8                |
| Eksteen, Vandeurs Theodore Samuel       | 3                |
| Fiveash, Noel Kelly ... ..              | 1                |
| Geldenhuys, Adriaan Hendrik ... ..      | 4                |
| Geldenhuys, Dederik Johannes            |                  |
| Jacobus ... ..                          | 5                |
| Geldenhuys, Jan Johannes ... ..         | 3                |
| Geldenhuys, Jurie Johannes ... ..       | 1                |
| Geldenhuys, Susara Jacomina ... ..      | 1                |
| Griessel, Hendrik Jacobus ... ..        | 5                |
| Griessel, Pieter Daniel Francois ... .. | 3                |
| Holmes, William Henry Arthur ... ..     | 4                |
| Hopley, Gideon Jacobus ... ..           | 1                |
| Horne, Andries Johannes ... ..          | 1                |
| Hugo, Pieter Johannes ... ..            | 1                |
| Hurter, Douw Gerbrand ... ..            | 1                |
| Hurter, Hendrik Petrus ... ..           | 1                |
| Jonker, Adolf Johannes ... ..           | 3                |
| Kirsten, George Johannes ... ..         | 3                |
| Mamacos, Demetrios ... ..               | 3                |
| Middleton, Charles Augustus Lyon ... .. | 2                |
| Oakdale Training Farm ... ..            | 10               |
| Olivier, Andries Wouter ... ..          | 5                |
| Painter, Quinton Eusefius ... ..        | 5                |
| Rossouw, Johannes Petrus ... ..         | 3                |
| Saayman, Bartholomeus ... ..            | 3                |
| Saayman, Johannes Frederik ... ..       | 4                |
| Smalberger, Petrus Jurgens ... ..       | 2                |
| Smit, Wynand Louw ... ..                | 3                |
| Steyn, Helena Grace ... ..              | 1                |
| Steyn, Hermanus Jacobus ... ..          | 2                |
| Steyn, Johannes Jurgens ... ..          | 1                |
| Steyn, Paul Joubert ... ..              | 2                |
| Steyn, Retief Joubert ... ..            | 2                |
| Tesselaar, Petrus Michiel ... ..        | 3                |
| Unieregering ... ..                     | 3                |
| Van der Vyver, Johan Samuel             |                  |
| Frederick ... ..                        | 5                |
| Van Rensburg, Adriaan Francois          |                  |
| Janse ... ..                            | 5                |
| Van Rensburg, Jacobus Janse ... ..      | 2                |
| Van Rensburg, Louis Jacobus Janse       | 2                |
| Van Schalkwyk, Dirk Johannes ... ..     | 3                |
| Van Wyk, Adrian Lodewicus ... ..        | 2                |

## KENNISGEWING No. 840 VAN 1960.

VETTERIVIER-BESPROEINGSDISTRIK.—  
EERSTE KIESERSLYS.

Die eerste kieserslys vir die Vetterivierbesproeiingsdistrik, afdeling Riversdal, Kaapprovinsie, soos opgestel deur die Direkteur van Waterwese ingevolge artikel drie-en-tagtig van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), word hieronder gepubliseer.

Mnr. R. D. de Villiers, Administratiewe Beampte, Departement van Waterwese, is, ingevolge artikel vier-en-tagtig van genoemde Wet, aangestel as kiesbeampte vir die eerste verkiesing van lede van die Besproeiingsraad vir die Vetterivier-besproeiingsdistrik. 'n Nominasiehof vir die verkiesing van nege sodanige lede sal gehou word om 9 vm. op Woensdag, 25 Januarie 1961, in die Dorpsaal te Riversdal.

Verteenwoordigers van geregistreerde maatskappye moet bewys lewer van magtiging om sodanige maatskappye te verteenwoordig:—

## KIESERSLYS.

| Naam.                                   | Getal Stemme. |
|-----------------------------------------|---------------|
| Barnard, Jan Hendrik ... ..             | 3             |
| Beeley, George Edward ... ..            | 2             |
| Bruwer, Carel Rudolph ... ..            | 1             |
| Carse, Jan Christiaan ... ..            | 2             |
| Conradie, Johannes Martinus ... ..      | 1             |
| Cronje, John Thomas ... ..              | 1             |
| Duminy, Johannes Frederick ... ..       | 3             |
| Du Preez, Aletta Francina ... ..        | 2             |
| Du Preez, Gerhardus Johannes ... ..     | 2             |
| Du Preez, Gert Johannes ... ..          | 1             |
| Du Toit, Andries Gerhardus ... ..       | 9             |
| Du Toit, Hendrik Johannes ... ..        | 5             |
| Du Toit, Anna Magdalena ... ..          | 8             |
| Eksteen, Vandeurs Theodore Samuel       | 3             |
| Fiveash, Noel Kelly ... ..              | 1             |
| Geldenhuys, Adriaan Hendrik ... ..      | 4             |
| Geldenhuys, Dederik Johannes            |               |
| Jacobus ... ..                          | 5             |
| Geldenhuys, Jan Johannes ... ..         | 3             |
| Geldenhuys, Jurie Johannes ... ..       | 1             |
| Geldenhuys, Susara Jacomina ... ..      | 1             |
| Griessel, Hendrik Jacobus ... ..        | 5             |
| Griessel, Pieter Daniel Francois ... .. | 3             |
| Holmes, William Henry Arthur ... ..     | 4             |
| Hopley, Gideon Jacobus ... ..           | 1             |
| Horne, Andries Johannes ... ..          | 1             |
| Hugo, Pieter Johannes ... ..            | 1             |
| Hurter, Douw Gerbrand ... ..            | 1             |
| Hurter, Hendrik Petrus ... ..           | 1             |
| Jonker, Adolf Johannes ... ..           | 3             |
| Kirsten, George Johannes ... ..         | 3             |
| Mamacos, Demetrios ... ..               | 3             |
| Middleton, Charles Augustus Lyon ... .. | 2             |
| Oakdale Training Farm ... ..            | 10            |
| Olivier, Andries Wouter ... ..          | 5             |
| Painter, Quinton Eusefius ... ..        | 5             |
| Rossouw, Johannes Petrus ... ..         | 3             |
| Saayman, Bartholomeus ... ..            | 3             |
| Saayman, Johannes Frederik ... ..       | 4             |
| Smalberger, Petrus Jurgens ... ..       | 2             |
| Smit, Wynand Louw ... ..                | 3             |
| Steyn, Helena Grace ... ..              | 1             |
| Steyn, Hermanus Jacobus ... ..          | 2             |
| Steyn, Johannes Jurgens ... ..          | 1             |
| Steyn, Paul Joubert ... ..              | 2             |
| Steyn, Retief Joubert ... ..            | 2             |
| Tesselaar, Petrus Michiel ... ..        | 3             |
| Unieregering ... ..                     | 3             |
| Van der Vyver, Johan Samuel             |               |
| Frederick ... ..                        | 5             |
| Van Rensburg, Adriaan Francois          |               |
| Janse ... ..                            | 5             |
| Van Rensburg, Jacobus Janse ... ..      | 2             |
| Van Rensburg, Louis Jacobus Janse       | 2             |
| Van Schalkwyk, Dirk Johannes ... ..     | 3             |
| Van Wyk, Adrian Lodewicus ... ..        | 2             |



| Name.                                | Number of Votes. |
|--------------------------------------|------------------|
| Van Wyk, Andries Petrus ... ..       | 4                |
| Van Wyk, Barend Roelof ... ..        | 2                |
| Van Wyk, Daniel Johannes ... ..      | 5                |
| Van Wyk, Jacobus Frederik ... ..     | 5                |
| Von Molendorff, Cornelius ... ..     | 3                |
| Von Molendorff, Gabriel Jozua ... .. | 1                |
| Vosloo, Esaias Philippus Petrus ...  | 5                |
| Wessels, Spencer Percival ... ..     | 2                |
| Willemse, Barend Christoffel ... ..  | 3                |

## NOTICE No. 841 OF 1960.

CITRUSDAL IRRIGATION DISTRICT.—FIRST  
VOTERS' LIST.

The first voters' list for the Citrusdal Irrigation District, Division of Clanwilliam, Cape Province, as prepared by the Director of Water Affairs in terms of section *eighty-three* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), is published hereunder.

Mr. R. D. de Villiers, Administrative Officer of the Department of Water Affairs has, in terms of section *eighty-four* of the said Act, been appointed returning officer for the first election of members of the Irrigation Board for the Citrusdal Irrigation District.

A nomination court for the election of nine such members will be held at 9 a.m. on Friday, 20th January, 1961, in the Dutch Reformed Church Hall at Citrusdal.

In cases where owners have a joint vote, they shall designate, in writing, one of their number to vote on their behalf.

## VOTERS' LIST.

| Name.                                                                                     | Number of Votes. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Burger, Albertus Gerhardus (9.6.95) ...                                                   | 3                |
| Burger, Alwyn Johannes ... ..                                                             | 1                |
| Burger, Alwyn Johannes (17.1.99) ...                                                      | 4                |
| Burger, Alwyn Johannes (17.3.24) ...                                                      | 4                |
| Burger, Alwyn Johannes (25.11.25) ...                                                     | 6                |
| Burger, Alwyn Johannes (10.3.39) ...                                                      | 4                |
| Burger, Alwyn Johannes Barend<br>(24.2.11) ... ..                                         | 8                |
| Burger, Alwyn Johannes Barend<br>(24.11.11) ... ..                                        | 3                |
| Burger, Alwyn Johannes van der<br>Merwe ... ..                                            | 4                |
| Burger, Andries Johannes Albertus<br>(11.6.18) ... ..                                     | 7                |
| Burger, Anna Jacoba Elizabeth<br>(13.11.18) ... ..                                        | 1                |
| Burger, Barend Jacobus Schalk Willem                                                      | 4                |
| Burger, Catharina Hendrina Louisa ...                                                     | 10               |
| Burger, Chorlina Johanna (18.3.38) ...                                                    | 7                |
| Burger, Cornelius Andries Petrus ...                                                      | 8                |
| Burger, Dirk Albertus ... ..                                                              | 8                |
| Burger, Dirk Willem Jacobus (14.5.16)                                                     | 4                |
| Burger, Dirk Willem Jacobus<br>(15.12.26) ... ..                                          | 4                |
| Burger, Gerrida Maria Anna ... ..                                                         | 10               |
| Burger, Gert Erasmus (25.10.06) ... ..                                                    | 4                |
| Burger, Gert Erasmus (15.12.79) ... ..                                                    | 2                |
| Burger, Hendrik Johannes Albertyn                                                         | 4                |
| Burger, Izak Schalk van der Merwe                                                         | 6                |
| Burger, Jacobus Hendrik (5.1.30) ...                                                      | 4                |
| Burger, Jacobus Stephanus (17.6.31) ...                                                   | 4                |
| Burger, Johannes D. Prins ... ..                                                          | 2                |
| Burger, Johannes Frederik Huisamen<br>(22.6.09) ... ..                                    | 3                |
| Burger, Johannes Frederik Huisamen<br>Burger, Willem Jacobus Johannes<br>(25.7.99) ... .. | 1                |
| Burger, Johannes Hendrik (26.7.98) ...                                                    | 3                |
| Burger, Johannes Hendrik (29.7.23) ...                                                    | 4                |
| Burger, Johannes Jacobus (31.3.98) ...                                                    | 4                |
| Burger, Pieter Daniel ... ..                                                              | 5                |
| Burger, Schalk Willem ... ..                                                              | 10               |
| Burger, Schalk Willem (4.6.15) ... ..                                                     | 5                |

| Naam.                                | Getal stemme. |
|--------------------------------------|---------------|
| Van Wyk, Andries Petrus ... ..       | 4             |
| Van Wyk, Barend Roelof ... ..        | 2             |
| Van Wyk, Daniel Johannes ... ..      | 5             |
| Van Wyk, Jacobus Frederik ... ..     | 5             |
| Von Molendorff, Cornelius ... ..     | 3             |
| Von Molendorff, Gabriel Jozua ... .. | 1             |
| Vosloo, Esaias Philippus Petrus ...  | 5             |
| Wessels, Spencer Percival ... ..     | 2             |
| Willemse, Barend Christoffel ... ..  | 3             |

## KENNISGEWING No. 841 VAN 1960.

CITRUSDAL-BESPROEINGSDISTRIK.—EERSTE  
KIESERSLYS.

Die eerste kieserslys vir die Citrusdal-besproeiings-distrik, Afdeling Clanwilliam, Kaapprovinsie, soos opgestel deur die Direkteur van Waterwese ingevolge artikel *drie-en-tagtig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), word hieronder gepubliseer.

Mnr. R. D. de Villiers, Administratiewe Beampte, Departement van Waterwese is, ingevolge artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet, aangestel as kiesbeampte vir die eerste verkiesing van lede van die Besproeiingsraad vir die Citrusdal-besproeiingsdistrik.

'n Nominasiehof vir die verkiesing van nege sodanige lede sal gehou word om 9 vm. op Vrydag, 20 Januarie 1961, in die Nederduits Gereformeerde Kerkzaal, te Citrusdal.

In gevalle waar eienaars 'n gesamentlike stemreg het, moet hulle een uit hul midde skriftelik aanwys om namens hulle te stem.

## KIESERSLYS.

| Naam.                                                                                     | Getal stemme. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Burger, Albertus Gerhardus (9.6.95) ...                                                   | 3             |
| Burger, Alwyn Johannes ... ..                                                             | 1             |
| Burger, Alwyn Johannes (17.1.99) ...                                                      | 4             |
| Burger, Alwyn Johannes (17.3.24) ...                                                      | 4             |
| Burger, Alwyn Johannes (25.11.25) ...                                                     | 6             |
| Burger, Alwyn Johannes (10.3.39) ...                                                      | 4             |
| Burger, Alwyn Johannes Barend<br>(24.2.11) ... ..                                         | 8             |
| Burger, Alwyn Johannes Barend<br>(24.11.11) ... ..                                        | 3             |
| Burger, Alwyn Johannes van der<br>Merwe ... ..                                            | 4             |
| Burger, Andries Johannes Albertus<br>(11.6.18) ... ..                                     | 7             |
| Burger, Anna Jacoba Elizabeth<br>(13.11.18) ... ..                                        | 1             |
| Burger, Barend Jacobus Schalk Willem                                                      | 4             |
| Burger, Catharina Hendrina Louisa ...                                                     | 10            |
| Burger, Chorlina Johanna (18.3.38) ...                                                    | 7             |
| Burger, Cornelius Andries Petrus ...                                                      | 8             |
| Burger, Dirk Albertus ... ..                                                              | 8             |
| Burger, Dirk Willem Jacobus (14.5.16)                                                     | 4             |
| Burger, Dirk Willem Jacobus<br>(15.12.26) ... ..                                          | 4             |
| Burger, Gerrida Maria Anna ... ..                                                         | 10            |
| Burger, Gert Erasmus (25.10.06) ... ..                                                    | 4             |
| Burger, Gert Erasmus (15.12.79) ... ..                                                    | 2             |
| Burger, Hendrik Johannes Albertyn                                                         | 4             |
| Burger, Izak Schalk van der Merwe                                                         | 6             |
| Burger, Jacobus Hendrik (5.1.30) ...                                                      | 4             |
| Burger, Jacobus Stephanus (17.6.31) ...                                                   | 4             |
| Burger, Johannes D. Prins ... ..                                                          | 2             |
| Burger, Johannes Frederik Huisamen<br>(22.6.09) ... ..                                    | 3             |
| Burger, Johannes Frederik Huisamen<br>Burger, Willem Jacobus Johannes<br>(25.7.99) ... .. | 1             |
| Burger, Johannes Hendrik (26.7.98) ...                                                    | 3             |
| Burger, Johannes Hendrik (29.7.23) ...                                                    | 4             |
| Burger, Johannes Jacobus (31.3.98) ...                                                    | 4             |
| Burger, Pieter Daniel ... ..                                                              | 5             |
| Burger, Schalk Willem ... ..                                                              | 10            |
| Burger, Schalk Willem (4.6.15) ... ..                                                     | 5             |

| <i>Name.</i>                                         | <i>Number of Votes.</i> | <i>Naam.</i>                                         | <i>Getal stemme.</i> |
|------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|
| Burger, Schalk Willem (28.9.25) ... ..               | 5                       | Burger, Schalk Willem (28.9.25) ... ..               | 5                    |
| Burger, Schalk Willem (30.9.25) ... ..               | 4                       | Burger, Schalk Willem (30.9.25) ... ..               | 4                    |
| Burger, Schalk Willem Jacobus (30.1.92) ... ..       | 4                       | Burger, Schalk Willem Jacobus (30.1.92) ... ..       | 4                    |
| Burger, Schalk Willem Petrus (7.3.09)                | 1                       | Burger, Schalk Willem Petrus (7.3.09)                | 1                    |
| Burger, Schalk Willem Petrus (12.4.11)               | 5                       | Burger, Schalk Willem Petrus (12.4.11)               | 5                    |
| Burger, Willem Andries ... ..                        | 2                       | Burger, Willem Andries ... ..                        | 2                    |
| Burger, Willem Jacobus Johannes (19.2.93) ... ..     | 3                       | Burger, Willem Jacobus Johannes (19.2.93) ... ..     | 3                    |
| Burger, Willem Petrus (20.1.12) ... ..               | 8                       | Burger, Willem Petrus (20.1.12) ... ..               | 8                    |
| Burger, Willem Petrus Sterrenberg ...                | 4                       | Burger, Willem Petrus Sterrenberg ...                | 4                    |
| De Beer, Michiel Johannes (18.10.14)                 | 4                       | De Beer, Michiel Johannes (18.10.14)                 | 4                    |
| De Villiers, John Foster ... ..                      | 2                       | De Villiers, John Foster ... ..                      | 2                    |
| Dun, George ... ..                                   | 2                       | Dun, George ... ..                                   | 2                    |
| Gardner, Ivan George ... ..                          | 10                      | Gardner, Ivan George ... ..                          | 10                   |
| Hall, Margaret Jean ... ..                           | 1                       | Hall, Margaret Jean ... ..                           | 1                    |
| Hanekom, Nicolaas van Zyl ... ..                     | 10                      | Hanekom, Nicolaas van Zyl ... ..                     | 10                   |
| Hendrikz, Willem du Plessis ... ..                   | 2                       | Hendrikz, Willem du Plessis ... ..                   | 2                    |
| Hofmeyer, Louis ... ..                               | 2                       | Hofmeyer, Louis ... ..                               | 2                    |
| Joubert, Pieter Gerbrand ... ..                      | 8                       | Joubert, Pieter Gerbrand ... ..                      | 8                    |
| Krige, Violette ... ..                               | 1                       | Krige, Violette ... ..                               | 1                    |
| Laing, Dirk Richard James ... ..                     | 2                       | Laing, Dirk Richard James ... ..                     | 2                    |
| Lamprechts, Amos Daniel ... ..                       | 4                       | Lamprechts, Amos Daniel ... ..                       | 4                    |
| Lamprechts, Hugo Amos ... ..                         | 1                       | Lamprechts, Hugo Amos ... ..                         | 1                    |
| Loubser, Jacob Mynard ... ..                         | 10                      | Loubser, Jacob Mynard ... ..                         | 10                   |
| Lubbe, Alwyn Johannes (13.2.98) ... ..               | 3                       | Lubbe, Alwyn Johannes (13.2.98) ... ..               | 3                    |
| Lubbe, Alwyn Johannes (18.12.13) ... ..              | 4                       | Lubbe, Alwyn Johannes (18.12.13) ... ..              | 4                    |
| Lubbe, Ernst Gert Jan Coenraad ... ..                | 2                       | Lubbe, Ernst Gert Jan Coenraad ... ..                | 2                    |
| Lubbe, Johannes Hendrik ... ..                       | 3                       | Lubbe, Johannes Hendrik ... ..                       | 3                    |
| Lubbe, Karel Christiaan Jacobus ... ..               | 2                       | Lubbe, Karel Christiaan Jacobus ... ..               | 2                    |
| Lubbe, Willem Jacobus ... ..                         | 2                       | Lubbe, Willem Jacobus ... ..                         | 2                    |
| Malherbe, Stephanus ... ..                           | 10                      | Malherbe, Stephanus ... ..                           | 10                   |
| Maree, Abraham Johannes ... ..                       | 6                       | Maree, Abraham Johannes ... ..                       | 6                    |
| McGregor, Edith Maria ... ..                         | 10                      | McGregor, Edith Maria ... ..                         | 10                   |
| McGregor, George ... ..                              | 10                      | McGregor, George ... ..                              | 10                   |
| McGregor, Grace Florence ... ..                      | 10                      | McGregor, Grace Florence ... ..                      | 10                   |
| McGregor, Harriett Arabella ... ..                   | 10                      | McGregor, Harriett Arabella ... ..                   | 10                   |
| McGregor, Hester ... ..                              | 2                       | McGregor, Hester ... ..                              | 2                    |
| Mostert, Floors Johannes ... ..                      | 1                       | Mostert, Floors Johannes ... ..                      | 1                    |
| Mouton, Abraham Johannes (10.4.15)                   | 2                       | Mouton, Abraham Johannes (10.4.15)                   | 2                    |
| Mouton, Abraham Johannes (27.2.20)                   | 10                      | Mouton, Abraham Johannes (27.2.20)                   | 10                   |
| Mouton, Abraham Johannes Schalk (17.9.10) ... ..     | 10                      | Mouton, Abraham Johannes Schalk (17.9.10) ... ..     | 10                   |
| Mouton, Abraham Richard (25.9.99)                    | 10                      | Mouton, Abraham Richard (25.9.99)                    | 10                   |
| Mouton, Christiaan Jacobus (11.4.14)                 | 10                      | Mouton, Christiaan Jacobus (11.4.14)                 | 10                   |
| Mouton, Christiaan Johannes Paulus (28.11.01) ... .. | 3                       | Mouton, Christiaan Johannes Paulus (28.11.01) ... .. | 3                    |
| Mouton, Coenraad Hendrik ... ..                      | 10                      | Mouton, Coenraad Hendrik ... ..                      | 10                   |
| Mouton, Dirk Johannes (11.8.11) ... ..               | 10                      | Mouton, Dirk Johannes (11.8.11) ... ..               | 10                   |
| Mouton, Stoffelleen Anna (14.8.10) ...               | 6                       | Mouton, Stoffelleen Anna (14.8.10) ...               | 6                    |
| Mouton, Willem Jacobus (25.3.93) ... ..              | 6                       | Mouton, Willem Jacobus (25.3.93) ... ..              | 6                    |
| Mouton, Willem Jacobus (20.9.11) ... ..              | 2                       | Mouton, Willem Jacobus (20.9.11) ... ..              | 2                    |
| Nieuwoudt, Hermias Cornelis (24.10.27) ... ..        | 10                      | Nieuwoudt, Hermias Cornelis (24.10.27) ... ..        | 10                   |
| Nieuwoudt, Jan Harmse (29.8.42) ... ..               | 8                       | Nieuwoudt, Jan Harmse (29.8.42) ... ..               | 8                    |
| Nieuwoudt, Paul van Zyl (15.1.36) ... ..             | 10                      | Nieuwoudt, Paul van Zyl (15.1.36) ... ..             | 10                   |
| Nieuwoudt, Willem Andries (24.3.29)                  | 8                       | Nieuwoudt, Willem Andries (24.3.29)                  | 8                    |
| Norman, Bernard Henry ... ..                         | 3                       | Norman, Bernard Henry ... ..                         | 3                    |
| Norman, Dulcie Denholm ... ..                        | 3                       | Norman, Dulcie Denholm ... ..                        | 3                    |
| Peter, Jane Jemina ... ..                            | 10                      | Peter, Jane Jemina ... ..                            | 10                   |
| Peter, William McGregor ... ..                       | 10                      | Peter, William McGregor ... ..                       | 10                   |
| Pienaar, Johannes Hendrik ... ..                     | 1                       | Pienaar, Johannes Hendrik ... ..                     | 1                    |
| Smit, Alida Johanna (5.3.01) ... ..                  | 3                       | Smit, Alida Johanna (5.3.01) ... ..                  | 3                    |
| Smit, Alwyn Johannes (5.1.89) ... ..                 | 2                       | Smit, Alwyn Johannes (5.1.89) ... ..                 | 2                    |
| Smit, Alwyn Johannes (5.11.11) ... ..                | 4                       | Smit, Alwyn Johannes (5.11.11) ... ..                | 4                    |
| Smit, Alwyn Johannes (16.1.37) ... ..                | 2                       | Smit, Alwyn Johannes (16.1.37) ... ..                | 2                    |
| Smit, Barend Burger ... ..                           | 1                       | Smit, Barend Burger ... ..                           | 1                    |
| Smit, Dirk Jacobus ... ..                            | 4                       | Smit, Dirk Jacobus ... ..                            | 4                    |
| Smit, Felix Stephanus ... ..                         | 3                       | Smit, Felix Stephanus ... ..                         | 3                    |
| Smit, Gert Erasmus (13.7.29) ... ..                  | 3                       | Smit, Gert Erasmus (13.7.29) ... ..                  | 3                    |
| Smit, Izak Johannes Sterrenberg (21.2.12) ... ..     | 2                       | Smit, Izak Johannes Sterrenberg (21.2.12) ... ..     | 2                    |
| Smit, Jacobus Johannes (2.1.05) ... ..               | 2                       | Smit, Jacobus Johannes (2.1.05) ... ..               | 2                    |
| Smit, Johannes Jacobus (21.7.05) ... ..              | 1                       | Smit, Johannes Jacobus (21.7.05) ... ..              | 1                    |
| Smit, Johannes Jacobus (13.2.14) ... ..              | 4                       | Smit, Johannes Jacobus (13.2.14) ... ..              | 4                    |
| Smit, Johannes Jacobus (20.3.20) ... ..              | 3                       | Smit, Johannes Jacobus (20.3.20) ... ..              | 3                    |
| Smit, Johannes Jacobus (1.12.32) ... ..              | 2                       | Smit, Johannes Jacobus (1.12.32) ... ..              | 2                    |
| Smit, Johannes Nicolaas ... ..                       | 4                       | Smit, Johannes Nicolaas ... ..                       | 4                    |
| Smit, Petrus Johannes (15.5.94) ... ..               | 5                       | Smit, Petrus Johannes (15.5.94) ... ..               | 5                    |



| Name.                                                 | Number of Votes. |
|-------------------------------------------------------|------------------|
| Smit, Schalk Willem Jacobus (7.1.97)                  | 2                |
| Smit, Theunis Erasmus (5.10.21) ...                   | 3                |
| Smith, Christiaan Johannes ... ..                     | 4                |
| Smith, Hermanus (22.11.06) ... ..                     | 1                |
| Smith, Vesta ... ..                                   | 2                |
| Tarr, Donald Ralph (17.2.28) ... ..                   | 10               |
| Union Government ... ..                               | 10               |
| Van der Merwe, Albertus Jacobus<br>Wilhelmus ... ..   | 10               |
| Van der Merwe, Alwyn Johannes<br>(8.2.09) ... ..      | 10               |
| Van der Merwe, Alwyn Johannes<br>(13.10.24) ... ..    | 10               |
| Van der Merwe, Barend Jacobus<br>Willem Schalk ... .. | 8                |
| Van der Merwe, Charl Petrus (30.1.89)                 | 2                |
| Van der Merwe, Charl Petrus (1.1.10)                  | 10               |
| Van der Merwe, Gert Erasmus ... ..                    | 4                |
| Van der Merwe, Izak Jacobus ... ..                    | 4                |
| Van der Merwe, Izak Schalk Willem                     | 10               |
| Van der Merwe, Jan Christiaan ... ..                  | 10               |
| Van der Merwe, Josia Johannes<br>Gerhardus ... ..     | 2                |
| Van der Merwe, Paulus Andreas ... ..                  | 4                |
| Van der Merwe, Schalk Willem<br>Burger ... ..         | 6                |
| Van der Merwe, Willem Nicolaas ...                    | 10               |
| Van Wyk, Hendrik Albertus ... ..                      | 1                |
| Van Wyk, John Forster ... ..                          | 10               |
| Van Zyl, Hendrik Willem ... ..                        | 10               |
| Van Zyl, Jan Louw ... ..                              | 3                |
| Van Zyl, Petrus Susius ... ..                         | 10               |
| Visser, D. J. (Pty.), Ltd. ... ..                     | 6                |

## NOTICE No. 842 OF 1960.

## PROPOSED WYNANDS RIVER IRRIGATION DISTRICT, DIVISION OF OUDTSHOORN, CAPE PROVINCE.—STATUTORY ENQUIRY.

In terms of sub-section (1) of section *seventy-two* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), it is hereby notified that a petition signed by Mr. A. Lategan and others, owners of properties riparian to the Wynands River, in the Division of Oudtshoorn, Cape Province, has been submitted to the Minister of Water Affairs, stating that they consider it desirable that a combined system of water works should be constructed for the purpose of irrigating land riparian to the Wynands River and that an area of approximately 21,000 morgen comprising the following properties, be declared an irrigation district in terms of section *seventy-four* of the said Act:—

Portion 5 of De Dam;  
Portion 8 of De Dam;  
Portion 23 of De Dam;  
Portion 3 of De Dam;  
Portion 22 of De Dam;  
Portion 1 of De Dam;  
the farm Zeekoerivier;  
the farm Lategaansvallei;

the farm Wilgenhouts Kloof excluding the following portions:—

Remainder Lot G;  
remainder Lot D;  
Lot EE;  
Lot K;  
Lot J;  
Lot F; and  
Portion 1;

the farm Buffelsboschrivier;  
the farm Droogekraal;  
Portion of Koetzerskraal;  
the farm Vogelfontein;  
the farm Wildehondekloof; and  
the farm Vinknesrivier.

| Naam.                                                 | Getal Stemme. |
|-------------------------------------------------------|---------------|
| Smit, Schalk Willem Jacobus (7.1.97)                  | 2             |
| Smit, Theunis Erasmus (5.10.21) ...                   | 3             |
| Smith, Christiaan Johannes ... ..                     | 4             |
| Smith, Hermanus (22.11.06) ... ..                     | 1             |
| Smith, Vesta ... ..                                   | 2             |
| Tarr, Donald Ralph (17.2.28) ... ..                   | 10            |
| Unie Regering ... ..                                  | 10            |
| Van der Merwe, Albertus Jacobus<br>Wilhelmus ... ..   | 10            |
| Van der Merwe, Alwyn Johannes<br>(8.2.09) ... ..      | 10            |
| Van der Merwe, Alwyn Johannes<br>(13.10.24) ... ..    | 10            |
| Van der Merwe, Barend Jacobus<br>Willem Schalk ... .. | 8             |
| Van der Merwe, Charl Petrus (30.1.89)                 | 2             |
| Van der Merwe, Charl Petrus (1.1.10)                  | 10            |
| Van der Merwe, Gert Erasmus ... ..                    | 4             |
| Van der Merwe, Izak Jacobus ... ..                    | 4             |
| Van der Merwe, Izak Schalk Willem                     | 10            |
| Van der Merwe, Jan Christiaan ... ..                  | 10            |
| Van der Merwe, Josia Johannes<br>Gerhardus ... ..     | 2             |
| Van der Merwe, Paulus Andreas ... ..                  | 4             |
| Van der Merwe, Schalk Willem<br>Burger ... ..         | 6             |
| Van der Merwe, Willem Nicolaas ...                    | 10            |
| Van Wyk, Hendrik Albertus ... ..                      | 1             |
| Van Wyk, Johan Forster ... ..                         | 10            |
| Van Zyl, Hendrik Willem ... ..                        | 10            |
| Van Zyl, Jan Louw ... ..                              | 3             |
| Van Zyl, Petrus Susius ... ..                         | 10            |
| Visser, D. J. (Edms.), Bpk. ... ..                    | 6             |

## KENNISGEWING No. 842 VAN 1960.

## VOORGESTELDE WYNANDSRIVIER-BESPROEINGSDISTRIK, AFDELING OUDTSHOORN, KAAPPROVINSIE.—BY WET VOORGESKREWE ONDERSOEK.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *twee-en-sewentig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), bekendgemaak dat 'n versoekskrif onderteken deur mnr. A. Lategan en andere, eienaars van oewerplase aan die Wynandsrivier, in die Afdeling Oudtshoorn, Kaap-provinsie, aan die Minister van Waterwese voorgelê is waarin verklaar word dat hulle dit wenslik ag dat 'n gekombineerde stelsel van waterwerke vir die besproeiing van grond geleë aan die Wynandsrivier gebou behoort te word, en dat 'n gebied van ongeveer 21,000 morg, bestaande uit die volgende eiendomme, kragtens artikel *vier-en-sewentig* van genoemde Wet tot 'n besproeiingsdistrik verklaar word:—

Gedeelte 5 van De Dam;  
Gedeelte 8 van De Dam;  
Gedeelte 23 van De Dam;  
Gedeelte 3 van De Dam;  
Gedeelte 22 van De Dam;  
Gedeelte 1 van De Dam;  
die plaas Zeekoerivier;  
die plaas Lategaansvallei;

die plaas Wilgenhouts Kloof uitgesonderd die volgende gedeeltes:—

restant Lot G;  
restant Lot D;  
Lot EE;  
Lot K;  
Lot J;  
Lot F; en  
Gedeelte 1;

die plaas Buffelsboschrivier;  
die plaas Droogekraal;  
Gedeelte van Koetzerskraal;  
die plaas Vogelfontein;  
die plaas Wildehondekloof; en  
die plaas Vinknesrivier.

It is further notified in accordance with sub-section (2) of the aforesaid section *seventy-two* that a public meeting of persons interested in the subject of the said petition will be held in the Buffelbos River School Hall at 2 p.m. on Thursday, 26th January, 1961, under the chairmanship of an officer of the Department of Water Affairs, to enquire into the subject matter of the petition and to hear evidence for or against the proposal.

All persons interested are hereby notified that the meeting will also be held for the purpose of recording votes for or against the proposal, as it is necessary, in terms of sub-section (3) of the said section *seventy-two*, that not less than two-thirds of the owners of land situated within the area specified in the petition in question, who together own not less than two-thirds of the land irrigated and proposed to be irrigated within such area, are in favour of the proposal before the petition may be granted.

Any person who cannot be present at the meeting may by proxy or power of attorney, delegate any other person to vote on his behalf at the enquiry.

#### NOTICE No. 843 of 1960.

##### GEORGES VALLEY IRRIGATION DISTRICT.— ELECTION OF MEMBERS.

It is notified in terms of regulation 13 of the regulations published in terms of section *one hundred and two* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), under Government Notice No. 1021 of 1957 that the undermentioned persons have been elected members of the Georges Valley Irrigation Board, District of Letaba, Transvaal, for the periods set opposite their respective names, as from the 5th December, 1960:—

| Name.                  | Period.  |
|------------------------|----------|
| Badenhorst, B. J. .... | 3 years. |
| Clarke, F. L. ....     | 2 years. |
| Drake, F. W. ....      | 1 year.  |

#### NOTICE No. 844 of 1960.

##### HLUHLUWE IRRIGATION DISTRICT.—ELECTION OF MEMBERS.

It is notified in terms of regulation 13 of the regulations published in terms of section *one hundred and two* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), under Government Notice No. 1021 of 1957, that the undermentioned persons have been elected members of the Hluhluwe Irrigation Board, District of Hlabisa, Natal, for the periods set opposite their respective names, as from the 21st October, 1960:—

| Name.                | Period.  |
|----------------------|----------|
| Selley, G. D. ....   | 3 years. |
| Meyer, G. V. A. .... | 3 years. |
| Cundill, V. S. ....  | 2 years. |
| Meintjes, C. F. .... | 2 years. |
| Botha, H. P. ....    | 1 year.  |
| Larsen, A. ....      | 1 year.  |

#### NOTICE No. 845 of 1960.

##### KOEDOES RIVER IRRIGATION DISTRICT.— ELECTION OF MEMBERS.

It is notified in terms of regulation 13 of the regulations published in terms of section *one hundred and two* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), under Government Notice 1021 of 1957, that the undermentioned persons have been elected members of the Koedoes River Irriga-

Voorts word ooreenkomstig subartikel (2) van genoemde artikel *twee-en-sewentig* bekendgemaak dat 'n openbare vergadering van persone wat by die onderwerp van genoemde versoekskrif belang het, om 2 nm. op Donderdag, 26 Januarie 1961, in die Buffelbosrivier Skoolsaal gehou sal word onder voorsitterskap van 'n amptenaar van die Departement van Waterwese ten einde ondersoek na die onderwerp van die versoekskrif in te stel en getuie-nis ten gunste van of teen die voorstel te hoor.

Alle belanghebbendes word hierby in kennis gestel dat die vergadering ook gehou sal word met die doel om stemme ten gunste van of teen die voorstel op te neem, aangesien minstens twee-derdes van die eienaars van grond geleë in die gebied in die betrokke versoekskrif vermeld, wat tesame minstens twee-derdes van die grond besit wat in daardie gebied besproei word en volgens voor-neme besproei gaan word, hulle ooreenkomstig subartikel (3) van genoemde artikel *twee-en-sewentig* ten gunste van die voorstel moet verklaar voordat die versoek toegestaan kan word.

Enige persoon wat nie die vergadering kan bywoon nie, kan iemand anders deur middel van 'n prokurasie of vol-mag magtig om namens hom by die ondersoek te stem.

#### KENNISGEWING No. 843 VAN 1960.

##### GEORGES VALLEY-BESPROEIINGSDISTRIK.— VERKIESING VAN LEDE.

Ingevolge regulasie 13 van die regulasies wat kragtens artikel *honderd-en-twee* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), by Goewermentskennisgewing No. 1021 van 1957 afgekondig is, word bekendgemaak dat onder-genoemde persone met ingang van 5 Desember 1960 tot lede van die Besproeiingsraad van Georges Valley, distrik Letaba, Transvaal, verkies is vir die tydperke teenoor hulle onderskeie name vermeld:—

| Naam.                  | Tydperk. |
|------------------------|----------|
| Badenhorst, B. J. .... | 3 jaar.  |
| Clarke, F. L. ....     | 2 jaar.  |
| Drake, F. W. ....      | 1 jaar.  |

#### KENNISGEWING No. 844 VAN 1960.

##### HLUHLUWE-BESPROEIINGSDISTRIK.—VER- KIESING VAN LEDE.

Ingevolge regulasie 13 van die regulasies wat kragtens artikel *honderd-en-twee* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), by Goewermentskennisgewing No. 1021 van 1957 afgekondig is, word bekendgemaak dat onderge-noemde persone met ingang van 21 Oktober 1960, tot lede van die Besproeiingsraad van Hluhluwe, distrik Hlabisa, Natal, verkies is vir die tydperke teenoor hulle onderskeie name vermeld:—

| Naam.                | Tydperk. |
|----------------------|----------|
| Selley, G. D. ....   | 3 jaar.  |
| Meyer, G. V. A. .... | 3 jaar.  |
| Cundill, V. S. ....  | 2 jaar.  |
| Meintjes, C. F. .... | 2 jaar.  |
| Botha, H. P. ....    | 1 jaar.  |
| Larsen, A. ....      | 1 jaar.  |

#### KENNISGEWING No. 845 VAN 1960.

##### KOEDOESRIVIER-BESPROEIINGSDISTRIK.— VERKIESING VAN LEDE.

Ingevolge regulasie 13 van die regulasies wat kragtens artikel *honderd-en-twee* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), by Goewermentskennisgewing No. 1021 van 1957 afgekondig is, word bekendgemaak dat onder genoemde persone met ingang van 6 Desember 1960, tot



tion Board, District Letaba, Transvaal, for the periods set opposite their respective names, as from the 6th December, 1960:—

| Name.                    | Period.  |
|--------------------------|----------|
| Badenhorst, L. H. ... .. | 3 years. |
| Chambers, R. F. ... ..   | 3 years. |
| Van Zyl, J. G. ... ..    | 2 years. |
| Fagan, W. E. ... ..      | 2 years. |
| Berretta, C. P. ... ..   | 1 year.  |
| McNaughton, L. ... ..    | 1 year.  |

#### NOTICE No. 846 OF 1960.

#### GENERAL NOTICE.

#### CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

#### LIST No. 248.

The following representations affecting the Customs Tariff have been received by the Board of Trade and Industries:—

#### A. Increase in duty on:—

1. (a) Men's and boys' cloth hats, from 25 per cent *ad valorem* (intermediate column) and 35 per cent *ad valorem* (maximum column), with alternative specific duties of 10s. and 14s. per dozen in the intermediate and maximum column, respectively, to 25 per cent *ad valorem* (intermediate column) and 35 per cent *ad valorem* (maximum column), with alternative specific duties of 14s. and 18s. per dozen in the intermediate and maximum columns, respectively; and

#### (b) Men's and boy's cloth caps:—

- (i) Made of felt, wool, hair, straw or other vegetable fibre from 20 per cent *ad valorem* (intermediate column) and 25 per cent *ad valorem* (maximum column) with alternative specific duties of 12s. and 15s. per dozen in the intermediate and maximum columns, respectively;
- (ii) other, from 20 per cent *ad valorem* to 20 per cent *ad valorem* (intermediate column) and 20 per cent *ad valorem* (maximum column) with alternative specific duties of 12s. and 15s. per dozen in the intermediate and maximum column, respectively. (B.T.I. Ref. 126/9/1.)

(Applicant: National Clothing Federation of South Africa, P.O. Box 8107, Johannesburg.)

2. Warm air space heaters and driers from 15 per cent *ad valorem* to 33½ per cent *ad valorem*. (B.T.I. Ref. 43/9/7.)

(Applicant: Messrs. The Wanson Company of South Africa, P.O. Box 8943, Johannesburg.)

3. Electric lampholders, switches (excluding switches for electrical stoves and electrical hotplates), plugs, adaptors, plug sockets, switch units, switch cover plates, switch fuses, switch socket outlets, switch plugs, multi-plugs and multi adaptors, not including distribution boards, marked or rated for use at voltages less than 500 and for use up to 15 ampere [tariff item 119 (h)], from free of duty in the minimum column (United Kingdom) and 5 per cent *ad valorem* in the intermediate column to 15 per cent *ad valorem* in the minimum column (United Kingdom) 20 per cent *ad valorem* in the intermediate column and 50 per cent *ad valorem* in the maximum column. (B.T.I. Ref. 70/9.)

(Applicant: The Electrical Engineering and Allied Industries Association, P.O. Box 1338, Johannesburg.)

lede van die Besproeiingsraad van Koedoesrivier, Distrik Letaba, Transvaal, verkies is vir die tydperke teenoor hulle onderskeie name vermeld:—

| Naam.                    | Tydperk. |
|--------------------------|----------|
| Badenhorst, L. H. ... .. | 3 jaar.  |
| Chambers, R. F. ... ..   | 3 jaar.  |
| Van Zyl, J. G. ... ..    | 2 jaar.  |
| Fagan, W. E. ... ..      | 2 jaar.  |
| Berretta, C. P. ... ..   | 1 jaar.  |
| McNaughton, L. ... ..    | 1 jaar.  |

#### KENNISGEWING No. 846 VAN 1960.

#### ALGEMENE KENNISGEWING.

#### DOEANETARIEFAANSOEKE.

#### LYS No. 248.

Onderstaande verhoë betreffende die Doeanetarief is deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang:—

#### A. Verhoging van die reg op:—

1. (a) *Laphoede vir mans en seuns*, van 25 persent *ad valorem* (intermediêre kolom) en 35 persent *ad valorem* (maksimumkolom), met alternatiewe spesifieke regte van 10s. en 14s. per dosyn onderskeidelik in die intermediêre en maksimumkolom, tot 25 persent *ad valorem* (intermediêre kolom) en 35 persent *ad valorem* (maksimumkolom), met alternatiewe spesifieke regte van 14s. en 18s. per dosyn onderskeidelik in die intermediêre- en maksimumkolom; en

#### (b) *Lappette vir mans en seuns*:—

- (i) Gemaak van vilt, wol, haar, strooi of ander plantaardige vesels, van 20 persent *ad valorem* (intermediêre kolom) en 25 persent *ad valorem* (maksimumkolom) met alternatiewe spesifieke regte van 12s. en 15s. per dosyn onderskeidelik in die intermediêre en maksimumkolom;
- (ii) ander, van 20 persent *ad valorem* tot 20 persent *ad valorem* (intermediêre kolom) en 20 persent *ad valorem* (maksimumkolom) met alternatiewe spesifieke regte van 12s. en 15s. per dosyn onderskeidelik in die intermediêre en maksimumkolom. (R.H.N.-verw. 126/9/1.)

(Applikant: National Clothing Federation of South Africa, Posbus 8107, Johannesburg.)

2. Warmluginthteverwarmers en -droërs, van 15 persent *ad valorem* tot 33½ persent *ad valorem*. (R.H.N.-verw. 43/9/7.)

(Applikant: Messrs. The Wanson Company of South Africa, Posbus 8943, Johannesburg.)

3. Elektriese lamphouers, skakelaars (uitgesonderd skakelaars vir elektriese stowe en elektriese verwarmingsplate), stopkontakte, aansluiters, buskontaktdose, skakeleenhede, skakelaarplate, sekeringskakelaars, buskontaktdose met skakelaars, skakelaars met stopkontakte, aansluiters en stopkontakte vir meervoudige verbinding, maar uitgesonderd distribusieborde, gemerk of aangevys vir gebruik by toelaatbare spanning van minder as 500 volts en vir gebruik by tot 15 ampère [tariefpos 119 (h)], van belastingvry in die minimumkolom (Verenigde Koninkryk) en 5 persent *ad valorem* in die intermediêre kolom tot 15 persent *ad valorem* in die minimumkolom (Verenigde Koninkryk), 20 persent *ad valorem* in die intermediêre kolom en 50 persent *ad valorem* in die maksimumkolom. (R.H.N.-verw. 70/9.)

(Applikant: The Electrical Engineering and Allied Industries Association, Posbus 1338, Johannesburg.)

4. All worsted yarns spun from man-made fibres from the various existing rates of duty to 25 per cent *ad valorem*. (B.T.I. Ref. 123/9/32.)

(Applicant: South African Worsted Manufacturers' Trade Association, P.O. Box 1536, Cape Town.)

5. Men's, ladies' and childrens' cloth hats, made from water repellant material, from various rates of duty, to 40s. per dozen. (B.T.I. 126/9/1.)

[Applicant: J. L. Normoyle (S.A.) (Pty.), Ltd., 506 North Coast Road, Durban.]

6. (a) Woven man-made fibre piece goods (excluding glass fibre cloths) classified under tariff item 78 (7) (a) (i) (B), (ii) (B), (iii) (B), (iv) (B) and (vi) (B) from the existing rates of duty to those duties applicable to defined calico, drill, twill and sateen;

(b) woven mixture fibre piece goods containing cotton, rayon and any other fibres (excluding wool or hair or wool and hair mixed) of which each individual type of fibre is less than 50 per cent by weight by providing for such piece goods under item 78 (7) at duties equal to those applicable to defined calico, drill, twill and sateen;

(c) woven rayon piece goods classified under item 78 (6) (c) (vii) and (viii) by increasing the ceiling prices from 6s. and 6s. 6d. respectively to 8s. 6d. per lb. by weight of material and by extending the upper percentage limit of rayon content to 75 or 80 per cent rayon, from the existing rates of duty to those applicable to defined calico, drill, twill and sateen;

(d) defined drill, twill and sateen—

- (i) the f.o.b. price of which does not exceed 2s. per yard from the existing rates of duty to the following duties:—

|               | Minimum.                                        | Intermediate. | Maximum. |
|---------------|-------------------------------------------------|---------------|----------|
| per yard..... | 5%                                              | 10%           | —        |
| per yard..... | Free                                            | or<br>1½d.    | —        |
|               | whichever shall be the greater and in addition. |               |          |
| per yard..... | 12d.                                            | 12d.          | —        |

- (ii) the f.o.b. price of which exceeds 2s. per yard from the existing rates of duty in the intermediate and maximum columns of the tariff to 15d. and 18d. per yard respectively. (B.T.I. Ref. 123/9/8.)

(Applicant: S.A. Cotton Textile Manufacturers' Association, P.O. Box 878, Pretoria.)

#### Reduction in duty on:—

Vulcanized fibre in all its primary forms by making specific provision therefor in the Customs Tariff free of duty. (B.T.I. Ref. 77/10/10.)

(Amendment suggested by the Brussels Nomenclature Committee.)

#### Rebate of duty on:—

1. Chrysotile asbestos fibre imported for blending with locally produced chrysotile asbestos fibre. (B.T.I. Ref. 75/10/3.)

[Applicant: Asbestos Refining Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., P.O. Box 425, Durban.]

2. Waterproof materials manufactured from cotton, rayon or mixtures thereof, for the manufacture of rainwear. (B.T.I. Ref. 123/9/8.)

(Applicant: S.A. Cotton Textile Manufacturers' Association, P.O. Box 878, Pretoria.)

#### Refund of duty on:—

Malachite imported for further processing for export. (B.T.I. Ref. 183/13/1.)

[Applicant: John R. Rumble (Pty.), Ltd., P.O. Box 1326, Pretoria.]

4. Alle sajetgaredraad gespin van gefabriseerde vesels, van die verskillende bestaande regte tot 25 persent *ad valorem*. (R.H.N.-verw. 123/9/32.)

(Applikant: South African Worsted Manufacturer's Trade Association, Posbus 1536, Kaapstad.)

5. Laphoede vir mans, dames en kinders, gemaak van waterafwerende materiaal, van verskillende regte tot 40s. per dosyn. (R.H.N.-verw. 126/9/1.)

[Applikant: J. L. Normoyle (S.A.) (Pty.), Ltd., Noordkusweg 506, Durban.]

6. (a) Geweefde stukgoedere van gefabriseerde vesels (uitgesonderd glasveselmateriaal), geklassifiseer onder tariefpos 78 (7) (a) (i) (B), (ii) (B), (iii) (B), (iv) (B) en (vi) (B), van die bestaande regte tot dié wat op omskrewe kaliko, drill, gekeperde linne en katoensatyn van toepassing is;

(b) geweefde stukgoedere van gemengde vesels, wat katoen, rayon en enige ander vesels (uitgesonderd wol of haar of wol en haar gemeng) bevat waarvan elke afsonderlike soort vesel minder as 50 persent volgens gewig uitmaak, deur vir sulke stukgoedere onder pos 78 (7) voorsiening te maak teen regte wat gelyk is aan dié wat op omskrewe kaliko, drill, gekeperde linne en katoensatyn van toepassing is;

(c) geweefde rayonstukgoedere geklassifiseer onder pos 78 (6) (c) (vii) en (viii), deur die maksimum pryse onderskeidelik van 6s. en 6s. 6d. te verhoog tot 8s. 6d. per lb. volgens die gewig van die materiaal, en deur die maksimum persentasiegrens van die rayongehalte tot 75 of 80 persent rayon te verhoog, van die bestaande regte tot dié wat op omskrewe kaliko, drill, gekeperde linne en katoensatyn van toepassing;

(d) omskrewe drill, gekeperde linne en katoensatyn—

- (i) met 'n v.a.b.-prys van hoogstens 2s. per jaart, van die bestaande regte tot die volgende:—

|                | Minimum.                                          | Interm.    | Maksimum. |
|----------------|---------------------------------------------------|------------|-----------|
| per jaart..... | 5%                                                | 10%        | —         |
| per jaart..... | Vry                                               | of<br>1½d. | —         |
|                | na gelang watter reg die hoogste is en bowendien. |            |           |
| per jaart..... | 12d.                                              | 12d.       | —         |

- (ii) met 'n v.a.b.-prys van meer as 2s. per jaart, van die bestaande regte in die intermediêre en maksimumkolom van die tarief onderskeidelik tot 15d. en 18d. per jaart. (R.H.N.-verw. 123/9/8.)

(Applikant: S.A. Cotton Textile Manufacturers' Association, Posbus 878, Pretoria.)

#### Verhoging van die reg op:—

Gevulkaniseerde vesel in al die primêre vorms daarvan deur in die Doeanetarief belastingvrye spesifieke voorsiening daarvoor te maak. (R.H.N.-verw. 77/10/10.)

(Wysiging voorgestel deur die Brusselnomenclatuurkomitee.)

#### Korting van die reg op:—

1. Chrisotielasbesvesel wat ingevoer word vir vermenging met plaaslik geproduseerde chrisotielasbesvesel. (R.H.N.-verw. 75/10/3.)

[Applikant: Asbestos Refining Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Posbus 425, Durban.]

2. Waterdigte materiaal vervaardig van katoen, rayon of mengsels daarvan, vir die vervaardiging van reëndrag. (R.H.N.-verw. 123/9/8.)

(Applikant: S.A. Cotton Textile Manufacturers' Association, Posbus 878, Pretoria.)

#### Terugbetaling van die reg op:—

Malagiet wat vir verdere verwerking vir uitvoerdoeleindes ingevoer word. (R.H.N.-verw. 183/13/1.)

[Applikant: John R. Rumble (Pty.), Ltd., Posbus 1326, Pretoria.]



*Withdrawal of the rebate:—*

Pocketing provided for in tariff items 491 (1) (a) (iii) and 496 (4). (B.T.I. Ref. 123/9/8.)

(Applicant: S.A. Cotton Textile Manufacturers Association, P.O. Box 878, Pretoria.)

- B. (a) Amendment of the definitions of calico, drill, twill and sateen in paragraph 23 of the General Note to the Tariff in the following manner to include fancy woven cotton piece goods:—

- (i) The word "plain" where it appears for the first time in both definitions to be deleted; and
- (ii) the insertion of the words "or variation, with or without inwoven or interwoven designs" after the words "plain weave" in the calico definition and after the words "sateen weave" in the drill twill and sateen definition.

- (b) Deletion of exclusions No. (6) and (7) from the definitions of calico, drill, twill and sateen respectively.

- (c) Deletion of sub-item (iv) of tariff item 78 (6). (B.T.I. Ref. 123/9/8.)

(Applicant: S.A. Cotton Textile Manufacturers' Association, P.O. Box 878, Pretoria.)

For List No. 247 see General Notice 806 of the 15th December, 1960.

**TENDERS.**

*All Tenders published for the first time, are indicated by a \* in the left-hand upper corner.*

**DEPARTMENT OF FINANCE.****\* TENDER NOTICE.—UNION TREASURY BILLS.**

Notice is hereby given by the South African Reserve Bank, acting as agent for the Union Treasury, that tenders for Union Treasury Bills to the amount of £6,500,000 will be received by the Bank up to 12 noon on the 30th December, 1960. These Bills will be dated 5th January, 1961, and will mature on 7th April, 1961.

Notifications to tenderers will be issued by the Bank on or before the 31st December, 1960, and payment in full of the amount of accepted tenders must be made to any branch of the South African Reserve Bank not later than 11 a.m. on the 5th January, 1961.

The Union Treasury reserves the right to accept or reject a portion of any or all tenders.

Tenders for Union Treasury Bills must be made on a printed form, copies of which are obtainable from any branch of the South African Reserve Bank. Tenders must be submitted in sealed envelopes endorsed "Tender for Union Treasury Bills" and lodged at the Head Office of the South African Reserve Bank, Church Square (P.O. Box 427), Pretoria.

**APPROVED LIST No. 73.**

**PREPARATION BY THE UNION TENDER BOARD OF APPROVED LISTS OF TENDERERS FOR THE SUPPLY OF SELF-SUPPORTING AERIAL CABLE TO THE DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.**

It is hereby notified that, in terms of section 43 of the Union Tender Board Regulations, it is intended to frame a list of approved tenderers for the supply to the Department of Posts and Telegraphs of self-supporting aerial cable.

*Intrekking van die korting op:—*

Sakmateriaal waarvoor voorsiening gemaak word in tariefposte 491 (1) (a) (iii) en 496 (4). (R.H.N.-verw. 123/9/8.)

(Applikant: S.A. Cotton Textile Manufacturers' Association, Posbus 878, Pretoria.)

- B. (a) Wysiging van die omskrywings van kaliko, dril, gekeperde linne en katoensatyn in paragraaf 23 van die Algemene Opmerking van die Tarief soos volg om katoenstukgoedere met 'n sierweef in te sluit—

- (i) deur die woord „gewone” waar dit vir die eerste keer in altwee omskrywings verskyn, te skrap; en
- (ii) deur die woorde „of variasie, met of sonder ingeweefde of deurgevlegde ontwerpe” na die woorde „gewone weef” in die omskrywing van kaliko, en na die woord „satinetweef” in die omskrywing van dril, gekeperde linne en katoensatyn in te voeg.

- (b) Skrapping van uitsonderings Nos. (6) en (7) in die omskrywings onderskeidelik van kaliko, dril, gekeperde linne en katoensatyn.

- (c) Skrapping van subpos (iv) van tariefpos 78 (6). (R.H.N.-verw. 123/9/8.)

(Applikant: S.A. Cotton Textile Manufacturers' Association, Posbus 878, Pretoria.)

Sien Algemene Kennisgewing No. 806 van 15 Desember 1960, vir Lys No. 247.

**TENDERS.**

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n \* gemerk.*

**DEPARTEMENT VAN FINANSIES.****\* TENDERKENNISGEWING.—UNIESKATKIS-BILJETTE.**

Die Suid-Afrikaanse Reserwebank, in sy doenadigheid as agent van die Unietesourie, gee hierby kennis dat tenders vir £6,500,000 Unieskatkisbiljette deur die Bank tot 12-uur middag op 30 Desember 1960 ontvang sal word. Hierdie Biljette sal 5 Januarie 1961 gedateer wees en sal op 7 April 1961 verval.

Kennisgewings sal voor of op 31 Desember 1960 deur die Bank aan tenderaars gestuur word en volle betaling moet by enige takkantoor van die Suid-Afrikaanse Reserwebank nie later as 11 vm. op 5 Januarie 1961 geskied nie.

Die Unietesourie behou die reg voor om 'n gedeelte van enige of alle tenders te aanvaar of af te keur.

Tenders vir Unieskatkisbiljette moet ingedien word op 'n gedrukte vorm, waarvan afskrifte by enige takkantoor van die Suid-Afrikaanse Reserwebank verkrygbaar is. Tenders moet in verseelde koerte, gemerk „Tender vir Unieskatkisbiljette” ingelewer word by die Hooftkantoor van die Suid-Afrikaanse Reserwebank, Kerkplein (Posbus 427), Pretoria.

**GOEDGEKEURDE LYS No. 73.**

**OPSTELLING, DEUR DIE UNIETENDERRAAD, VAN GOEDGEKEURDE LYSIE VAN TENDERAARS VIR DIE LEWERING VAN VRYHANGENDE LUGKABEL AAN DIE DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.**

Hierby word bekendgemaak dat die voorneme bestaan om kragtens artikel 43 van die Regulasies van die Unietenderraad 'n lys op te stel van goedgekeurde tenderaars vir die lewering van vryhangende lugkabel aan die Departement van Pos-en-telegraafwese.

Firms desirous of being included in the proposed list of approved tenderers should apply as soon as possible to the Controller of Post Office Stores, P.O. Box 447, Pretoria, when full particulars will be furnished.

After the framing of the list of approved tenderers, the Department's requirements of self-supporting aerial cable will be obtained only from approved manufacturers; interested manufacturers and other likely to be interested are therefore advised to apply for inclusion as approved manufacturers.

Overseas firms should apply through their South African representatives.

Firmas wat in die voorgestelde lys van goedgekeurde tenderaars opgeneem wil word, moet so gou moontlik volledige besonderhede verkry by die Kontroleur van Poskantoorvoorrade, Posbus 447, Pretoria.

Nadat die lys van goedgekeurde tenderaars opgestel is, sal die Departement se benodigdhede ten opsigte van vryhangende lugkabel slegs van goedgekeurde fabrikante verkry word. Fabrikante wat belangstel en ander wat miskien belang sal stel, word derhalwe aangeraai om aansoek te doen om in die lys van goedgekeurde fabrikante opgeneem te word.

Buitelandse firmas moet deur bemiddeling van hul Suid-Afrikaanse verteenwoordigers aansoek doen.

9-15-23

## NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

| Service, District and Province.                                                                                                                                                                   | Documents Available for Issue to Contractors.                  | Where Obtainable.                                                                                                                              | Date on which Documents are Available. | Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be inspected at the following Offices.                                                                                                                                             | Tenders due 11 a.m. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Steytlerville: House (type B. 3) for Postal Technician. Tender No. P.W.D. 35                                                                                                                      | Tender forms, drawings and specifications                      | Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth | 1961.<br>6th January                   | Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D. Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg                                                | 1961.<br>2nd Feb.   |
| Grahamstown: Erection of a new office block for Extension Officer and repairs and renovations to veterinary laboratory and P.W.D. offices. Tender No. P.W.D. 36                                   | Tender forms, drawings and specifications                      | Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth | 6th January                            | Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg                                               | 2nd Feb.            |
| Thabazimbi: Erection of: (a) House for Magistrate; (b) two houses for Post Office technicians; (c) three houses for officials of the Police Force; (d) house for Postmaster. Tender No. P.W.D. 33 | Tender forms, drawings and specified bills of quantities       | Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria                                                      | 6th Jan.                               | Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg                                                                                                | 2nd Feb.            |
| Oudtshoorn: Commercial High School: Hostel and dining hall. Tender No. P.W.D. 34                                                                                                                  | Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities | Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth | 6th Jan.                               | Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg                                           | 2nd Feb.            |
| *Durban (The Bluff): Offices, lecture rooms, store and single quarters for No. 3 Mobile Watch. Tender No. P.W.D. 44                                                                               | Tender forms, drawings and specified bills of quantities       | Secretary, P.W.D. Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181 Ext. 45), Pretoria, and District Representative P.W.D., Pietermaritzburg  | 23rd Dec.                              | Secretary, P.W.D. Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, District Representative, P.W.D., Durban, and District Representative, P.W.D., Johannesburg | 12th Jan.           |

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to contractors are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.



## KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande diens:—

| Diens, Distrik en Provinsie.                                                                                                                                                                   | Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.          | Waar verkrygbaar.                                                                                                                                    | Datum waarop dokumente verkrygbaar is. | Kontrakvoorwaardes, tekening en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.                                                                                                                                                           | Tenders ingewag tot 11 vm. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Steytlerville: Woning (tipe B. 3) vir poskantoor-technikus. Tender No. D.P.W. 35                                                                                                               | Tendervorms, tekeninge, en spesifikasies                        | Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewerments-kantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth   | 1961.<br>6 Januarie                    | Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewerments-kantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg                                            | 1961.<br>2 Feb.            |
| Grahamstown: Oprigting van 'n nuwe kantoorblok vir voorligtingsbeampte en herstel- en opknappingswerk aan veeartsenylaboratorium en D.P.W.-kantore. Tender No. D.P.W. 36                       | Tendervorms, tekeninge, en spesifikasies                        | Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewerments-kantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth   | 6 Januarie                             | Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewerments-kantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg                                            | 2 Feb.                     |
| Thabazimbi: Oprigting van (a) woning vir Landdros; (b) twee wonings vir Poskantoor-technici; (c) drie wonings vir beamptes van die Polisiemag; (d) woning vir Posmeester. Tender No. D.P.W. 33 | Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede | Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewerments-kantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria                                                        | 6 Jan.                                 | Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewerments-kantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg                                                                                              | 2 Feb.                     |
| Oudtshoorn: Hoër Handelsskool: Koshuis en eetsaalblok. Tender No. D.P.W. 34                                                                                                                    | Tendervorms, tekeninge spesifikasies en lyste van hoeveelhede   | Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewerments-kantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth   | 6 Jan.                                 | Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewerments-kantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg                                         | 2 Feb.                     |
| *Durban (Bluff): Kantore lesingkamers, magazyn en kwartiere vir ongetroudes vir Mobiele Wag No. 3. Tender No. D.P.W. 44                                                                        | Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede | Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewerments-kantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg | 23 Des.                                | Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewerments-kantore (Foon 2-1181 bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Durban, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg | 12 Jan.                    |

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders, Posbus 371, Pretoria

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontant betaling, of tjek deur die bank gepaaseer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits (a) 'n bona fide tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terug besorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Transport of ash from Orlando Power Station to the building sites at Diepkloof and Meadowlands during the period 3rd January, 1961, to 31st December, 1961. F.T. No. 45052.

Tenders due 11 a.m., 23rd December, 1960.

Supply of stainless steel sinks to the Department of Prisons, Pretoria. F.T. No. 25544.

Tenders due 11 a.m., 29th December, 1960.

Applying of serrated cutting edges to knives and the sharpening of scissors, mincing machine blades, etc., during the period 1st March, 1961, to 28th February, 1962. F.T. No. 12577.

Tenders due 11 a.m., 4th January, 1961.

Supply of thinners to the Maintenance Group, S.A.A.F., Voortrekkerhoogte. F.T. No. 20465.

Tenders due 11 a.m., 5th January, 1961.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unietenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Vervoer van as vanaf Orlandokragstasie na die bou-terreine by Diepkloof en Meadowlands gedurende die tydperk 3 Januarie 1961 tot 31 Desember 1961. F.T. No. 45052.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 23 Desember 1960.

Lewering van opwasbakke van vleklose staal aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. F.T. No. 25544.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 29 Desember 1960.

Inslyp van getande gedeeltes van messe en die skerpmaak van skêre, vleismeullemme, ens., gedurende die tydperk 1 Maart 1961 tot 28 Februarie 1962. F.T. No. 12577.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 4 Januarie 1961.

Lewering van verdunners aan die Onderhoudsgroep, S.A.L.M., Voortrekkerhoogte. F.T. No. 20465.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 5 Januarie 1961.

*Tender forms obtainable from:*

*The Chairman, Union Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.*

*Services:*

Supply of shoemakers' requisites. F.T. No. 2590.  
Supply of groceries, delivered into the stores of institutions in the Cape Province, during the period 1st April, 1961, to 31st March, 1962. F.T. No. 10921.

*Tenders due 11 a.m., 6th January, 1961.*

Supply of seeds, plants and trees to Government and Provincial Institutions during the period 1st April, 1961, to 31st March, 1962. F.T. No. 12578.

*Tenders due 11 a.m., 9th January, 1961.*

Supply of carborundum cloth, in rolls, to the Naval Chief of Staff, Simonstown. F.T. No. 22585.

Supply of small arm ammunition to the Department of Defence, Pretoria. F.T. No. 42515.

\* Supply and laying of floor tiles for the Department of Bantu Education at Pietersburg and Felixton. F.T. No. 40026.

*Tenders due 11 a.m., 12th January, 1961.*

Supply of groceries, delivered into the stores of institutions in the O.F.S. and Natal during the period 1st April, 1961, to 31st March, 1962. F.T. No. 10922.

Supply of aluminium welding rods to the S.A. Navy, Cape Town. F.T. No. 34078.

Supply and delivery of concrete sand to the Mnyamumbu River Government Water Scheme, Craigie Burn Dam, during the period ending 31st March, 1962. F.T. No. 45053.

Supply and delivery of concrete sand to the Duivenhoks River Government Water Scheme, Heidelberg, Cape, during the period 1st April, 1961, to 31st March, 1962. F.T. No. 45054.

Supply and delivery of crusher sand and stone to the Vet Canals Government Water Scheme during the period 1st April, 1961, to 31st March, 1962. F.T. No. 45055.

Supply and delivery of river sand to the Vet Canals Government Water Scheme during the period 1st April, 1961, to 31st March, 1962. F.T. No. 45056.

Supply of flax and hemp twine to the Naval Chief of Staff, Simonstown. F.T. No. 578.

Supply of meat and fat delivered into the stores of the Bekruipkop Bantu Youth Camp, King William's Town, during the period ending 31st December, 1961. F.T. No. 10924.

Supply of hats to the Union Government during the calendar year 1961. F.T. No. 17515.

Supply of floor and passage carpets, 27 inches wide, to the Department of Defence. F.T. No. 17516.

Supply of lime during the period 1st April, 1961, to 31st March, 1962. F.T. No. 25545.

Supply of glazed wall tiles during the period 1st April, 1961, to 31st March, 1962. F.T. No. 25546.

Supply of locks and keys to the Department of Prisons, Pretoria. F.T. No. 25547.

\* Supply of Union flags, 10 inches by 6 inches, for school children. F.T. No. 17517.

\* Supply of toilet paper during the period 1st April, 1961, to the 31st December, 1961. F.T. No. 2591.

\* Repairs to footwear for the Department of Education, Arts and Science, during the period 1st April, 1961, to 31st March, 1962. F.T. No. 2592.

\* Supply of drawing instruments to the Department of Agricultural Technical Services. F.T. No. 2594.

*Tenders due 11 a.m., 13th January, 1961.*

Sale of softwood sawlogs by the Department of Forestry from Oukuduku Plantation during the period 1st April, 1961, to 31st March, 1971. F.T. No. 577.

3-860015

*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Die Voorsitter, Unietenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.*

*Dienste:*

Lewering van skoenmakersbenodigdhede. F.T. No. 2590.

Lewering van kruideniersware, afgelewer aan die magasyn van inrigtings in die Kaapprovinsie, gedurende die tydperk 1 April 1961 tot 31 Maart 1962. F.T. No. 10921.

*Tenders ingewag tot 11-uur vm., 6 Januarie 1961.*

Lewering van saad, plante en bome aan staats- en provinsiale inrigtings gedurende die tydperk 1 April 1961 tot 31 Maart 1962. F.T. No. 12578.

*Tenders ingewag tot 11-uur vm., 9 Januarie 1961.*

Lewering van karborundumdoek, in rolle, aan die Vlootstafhoof, Simonstad. F.T. No. 22585.

Lewering van kleingeweerammunisie aan die Departement van Verdediging, Pretoria. F.T. No. 42515.

\* Lewering en lê van vloerteëls vir die Departement van Bantoe-onderwys te Pietersburg en Felixton. F.T. No. 40026.

*Tenders ingewag tot 11-uur vm., 12 Januarie 1961.*

Lewering van kruideniersware, afgelewer aan die magasyn van inrigtings in die O.V.S. en Natal gedurende die tydperk 1 April 1961 tot 31 Maart 1962. F.T. No. 10922.

Lewering van aluminiumsweisstawe aan die S.A. Vloot, Kaapstad. F.T. No. 34078.

Lewering en aflewering van betonsand aan die Mnyamumurivierstaatswaterskema, Craigie Burndam, gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1962. F.T. No. 45053.

Lewering en aflewering van betonsand aan die Duivenhoksrivierstaatswaterskema, Heidelberg, Kaap, gedurende die tydperk 1 April 1961 tot 31 Maart 1962. F.T. No. 45054.

Lewering en aflewering van klipbrekerssand en klip aan die Vetkanalestaatswaterskema gedurende die tydperk 1 April 1961 tot 31 Maart 1962. F.T. No. 45055.

Lewering en aflewering van riviersand aan die Vetkanalestaatswaterskema gedurende die tydperk 1 April 1961 tot 31 Maart 1962. F.T. No. 45056.

Lewering van vlas en hennepou aan die Vlootstafhoof, Simonstad. F.T. No. 578.

Lewering van vleis en vet afgelewer aan die magasyn van die Bekruipkop-Bantoejeugkamp, King William's Town, gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1961. F.T. No. 10924.

Lewering van hoede aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1961. F.T. No. 17515.

Lewering van vloer- en gangtapyte, 27 duim wyd, aan die Departement van Verdediging. F.T. No. 17516.

Lewering van kalk gedurende die tydperk 1 April 1961 tot 31 Maart 1962. F.T. No. 25545.

Lewering van geglasuurde muurteëls gedurende die tydperk 1 April 1961 tot 31 Maart 1962. F.T. No. 25546.

Lewering van slotte en sleutels aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. F.T. No. 25547.

\* Lewering van Unie-vlae, 10 duim by 6 duim, vir skoolkinders. F.T. No. 17517.

\* Lewering van toiletpapier gedurende die tydperk 1 April 1961 tot 31 Desember 1961. F.T. No. 2591.

\* Herstel van skoel vir die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap gedurende die periode 1 April 1961 tot 31 Maart 1962. F.T. No. 2592.

\* Lewering van tekeninstrumente aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste. F.T. No. 2594.

*Tenders ingewag tot 11-uur vm., 13 Januarie 1961.*

Verkoop van sagtehoustaagblokke deur die Departement van Bosbou uit Oukudukuplantasië gedurende die tydperk 1 April 1961 tot 31 Maart 1971. F.T. No. 577.

3-6000



*Tender forms obtainable from:*

The Chairman, Union Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

*Services:*

- Supply of garage testing equipment to the Army Headquarters, Pretoria—required at Lyttelton. F.T. No. 37744.
- Supply of railway material to the Department of Prisons, Leeuwkop Prison. F.T. No. 37745.
- Supply of bugles to the Officer Commanding, No. 5 Ordnance Stores Depot, Potgieter Street, Pretoria. (Department of Defence.) F.T. No. 579.
- Supply of baths, buckets, etc. to the Union Government during the period 1st March, 1961, to 28th February, 1962. F.T. No. 580.
- Rendering of auctioneering services to the Union Government during the period 1st March, 1961, to 28th February, 1962. F.T. No. 581.
- Supply of seed potatoes to the Levubu Settlement, Louis Trichardt. F.T. No. 12580.

*Tenders due 11 a.m., 16th January, 1961.*

Supply of portable welder to the S.A. Navy, Simonstown. F.T. No. 34079.

- \* Supply of saltglazed earthenware pipes and fittings during the period 1st April, 1961, to 31st March, 1962. F.T. No. 27656.
- \* Supply of steel and brass to the Department of Defence, Pretoria. F.T. No. 27657.

*Tenders due 11 a.m., 18th January, 1961.*

- \* Supply of underwater paint and thinners to the S.A. Navy, Wingfield, Cape Province. F.T. No. 20468.
- \* Supply of nails and washers to the S.A. Navy, Simonstown. F.T. No. 40027.

*Tenders due 11 a.m., 19th January, 1961.*

Supply of film to the No. 10 Air Depot, S.A.A.F., Voortrekkerhoogte. F.T. No. 7649.

Supply of groceries, delivered into the stores of institutions in the Transvaal, during the period 1st April, 1961, to 31st March, 1962. F.T. No. 10923.

- \* Supply of alcoholic drinks and kaffir beer during the period 1st April, 1961, to 31st March, 1962. F.T. No. 10925.
- \* Cut, make and trim of shirts for the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 15265.
- \* Supply of knitting wool to the Department of Prisons, Pretoria. F.T. No. 15258.
- \* Supply of buckles and tags to the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 15261.
- \* Cut, make and trim of riding breeches for the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 15264.
- \* Cut, make and trim of shorts for the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 15266.

*Tenders due 11 a.m., 20th January, 1961.*

Supply of steel office furniture to the Union Government during the period 1st April, 1961, to 31st March, 1962. F.T. No. 582.

Supply of fire-fighting equipment to the Department of the Department of Forestry. F.T. No. 35456.

- \* Supply of kraal manure, lawn top dressing and garden soil, delivered to institutions in the Union during the period 1st April, 1961, to 31st March, 1962. F.T. No. 12581.
- \* Transport of sand at the Loskop Government Water Scheme during the period 1st April, 1961, to 31st March, 1962. F.T. No. 45058.
- \* Supply of illuminating and power paraffin to the Union Government during the period 1st April, 1961, to 31st March, 1962. F.T. No. 45059.

*Tenders due 11 a.m., 23rd January, 1961.*

*Tendervorms verkrygbaar by:*

Die Voorsitter, Unietenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

*Dienste:*

Lewering van garagetoetsuitrusting aan die Leerhoofkwartier, Pretoria—aangevra by Lyttelton. F.T. No. 37744.

Lewering van spoorwegmateriaal aan die Departement van Gevangenis, Leeuwkopgevangenis. F.T. No. 37745.

Lewering van beuels aan die Bevelvoerende Offisier, Krygsbehoefdesdepot No. 5, Potgieterstraat, Pretoria. (Departement van Verdediging.) F.T. No. 579.

Lewering van baddens, emmers, ens. aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Maart 1961 tot 28 Februarie 1962. F.T. No. 580.

Lewering van afslaersdienste aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Maart 1961 tot 28 Februarie 1962. F.T. 581.

Lewering van aartappelmoere aan die Levubuneder-setting, Louis Trichardt. F.T. No. 12580.

*Tenders ingewag tot 11-uur vm., 16 Januarie 1961.*

Lewering van draagbare sweistoestel aan die S.A. Vloot, Simonstad. F.T. No. 34079.

- \* Lewering van soutgeglasuurde erdepype en toebehore gedurende die tydperk 1 April 1961 tot 31 Maart 1962. F.T. No. 27656.

- \* Lewering van staal en geelkoper aan die Departement van Verdediging, Pretoria. F.T. No. 27657.

*Tenders ingewag tot 11-uur vm., 18 Januarie 1961.*

- \* Lewering van onderwaterverf en verdunners aan die S.A. Vloot, Wingfield, Kaapprovinsie. F.T. No. 20468.

- \* Lewering van spykers en wasters aan die S.A. Vloot, Simonstad. F.T. No. 40027.

*Tenders ingewag tot 11-uur vm., 19 Januarie 1961.*

Lewering van film aan Lugdepot No. 10, S.A.L.M., Voortrekkerhoogte. F.T. No. 7649.

Lewering van kruideniersware, afgelewer aan die magasyn van inrigtings in Transvaal, gedurende die tydperk 1 April 1961 tot 31 Maart 1962. F.T. No. 10923.

- \* Lewering van alkoholiese drank en kafferbier gedurende die tydperk 1 April 1961 tot 31 Maart 1962. F.T. No. 10925.

- \* Sny, maak en afwerk van hemde vir die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 15265.

- \* Lewering van breiwool aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. F.T. No. 15258.

- \* Lewering van gespes en punte aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 15261.

- \* Sny, maak en afwerk van rybroeke vir die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 15264.

- \* Sny, maak en afwerk van kortbroeke vir die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 15266.

*Tenders ingewag tot 11-uur vm., 20 Januarie 1961.*

Lewering van kantoormeubels van staal aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 April 1961 tot 31 Maart 1962. F.T. No. 582.

Lewering van brandbstrydinguitrusting aan die Departement van Bosbou. F.T. No. 35456.

- \* Lewering van kraalmis, bobemesting en tuingrond, afgelewer aan inrigtings in die Unie gedurende die tydperk 1 April 1961 tot 31 Maart 1962. F.T. No. 12581.

- \* Vervoer van sand by die Loskopstaatswaterskema gedurende die tydperk 1 April 1961 tot 31 Maart 1962. F.T. No. 45058.

- \* Lewering van lig- en kragparaffien aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 April 1961 tot 31 Maart 1962. F.T. No. 45059.

*Tenders ingewag tot 11-uur vm., 23 Januarie 1961.*

*Tender forms obtainable from:*

*The Chairman, Union Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.*

*Services:*

Supply of road graders to the Department of Forestry. F.T. No. 37746.

Supply of crawler tractors to the Department of Forestry. F.T. No. 37747.

★ Supply of boiler equipment to the S.A. Navy, Simons-town. F.T. No. 35459.

*Tenders due 11 a.m., 25th January, 1961.*

★ Supply of apparatus to control the temperature and humidity of the wool laboratory at the Faculty of Agriculture, Bloemfontein. F.T. No. 30506.

*Tenders due 11 a.m., 27th January, 1961.*

Sale of firearms to licensed firearm dealers by the Department of Defence. F.T. No. 576.

Supply of crawler tractors to the Department of Forestry. F.T. No. 37748.

Supply of valves, filters, etc. for high pressure air systems for diving equipment to the S.A. Navy. F.T. No. 37749.

*Tenders due 11 a.m., 30th January, 1961.*

★ Supply of distribution boards to the Department of Forestry at Nelspruit. F.T. No. 30504.

★ Supply of electric motors to the Department of Forestry at Nelspruit and Timbadola. F.T. No. 30505.

*Tenders due 11 a.m., 3rd February, 1961.*

Supply of two dockyard police launches to the S.A. Navy. F.T. No. 37743.

*Tenders due 11 a.m., 13th February, 1961.*

*Tender forms obtainable from:*

*Controller of Stores (Tel. 2-5941), Department of Water Affairs, Room 129, Patterson's Buildings, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.*

*Services:*

Supply and delivery of roller chains. Water Affairs Tender No. W.161-1960/61.

*Tenders due 11 a.m., 6th January, 1961.*

Design, manufacture and delivery of two 12 ft. by 9 ft. cast iron bellmouths, bolts and packings. Water Affairs Tender No. W.168-1960/61.

*Tenders due 11 a.m., 12th January, 1961.*

Supply and delivery of two cableways of one ton carrying capacity. Water Affairs Tender No. W.165-1960/61.

*Tenders due 11 a.m., 16th January, 1961.*

Supply and delivery of one 30-in. manhole type propeller water meter. Water Affairs Tender No. W.164-1960/61.

*Tenders due 11 a.m., 19th January, 1961.*

*Tender forms obtainable from:*

*The Quartermaster-General, S.A. Police, Private Bag 254 (175 Jacob Maré Street), Pretoria.*

*Services:*

★ Supply of office clocks, leathercloth, cotton duck and metal badges. Formal Tender No. SAP. 75.

*Tenders due 11 a.m., 12th January, 1961.*

*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Die Voorsitter, Unietenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.*

*Dienste:*

Lewering van padskrapers aan die Departement van Bosbou. F.T. No. 37746.

Lewering van kruiptrekkers aan die Departement van Bosbou. F.T. No. 37747.

★ Lewering van stoomketeluitrusting aan die S.A. Vloot, Simonstad. F.T. No. 35459.

*Tender ingewag tot 11-uur vm., 25 Januarie 1961.*

★ Lewering van apparaat om die temperatuur en vogtigheid by die wolk laboratorium van die Fakulteit van Landbou te Bloemfontein te beheer. F.T. No. 30506.

*Tenders ingewag tot 11-uur vm., 27 Januarie 1961.*

Verkoop van vuurwapens aan gelisensieerde vuurwapenhandelaars deur die Departement van Verdediging. F.T. No. 576.

Lewering van kruiptrekkers aan die Departement van Bosbou. F.T. No. 37748.

Lewering van kleppe, filtreerders, ens. vir hoëkompressielugstelsels vir duikuitrusting aan die S.A. Vloot. F.T. No. 37749.

*Tenders ingewag tot 11-uur vm., 30 Januarie 1961.*

★ Lewering van skakelborde aan die Departement van Bosbou te Nelspruit. F.T. No. 30504.

★ Lewering van elektriese motors aan die Departement van Bosbou te Nelspruit en Timbadola. F.T. No. 30505.

*Tenders ingewag tot 11-uur vm., 3 Februarie 1961.*

Lewering van twee skeepsverf-polisiesloepes aan die S.A. Vloot. F.T. No. 37743.

*Tenders ingewag tot 11-uur vm., 13 Februarie 1961.*

*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Departement van Waterwese, Kamer 129, Pattersongebou, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.*

*Dienste:*

Lewering en aflewering van rolkettings. Waterwese-tender No. W.161-1960/61.

*Tenders ingewag tot 11-uur vm., 6 Januarie 1961.*

Ontwerp, vervaardiging en aflewering van twee 12 vt. by 9 vt.-gietysterklokmone, boute en pakkings. Waterwesetender No. W.168-1960/61.

*Tenders ingewag tot 11-uur vm., 12 Januarie 1961.*

Lewering en aflewering van twee kabelbane met 'n draagkapasiteit van een ton. Waterwesetender No. W.165-1960/61.

*Tenders ingewag tot 11-uur vm., 16 Januarie 1961.*

Lewering en aflewering van een 30 dm.-skroefwatermeter van die „Manhole“-tipe. Waterwesetender No. W.164-1960/61.

*Tenders ingewag tot 11-uur vm., 19 Januarie 1961.*

*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Die Kwartiermeester-generaal, S.A. Polisie, Privaatsak 254 (Jacob Maréstraat 175), Pretoria.*

*Dienste:*

★ Lewering van kantoorhorlosies, kunsleer, seildoek en metaalkentekens. Formele Tender No. SAP. 75.

*Tenders ingewag tot 11-uur vm., 12 Januarie 1961.*



**Tender forms obtainable from:****Transvaal.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores,  
P.O. Box 8635, Johannesburg (Telephone No. 352987).

**Western Cape.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores,  
P.O. Box 22, Cape Town (Telephone No. 413311).

**Natal.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores,  
Private Bag, Mobeni (Telephone No. 818191).

**Orange Free State and Northern Cape.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores,  
P.O. Box 537, Bloemfontein (Telephone No. 2578).

**Eastern Cape.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores,  
P.O. Box 745, Port Elizabeth (Telephone No. 514101).

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

**Services:**

Sale by the Department of Posts and Telegraphs of obsolete electrical machinery and cable. The material may be viewed at the Klipheuwel Radio Station. Post Office Tender No. 2583.

**Tenders due 11 a.m., 19th December, 1960.**

Supply of telephone switchboard parts. Post Office Tender No. 2590.

Supply of ground sheets. Post Office Tender No. 2591.

Supply of air acetylene heating set. Post Office Tender No. 2592.

Supply of bench and draw vices. Post Office Tender No. 2593.

Supply of Nicopress tool. Post Office Tender No. 2594.

Supply of waterbags. Post Office Tender No. 2595.

Supply of detectors. Post Office Tender No. 2596.

**Tenders due 11 a.m., 19th January, 1961.**

Sale by the Department of Posts and Telegraphs of copper and lead scrap. Post Office Tender No. 2605.

**Tenders due 11 a.m., 23rd January, 1961.**

Supply of plaited sash line. Post Office Tender No. 2597.

Supply of relay sets. Post Office Tender No. 2598.

**Tenders due 11 a.m., 24th January, 1961.**

Engraving of steel date stamps and face plates. Post Office Tender No. 2608.

**Tenders due 11 a.m., 26th January, 1961.**

Supply of cantop protectors. Post Office Tender No. 2599.

Supply of water pumps. Post Office Tender No. 2601.

Supply of ratchets for erecting telephone wire. Post Office Tender No. 2600.

Supply of phenolic laminated sheets. Post Office Tender No. 2602.

Supply of brass sheets. Post Office Tender No. 2603.

Supply of enamelled and Eureka copper wire. Post Office Tender No. 2604.

**Tenders due 11 a.m., 31st January, 1961.**

**Tendervorms verkrygbaar by:****Transvaal.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Posbus 8635, Johannesburg (Telefoon No. 352987).

**Wes-Kaapland.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Posbus 22, Kaapstad (Telefoon No. 413311).

**Natal.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Privatsak, Mobeni (Telefoon No. 818191).

**Oranje-Vrystaat en Noord-Kaapland.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Posbus 537, Bloemfontein (Telefoon No. 2578).

**Oos-Kaapland.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Posbus 745, Port Elizabeth (Telefoon No. 514101).

N.B.—Voornemende tenderaars moet tendervorms by die adres wat die naaste aan hulle besigheidsplek is verkry.

**Dienste:**

Verkoop deur die Departement van Pos-en-telegraafwese van verouderde elektriese masjinerie en kabel. Die materiaal kan by die Klipheuwelradiostasie besigtig word. Poskantoor Tender No. 2583.

**Tenders ingewag tot 11-uur vm., 19 Desember 1960.**

Lewering van telefoonskakelbordonderdele. Poskantoor Tender No. 2590.

Lewering van grondseiltjies. Poskantoor Tender No. 2591.

Lewering van lug-asetileenverwarmingstoestel. Poskantoor Tender No. 2592.

Lewering van bank- en spanskroewe. Poskantoor Tender No. 2593.

Lewering van Nicopress-knyplasser. Poskantoor Tender No. 2594.

Lewering van watersakke. Poskantoor Tender No. 2595.

Lewering van detektors. Poskantoor Tender No. 2596.

**Tenders ingewag tot 11-uur vm., 19 Januarie 1961.**

Verkoop deur die Departement van Pos-en-telegraafwese van koper- en loodafval. Poskantoor Tender No. 2605.

**Tenders ingewag tot 11-uur vm., 23 Januarie 1961.**

Lewering van gevlegde raamkoord. Poskantoor Tender No. 2597.

Lewering van relêstelle. Poskantoor Tender No. 2598.

**Tenders ingewag tot 11-uur vm., 24 Januarie 1961.**

Gravering van staal datumstempels en stempelpaatjies. Poskantoor Tender No. 2608.

**Tenders ingewag tot 11-uur vm., 26 Januarie 1961.**

Lewering van kantopafleiers. Poskantoor Tender No. 2599.

Lewering van waterpompe. Poskantoor Tender No. 2601.

Lewering van sperratte vir die oprigting van telefoon-draad. Poskantoor Tender No. 2600.

Lewering van fenolese lamelplate. Poskantoor Tender No. 2602.

Lewering van geelkoperplate. Poskantoor Tender No. 2603.

Lewering van enimmell- en Eureka-koperdraad. Poskantoor Tender No. 2604.

**Tenders ingewag tot 11-uur vm., 31 Januarie 1961.**

**Tender forms obtainable from:****Transvaal.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg (Telephone No. 352987).

**Western Cape.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town (Telephone No. 413311).

**Natal.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Mobeni (Telephone No. 818191).

**Orange Free State and Northern Cape.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 537, Bloemfontein (Telephone No. 2578).

**Eastern Cape.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth (Telephone No. 514101).

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

**Services:**

- ★ Supply of radio valves and lamps. Post Office Tender No. 2606.
- ★ Supply of screws. Post Office Tender No. 2607.
- ★ Supply of telephone switchboard dial mountings. Post Office Tender No. 2610.
- ★ Supply of connecting strips for telephone switchboards. Post Office Tender No. 2611.

Tenders due 11 a.m., 2nd February, 1961.

**Tender forms obtainable from:**

Secretary, P.W.D. (Room A630, Central Government Offices, Phone 2-1181, Extn. 38, Pretoria).

**Services:**

Supply of high tension switchpanel and transformer, required by the Public Works Department for the State Sawmills, Nelspruit. Tender No. P.W.D. S.1646.

Tenders due 11 a.m., 5th January, 1961.

- ★ Supply of underground electric cable required by the Public Works Department for various districts. Tender No. P.W.D. S.1647.

Tenders due 11 a.m., 12th January, 1961.

- ★ Supply of wooden "Cumberland" chairs required by the Public Works Department, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1648.

Tenders due 11 a.m., 19th January, 1961.

**Tender forms obtainable from:**

The Government Printer, Pretoria.

**Services:**

Binding of publications for the Department of Agricultural Technical Services. Tender No. S.D./G.P.-S. 375.

Tenders due 11 a.m., 5th January, 1961.

Supply of one ball mill for grinding gravure printing ink. Tender No. S.D./G.P.-W. 65.

Tenders due 11 a.m., 9th January, 1961.

**Tendervorms verkrygbaar by:****Transvaal.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Posbus 8635, Johannesburg (Telefoon No. 352987).

**Wes-Kaapland.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Posbus 22, Kaapstad (Telefoon No. 413311).

**Natal.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Privatsak, Mobeni (Telefoon No. 818191).

**Oranje-Vrystaat en Noord-Kaapland.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Posbus 537, Bloemfontein (Telefoon No. 2578).

**Oos-Kaapland.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Posbus 745, Port Elizabeth (Telefoon No. 514101).

N.B.—Voornemende tenderaars moet tendervorms verkry by die adres wat die naaste aan hulle besigheidsplek is.

**Dienste:**

- ★ Lewering van radiobuise en lampe. Poskantoor Tender No. 2606.
- ★ Lewering van skroewe. Poskantoor Tender No. 2607.
- ★ Lewering van telefoonskakelbordskakelskymontasies. Poskantoor Tender No. 2610.
- ★ Lewering van verbindingstroke vir telefoonskakelborde. Poskantoor Tender No. 2611.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 2 Februarie 1961.

**Tendervorms verkrygbaar by:**

Sekretaris, D.P.W. (Kamer A630, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 38).

**Dienste:**

Lewering van hoëspanningskakelpaneel en transformator, deur die Departement van Publieke Werke vir die Staatsaagmeule te Nelspruit, aangevra. Tender No. D.P.W. S.1646.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 5 Januarie 1961.

- ★ Lewering van ondergrondse elektriese kabel deur die Departement van Publieke Werke, vir verskeie distrikte aangevra. Tender No. D.P.W. S.1647.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 12 Januarie 1961.

- ★ Lewering van „Cumberland"-houtstoele deur die Departement van Publieke Werke, Pretoria, aangevra. Tender No. D.P.W. S.1648.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 19 Januarie 1961.

**Tendervorms verkrygbaar by:**

Die Staatsdrukker, Pretoria.

**Dienste:**

Inbind van publikasies vir die Departement Landbou-Tegniese Dienste. Tender No. S.D./G.P.-S. 375.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 5 Januarie 1961.

Verskaffing van een balmeule vir die maal van diep-drukink. Tender No. S.D./G.P.-W. 65.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 9 Januarie 1961.



**Tender forms obtainable from:**

Secretary, P.W.D. (Room 507, Central Government Offices, Phone 2-1181, Extn. 45, Pretoria).

**Services:**

Supply, delivery and erection of refrigerating plants for the four cold rooms at De Wet Nel Technical High School, Kroonstad. Tender No. P.W.D. 29.

*Tenders due 11 a.m., 29th December, 1960.*

Supply, delivery and erection of new fans and eliminators for the existing cooling tower at the Central Trunk Telephone Exchange, Durban. Tender No. P.W.D. 28.

Supply, delivery and installation of coal-burning cooking ranges in the main kitchen of Fort Napier Hospital, Pietermaritzburg. Tender No. P.W.D. 30.

Supply, delivery and erection of a ventilation hood for the small kitchen of the Mental Hospital for Whites at Bellville (Stikland), C.P. Tender No. P.W.D. 31.

Supply, delivery and erection of refrigeration plants for the cold rooms at bulk store, small kitchen and the mortuary of the Mental Hospital for Whites at Bellville (Stikland), Cape. Tender No. P.W.D. 32.

*Tenders due 11 a.m., 5th January, 1961.*

Supply, delivery and erection of a refrigerating plant for the temperature controlled paper store at Block X, Agriculture Buildings, Pretoria. Tender No. P.W.D. 37.

The supply, delivery and erection of two automatic stokers for the existing steam boilers at Port Elizabeth Prison. Tender No. P.W.D. 38.

\* The electrical installation at the new Married Quarters for Permanent Force personnel, Upington. Tender No. P.W.D. 40.

*Tenders due 11 a.m., 12th January, 1961.*

\* The supply, delivery and erection of a pumping installation at improvements to sewage disposal works, Tower Hospital, Fort Beaufort. Tender No. P.W.D. 39.

\* The supply, delivery and erection of evaporative cooling units at the prefabricated telephone exchange building, Welkom. Tender No. P.W.D. 41.

\* Supply, delivery and erection of a window type air conditioning unit for Room K. 16 at the conversions to Block K of the Agriculture Buildings, Pretoria. Tender No. P.W.D. 42.

\* Supply, delivery and erection of a refrigeration plant for Room K. 15A at the conversions to Block K of Agriculture Buildings, Pretoria. Tender No. P.W.D. 43.

*Tenders due 11 a.m., 19th January, 1961.*

**Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.**

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

**Tendervorms verkrygbaar by:**

Sekretaris, D.P.W. (Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

**Dienste:**

Lewering, aflewering en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir vier koelkamers by De Wet Nel Hoër Tegniese Skool, Kroonstad. Tender No. D.P.W. 29.

*Tenders ingewag tot 11-uur vm., 29 Desember 1960.*

Lewering, aflewering en oprigting van nuwe waaiers en vogafskeiers vir die bestaande koeltoring by die hooflyntelefoonsentrale, Durban. Tender No. D.P.W. 28.

Lewering, aflewering en installering van koolstowe in die hoofkombuis van Fort Napier-hospitaal, Pietermaritzburg. Tender No. D.P.W. 30.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n ventilasiekap vir die klein kombuisie van die Sielsiekehospitaal vir Blankes te Bellville (Stikland), K.P. Tender No. D.P.W. 31.

Lewering, aflewering en oprigting van verkoelingsinstallasies vir die koelkamers by die magasyn, klein kombuis en lykhuis vir die Sielsiekehospitaal vir Blankes te Bellville (Stikland), Kaap. Tender No. D.P.W. 32.

*Tenders ingewag tot 11-uur vm., 5 Januarie 1961.*

Lewering, aflewering en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir die temperatuurbeheerde papiermagasyn by Blok X, Landbougebou, Pretoria. Tender No. D.P.W. 37.

Die lewering, aflewering en oprigting van twee outomatiese stokers vir die bestaande stoomketels by Port Elizabethse Gevangenis. Tender No. D.P.W. 38.

\* Die aanbring van elektriese installasie by die nuwe kwartiere vir getroude lede van die Staande Mag te Upington. Tender No. D.P.W. 40.

*Tenders ingewag tot 11-uur vm., 12 Januarie 1961.*

\* Die lewering, aflewering en oprigting van 'n pompinstallasie by die verbeterings aan rioolslykwerke, Tower-hospitaal, Fort Beaufort. Tender No. D.P.W. 39.

\* Die lewering, aflewering en oprigting van verdampings-verkoelingseenhede by die opslaangebou vir telefoon-sentrale te Welkom. Tender No. D.P.W. 41.

\* Lewering, aflewering en oprigting van 'n venstertipe lugversorgingseenheid vir Kamer K. 16 by die veranderings aan Blok K van Landbougebou, Pretoria. Tender No. D.P.W. 42.

\* Lewering, aflewering en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir Kamer K. 15A by die veranderings aan Blok K van Landbougebou, Pretoria. Tender No. D.P.W. 43.

*Tenders ingewag tot 11-vm., 19 Januarie 1961.*

**Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.**

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.—SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.  
STATEMENT OF EXPENDITURE, 1st APRIL, 1959 TO 31st MARCH, 1960.—STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1959 TOT 31 MAART 1960.

| Service.                                             | Estimates.<br>Begroting. | Month of March.<br>Maand Maart. |                   | Total April to March.<br>Totaal April tot Maart. |                    | Diens.                                                 |
|------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------|
|                                                      | 1959/60.                 | 1960.                           | 1959.             | 1960.                                            | 1959.              |                                                        |
| <b>Working Expenditure (Railways)—</b>               | £                        | £                               | £                 | £                                                | £                  | <b>Bedryfsuitgawe (Spoorwê)—</b>                       |
| Transportation Services:                             |                          |                                 |                   |                                                  |                    | Vervoerdienste:                                        |
| General Charges.....                                 | 2,773,803                | 284,247                         | 291,767           | 2,763,455                                        | 2,731,828          | Algemene koste.                                        |
| Maintenance of Permanent Way and Works.....          | 15,519,260               | 1,059,874                       | 1,510,583         | 14,476,108                                       | 16,629,809         | Onderhoud van spoorbaan en werke                       |
| Maintenance of Rolling Stock.....                    | 21,064,000               | 1,617,436                       | 2,060,629         | 21,041,752                                       | 21,670,614         | Onderhoud van rollende materiaal.                      |
| Running Expenses.....                                | 29,882,981               | 2,260,636                       | 2,486,207         | 29,091,122                                       | 30,142,579         | Treinlooptkoste.                                       |
| Traffic Expenses.....                                | 25,587,813               | 2,035,770                       | 2,080,143         | 24,692,243                                       | 25,500,576         | Verkeersuitgawe.                                       |
| Superannuation.....                                  | 4,903,000                | 421,606                         | 415,938           | 5,026,758                                        | 4,847,983          | Superannuasie.                                         |
| Cartage Services.....                                | 1,922,995                | 150,077                         | 147,875           | 1,750,361                                        | 1,831,489          | Besteldienste.                                         |
| Depreciation.....                                    | 11,709,112               | 991,755                         | 859,159           | 11,709,112                                       | 10,115,905         | Waardevermindering.                                    |
| Subsidiary Services:                                 |                          |                                 |                   |                                                  |                    | Hulpdiens:                                             |
| Catering and Bedding Services.....                   | 2,974,986                | 274,920                         | 277,067           | 3,208,573                                        | 3,055,691          | Verversings- en beddegoeddiens.                        |
| Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.....  | 969,786                  | 73,299                          | 75,193            | 929,481                                          | 919,056            | Boekwinkels, advertensies en outomate.                 |
| Grain Elevators.....                                 | 397,154                  | 40,969                          | 35,321            | 361,761                                          | 383,897            | Graansuiers.                                           |
| Road Transport Service.....                          | 5,427,541                | 513,497                         | 488,322           | 5,485,962                                        | 5,397,658          | Padvervoerdien.                                        |
| Tourist Service.....                                 | 585,000                  | 46,115                          | 76,061            | 527,366                                          | 650,020            | Toeristediens.                                         |
| Interest on Capital.....                             | 24,143,500               | 1,982,492                       | 1,729,984         | 23,889,902                                       | 20,004,896         | Rente op kapitaal.                                     |
| Interest on Superannuation and Other Funds.....      | 5,827,500                | 493,772                         | 462,687           | 5,824,794                                        | 5,331,985          | Rente op superannuasie- en ander fondse.               |
| Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account)..... | 25,844,000               | 2,095,380                       | 2,261,327         | 25,589,211                                       | 25,662,987         | Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).              |
| <b>TOTAL—RAILWAYS.....</b>                           | <b>£ 179,532,431</b>     | <b>14,341,845</b>               | <b>15,258,263</b> | <b>176,367,961</b>                               | <b>174,876,973</b> | <b>TOTAAL—SPOORWEE.</b>                                |
| <b>Working Expenditure (Harbours)—</b>               |                          |                                 |                   |                                                  |                    | <b>Bedryfsuitgawe (Hawens)—</b>                        |
| Transportation Services:                             |                          |                                 |                   |                                                  |                    | Vervoerdienste:                                        |
| Maintenance of Assets.....                           | 1,425,028                | 135,290                         | 131,636           | 1,327,927                                        | 1,413,566          | Onderhoud van bate.                                    |
| Operating Expenses.....                              | 1,621,312                | 135,962                         | 141,088           | 1,617,294                                        | 1,612,776          | Bedryfsuitgawe.                                        |
| General Charges.....                                 | 180,319                  | 26,726                          | 27,300            | 171,347                                          | 164,654            | Algemene koste.                                        |
| Superannuation.....                                  | 150,000                  | 7,787                           | 14,522            | 130,153                                          | 130,791            | Superannuasie.                                         |
| Depreciation.....                                    | 452,194                  | 36,955                          | 30,292            | 449,565                                          | 385,754            | Waardevermindering.                                    |
| Subsidiary Service:                                  |                          |                                 |                   |                                                  |                    | Hulpdiens:                                             |
| Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations..... | 234,843                  | 21,875                          | 20,124            | 218,584                                          | 216,169            | Vuurtorings, vuurbakens, sinjaalklokke en seinstasies. |
| Interest on Capital.....                             | 1,223,000                | 141,425                         | 118,893           | 1,222,138                                        | 1,107,829          | Rente op kapitaal.                                     |
| Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account)..... | 855,304                  | 91,544                          | 74,656            | 833,984                                          | 818,737            | Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).              |
| <b>TOTAL—HARBOURS.....</b>                           | <b>£ 6,142,000</b>       | <b>597,564</b>                  | <b>558,511</b>    | <b>5,970,992</b>                                 | <b>5,850,276</b>   | <b>TOTAAL—HAWENS.</b>                                  |
| <b>Working Expenditure (Steamships)—</b>             |                          |                                 |                   |                                                  |                    | <b>Bedryfsuitgawe (Stoomskepe)—</b>                    |
| Transportation Services:                             |                          |                                 |                   |                                                  |                    | Vervoerdienste:                                        |
| Working and Maintenance.....                         | 275,569                  | 13,604                          | 22,686            | 169,780                                          | 277,957            | Eksplorasie en onderhoud.                              |
| Interest on Capital.....                             | —                        | 364                             | —                 | —                                                | 597                | Rente op kapitaal.                                     |
| Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account)..... | 9,431                    | —                               | 4,253             | 4,555                                            | 8,581              | Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).              |
| <b>TOTAL—STEAMSHIPS.....</b>                         | <b>£ 285,000</b>         | <b>13,968</b>                   | <b>26,939</b>     | <b>174,335</b>                                   | <b>287,135</b>     | <b>TOTAAL—STOOMSKEPE.</b>                              |
| <b>Working Expenditure (Airways)—</b>                |                          |                                 |                   |                                                  |                    | <b>Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—</b>                      |
| Transportation Services:                             |                          |                                 |                   |                                                  |                    | Vervoerdienste:                                        |
| Working and Maintenance.....                         | 8,376,224                | 753,915                         | 826,914           | 8,080,994                                        | 7,900,548          | Eksplorasie en onderhoud.                              |
| Interest on Capital.....                             | 445,800                  | 68,586                          | 38,850            | 443,153                                          | 334,318            | Rente op kapitaal.                                     |
| Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account)..... | 563,976                  | 46,686                          | 43,719            | 560,095                                          | 540,939            | Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).              |
| <b>TOTAL—AIRWAYS.....</b>                            | <b>£ 9,386,000</b>       | <b>869,187</b>                  | <b>909,483</b>    | <b>9,084,242</b>                                 | <b>8,775,805</b>   | <b>TOTAAL—LUGDIENS.</b>                                |
| <b>Special Appropriations—</b>                       |                          |                                 |                   |                                                  |                    | <b>Spesiale Aanwendings—</b>                           |
| Betterment Fund.....                                 | 1,000,000                | —                               | 127,397           | 1,000,000                                        | 1,500,000          | Verbeteringsfonds.                                     |
| Deficiency in Pension and Superannuation Funds.....  | 25,200                   | 2,135                           | 2,140             | 25,200                                           | 25,200             | Tekort in pensioen en superannuasiefondse.             |
| Renewals Fund.....                                   | —                        | —                               | 297,261           | —                                                | 3,500,000          | Vernuwingsfonds.                                       |
| Contribution to Insurance Fund (Fire Fund).....      | —                        | —                               | 42,466            | —                                                | 500,000            | Bydrae aan Versekeringsfonds (brandfonds).             |
| <b>TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS.....</b>             | <b>£ 1,025,200</b>       | <b>2,135</b>                    | <b>469,264</b>    | <b>1,025,200</b>                                 | <b>5,525,200</b>   | <b>TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGS.</b>                    |
| <b>TOTAL—EXPENDITURE.....</b>                        | <b>£ 196,370,631</b>     | <b>15,824,699</b>               | <b>17,222,460</b> | <b>192,622,730</b>                               | <b>195,315,389</b> | <b>TOTAAL—UITGAWE.</b>                                 |

Office of the Chief Accountant, Johannesburg.  
Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg.

D. R. HERSHELL { Chief Accountant.  
Hoofrekenmeester.



SOUTH AFRICAN RAILWAYS.—SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.  
STATEMENT OF REVENUE, 1st APRIL, 1959 TO 31st MARCH, 1960.—STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1959 TOT 31 MAART 1960.

| Service.                                            | Estimates.<br>Begroting. | Month of March<br>Maand Maart. |                   | Total April to March.<br>Totaal April tot Maart. |                    | Diens.                                       |
|-----------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------|
|                                                     | 1959/60.                 | 1960.                          | 1959.             | 1960.                                            | 1959.              |                                              |
| <b>Revenue (Railways)—</b>                          | £                        | £                              | £                 | £                                                | £                  | <b>Inkomste (Spoorweë)—</b>                  |
| Transportation Services:                            |                          |                                |                   |                                                  |                    | <b>Vervoerdienste:</b>                       |
| Passengers.....                                     | 19,416,000               | 3,659,934                      | 1,713,047         | 21,277,552                                       | 19,050,982         | Passasiers.                                  |
| Parcels.....                                        | 4,150,000                | 350,089                        | 311,281           | 4,131,661                                        | 3,958,410          | Pakkette.                                    |
| Mails.....                                          | 1,080,000                | 41,476                         | 200,022           | 1,090,345                                        | 1,221,214          | Pos.                                         |
| Goods.....                                          | 105,000,000              | 9,575,196                      | 8,410,202         | 108,323,981                                      | 101,926,676        | Goedere.                                     |
| Coal.....                                           | 17,800,000               | 1,809,621                      | 1,403,272         | 18,020,728                                       | 16,648,572         | Steenkool.                                   |
| Livestock.....                                      | 2,820,000                | 256,843                        | 261,911           | 3,055,024                                        | 2,684,606          | Lewendehawe.                                 |
| Rents and Storage.....                              | 3,150,000                | 253,044                        | 207,174           | 3,152,977                                        | 2,659,799          | Huur- en opslagkoste.                        |
| Miscellaneous.....                                  | 5,900,000                | 511,975                        | 459,871           | 5,701,602                                        | 5,647,289          | Diverse.                                     |
| Subsidiary Services:                                |                          |                                |                   |                                                  |                    | <b>Hulpdienste:</b>                          |
| Catering and Bedding Services.....                  | 2,664,000                | 253,045                        | 248,210           | 2,894,740                                        | 2,679,958          | Verversings- en beddegoeddiens.              |
| Bookstalls, Advertising and Automatic Machines..... | 974,000                  | 76,100                         | 76,325            | 939,571                                          | 932,267            | Boekwinkels, advertensies en outomate.       |
| Grain Elevators.....                                | 600,000                  | 41,543                         | 125,588           | 375,338                                          | 616,008            | Graansuiers.                                 |
| Road Transport Service.....                         | 5,300,000                | 471,320                        | 433,385           | 5,338,834                                        | 5,128,539          | Padvervoerdien.                              |
| Tourist Service.....                                | 510,000                  | 58,847                         | 80,644            | 493,674                                          | 571,923            | Toeristedien.                                |
| Interest on Investments.....                        | 5,201,000                | 569,802                        | 440,066           | 5,907,557                                        | 5,271,881          | Rente op beleggings.                         |
| Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....   | 745,000                  | 71,206                         | 140,261           | 1,019,554                                        | 928,188            | Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening). |
| <b>TOTAL—RAILWAYS.....</b>                          | <b>£ 175,310,000</b>     | <b>18,000,041</b>              | <b>14,511,259</b> | <b>181,723,138</b>                               | <b>169,926,312</b> | <b>TOTAAL—SPOORWEE.</b>                      |
| <b>Revenue (Harbours)—</b>                          |                          |                                |                   |                                                  |                    | <b>Inkomste (Hawens)—</b>                    |
| Transportation Services:                            |                          |                                |                   |                                                  |                    | <b>Vervoerdienste:</b>                       |
| Port Dues on Ships.....                             | 575,000                  | 52,349                         | 41,216            | 566,638                                          | 535,542            | Dokgeld vir skepe.                           |
| Wharfage Dues on Goods and Livestock.....           | 6,050,000                | 629,585                        | 488,954           | 6,249,006                                        | 5,865,852          | Kaageld vir goedere en lewendehawe.          |
| Tugs and Lighters.....                              | 520,000                  | 41,851                         | 36,091            | 465,482                                          | 455,387            | Sleepbote en ligters.                        |
| Cranes.....                                         | 910,000                  | 86,645                         | 66,175            | 924,568                                          | 830,911            | Krane.                                       |
| Dry Docks and Slipways.....                         | 130,000                  | 6,285                          | 25,648            | 132,259                                          | 116,372            | Droogdokke en sleephellings.                 |
| Coaling Apparatus.....                              | 63,000                   | 23,781                         | 3,784             | 225,611                                          | 64,733             | Steenkooltoestelle.                          |
| Miscellaneous.....                                  | 240,000                  | 16,893                         | 18,863            | 223,402                                          | 215,585            | Diverse.                                     |
| Subsidiary Service:                                 |                          |                                |                   |                                                  |                    | <b>Hulpdiens:</b>                            |
| Lighthouses—Light Dues.....                         | 244,900                  | 23,370                         | 20,170            | 248,059                                          | 232,766            | Vuurtorings—Liggeld.                         |
| Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....   | 100                      | 5,570                          | —                 | 10,280                                           | 49                 | Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening). |
| <b>TOTAL—HARBOURS.....</b>                          | <b>8,733,000</b>         | <b>886,329</b>                 | <b>700,901</b>    | <b>9,045,305</b>                                 | <b>8,317,197</b>   | <b>TOTAAL—HAWENS.</b>                        |
| <b>Revenue (Steamships)—</b>                        |                          |                                |                   |                                                  |                    | <b>Inkomste (Stoomskepe)—</b>                |
| Transportation Services:                            |                          |                                |                   |                                                  |                    | <b>Vervoerdienste:</b>                       |
| Freight.....                                        | 288,700                  | 12,653                         | 6,492             | 177,019                                          | 288,758            | Vrag.                                        |
| Miscellaneous.....                                  | 200                      | 4                              | 1                 | 64                                               | 113                | Diverse.                                     |
| Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....   | 100                      | 288                            | 48                | 62,077                                           | 145                | Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening). |
| <b>TOTAL—STEAMSHIPS.....</b>                        | <b>289,000</b>           | <b>12,945</b>                  | <b>6,541</b>      | <b>239,160</b>                                   | <b>289,016</b>     | <b>TOTAAL—STOOMSKEPE.</b>                    |
| <b>Revenue (Airways)—</b>                           |                          |                                |                   |                                                  |                    | <b>Inkomste (Lugdiens)—</b>                  |
| Transportation Services:                            |                          |                                |                   |                                                  |                    | <b>Vervoerdienste:</b>                       |
| Passengers.....                                     | 7,640,000                | 640,757                        | 607,315           | 7,232,307                                        | 6,682,462          | Passasiers.                                  |
| Mails.....                                          | 1,520,000                | 154,879                        | 144,769           | 1,585,216                                        | 1,566,010          | Pos.                                         |
| Goods and Parcels.....                              | 570,000                  | 71,624                         | 47,064            | 674,353                                          | 539,344            | Goedere en pakkette.                         |
| Excess Baggage.....                                 | 73,000                   | 5,871                          | 6,798             | 66,861                                           | 70,589             | Oorgewigbagasie.                             |
| Storage Fees.....                                   | 1,500                    | 98                             | 112               | 1,221                                            | 1,237              | Opslagkoste.                                 |
| Repair and Service Fees.....                        | 1,500                    | 140                            | 292               | 226                                              | 668                | Herstel- en dienskoste.                      |
| Rents.....                                          | —                        | —                              | 1,595             | 47                                               | 1,699              | Huur.                                        |
| Other Airway Services.....                          | 599,000                  | 211,594                        | 169,593           | 67,085                                           | 332,197            | Ander lugdiens.                              |
| Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....   | 20,000                   | 52,347                         | 19,194            | 73,598                                           | 87,597             | Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening). |
| <b>TOTAL—AIRWAYS.....</b>                           | <b>9,227,000</b>         | <b>1,137,310</b>               | <b>657,546</b>    | <b>9,700,914</b>                                 | <b>8,617,409</b>   | <b>TOTAAL—LUGDIENS.</b>                      |
| <b>TOTAL—REVENUE.....</b>                           | <b>193,559,000</b>       | <b>20,036,625</b>              | <b>15,876,247</b> | <b>200,708,517</b>                               | <b>187,149,934</b> | <b>TOTAAL—INKOMSTE.</b>                      |
| <b>Results of Working—</b>                          |                          |                                |                   |                                                  |                    | <b>Bedryfsresultate—</b>                     |
| TOTAL REVENUE—ALL SERVICES.....                     | 193,559,000              | 20,036,625                     | 15,876,247        | 200,708,517                                      | 187,149,934        | TOTAAL INKOMSTE—ALLE DIENSTE.                |
| TOTAL EXPENDITURE—ALL SERVICES.....                 | 196,370,631              | 15,824,699                     | 17,222,460        | 192,622,730                                      | 195,315,389        | TOTAAL UITGAWE—ALLE DIENSTE.                 |
| <b>SURPLUS.....</b>                                 | <b>—</b>                 | <b>4,211,926</b>               | <b>—</b>          | <b>8,085,787</b>                                 | <b>—</b>           | <b>SURPLUS.</b>                              |
| <b>DEFICIT.....</b>                                 | <b>—</b>                 | <b>—</b>                       | <b>1,346,213</b>  | <b>—</b>                                         | <b>8,165,455</b>   | <b>TEKORT.</b>                               |

Office of the Chief Accountant, Johannesburg.  
Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg.

15490—23

D. R. HERSHELL { Chief Accountant.  
Hoofrekenmeester.

P.T.O.

## VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 18th January, 1961. Copies of testimonials may be submitted.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they can speak, read and write both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases.

Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

| Place.                            | Salary per Annum. | Drug Allowance per Annum. |
|-----------------------------------|-------------------|---------------------------|
|                                   | £                 |                           |
| <i>Transvaal.</i>                 |                   |                           |
| Alberton.....                     | 850               | Contract.                 |
| Alldays (Soutpansberg).....       | 435               | £25                       |
| Devon (Nigel).....                | 200               | £30                       |
| Kempton Park.....                 | 800               | Contract.                 |
| Krugersdorp.....                  | 1,200             | Contract.                 |
| Lichtenburg North.....            | 615               | £65                       |
| Lichtenburg South.....            | 625               | £90                       |
| Ogies.....                        | 250               | £30                       |
| <i>Orange Free State.</i>         |                   |                           |
| Frankfort.....                    | 600               | £150                      |
| Verkeerdevelei (Brandfort).....   | 360               | £50                       |
| <i>Cape Province.</i>             |                   |                           |
| Alicedale.....                    | 180               | £40                       |
| Bray.....                         | 750               | £75                       |
| De Doorns (Worcester).....        | 250               | £15                       |
| Heidelberg.....                   | 500               | £75                       |
| Kuruman.....                      | 750               | £100                      |
| Merweville (Beaufort West).....   | 300               | £25                       |
| Middledrift (Keiskamma Hoek)..... | 200               | £20                       |
| Rietbron (Willowmore).....        | 250               | £30                       |
| Stanford (Caledon).....           | 180               | £40                       |
| Sunlands (Kirkwood).....          | 250               | £30                       |
| Umtata.....                       | 550               | £50                       |
| <i>Natal.</i>                     |                   |                           |
| Ubombo.....                       | 750               | £50                       |

The centres in brackets are the Magisterial Districts.

The salaries cover all ordinary and routine services, but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention of £1 and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attention at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Apart from the drug allowance certain of the more recent and expensive preparations prescribed in respect of indigent patients, are replaced on application. In the case of patients for whose treatment the Departments of Police, Prisons, Defence and Pensions are responsible, prescriptions are issued on chemists at the expense of the relevant departments. Where no chemists are available and drugs are supplied by the district surgeon, he will be refunded at the same fee to which a pharmacist is entitled, according to the contract with the Department.

Forms of application and copies of draft agreement will be furnished on application.

## VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEES-HEERSKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgenees- here met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 18 Januarie 1961, bereik. Afskrifte van getuigskrifte mag gestuur word.

Invloedwerwing deur of ten behoeve van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstelling is deeltydse en 'n private praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale kan praat, lees en skryf, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

Applikante moet voorts vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid het. Inden daar om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

| Plek.                           | Salaris per jaar. | Medisyne-toelae per jaar. |
|---------------------------------|-------------------|---------------------------|
|                                 | £                 |                           |
| <i>Transvaal.</i>               |                   |                           |
| Alberton.....                   | 850               | Kontrak.                  |
| Alldays (Soutpansberg).....     | 435               | £25                       |
| Devon (Nigel).....              | 200               | £30                       |
| Kemptonpark.....                | 800               | Kontrak.                  |
| Krugersdorp.....                | 1,200             | Kontrak.                  |
| Lichtenburg-Noord.....          | 615               | £65                       |
| Lichtenburg-Suid.....           | 625               | £90                       |
| Ogies.....                      | 250               | £30                       |
| <i>Oranje-Vrystaat.</i>         |                   |                           |
| Frankfort.....                  | 600               | £150                      |
| Verkeerdevelei (Brandfort)..... | 360               | £50                       |
| <i>Kaaprovinsie.</i>            |                   |                           |
| Alicedale.....                  | 180               | £40                       |
| Bray.....                       | 750               | £75                       |
| De Doorns (Worcester).....      | 250               | £15                       |
| Heidelberg.....                 | 500               | £75                       |
| Kuruman.....                    | 750               | £100                      |
| Merweville (Beaufort-Wes).....  | 300               | £25                       |
| Middeldrif (Keiskammahoek)..... | 200               | £20                       |
| Rietbron (Willowmore).....      | 250               | £30                       |
| Stanford (Caledon).....         | 180               | £40                       |
| Sunlands (Kirkwood).....        | 250               | £30                       |
| Umtata.....                     | 550               | £50                       |
| <i>Natal.</i>                   |                   |                           |
| Ubombo.....                     | 750               | £50                       |

Die sentrums in hakies is die landdrosdistrikte.

Die salaris dek alle gewone en roetine dienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl van die hoofstandplaas afgelê word, nagverblyf ten £1 en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Benewens die medisynetoelae word sekere van die nuwere en duurder preparate wat ten opsigte van behoeftige pasiënte voorgeskryf word, op aansoek vervang. In die geval van pasiënte vir wie se behandeling die Departemente van Polisie, Gevangenis, Verdediging en Pensioene verantwoordelik is, word voorskrifte aan aptekers op koste van die betrokke departemente uitgereik. Waar geen aptekers beskikbaar is nie en medisyne deur die distriksgeneesheer verskaf word, sal hy teen dieselfde gelde as die waarop 'n apteker, ooreenkomstig die kontrak met die departement, geregtig is, vergoed word.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verskaf.

23-30-6-13



## Official Publications Issued during November, 1960.

### BLUE BOOKS.

Annual Report of the Department of Health for the Year ended 31st December, 1958 (U.G. 33/1960). Price 8s. 6d.  
Twelfth Annual Report of the Soil Conservation Board, 1958/59 (U.G. 37/1960). Price 9s.  
Report of the Department of Bantu Administration and Development, 1958/59 (U.G. 51/1960). Price 6s.  
Fourteenth Annual Report of the Registrar of Banks, 1959 (U.G. 61/1960). Price 6s. 3d.

### CENSUS SPECIAL REPORTS.

National Accounts and Finance Memorandum No. 22—Financial Statistics of Local Authorities, 1956/57 and 1957/58. Price 1s.

### WAGE DETERMINATIONS.

No. 206—Private Hotels, Boarding-houses, Flats and Rooms, Durban, Pinetown, Westville and Queensburgh. Price 2s.  
No. 207—Private Hotels, Boarding-houses, Flats and Rooms, Port Elizabeth and Walmer. Price 2s.

### MISCELLANEOUS.

Monthly Bulletin of Statistics, October, 1960. Price 5s.  
Monthly Abstract of Trade Statistics, January-July, 1960. Price 5s.  
Policy relating to Attendance at Functions by His Excellency the Governor-General or Ministers. Price 6d.  
Salary Payment and Pension Deduction Tables—Rand/Cents. Price 20s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER,  
PRETORIA AND CAPE TOWN.

## Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende November 1960.

### BLOUBOEKE.

Jaarverslag van die Departement van Gesondheid, Jaar Getindig 31 Desember 1958 (U.G. 33/1960). Prys 8s. 6d.  
Twaalfde Jaarverslag van die Grondbewaringsraad vir die Tydperk 1 Julie 1958 tot 30 Junie 1959 (U.G. 37/1960). Prys 9s.  
Verslag van die Departement van Bantoeadministrasie en -ontwikkeling, 1958 tot 1959 (U.G. 51/1960). Prys 6s.  
Registrateur van Banke Veertiende Jaarverslag, 1959 (U.G. 61/1960). Prys 6s. 3d.

### SENSUS VERSLAE.

Nasionale Rekeninge en Finansies Memorandum No. 22—Finansiële Statistieke van Plaaslike Besture, 1956/57 en 1957/58. Prys 1s.

### LOONVASSTELLINGS.

No. 206—Privaathotelle, Losieshuise, Woonstelle en Kamers, Durban, Pinetown, Westville en Queensburgh. Prys 2s.  
No. 207—Privaathotelle, Losieshuise, Woonstelle en Kamers, Port Elizabeth en Walmer. Prys 2s.

### DIVERSE.

Maandbulletin van Statistiek, Oktober 1960. Prys 5s.  
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Januarie-Julie 1960. Prys 5s.  
Bywoning van Funksies deur sy Eksellensie die Goewerneur-generaal of Ministers. Prys 6d.  
Salarisbetaling- en Pensioenafrekkingsstabelle—Rand/Sent. Prys 20s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER,  
PRETORIA EN KAAPSTAD.

## IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

AMENDED CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF PROCLAMATIONS, GOVERNMENT NOTICES, ETC., FOR INSERTION IN THE GOVERNMENT GAZETTE.

Owing to the public holidays in December, 1960, and January, 1961, the following closing times will apply:—

3 p.m. on Thursday, 8th December, for the issue of Thursday, 15th December, 1960.

3 p.m. on Thursday, 15th December, for the issue of Friday, 23rd December, 1960.

3 p.m. on Wednesday, 21st December, for the issue of Friday, 30th December, 1960.

3 p.m. on Thursday, 29th December, for the issue of Friday, 6th January, 1961.

S. A. MYBURGH,  
Government Printer.

## BELANGRIKE AANKONDIGING.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYPE VIR DIE AANNAME VAN PROKLAMASIES, GOEWERMENSKENNISGEWINGS, ENS., VIR PLASING IN DIE STAATSKOERANT.

Weens die openbare vakansiedae in Desember 1960 en Januarie 1961 sal die sluitingstipe as volg wees:—

3 nm. op Donderdag, 8 Desember, vir die uitgawe van Donderdag, 15 Desember 1960.

3 nm. op Donderdag, 15 Desember, vir die uitgawe van Vrydag, 23 Desember 1960.

3 nm. op Woensdag, 21 Desember, vir die uitgawe van Vrydag, 30 Desember 1960.

3 nm. op Donderdag, 29 Desember, vir die uitgawe van Vrydag, 6 Januarie 1961.

S. A. MYBURGH,  
Staatsdrukker.  
4-11-18-25-2-9-15-23

## IMPORTANT.

CLOSING HOUR FOR THE ACCEPTANCE OF PROCLAMATIONS, GOVERNMENT NOTICES, GENERAL NOTICES AND TENDERS. (NOTICES EMANATING FROM GOVERNMENT DEPARTMENTS.)

Notice is hereby given that the closing hour for acceptance of Proclamations, Government Notices, General Notices and Tenders for the *Union Gazette* is 3 p.m. on the Friday preceding the Friday of publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's *Gazette*. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Gazette* notifying any change in the closing hours.

## BELANGRIK.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNAME VAN PROKLAMASIES, GOEWERMENSKENNISGEWINGS, ALGEMENE KENNISGEWINGS EN TENDERS. (KENNISGEWINGS VAN STAATS-DEPARTEMENTE AFKOMSTIG.)

Kennisgewing geskied hiermee dat die sluitingsuur vir die aanname van Proklamasies, Goewermenskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Tenders vir die *Unie Staatskoerant*, 3 nm. op die Vrydag voor die Vrydag van publikasie is. Kopie wat ná hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se *Staatskoerant*. Wanneer openbare feesdae die sluitingsdatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die *Staatskoerant* geplaas word wat die veranderde sluitingsuur aankondig.

## IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

### AMENDED CLOSING DATES FOR ACCEPTANCE OF LEGAL NOTICES.

As Friday, 16th December, 1960, Monday, 26th December, 1960, Tuesday, 27th December, 1960, and Monday, 2nd January, 1961, are public holidays, the closing time for acceptance of Legal Notices will be as follows:—

- (i) 2 p.m. on Monday, 12th December, 1960, for the *Government Gazette* of Thursday, 15th December, 1960.
- (ii) 2 p.m. on Monday, 19th December, 1960, for the *Government Gazette* of Friday, 23rd December, 1960.
- (iii) 2 p.m. on Wednesday, 21 December, 1960 for the *Government Gazette* of Friday, 30th December, 1960.
- (iv) 2 p.m. on Thursday, 29th December, 1960, for the *Government Gazette* of Friday, 6th January, 1961.

Notices received after the closing hour will be published in the subsequent issues.

S. A. MYBURGH,  
Government Printer.

## BELANGRIKE AANKONDIGING.

### GEWYSIGDE SLUITINGSDATUMS VIR AANNAME VAN WETLIKE KENNISGEWINGS.

Aangesien Vrydag, 16 Desember 1960, Maandag, 26 Desember 1960, Dinsdag, 27 Desember 1960, en Maandag, 2 Januarie 1961, openbare vakansiedae is, sal die sluitings-tye vir die aanname van Wetlike Advertisies soos volg wees:—

- (i) 2 nm. op Maandag, 12 Desember 1960, vir die *Staatskoerant* van Donderdag, 15 Desember 1960.
- (ii) 2 nm. op Maandag, 19 Desember 1960, vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 23 Desember 1960.
- (iii) 2 n.m. op Woensdag, 21 Desember 1960, vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 30 Desember 1960.
- (iv) 2 nm. op Donderdag, 29 Desember 1960, vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 6 Januarie 1961.

Kennisgewings na die sluitingsuur ontvang sal in die daaropvolgende uitgawes gepubliseer word.

S. A. MYBURGH,  
Staatsdrukker.  
4-11-18-25-2-9-15-23

## Legal Advertisements—Wetlike Advertisies

### ADVERTISEMENT RATES

**LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.**

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch single column.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.

#### LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

15s. per policy per insertion.

#### APPOINTMENTS OF SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

#### CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

#### DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estate of Deceased persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in **schedule form**. These notices must be sent on or in the correct form together with a 10s. revenue stamp.

#### INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices in the Schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

*N.B.*—In the case of forms 3, 4 and 8 advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

#### NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

Copies of *Gazettes*, 6d. each extra.

### CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the "Union Gazette" is 12 noon on Tuesday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's "Gazette". When public holidays affect publication, a special notice will appear in the "Gazette" notifying any change in the closing hour.

### ADVERTENSIETARIEWE

**WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedel-oorgawes, Tenders en Verkoop, Maatskappykennisgewings, ens.**

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.

#### VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

15s. per polis per plasing.

#### AANSTELLINGS AS BEEDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

#### NAAMSVERANDERING (INDIERS).

14s. per plasing.

#### KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings wat ter insae lê, word in **lysvorm** gepubliseer. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm tesame met 'n 10s. inkomsteseël ingestuur word.

#### KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie in lysvorm van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

**LET WEL.**—In die geval van vorms 3, 4 en 8 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

#### KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

Eksemplare van *Staatskoerante*, 6d. elk ekstra.

### SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Unie-Staatskoerant" 12 middag Dinsdag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant". Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant" geplaas word wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.



## BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

Sales, Transfers, Change of Partnerships, Removal of Businesses, Abandonment of Businesses.  
Adresveranderings, Staking van Besighede, Verkoep, Oordragte, Verandering van Vennote.

## TRANSVAAL.

## REMOVAL OF BUSINESSES.

Notice is hereby given that the businesses carried on by (a) ERIKSEN BROS. (PROPRIETARY), LIMITED; and (b) KENNETH STACEY and BARRIE EVAN GEORGE STACEY, under the style or firm of K. STACEY & SON, at 4a Stephenson Street, Wemmer 4, Johannesburg, have been moved to 10 Baker Square, Rosebank, Johannesburg, with effect from the first day of June, 1960.—Nupen & Goodman, Attorneys for the Parties, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

15099—9-15-23

## REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by MAP FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED, at 44a Pritchard Street, Johannesburg, has been removed to 52a Plein Street, Johannesburg, with effect from the 30th November, 1960.—M. Poslinsky, P.O. Box 6976, Johannesburg.

15169—9-15-23

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between BARNEY KATZ and WOLF GITELSON, in respect of the general dealer's business known as VARIETIES, at 10 Allen Street, Westonaria, has been dissolved by the retirement therefrom of the said WOLF GITELSON, with effect from the 1st day of November, 1960. The said BARNEY KATZ will continue to carry on the said business for his own account and benefit under the same style and at the same address.—Gordon & Martinson, Attorneys for the Parties, P.O. Box 222, Randfontein.

14973—9-15-23

## REMOVAL OF BUSINESS.

The general dealers business, carried on by MINTY & SONS HOLDINGS (PTY.), LIMITED, trading as MINTY & SONS, at 25 Commissioner Street, Johannesburg, will be removed to 34 Market Street, Johannesburg, from the 31st December, 1960.

15001—9-15-23

## KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1926, soos gewysig, dat JACOBUS JOHANNES PRETORIUS, handelende as GERDAU HANDELSHUIS op die plaas Middelbult No. 239, Distrik Lichtenburg, gemelde besigheid sal verkoop aan IZAK STEPHANUS DU PLESSIS, op 31 Januarie 1961, vanaf welke datum Koper die besigheid op dieselfde plek en onder dieselfde naam sal dryf vir sy eie risiko en voordeel.—J. P. Conradie & Van Niekerk, Prokureurs vir die Partye, Posbus 225, Lichtenburg, 6 Desember 1960.

15223—15-23

## REMOVAL NOTICE.

MODERN GOWNS, trading at 289 Prinsloo Street, Pretoria, will move to 292 Prinsloo Street, Pretoria, as from 1st January, 1961.

14990—9-15-23

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, Native eating-house keeper, dealer in patent medicines, fresh produce dealer and retail butcher, conducted in co-partnership by HARRY ROOTENBERG and SAM BERKOWITZ, under the style of STUBBS SUPPLY STORE, at Stands No. 27 and 28, on the farm Randfontein No. 247, Registration Division I.Q. (off Main Reef Road), Randfontein, has, together with its accompanying assets, been sold.

The said business will be transferred after expiration of the statutory period of advertisement to MANUEL HOMER DE CASTRO and MANUEL ANTERO DE PONTE E CAMARA, who will thereafter, carry on the said business in co-partnership at the same address and under the same style for their own account and benefit.—Messrs. Miller & Wright, Attorneys for the Parties, 45 Village Street (P.O. Box 8), Randfontein.

15053—15-23-30

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by GERASIMOS VENTURAS, MARIE VENTURAS and the late SOTIRIOS VENTURAS, under the style of HARROW TEA ROOM at 1 Saunders Street, Yeoville, Johannesburg, has been dissolved with effect from the date of the death of the late SOTIRIOS VENTURAS, namely the 27th day of December, 1959.

Notice is further given that the interest of the late SOTIRIOS VENTURAS has been purchased by GERASIMOS VENTURAS. The said GERASIMOS VENTURAS and MARIE VENTURAS will henceforth carry on the business for their sole account and benefit.—Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for the Parties, J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg.

15110—9-15-23

## VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van CAREL FRANS WEBER, wat besigheid doen as 'n radio reparasie winkel, te Van der Waltstraat 38a, Pretoria, onder die firmaam RADIOCRAFTS, om die gesegde besigheid te verkoop op 1 Januarie 1961, aan CORNELIS JACOBUS WILLEM BAKKER, wat met genoemde saak sal voortgaan onder dieselfde firmaam en by dieselfde adres vir sy eie rekening en voordeel.—H. Sevenster & Kie., Agente vir die Partye, Van der Stelgebou 134, Pretoriusstraat, Pretoria.

15120—9-15-23

## NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of GERASSIMOS FLORIAS and DIONISSIOS FLORIAS, carrying on business in partnership as EXTENSION GROCERY STORE at 20 Muldersdrift Road, Melville, Johannesburg, to dissolve their partnership by the retirement from the business of the said DIONISSIOS FLORIAS. The said GERASSIMOS FLORIAS will continue to carry on the said business for his own account and benefit under the same style at the same address with effect from thirty days after the last publication hereof.—D. A. Carroll, Attorney for the Parties, 909/911, Princes House, 42 Kerk Street, Johannesburg.

15327—15-23-30

## NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given that the partnership business, carried on by ARIE DOBBENBERG and HERMAN GERARD KROON, building contractors, under the style or firm of DOBBENBERG AND KROON, at 305 Muckleneuk Street, New Muckleneuk, Pretoria, has been dissolved with effect from the 30th November, 1960.

The said HERMAN GERARD KROON has taken over all assets and liabilities of the said business and will continue to carry on the said business for his own account and benefit under the same style or firm and at the same address.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for the Parties, 120 J.B.S. Buildings, Bureau Lane, Pretoria.

15275—15-23-30

## NOTICE.

The businesses presently carried on a general dealers by MAX ALBERT HOLTZ, at 7 City Centre and at 277 Esselen Street, Pretoria, together with all the assets and liabilities appertaining thereto, have been sold and will be transferred to a Company in the course of formation, to be known as MAX HOLTZ (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st day of July, 1960, which Company will continue to trade at the same address. Pretoria, this 9th day of December, 1960.—R. N. Edelstein, Veale & Coetzee, Attorneys for the Parties, 201/208 Central House, Central Street, Pretoria.

15274—15-23-30

## KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat WILLIAM ADOLF HOMAN wat sake doen as algemene handelaar, te Kendal, Distrik Witbank, onder die naam KENDAL SUPPLY STORES die gemelde besigheid verveem het en oorgedra het aan PIETER WILLEM VAN HEERDEN wat die gemelde besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir sy eie rekening sal voortsit vanaf 7 Desember 1960.—Pickard & Kirstein, Prokureurs vir die Partye, van hoek van Van Riebeecklaan en Vierdestraat (Posbus 14), Delmas.

15276—15-23-30

## CHANGE OF ADDRESS OF A BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by JULIUS G. WULFSOHN, Attorney, Notary Public and Conveyancer, at 525 Swiss House, 86 Main Street, Johannesburg, has been moved to 613/618 Charter House, 13 Rissik Street, with effect from 1st December, 1960.

15104—9-15-23

## NOTICE.

General dealer business, carried on by PO SING TOI, trading as GOODWILL GROCERS, at 36 1st Avenue, Wynberg, Johannesburg, will be abandoned as from 31st December, 1960.

15431—15-23-30

## NOTICE.

General dealer, carried on by J. C. BURGER, trading as SWALLOW FISH & CHIPS, at 1c Empire Road, Richmond, Johannesburg, has been abandoned on the 30th November, 1960.

15430—15-23-30

## NOTICE.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business carried on by BHAGA MAKKANJEE at 40a President Street, Johannesburg, under the name or style of B. MAKANJEE will, with all assets and liabilities thereof, be transferred as from 1st January, 1961, to RAMA DAJEE and HANSJEE DAYAH, both of whom will continue to carry on same in co-partnership at the same place and style.—D. U. MISTRY, Parties Attorney, 4 Kort Street, Johannesburg. 15326—15-23-30

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ELIZABETH GERTRUD GERKE (married in community of property to AUGUST FRANZ GERKE), carrying on business as café Proprietress, under the style or name of WIENER CAFÉ, at Hochstetter House, 280 Andries Street, Pretoria, intends to alienate the goodwill, fixtures, fittings and stock-in-trade of the said business to SOPHIE LOUISA GISELLA WILDNER (divorcée), who will thereafter carry on the said business for her own account under the same style with effect 30 (thirty) days after the last publication of this notice. Dated the 14th December, 1960.—Nathan Bloch and Aarons, Attorneys for the Parties, 611 Sanlam Building, Pretorius Street, Pretoria. 15499—23-30-6

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ALEC KAY to alienate the business carried on by him at 61 Smal Street, Johannesburg, under the style of A. KAY'S FISH & CHIPS SHOP and ALEX FISH & CHIPS, together with the assets thereof 30 (thirty) days after the date of the last publication of this notice, to ROGER JEAN FRANCOIS LEMMENS (subject to a condition suspending the passing of ownership in the fixtures, fittings and equipment thereof pending payment of the entire purchase price), who will carry on the said business for his own account and benefit at the same address under the style of ROGER'S FISH & CHIPS.—L. Friedman, Seller's Attorney, 68/70 Norwiche Union Building, Johannesburg. S. Seeff & Co., Ltd., Agent for Parties, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg. 15526—23

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by CALVIN NAUDE, trading as DIAMOND FISH AND CHIPS, 25 Menton Road, Richmond, Johannesburg, has been sold to JAMES GOODWIN, with effect from thirty days after the final publication of this notice.—H. Miller, Ackermann & Bronstein, Attorneys for Parties, 601 Century Insurance Building, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg. J. H. Isaacs & Company, Limited, Agents for the Parties, 601 Century Insurance Building, Johannesburg. 15527—23

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by MAURICE KALOMBUS KRAMER, under the style of KRAMER'S PHARMACY, at 581 Van der Hoff Road, Hercules, Pretoria, has been transferred, together with all the assets thereof, to KRAMER'S PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st day of January, 1961, who will thereafter carry on the said business at the same address for their sole account. Dated at Pretoria this 14th day of December, 1960.—W. B. Cowen, Attorney for the Parties, 117 Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 15550—23

## NOTICE IN TERMS OF SECTION 34 (1) OF THE INSOLVENCY ACT.

Notice is hereby given that the business known as FRONEMAN BROERS and the business known as GOLDEN WEST TIMBERS, of Westonaria, Transvaal, formerly the property of CHRISTOFFEL CORNELIS FRONEMAN and JOHANNES COENRAAD JONAS FRONEMAN, will henceforth be the property of JOHANNES COENRAAD JONAS FRONEMAN alone, who will proceed with the business for his own profit.

## KENNISGEWING ONDER ARTIKEL 34 (1) VAN DIE INSOLVENSIE WET.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as FRONEMAN BROERS en die besigheid bekend as GOLDEN WEST TIMBERS, van Westonaria, Transvaal, vroeër die eiendom van CHRISTOFFEL CORNELIS FRONEMAN en JOHANNES COENRAAD JONAS FRONEMAN, voortaan die eiendom sal wees van JOHANNES COENRAAD JONAS FRONEMAN alleen, wat sal voortgaan om besigheid daar te doen tot sy eie persoonlike rekening en profyt. 15529—23

## NOTICE.

Notice is hereby given that JOSEPH SHER, trading as EAST RAND HOUSEHOLD SUPPLIES, at 32 Station Street, Germiston, has sold the fixtures and fittings of the said business which, after expiration of the statutory period, will be transferred to WILLIAM CHARLES NELSON PAUL, who will continue to trade at the same address under the same style or firm. Dated at Germiston this 23rd day of December, 1960.—Abe Dinner, 112 Rutland Place, Market Street, Germiston. 15531—23-30

## KENNISGEWING VAN VERANDERING VAN NAAM EN ADRES.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Seksie 34 van Wet No. 24 van 1936, dat WILLEM STEFANUS STEENKAMP, wat voorheen besigheid gedryf het as eiendoms-, assuransie- en algemene agent, onder die naam van F. C. SMIT, te Markstraat 20e, Middelburg, Transvaal, voortaan gemelde besigheid sal dryf onder die naam van W. S. STEENKAMP, te Markstraat 20g, Middelburg, Transvaal.—Van Woudenberg, Swemmer & Grobler, Prokureurs, Posbus 125, Middelburg, Transvaal. 5534—23-30

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on by ABOO-BAKER ABDUL CARRIM, at 20 President Street, Johannesburg, under the style of A. B. A. CARRIM, has been sold and transferred to ARATHRAM NARAN, as from the 15th day of December, 1960, who will continue to carry on the said business for his own account and benefit at the same address under the style of MAHRAJ STORE.—N. G. Patel, Attorneys for the Parties, 17 Becker Street, Ferreirastown, Johannesburg. 15525—23

## NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business, conducted by JOHN PHILIP CLARKE, under the style of BELFAST CAFÉ, at 383 Trichardt Road, Boksburg, has, with effect from the 1st July, 1960, been sold to DAPHNE JOYCE VAN WYK, who will conduct the said business for her own account and benefit from the said date.—M. Nochemowitz, Attorney for the Parties, 38 First Street (P.O. Box 5056), Boksburg North. 15542—23

## NOTICE.

The business trading under the name of INTERNATIONAL STEEL (PTY.), LTD., has been abandoned as from 30th June, 1960. 15348—15-23-30

## NOTICE.

Notice is hereby given that the name of the business of ladies' and gent's hairdresser and general dealer, carried on by ANDRIES FRANCOIS STROEBEL, at 521 Prince George Avenue, Brakpan, under the style of BRENTHURST HAIRDRESSERS, will, with effect from the 1st February, 1961, be changed to STROEBEL'S HAIR STYLISTS.—A. D. Cohen, Esq., Attorney for the Parties, 101/2 and 114/5 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue (P.O. Box 121), Brakpan. 15581—23-30-6

## NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that the wrought iron and burglar proofing business, heretofore carried on by ZACHARIUS JOHANNES MULLER, at 5 Boksburg Road, Springs, has been disposed of to SPRINGS WROUGHT IRON COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company presently in the course of formation under that or such other name as the Registrar of Companies may approve and with immediate effect the said SPRINGS WROUGHT IRON COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, will be carrying on the business at the same address and under the same style but for its own benefit. Transfer of ownership of the said assets will be with effect 32 (thirty-two) days after the 23rd day of December, 1960. Dated at Springs, this 13th day of December, 1960.—M. G. Panovka, Attorney for the Parties, of M. G. Panovka, Clarke and Platt, 11/20 Lochiel House, 17 Third Street, Springs. 15580—23

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, fish and chips shop and café, carried on by CHRISTIAAN LOUIS OTTO HECKER, on Plot No. 5, Main Road, Westwood, District Boksburg, will, as from the 1st of January, 1961, be abandoned.—Massel & Massel, Attorneys, 36 First Street (P.O. Box 5092), Boksburg North. 15475—23

## TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and patent medicine dealer, carried on by NICOLAAS DEKKER, under the firm or style of ANGELO BANTU MEDICINES, on Stand No. 345, Angelo, District Boksburg, will, as from the 1st of January, 1961, be transferred to ANTONIO GONSALVES JARDIM.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 36 First Street (P.O. Box 5092), Boksburg North. 15466—23

## KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, geskied hiermee dat die besigheid bekend as MANHATTEN CAFÉ, te 52 en 52a Beatrixstraat, Pretoria, deur CARRIE DOROTHY SEABORNE en GEORGE CLARANCE MULOCK verkoop is aan DEMETRIOS CHRISTODOLOU, met ingang 1 Januarie 1961, wat besigheid by dieselfde adres vir sy rekening sal voortsit. Gedateer te Pretoria; hierdie 9de dag van Desember 1960.—Mnr. Gillett & Odendaal, Prokureurs vir die Partye Centenarygebou, Bureauaan 9, Pretoria. 15460—2



### KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat JACOB JOHANNES GELDENHUYS en LODEWIKUS GERHARDUS ARNOTT, wat in vennootskap besigheid gedoen het as slagters onder die firmaam GELDENHUYS KONTANT SLAGHUIS, te Prince George-laan 569, Brakpan, en STASIE SLAGHUIS, te Leeuwpootstraat 196, Boksburg, die vennootskap ontbind het met ingang 5 Desember 1960. Vanaf gemelde datum sal LODEWIKUS GERHARDUS ARNOTT die besigheid bekend as GELDENHUYS KONTANT SLAGHUIS voortsit vir sy eie en uitsluitlike voordeel onder dieselfde firmaam en by dieselfde adres. JACOB JOHANNES GELDENHUYS sal vanaf gemelde datum die besigheid bekend as STASIE SLAGHUIS voortsit onder dieselfde firmaam en by dieselfde adres vir sy eie en uitsluitlike voordeel.—Le Roux & Van Rooy, Prokureurs vir die Partye, Sheffreelgebou 108/113, Prince Georgelaan, Brakpan. 15467—23

### NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ANDRIES GERT JOHANNES VLOK, carrying on business as a general dealer, at 26a Esselen Street, Pretoria, under the style of INTERNATIONAL CASH STORE, to dispose of the said business, together with all the assets thereof, after the expiration of a period of thirty days from the last publication hereof, to INTERNATIONAL CASH STORE (PTY.), LIMITED, which will thereafter carry on the said business at the same address under the style of INTERNATIONAL CASH STORE (PTY.), LIMITED, for its own account and benefit.—A. Molin, for Aubrey Molin, Matterson Bennett & Co., Attorneys for the Parties, 108 Savelkoul's Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 15452—23

### KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die algemene handelaarsbesigheid, bekend as LEENTHA, met HELENA CATHARINA PIENAAR (gebore VAN HEERDEN) as eienares, te Trustgebou 105, Joubertstraat, Ermelo, verkoop is met alle voorrade aan PIETER CHRISTIAAN DE WIT en ALIDA CATHARINA GERTRUIDA BOOYENS (gebore DE WIT), gehuud in gemeenskap van goedere met JOHANNES ALBERTUS BOOYENS, en dat die gemelde handelsaak vanaf die 1ste Januarie 1961, deur laasgenoemde persone gedryf sal word vir hulle eie voordeel onder die styl of firma van LEENTHA.—Louw & Collins, Prokureurs vir die Partye, Posbus 41, Ermelo, Tvl. 15477—23-30-6

### NOTICE.

Notice is hereby given that MARTIN GOLDBLATT, carrying on business as a general dealer in partnership with SAM KRILOFF, under the style or firm of PIENAARS RIVER STORE, on the farm Vaalbosbult No. 222, District Warmbaths, has sold his share in the said business to SOLLY KRAMER, who will continue to trade in partnership with the said SAM KRILOFF under the same style at the same address.—Mathews & Lanser, Attorneys for the Parties, Sutter Road (P.O. Box 18), Warmbaths, Tvl. 15479—23-30-6

### KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

[Ouder Artikel 34 (1) van die Insolvensiewet.]

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as GEMSBOK STORE AND BUTCHERY, geleë of Gembokfontein, Distrik Randfontein, verkoop gaan

word deur die huidige eienaars, ABRAHAM FRIEDLANDER en PERCY BOOKATZ, aan ERNST GOBA. Die genoemde ERNST GOBA sal besigheid doen op die perseel onder dieselfde naam en vir sy eie rekening en profyt.—Kas van den Bergh, Prokureurs, Volkskasgebou, Randfontein. 15486—23

### NOTICE.

I, HENRY GULLUM SCOTT, formerly of Magaliesburg, give notice that the business carried on by me under the name or style of WICHER TEA GARDENS, was abandoned on 30th June, 1960.—P.O. Box 1244, Pretoria, 19th December, 1960. 15634—23-30-6

### NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MARY ANNE KUISIS, carrying on business as a dealer in smoker's requisites, at 4 Church Square, Pretoria, under the style of THE SMOKERS' MECCA, to dispose of the said business together with all the assets thereof after the expiration of a period of 30 days from the 14th day of December, 1960, to MATHILDA AUCAMP, married out of community of property to HENDRIK MARIUS HOLFF VAN OOSTERWYK AUCAMP, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for her own account and benefit.—Kent, Campbell & Meltz, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, Pretoria. 15598—23

### ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that KAREL NICOLAAS DE KOCK alienated his business, goodwill, furniture, fittings and stock-in-trade of his business heretofore carried on by him at 88 Tom Street, Potchefstroom, under the name of REBA KAFEE, to GERHARDUS MARTINUS VOSLOO en LOUIS JOHANNES CROUKAMP, who will continue to trade in the said name of REBA KAFEE. 15599—23-30

### NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between EDWIN LEVEY and ABRAHAM AARON AXELROD, in respect of the optical business known as MILTON'S OPTICIANS ROSEBANK BRANCH, at Admiral's Court, Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of ABRAHAM AARON AXELROD, with effect from the 31st October, 1960. The said EDWIN LEVEY will continue to carry on the said business for his own account and benefit under the same style and at the same address.—Reeders, Teeger & Rosettenstein, Attorneys for the Parties, Fifth Floor, Palace Buildings, corner Rissik and Pritchard Streets, Johannesburg. 15601—23-30-6

### ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by HENRY CHARLES FRED WYMAN, under the style of CARIOCA SNACK BAR, at 39 Smal Street, Johannesburg, with all the assets thereof, have been sold to HENDRIK AUCAMP LOURENS VAN WYK, who will carry on the said business at the same address and under the same style, for his own benefit, after the expiration of the statutory period as provided for in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended.—M. Shartin, Attorney for the Parties, 509 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. 15602—23

### VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat JACOBUS PETRUS JOHANNES STEPHANUS HAVENGA, wat besigheid doen as HAVENGA DROOGSKOONMAKERS, te 50 en 50a Ruitersweg, Potgietersrus, die besigheid verkoop het aan WILLIAM A'BECKET PROBART, wat die besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam sal voortsit vir eie rekening vanaf 'n datum 30 (dertig) dae na verskyning van die laaste kennisgewing. Gedateer te Potgietersrus, hierdie 8ste dag van Desember 1960.—B. E. A. Naude & Kie, Prokureurs vir Partye, Eerste Vloer, Jaco-Marigebou, Retiefstraat, Potgietersrus. 15604—23-30

### NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as TAFELBERG WHOLESALERS, trading at 523 Paul Kruger Street, Pretoria, has been sold to a Company known as GIBOR TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from 1st January, 1961, and that the business will be carried on at the same address.—Reef, Milner & Chipilowitz, Accountants to the Company. 15614—23

### NOTICE.

The general and provision dealers business under the style of J. YUDELOWITZ, 12 Park Road, Stand No. 205, Fordsburg, has been abandoned as from the 1st December, 1960.—J. Yudelowitz. 15616—23-30-6

### NOTICE.

The general dealer business, R. KAHN, will be moved from 304a to 408 Africa House, Rissik Street, Johannesburg, as from the 1st January, 1961. 15617—23-30-6

### KENNISGEWING.

Kennis word hierby gegee dat die algemene handelaarsbesigheid, voortgesit op die plaas Hoëkraal, Distrik Potchefstroom, onder die firmaam HOEKRAAL ALGEMENE HANDELAARS, deur HENDRIK JACOBUS DU PLESSIS, deur hom verkoop is en na verloop van die statutêre advertensiedyperk oorgedra sal word aan JACOBUS MARTINUS BOTHMA, wat gemelde besigheid te bogemelde adres vir sy eie voordeel sal voortsit vanaf sodanige datum. Gedateer te Potchefstroom, op die 15de dag van Desember 1960.—Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Partye, Kerkstraat 176, Potchefstroom. 15695—23

### NOTICE.

General dealer business, carried on by HOON & SON, at 19 Perth Road, Westdene, Johannesburg, will be abandoned as from 31st December, 1960. 15692—23-30-6

### NOTICE.

Be pleased to take notice that the business hereinbefore carried on by ROBERT MODISA NYANA SEGWAI, under the style of RATLAU TRADING, at Stands Nos. 333/4, Phiri Township, Moroko, District Johannesburg, has been sold to LEVI KRAAI, who will conduct the business at the same address after the expiration of 30 (thirty) days from the date of the last insertion of this notice. Dated at Johannesburg this 15th day of December, 1960.—Solomon Goss, Attorneys for the Parties, 404/6 Bristol Building, Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg. 15678—23

## ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of BENNIE ILLMAN, carrying on business in plastics and leather works and all articles connected therewith at 1 Berg Street, Belgravia, Johannesburg, under the style of J. ILLMAN AND COMPANY, to dispose of the said business, together with all the assets thereof, as from the 28th July, 1960, with effect thirty-one (31) days after the expiration of this advertisement to J. ILLMAN & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, which will thereafter carry on the said business at the same address for its own account and benefit.—Daleski and Edelstein, Attorneys for the Parties, 87/91 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 15682—23

## NOTICE.

Notice is given that COET GROBBELAAR intends to dispose of the butchery business, known as HIGHWAY MEAT MARKET, at Gordon Road, Florida North, District of Roodepoort, to JACOBUS MARTINUS CHRISTOFFEL GOUWS, with effect 31 (thirty-one) days after the last publication hereof.—Messrs. Van Jaarsveld & Vickers, and Messrs. Louw & Ronald Rappoport, of Roodepoort, Attorneys for the Parties. 15681—23

## ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's and agency business, formerly carried on by DANIEL ISAACS (deceased), under the style of HILITE MOTORS, at the corner of Mooi and Jeppe Streets, Johannesburg, has been abandoned.—M. Shartin, Attorney for the Executrix Testamentary in the Estate of the late Daniel Isaacs, 509 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. 15680—23

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of STAR PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as chemists and druggists under the style or name of STAR PHARMACY, to dispose of the said business together with its assets, goodwill, fixtures and fittings, as a going concern to STAR PHARMACY (PRETORIA) (PROPRIETARY), LIMITED, after expiration of a period of 30 days from the last publication hereof. The said STAR PHARMACY (PRETORIA) (PROPRIETARY), LIMITED, will thereafter carry on the said business at the said address for its own account and benefit. Dated at Pretoria, the 19th day of December, 1960.—Nathan Bloch and Aarons, Attorneys for the Parties, 611 Sanlam Building, Pretorius Street, Pretoria. 15714—23-30-6

## ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of EDITH MARY LEECE, carrying on business as a ladies' and childrens' draper, at 29b Goldman Street, Florida, under the style of ANNETTES, to dispose of the said business together with all the assets thereof as from the 30th day of January, 1961, to JOYCE ISABEL WEIR-SMITH, who will thereafter carry on the said business at the same address for her own account and benefit.—Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for the Parties, Prudential Assurance Building, Johannesburg. 15683—23

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of HYGIENIC CAFE AND STORE (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as a tearoom and general dealer at 302 Paul Kruger Street, Capital Park, Pretoria, under the style of HYGIENIC CAFE AND STORE, to dispose of the said business together with all the assets thereof on the 31st day of December, 1960, to PARESKEVI PAPADOPOULOS (born LEFKONIATIS) married out of community of property and with the marital power excluded to ZENON PAPADOPOULOS, who will thereafter carry on the said business at the same address under the style of HYGIENIC CAFE AND STORE for her own account and benefit.—P. B. Angelopoulos & Co., Attorneys, 111-117 Savelkoul's Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 15713—23

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JAMES DEMETRIOS CACOURIS carrying on business as a restaurant and general dealer at 224 Central Street, Pretoria, under the style of HUTSPOT, to dispose of the said business together with all the assets thereof after expiration of a period of thirty (30) days from the 23rd day of December, 1960, to LEONIDAS DAMASKINOS who in turn simultaneously is disposing of the said business together with all the assets thereof to KAVIN CATERERS (PROPRIETARY), LIMITED, which will thereafter carry on the said business at the same address under the style of KAVIN CATERERS (PROPRIETARY), LIMITED, trading as HUTSPOT for its own account and benefit.—P. B. Angelopoulos & Co., Attorneys, 111-117 Savelkoul's Building, Paul Kruger Street, Pretoria. 15712—23

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of NORWOOD PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as chemists and druggists, at 74 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, under its own name, to dispose of its business undertaking together with the assets thereof after the expiration of the statutory period, to a company in the course of formation and represented by MICHAEL AUBREY CAHN, as Trustee, or failing, the Company being formed and registered and adopting and ratifying the Agreement, to the said MICHAEL AUBREY CAHN personally, which Company or the said CAHN will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for its own account and benefit.—Guttenberg, Burgin & Rosen, Attorneys for the Sellers, Seventh Floor, Princes House, corner of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg. N. Werksman, Hyman Barnett & Partners, Attorneys for the Purchaser, Reinsurance House, corner of Commissioner and Sauer Streets, Johannesburg. 15679—23

## ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of BANJAMIN JAMES LEWARNE, carrying on business as a motor garage and general dealer, at 58 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, under the style of NORWOOD GARAGE, to dispose of the said business, together with all the assets thereof, as from the 26th day of January, 1961, to ALBERT LEBE, who will thereafter carry on the said business at the same address for his own account and benefit.—Dumat Pitts & Blaine, Marlborough House, Seventh Floor, Eloff Street, Johannesburg. 15684—23

## DISSOLUTION OF A PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the Partnership business, hitherto carried on by DAVID HIRSCH SHAPIRO and LOUIS MINCHER, under the style of UNITED AUCTIONEERING COMPANY, at Zambesi House, corner of Fox and Von Wieligh Streets, Johannesburg, has been dissolved as from 31st December, 1960. The said DAVID HIRSCH SHAPIRO will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.—N. Werksman, Hyman, Barnett & Partners, Attorneys for the Parties, Sixth Floor, Reinsurance House, Commissioner Street, Johannesburg. 15685—23-30-6

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business of dry cleaners heretofore carried on by HYGRADE DRY CLEANING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, at 31 Betty Street, Jeppe, Johannesburg, 6 Beacon Road, Doornfontein, Johannesburg, 71 End Street, Doornfontein, Johannesburg, and 170 Berea Street, City and Suburban, Johannesburg, will be transferred to SOLOMON COHEN and EDMUND MAURICE SIMON (as Trustees for a company in the course of formation), which will carry on the said business under the same name at the same addresses for its own account, 31 (thirty-one) days after the date of last publication of this notice. Dated at Johannesburg this fifth day of December, 1960.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys to the Seller, c/o Fourth Floor, Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg. H. J. Orkin, Attorney to the Purchaser, 310 Alris Building, Rissik Street, Johannesburg. 15655—23

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JOHANNES CHRISTIAAN ERASMUS, carrying on business as a miller and general dealer on portion of the farm Blesbokvlakte No. 24, Registration Division I.S., District Middelburg, under the style of MEERLUS MILLS, to dispose of the business together with all the assets thereof after expiration of a period of thirty days after the last publication of this notice, to DIRK CORNELIS KRIGE and JOHANNES JACOBUS AMBROSIUS, who will thereafter carry on the said business in partnership at the same address under the name of MEERLUS MILLS.—Lindhout & Birman, Attorneys for the Parties, Market Street, Middelburg, Transvaal. 15672—23

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business of MACKENZIE & PATERSON, formerly conducted by it on Stands No. 429, Main Road, Randfontein, and No. 342, Village Street, Randfontein, will be sold to MACKENZIE & KOTZE (PTY.), LIMITED, a Company about to be incorporated, with effect from 1st January, 1961, and that thereafter the Company will continue the said business at the same address under the style or firm of MACKENZIE & KOTZE (PTY.), LIMITED. It is further notified that the Company is assuming liability in full for all debts owing by the said MACKENZIE & PATERSON as and at 31st December, 1960, and that the Directors of the Company JACK ELLIOT MACKENZIE and ABRAHAM PETRUS LOUW KOTZE, are to assume personal responsibility for payment of the said debts in addition to and as sureties and co-principal debtors for and with the said Company about to be incorporated.—K. Couzyn, Attorney for the Parties, P.O. Box 144, Randfontein. 15670—23-30



## CAPE.—KAAP.

## NOTICE.

Notice is hereby given of the intention of JACOBUS PETRUS VAN WYK, who trades as a general dealer under the style or firm of HEATHVIEW STORE, on the farm Heath, District of Mafeking, to dispose of his business aforesaid to WILLIAM JAMES RYAN (SNR.), who will continue to trade under the same style or firm.—Minchin and Kelly, Attorneys for the Parties, Market Square, Mafeking. 15589—23-30

## KENNISGEWING VIR VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat GEORGE AYLVA SCHOCH, handeldrywende as algemene handelaar en produktkeper, onder die naam van G. A. SCHOCH, te 24 Riviere, Halfmanskof, Distrik Porterville, van voornemens is die gesegde besigheid te verkoop aan JACOBUS NICOLAAS LOUW REDELINGHUIS, wat die besigheid sal voortsit op dieselfde plek, onder die naam van J. N. L. REDELINGHUIS, vir sy eie rekening. Gedateer te Porterville, op hierdie 10de dag van Desember 1960.—J. P. van Aarde, Takbestuurder. A. M. Trust, Agent vir die Partye, Posbus 51, Voortrekkerstraat, Porterville. 15591—23-30

## VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JURGENS BENCE voornemens is om sy algemene handelaars- en vars produktebesigheid te die hoek van Meade- en Hiberniastraat, en bekend as BENCE VRUGTEWINKEL, te verkoop aan NEVILLE VINCENT MITCHELL, wat gemelde besigheid sal voortsit onder dieselfde naam en te dieselfde adres vir eie rekening, na dertig dae vanaf publikasie hiervan. Gedateer te George, hierdie 5de dag van Desember 1960.—Heunis & Heunis, Prokureurs vir die Partye, Van Kervel-huis, Yorkstraat 117 (Posbus 260), George. 15445—23

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (i) of Act No. 24 of 1936, as amended, that FOO QUNSON TING CHONG intends disposing of the general dealer's business, carried on by him at 23 Schadie Street, Korsten, Port Elizabeth, to WINGSON LEONG, who will continue to carry on the said business for his own account and benefit.—Joubert, Galpin & Searie, Attorneys for the Parties, 20 Main Street, Port Elizabeth. 15447—23-30

## VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat MAGDALENA HENDRIKA KEYSER, wat handel dryf as algemene handelaar onder die naam van M. H. KEYSER, te Heimsrivier, Distrik George, van voorneme is om haar algemene handelaarsbesigheid en uitrusting te verkoop aan STEPHANUS HERCULES RAUBENHEIMER KEYSER, wat die besigheid sal voortsit aan dieselfde adres vir sy eie rekening onder die naam van S. H. R. KEYSER, vanaf 30 dae vanaf publikasie hiervan. Gedateer te George, hierdie 6de dag van Desember 1960.—Heunis & Heunis, Prokureurs vir Partye, Van Kervel-huis, Yorkstraat 117 (Posbus 260), George. 15443—23

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHN MALCOLM TREPRESS BELL, trading as the GEORGE MOTOR BODY WORKS, at Industrial Sites, George, intends to dispose of the said business to HANS HEINRICH BINNECKE, thirty days after the last publication of this notice.—Raubenheimer & Hartnady, Attorneys for the Parties, P.O. Box 21, George. 15630—23

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ELIZABETH MARAGELIS, carrying on business as PALLADIUM CAFE, at 23 Stigling Street, Calvinia, to sell the said business to GREGORY JOHN MARAGELIS, who will carry on the said business under the name of PALLADIUM CAFE at the said address for his own account. Dated at Calvinia, this 13th day of December, 1960.—Nel & Laurence, Attorneys for Parties, Stigling Street, Calvinia. 15633—23-30

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto carried on by IZAK CORNELIUS MEYER and ADA HARTMAN (born DE LANGE), widow, as general dealers under the style or firm of I.C. MEYER, at 44 Cuyler Street, Uitenhage, has been dissolved as from the 31st December, 1960, and that the said IZAK CORNELIUS MEYER will henceforth carry on the said business under the same style for his sole account and benefit.—E. Steytler Meyer, Attorney for the Parties, 1 Church Street, Uitenhage. 15645—23-30

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by ADA HARTMAN (born DE LANGE), widow, and IZAK CORNELIUS MEYER, as general dealers under the style or firm of HARMEY'S, at 89 Caledon Street, Uitenhage, has been dissolved as from the 31st December, 1960, and that the said ADA HARTMAN (born DE LANGE), widow, will henceforth carry on the said business under the same style for her sole account and benefit.—E. Steytler Meyer, Attorney for the Parties, 1 Church Street, Uitenhage. 15646—23-30

## NOTICE.

Notice is hereby given that MARTIN VIJJOEN BURGER withdraws as partner from the firm of BURGER & DEWDNEY, Solicitors, Church Street, Wellington, on 31st December, 1960, and that as and from 1st January, 1961, he will act as Professional Assistant to the said firm of BURGER & DEWDNEY. Dated at Wellington, Cape Province, 14th December, 1960.—Burger & Dewdney. 15643—23

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that HESTER CATHARINA MARIA HITHERSAY (born KROUCAMP), married in Kenya according to the Laws of Kenya to ALFRED ERNEST HITHERSAY, trading as PEARL FISHERIES, 74 Queen Street, Cambridge, East London, intends disposing of her business to JAMES RICHARD EDWARDS, who will after such sale, carry on the said business at the same address under the style or name of PEARL FISHERIES. Dated at East London this 15th day of December, 1960.—

David Logan Russell, Attorney for the Parties, Fourth Floor, C.N.A. Building, Union Street, East London. 15656—23-30

## NATAL.

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of PENN CINEMAS (PTY.), LIMITED, to dispose of the business known as GILROC TEA ROOM AND SUPPLY STORE, conducted by them at 43 Gillespie Street, Durban, to GEORGE THEODOSSIOU, who will carry on the said business at the same address for his own account. Dated at Durban this 9th day of December, 1960.—A. Goldberg, for A. Goldberg & Co., Attorneys for the Parties, 403/407 West Walk, Smith and West Streets, Durban. 15405—15-23

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that NICOLAS JACOBUS WAGENAAR and HENDRINA JOHANNA WAGENAAR intend to dispose of the business known as HOTEL LEWIS and bottle store attaching thereto, situate on Erf No. 589, Louwsburg, to JONAH JOHN SMITH, who intends to carry on the said business under the same name. Dated at Vryheid, this 15th day of December, 1960.—Cecil W. G. Cox, Attorney for the Parties, Church Street (P.O. Box 5), Vryheid. 15625—23

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GEORGE THEODOSSIOU to dispose of his business known as GARDENIA HAIR STYLISTS, 20 Beach Arcade, West Street, Durban.—J. H. Isaacs Geshen & Co. (Pty.) Ltd, Agents for the Parties, Land and Estate Agents, Realty House, 375 Smith Street, Durban. 15600—23

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that CUNDASAMY YAGAMBRUAM PILLAY, carrying on business as restricted general dealer, fresh produce dealer, aerated water dealer, tearoom keeper and milk purveyor under the style of SONNY'S RESTAURANT, at 338 South Coast Road, Rossburgh, Durban, has disposed of the said business to BALARAM GOPEE who will continue the said business under the same style and at the same address. Dated at Durban, this 15th day of December, 1960.—A. Leslie Leon & Wilson, Attorneys for the Parties, 307/310 Permanent Buildings, 34 Field Street, Durban. 15674—23

## O.F.S.—O.V.S.

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that PETRUS PAULUS STEYN, who carried on business under the name or style of LANTERN MOTORS, at African Homes Trust Building, Welkom, has disposed of the said business as a going concern to DAVID JACOBUS WANDRAG, with effect from 1st January, 1961, who will carry on the said business under the same name for his own account.—Claude Reid, Attorney for the Parties, 413 African Homes Trust Building, P.O. Box 514, Welkom. 15170—15-23

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of DENNIS GALATIS to dispose of his half share in the partnership business of the HEILBRON CAFE, situate on Erf No. 88, Heilbron, and the COURT TEA ROOM, situate at Erf No. 109, Heilbron, at present being carried on by one CHRISOSTOMOS GALATIS and himself, to CHRISOSTOMOS GALATIS and SPIROS GALATIS.

The alienation will take effect as from the 1st of January, 1961. Dated at Heilbron on this 7th day of December, 1960.—B. Simon, Attorney for Parties, Church Street (P.O. Box 58), Heilbron.

15279—1523

## KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat

LAMBERTUS RUDOLF VAN GRAAN, van Van Zylstraat, Hoopstad, wat handel gedryf het as kafee eienaar en varsprodukte besigheid onder die naam KOM WEER RESTAURANT, te Van Zylstraat, Hoopstad, hierdie saak aan MICHAEL FREDERIK JONKER, manlike blanke, Suid-Afrikaner, van Van Zylstraat, Hoopstad, verkoop het en dat die gesegde MICHAEL FREDERIK JONKER al die bates oorneem en voortaan vanaf die 10de Januarie 1961 vir sy eie rekening die genoemde saak sal dryf op dieselfde perseel onder die naam KOM WEER RESTAURANT.—Jac. N. Coetzer, Prokureur vir Partye, Van Zylstraat (Posbus 1), Hoopstad. 15628—23

## NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ANDRIES JACOBUS LABUSCHAGNE, SOPHIA ERNESTINE ZIADY and NICOLA MARTEMUCCI, who traded as the JACOBSDAL SLAGHUIS, at Jacobsdal, has been dissolved by the retirement therefrom on 1st July, 1960, of the said

SOPHIA ERNESTINE ZIADY and NICOLA MARTEMUCCI. The said ANDRIES JACOBUS LABUSCHAGNE will conduct the business under the same style and at the same address for his own account and benefit. Dated at Jacobsdal, this 23rd day of December, 1960.—J. M. du Toit, Attorney for Parties, Jacobsdal.

15658—23

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of FREE STATE CATERERS (PTY.), LIMITED, trading as café proprietors and general dealers, at Erf No. 20, Sasolburg, to dispose of such business as a going concern, after the expiration of the statutory period to SIMEON NICOLAOU who will carry on and continue the said business at the same address for his own account and benefit under the same firm or style of FREE STATE CATERERS (PTY.), LIMITED.—P. Rose, Sanlam Building, P.O. Box 18, Sasolburg. 15657—23

## COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

## TRANSVAAL.

ISSUES & INVESTMENTS, LIMITED.  
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that, in connection with the Annual General Meeting of Shareholders, to be held on the 28th December, 1960, the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 22nd December, 1960 to the 28th December, 1960, both days inclusive. By Order of the Board.—H. G. Williamson, C.A. (S.A.), Secretary, 449 Stock Exchange Building, Hollard Street, Johannesburg.

15520—23

AFRICAN GRANITE AND INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED.  
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that, in connection with the Annual General Meeting of Shareholders, to be held on the 28th December, 1960, the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 22nd December, 1960 to the 28th December, 1960, both days inclusive. By Order of the Board.—H. G. Williamson, C.A. (S.A.), Secretary, 449 Stock Exchange Building, Hollard Street, Johannesburg.

15523—23

RONDI'S HOLDINGS, LIMITED.  
(Incorporated in the Union of South Africa.)

## PREFERENCE DIVIDEND No. 29.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 29, calculated at the rate of 6 per cent per annum (equivalent to 7.2d. per Share), in respect of the six months ending 31st December, 1960, has been declared payable to Holders of Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on 31st December, 1960.

In terms of the Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and Warrants will be posted to Shareholders on or about 13th January, 1961.

The Transfer Books and Register of Preference Shareholders will be closed from the 2nd January, 1961 to the 13th January, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—W. D. McKenzie, Director, 117 Pritchard Street (P.O. Box 9998), Johannesburg, 15th December, 1960. 15528—23

ANGLO AMERICAN CORPORATION  
GROUP OF COMPANIES.

## CAPITAL REPAYMENTS.

## CLOSING OF TRANSFER REGISTERS.

In connection with the repayments of Capital made by Brakpan Mines, Limited, and Springs Mines, Limited.

Notice is hereby given that the Transfer Registers and Registers of Members of these two Companies will be closed during the period 1st January, 1961, to the 7th January, 1961, both days inclusive. By Order of the Boards.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per A. J. Wasdell, Companies Secretary. Head Office: 44 Main Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: Consolidated Share Registrars, Limited, General Mining Building, 76 Main Street, Johannesburg. 12th December, 1960. 15498—23

## FIRST ELECTRIC CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

## NOTICE TO HOLDERS OF 6 PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

## DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 31.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 31 of 3 per cent, for the half-year ending 31st December, 1960, being at the rate of 6 per cent per annum, has been declared payable to all Holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on that date.

Dividend Warrants in payment of this Dividend will be posted on or about the 31st January, 1961.

The Transfer Register and Register of Members in respect of the Preference Shares will be closed from the 2nd January to the 11th January, 1961, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from

Dividends payable to Shareholders whose addresses appearing in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—J. A. Deakin, Group Secretary. Registered Office: Sixth Floor, Maritime House, 26 Loveday Street, Johannesburg, Transvaal, 12th December, 1960. 15501—23

## NEON FLUORESCENT (SOUTH AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

## NOTICE TO SHAREHOLDERS.

## DECLARATION OF FINAL ORDINARY DIVIDEND No. 30.

Notice is hereby given that a Final Ordinary Dividend of 8 per cent equivalent to 4.8d. per Share, has been declared in respect of the year ended 30th June, 1960, payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1960. This makes a total Dividend of 15½ per cent for the year on Ordinary Shares.

In terms of the Decimal Coinage Act, 1959, of the Union of South Africa, decimal coinage will be adopted in the Union with effect from 14th February, 1961. Although the above-mentioned Dividend has been declared in the existing South African currency, payment will be made in decimal currency at the rate of 4 cents per Ordinary Share.

Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to 15th January, 1961, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 15th February, 1961. By Order of the Board.—R. S. Munton, Secretary. Registered and Transfer Office: Neffur House, 42 Durban Street (Box 9101), Johannesburg, 9th December, 1960. 15518—23

EVELYN HADDON AND COMPANY, LIMITED.  
(Incorporated in the Union of South Africa.)

## 8 PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE DIVIDEND No. 29.

Notice is hereby given that, for the purpose of paying the above Dividend the 8 Per Cent Cumulative Preference Share Transfer Books and Register of Members, will be closed from 1st January, 1961 to 7th January, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—P. J. Nel, Secretary. Transfer Office: 613 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, 8th December, 1960. 15515—23



# JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED, GROUP.

## ABRIDGED NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETINGS.

Notice is hereby given that the Annual General Meetings of Members of the under-noted Companies will be held in the Board Room, First Floor, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on Thursday, 2nd February, 1961, at the times stated below:—

Rustenburg Platinum Mines, Limited:  
9.15 a.m.

Potgietersrust Platina's, Limited:  
9.30 a.m.

In respect of each of the above-mentioned Companies, any Member is entitled to appoint a proxy to attend and to speak and to vote in his stead. A proxy need not also be a Member of the Company concerned.

The Share Transfer Books and the Registers of Members in each case will be closed from 26th January to 2nd February, 1961, both days inclusive. By Order of the Boards.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per G. R. Tomlin. Head Office and Registered Office: Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets (P.O. Box 590), Johannesburg, 14th December, 1960.

15516—23

# PLATE GLASS & SHATTERPRUFE INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 28th to 29th December, 1960, both days inclusive, for the purpose of the Fourteenth Ordinary General Meeting of Shareholders, to be held on 29th December, 1960. By Order of the Board.—Union Provident Trust South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen.

15517—23

# RHODESIA CEMENT, LIMITED.

(Incorporated in Southern Rhodesia.)

## CLOSING OF REGISTER.

Notice is hereby given that the Register of Members and Transfer Books of the Company will be closed from the 12th January, 1961 to the 18th January, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—C. E. Peter, Secretary. Registered Office: Rhocem House, corner of Selbourne Avenue and Main Street, Bulawayo, 21st December, 1960.

15519—23

# ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

## DECLARATION OF DIVIDENDS.

### CLOSING OF REGISTERS OF MEMBERS.

In connection with Dividends declared by Daggafontein Mines, Limited; East Daggafontein Mines, Limited; The South African Land & Exploration Company, Limited; Vaal Reefs Exploration and Mining Company, Limited; Western Reefs Exploration and Development Company, Limited.

Notice is hereby given that the Transfer Registers and Registers of Members of the above-mentioned Companies will be closed during the period 1st January, 1961, to the 7th January, 1961, both days inclusive. By Order of the Boards.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per A. J. Wasdell, Companies

Secretary. Head Office: 44 Main Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: Consolidated Share Registrars, Limited, General Mining Building, 76 Main Street, Johannesburg, 12th December, 1960. 15494—23

# THE AFRIKANDER LEASE, LIMITED (Incorporated in the Union of South Africa.)

## DIVIDEND No. 67.

Notice is hereby given that, for the purpose of determining Shareholders entitled to participate in the above Dividend, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 31st December, 1960, to 6th January, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—Northern African Mining & Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill. Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 12th December, 1960. 15448—23

# CENTRAL SOUTH AFRICAN LANDS & MINES, LIMITED.

(Incorporated with limited liability in the Union of South Africa.)

## ORDINARY DIVIDEND No. 30.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members in respect of Ordinary Shares will be closed from the 31st December, 1960, to 6th January, 1961, both days inclusive, in connection with the payment of the above Dividend. By Order of the Board.—Northern African Mining & Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill. Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 12th December, 1960. 15485—23

# ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

## CLOSING OF TRANSFER REGISTERS.

### DIVIDEND No. 63 ON THE PREFERRED STOCK.

In connection with Dividend No. 63, which has been declared payable to Stockholders registered in the books of the Corporation at the close of business on 31st December, 1960.

Notice is hereby given that the Preferred Stock Transfer Books and Registers of Members will be closed from 1st January to 7th January, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—V. Daly, Secretary. 15470—23

# AFRICAN AND EUROPEAN INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

## PREFERENCE DIVIDEND No. 25.

## CLOSING OF TRANSFER REGISTERS.

Notice is hereby given that in connection with the declaration of Dividend No. 25 on the Cumulative Preference Stock of the Company, payable to Stockholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st December, 1960, and to persons presenting Coupon No. 26 detached from Preference Stock Warrants to Bearer, the Preference Stock Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 1st to the 7th January, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa, Ltd., Secretaries, per R. W. Prior. Head Office: 44 Main Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: Consolidated Share Registrars, Limited, General Mining Building, 76 Main Street (P.O. Box 1048), Johannesburg, 14th December, 1960. 15586—23

# ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION 5½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1976/82 (LOAN No. 37); 5½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1979/85 (LOAN No. 43).

Notice is hereby given that the Nominal Registers and the Transfer Books of the above-mentioned Stocks will be closed from the 1st to 31st January, 1961, both days inclusive, and that the Interest payable in respect thereof on the 31st January, 1961, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Registers and Transfer Books.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom Centre, 204 Smit Street, Johannesburg, 15th December, 1960.

# ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 5½ PERSENT, 1976/82 (LENING No. 37); 5½ PERSENT, 1979/85 (LENING No. 43).

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van bogenoemde Effekte gesluit sal wees vanaf 1 tot en met 31 Januarie 1961, en dat die betrokke Rente tot op 31 Januarie 1961, betaal sal word aan die Effektehouers wat op die sluitingsdatum van bogenoemde Registers en Oordragboeke geregistreer is.—J. van Niekerk, Hoofrekenmeester, Escom-sentrum, Smitsstraat 204, Johannesburg, 15 Desember 1960. 15481—23

# THE GOODYEAR TYRE AND RUBBER COMPANY (S.A.), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

# DECLARATION OF 5 PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE DIVIDEND No. 31.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 5 per cent per annum for the period 1st August, 1960, to 31st January, 1961, has been declared on the 5 Per Cent Cumulative Redeemable Preference Shares of this Company, payable on 30th January, 1961, to the Holders registered in the books of the Company at the close of business on 14th January, 1961.

In accordance with the Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside the Union of South Africa.

The Preference Share Transfer Register will be closed from 16th to 30th January, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—Industrial Development Corporation of South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per I. M. Campbell. Transfer Office: 807 Corporation Building, corner Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg. 15547—23

# ANGLO AMERICAN INVESTMENT TRUST, LIMITED.

## CLOSING OF TRANSFER REGISTERS.

### DIVIDEND No. 12 ON THE PREFERENCE SHARES.

In connection with Dividend No. 12, which has been declared payable to Preference Shareholders, registered in the books of the Company at the close of business on 31st December, 1960.

Notice is hereby given that the Preference Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st January to 7th January, 1961, both days inclusive.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per V. Daly.

15469—23

**STEEL AND BARNETT, LIMITED.**  
(Incorporated in the Union of South Africa.)

**PREFERENCE DIVIDEND No. 50.**

Notice is hereby given that the Register of Preference Shareholders will be closed from 31st December, 1960, to 6th January, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African & General Investment & Trust Company, Limited, Transfer Secretaries, per R. Pavitt. Registered Office: Trust Buildings, corner of Fox and Loveday Streets (P.O. Box 155), Johannesburg, 12th December, 1960. 15480—23

**ANGLO AMERICAN CORPORATION.**

**GROUP OF COLLIERY COMPANIES.**

**DECLARATION OF DIVIDENDS.**

**CLOSING OF TRANSFER REGISTERS.**

Notice is hereby given that for the purpose of the Dividends which have been declared payable to Members registered in the Books of the undermentioned Companies at the close of business on the 31st December, 1960, the Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 1st to the 7th January, 1961, both days inclusive:—

Amalgamated Collieries of South Africa, Limited.

The Coronation Collieries, Limited.

Natal Coal Exploration Company, Limited.

South African Coal Estates (Witbank), Limited.

Springbok Colliery, Limited.

Vierfontein Colliery, Limited.

Vryheid Coronation, Limited.

By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per R. W. Prior. Head Office: 44 Main Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: Consolidated Share Registrars, Limited, General Mining Building, 76 Main Street (P.O. Box 1048), Johannesburg, 14th December, 1960. 15585—23

**STEELMETALS, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: W. E. P. Turban (Chairman); L. H. Boshoff-Mostert; H. A. Becker; C. J. R. Poulton.

**NOTICE TO SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that the Eighth Annual General Meeting of the Company will be held in the Board Room of Steelmetal House, 10 Village Road, Selby, Johannesburg, on Thursday, 29th December, 1960, at 11 a.m., for the following purposes:—

- (1) To receive and consider the Balance Sheet at 30th June, 1960, and the Accounts ended at that date, together with the Reports of the Directors and Auditors;
- (2) to elect a Director in place of Mr. H. A. Becker, who retires in accordance with the Company's Articles of Association, but, being eligible, offers himself for re-election;
- (3) to determine the remuneration of the Auditors for the past audit and to appoint Auditors to the Company;
- (4) to transact such other business as may be transacted at an Annual General Meeting.

The Transfer Books and the Register of Members of the Company will be closed from the 15th December, 1960, to the 29th December, 1960, both days inclusive, for the purpose of the Meeting.

A Member entitled to attend and vote may appoint a proxy, who need not be a Member of the Company, to attend and vote and speak in his stead provided that a proxy

may only vote on a poll. Proxies must be signed, dated and returned so as to reach the Company not less than 48 (forty-eight) hours before the time of the Meeting. By Order of the Board.—P. A. Becker, Secretary. Registered Office: Steelmetal House, 10 Village Road, Selby, Johannesburg, 7th December, 1960. 15609—23

**KINEMAS, LIMITED.**  
(In voluntary Liquidation.)

(Incorporated in the Union of South Africa.)

**NOTICE OF MEETING OF CONTRIBUTORIES (SHAREHOLDERS).**

Notice is hereby given that a General Meeting of Contributories (Shareholders) of the Company will be held in the Board Room, Ninth Floor, Southern Life Building, 90 Main Street, Johannesburg, on Friday, 6th January, 1961, at 12 noon, for the purpose of receiving the Liquidators' account of their acts and dealings and of the progress of the winding up during the period 28th June, 1960, to 5th January, 1961.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 31st December, 1960, until 6th January, 1961 (both days inclusive).—D. Hayden, S. Hayden, G. H. Dickson and E. J. Donaldson, Liquidators. Registered Office: Ninth Floor, Southern Life Building, 90 Main Street, Johannesburg. Transfer Office: Second Floor, His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, 15th December, 1960. 15619—23

**WILLIAM BAIN & COMPANY (S.A.), LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

**PREFERENCE DIVIDEND No. 26.**

Notice is hereby given that the Preference Share Registers will be closed from 3rd to 7th January, 1961, both days inclusive, in connection with the payment of Preference Dividend No. 26. By Order of the Board.—Northern African Mining & Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill. Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 12th December, 1960. 15491—23

**TWEEFONTEIN UNITED COLLIERIES, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

**NOTICE TO MEMBERS.**

**DECLARATION OF DIVIDEND No. 64.**

Notice is hereby given that a Final Dividend (No. 64) of 10½d. (17½ per cent) per Share has been declared payable to Members registered in the Books of the Company at the close of business on 31st December, 1960.

In terms of the Decimal Coinage Act, 1959, of the Union of South Africa, decimal coinage will be adopted in the Union with effect from 14th February, 1961. In this connection the mining industry has decided to defer the payment of Dividends until on or after that date. As a result, although the Dividend is declared in the existing South African currency, payment from the Head Office, Johannesburg, will be made in the equivalent decimal currency, namely, 8½ cents per Share. Payment from the London Office will be in United Kingdom currency at par provided that should there be any difference that may be regarded as material between the two currencies on 2nd January, 1961, then payment will be made on the basis of the equivalent United Kingdom currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants in payment will be posted on or about 14th February, 1961, to Members at their registered addresses or in accordance with their written instructions received and accepted by the Company on or before 31st December, 1960, and will be despatched from the Head Office, Johannesburg, to addresses in Africa south of

the Equator and from the London Office of the Company to addresses elsewhere. Any instructions which will necessitate an alteration to the office from which payment is to be made must be received by the Company on or before 31st December, 1960.

South African Non-Resident Shareholders Tax and United Kingdom Income Tax will be deducted from Dividends, where applicable.

The Transfer Books and Registers of Members, both in Johannesburg and London, will be closed from the 2nd to 9th January, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—Henderson Consolidated Corporation, Limited, Secretaries, per S. P. L. Gous. Registered Office: Ninth Floor, Hollard Place, 71 Fox Street, Johannesburg. London Office: 1 Cornhill, London, E.C. 3, Johannesburg, 12th December, 1960. 15606—23

**ALPHA INDUSTRIAL EXPLORATION COMPANY, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

**NOTICE OF FIFTEENTH ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that the Fifteenth Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, Fourth Floor, City Trust House, 106 Fox Street, Johannesburg, on the 30th December, 1960, at 10 a.m., for the following purposes:—

- (1) To receive and consider the Balance Sheet and Accounts and the Reports of the Directors and Auditors for the year ended 30th June, 1960.
- (2) To confirm the appointment of Mr. J. W. Burnett to the Board of Directors on the 30th September, 1960.
- (3) To appoint Directors in the place of Mr. R. J. Osborne and Mr. J. W. Burnett, who retire from office in accordance with the Company's Articles of Association but, being eligible, offer themselves for re-election.
- (4) To determine the remuneration of the Auditors, Messrs. Price, Waterhouse & Co., for the past audit, and to appoint Auditors for the ensuing year.
- (5) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

In terms of Section 61 *quin* of the Companies Act, as amended, any member entitled to attend and vote at the above-mentioned meeting is entitled to appoint a proxy who need not be a member to attend and speak and, on a poll, vote in his stead. Proxy forms must be lodged at the Transfer Office, City Trust House, 106 Fox Street, Johannesburg, not less than 24 hours before the time of the Meeting.

The Share and Transfer Registers of the Company will be closed from the 23rd to the 30th December, 1960, both days inclusive. By Order of the Board.—Industrial & Commercial Holdings Group, Limited, Secretaries, per J. Davies, 106 Fox Street, Johannesburg, 8th December, 1960. 15613—23

**DUCHEN MINE DEVELOPMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).**

**THE SEVENTH AND FINAL LIQUIDATION ACCOUNT.**

Notice is hereby given that the Seventh and Final Liquidation Account of Duchon Mine Development Company (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation), was confirmed by the Master of the Supreme Court on the 6th December, 1960.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries to the Liquidators, Anglovaal House, 56 Main Street, Johannesburg, South Africa. 15596—23



**WITBANK CONSOLIDATED COAL MINES, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

**NOTICE TO MEMBERS.****DECLARATION OF DIVIDEND No. 18.**

Notice is hereby given that a Dividend (No. 18) of 7½d. (6½ per cent) per Share has been declared payable to Members registered in the Books of the Company at the close of business on 31st December, 1960.

In terms of the Decimal Coinage Act, 1959, of the Union of South Africa, decimal coinage will be adopted in the Union with effect from 14th February, 1961. In this connection the mining industry has decided to defer the payment of Dividends until on or after that date. As a result, although the Dividend is declared in the existing South African currency, payment will be made in the equivalent decimal currency, namely, 6½ cents per Share.

Warrants in payment will be posted on or about 14th February, 1961, to Members at their registered addresses or in accordance with their written instructions received and accepted by the Company on or before 31st December, 1960.

South African Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from Dividends where applicable.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 3rd to 9th January, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—Henderson Consolidated Corporation, Limited, Secretaries, per S. P. L. Gous. Registered Office: Ninth Floor, Hollard Place, 71 Fox Street, Johannesburg, 12th December, 1960.

15607—23

**WITWATERSRAND TRUSTEES (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 7605).**

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, as amended, that the First and Final Liquidation Account of the above Company was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on the 18th November, 1960, and that a Dividend is in the course of being paid.—J. A. Fryer, Liquidator, 205 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.

15611—23

**WINDOFRAME (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 7604).**

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, as amended, that the First and Final Liquidation Account of the above Company was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on the 6th December, 1960, and that a Dividend is in the course of being paid.—J. A. Fryer, Liquidator, 205 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.

15612—23

**GREATREX HOLDINGS, LIMITED.**  
(Incorporated in the Union of South Africa.)**NOTICE TO SHAREHOLDERS.****DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 24 AND PREFERENCE DIVIDEND No. 32.**

Notice is hereby given that for the purpose of paying the above Dividend the Transfer Books and Register of Members in respect of the Preference Shares will be closed from 1st January, 1961, to 9th January, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—A. H. Lawrie & Young, Transfer Secretaries. Transfer Office: 613 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, 7th December, 1960.

15620—23

**W. S. THOMAS & TAYLOR, LIMITED.****ORDINARY FINAL DIVIDEND No. 10.**

Notice is hereby given that a Final Dividend at the rate of 10 per cent equivalent to 6d. per Share, has been declared on the Ordinary Shares in respect of the year ended 30th June, 1960, payable to all Holders of Ordinary Shares registered in the Books of the Company at the close of business on 30th December, 1960.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 31st December, 1960, to 14th January, 1961, both days inclusive and warrants in payment will be posted from the Transfer Office on or about the 15th January, 1961. By Order of the Board.—Philip Hill, Higginson & Co. (Africa), Limited, Transfer Secretaries, per J. H. Murphy. Transfer Office: Tenth Floor, Eagle Star House, 70 Fox Street, Johannesburg.

15621—23

**ABERCOM INVESTMENTS, LIMITED.****ORDINARY DIVIDEND No. 8.**

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from 31st December, 1960 to 6th January, 1961, both days inclusive for the purpose of paying the above Dividend. By Order of the Board.—Abercom Investments, Limited, A. Lock. Transfer Office: Room 304, French House, 54 Marshall Street (P.O. Box 1666), Johannesburg.

15709—23

**UNIT SECURITIES GROUP OF COMPANIES.****NOTICE TO SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that the Transfer Books and Registers of Members of the undermentioned Companies will be closed from the 1st to the 10th January, 1961, both days inclusive:—

Affiliated Investments (Unit Securities), Limited.  
Dinic Investments, Limited.  
Drakensberg Investments (Unit Securities), Limited.  
Huguenot Investments (Unit Securities), Limited.  
Managed Investments (Unit Securities), Limited.  
Nassau Investment Corporation, Limited.  
Second Managed Investments (Unit Securities), Limited.  
Second Nassau Investment Corporation, Limited.  
Tugela Investments, Limited.

By Order of the Boards.—Unit Securities & Trust Company of South Africa, Limited, Secretaries, per C. R. Anderson, Unit Securities House, corner Fox and Sauer Streets (P.O. Box 4768), Johannesburg, 19th December, 1960.

15693—23

**LEON MOTORS, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

**PREFERENCE SHARE DIVIDEND No. 24.**

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ending 30th December, 1960, on this Company's 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares, has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business, on the 31st December, 1960.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and Dividend Warrants in payment will be posted on 15th January, 1961.

The Company will deduct Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

The Transfer Books and Preference Share Register will be closed from 1st January, 1961, to 7th January, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—A. R. T. Lennox, Secretary, Registered and Transfer Office: 22 Eloff Street, Johannesburg, 14th December, 1960.

15691—23

**JOHANNESBURG SHIRT & CLOTHING MANUFACTURERS, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

**NOTICE OF FIFTEENTH ANNUAL GENERAL MEETING.**

Notice is hereby given that the Fifteenth Annual General Meeting of Members of the Company will be held in the Board Room, 201 Main Reef Road, Westgate, Johannesburg, on Monday, 23rd January, 1961, at 10 a.m., for the following purposes:—

- (1) To receive and consider the Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1960, the Balance Sheet as at that date, and the Reports of the Auditors and Directors.
- (2) To elect Directors in the places of Messrs. S. Wunsh, I. E. Wunsh, M. A. Shein and C. J. Katz, who retire from the Board in terms of the Company's Articles of Association but, being eligible, offer themselves for re-election.
- (3) To fix the remuneration of the Auditors for the past Audit. The firm of Deloitte, Plender, Griffiths, Annan and Company have resigned as Auditors to the Company, and in their place the firm of Schwartz, Fine, Kane & Company have been nominated as Auditors.
- (4) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 18th to the 23rd January, 1961, both days inclusive.

A member entitled to attend and vote may appoint a proxy, who need not be a member, to attend and vote and speak in his stead, provided, that a proxy may vote only on a poll. Proxies must be signed, dated and returned to reach the undersigned not later than 48 (forty-eight) hours before the meeting. By Order of the Board.—A. M. Goldstein, C.A. (S.A.), Secretary, Transfer Offices: Second Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, 15th December, 1960.

15687—23

**MERCHANT'S INDUSTRIAL CORPORATION, LTD. (in Voluntary Liquidation) (C.A. 7430).**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

**THIRD LIQUIDATION ACCOUNT.**

Pursuant to Section 136 of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, notice is hereby given that the Third Liquidation Account (which covers the period 9th April, 1960, to 31st October, 1960), of the above-named Company, will lie open for inspection by Creditors, Contributories and other persons interested, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from 23rd December, 1960. By Order.—A. Hirsowitz, E. A. Thurman, Liquidators. Registered Office: Disa House, 47 Main Street, Johannesburg, 23rd December, 1960.

15688—23

**NATAL AMMONIUM COLLIERIES  
(1946), LIMITED.**  
(Incorporated in the Union of South Africa.)

**DECLARATION OF DIVIDEND No. 24.**

Notice is hereby given that an interim Dividend of one shilling (ten cents) per Share has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on Saturday, 31st December, 1960.

In terms of the Decimal Coinage Act, 1959, of the Union of South Africa, decimal coinage will be adopted in the Union with effect from 14th February, 1961. The Dividend has been declared in existing South African currency, but payment from the Registered Office, Johannesburg, will be made in the equivalent decimal currency at the rate mentioned above.

Warrants in payment will be posted on or about 28th February, 1961.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st January, 1961, to 7th January, 1961, both days inclusive.

Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent per annum will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—Barton, Mayhew, Ryder & Co., Secretaries, A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg, 15th December, 1960. 15716—23

**CAPE.—KAAP.**

**HEX RIVER TEXTILE MILLS,  
LIMITED.**

**INTERIM DIVIDEND No. 6.**

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 4 per cent (4·8d. per Ordinary Share) has been declared for the year ending 30th June, 1961. This Dividend will be payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st December, 1960.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to the 7th January, 1961, both days inclusive. Dividend Warrants will be issued from the Registered Office, 38 Hout Street, Cape Town, on or about the 30th January, 1961.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—M. G. Stuart-Fox, Secretary, 38 Hout Street, Cape Town, 15th December, 1960. 15587—23

**CAPE PORTLAND CEMENT  
COMPANY, LIMITED.**  
(Incorporated in the Union of South Africa.)

**DIVIDEND No. 70.**

**NOTICE TO SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that a Dividend of 6½ per cent (1s. 3d. per Share) has been declared by the Board. This Dividend will be payable to all Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st December, 1960.

The Transfer Register will be closed from the 1st to the 7th January, 1961, both days inclusive.

Dividend Warrants will be issued from the Head Office, Allied Building, 46 St. George's Street, Cape Town, on or about the 31st January, 1961. By Order of the Board.—C. Opie, Secretary, Cape Town, 15th December, 1960. 15588—23

**EASTERN PROVINCE NEWSPAPERS,  
LIMITED.**

**PREFERENCE DIVIDEND No. 25.**

Notice is hereby given that a Dividend of 5½ per cent per annum for the six months ended 31st December, 1960, has been declared payable to the Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 31st December, 1960.

The Preference Share Transfer Register will be closed from 1st January, 1961, to 15th January, 1961, both days inclusive.

Dividend cheques will be posted to Shareholders on or about 16th January, 1961. By Order of the Board.—P. E. Gill, Transfer Secretary, Newspaper House, 19 Baakens Street, Port Elizabeth, 16th December, 1960. 15483—23

**BUFFALO TIMBER & HARDWARE CO.,  
LTD.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

**DECLARATION OF PREFERENCE  
DIVIDEND No. 27.**

Notice is hereby given that a Dividend of 2½ per cent for the half-year ending 31st December, 1960, has been declared payable to the Holders of 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on Saturday, 31st December, 1960.

The relative Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st January, 1961 to 10th January, 1961, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders at their registered addresses on or about 16th January, 1961. By Order of the Board.—C. B. Houghton, Secretary, 67-69 Cambridge Street, East London, 10th December, 1960. 15476—23

**THE CONSOLIDATED DIAMOND  
MINES OF SOUTH WEST AFRICA,  
LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

**NOTICE TO SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that, in connection with the Preference and Ordinary Dividends, payable to Shareholders registered at 31st December, 1960, the Transfer Registers of this Company will be closed from 1st to 7th January, 1961, inclusive. By Order of the Board.—De Beers Consolidated Mines, Limited, Secretaries, per W. A. Denman, Kimberley, 3rd December, 1960. 15454—23

**BAKER, KING (HOLDINGS), LIMITED.**  
(Incorporated in the Union of South Africa.)

**NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND  
No. 19.**

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of six per cent (6%) per annum has been declared in respect of the six months ending 31st December, 1960, payable to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1960.

The Preference Share Transfer Books and Preference Share Registers of the Company will be closed from 2nd to 9th January, 1961, both days inclusive.

The Company, in pursuance of the terms of the Union Income Tax Act, 1941, as amended, will deduct the Non-Resident Shareholders Tax of 7½ per cent from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union of South Africa.

Dividend Warrants will be posted on or about the 14th February, 1961. By Order of the Board.—D. F. Burrows, Secretary, 11 Chiselmhurst Road (P.O. Box 700), East London, 15th December, 1960. 15532—23

**DE BEERS CONSOLIDATED MINES,  
LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

**NOTICE TO PREFERENCE  
SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that, in connection with the Preference Dividend payable to Shareholders registered at the 31st December, 1960, the Preference Transfer Register of this Company will be closed from 1st to 7th January, 1961, inclusive. By Order.—A. S. Hall, Secretary, Kimberley, 3rd December, 1960. 15453—23

**BRICK AND CLAY HOLDINGS,  
LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

**NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND  
No. 28.**

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ending 31st December, 1960, at the rate of 6 per cent per annum, has been declared payable on or about the 16th January, 1961, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1960.

The Preference Share Registers and Register of Members will be closed from the 2nd to the 16th January, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—E. Krause, Secretary, Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 28th November, 1960. 15514—23

**REMBRANDT BEHERENDE BELEG-  
GINGS, BEPERK.**

**KENNISGEWING VAN DIVIDEND  
VERKLARING.**

**TUSSENTYDSE DIVIDEND  
(DIVIDEND No. 14.)**

**GEWONE AANDELE.**

Hiermee word kennis gegee dat die Direksie van die Maatskappy 'n tussentydse Dividend van 3 sent (3·6d.) per Aandeel verklaar het, betaalbaar aan die Houers van gewone Aandeel wat op 9 Januarie 1961 in die boeke van die Maatskappy geregistreer sal wees.

Dividend tjeks sal nie later nie as 28 Februarie 1961 gepos word.

Die Oordragboeke en Lede-registers sal vanaf 10 Januarie 1961 tot 16 Januarie 1961, albei datums inbegrepe, gesluit wees. Op las van die Raad.—J. E. Carstens, Sekretaris, Posbus 106, Stellenbosch, 22 Desember 1960. 15652—23

**REMBRANDT-TABAKKORPORASIE  
(S.A.), BEPERK.**

**KENNISGEWING VAN DIVIDEND  
VERKLARING.**

**TUSSENTYDSE DIVIDEND  
(DIVIDEND No. 21.)**

**GEWONE AANDELE.**

Hiermee word kennis gegee dat die Direksie van die Maatskappy 'n tussentydse Dividend van 4 sent (4·8d.) per Aandeel verklaar het, betaalbaar aan die Houers van Gewone Aandeel wat op 9 Januarie 1961 in die boeke van die Maatskappy geregistreer sal wees.

Met die oog op die oorskakeling na 'n desimale geldstelsel op 14 Februarie 1961, sal Dividend tjeks eers op 16 Februarie 1961 gepos word en nie gedurende Januarie soos in die verlede nie.

Die Oordragboeke en Lede-registers sal vanaf 10 Januarie 1961 tot 16 Januarie 1961, albei datums inbegrepe, gesluit wees. Op las van die Raad.—J. E. Carstens, Sekretaris, Posbus 106, Stellenbosch, 22 Desember 1960. 15651—23



# **BONUSBELEGGINGS-KORPORASIE VAN SUID-AFRIKA, BEPERK.**

## **DIVIDEND No. 14.**

Kennisgewing geskied hiermee dat die Oordrag- en Lederegister van die Maatskappy gesluit sal wees vir die tydperk 1 Januarie 1961 tot 16 Januarie 1961, beide datums ingesluit, vir die berekening van Dividend No. 14. Op Las van die Direksie. —T. W. W. Sherman, Oordragsekretaris. Oordragkantoor: Sanlam-gebou, Waalstraat 28 (Posbus 3973), Kaapstad. 15535—23

## **SMARTT SYNDICATE, LIMITED. (In Voluntary Liquidation.)**

Notice is hereby given that the Liquidators' Eighth Liquidation and Distribution Account in the matter of the SMARTT SYNDICATE, LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C. 1381/1030A), will lie for inspection for a period of two weeks from 23rd December, 1960, at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, and a copy thereof at the Office of the Magistrate, Britstown.—A. H. Hennessey, C. S. Corder, E. Oppenheimer, Joint Liquidators. 15661—23

## **NATAL.**

### **NATAL ANTHRACITE COLLIERY, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

### **NOTICE TO STOCKHOLDERS.**

### **DECLARATION OF INTERIM DIVI- DEND—DIVIDEND No. 17.**

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from 4th January, 1961, to 10th January, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—Stafford Mayer Company, South Africa (Pty.), Limited, Secretaries, per J. R. Becker. Registered Office: 24 Beach Grove, Durban, 14th December, 1960. 15549—23

### **THE NEWCASTLE-PLATBERG COLLIERY, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

### **NOTICE TO SHAREHOLDERS.**

### **DECLARATION OF INTERIM DIVI- DEND—DIVIDEND No. 12.**

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from 4th January, 1961, to 10th January, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—Stafford Mayer Company, South Africa (Pty.), Limited, Secretaries, per J. R. Becker. Registered Office: 24 Beach Grove, Durban, 14th December, 1960. 15548—23

### **SOUTH AFRICAN BOARD MILLS, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

### **DIVIDEND No. 18 ON THE 6½ PER CENT REDEEMABLE CUMULATIVE PREFERENCE SHARES OF £1 EACH.**

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 6½ per cent per annum for the six months ending 31st January, 1961, on the 70,000 6½ Per Cent Redeemable Cumulative Preference Shares issued has this day

been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 31st January, 1961.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and Warrants will be posted on or about the 13th February, 1961.

The Dividend is payable subject to the usual conditions, which can be inspected at the Registered Office of the Company.

The effective rate of Non-Resident Shareholders' Tax for the Dividend is 7.5% (seven decimal five per centum).

The Redeemable Cumulative Preference Transfer and Share Register will be closed from the close of business on the 1st February, 1961, to the 6th February, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—Stafford Mayer Company, S.A. (Pty.), Limited, Secretaries, per J. R. Becker. Transfer Office: 24 Beach Grove, Durban, 6th December, 1960. 15540—23

### **AMALGAMATED PACKAGING INDUSTRIES, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: A. Kalmanson (Chairman and Joint Managing Director), J. M. Kalmanson (Joint Managing Director), Lord Acton, M.B.E., T.D., C. Friedman, J. B. Bolleurs (Alternate).

### **PREFERENCE DIVIDEND No. 33.**

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 33 at the rate of 5½ per cent per annum for the six months ending the 31st December, 1960, has been declared payable to Preference Shareholders registered in the Books of the Company as at that date.

The Preference Share Register of the Company will be closed during the period from the 1st to the 5th January, 1961, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 20th January, 1961. By Order of the Board.—J. B. Bolleurs, Secretary, 1290 South Coast Road, Mobeni, Durban, 9th December, 1960. 15473—23

### **AMALGAMATED PACKAGING INDUSTRIES, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: A. Kalmanson (Chairman and Joint Managing Director), J. M. Kalmanson (Joint Managing Director), Lord Acton, M.B.E., T.D., C. Friedman, J. B. Bolleurs (Alternate).

### **ORDINARY DIVIDEND No. 31.**

Notice is hereby given that a Final Ordinary Dividend for the year ended the 30th June, 1960, at the rate of 15 per cent (equal to 9d. per Share) has been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 2nd January, 1961.

The Ordinary Share Register of the Company will be closed during the period from the 3rd to the 8th January, 1961, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 23rd January, 1961. By Order of the Board.—J. B. Bolleurs, Secretary, 1290 South Coast Road, Mobeni, Durban, 9th December, 1960. 15474—23

### **SOUTH AFRICAN BOARD MILLS, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

### **DIVIDEND No. 27 ON THE 6 PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES OF £1 EACH.**

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 6 per cent per annum for the six months ending 31st January, 1961, on the 200,000 6 Per Cent Cumulative

Preference Shares issued, has this day been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st January, 1961.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and Warrants will be posted on or about the 13th February, 1961.

The Dividend is payable subject to the usual conditions, which can be inspected at the Registered Office of the Company.

The effective rate of Non-Resident Shareholders' Tax for the Dividend is 7.5% (seven decimal five per centum).

The Cumulative Preference Transfer and Share Register will be closed from the close of business on the 1st February, 1961, to the 6th February, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—Stafford Mayer Company, S.A. (Pty.), Limited, Secretaries, per J. R. Becker. Transfer Office: 24 Beach Grove, Durban, 6th December, 1960. 15539—23

### **CONNOCK'S MOTOR HOLDINGS, LIMITED.**

### **PREFERENCE DIVIDEND No. 31.**

Notice is hereby given that the Preference Register of Members will be closed from the 1st January, 1961, to the 14th January, 1961, both days inclusive, for payment of the above Dividend payable to Shareholders registered at the close of business on the 31st December, 1960. By Order of the Board.—C. L. Bruce, Secretary. Transfer Office: Marshall Industrials, Limited, P.O. Box 1549, Durban, 9th December, 1960. 15489—23

### **SOUTH AFRICAN BOARD MILLS, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

### **NOTICE TO 6 PER CENT REDEEM- ABLE DEBENTURE STOCKHOLDERS.**

Notice is hereby given that the 6 Per Cent Redeemable Debenture Stock and Transfer Registers of the Company will be closed from close of business on Wednesday, 21st December, 1960, to Saturday, 31st December, 1960. By Order of the Board.—Stafford Mayer Company, S.A. (Pty.), Limited, Secretaries, per J. R. Becker. Transfer Office: 24 Beach Grove, Durban, 6th December, 1960. 15541—23

### **NATAL TEXTILES, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

### **PREFERENCE DIVIDEND No. 25.**

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 25 at the rate of 6 per cent per annum, calculated for the period 1st July, 1960, to 31st December, 1960, has been declared payable to Preference Shareholders registered at the close of business on the 31st December, 1960.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and is payable on the 31st January, 1961, and a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to Shareholders, other than Companies, whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Preference Share Transfer Register and the Register of Members will be closed from the 1st January, 1961, to the 3rd January, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—L. Shaw, Secretary, Registered Office: 51 Morton Road, Russburgh, Durban, 14th December, 1960. 15694—23

**Buy Union Loan Certificates**

**Koop Unie-leningsertifikate**

# HOWARD WHITE & CO. (PTY.), LTD. MEMBERS VOLUNTARY WINDING-UP.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act that, by Special Resolution of Shareholders passed

on the 28th October, 1960, Messrs. Howard White & Company (Proprietary), Limited, has been placed in voluntary liquidation and Mr. O. H. Winterton, of 169 Longmarket Street, Pietermaritzburg, has been appointed liquidator.—O. H. Winterton, Liquidator, 169 Longmarket Street, Pietermaritzburg. 15673—23

## Buy Union Loan Certificates

## Koop Unie-leningssertifikate

### LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.

#### TRANSVAAL.

#### VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 12203/1957, gedateer die 22ste Mei 1957, gegee deur Charles Benjamin Mackenzie (gebore die 12de Julie 1883), ten gunste van Percival Maxfield George Trollip (gebore 28 Januarie 1913), ten aansien van sekere Gedeelte gemerk „A” van Erf No. 28, geleë aan Voortrekker- en Niekerkstraat, in die dorp van Carolina, groot 100 (eenhonderd) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 23ste dag van Desember 1960.—L. F. Bezuidenhout, namens Van den Burg en Bezuidenhout, Standard Bank-gebou 216, Kerkplein, Pretoria. 15492—23

#### KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van gesertifiseerde afskrifte om as oorspronklike te dien, van—

(1) Akte van Transport No. 11694/43, gedateer 14 Mei 1943, gemaak ten gunste van Lucas Johannes Davel (gebore op die 7de Februarie 1903), ten aansien van sekere resterende gedeelte van gedeelte van die plaas Avontuur No. 135, geleë in die distrik Middelburg, groot as sodanig 96 morge;

(2) Akte van Verdelingstransport No. 11143/49, gedateer 10 Mei 1949, gemaak ten gunste van Lucas Johannes Davel (gebore op die 7de Februarie 1903), ten aansien van sekere Gedeelte 3 van gedeelte van die plaas Avontuur No. 135, geleë in die distrik Middelburg, groot 129-2033 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hierdie 13de dag van Desember 1960.—Rooth & Wessels, Prokureurs vir Applikant, Barclays Bank-gebou, Pretoria. 15495—23

#### NOTICE.

Notice is hereby given that Michael Dube intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1723/1942, made in his favour on the 31st day of January, 1942, in respect of certain Lot No. 2236, situate in Twentieth Avenue, in the township of Alexandra, District of Johannesburg, measuring 61 square roods 66 square feet.

All persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds of the Transvaal, at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Germiston this 12th day of December, 1960.—Bernard Hertzberg & Cohen, Attorneys for Applicant, Standard Bank Chambers, 243 President Street (P.O. Box 436), Germiston. 15488—23

#### VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 11143/1949, gedateer die 10de Mei 1949, gegee deur Lucas Johannes Davel (gebore op 7 Februarie 1903), Gideon Jacobus Johannes Boshoff (gebore op 28 Desember 1881), Barend Daniel Theodorus Erasmus (gebore 13 Junie 1904), Helgard Petrus Erasmus (gebore op 5 April 1897), Helgard Petrus Jansen van Rensburg (gebore op 26 Februarie 1915), Johannes Jacobus Erasmus (gebore op 2 Februarie 1912), Gert Johannes Jacobus Boshoff (gebore 15 April 1877), ten gunste van Lucas Johannes Davel (gebore op 7 Februarie 1903), ten aansien van sekere 1/14de aandeel in die resterende gedeelte van gedeelte van die plaas Avontuur No. 135 (nou No. 195 J.S.), geleë in die Distrik Middelburg, groot 129-2033 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir Transvaal te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 13de dag van Desember 1960.—L. F. Bezuidenhout, namens Van den Burg en Bezuidenhout, Standard Bank-gebou 216, Kerkplein, Pretoria. 15471—23

Lost: Allied Building Society (Incorporating Rand Provident Building Society) Paid-up Permanent Share Certificate No. C. 18994. F. P. ERASMUS.

Notice is hereby given that the above Paid-up Permanent Share Certificate has been reported lost, a duplicate will be issued within 14 (fourteen) days unless the original thereof is presented at the Offices of the Society, 161 Meyer Street, Germiston. By Order of the Board.—C. St. J. Rodda, Local Manager, Germiston Branch. 15635—23

#### LOST DEEDS.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copy of Deed of Transfer No. 27217/1943, dated 30th October 1943, passed by the Estate of the late David Christoffel Jacobus van der Merwe in favour of Margaretha Elizabeth Potgieter (born Van der Merwe on the 20th November, 1881), widow, in respect of—

- Erf No. 700, situate on Schouwenberg and Cloete Streets, in the town of Ermelo, measuring 400 square roods;
- Erf No. 775, situate on Townlands and Jorissen Streets, in the town of Ermelo, measuring 400 square roods;
- Erf No. 778, situate on Townlands Street, in the town of Ermelo; measuring 400 square roods;
- Erf No. 779, situate on Townlands and Schouwenberg Streets, in the town of Ermelo, measuring 400 square roods;
- Erf No. 76, situate on Second Street, in the town of White River, District Nelspruit, measuring 200 square roods;
- Erf No. 77, situate on Second Street and Fourth Avenue, in the town of White River, District Nelspruit, measuring 200 square roods;

(g) Erf No. 113, situate on First Street and Fifth Avenue, in the town of White River, District Nelspruit, measuring 200 square roods;

(h) remaining extent of farm Mooifontein No. 31, District Nelspruit, measuring as such 2267-3436 morgen;

the properties (a), (b), (c) (d) and (h) having been transferred.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 14th day of December, 1960.—Solomon & Nicolson, Attorneys for Applicant, P.O. Box 645, Pretoria. 15546—23

#### ALLIED BUILDING SOCIETY.

Lost: Paid-up Permanent Share Certificate No. A.B. 254, in the name of Estate. Late B. L. SMITH (BEATRICE LANYON SMITH).

Notice is hereby given that unless the above document is produced at the Society's Offices, corner of Fox and Rissik Streets, within 14 days hereof, a duplicate will be issued.—J. Y. Thompson, Manager. 15605—23

#### JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipts Nos. 60197, 60198 and 60199, in the name of Mrs. Bessie Lipschitz, a/c's. Leo, Shifra and Lola, respectively, have been lost, and duplicates will be issued unless the originals be produced at this office, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg, within Thirty days from date hereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager. 15608—23

#### LOST DEEDS OF TRANSFERS Nos. 2038/1951 AND 12015/1936.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

- Deed of Transfer No. 2038/1951, dated the 26th January, 1951, passed by Simon Sekoedoe, a Native, in favour of Philemon Siqwela Zwane, also a Native, in respect of certain one-half share in Lot No. 192, situate in the township of Eerste Rust, District Pretoria, measuring 118 square roods 95 square feet;
- Deed of Transfer No. 12015/1936, dated the 11th July, 1936, passed by Joseph Nacangi, a Native, in favour of Philemon Siqwela Zwane, also a Native, in respect of certain Lot No. 87, situate in the township of Riverside, District Pretoria, measuring 104 square roods 24 square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria, on this the 9th day of December, 1960.—MacRobert, De Villiers and Hitge, Attorneys for Applicant, United Buildings, Pretoria. 15463—23



## PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. 2357, in the name of Mr. Joseph Maffu, having been lost, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 126 Fox Street, Johannesburg, within one (1) month from date hereof. Johannesburg, this 12th day of December, 1960. By Order of the Board.—I. Robertson, Branch Secretary. 15610—23

## VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 8807/1936, gedateer 27 Mei 1936, gegee deur Madeline Truter (gebore Grundy), weduwee, aan Gerhardus Lourens Vosloo, ten opsigte van seker Gedeelte J van die leningsplaas Strydfontein No. 37, geleë in die Distrik Lydenburg, groot 9 morg 123 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word versoek om dit skriftelik in te dien by die Assistent Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, hierdie 12de dag van Desember 1960.—Ross & Jacobsz, Prokureurs vir Applikant, Volkskasgebou, Pretoria. 15459—23

## VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 4944/1930, gedateer 19 Mei 1930, gegee deur Pieter Barend Swart aan Gerhardus Lourens Vosloo, ten opsigte van seker Gedeelte G van die leningsplaas Strydfontein No. 37, geleë in die Distrik Lydenburg, groot 13 morg 194 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Assistent Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, hierdie 12de dag van Desember 1960.—Ross & Jacobsz, Prokureurs vir Applikant, Volkskasgebou, Pretoria. 15458—23

## VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 21598/1950, gedateer 24 Oktober 1950, gegee deur Anna Dorothea Grobbelaar (gebore Hendriks, op 3 Desember 1904), weduwee, in haar privaat hoedanigheid as die Eksekutrise Testamentêr in die Boedel van wyle Cornelius Johannes Grobbelaar, kragtens Briewe van Administrasie No. 2202/47, aan haar verleen deur die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), en gedateer te Pretoria, op 8 Junie 1947, aan Anna Dorothea Grobbelaar (gebore Hendriks, op 3 Desember 1904), weduwee, 7/12de; Cornelius Johannes Grobbelaar (gebore op 3 April 1929), 1/12de; Anna Dorothea Grobbelaar (gebore op 4 Februarie 1931), minderjarige dogter; Jacoba Petronella Grobbelaar (gebore op 5 Oktober 1932), minderjarige dogter; George Erhardt Grobbelaar (gebore op 28 Mei 1957), minderjarige; Maria Magdalena Grobbelaar (gebore op 26 Mei 1940), minderjarige dogter; ten aansien van sekere Gedeelte B van Erf No. 170, geleë aan Mathewsstraat, in die dorp Lichtenburg, groot 23,691 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien

by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Lichtenburg, hierdie 9de dag van Desember 1960.—P. A. Bosman, vir Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg. 15449—23-30

## PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Account Pass Book numbered 31879, in the name of Theophilus Masiza, having been lost, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 126 Fox Street, Johannesburg, within one (1) month from date hereof. Johannesburg, this 10th day of December, 1960. By Order of the Board.—I. Robertson, Branch Secretary. 15615—23

## VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 10901/1953, gedateer die 21ste Mei 1953, gegee deur Helmut Ernest Wilhelm Stauch, gebore op die 13de Maart 1910, ten gunste van Archibald Norval, gebore op die 14de November 1896, ten aansien van sekere Gedeelte 76 ('n gedeelte van Gedeelte 38) van die plaas Strydfontein No. 630, geleë in die Distrik van Pretoria, groot 10-9000 morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar het, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie (3) weke vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op hede die 19de dag van Desember 1960.—L. F. Bezuidenhout, van Van den Berg & Bezuidenhout, Standard Bankgebou 216/8, Kerkplein, Posbus 1563, Pretoria. 15647—23

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11614/1925, dated 23rd November, 1925, passed by Secundus Petrus de Villiers to Haak's Garages, Limited, in respect of certain Lot No. 91, situate in Amsterdam Avenue, in the township of New Ermelo, District Ermelo, measuring 138 square roods 127 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria, this 15th day of December, 1960.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for the Parties, 120 J.B.S. Buildings, Bureau Lane, Pretoria. 15648—23

## LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for cancellation of the entry in the Office of the Rand Townships Registrar, in respect of certain Mortgage Bond No. L. 24/1953, dated the 5th day of February, 1953, for an amount of £950 (nine hundred and fifty pounds) passed by Ellen Nora Möller (married out of community of property to Walter Möller), in favour of Thomas Devlin, and ceded to Sarah Devlin (widow), in respect of certain freehold Lot No. 290, situate on Park Lane, in the township of Rosettenville, in the District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

All persons having objection to the cancellation of the entry as aforesaid, are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 23rd day of December, 1960.—Felix von Zwiklitz, Attorney for the Parties, 1. Baxter's Buildings, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg. 15676—23

## CANCELLATION OF ENTRY OF LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Deeds Register, Johannesburg, relating to Mortgage Bond No. F. 5052/37, dated 15th May, 1937, passed by Ruby Greenberg (born Moss), married out of community of property to Albert Greenberg, in favour of Leah Moss (now deceased), who during her lifetime was married in England in 1904 to Robert Isaac Moss, according to the laws of that Country, for the sum of £1,800 (one thousand eight hundred pounds) and £100 (one hundred pounds) to cover costs, in respect of—

- (1) certain Lot marked No. 130, situate on Plantation Road, on that portion known as the township of The Gardens, of the freehold farm Klipfontein No. 23, District of Johannesburg, measuring 69 (sixty-nine) square roods 64 (sixty-four) square feet;
- (2) certain Lot marked No. 131, situate on Plantation Road, on that portion known as the township of The Gardens, of the freehold farm Klipfontein No. 23, District of Johannesburg, measuring 69 (sixty-nine) square roods (sixty-four) square feet;
- (3) certain Lot marked No. 132, situate on Plantation Road, on that portion known as the township of The Gardens, of the freehold farm Klipfontein No. 23, District of Johannesburg, measuring 88 (eighty-eight) square roods 78 (seventy-eight) square feet;
- (4) certain Lot No. 133, situate on Nursery Road on that portion known as the township of The Gardens, of the freehold farm Klipfontein No. 23, District of Johannesburg, measuring 77 (seventy-seven) square roods 12 (twelve) square feet;
- (5) certain Lot No. 134, situate on Nursery Road, on that portion known as the township of The Gardens, of the freehold farm Klipfontein No. 23, District of Johannesburg, measuring 69 (sixty-nine) square roods 64 (sixty-four) square feet;
- (6) certain Lot No. 135, situate on Nursery Road, on that portion known as the township of The Gardens, of the freehold farm Klipfontein No. 23, District of Johannesburg, measuring 69 (sixty-nine) square roods 64 (sixty-four) square feet.

All persons having objection to the cancellation of such bond and the entry relating thereto in the Deeds Register, are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 14th December, 1960.—M. L. Rosin, Rosin & Partners, Applicant's Attorneys, 206 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 15677—23

## LOST TITLE DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 2517/46, dated 11th March, 1946, passed by Kenleigh Estates (Proprietary), Limited, in favour of Irene Emma Donaldson, in respect of certain Erf No. 41, situate on First Avenue, township of Talboton, District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 15th day of December, 1960.—I. Mendelow, Browde & Moss Cohen, Attorneys for Applicant, Fifth Floor, Lewis & Marks Building, 65 President Street, Johannesburg. 15659—23-30

SOUTH AFRICAN PERMANENT  
BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipts Nos. 108677 and 154853, in the name of Alkaviades Karassavas, have been lost and duplicates therefore will be issued unless the originals are produced at the Offices of the Society, corner of Eloff and Jeppe Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg, this 15th day of December, 1960. By Order of the Board.—H. G. Downes, Manager.

15686—23

## CAPE-KAAP.

## NOTICE.

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2177, dated 24th March, 1923, passed by Johannes Cornelius Toerien, in favour of Eliza Louise Jobson (born Jobson), married out of community of property to Patrick Scott Jobson (according to Antenuptial Contract registered at Kimberley Deeds Registry) in respect of certain piece of quitrent land, situate at Melk Bay, in the Municipality of The Strand, in the Division of Stellenbosch, being Lots Nos. 50 and 52, portion of Block H, measuring 69 square roods 64 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at The Strand this 12th day of December, 1960.—J. C. Louw, Du Plessis & Partners, Attorneys for Applicant, 27 Main Road, The Strand. 15629—23

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 15181, dated 13th September, 1949, passed by Albert Diamond, Solomon Diamond and Frank Diamond in favour of Ismail Saido Chapeker in respect of certain piece of land, situate in Cape Town, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot B, part of the land transferred to John Bell on 9th March, 1893, measuring 14 square roods 9.8 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 15th day of December, 1960.—John S. Ince & Wood, Applicant's Attorneys, 404 Trust House, Thibault Square, Cape Town. 15636—23

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 18698, dated 21st December, 1956, passed by Jacobus Francois Venter (born on 9th October, 1902), in favour of Johannes Lodewikus Venter (born on 1st March, 1893) in respect of certain piece of abolished quitrent land, situate in the Division of Aliwal North, being Portion 2 of the farm Driekloof No. 181, measuring one hundred and twenty decimal nought nought one nought (120.0010) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of

Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Jamestown this 6th day of December, 1960.—Von Hirschberg & Clark, Applicant's Attorneys, P.O. Box 19, Jamestown. 15637—23

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11276, dated 28th September, 1942, passed by Ernest Charles Taylor in favour of Arthur Victor Jacob, in respect of certain piece of land, situate on the Division of Malmesbury, being the remaining extent of Lot D, near Dassenberg Mountains, which includes Lots Nos. 1 and 2 WW deducted but not transferred, measuring as per remaining extent one hundred and thirteen (113) morgen five hundred and fifty-two (552) square roods twenty-eight decimal five (28.5) square feet, which includes roads shown on General Plan C41.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 13th day of December, 1960.—C. & A. Friedlander, Attorneys for the Estate late Arthur Victor Jacob, 140 St. George's Street, Cape Town. 15594—23

ALLIED BUILDING SOCIETY.  
(PORT ELIZABETH BRANCH.)

Lost: Paid-up Permanent Share Certificate No. C. 9127, in the name of MESSRS. J. C. L. VIGNE.

A duplicate will be issued unless the original be produced at the Society's Offices, 30 Strand Street, Port Elizabeth, within fourteen days from date hereof.—L. G. Stacey, Local Manager. 15584—23

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1003, dated 6th February, 1929, passed in favour of George Kyriacos by Arthur Ronald McLachlan, in respect of the remaining extent of certain piece of land, situate at Kenilworth, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot A, portion of Lots Nos. 6 and 7 (Deeds Registry No. 517, Kenilworth), and which property is still held under the said Title Deed.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last day of publication of this notice. Dated at Cape Town, this 6th of December, 1960.—Solomon & Company, Attorneys for Executor Dative, Estate Late George Kyriacos, 148 St. George's Street, Cape Town. 15513—23

## CALEDON-VOOGDY, BEPERK.

VERLORE VASTE DEPOSITO  
KWITANSIE.

Aangesien aansoek gedoen is vir die uitreiking van 'n duplikaat van Vaste Deposito Kwitansie No. 218 vir £350, gedateer 1 Oktober 1957, in naam van nou wyle Jacobus Johannes la Grange, van Diepgat, Caledon, wat beweer word verlore of vernietig te wees, so word hiermee kennis gegee dat, tensy bogenoemde kwitansie by my ingehandig word binne een-en-twintig (21) dae vanaf datum hiervan, 'n duplikaat daarvan uitgereik sal word soos versoek.—P. B. van Wyk, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Posbus 26, Caledon. 15464—23

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Hilbert Schwulst intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9337, dated 5th June, 1951, passed by Wallace Edgar Ewels, in favour of the said Hilbert Schwulst, in respect of certain piece of quitrent land named Lower Engcobo Trading Site, situate in Headman's Location No. 30, called Manzana, District Engcobo, measuring five (5) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Engcobo, this 6th day of December, 1960.—Eaton & Aitchison, Applicant's Attorneys, P.O. Box 19, Engcobo. 15450—23

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

- (a) Deed of Transfer No. 3759, dated 13th March, 1952, passed by Matilda De Nobrega (born 6th October, 1906), spinster, in favour of Joao Germano Gonsalves (born 4th December, 1910), in respect of a one-half ( $\frac{1}{2}$ ) share in certain redeemed quitrent land being Lot No. 1, part of Lots Nos. 1 and 6, Block C, situate at Varsche Drift, in the City of Cape Town, Cape Division, measuring 20 square roods 120 square feet;
- (b) Deed of Transfer No. 12699, dated 16th June, 1948, passed by Hillel Katzeff (born 30th April, 1899), in favour of Matilda De Nobrega (born 6th October, 1906), spinster, and Joao Germano Gonsalves (born 4th December, 1910), in equal shares in respect of certain redeemed quitrent land being Lot No. 1, part of Lots Nos. 1 and 6, Block C, situate at Varsche Drift, in the City of Cape Town, Cape Division, measuring 20 square roods 120 square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 10th day of December, 1960.—Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Applicant's Attorneys, 56 Shortmarket Street, Cape Town. 15484—23

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Ernest William McLean, born on 3rd October, 1887, intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2840, dated 6th March, 1953, passed by the Estate of the late Bertrand Thomas Ward, born on 31st July, 1878, in favour of the said Applicant, in respect of certain—

- (1) certain piece of land, situate in the Municipality of the City of Grahamstown, Division of Albany, being the remaining extent of Lots Nos. 25, 26, 27 and 36 of Block 21 (Deeds Registry No. 94, Grahamstown), measuring ninety-nine (99) square roods one hundred and forty-three decimal eight (143.8) square feet;
- (2) certain piece of land, situate as above, being Lot No. 13 of Block 21 (Deeds Registry No. 97, Grahamstown), measuring sixty-seven (67) square roods twelve (12) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Grahamstown, this 5th day of December, 1960.—Wheeldon, Rushmere & Cole, Applicant's Attorneys, 119 High Street, Grahamstown. 15456—23



## PHIL MORKEL, BEPERK.

KENNISGEWING INSAKE VERLORE  
SKULDBEWYSSERTIFIKAAT.

Kennis word hiermee gegee dat Skuld-bewysertifikaat No. 18, gedateer 12 Junie 1953 ten opsigte van Eenduisend twee-honderd (1,200) skuldbewyse, geregistreer in die naam van mnr. Ronald Bertie Rowan, van Kaapstad, verlore of vernietig is.

Aansoek om 'n vervangende sertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of enige beswaar teen die uitreiking van 'n vervangende sertifikaat voor of op 8 Januarie 1961 by die Oordragkantoor van die Maatskappy, Leeuwenstraat 4, Kaapstad, ingedien word. Op Las van die Direksie.—Federale Volksbeleggings, Bepark, Oordragsekretaris, per J. P. Paulsen, Assistent Oordragsekretaris, Kaapstad, 19 Desember 1960. 15650—23

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 3714, dated 21st March, 1956, passed by Sarah Weiner (born Silber, on 15th December, 1898), widow, in favour of Ida Mary Schuller Tot Peursum (born Carp, on 16th September, 1902), married in Holland, which marriage is governed by the Laws of Holland, to Cornelis Schuller tot Peursum, in respect of the following property:—

Certain land situate in the Local Area of Hout Bay, Cape Division, being Lot No. 67, a part of Lot A of the farm Kronendal, now called the Beach Estate, measuring thirty (30) square roods fifty-nine (59) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice.—Dichmont & Dichmont, Applicant's Attorneys, 6 Darling Street, Cape Town.

15696—23

CANCELLATION LOST MORTGAGE  
BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for cancellation of the entries in the Personal Register relating to the following Bond which has been lost, namely:—

Bond No. 6260/1956, dated the 30th May, 1956, passed by Cornelis Janse Potgieter (born 30th November, 1891), in favour of Johan Andries Rautenbach Fourie (born 7th September, 1891), for £350 in respect of the following property:—

Certain piece of land situate at Sydenham, in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Lot No. 12, the remaining extent of Lots Nos. 123 to 129. (Deeds Registry No. 28, Sydenham), measuring as per remainder 37 (thirty-seven) square roods 72 (seventy-two) square feet. As per Deed of Transfer No. 7460, dated 30th May, 1956.

All persons having objection to the cancellation of such entries in the Personal Register are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 8th day of December, 1960.—Immanuel Goldberg, per M. F. Powell, Attorneys for Applicant, Standard Bank Buildings, 119 Main Street, Port Elizabeth. 15708—23

## LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 13890, dated 26th October, 1960, passed by Henricus Zeilinga (born 23rd October, 1902), for the sum of £2,000, in favour of Pensioenfonds Nederlandse Bank van Suid-Afrika, in respect of certain piece of land, situate at Wynberg, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 5, Mont Clair Township, a portion of Mont Clair Township Site, measuring twenty-seven thousand nine hundred and eighty-three (27,983) square feet, held by the said Henricus Zeilinga, by Deed of Transfer No. 963, dated 31st January, 1956.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 14th day of December, 1960.—Herold, Gie & Broadhead. 15711—23

## LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 917, dated 31st January, 1956, passed by Henricus Zeilinga (born 23rd October, 1902), for the sum of £4,500, in favour of Pensioenfonds Nederlandse Bank van Suid-Afrika, in respect of certain piece of land, situate at Wynberg, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 5, Mont Clair Township, a portion of Mont Clair Township Site, measuring twenty-seven thousand nine hundred and eighty-three (27,983) square feet, held by the said Henricus Zeilinga, by Deed of Transfer No. 963, dated 31st January, 1956.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 14th day of December, 1960.—Herold, Gie & Broadhead. 15710—23

## NATAL.

THE JOHANNESBURG BUILDING  
SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 48652, in the name of Mr. Gert Reynier Nel, having been stolen or lost, a certified copy thereof will be issued unless the original be produced at this office on the corner of West and Field Streets, Durban, within thirty days of the date hereof. By Order of the Board.—Manager, 9th December, 1960. 15482—23

SOUTH AFRICAN PERMANENT  
BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 96679 in the name of Martin Biggs—Account A, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 234 Church Street, Pietermaritzburg, within one month from date hereof. Pietermaritzburg this 23rd day of December, 1960. By Order of the Board.—F. J. Wickham, Manager. 15639—23

## O.F.S.—O.V.S.

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.  
(BLOEMFONTEIN BRANCH.)

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 61678, in the name of Mrs. Engela Jacoba van Graan, having been stolen or lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at this office at 98 Maitland Street, Bloemfontein, within 30 days from date hereof. By Order of the Board.—R. L. Doyle, Manager, 15th December, 1960. 15590—23

## VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transport No. 333/1940, gedateer 15 Februarie 1940, gegee deur Petrus Johannes Jacobus Swanepoel (gebore 21 Mei 1908), ten gunste van Ockert Jacobus Swanepoel (gebore 19 Desember 1912), ten aansien van sekere Erf No. 219, geleë in die dorp Bothaville, Distrik Bothaville, groot 62 vierkante roede en 72 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein, op hede die 14de dag van Desember 1960.—G. A. Hill, Prokureur vir Aanvrager, Maitlandstraat 73 (Posbus 93), Bloemfontein. 15593—23

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4908/1950, dated 1st November, 1950, passed by Jacobus Rossouw le Roux (born 24th January, 1883), in favour of Mine Safety Properties (Proprietary), Limited, a Company duly registered with limited liability and having its registered office in Johannesburg, in respect of certain Erf No. 164, situate in the Town of Odendaalsrus, District Odendaalsrus, measuring 104 square roods 24 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein, this 14th day of December, 1960.—G. A. Hill, Applicant's Attorney, 73 Maitland Street (P.O. Box 93), Bloemfontein. 15592—23

**Buy Union Loan Certificates**  
**Koop Unie-leningsertifikate**

## ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

## TRANSVAAL.

5s. Revenue stamp cancelled.  
IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice  
Munnik, Acting.Johannesburg, Tuesday, 13th December,  
1960.

In the application of UNITED DOMINIONS CORPORATION (SOUTH AFRICA), LIMITED, Applicant, and IMMIGRANTE BELEGINGS (EDMS.), BPK., with registered office at 134 Shamrock Street, Florida, Respondent.

Upon the motion of Mr. W. Lane, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 10th January, 1960, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;

3. That this rule be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and be served on the Respondent Company at its registered office. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 15603—23

KENNISGEWING VAN OORGAWE  
VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL.

Kennisgewing geskied hiermee dat op Dinsdag, die 17de Januarie 1961, om 10-uur in die voormiddag of so spoedig moontlik daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, aansoek gedoen sal word om die aanname van die oorgawe van die Boedel van DANIEL PETRUS KRUGER, voorgeen 'n melkvervoerkontrakteur van Balfour, distrik Heidelberg, Transvaal, tans werksaam as blokman by A. & L. Slaghuys, Peacehaven, Vereniging en woonagtig te Havenhof No. 8, Peacehaven, Vereniging; en dat sy Vermoëstaar op die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria en op die kantoor van die landdros, Vereniging, ter insae sal lê gedurende 'n termyn van veertien (14) dae vanaf die 23ste Desember 1960. Gedateer te Balfour op hierdie 23ste dag van Desember 1960.—A. P. Kotzé, Prokureur vir Applikant, Stuartstraat 12 (Posbus 72), Balfour, Transvaal. 15626—23

## NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division at Pretoria, on Wednesday, the 18th day of January, 1961, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of DANIEL CORNELIUS VERMEULEN of 34 Impala Street, Venterspost West, as Insolvent; and that a copy of his statement of affairs will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Randfontein, for a period of fourteen days from 24th December, 1960. Randfontein, this 23rd day of December, 1960.—Karel Couzyn, Attorney for Applicant, P.O. Box 144, Randfontein. 15632—23

## IN THE TRANSVAAL WATER COURT.

In the application of MARY ELIZABETH HARDY VENABLES (born MILLS, married out of community of property to FRANK WILLIAM VENABLES), Applicant, and THE MINISTER OF WATER AFFAIRS, Respondent, for the determination of the amount of compensation payable to the Applicant for the expropriation of Portion 21 (a portion of Portion 12) of the farm Onverwacht No. 1131 (formerly No. 2678), Registration Division L.S., situate in the District of Pietersburg, Transvaal Province, measuring 2·2453 morgen, in terms of Section 60 of the Water Act No. 54 of 1956, as amended.

Notice is hereby given that the above-mentioned application has been in the Transvaal Water Court, at Pretoria, and that it will be heard at Pietersburg, at the time and on a date to be arranged with the Registrar.

Further take notice that any interested party or parties, who consider themselves affected and who wish to except, plead or file a counterclaim to the application are required to file their exception, plea or counterclaim, in writing, within thirty days from date of publication of this notice, by lodging the original and four copies thereof with the Registrar at Pretoria, and at the same time to serve a copy thereof on the Applicant or her attorney.

Further take notice that a notice of set-down, stating the time and date of the hearing will be served on all parties who file their exception, plea or counterclaim as provided above, but that no such notice will be served on any party who omits to file such exception, plea or counterclaim. Dated at Pretoria this 28th day of November, 1960.—A. Gildenhuys, Applicant's Attorney, c/o W. F. van der Merwe & Co., Fifth Floor, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.

## IN DIE TRANSVAALSE WATERHOF.

Insake die aansoek van MARY ELIZABETH HARDY VENABLES (gebore MILLS, gehuud buite gemeenskap van goedere met FRANK WILLIAM VENABLES), Applikant, en DIE MINISTER VAN WATERWESE, Respondent, vir die bepaling van die vergoeding betaalbaar aan die Applikante vir die onteiening van Gedeelte 21 ('n gedeelte van Gedeelte 12) van die plaas Onverwacht No. 1131 (voorheen No. 2678), Registrasie-afdeling L.S., geleë in die Distrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, groot 2·2453 morg, in terme van Artikel 60 van die Waterwet, No. 54 van 1956, soos gewysig.

Hierby word kennis gegee dat bovermelde aansoek ingedien is by die Transvaalse Waterhof te Pretoria, en dat dit te Pietersburg verhoor sal word om 'n uur en op 'n datum wat met die Registrateur gereël sal word.

Geliewe voorts ook kennis te neem dat enige belanghebbende party of partye wat meen dat hulle geraak word en wat teen die aansoek 'n eksepsie, verweerskrif of teenreis wil indien, binne dertig dae van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing hul eksepsie, verweerskrif, of teenreis skriftelik moet indien deur die oorspronklike en vier afskrifte daarvan aan die Registrateur, te Pretoria, af te gee en terselfdertyd 'n afskrif daarvan aan die Applikante of haar prokureur moet bestel.

Geliewe voorts ook kennis te neem dat 'n kennisgewing van ter rolle plasing, waarin die uur en datum van die verhoor vermeld word, bestel sal word aan alle partye wat hul eksepsie, verweerskrif of teenreis soos

hierbo voorgeskryf ingedien het, maar dat geen sodanige kennisgewing bestel sal word aan enige party wat versuim om sodanige eksepsie, verweerskrif of teenreis in te dien nie. Gedateer te Pretoria, hierdie 28ste dag van November, 1960.—A. Gildenhuys, Prokureur vir die Applikante, p/a W. F. van der Merwe & Kie., Vyfde Verdieping, Permanent-gebou, Paul Krugerstraat 246, Pretoria. 15497—23

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

(L.S. 144/60.)

In the matter between CLYDE HUBERT AYTON DE BEER (in his capacity as the Administrator in the Estate of the late SARAH ANN ALPORT), Plaintiff, and FRANK HODGKINSON TRUST (PTY.), LTD., Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for 14 days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—U. R. Barnard, Additional Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 23rd December, 1960. 15699—23

Insolvent Estate SAMUEL MILSTEIN  
(No. 25274).

## FIRST LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNT.

Notice is hereby given that the First Liquidation Account and Distribution Account in the above Estate will be open for inspection by Creditors at the offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Johannesburg, for a period of 14 days from the date of publication hereof, namely the 23rd December, 1960.—J. Ramsay, M. C. Massey, Joint Trustees, 317 Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 15690—23

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN  
SUID-AFRIKA.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Te Pretoria, Dinsdag, die 13de Desember 1960.

Voor Sy Edele Regter Jansen.

In die aansoek van JAN LOUIS PIETERSE, Applikant, en EL SPORTO (EIENDOMS), BEPERK, met geregi-streerde kantoor te Potgieterstraat 167, Nylstroom, Verweerder.

Nadat Advokaat C. Beyers, namens die Applikant, aangehoor is en nadat die petisie in die saak deurgelees is;

Gelas die Hof:

1. Dat voormelde Verweerder Maatskappy hierby onder Voorlopige Likwidasie geplaas word;

2. Dat 'n bevel nisi hierby uitgevaardig word wat alle belanghebbende persone oproep om redes voor hierdie Hof, indien enige, aan te voer op 3 Januarie 1961 waarom voormelde Verweerder Maatskappy nie onder Finale Likwidasiebevel geplaas sal word nie;

3. Dat bestelling van hierdie bevel nisi geskied op die Verweerder Maatskappy se geregi-streerde kantoor, per geregi-streerde pos op alle Skuldeisers en by wyse van publikasie eenkeer in die *Staatskoerant* en *Die Transvaler*. Op las van die Hof.—D. F. Joubert, Assistent-griffier. (Odendaal & V.E.) 15660—23



IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.  
(Transvaal Provincial Division.)  
(L.S. 146/60.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and FREDERICK ADRIAAN STRACHAN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for 14 days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—U. R. Barnard, Additional Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 23rd December, 1960. 15698—23

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.  
(Transvaal Provincial Division.)  
(L.S. 113/60.)

In the matter between ISCOR HOUSING UTILITY COMPANY, Plaintiff, and MATTHEUS JOHANNES O'NEILL, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for 14 days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—U. R. Barnard, Additional Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 23rd December, 1960. 15700—23

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.  
(Transvaal Provincial Division.)  
(L.S. 24/60.)

In the matter between PATRIC O'CONNOR CONNELL and JOHANNES DU TOIT DE VILLIERS, in their capacity as Executors of the Estate of the late ELLEN MAGDALENA ADRIANA DE SOUZA (born JOUBERT), Plaintiffs, and JACOBUS STEPHANUS STOLTZ, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for 14 days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—U. R. Barnard, Additional Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 23rd December, 1960. 15701—23

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.  
(Transvaal Provincial Division.)  
(L.S. 8/60.)

In the matter between SOUTHERN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and PIETER JACOBUS NEL, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for 14 days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—U. R. Barnard, Additional Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 23rd December, 1960. 15702—23

5s. Revenue stamp cancelled.  
IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.  
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Munnik, Acting.

Johannesburg, Tuesday, 13th December, 1960.

In the application of ATLAS UPHOLSTERY COMPANY (PTY.), LTD., Applicant, and CONCORDIA MEUBEL KORPORASIE (EDMS.), BPK., with registered office at 19 Goldman Street, Florida, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Berkowitz, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 10th January, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order.

3. That this rule be served upon the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Pencharz & P.) 15697—23

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.  
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Bresler.

Johannesburg, Tuesday, 6th December, 1960.

In the application of ADAM HENDRY GUNN (C.A. 7600), Applicant.

In re: M. J. MYERS & COMPANY (PTY.), LTD. (in Liquidation.)

Upon the motion of Mr. M. S. Lipschitz, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the Offer of Compromise agreed upon at a Meeting of Creditors held on the 23rd day of November, 1960, be and is hereby sanctioned;

2. That the Company be and is hereby discharged from liquidation and that the Order granted on the 5th day of July, 1960, be and is hereby set aside;

3. That the Company be and is hereby reconstituted with its assets. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Readers, T. & R.)

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.  
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,  
Pretoria, 19th December, 1960.

In the matter between ASSOCIATED NOMINEES (PTY.), LTD., Applicant, and M. J. MYERS & CO. (PTY.), LTD., Respondent.

Notice is hereby given that the Order of Liquidation granted in this case on the 5th day of July, 1960, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 6th day of December, 1960.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court of South Africa.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN  
SUID-AFRIKA.  
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,  
Pretoria, 19 Desember 1960.

In die saak tussen ASSOCIATED NOMINEES (PTY.), LTD., Applikant, en M. J. MYERS & CO. (PTY.), LTD., Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Bevel van Likwidasie uitgereik in hierdie geval op 5de dag van July deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 6de dag van Desember 1960.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof. 15717—23

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.  
(Transvaal Provincial Division.)  
(L.S. 98/60.)

In the matter between PROVINCIAL BUILDING SOCIETY OF SOUTH AFRICA, Plaintiff, and EDWIN RALPH LANDSELL, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—U. R. Barnard, Additional Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 23rd December, 1960. 15703—23

5s. Revenue stamp cancelled.  
IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.  
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Munnik, Acting.

Johannesburg, Tuesday, 13th December, 1960.

In the application of MOUNTBRIDGE EXPLORATION & INVESTMENT COMPANY (PTY.), LIMITED, Applicant, and STOLTZBURG ASBESTOS (CHRYSTOLE) HOLDINGS, LIMITED, with registered office at Second Floor, Transreef House, 66 Marshall Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. O. E. I. Measroch, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon the persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 10th January, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and on the Creditors by registered post and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Sloot, B. & H.) 15582—23

# NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa, on Tuesday, the 17th day of January, 1961, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of DOUGLAS NORMAN SPRONG, carrying on business as a book shop under the style of BOOKAZINE at 78 Troye Street, Johannesburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days as from Wednesday, the 28th day of December, 1960.—Cyril Michalson, for Schaaiowitz & Levitt, Attorneys for Applicant, 604/9 J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg.

15583—23

5s. Revenue stamp cancelled.  
IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.  
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Bresler.

Johannesburg, Tuesday, 6th December,  
1960.

In the application of DOWER WAHL  
ADVERTISING CO. (PTY.), LTD.,  
Applicant, and HERITAGE PUBLISH-  
ING CO. (PTY.), LTD., with registered  
office at 252 Jeppe Street, Johannesburg,  
Respondent.

Upon the motion of Mr. D. Osborn,  
Counsel for the Applicant, and upon  
reading the petition and the other docu-  
ments filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent  
Company be and is hereby placed under  
provisional liquidation in the hands of the  
Master.

2. That a rule nisi do issue calling upon  
all persons concerned, to appear and to  
show cause, if any, to this Court on the  
3rd day of January, 1961, at 10 a.m., why  
the said Respondent Company shall not be  
placed under final winding-up Order;

3. That this rule be served on the  
Respondent Company at its registered  
office and be published forthwith once in  
the *Government Gazette* and in a Johan-  
nesburg daily newspaper. By Order of the  
Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.  
(Hofmeyr, S. & A.) 15521—23

5s. Revenue stamp cancelled.  
IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.  
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Bresler.

Johannesburg, Tuesday, 6th December,  
1960.

In the application of HANDEL & VENDU-  
AFSLAERS (PTY.), LTD., Applicant,  
and RAND SPECULATIONS &  
FINANCE CO., LTD., with registered  
office at First Floor, Sasbank Building,  
66 Market Street, Johannesburg,  
Respondent.

Upon the motion of Mr. D. Osborn,  
Counsel for the Applicant, and upon  
reading the petition and the other docu-  
ments filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent  
Company be and is hereby placed under  
provisional liquidation in the hands of the  
Master.

2. That a rule nisi do issue calling upon  
all persons concerned to appear and to  
show cause, if any, to this Court on the  
3rd January, 1961, at 10 a.m., why the said  
Respondent Company shall not be placed  
under final winding-up Order.

3. That this rule be served on the  
Respondent Company at its registered  
office and be published forthwith once in  
the *Government Gazette* and in a Johan-  
nesburg daily newspaper. By Order of the  
Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.  
(Hofmeyr, S. & A.) 15522—23

## CAPE.—KAAP.

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.  
(Port Elizabeth Circuit Local Division.)

Port Elizabeth, Tuesday, the 6th day of  
December, 1960.

Before the Honourable Mr. Justice De  
Villiers, Judge President.

In the matter of NETHERLANDS SOUTH  
AFRICAN CABLE INVESTMENT  
AND DEVELOPMENT CORPORA-  
TION (PROPRIETARY), LIMITED  
(having its registered head office situate  
at 69 Main Street, Port Elizabeth),  
Applicant.

Having heard Mr. G. A. L. Dold,  
Counsel for the Applicant, and having read  
the Petition and the Annexures thereto and  
the report submitted by the Registrar of  
Companies;

The Court Orders:

1. That a rule nisi do hereby issue calling  
upon all persons concerned to appear and  
shew cause, if any, in this Court, at 10  
o'clock in the forenoon, on the 17th day  
of January, 1961, why the Court should not  
confirm—

(a) the reduction of the issued Share  
Capital of the Company from  
£360,000, divided into 350,000 4:2  
Per Cent Cumulative Preference  
Shares of £1 each, and 10,000  
Ordinary Shares of £1 each, to  
240,000 4:2 Per Cent Cumulative  
Preference Shares of £1 each and  
10,000 Ordinary Shares of £1 each,  
such reduction to be effected by  
returning to the holders of the 4:2  
Per Cent Cumulative Preference  
Shares, numbered 240,001 to 350,000  
inclusive, paid-up capital to the full  
extent of £1 per Share, and by  
treating such 110,000 Shares of £1  
each, thus repaid as unissued and  
such payment shall be made to the  
said holders on surrender by them  
of their Share Certificates relating to  
such Shares;

(b) the following Minute for registration  
by the Registrar of Companies:—

"The issued Capital of Nether-  
lands South African Cable In-  
vestment & Development Corpo-  
ration (Proprietary), Limited, is  
henceforth £250,000 divided into  
240,000 4:2 Per Cent Cumulative  
Preference Shares of £1 each and  
10,000 Ordinary Shares of £1 each;  
the authorised Capital remaining  
at £360,000 divided into 350,000  
4:2 Per Cent Cumulative Pre-  
ference Shares of £1 each and  
10,000 Ordinary Shares of £1  
each."

2. That this rule be published forthwith  
once in the *Union Government Gazette*  
and once in the *Eastern Province Herald*  
newspapers. By Order of the Court.—J.  
Jordaan, Assistant Registrar. Pagden,  
Christian & Hanley, Attorneys for Appli-  
cant, 69 Main Street, Port Elizabeth.

15530—23

## NOTICE.

FAIRY KNOWE HOTEL (PTY.),  
LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that the Liqui-  
dator's First and Final Account and Plan  
of Distribution of the above-mentioned  
Company (in liquidation), will be open for  
inspection by interested persons at the  
offices of the Master of the Supreme Court,  
Cape Town, and the Magistrate, George,  
for a period of fourteen (14) days, cal-  
culated as and from date of publication  
hereof.

Any objections to this account or plan  
of distribution which interested persons  
may wish to raise, must, together with their  
reasons therefore, be verified by affidavit  
and lodged with the Master of the Supreme  
Court, Cape Town, or the Magistrate,  
George, within twenty-one days from date  
hereof.—J. A. McGregor and G. S.  
Thomas, Joint Liquidators. 15468—23

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.  
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter of the application of DOCK-  
LOOP (PROPRIETARY), LIMITED  
(U.C. 18612), for the reduction of its  
Capital.

In terms of an Order of the above  
Honourable Court, dated 3rd November,  
1960, notice is hereby given to all whom it  
may concern, that the Special Resolution of  
the above Company, dated 12th September,  
1960, whereby it was authorised to apply  
for a reduction of its Capital, and a Minute  
showing the present Capital and Shares of  
the Company as fixed by the said Order,  
was registered by the Registrar of Com-  
panies at Pretoria, in terms of the Com-  
panies Act, on the 26th November, 1960.—  
H. Alkin & Co., Applicant's Attorneys,  
Volkskas Building, 134 Adderley Street,  
Cape Town. 15707—23

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application  
will be made in the Supreme Court of South  
Africa (Eastern District Local Division), on  
Thursday, the 19th January, 1961, at 10  
o'clock in the forenoon, or so soon there-  
after as counsel in the matter can be heard,  
for the acceptance of the Surrender of the  
Estate of MARIA LOUISA FERNANDES  
DE SOUZA, general dealer, trading as  
ELITE FISHERY, of 36a Mosel Road,  
Uitenhage; and that a statement of her  
affairs will lie for inspection at the Offices  
of the Master of the Supreme Court at  
Grahamstown and at the Office of the  
Magistrate at Uitenhage, for a period of  
fourteen days as from the 28th of December,  
1960. Dated at Uitenhage this 14th day  
of December, 1960.—J. S. Levy & Levy,  
Attorneys for the Applicant, 2 Church Street  
(P.O. Box 10), Uitenhage. 15675—23

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate



## RELEASE OF LIQUIDATOR.

Notice is hereby given in terms of section 141 (1) of Act No. 46 of 1926, that application will be made to the Master of the Supreme Court, Cape Town, for the release of the Liquidator in the under-mentioned Company, after three weeks from date hereof.

Reference No. Name of Company. Liquidator.  
C. 1890..... R. M. Elton (Pty.), Ltd. (in Liquidation)..... Pieter Johannes Daniel de Villiers.

15461—23

## NATAL.

5s. Revenue stamp cancelled.  
IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.  
(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Wessels.

At Durban, Friday, the 2nd day of  
December, 1960.

In the matter between EVANGELINA KONTOMINOS (born SAKELLARIDES), Applicant, and DASKON INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as General Dealers, at 81 Field Street, Durban, under the name and style of HITS, Respondent.

Upon the motion of Mr. Broome, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That DASKON INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, trading as HITS (the Respondent), and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, before this Court, on Friday, the 13th day of January, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be wound up;

2. That this Order operate as a Provisional Order for the winding up of the aforesaid Respondent Company;

3. That this Order and a copy of the petition be served on the said Respondent Company at its registered office and that the Order be published on or before the 23rd day of December, 1960, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban. By the Court.—P. Smuts, Assistant Registrar.

(A. M. Edelson.)

15666—23

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.  
(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Wessels.

Durban, Friday, the 9th day of December,  
1960.

In the matter between ALBERT LOUIS NORDEN, GRAHAM ERNEST TAYLOR, Applicants, and BIRK PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. Shearer, Counsel for the Applicants and upon reading the affidavits and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule nisi do issue calling upon BIRK PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED, and all interested persons, to show cause, if any, before this Court on the 13th day of January, 1961, at 10 a.m., why

the said BIRK PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED, should not be wound up and why it should not be further ordered—

(a) that the claims of Creditors of the Company for liabilities incurred during its Judicial Management be treated as preferent to all other liabilities, other than the costs of the Judicial Management and of the Liquidation of the Company;

(b) that costs of the Judicial Management rank *pari passu* with costs of Liquidation of the Company;

2. That this Order operate as a Provisional Order for the winding up of the said BIRK PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management);

3. That this Order and a copy of the petition be served at the registered office of the Respondent Company, and that this Order be published once in a daily newspaper published and circulating in Durban, and once in the *Government Gazette* on or before the 23rd day of December, 1960;

4. That the Order of this Court placing the Respondent Company under Judicial Management, dated the 10th June, 1960, be and it is hereby discharged. By the Court.—L. Barry, Registrar.

(Goodricke & Son.)

15665—23

## NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), at Durban, on Friday, the 20th January, 1961, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of FREDERICK EDWARD CAMPEY, trading as CAMPEY & BLACKMORE; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days as from the 4th day of January, 1961. Dated at Durban, Natal, this 13th day of December, 1960.—Henwood, Britter & Caney, Attorneys for Applicant, Ninth Floor, Cennewa House, 347 West Street, Durban.

15664—23

KINGSBURGH HARDWARE (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Creditors are hereby notified that pursuant to an Order of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), dated 9th December, 1960, the following Meetings of Creditors of the above Company will be held at the Centenary Hall, Third Floor, South British Buildings, 35-39 Field Street, Durban, on Wednesday, the 4th January, 1961, at the times stated hereunder, to consider an Offer of Compromise made on behalf of the Company in a letter

addressed by a Director of the Company to the Provisional Liquidator on the 2nd December, 1960, with or without modification:—

(a) Preferent Creditors: 2.15 p.m.  
(b) Secured Creditors: 2.30 p.m.  
(c) Concurrent Creditors: 2.45 p.m.

A copy of the Offer of Compromise, together with the Provisional Liquidator's Report, has been despatched to each Creditor by registered post.

Creditors or Members of the Company may obtain copies of the Report from the Provisional Liquidator free of charge on request.—J. A. Bruce, Provisional Liquidator, 401-9 Realty House, 375 Smith Street, Durban. 15649—23

## O.F.S.—O.V.S.

## NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[In terms of Section 4 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended.]

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Thursday, the 19th day of January, 1961, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter may be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of DICK RICHARD BOOYSEN, a farmer of Van der Bergsdeed, De Brug, Bloemfontein; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein for a period of 14 (fourteen) days as from the 29th day of December, 1960. Dated at Bloemfontein this 15th day of December, 1960.—Leonard Horwitz, Attorney for Applicant, Suite 5, First Floor, Cuthbert's Building, Maitland Street (P.O. Box 1595), Bloemfontein. 15622—23

## KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN BOEDEL.

Kennis word hiermee gegee dat op die 19de Januarie 1961, om 10-uur in die voormiddag, of so spoedig daarna as wat hierdie saak verhoor kan word, 'n aansoek gedoen sal word by die Oranje Vrystaat Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, om die aanname van die oorgawe van die Boedel van GEORGE EBERHARD HOLLER, 'n messelaar, van Fallstaffstraat 18, Welkom, Oranje Vrystaat Provinsie; en dat sy vermoëstate by die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof, Bloemfontein, en by die kantoor van die Landdros, Welkom, ter insae sal lê vir 'n tydperk van veertien (14) dae gereken vanaf die 23ste Desember 1960. Gedateer te Welkom, hierdie 2de dag van Desember 1960.—Meyer & Mathews, Prokureurs vir Applikant, Sanlamgebou 123, Posbus 199, Welkom. 15446—23

Buy Union Loan Certificates  
Koop Unie-leningssertifikate

## SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE.

## TRANSVAAL.

SALE IN EXECUTION.  
(L. S. 109/60.)

In the matter between EDALE (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and BETTINA SERGAY, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above-mentioned suit a sale with reserve of £7,675, will be held at the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 31st December, 1960, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Remaining extent of Lot No. 12, situate on Saxon and Coronation Roads in the township of Sandhurst, District Johannesburg, measuring 1:8898 (one decimal eight eight nine eight) morgen. Deed of Transfer No. 2631/1902.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Brick-built double storey house under tiles comprising:—

*Downstairs.*—Front veranda, dining-room, lounge, breakfast room, 3 bedrooms, bathroom, kitchen; and

*Upstairs.*—3 rooms.

*Outbuildings.*—2 Servant rooms.

*Terms.*—Ten per cent of the purchase price in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

*Conditions.*—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 12th December, 1960.

15418—15-23

SALE IN EXECUTION.  
(L.S. 241/60.)

In the matter between ALBERTUS DE RIDDER, Plaintiff, and FRANZ JOSEPH SWACINA, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above-mentioned suit a sale without reserve will be held before the Sheriff of the Transvaal at the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 31st December, 1960, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Holdings Nos. 34 situate in Poplar and Ash Streets in Swacina Park Agricultural Holdings, District of Pretoria, measuring 2 morgen.

Deed of Transfer No. 21132/1953.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

One single storey house built of brick with corrugated iron roof, cement floors and hardboard ceilings, consisting of lounge, 3 bedrooms, kitchen.

Outbuildings: Cowshed for 24 cows, 3 rooms. Double garage without doors, 4 rooms and lavatory. Borehole with pump.

*Terms.*—Ten per cent of the purchase price in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

*Conditions.*—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 12th December, 1960.

15417—15-23

SALE IN EXECUTION.  
IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.  
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between CONNOCKS (S.A.) MOTOR CO., LTD., Plaintiff, and M. N. R. VAN DER WESTHUIZEN, trading as CORNER MOTORS, Defendant.

In Execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit the undersigned will sell in Execution for cash to the highest bidder, on Saturday, the 7th day of January, 1961, at the premises known as Corner Motors, corner of Bree and Helden Streets, Amersfoort, the following articles, namely:—

One Sun motor tester, one Sun distributor tester, one overhead crane (without tackle), one Servex hydraulic press, one Atlas lathe, one Colab safe.

Dated at Amersfoort, this 13th day of December, 1960.—B. J. Bothma, Deputy-Sheriff, Amersfoort.

15502—23-30

Case No. 36440/1960.

## NOTICE.

## SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and JOHANNES MATAVENE NKOMONDE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 12th September, 1960, the following will be sold in Execution, on the 6th day of January, 1961, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Marshall Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 1705, situate in Fifteenth Avenue, in the township of Alexandra, District of Johannesburg, measuring 77 (seventy-seven) square rods 112 (one hundred and twelve) square feet, held by the Defendant under Deed of Transfer No. 24765/53, dated the 29th October, 1953, being 52 Fifteenth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg.

## CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

One cottage of four rooms constructed of brick under iron, four rooms constructed of brick under iron and two rooms constructed of brick under iron.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 days after date of the sale.

4.—*Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale, may be inspected at the Office of the Messenger of the Court. Dated at Johannesburg, this 13th day of December, 1960.—Bowen, Sessel & Goudvis, Plaintiff's Attorneys, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.

15493—23

Case No. 92223/1959.

## SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG.

Between ISAAC MALTZ, Plaintiff, and FATIMA OTTO, Defendant.

The following will be sold in Execution on the 10th February, 1961, at 10 a.m., in the forenoon, at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain leasehold Stand (or Lot) No. 1544, township of Newlands, District of Johannesburg, held by FATIMA OTTO under Deed of Transfer No. L 201/1948, dated 4th May, 1948, and buildings erected thereon.

## CONDITIONS OF SALE.

1. Without reserve and to the highest bidder and subject to the Magistrates' Courts Act and the Title Deeds in so far as these are applicable.

2. The purchase price as to 10% (ten per centum) as at date of sale and the balance to be arranged with Plaintiff's Attorneys within fourteen days from date of sale.

3. Subject to the provisions of the Group Areas Act and Natives' Consolidation Act.

4. The full Conditions will be read out and may be inspected in his office.—I. Maltz of Maltz & Mendelow, Attorneys for Plaintiff, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg.

15524—23

Case No. 30423/60.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and Mrs. V. M. CARBIS (female), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 23rd May, 1960, the following will be sold in Execution on 13th January, 1961, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Marshall Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot Nos. 4742 and 4743, situate in Derby Road, in the township of Kensington, District of Johannesburg, each measuring 50 feet by 100 feet, both held by Mrs. VIOLET MARION CARBIS, under Deed of Transfer No. F. 7635/52, dated the 8th September, 1952.

## CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

A brick dwelling-house, roofed with iron, consisting of entrance hall, lounge, dining-room, 3 bedrooms, tiled bathroom, kitchen, scullery, pantry, front and back verandas.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration



of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Johannesburg, immediately prior to the sale, may be inspected in his office.—M. Schech, of Moodie and Robertson, Plaintiff's Attorneys, corner of Market and Rissik Streets, Johannesburg, 19th December, 1960. 15618—23

#### SALE IN EXECUTION.

(L.S. 97/60.)

In the matter between **BARCLAYS BANK D.C.O.**, Plaintiff, and **EDWARD LAWRENCE SANSOM**, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above-mentioned suit a sale with reserve of £2,500, will be held at the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 7th January, 1961, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain freehold Lot marked No. 994, situate in Persimmon Street in the township of Malvern, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square rods 104 (one hundred and four) square feet. Deed of Transfer No. F. 440/51.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Brick built residence comprising of entrance hall, lounge, 3 bedrooms, bathroom, kitchen, pantry and scullery. Brick built garage and boy's room, shower and coal shed.

*Terms.*—Ten per cent of the purchase price in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

*Conditions.*—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 19th December, 1960. 15706—23-30

#### SALE IN EXECUTION.

(L.S. 248/60.)

In the matter between **SAMUEL JACOBUS NIEMAND**, Plaintiff, and **HENDRIK JOHANNES LABUSCHAGNE**, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above-mentioned suit a sale without reserve will be held before the Magistrate, Roodepoort, on Saturday, the 7th January, 1961, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Erf No. 227, situate on Dan Pienaar Avenue, in that portion known as the township of Florida North of the farm Waterval No. 7, District of Roodepoort, measuring 8,292 (eight thousand two hundred and ninety-two) square feet. Deed of Transfer No. F. 9600/50.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Dwelling-house, 5 rooms, kitchen, bathroom, usual outbuildings, iron roof.

*Terms.*—Ten per cent of the purchase price in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

*Conditions.*—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Roodepoort.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 19th December, 1960. 15705—23-30

#### SALE IN EXECUTION.

(L.S. 251/60.)

In the matter between **JOHANNA SUSANNA DE VILLIERS**, Plaintiff, and **AUKRURO INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED**, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above-mentioned suit a sale without reserve will be held at the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 7th January, 1961, at 11 a.m. of the undermentioned properties of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

(1) Certain Lot No. 2558 situate on Bessie Road, in the township of Newlands, District of Johannesburg, measuring 34 square rods 104 square feet.

(2) Certain Lot No. 2593, situate on Bessie Road in the township of Newlands, District of Johannesburg, measuring 34 square rods 104 square feet.

Deed of Transfer No. F. 5905/53. The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Brick built factory under iron.

*Terms.*—Ten per cent of the purchase price in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

*Conditions.*—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 19th December, 1960. 15704—23-30

(Case No. 89/60.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BOKSBURG, HELD AT BOKSBURG.

Between **A. J. K. PAUL**, Plaintiff, and **P. J. LABUSCHAGNE**, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Boksburg and writ of Execution, dated 21st March, 1960, for the amount of £167. 4s. 0d., plus further costs, the following will be sold in execution on Wednesday, 11th January, 1961, at 11 a.m. at the Magistrate's Court, Benoni, to the highest bidder:—

Portion "b" of Portion 3 of portion called "Pinedene" of the farm Varkfontein No. 25, Registration Division I.R., District of Benoni, measuring 5.6803 (five decimal six eight nought three) morgen; held by Defendant under Deed of Transfer No. 8465/1949, dated 6th April, 1949.

#### CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:—

On the property is situate a house built of raw brick partly plastered, under iron roof, consisting of 4 rooms.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to one-quarter (¼) thereof in cash upon signature of the conditions of sale,

and the unpaid balance and costs of transfer against registration of transfer, which amount is to be secured by approved banker's or building society guarantee to be delivered within 21 days of the sale.

4. The full conditions of sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Benoni, immediately prior to the sale, may be inspected in his office. Dated at Boksburg this 8th Day of December, 1960.—Malherbe, Rigg & Ranwell, Plaintiff's Attorneys, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Phone 52-2578, Boksburg. 15537—23

Case No. 4893/60.

#### SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF SPRINGS, HELD AT SPRINGS.

In the matter between **TOWN COUNCIL OF SPRINGS**, Plaintiff, and **A. C. KIGGEN**, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Springs, and Writ of Execution, dated 25th October, 1960, the undermentioned property will be sold in Execution on Saturday the 7th day of January, 1961, at 10 o'clock in the forenoon, at Jack Ellis' Auction Mart, 13b Fourth Avenue, Springs, by the Messenger of the Court, to the highest bidder:—

Certain vacant Stand No. 107, Welgedacht, situated on Third Avenue, Welgedacht, District Springs.

#### TERMS AND CONDITIONS OF SALE.

*Terms.*—The purchase price shall be paid as to ten per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon to date of registration of transfer, at the rate of 6½ per cent per annum, within fourteen days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

*Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Springs, immediately prior to the sale, may be inspected at the Messenger's Office, Springs. Dated at Springs this 17th day of November, 1960.—H. Vos, per Ivan Davies, Theunissen, Naser and Vos, Attorneys for Plaintiff, Court Chambers, 25 Second Street (P.O. Box 16), Springs. 15654—23

Case No. 3988/60.

#### SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF SPRINGS, HELD AT SPRINGS.

In the matter between **TOWN COUNCIL OF SPRINGS**, Plaintiff, and **Mrs. M. M. STRYDOM**, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Springs, and Writ of Execution, dated 17th June, 1960, the undermentioned property will be sold in Execution on Saturday the 7th day of January, 1961, at 10 o'clock in the forenoon, at Jack Ellis' Auction Mart, 13b Fourth Avenue, Springs, by the Messenger of the Court, to the highest bidder:—

Certain vacant Stand No. 710, Selection Park, Springs.

#### TERMS AND CONDITIONS OF SALE.

*Terms.*—The purchase price shall be paid as to ten per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon to date of registration of transfer, at the rate of 6½ per cent per annum, within fourteen days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

**Conditions.**—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Springs, immediately prior to the sale, may be inspected at the Messenger's Office, Springs. Dated at Springs this 10th day of November, 1960.—H. Vos, per Ivan Davies, Theunissen, Naser and Vos, Attorneys for Plaintiff, Court Chambers, 25 Second Street (P.O. Box 16), Springs.  
15653—23

# KENNISGEWING VAN GEREGETELIKE VERKOOP.

## IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK BRITS, GEHOU TE BRITS.

In die saak tussen GESONDHEIDSRaad VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE, Eiser, en J. E. ANDERSON, J. P. HULSHOF, D. J. MULLER, A. E. J. VAN NIEKERK, en H. A. HARRIS, Verweerders.

Kragtens uitspraak in die Hof van die Landdros van Brits en lasbriewe tot eksekusie, gedateer soos in die aangehegte Bylae sal die eiendom soos in die Bylae aangegee in eksekusie verkoop word op Saterdag, die 28ste Januarie 1961, om 9-uur voormiddag by die Landdroshof, Brits, en wel aan die hoogste bieder, onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

- (1) Die eiendom(me) word sonder voorbehoud verkoop aan die hoogste bieder en sal onderworpe wees aan die voorwaardes en bedinge van die Wet op Landdroshof en die reëls daarvolgens uitgevaardig en van die eiendomsbriewe vir sover dit van toepassing is.
- (2) Die koopprys moet soos volg betaal word: Vyf-en-twintig persent daarvan van £100, watter ook al die kleinste bedrag is, in kontant op die dag van die verkoping en die onbetaalde saldo binne 14 dae, of so nie moet dit verseker word by wyse van 'n bank of bougenootskapgaransie, ten gunste van die eiser se transportbesorgers, en moet aan hulle gelewer word binne 14 dae na datum van die verkoping.
- (3) Al die verkoopbedinge wat deur die Geregsbode, Brits, net voor die verkoping uitgelees sal word, is in sy kantoor ter insae beskikbaar.

Gedateer te Brits, op hierdie 10de dag van Desember 1960.—Addisionele Geregsbode.

### BYLAE.

Hieronder volg saak nommer, naam van Verweerder, datum van lasbrief, bedrag, stadsgebied en ligging van beskrywing van eiendom wat verkoop sal word, respektiewelik:—

- (i) No. 868/1959: J. E. Anderson, 1 Augustus 1960, £14. 6s. 10d., Standplaas No. 2890, geleë aan Kuyper- en Vivierstraat, Schoemansville-uitbreiding, groot 103 vierkante roede 96 vierkante voet.
- (ii) No. 834/1959: J. P. Hulshof, 1 Augustus 1960, £14. 7s. 9d., Standplaas No. 808, geleë aan Malanstraat, Schoemansville-uitbreiding, groot 104 vierkante roede 24 vierkante voet.
- (iii) No. 833/1959: D. J. Muller, 1 Augustus 1960, £30. 19s. 4d., Standplaas No. 806, geleë aan Tielman- en Malanstraat, Schoemansville-uitbreiding, groot 103 vierkante roede 96 vierkante voet.
- (iv) No. 860/1959, A. E. J. van Niekerk, 1 Augustus 1960, £19. 1s. 10d., Standplaas No. 367, geleë aan Meintjies- en Kuyperstraat, Schoemansville-uitbreiding, groot 103 vierkante roede 96 vierkante voet.

(v) No. 838/1959: H. A. Harris, September, 1960, £15. 0s. 11d., Standplaas No. 809, geleë aan Malanstraat, Schoemansville-uitbreiding, groot 104 vierkante roede 24 vierkante voet.

15642—23-30

(Case No. 295/60.)

### SALE IN EXECUTION.

## IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF HEIDELBERG, HELD AT HEIDELBERG.

In the matter between THE TOWN COUNCIL OF HEIDELBERG, Plaintiff, and E. ZOGRAFIS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Heidelberg and a writ of execution dated 3rd August, 1960, the following will be sold in execution on Saturday, the 7th day of January, 1961, at the Magistrate's Court, Ueckermann Street, Heidelberg:—

Erf No. 251, situate on Schoeman Street, in the town of Heidelberg, measuring 104 square roods and 24 square feet.

### TERMS AND CONDITIONS OF SALE.

1. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6½ per cent per annum shall be paid or secured by a bank or buildings society guarantee.

2. *Conditions of Sale.*—The full conditions of sale, which will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale, may be inspected in the Messenger's office.—A. von Geusau & Joubert, Plaintiff's Attorneys, 22 Ueckermann Street, P.O. Box 25, Heidelberg.

15455—23

### SALE IN EXECUTION.

## IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BRITS, HELD AT BRITS.

In the matter between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiff, and A. LEITH, M. E. FENN and J. A. G. GREEFF, Defendants.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Brits and Warrants of Execution, issued on the dates set out in the attached Schedule, the properties listed in the Schedule will be sold in Execution on Saturday the 4th day of February, 1961, at 9 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Brits, to the highest bidder under the following conditions:—

- (1) The properties will be sold to the highest bidder without reserve, subject to the conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules issued in terms thereof and subject to the existing Deeds of Transfer.
- (2) The purchase price shall be payable as follows: 25 Per cent or £100 whichever is the lesser on the date of sale and the balance within 14 days from the date of sale or otherwise it must be secured by a satisfactory bank or building society guarantee, made in favour of the plaintiff's conveyancers and delivered to them within the said 14 days.
- (3) The Conditions of Sale which will be read by the Messenger of the Court, Brits, before the sale, lay for inspection at his Office.

Dated at Brits this 10th day of December, 1960.—Messenger of the Court.

### SCHEDULE.

Hereunder follows Case number, name of Defendant, date of Writ, amount, township and situation and description of the property which will be sold in Execution, respectively:—

- (i) No. 1287/60.—A. Leitch, 9th September, 1960, £17. 9s. 11d. Stand No. 19, situated on Karl Street, Schoemansville, measuring 104 square roods 24 square feet.
- (ii) No. 1288/60.—M. E. Fenn, 9th September, 1960, £28. 8s. 10d. Stand No. 56, situated on Scott Street, Schoemansville, measuring 121 square roods 109 square feet.
- (iii) No. 1650/1959.—J. A. G. Greeff, 9th September, 1960, £27. 13s. 5d. Stand No. 335, situated on Kuyper Street, Schoemansville, measuring 104 square roods 24 square feet.

15669—23-30

### CAPE.—KAAP.

Case No. 10507/60.

### SALE IN EXECUTION.

## IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WYNBERG, HELD AT WYNBERG.

Between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and WESSEL ABRAHAM BOTHA, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Wynberg, in the above matter, a sale will be held at Purleigh, Buchanan Road, Claremont, at 11.15 a.m., on the 11th day of January, 1961, of the following immovable property:—

Certain detached single-storey dwelling of brick under tiled roof known as Purleigh, Buchanan Road, Claremont, and more fully described as certain land, situate at Claremont, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 59, of Lots Nos. 49, 50, 53, 55, 57, 59, 61 and 62, Block C, measuring four thousand and fifty (4,050) square feet, held under Deed of Transfer No. 3453, dated 13th March, 1958, in favour of Wessel Abraham Botha.

### CONDITIONS OF SALE.

(1) The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold "voetstoots" and as it stands, and subject to the conditions of the existing Title Deeds. The highest bidder shall be the Purchaser, subject to the provisions of Section 66 of the above Act.

(2) One-tenth (1/10th) of the purchase price shall be paid in cash or by means of a bank-marked cheque immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price, together with interest thereon at the rate of six and a half (6½%) per centum per annum, to be paid against registration of transfer and to be secured within 14 days after the date of sale by a bank or building society guarantees.

And subject to further conditions which will be read out at the time of the sale and which may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Wynberg, and of the auctioneers, Messrs. Zoutendyk & Brand, Ltd., Regis House, Adderley Street, Cape Town.—Messenger of the Court.  
15715—23-30



Case No. 457/59.

## NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CALEDON, HELD AT CALEDON.

In the matter between CALEDON DIVISIONAL COUNCIL, Plaintiff, and C. D. BARRISH, Defendant.

In pursuance of a judgment in this Honourable Court against the Defendant on the 12th August, 1960, and subsequent Writ, executed on the 25th November, 1960, against the hereinafter mentioned immovable property, the relevant property will be sold in Execution to the highest bidder at 10 a.m. on the 14th January, 1961, before the Magistrate's Court, Caledon. The Conditions of Sale, which will be read out before the sale, are available for inspection at the Offices of the Attorneys for the Judgment Creditor:—

## Property.

1. Lot No. 4628, situate at Kleinmond, District Caledon, measuring 6,000 square feet.
2. Lot No. 3361, situate at Kleinmond, District Caledon, measuring 6,000 square feet.

Guthrie & Theron, Attorneys for Judgment Creditor, corner of Church & Mill Streets (Box 17), Caledon, C.P. 15462—23

## NATAL.

Case No. 1195/1960.

## NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DUNDEE, HELD AT DUNDEE.

MALL (PTY.), LTD., and SHABAN KHAN.

In pursuance of a Writ of Execution, the undermentioned property will be sold by public auction, on the 11th day of January, 1961, at 10.30 a.m., at the Court-house, Dundee, to the highest bidder, for cash, the Purchaser taking all risks, unless the debt and costs be sooner paid:—

Subdivision A, Erf No. 9, Block S, 22 Bulwer Street, Borough of Dundee, in extent 10,904 square feet.

For further particulars, kindly contact the office of the Court Messenger, Dundee. —J. M. van Rooyen, Messenger of the Court, Dundee. 15427—15-23

Case No. 29359/60.

## SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between THE SNOWDEN TRUST, Plaintiff, and G. NAIDU, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban and Writ of Execution, dated the 24th day of September, 1960, the immovable property listed hereunder, will be sold in execution, on Friday, the 13th day of January, 1961, at Durban, to the highest bidder:—

Subdivision 14 of Lot Peter of c.d.g.h.i. of the farm Springfield No. 802, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) rood thirty one decimal four one (31.41) perches.

## CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Brick under iron dwelling and shop, situate at 283 Quarry Road, Durban.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and as to the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days in cash or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Durban, immediately prior to the sale, may be inspected in his office.—Byron & Long, Plaintiff's Attorneys, 374 Smith Street, Durban. 15623—23

Case No. 44397/1959.

## NOTICE.

## SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Plaintiff, and MUNIA NATALIE (widow), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of the District of Durban, and Warrant of Execution, dated the 10th August, 1960, the goods listed hereunder will be sold in execution on Friday, the 13th January, 1961, at 10 o'clock a.m. in front of the Magistrate's Court (Masonic Grove entrance), Durban, to the highest bidder:—

Immovable property described as Lot 14 of Subdivision G of the farm Isipingo No. 870, situate in the Isipingo Rail Health Committee Area and in the Amanzimtoti Regional Water Supply Area, County of Durban, Province of Natal, in extent three (3) acres.

Postal address: Ally Road, Isipingo Rail.

Improvements: One brick-built house with corrugated asbestos roof, comprising six (6) rooms and two (2) kitchens.

## CONDITIONS OF SALE.

1. Sale is to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. The purchase price shall be paid in cash or by a bank guaranteed cheque, immediately after the sale or shall be secured within three (3) days of the date of sale by a bank or building society guarantee, providing for payment of the purchase price against registration of transfer into the name of the Purchaser.

3. Purchaser to pay costs of transfer, transfer dues and arrear rates and penalties thereon, if any.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of prospective purchasers is directed to the provisions of Act No. 77 of 1957, as amended. The property falls within a controlled area. The judgment creditor believes the registered owner is a member of the Indian Group and that no proclamation has been issued in respect of the above property but nothing is guaranteed in this respect.

The Purchaser shall within fourteen (14) days of the date of sale, subject to reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court, proof to his satisfaction that the Purchaser is not disqualified from acquiring the said property in terms of the said Act.

6. The property is sold at it stands and is to be at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him, and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder is to be the Purchaser and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question is to be put and re-sold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter and the property may be resold at the risk of the defaulter or defaulters, who shall bear all expense incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.

9. Transfer of the said property shall be prepared and registered by the Judgment Creditor's Conveyancers, Messrs. C. P. Robinson & Goulding, Durban.

10. Stamps and costs thereof to be paid by the purchaser.—p.p. C. P. Robinson & Goulding, Plaintiff's Attorneys, 101/4 Union Club Building, Smith Street, Durban.

15465—23

## O.F.S.—O.V.S.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Orange Free State Provincial Division.) (L.S. 44/60.)

## SALE IN EXECUTION.

In the matter of S.A. MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Plaintiff, versus ADAM JACOBUS BOSHOFF SMIT, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the above suit, a sale without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, at Reitz, at 11 a.m., on Saturday, the 14th day of January, 1961, on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale, of the following property of the Defendant, to wit:—

Subdivision 2 of the farm Pietersrust No. 876, District Reitz, measuring 166.6667 morgen by virtue of Deed of Transfer No. 3110/1943, registered on 16th July, 1943.

The following information is furnished, but in this respect nothing is guaranteed:—

On the property situated at Reitz, is a 7-roomed dwelling-house. There are fountain and streams on the property and usual outbuildings.

*Terms.*—The Purchaser shall pay ten per cent of the purchase price in cash immediately after the sale into the hands of the Sheriff, the balance to be secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the sale.

*Conditions.*—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Deputy-Sheriff, Reitz, and at my office during office hours.—A. Brink, Sheriff of the Orange Free State, Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein. 15545—23-30

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Orange Free State Provincial Division.) (L.S. 40/60.)

## SALE IN EXECUTION.

In the matter of UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, versus ADOLPH JOHANNES ODENDAAL CROUS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the main entrance to the Magistrate's Office, at Welkom, at 11 a.m. on

Saturday, the 7th January, 1961, on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale, of the following property of the Defendant, to wit:—

Erf No. 350, Riebeeckstad, measuring 9,600 morgen, by virtue of Deed of Transfer No. 2074/56, registered on 4th May, 1956.

The following information is furnished, but in this respect nothing is guaranteed:—

On the property at 350 Central Place, Riebeeckstad, is a dwelling-house consisting of 3 bedrooms, lounge, dining-room, bathroom and kitchen.

The outbuildings consist of a double garage and servants' rooms.

On the property are fruit trees.

**Terms.**—The Purchaser shall pay ten per cent of the purchase price in cash immediately after the sale into the hands of the Sheriff, the balance to be secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the sale.

**Conditions.**—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Welkom, during office hours.—A. Brink, Sheriff of the Orange Free State, Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein. 15543—23-30

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA.  
(Orange Free State Provincial Division.)  
(L.S. 43/60.)

SALE IN EXECUTION.

In the matter of SOUTH AFRICAN  
PERMANENT BUILDING SOCIETY,  
Plaintiff, versus JAN HARM  
KRUGER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the main entrance to the Supreme Court, at Bloemfontein, at 11 a.m. on Saturday, the 14th day of January, 1961, on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale, of the following property of the Defendant, to wit:—

Certain Erf No. 6049, situate in Bloemfontein, measuring 14,179 square feet, by virtue of Deed of Transfer No. 3844/1958.

The following information is furnished, but in this respect nothing is guaranteed:—

On the property, situated at 26 Paul Roux Street, Bloemfontein, is a single-storey dwelling of brick under a tile

roof. There are three bedrooms, lounge, dining-room, kitchen and bathroom with a garage attached to the main dwelling. The floors are strip and lino tiles.

The outbuildings consist of maid's room.

**Terms.**—The Purchaser shall pay £100 of the purchase price in cash immediately after the sale into the hands of the Sheriff, the balance to be secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the sale.

**Conditions.**—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Bloemfontein, during office hours.—A. Brink, Sheriff of the Orange Free State, Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein.

15544—23-30

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERINGE.

TRANSVAAL.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME  
NAAMSVERANDERING.

Ek, PETER WILLIAM POHL, wat woonagtig is te p/a S.A. Clay Industries, Lawley, Transvaal, wat werksaam is as 'n vakleerling elektrisiën, S.A. Clay Industries, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van WESSELS aan te neem om die volgende redes:—

Ek was deur my stiefvader LOUIS THEODORE WESSELS opgevoed en is as WESSELS van kleinsaf bekend.

Ek het voorheen die name gedra van PETER WILLIAM POHL.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam WESSELS aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Rooodepoort indien.—P. W. Pohl, 21 November 1960.

14707—2-9-15-23

KENNISGEWING VAN VOORGENOME  
NAAMSVERANDERING.

Ek, HESTER ALFA OMEGA FERGUSON (voorheen DE LANGE, gebore ROUX), wat woonagtig is te Queens Crescent 461, Lynnwood, Pretoria, die moeder en wetlike voogdes van die minderjarige kinders JANNET ROSSOUWLIA DE LANGE, gebore 25 Oktober 1951 en JANNIE FREDERIK DE LANGE, gebore 2 Mei 1955, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet van Vreemdelinge, 1937, om die van my gesegde minderjarige kinders van DE LANGE na FERGUSON te verander, omrede ek nou weer getroud is en verlang dat my kinders my teenswoordige van aanneem.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat die gesegde minderjarige kinders bovermelde van aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Pretoria indien. Gedateer te Pretoria, hierdie 1ste dag van Desember, 1960.—H. A. O. Ferguson.

14986—9-15-23-30

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE  
NAME.

I, HILDA HENDRICA THEUNISSEN, residing at 63 Fifth Avenue, Mayfair, Johannesburg, and employed as an alteration hand, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BAUMGARDT for the reason that my mother's second marriage was to BAUMGARDT, and I was brought up by BAUMGARDT, and most of my life have been known as BAUMGARDT.

Any person who objects to my assumption of the said name of BAUMGARDT should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—H. H. Theunissen, 24th November, 1960. 14782—2-9-15-23

NOTICE OF INTENTION TO  
CHANGE NAME.

I, ARNOLD RUBINOWITZ, residing at 41 Eighth Avenue, Lower Houghton, Johannesburg, and carrying on business as accountant, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RUBIN, for the reason that ever since my immigration into South Africa as a small child during or about 1923, I have always been known, privately and in business, under the surname of RUBIN.

I previously bore the names ARNOLD RUBINOWITZ.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, REBECCA EILEEN RUBINOWITZ and minor children (1) BARRY ANTHONY RUBINOWITZ, (2) ALAN MICHAEL RUBINOWITZ, (3) MAUREEN ERICA RUBINOWITZ to RUBIN.

Any person who objects to our assumption of the said name of RUBIN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—A. Rubinowitz, c/o Benno Tennet, Attorney for Applicant, 43 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.

15335—15-23-30-6

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO  
CHANGE NAME.

I, FRANCIS JACOBUS SWART, residing at 96 Anleno Road, Montclair, Durban, and employed as a railwayman, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JOOSTE for the reason that my father's name was JOOSTE and I have always been known by the name JOOSTE.

I previously bore the name SWART.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife RITA MAUDE SWART (formerly SMITH, born MAYS) and minor children FRANCOIS JACOBUS SWART, CHARMAINE SWART and CHERYL SWART to the surname JOOSTE.

Any person who objects to our assumption of the said name of JOOSTE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—F. J. Swart, 18th November, 1960.

15057—9-15-23-30

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO  
CHANGE NAME.

I, PAUL STERN, a student of Smuts Hall, University of Cape Town, and permanently residing in care of my father, M. J. STERN, Pavilion Hotel, Old Fort Road, Durban, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SHAPIRO-STERN for the reason that I was registered at birth as PAUL SHAPIRO. My natural father died and I was adopted by MORRIS JOSEPH STERN and I now wish to bear the surnames in hyphenated form of both my natural father and my adoptive father, namely SHAPIRO-STERN.

I previously bore the name PAUL SHAPIRO and on adoption my surname was automatically changed to STERN.

Any person who objects to my assumption of the said name of SHAPIRO-STERN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—p.p. P. Stern, M. J. Stern, father and guardian, 25th November, 1960.

14692—2-9-15-23



## CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 229 Buttery Road, Durban North, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as SOOBIAH, No. 119978/70695/71078.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of SOOBIAH RAMIAH NAIDOO.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Soobiah, 23rd December, 1960. 15663—23

## Buy Union Loan Certificates

## Koop Unie-leningsertifikate

## GENERAL.—ALGEMEEN.

## TRANSVAAL.

M.C.A. 35/6372.

## DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,  
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR  
SURFACE RIGHTS.

The TOWN COUNCIL OF SPRINGS has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land on the farm Geduld No. 123, Registration Division I.R., District Springs, Mining District of Johannesburg for the purpose of—

- (1) 50 Cape feet wide access road with fencing;
- (2) underground electric power cable.

The rights applied for will affect the following rights registered in the name of Geduld Proprietary Mines, Limited:—

1. Mynpacht No. 544—Diagram R.M.T. No. 197.
2. Water furrow held under Surface Right Permit No. A. 31/49.
3. Area for agriculture held under Surface Right Permit No. K. 36/24.
4. Area for plantation with fencing held under Surface Right Permit No. A. 123/27.
5. Area for agriculture, with fencing, held under Surface Right Permit No. A. 83/54.

Freehold Owner: Geduld Proprietary Mines, Limited.

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1859 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the Applicant are required to lodge particulars of their objection with me at my office, New Government Buildings, corner of Frederick and Rissik Streets, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at the Town Clerk's Department, Springs, on or before the 10th January, 1961.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 17th January, 1961, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg, this twenty-ninth day of November, 1960.—E. Watermeyer, Mining Commissioner, Johannesburg. M.C.A. 35/6372.

M.C.A. 35/6372.

## DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris,  
Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK  
OM OPPERVLAKREGTE.

Die STADSRAAD VAN SPRINGS het, kragtens Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen om die oppervlakte van geproklameerde grond op die plaas Geduld No. 123, Registrasieverdeling I.R., Distrik Springs, Myn-district van Johannesburg, te gebruik vir die oogmerk van—

- (1) 'n toegangspad van 50 Kaapse voet breed met 'n heining;
- (2) 'n ondergrondse elektriese kragkabel.

Die regte waarom aansoek gedoen is, sal die volgende regte raak wat in die naam van Geduld Proprietary Mines, Limited, geregistreer is:—

1. Mynpacht No. 544—Kaart R.M.T. 197.
2. Watervoor wat kragtens Oppervlakregpermit No. A. 31/49 gehou word.
3. 'n Gebied vir landbou wat kragtens Oppervlakregpermit No. K. 36/24 gehou word.
4. 'n Gebied vir bosbou met 'n heining wat kragtens Oppervlakregpermit No. A. 123/27 gehou word.
5. 'n Gebied vir landbou met 'n heining wat kragtens Oppervlakregpermit No. A. 83/54 gehou word.

Vry erfpageienaar: Geduld Proprietary Mines, Limited.

Volle besonderhede van die regte kan uit Plan R.M.T. No. 1859, verkry word wat by my kantoor ter insae lê.

Persone wat rede het om teen die toestaan van genoemde oppervlakregte aan die Applikant, beswaar te maak, moet besonderhede van hulle besware by my kantoor, Nuwe Goewermentsgebou, hoek van Frederick- en Rissikstraat, Johannesburg, indien en 'n afskrif van die beswaarbrieffoor op 10 Januarie 1961 op die Applikant by die Stadsklersafdeling, Springs, dien.

Ek sal hierdie aansoek en enige besware daarteen op 27 Januarie 1961 om 10.30 vm. in my kantoor oorweeg. Gedateer te Johannesburg hierdie nege-en-twintigste dag van November 1960.—E. Watermeyer, Mynkommissaris, Johannesburg.

15331—15-23-30

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-  
EN VLEISNYWERHEDE.

Hierby word kennis gegee dat ek, die ondergetekende, MAHOMED ABBASS ABDOL GAFFOOR, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om toestemming om die slagtersaak wat nou in vennootskap gedryf word deur ABDOL RAHIM en ABDOL GAFFOOR KALOOMIA, te Standplaas No. 711, Markstraat 167, Johannesburg, om oor te neem en te verskuif na ander perseel geleë te sekere Standplaas No. 491 (voorheen No. 707), Markstraat 163, Johannesburg.

Enigiemand wat enige beswaar het teen die verandering in eienaar en die voorgename verskuiwing kan sodanige beswaar indien by die Takbestuurder van die Raad, Posbus 4357, Johannesburg, binne 14 dae na die publikasie van hierdie kennisgewing.—M. A. A. Gaffoor. 15627—23

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES  
CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, CAREL CHRISTOFFEL JOHANNES RAATH, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as SUNSET VIEW SLAGHUIS, in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Sunset View, District Pretoria.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the Branch Manager, P.O. Box 2314, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—C. C. J. Raath. 15662—23

## OUTFITTING BUSINESS FOR SALE.

## TENDERS.

Insolvent Estate CHARLES KREIN, trading as RALPH'S OUTFITTERS, at 29 Main Road, Randfontein (C. 27410).

Tenders are hereby invited for the purchase of the above business as a going concern or alternatively for the under-mentioned assets:—

- (a) *Stock-in-trade*.—Consisting of Men's, juveniles' and children's clothing and footwear, etc.
  - (b) *Fixtures and fittings*.—Including show-cases, display counters, National cash register, chairs, tables, dummies, etc.
  - (c) Balance of the outstanding accounts.
- A lease is available to an approved Purchaser.

The business is closed but the premises will be opened on Thursday and Friday, the 5th and 6th January, 1961, to enable intending Purchasers to view the assets.

Tenders received must state that they remain open for acceptance for a period of fourteen days from the closing date, namely 13th January, 1961.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders—Insolvent Estate C. Krein (C. 27410)" must be lodged with the Master of the Supreme Court, Private Bag 60 or Room No. 75, Palace of Justice, Pretoria, by not later than noon on Friday, the 13th January, 1961.

The inventory may be inspected at the office of the undersigned from whom further particulars are available.—Albert Ruskin, Provisional Trustee, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., 103 Empire Buildings, corner of Kruis and Market Streets (P.O. Box 7976), Telephone 22-4964/5, Johannesburg. 15536—23

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-  
EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, ABDUL KARIM KALOOMIA, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter, ten opsigte van 'n slaghuissigtheid wat ek voornemens is om te Endstraat 49, Johannesburg (Standplaas No. 851), te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename sigtheid kan sy beswaar by die Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—A. K. Kaloomia, 15 Desember 1960. 15638—23

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-  
EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, AHMED OMAR, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter ten opsigte van 'n slaghuissigtheid wat ek voornemens is om te Negendestraat 491, Asiatic Bazaar, Pretoria (Standplaas No. 491), te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename sigtheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—A. Omar, 15 Desember, 1960. 15597—23

## NOTICE.

Sale by public auction at the corner of Stand No. 20, Main Street, Sabie, District Pilgrims Rest, on Saturday, 7th January, 1961, at 11 a.m. of Estate late JOSEPH GOLDIN, to the highest bidder, subject to the approval of the Administrators in the Estate, the beneficiaries and the Master of the Supreme Court, if necessary.

Stand No. 20 situate on Main Street at the corner and an excellent proposition for a modern hotel. At present there is a big building comprised of several shops, practically all earning a good monthly rental with good tenants.

Stand No. 247, just across the street offers itself for the building of garages in conjunction with a modern hotel—unimproved.

Duly instructed thereto, Daniel Jacobus Potgieter of Sabie, will sell at the above-mentioned place and on the date and hour mentioned the above-mentioned properties.

Sabie this 13th day of December, 1960.  
Enquiries.—(1) Mrs. H. Goldin, 32 Brooklyn Heights, Ockerse Street, Hospital Hill, Johannesburg. (2) Messrs. Israel, Doring & Kossuth, Johannesburg. (3) Phone 35.—D. J. Potgieter, Market Square, P.O. Box 86, Sabie. 15500—23-30-6

## RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek CORNELIUS JOHANNES COETZER SENEKAL die ondergetekende voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee-en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te die plaas Evenrond No. 379 te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—C. J. C. Senekal. 15457—23

M.C.A. 35/6318.

## DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,  
Johannesburg.

## NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

South African Pulp and Paper Industries, Limited, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land on the farm Geduld No. 123 I.R., District Springs, Mining District of Johannesburg, for the purpose of water pipe track, 3 feet wide.

The right applied for will effect the following rights registered in the name of parties other than that of the applicant:—

- (1) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 6354.
  - (2) Water pipe track, held under Surface Right Permit No. A.195/42.
  - (3) Plantation, fenced, held under Surface Right Permit No. A.26/31.
  - (4) Road and 2-foot gauge railway track, held under Surface Right Permit No. A.25/31.
  - (5) Storm water drain, held under Surface Right Permit No. A.243/38.
- (1) to (5) held by East Geduld Mines, Limited.

- (6) Mynpacht No. 544, defined by Diagram R.M.T. No. 197.
- (7) Area for byewash and tailrace, held under Surface Right Permit No. A.255/38.
- (8) Underground electric power cable, held under Surface Right Permit No. A.117/32.
- (9) Pipe line, held under Surface Right Permit No. A.154/39.
- (10) Agricultural area, held under Surface Right Permit No. K.36/24.  
(6) to (10) held by Geduld Proprietary Mines, Limited.
- (11) Pipe line as defined by Plan R.M.T. No. 291 (R.W.B.), held by Rand Water Board.
- (12) Proclaimed Road (East Geduld Road Extension), as defined by Plan R.M.T. No. 281 (Rd.)—Town Council of Springs.

Freehold Owner: Geduld Proprietary, Mines, Limited.

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1858 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface right to the applicant are required to lodge particulars of their objection with me at my office, New Government Buildings, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant, at Union Corporation Building, 74-78 Marshall Street, Johannesburg, on or before the 17th day of January, 1961.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 24th day of January, 1961, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg, this twenty-ninth day of November, 1960.—E. Watermeyer, Mining Commissioner, Johannesburg. 15496—23-30-6

## JOHANNESBURG STOCK EXCHANGE.

## NOTICE REGARDING AMENDMENT OF RULES.

In terms of sub-section (2) of section eight of the Stock Exchanges Control Act, 1947 (Act No. 7 of 1947), it is hereby notified that the Johannesburg Stock Exchange has applied for the approval of the Minister of Finance to make the under-mentioned additions to and alterations of its Rules.

In terms of sub-section (3) of the said section all interested persons who have any objections to the proposed additions, and alterations are hereby called upon to lodge their objections with the Minister not later than 21st January, 1961.

## ALTERATION TO THE RULES OF THE JOHANNESBURG STOCK EXCHANGE.

## INCREASE AND REBATE OF BROKERAGE.

## DELETION OF RULES OR PORTIONS OF RULES.

That sub-rule 215 (iv) and Rule 188 be deleted and replaced by new Rule 188 with effect from midnight on the 13th February, 1961, or from such later date as the new Rule shall become effective.

## NEW RULE 188.

1. All transactions entered into on the Stock Exchange shall be for net prices as between buyer and seller.

2. Brokers shall charge all persons, corporations and firms resident in South Africa or elsewhere, for whom they deal, whether buying or selling, a brokerage and a basic charge in terms of the appropriate sub-sections of this Rule.

3. (i) For transactions in Shares and Units of Stock and in debentures and notes which have inherent option rights or which are convertible, either in whole or in part, the charges shall be—

(a) a basic charge of—

- (i) one-half of one cent per Share or Unit of Stock bought or sold;
- (ii) an amount equal to one-quarter of one per cent of the nominal value of debentures or notes bought or sold;

subject to the maximum charge of R25.00 in respect of each of the following categories:—

- (a) All orders, or portions of orders, to buy the same security for the same principal which are executed during any one day;
- (b) all orders, or portions of orders, to sell the same security for the same principal which are executed during any one day; plus

## JOHANNESBURGSE EFFEKTEBEURS.

## KENNISGEWING INSAKE WYSIGING VAN REËLS.

Ingevolge subartikel (2), artikel *agt* van die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1947 (Wet No. 7 van 1947), word hierby bekendgemaak dat die Johannesburgse Effektebeurs aansoek gedoen het om die goedkeuring van die Minister van Finansies van ondervermelde byvoegings tot en wysiging van sy reëls.

Ingevolge subartikel (3) van genoemde artikel word alle belanghebbendes wat besware teen die voorgestelde byvoegings en wysigings het, hierby aangesê om hulle besware voor of op 21 Januarie 1961 by die Minister in te dien.

## WYSIGING VAN DIE REËLS VAN DIE JOHANNESBURGSE EFFEKTEBEURS.

## VERMEERDERING VAN EN AFSLAG OP MAKELAARSLOON.

## WEGSLATING VAN REËLS OF GEDEELTES VAN REËLS.

Dat subreël 215 (iv) geskrap en vervang word deur 'n nuwe Reël 188 met ingang van middernag van 13 Februarie 1961 of van sodanige datum wanneer die nuwe reël van krag word.

## NUWE REËL 188.

1. Alle transaksies wat op die Effektebeurs aangegaan word is vir nettoprys soos tussen koper en verkoper.

2. Makelaars moet van alle persone, korporasies en firmas in Suid-Afrika of elders, namens wie hulle optree, hetsy in verband met aankope of verkope, makelaarsloon en 'n basiese vordering kragtens die toepaslike subreëls van hierdie reël.

3. (i) Vir transaksies in aandele en effekte-eenhede en in skuldbriewe en obligasies waaraan inherente voorkeurregte verbonde is of wat deels of geheel verwisselbaar is, is die vorderings as volg:—

(a) 'n Basiese vordering van—

- (i) 'n half sent per aandeel of effekte-eenheid wat gekoop of verkoop word;
- (ii) 'n bedrag gelykstaande aan een-vierde van een persent van die nominale waarde van skuldbriewe of obligasies gekoop of verkoop;

onderworpe aan 'n maksimum vordering van R25.00 ten opsigte van die volgende katagorie:—

- (a) Alle bestellings, of gedeeltes van bestellings, vir die aankoop van dieselfde sekuriteit vir dieselfde prinsi-paal wat uitgevoer word op dieselfde dag;
- (b) alle bestellings, of gedeeltes van bestellings, vir die verkoop van dieselfde sekuriteit vir dieselfde prinsi-paal wat uitgevoer word op dieselfde dag; plus



(b) a brokerage of  $\frac{1}{2}$  per cent of the purchase or sale consideration.

(ii) The above rates shall be subject to a minimum charge of 50 cents for any transaction.

(iii) For transactions in rights, brokerage shall be charged as if each right was a Share.

4. (a) For transactions in listed Government Stock of any country, unlisted stocks of the Government of the Union of South Africa issued outside the Union, listed Municipal Stock, listed stock or debentures issued under the aegis of a recognised Local Authority and listed stock or debentures of a Statutory Corporation the brokerage shall be as follows:—

|                                                         | Rate per cent on transactions when dealing with—                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Rate per cent on transactions when dealing with other clients. |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|                                                         | (a) Government of the Union of South Africa.<br>(b) Land and Agricultural Bank of South Africa.<br>(c) National Finance Corporation.<br>(d) South African Reserve Bank.<br>(e) The following Commercial Banks for their own account:<br>(i) Barclays Bank D.C.O.<br>(ii) Chase Manhattan Bank of S.A., Limited.<br>(iii) First National City Bank of S.A., Limited.<br>(iv) French Bank of Southern Africa, Limited.<br>(v) Netherlands Bank of S.A., Limited.<br>(vi) The S.A. Bank of Athens, Limited.<br>(vii) The Standard Bank of S.A., Limited.<br>(viii) The Stellenbosch District Bank, Limited.<br>(ix) Volkskas, Beperk. |                                                                |
| Up to first R20,000 purchase or sale price of the order | 1/8th (one eighth).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1/4th (one quarter).                                           |
| Any balance in excess of R20,000 up to R100,000         | 1/16th (one sixteenth).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1/8th (one eighth).                                            |
| Any balance in excess of R100,000                       | 1/32nd (one thirty-second).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1/16th (one sixteenth).                                        |

(b) For the period of three years preceding the due date of redemption of stocks referred to in sub-rule (a), the brokerage shall be one-half of the rate provided for in this sub-rule.

(c) In the case of a switch operation involving any stock or stocks referred to in sub-rule (a), having a redemption period of five years or less, half the normal rate of brokerage shall be charged on that part of the transaction in such stocks or stocks which does not exceed the value of the other leg of the switch. For the purpose of this sub-rule, a "switch-operation" is one whereby a client has sold and bought contingently through the same broker.

(d) When there is the option to redeem stock referred to in sub-rule (a) earlier than the final redemption date, the redemption date for the purposes of this sub-rule shall be determined as follows:—

(i) If the price of the stock without accrued interest and brokerage is below parity the final date shall be the redemption date.

(ii) If the price of the stock without accrued interest and brokerage is above parity the earlier date shall be the redemption date.

(e) The above rates are subject to a minimum charge of 50 cents for any transaction.

(f) For transactions in unlisted stocks which fall within the various categories of stocks or debentures referred to in sub-rule (a) above, other than unlisted stocks of the Government of the Union of South Africa, brokerage shall be charged at twice the rates referred to in sub-rule (a) above provided that there shall be a minimum charge of 50 cents for any transaction.

(b) 'n makelaarsloon van  $\frac{1}{2}$  persent van die koop- of verkoop-vergoeding.

(ii) Bostaande tariewe is onderworpe aan 'n minimum vordering van 50 sent vir enige transaksie.

(iii) Vir transaksies in regte word makelaarsloon gehef asof elke reg 'n aandeel is.

4. (a) Vir transaksies ten opsigte van genoteerde Staatseffekte van enige land, ongenoteerde effekte van die Regering van die Unie van Suid-Afrika buite die Unie uitgegee, genoteerde Munisipale Effekte, genoteerde effekte of skuldbriewe wat uitgereik word onder beskerming van 'n erkende plaaslike bestuur en genoteerde effekte of skuldbriewe van 'n Statutêre Korporasie is die makelaarsloon as volg:—

|                                                                 | Tarief persent op transaksies wanneer gehandel word met—                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Tarief persent op transaksies wanneer gehandel word met ander kliente. |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|                                                                 | (a) Regering van die Unie van Suid-Afrika.<br>(b) Land- en Landboubank van Suid-Afrika.<br>(c) Nasionale Finansiële Korporasie.<br>(d) Suid-Afrikaanse Reserwebank.<br>(e) Die volgende handelsbanke vir hul eie rekening:<br>(i) Barclays Bank D.C.O.<br>(ii) Chase Manhattan Bank of S.A., Limited.<br>(iii) First National City Bank of S.A., Limited.<br>(iv) French Bank of Southern Africa, Limited.<br>(v) Die Nederlandse Bank van S.A., Beperk.<br>(vi) The S.A. Bank of Athens, Limited.<br>(vii) Die Standard Bank van S.A., Beperk.<br>(viii) Die Stellenbosch Distriksbank, Beperk.<br>(ix) Volkskas, Beperk. |                                                                        |
| Tot die eerste R20,000 koop- of verkoopsprys van die bestelling | 1/8 (een agste).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1/4 (een kwart).                                                       |
| Enige balans bo R20,000 tot R100,000                            | 1/16de (een-sestiende).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1/8 (een-agste).                                                       |
| Enige balans bo R100,000                                        | 1/32ste (een-twee-en-dertigste)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1/16 (een-sestiende)                                                   |

(b) Vir die tydperk van drie jaar onmiddellik voor die vasgestelde datum van aflossing van effekte vermeld in subreël (a) is die makelaarsloon een-helfte van die tarief voorgeskryf in hierdie subreël.

(c) In die geval van 'n ruiltransaksie waarby 'n effek of effekte vermeld in subreël (a) betrokke is, wat 'n aflostydperk van vyf jaar of minder het, word die helfte van die normale makelaarsloontarief gevorder op dié gedeelte van die transaksie in sodanige effek of effekte wat nie die waarde van die ander gedeelte van die ruil te bowe gaan nie. Vir die toepassing van hierdie subreël is 'n ruiltransaksie een waarby 'n klient by wyse van koppeling deur dieselfde makelaar gekoop en verkoop het.

(d) Wanneer daar 'n opsie is om effekte genoem in subreël (a) af te los voor die finale vervaldag, sal die vervaldag vir doeleindes van hierdie subreël as volg bepaal word:

(i) As die prys van die effekte sonder opgelope rente en makelaarsloon bo oop benede pari is, is die finale datum die vervaldag.

(ii) As die prys van die effekte sonder opgelope rente en makelaarsloon bo pari is, is die vroegste datum die vervaldag.

(e) Bostaande tariewe is onderworpe aan 'n minimum vordering van 50 sent vir enige enkele transaksie.

(f) Vir transaksies in ongenoteerde effekte wat in die verskillende kategorieë effekte of skuldbriewe genoem in subreël (a) hierbo val, maar behalwe ongenoteerde effekte van die Regering van die Unie van Suid-Afrika, moet makelaarsloon gevorder word teen tweekeer die tarief vermeld in subreël (a) hierbo, onderworpe aan 'n minimum van 50 sent vir enige enkele transaksie.

5. For Capital Stock carrying a fixed rate of dividend (other than units of stock), debentures or notes with no inherent option or conversion rights, and other loans [other than those referred to in sub-rule (4)] bearing a fixed rate of interest, the charges shall be—

(a) a basic charge of one-quarter of one per cent of the nominal value thereof subject to a maximum of R25.00 in respect of—

- (i) all orders, or portions of orders, to buy the same security for the same principal which are executed during any one day;
- (ii) all orders, or portions of orders, to sell the same security for the same principal which are executed during any one day;

(b) brokerage of  $\frac{1}{2}$  of one per cent of the consideration.

The above rates shall be subject to a minimum charge of 50 cents for any transaction.

6. Notwithstanding anything in this Rule contained brokers may, in their discretion, make no charge or may charge a lesser amount than is hereinbefore provided, in transactions in stocks or shares at 5 cents or under, and in transactions where the total consideration is not more than R10.00.

7. No non-broking member shall transact business in the Stock Exchange except through the medium of a broking member.

8. (a) In broking transactions on behalf of brokers who are members of the Stock Exchange, 40 per cent of the nett brokerage and basic charge provided for in this Rule shall be the minimum charge by the broker executing the order.

(b) When a broker places an order with another broker who executes it through a third broker and brokerage and basic charges are charged in accordance with (a) above, the executing broker shall charge not less than 40 per cent of the whole brokerage and basic charge; and the intermediate broker shall charge not less than 40 per cent of the remaining brokerage and basic charge.

9. Sub-rule (8) hereof shall apply between associate members and their responsible brokers in respect of business introduced to the responsible brokers by their associate members. Broking members shall not be obliged to charge associate members brokerage for transactions entered into for the personal account of their associate members.

Associate members operating in towns other than Johannesburg shall receive from their responsible brokers not less than 40 per cent of the net brokerage to which the responsible broker shall be entitled in terms of this rule.

10. The total brokerage and basic charges payable in terms of the appropriate sub-sections of this rule shall be expressed to the next highest completed cent where the amount thereof includes a fraction of a cent.

11. The Committee, by ordinary resolution, may permit members to allow members of a foreign Stock Exchange a share of brokerage at the same rate as the members of such foreign Stock Exchange are permitted to share with the members of this Exchange, provided—

- (a) the members of the foreign Stock Exchange place the business direct with the members of this Exchange;
- (b) such share of brokerage shall apply only to the brokerage referred to in sub-rule (3) (i) (b) and to the brokerage referred to in sub-rule (5) (b);
- (c) such share of brokerage shall be limited to a maximum of one-third of the brokerage.

12. Except as provided in this rule a member shall not, either directly or indirectly, share his brokerage or make over such brokerage, either wholly or in part, to any person other than a partner, nor shall he, without the consent of the Committee save as is provided in Rules 88 (a) and 89, divide his profits with, or make over such profits, either wholly or in part, to any person who is not a broking member of the Stock Exchange. Other than as provided in this rule, any agreements in terms of which any other person than a broking member receives a share or percentage of the profits of a broking member's business, any agreement in terms of which any person other than a broking member receives any remuneration from a broking member with the object or effect of increasing the business of such broking member and any agreement in terms of which any money and/or securities are lent by any person other than a broking member to a broking member at a rate of interest or for a consideration which the Committee considers to be excessive or unreasonable shall be deemed to be a contravention of this rule. A member shall not borrow money or securities from a person who is not a broking member on terms that the lender shall receive a rate of interest thereon varying with the profits or shall receive a share of the profits arising from carrying on the borrower's business. Nothing in this rule contained shall in any way affect the rights of members to make bona fide payments to their wives, families or dependents for their maintenance, support or otherwise, or to make payments of a charitable or philanthropic nature, provided that no such payment is made with the object of evading the provisions of this rule.

13. In "option" transactions, brokerage in terms of sub-rule 3 (i) (b) shall be payable on the total amount, including the option money in the case of "calls" and exclusive of the option money in the case of "puts". The basic charge under sub-rule (3) (i) (a) will only become payable if the "call" or "put" is exercised.

5. Vir aandeelkapitaal wat diwidente teen vasgestelde koers dra (behalwe effekte-eenhede), skuldbriewe of obligasies met geen inherente opsie of omsettingsvoordele nie, en ander lenings [behalwe dié genoem in subreël (4)] wat rente teen 'n vasgestelde koers dra, is die vorderings as volg:—

(a) 'n Basiese vordering van een-kwart van een persent van die nominale waarde daarvan onderworpe aan 'n maksimum van R25.00 ten opsigte van—

- (i) alle bestellings, of gedeeltes van bestellings vir die koop van dieselfde sekuriteit vir dieselfde prinsipaal en wat op dieselfde dag uitgevoer is;
- (ii) alle bestellings, of gedeeltes van bestellings vir die verkoop van dieselfde sekuriteit vir dieselfde prinsipaal en wat op dieselfde dag uitgevoer is;

(b) makelaarsloon van  $\frac{1}{2}$  van een persent van die vergoeding.

Bostaande tariewe is onderworpe aan 'n minimumvordering van 50 sent vir enige transaksie.

6. Ondanks enigiets in hierdie reël vervat, kan makelaars na goëddunke geen bedrag vorder nie of 'n kleiner bedrag as waarvoor voorsiening hierin gemaak is, vorder, in die geval van transaksies in effekte of aandele van 5 sent of minder, en in gevalle waar die totaal vergoeding nie meer as R10.00 is nie.

7. Geen nie-makelaarslid mag besigheid doen op die effektebeurs behalwe deur bemiddeling van 'n makelaarslid nie.

8. (a) In makelaarstransaksies namens makelaars wat lede van die effektebeurs is, is 40 persent van die netto makelaarsloon en basiese vordering waarvoor in hierdie reël voorsiening gemaak is, die minimum vordering deur die makelaar wat die bestelling uitvoer.

(b) Wanneer 'n makelaar 'n bestelling by 'n ander makelaar plaas wat dit deur 'n derde makelaar laat uitvoer en makelaarsloon en basiese vorderings word gevorder kragtens (a) hierbo, moet die makelaar wat die bestelling uitvoer nie minder nie as 40 persent van die totale makelaarsloon en basiese vordering en die intermediêre makelaar moet nie minder nie as 40 persent van die oorblywende makelaarsloon en basiese vordering.

9. Subreël (8) hiervan is van toepassing tussen verbonde lede en hul verantwoordelike makelaars ten opsigte van besigheid wat deur die verbonde lede aan die verantwoordelike makelaars besorg is. Lede wat makelaarsbesigheid doen is nie verplig om van verbonde lede makelaarsloon te vorder ten opsigte van transaksies aangegaan vir die persoonlike rekening van hul verbonde lede nie.

Verbonde lede wat in ander dorpe as Johannesburg optree, moet van hul verantwoordelike makelaars ontvang minstens 40 persent van die netto makelaarsloon waarop die verantwoordelike makelaar kragtens hierdie reël geregtig is, ontvang.

10. Die totale makelaarsloon en basiese vorderings betaalbaar kragtens die toepaslike onderafdelings van hierdie reël moet uitgedruk word tot die volgende hoogste voltooide sent indien die bedrag daarvan 'n deel van 'n sent insluit.

11. Die Komitee kan, by gewone besluit, lede toelaat om aan lede van 'n buitelandse effektebeurs 'n gedeelte van die makelaarsloon toe te staan teen dieselfde koers as wat lede van sodanige buitelandse effektebeurs aan lede van hierdie effektebeurs mag toestaan, met dien verstande dat—

- (a) die lede van die buitelandse effektebeurs die besigheid direk by lede van hierdie effektebeurs plaas;
- (b) sodanige gedeelte van die makelaarsloon slegs van toepassing is op makelaarsloon vermeld in subreël 3 (i) (b) en op makelaarsloon genoem in subreël 5 (b);
- (c) sodanige gedeelte van die makelaarsloon beperk is tot 'n maksimum van een-derde van die makelaarsloon.

12. Behalwe soos bepaal in hierdie reël, mag geen lid regstreeks of onregstreeks sy makelaarsloon deel met, of die makelaarsloon geheel of gedeeltelik oormake aan, enige ander persoon as 'n vennoot nie, en hy mag ook nie, sonder die toestemming van die Komitee soos bepaal in reëls 88 (a) en 89, sy winste deel met, of geheel of gedeeltelik oormake aan, enige persoon wat nie 'n makelaarslid van die effektebeurs is nie. Behalwe soos in hierdie reël bepaal, is enige ooreenkoms waarkragtens enige ander persoon as 'n makelaarslid 'n gedeelte of persentasie van die winste van 'n makelaarslid se besigheid ontvang, enige ooreenkoms waarkragtens enige ander persoon as 'n makelaarslid enige vergoeding ontvang van 'n makelaarslid met die doel of uitwerking om die makelaarslid se besigheid te bevorder en enige ooreenkoms waarkragtens geld en/of sekuriteite geleen word deur enige ander persoon as 'n makelaarslid aan 'n makelaarslid teen 'n rentekoers of teenprestasie wat die Komitee as buitensporig of onredelik beskou. 'n oortreding van hierdie reël. 'n Lid mag nie geld of sekuriteite leen van 'n persoon wat nie 'n makelaarslid is nie op 'n voorwaarde dat die uitlener 'n rentekoers daarop sal ontvang wat wissel met die winste of 'n gedeelte sal ontvang van die winste wat voortvloei uit die dryf van die lener se besigheid. Niks in hierdie reël vervat, raak op eniger wyse die regte van lede om bona fide betalings te doen aan hulle vrouens, gesinne of afhanklikes vir hulle onderhoud of andersins nie, of om betalings te doen van 'n liefdadigheids- of filantropiese aard nie, mits geen sodanige betaling gedoen word met die doel om die bepaling van hierdie reël te ontduik nie.

13. In opsietransaksies is makelaarsloon kragtens subreël 3 (i) (b) betaalbaar op die totale bedrag, insluitende die opsigeld in die geval van „oproepings” en uitsluitende die opsigelde in die geval van „plasing”. Die basiese vordering kragtens subreël 3 (i) (a) is slegs betaalbaar indien van 'n oproeping of plasing gebruik gemaak word.



14. Stamp duty upon a broker's note and any tax payable in terms of the Marketable Securities Tax Act, 1948, must in every case be charged to principals. Bank exchange whenever incurred by a broking member in respect of all payments made to him by his principal must in every case be charged to and recovered from the principal concerned, but only to the extent actually so incurred.

14. Seëlregte op makelaarsnotas en enige belasting betaalbaar kragtens die Handelseffektebelastingwet, 1948, moet in alle gevalle teen die prinsipale gedebiteer word. Bankkommissie aangegaan deur 'n makelaarslid ten opsigte van alle betalings gedoen aan sy prinsipaal moet in alle gevalle gedebiteer word teen en verhaal word op die betrokke prinsipaal, maar slegs die werklike bedrag betrokke.

15717A-23-30-6

### CAPE.-KAAP.

#### RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, YACOOB HASSAN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheide aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandel-slagter, ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Perseel A van Perseel E, Duinefontein, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder, Posbus 96, Maitland, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennis-gewing.—Y. Hassan, per A. Laghdey, General Power Holder and Agent for Y. Hassan, P.O. Box 7, Phillippi. 23

#### LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, OSMAN BHIKOO GOOLAM, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher, in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Lots Nos. 132 and 133, Connaught Road, Cravenby Township, Elsies River, Cape Province.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business, may lodge such objection with the Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of the publication of this notice.—O. B. Goolam, care of C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Colonial Mutual Building, 106 Adderley Street, Cape Town. 15538-23

#### LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ALIBA MGAYI, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher, in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Xume Location, District Tsomo.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business, may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—A. Mgayi. Eaton & Aitchison, Applicant's Attorneys, P.O. Box 19, Engcobo. 15451-23

### PUBLIC AUCTION SALE.

#### STEVENSON & CHRISTOFOLI (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C. 27/60).

Duly instructed by the Liquidator, we will sell by public auction on Wednesday, 18th January, 1961, at 11 a.m., on the spot at No. 6 Ajax Crescent, Cambridge, East London (adjoining the Cambridge Cemetery)—

- the land and buildings (tile and terrazzo works);
- the movables, including a mechanical winch and a floor leveler.

Further particulars may be obtained from the Auctioneer or the Liquidator.—K. N. Paterson, Liquidator, 58 Terminus Street, East London; Saffy's Auctioneering, Auctioneers, 51 Cambridge Street, East London. 15644-23

#### COLOURED HEALTH, SOCIAL AND CHILD WELFARE SOCIETY OF CALEDON AND DISTRICT (W.O. 845).

Notice is hereby given by the Committee of the above Society that it is proposed to change the name of the Society to read as follows:—

#### COLOURED HEALTH, SOCIAL AND CHILD WELFARE SOCIETY OF CALEDON AND DISTRICT.

The Society has also amended its objects as follows:—

"To protect the interests and to promote the well-being of the Coloured people and particularly of the children of the town and district of Caledon.

When necessary to cause effect to be given to any legislation framed for the protection of children and the conservation of family life.

To promote the physical, mental and moral welfare of the community and particularly of the children.

To encourage and assist all efforts tending to social and educational improvement.

To investigate and deal with any cases of neglect, poverty or distress, or of cruelty to children, or in which, from any cause, children have committed any crime or there is a risk that they may be led into a crime.

To seek to conserve the health of mothers and children by means of preventive measures undertaken to this end.

To seek to preserve the mental health of mothers and children by close co-operation with the South African National Council for Mental Health.

To co-operate with other bodies or institutions whose aims are similar."

All parties desirous of raising any objection against the proposed amendments are requested to lodge them with the Registrar of Welfare Organisations, Private Bag 203, Pretoria, within a period of 21 days hereafter.—G. Volkwyn, Chairman. 15671-23

#### LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, FRANS JOHANNES BAATJIES and JOHN PRINS ESAU, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for registration as a butcher in respect of a butchery (retail) business, which we propose to conduct at Erf No. 1359, Calvinia.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice. Dated at Calvinia this 14th day of December, 1960.—F. J. Baatjies, J. P. Esau, Applicants. 15631-23

#### RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, ANTHONY NORMAN DIAB, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheide aansoek te doen om registrasie as 'n slagter ten opsigte van slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Erwe Nos. 1180, 1181 en 1182, Uitbreiding No. 5, Vryburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennis-gewing. Gedateer te Vryburg, hierdie 14de dag van Desember 1960.—A. M. Diab, Stellastraat 13, Vryburg. 15640-23

#### SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY.

In terms of the Articles of Association for the Management of the Company, notice is hereby given, calling for nominations for candidates to fill the vacancies which will occur on the Board of Directors of the Company by reason of the retirement in rotation of the Directors Charles Robert Louw, Marthinus Smuts Louw, Cornelius Johannes Hermanus Schoombie, who are eligible for re-election and in terms of the said Articles are regarded as duly nominated for the vacancies arising from their retirement.

Nominations will be accepted at the Head Office of the Company, at Sanlamhof, Bellville, up to 12 noon on Thursday, 12th January, 1961. By Order of the Board.—A. D. Wassenaar, General Manager, Sanlamhof, Bellville, 13th December, 1960.

#### SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIEMAATSKAPPY.

Ooreenkomstig die Statute vir die Bestuur van die Maatskappy word hiermee kennis gegee en nominasies gevra vir kandidate om die vakatures in die Raad van Direkteure van die Maatskappy te vul, wat sal ontstaan weens die beurtelinge aftrede van die Direkteure Charles Robert Louw, Marthinus Smuts Louw, Cornelius Johannes Hermanus Schoombie, wat herkiesbaar is en ooreenkomstig die genoemde Statute as behoorlik genomineer beskou word vir die vakatures wat uit hul aftrede voortspruit.

Nominasies sal by die Hoofkantoor van die Maatskappy te Sanlamhof, Bellville, tot 12-uur middag op Donderdag, 12 Januarie 1961 ontvang word. Op Las van die Direksie.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder, Sanlamhof, Bellville, 13 Desember 1960.

15668-23

#### NOTICE RE CHANGE OF NAME. (Section 93 of Act No. 47 of 1937.)

Notice is hereby given that application has been made to me by THE BAPTIST CHURCH AND CONGREGATION, at Port Elizabeth, to record the change of its name to THE QUEEN STREET BAPTIST CHURCH OF PORT ELIZABETH, in terms of Section 93 of Act No. 47 of 1937, in respect of Deed of Transfer No. 707, dated 30th June, 1880, under which is held certain piece of ground, situate in the Village of Walmer, in the Division of Port Elizabeth, being a portion of Erf No. 18, measuring 41 square rods 96 square feet.

Any person having objection to such endorsement are hereby required to lodge their objection, in writing, at the Deeds Registry in Cape Town, within one (1) week after the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 7th day of December, 1960.—A. C. G. Hutchings, Registrar of Deeds, Cape Town. 15595-23

## MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT, 1942 (ACT No. 29 OF 1942), AS AMENDED.

## NOTICE BY REGISTERED COMPANY/COMPANIES OF AGREEMENT TO PAY CERTAIN INCIDENTAL EXPENSES.

We, the registered companies named in the Schedule hereto, hereby give notice in terms of sub-section (2) of section *twelve* of the above-mentioned Act of our agreement to make payment contemplated in paragraph (b) of sub-section (1) of section *twelve* thereof and subject to its proviso, of claims lodged within thirty days of the publication of this notice with us respectively, in respect of costs alleged to be due in respect of the accommodation in a hospital or nursing home or of any treatment of or service rendered or goods supplied to the persons whose names appear in the first column of the said schedule, as a result of bodily injury caused by or arising out of the driving on the date stated in the second column, of a motor vehicle insured under the said Act.

## MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET, 1942 (WET No. 29 VAN 1942), SOOS GEWYSIG.

## KENNISGEWING DEUR GEREGISTREERDE MAATSKAPPY/MAATSKAPPYE VAN INSTEMMING OM SEKERE BYKOMENDE KOSTE TE BETAAL.

Ons, die geregistreeerde maatskappye genoem in die bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig die bepalings van subartikel (2) van artikel *twalf* van begenoemde Wet kennis van ons instemming om die betaling te doen wat in paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel *twalf* daarvan beoog word en, behoudens die voorbehoudsbepaling daarvan van eise wat binne dertig dae na die publikasie van hierdie kennisgewing by ons ingedien word, van koste wat na bewering verskuldig is ten opsigte van die huisvesting in 'n hospitaal of verpleeg-inrigting of van enige behandeling of diens gelewer of goedere verskaf aan die persone wie se name in die eerste kolom van genoemde bylae voorkom, as gevolg van liggaamlike besering wat veroorsaak is deur of ontstaan het uit die bestuur, op die datum gemeld in die tweede kolom, van 'n motorvoertuig wat ingevolge genoemde Wet veraszureer is.

## SCHEDULE.—BYLAE.

| Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated.<br><i>Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend.</i> | Date and Place of Accident.<br><i>Datum en plek van ongeluk.</i> | Name and Address of Registered Company.<br><i>Naam en adres van geregistreeerde maatskappy.</i>                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| M. Radebe, S. Mohanoe, P. Sekongalu, J. Thakotsi, J. Puso, J. Moerane, I. Malise, P. Mlongwe, J. Masilo (Vereniging Hospital)                                                                                                     | 28/9/60, cor. of Voortrekker Street and Beaconsfield Avenue      | The Marine and Trade Insurance Co., Ltd., 86 Main Street, Johannesburg.                                               |
| M. Mokungwe (King Edward VIII Hospital)                                                                                                                                                                                           | 27/6/60, Umhlanga Rocks Drive, Natal                             | Royal Exchange Assurance, P.O. Box 895, Durban.                                                                       |
| Hendrik Monareng.....                                                                                                                                                                                                             | 3/6/59.....                                                      | Pearl Assurance Co., Ltd., Pearl Assurance House, 53 Fox Street, Johannesburg.                                        |
| David Gauta (Baragwanath Hospital).                                                                                                                                                                                               | 10/3/60, Phiri-Mapela Road.....                                  | African Guarantee and Indemnity Co., Ltd., P.O. Box 4530, Johannesburg.                                               |
| Nicolas Barend de Wet Badenhorst.. (Pretoria General Hospital)                                                                                                                                                                    | 26/5/69, Hamilton Street, Pretoria....                           | Auto Protection Insurance Co., Ltd., Protection House, 52 Commissioner Street, Johannesburg.                          |
| Mr. J. Mollentze. General Hospital, Johannesburg                                                                                                                                                                                  | 3/9/60, Showground Road.....                                     | Norwich Union Fire Insurance Society, Ltd., P.O. Box 106, Johannesburg.                                               |
| Mr. R. C. Quinn, (Germiston Hospital)                                                                                                                                                                                             | 7/9/58, Heidelberg Road, Albertain....                           | The Employers' Liability Assurance Corporation, Ltd., P.O. Box 106, Johannesburg.                                     |
| Deliza Petros Skosana (Far East Rand Hospital, Transvaal)                                                                                                                                                                         | 12/12/58, in Clydesdale Road, Springs, Transvaal                 | The South British Insurance Co., Ltd., J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg. (Claim No. 83976).     |
| Diana Helen Wendy Dower.....                                                                                                                                                                                                      | 26/5/60, Oxford Road, Rosebank, Johannesburg                     | The Ocean Accident and Guarantee Corporation, Ltd., Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. (Claim No. 32/60). |
| A. Kind.....                                                                                                                                                                                                                      | 23/3/60, Boksburg North.....                                     | The Ocean Accident and Guarantee Corporation, Ltd.                                                                    |
| Ernst Robert Paul Hinrichs (General Hospital—Colin Gordon Hospital)                                                                                                                                                               | 13/3/59, Observatory, Johannesburg....                           | The Federal Insurance Corporation of South Africa, Ltd., P.O. Box 4312, Johannesburg. (Claim 13871).                  |
| Mrs. D. Macaskill.....                                                                                                                                                                                                            | Main Johannesburg/Potchefstroom Road                             | South British Insurance Co., Ltd., J.B.S. Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.                               |
| Michael John Waterkeyn, Anthony Waterkeyn, and Angela Mary Waterkeyn                                                                                                                                                              | 24/4/60, Johannesburg/Durban Road (Colenso District)             | British and Overseas Insurance Co., Ltd., Zambesi House, cor. of Commissioner and Von Wielligh Streets, Johannesburg. |
| Mnr. A. C. Cadle en Mev. R. T. H. Cadle                                                                                                                                                                                           | 27/3/59.....                                                     | President Versekeringsmaatskappy, Bpk., Sasbankgebou 47, Markstraat 66, Johannesburg.                                 |
| Mev. J. B. du Plessis.....                                                                                                                                                                                                        | 28/2/59.....                                                     | President Versekeringsmaatskappy, Bpk., Sasbankgebou 47, Markstraat 66, Johannesburg.                                 |
| Lucas Mnisi.....                                                                                                                                                                                                                  | 29/11/59, Thema Road, Kwa-Thema, Springs, Transvaal              | The London and Lancashire Insurance Co., Ltd., 40 Fox Street (P.O. Box 3131), Johannesburg.                           |
| T. and M. Adams, and two minor children                                                                                                                                                                                           | 2/7/60, Meiring Street Worcester....                             | The Marine and Trade Insurance Co., Ltd., 86 Main Street, Johannesburg.                                               |
| C. Geshen.....                                                                                                                                                                                                                    | 15/7/60, West Street, Durban.....                                | The Marine and Trade Insurance Co., Ltd., 86 Main Street, Johannesburg.                                               |
| F. D. Casper.....                                                                                                                                                                                                                 | 6/5/60, La Rochelle, Johannesburg...                             | The Marine and Trade Insurance Co., Ltd., 86 Main Street, Johannesburg.                                               |
| Busisiwe Dhlamini (Edendale non-European Hospital)                                                                                                                                                                                | 16/5/59, in Commercial Road, Pietermaritzburg                    | Royal Insurance Co., Ltd., 306 Smith Street, Durban.                                                                  |
| Emman Ntobongwana.....                                                                                                                                                                                                            | 19/11/59.....                                                    | Insurance Company of North America, „Unitas“, Marshall Street, Johannesburg.                                          |
| Johannes Matthak.....                                                                                                                                                                                                             | 13/8/59.....                                                     | Santam Insurance Co., Ltd., Sanlam Building, Commissioner Street (P.O. Box 6160), Johannesburg.                       |
| Emile Rademeyer (Livingstone Hospital, Pk. Korsten, Port Elizabeth)                                                                                                                                                               | 29/4/60, Stanfordweg, Korsten, Port Elizabeth                    | Santam Versekeringsmaatskappy, hoek van Donkin- en Chapelstraat, Port Elizabeth.                                      |
| Barend May.....                                                                                                                                                                                                                   | 24/12/59.....                                                    | Auto Protection Insurance Co., Ltd.                                                                                   |
| Mrs. J. C. W. Kuhn (Randfontein Hospital)                                                                                                                                                                                         | 15/3/60, Sterkfontein Road, Krugersdorp                          | The London and Lancashire Insurance Co., Ltd., 40 Fox Street, Johannesburg.                                           |
| Myre Favis (Barberton Hospital, and Pretoria General Hospital)                                                                                                                                                                    | 25/12/58, Schagen Railway Crossing, Eastern Transvaal            | The Prudential Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1097, Johannesburg.                                                      |
| Lucas Hlophe (Baragwanath Hospital)                                                                                                                                                                                               | 5/12/59, Lower Park Drive, Parkview, Johannesburg                | The Employers' Liability Assurance Corporation, Ltd., P.O. Box 106, Johannesburg.                                     |
| R. W. E. Coates (Clanwilliam Hospital)..                                                                                                                                                                                          | 9/10/59, National Road, Clanwilliam..                            | Norwich Union Fire Insurance Society, Ltd., P.O. Box 106, Johannesburg.                                               |
| Nicholas Shangase, minor son of Adelaide Shangase (King Edward VIII Hospital)                                                                                                                                                     | 18/1/59, on or near Coedmore Road, Durban                        | Bankers and Traders Insurance Co., Ltd., 614 Volkskas Building, Gardener Street, Durban.                              |



| Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated.<br><i>Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend.</i> | Date and Place of Accident.<br><i>Datum en plek van ongeluk.</i> | Name and Address of Registered Company.<br><i>Naam en adres van geregistreerde maatskappy.</i>                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Adelaide Shangase (King Edward VIII Hospital)<br>Elliott Ngubeni.....                                                                                                                                                             | 18/1/59, on or near Coedmore Road, Durban<br>7/4/59.....         | Bankers and Traders Insurance Co., Ltd., 614 Volkskas Building, Gardener Street, Durban.<br>Pearl Assurance Co., Ltd., Pearl Assurance House, 53 Fox Street, Johannesburg.<br>Sun Insurance Office, Ltd., P.O. Box 429, Johannesburg. |
| Hendrik Christoffel Kruger, and Anna Magdalena Kruger (Pretoria General Hospital)                                                                                                                                                 | 20/6/60, Brits.....                                              |                                                                                                                                                                                                                                       |

This is a detailed statement in terms of Section 92 of Act No. 24 of 1913 (Administration of Estates Act, 1913), prepared and published by me, Wilfred Massingham Seymour, carrying on business as an Attorney in Matatiele under the style of Seymour & Seymour of all moneys in my hands within the Union of South Africa on 31st December, 1960, which were not my property or subject to any lien but which at the date of the publication of this statement have remained unclaimed for a period of five years or more by their rightful owners:—

| Date.              | Full Name and Last Known Address.                            | Amount.         |
|--------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------|
|                    |                                                              | £ s. d.         |
| May, 1954.....     | J. P. Kruger, address unknown.....                           | 15 18 1         |
| May, 1933.....     | Elizabeth Motseleli, unknown address.....                    | 1 1 4           |
| May, 1933.....     | Mvenyane Transportation and Trading Co, unknown address..... | 1 9 0           |
| October, 1954..... | H. H. D. Nolutshunya, unknown address.....                   | 6 4 9           |
|                    |                                                              | <u>£24 13 2</u> |

Dated at Matatiele, this 23rd day of December, 1960.

W. M. Seymour,  
practising under the style of  
Seymour & Seymour.  
15641—23.

#### PUBLIC TENDER.

##### Insolvent Estate E. E. STANDER (No. 10929).

Offers are invited for the purchase of the outstanding debts owing to this Estate. Offers should be submitted, in duplicate, in a sealed envelope, which should be marked "Tender Insolvent Estate E. E. Stander" and addressed to the Master of the Supreme Court, Cape Town.

Particulars of the debts may be obtained from the undersigned.

Tenders close at noon on 30th December, 1960.—Raubenheimer & Hartnady, Attorneys for Trustee, Hibernia Street (P.O. Box 21), George. 15487—23

#### NATAL.

##### LIQUOR LICENCE REMOVAL.

Notice is hereby given that application has been made to the Liquor Licensing Board for Area No. 24 at Pietermaritzburg, for the removal of the Wholesale Liquor Licence issued in favour of THE STELLERBOSCH FARMERS' WINERY, LIMITED, for the premises at 157 Victoria Road, Pietermaritzburg, described as Subdivision No. 1 of A of NGR of Public Park of Outspan 4 of Pietermaritzburg to these premises described as remainder of No. 1253 of Townlands of Pietermaritzburg, in extent 6004 square feet, and situated in Clough Street, Pietermaritzburg.

Any person desiring to oppose the removal is hereby required to lodge his objections and state his reasons therefor,

in writing, to the Magistrate, Pietermaritzburg, or the Chairman of the said Board on or before 23rd January, 1961. Dated at Pietermaritzburg this 25th day of December, 1960.—R. Tomlinson, Francis and Company, Applicant's Attorneys, P.O. Box 271 (20 Chancery Lane), Pietermaritzburg. 15478—23

#### CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that ABBA TAYOB, Passenger Indian (born during the year 1924), has notified me that he has changed his name from ABBA TAYAB ESSACK to ABBA TAYOB, and that he has made application to me for the registration of such change of name in terms of Section 93 (1) of Act No. 47 of 1937, in respect of the following Deed registered in his name, namely Deed of Transfer No. 7858/1950, dated 2nd November, 1950.

All persons having any objection to the endorsement of the change of name on the said Deed are hereby required to lodge such objection, in writing, with me at my office within one week after the last publication of this notice.—Dated at Pietermaritzburg this 8th day of December, 1960.—E. L. van Aardt, Acting Registrar of Deeds. 15667—23

#### O.F.S.—O.V.S.

##### RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEID.

Kennis word hiermee gegee dat ek, ADRIAAN HENDRIK GELDENHUYS, die ondergetekende, voornemens is om by

die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Kismet No. 1139, Distrik Vrede, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—A. H. Geldenhuys. 15624—23

##### Insolvent Estate M. J. WESSELS (X69/60).

#### PUBLIC AUCTION.

Instructed by the Trustee we will on Saturday, 14th January, 1961, at 10 a.m., sell by auction at our mart, at 2 Lovias Building, Voortrekker Street, Bloemfontein, the improved Plots Nos. 211, 204 and 201, situate in the rateable Area of Rodenbeck "A" Settlement, District Bloemfontein, measuring 5, 15 and 20 morgen respectively, first provisionally the three as a whole and then provisionally each separately (subject to confirmation by the Trustee).

The plots are situated just off the main tarred Dewetsdorp road and only about 3 miles from Bloemfontein.—Dippenaar & Co., Auctioneers, Telephone 82208, Bloemfontein. 15441—23

# Buy Union Loan Certificates

# Koop Unie-leningssertifikate

## NOTICE RE UNCLAIMED MONIES.

Notice is hereby given on behalf of the Bloemfontein Branch of the Johannesburg Building Society that the following Savings Accounts have not been operated on for the past five years. Unless the amounts mentioned are claimed within three months after publication hereof, all the unclaimed amounts will be paid into the Guardian's Fund of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, after deduction of the costs of advertisement:—

| Folio. | Name and Last Known Address.                                                               | Amount. |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|        |                                                                                            | £ s. d. |
| 27     | T. F. Brown.....                                                                           | 1 8 0   |
| 99     | K. Bitso, New Works, S.A.R., Rooiwal.....                                                  | 1 13 2  |
| 249    | J. Dibeco, 128 Cape Stands, Bloemfontein.....                                              | 1 2 10  |
| 388    | D. Haddad, 9 Park Road, Bloemfontein.....                                                  | 3 16 11 |
| 428    | D. Jackson, 253 Heatherdale, Bloemfontein.....                                             | 1 16 2  |
| 496    | C. Letlonkane, 1114 Bochabella Location, Bloemfontein.....                                 | 2 8 11  |
| 648    | J. Moshounyane, 1333 Batho Location, Bloemfontein.....                                     | 2 4 8   |
| 662    | A. Mokhothu, 3278 Bochabella Location, Bloemfontein.....                                   | 1 9 11  |
| 797    | C. C. Nel, U.O.V.S., Bloemfontein.....                                                     | 1 16 9  |
| 1169   | G. E. van Loggerenberg, Athlone Private Hotel, Andries Pretorius Street, Bloemfontein..... | 4 1 5   |
| 50045  | I. Abrams, Groenfontein, Aliwal North.....                                                 | 3 9 10  |
| 50116  | L. Booyens, P.O. Box 631, Welkom.....                                                      | 1 3 8   |
| 50298  | S. C. de Langer, a/c A. L., 52 Durban Street, Aliwal North.....                            | 3 6 2   |
| 50424  | K. Gaba, Block A, Bantu Street, Location, Aliwal North.....                                | 1 7 2   |
| 50851  | J. Matee, a/c R. B., Burgersdorp.....                                                      | 1 3 9   |
| 50959  | D. Mofokeng, 72 Msinkinya Street, Dukathole Location, Aliwal North.....                    | 1 3 8   |
| 50960  | R. Miller.....                                                                             | 1 3 8   |
| 50977  | C. G. Mosumyane, P.O. Box 79, Aliwal North.....                                            | 1 5 8   |
| 51084  | J. R. Nagel, a/c J. R., P.O. Box 170, Aliwal North.....                                    | 14 1 3  |
| 51125  | T. Nkomana, a/c M., 18f West End Location, Aliwal North.....                               | 1 3 2   |
| 51238  | A. F. Rose, 23 Bartle Place, Beaconsfield, Kimberley.....                                  | 1 8 9   |
| 51548  | I. P. van Jaarsveld, „Fraai-uitsig”, Posbus 246, Kroonstad.....                            | 1 18 9  |

Dated at Bloemfontein this 13th day of December, 1960.

First Floor, S.A. Mutual Building,

P.O. Box 41,

Bloemfontein.

S. and V. A. ROSENDORFF,  
Attorneys for Johannesburg Building Society (Bloemfontein Branch).

15533—23

### Know Your National Heritage!

Buy a copy of

## THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical  
Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION

1951

LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country  
in a new way and lead you to interesting discoveries wherever  
you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from  
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

### Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

## DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese  
Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEDE UITGAWE

1951

PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en  
te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook  
mag woon of reis

PRYS 15s

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by  
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

# Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II and III

Copies of the First, Second and Third Volumes of  
"Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters  
A, B, C; D, E, F; and G respectively, are obtainable  
from the Government Printer at the following prices:—

|                 | Linen<br>Bound. | Leather<br>Bound. |
|-----------------|-----------------|-------------------|
| Volume I.....   | £2. 10s. 0d.    | £3. 10s. 0d.      |
| Volume II.....  | £3. 3s. 0d.     | £5. 5s. 0d.       |
| Volume III..... | £2. 15s. 0d.    | £4. 15s. 0d.      |

DELE I, II en III

Deel een, twee en drie van die Afrikaanse Woordes-  
boek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; en G  
respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die  
volgende pryse verkrygbaar:—

|               | Gewone<br>Linneband. | Leerband.    |
|---------------|----------------------|--------------|
| Deel I.....   | £2. 10s. 0d.         | £3. 10s. 0d. |
| Deel II.....  | £3. 3s. 0d.          | £5. 5s. 0d.  |
| Deel III..... | £2. 15s. 0d.         | £4. 15s. 0d. |



## NOTICE.

It is hereby notified for general information that payment in respect of deceased estate notices intended for publication in the *Government Gazette* should be effected as follows:—

In every instance an uncanceled 10s. revenue stamp should be affixed to the relative estate notice which is submitted for publication in the *Government Gazette*.

N.B.—Cheques, postal orders or cash cannot be accepted as payment.

## KENNISGEWING.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat betaling ten opsigte van bestorwe boedelkennisgewings, bestem vir plasing in die *Staatskoerant* op die volgende wyse moet geskied:—

In alle gevalle moet 'n ongekanselleerde 10s. inkomsteseël op die boedelvorm wat vir publikasie ingestuur word, vasgeplak word.

L.W.—Betalings by wyse van tjeks, posorders of kontant sal nie meer aanvaar word nie.

## ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the Persons mentioned in the subjoined Schedule being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Courts of South Africa, that meetings will be held in the several Estates at the dates, times and places specified, for the purpose of selecting some Person or Persons, for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as Executors or Tutors, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

## VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGEDE.

Aangesien die Boedels van die Persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee, dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende Boedels op die datums, tye en plekke vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n Persoon of Persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as Eksekuteurs of Voogde, na gelang van omstandighede.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

## SCHEDULE.—BYLAE.

N.B.—Items indicated by a \* on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.

L.W.—Items aan die linkerkant met 'n \* gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voogd; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

## CAPE.—KAAP.

| Registered Number of Estate.<br><i>Registrasienommer van Boedel.</i> | Surname and Christian Names of Deceased and Occupation.<br><i>Familienaam en Voorname van Oorlede Persoon en Beroep.</i> | Date of Death.<br><i>Datum van Oorlyde.</i> | Date, Time and Place of Meeting.<br><i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i> |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 5159/60                                                              | Gobbett, Emily Louisa, pensioner.....                                                                                    | 1/12/60                                     | 3/1/61, 10 a.m., Cape Town.                                                  |
| 5215/60                                                              | Gerber, Anna Johanna Jacoba, pensioner.....                                                                              | 17/11/60                                    | 3/1/61, 10 a.m., Cape Town.                                                  |
| 104/211/1141/8/6/1895                                                | Ferreira, Nicolaas Marthinus, agriculturist.....                                                                         | 19/4/1895                                   | 9/1/60, 10 a.m., Uniondale.                                                  |
| 5106/60                                                              | Dippenaar, Elsie Magrietha, rustende.....                                                                                | 18/3/59                                     | 12/1/61, 10 vm., Porterville.                                                |
| 5137/60                                                              | Bassel, Therese, pensioner.....                                                                                          | 24/10/60                                    | 10/1/61, 10 a.m., Cape Town.                                                 |
| 5036/60                                                              | van Dyk, Elias Jacobus, postman.....                                                                                     | 29/10/60                                    | 3/1/61, 10 a.m., Cape Town.                                                  |
| 5104/60                                                              | Bode, Hartmuth Wolfgang, commercial traveller.....                                                                       | 22/9/60                                     | 3/1/61, 10 a.m., Cape Town.                                                  |
| 5103/60                                                              | Andrews, Elizabeth, housewife.....                                                                                       | 6/11/60                                     | 10/1/61, 10 a.m., Bellville.                                                 |
| 24885                                                                | Barnard, Johanna Hendrina, housewife.....                                                                                | 21/11/29                                    | 11/1/61, 10 a.m., Oudtshoorn.                                                |
| 95751                                                                | Lingenfelder, Johannes Jacobus Hendrikus, rustende boer.....                                                             | 1/11/44                                     | 30/12/60, 10 vm., Riversdal.                                                 |
| 4316/60                                                              | Bailey, Cornelius, retired.....                                                                                          | 3/8/60                                      | 29/12/60, 10 a.m., Cape Town.                                                |
| 5228/60                                                              | van Breda, Irene Madeleine, clerk.....                                                                                   | 19/11/60                                    | 29/12/60, 10 a.m., Cape Town.                                                |
| 5049/60                                                              | Truter, Helen Mathilda, public servant.....                                                                              | 17/1/48                                     | 13/1/61, 10 a.m., George.                                                    |
| 5176/60                                                              | Tarrant, John Thomas Tain, voorman.....                                                                                  | 5/11/60                                     | 5/1/61, 10 vm., Kaapstad.                                                    |
| 5194/60                                                              | Thomson, Isabel Gray, housewife.....                                                                                     | 30/11/60                                    | 18/1/61, 10 a.m., Oudtshoorn.                                                |
| 4813/60                                                              | Twycross, Louisa Elizabeth Ann, housewife.....                                                                           | 11/11/60                                    | 5/1/61, 10 a.m., Cape Town.                                                  |
| 3163/55                                                              | de Villiers, Clara Eliza, housewife.....                                                                                 | 17/6/55                                     | 5/11/61, 10 a.m., Cape Town.                                                 |
| 5136/60                                                              | Wadland, Lottie Susanne, nurse.....                                                                                      | 21/11/60                                    | 5/1/61, 10 a.m., Cape Town.                                                  |

## TRANSVAAL.

|         |                                                       |          |                                     |
|---------|-------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------|
| 6037/60 | Bubb, Susara Wilhelmina.....                          | 23/8/60  | 30/12/60, 10 a.m., Boksburg.        |
| 8451/60 | van Zyl, Cornelius Andries, elektrisiën.....          | 3/12/60  | 28/12/60, 10 vm., Pretoria.         |
| 8430/60 | MacDonald, John Samuel, general dealer.....           | 26/7/60  | 30/12/60, 10 a.m., Boksburg.        |
| 8405/60 | Coetzee, Herman Heinrich, Vakleerling.....            | 6/9/60   | 30/12/60, 10 vm., Tzaneen.          |
| 8276/60 | van Aswegen, Dirk Petrus, staatsamptenaar.....        | 3/10/60  | 28/12/60, 10 vm., Pretoria.         |
| 8359/60 | de Klerk, Johanna Dorathea.....                       | 15/10/60 | 29/12/60, 10 vm., Schweizer-Reneke. |
| 8326/60 | Botha, Peter Rudolph.....                             | 17/7/60  | 28/12/60, 10 a.m., Pretoria.        |
| 8423/60 | Berman, Katie.....                                    | 17/11/60 | 28/12/60, 10 a.m., Pretoria.        |
| 6055/58 | Koen, Gerhardus Johannes.....                         | 21/6/58  | 30/12/60, 10 vm., Springs.          |
| 80370   | Gildea, Edward, pensioner.....                        | 3/1/33   | 28/12/60, 10 a.m., Pretoria.        |
| 5294/60 | Brett, Cecile Gheysen.....                            | 8/8/60   | 23/12/60, 9.30 a.m., Johannesburg.  |
| 7924/60 | Forthome, Pierre Jean Joseph Walther, ambassador..... | 29/11/59 | 30/12/60, 9.30 a.m., Johannesburg.  |
| 6733/60 | le Roux, Maria Jacoba, klerk.....                     | 7/9/60   | 28/12/60, 10 vm., Pretoria.         |
| 4442/60 | Naude, Andries Barend.....                            | 18/6/60  | 30/12/60, 9.30 a.m., Johannesburg.  |
| 7131/60 | Eksteen, Anna Magrietha Elizabeth.....                | 7/1/60   | 30/12/60, 10 vm., Groot Marico.     |
| 8311/60 | Pretorius, Okkert Johannes, boer.....                 | 10/6/60  | 28/12/60, 10 vm., Pretoria.         |
| 8352/60 | Vermeulen, George Bennett.....                        | 14/11/60 | 28/12/60, 10 vm., Pretoria.         |
| 8320/60 | Schonken, Maria Magrietha.....                        | 1/11/60  | 30/12/60, 10 vm., Bethal.           |
| 6906/60 | van Zyl, Daniel Petrus.....                           | 11/8/59  | 28/12/60, 10 a.m., Klerksdorp.      |
| 3238/52 | Close-Smith, Elizabeth Louise.....                    | 14/5/52  | 28/12/60, 10 a.m., Pretoria.        |
| 6142/58 | Oppermann, Magdalena Johanna.....                     | 11/9/58  | 30/12/60, 10 a.m., Boksburg.        |

| Registered Number of Estate.<br><i>Registrasienommer van Boedel.</i> | Surname and Christian Names of Deceased and Occupation.<br><i>Familienaam en Voornamen van Oorlede Persoon en Beroep.</i> | Date of Death.<br><i>Datum van Oorlyde.</i> | Date, Time and Place of Meeting.<br><i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i> |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 8011/59                                                              | Pretorius, Maria Cornelia Gertruida.....                                                                                  | 20/10/59                                    | 30/12/50, 10 vm., Delareyville.                                              |
| 6544/60                                                              | Redelinghuys, Johannes Martinus, mynwerker.....                                                                           | 27/8/60                                     | 30/12/60, 9.30 vm., Johannesburg.                                            |
| 5669/60                                                              | Human, Gert Hendrik Beyers Hertzog, graangradeerder.....                                                                  | 22/7/60                                     | 30/12/60, 10 vm., Pietersburg.                                               |

## NATAL.

|         |                                               |          |                                    |
|---------|-----------------------------------------------|----------|------------------------------------|
| 2929/60 | Banseeal, painter.....                        | 22/8/60  | 5/1/61, 9 a.m., Durban.            |
| 3394/60 | Beattie, James David, builder.....            | 28/11/60 | 5/1/61, 9 a.m., Durban.            |
| 3393/60 | Baikie, John Ethelbert, farmer.....           | 16/10/60 | 4/1/61, 10 a.m., Pietermaritzburg. |
| 1718/50 | Angama, gardener.....                         | 11/2/48  | 5/1/61, 9 a.m., Durban.            |
| 3418/60 | van der Merwe, Paul Jacobus, laaimeester..... | 18/11/60 | 29/12/60, 9 vm., Durban.           |
| 3408/60 | Thomas, Sydney Herbert, retired.....          | 13/11/60 | 29/12/60, 10 a.m., Port Shepstone. |
| 3404/60 | Swales, Clifton Percivale, brewer.....        | 12/11/60 | 29/12/60, 9 a.m., Durban.          |
| 3333/60 | van Reenen, Jan Gerard, clerk.....            | 20/11/60 | 29/12/60, 9 a.m., Durban.          |

## ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

|         |                                                        |          |                                  |
|---------|--------------------------------------------------------|----------|----------------------------------|
| 1678/60 | Bolton, Arnold, redaksielid, Volksblad.....            | 7/8/60   | 11/1/61, 9.30 vm., Petrus Steyn. |
| 1679/60 | Kleynhans, Margaretha Isabella, rustende huisvrou..... | 3/9/60   | 11/1/61, 9.30 vm., Kroonstad.    |
| 1707/60 | Shapiro, Mary Mathilda.....                            | 26/10/60 | 11/1/61, 11.30 a.m., Parys.      |
| 1650/60 | Zylstra, Annee, pensionaris.....                       | 30/3/60  | 11/1/61, 9.30 vm., Kroonstad.    |
| 1708/60 | de Graaff, Johannes, accountant.....                   | 26/11/60 | 13/1/61, 10 a.m., Bloemfontein.  |

## GRIQUALAND WEST.—GRIKWALAND-WES.

|        |                                           |          |                               |
|--------|-------------------------------------------|----------|-------------------------------|
| 654/60 | Bethane, Wiams, pensioner.....            | 14/10/60 | 28/12/60, 10 a.m., Kimberley. |
| 650/60 | Hutton, Harold Barry, retired farmer..... | 20/10/60 | 28/12/60, 10 a.m., Vryburg.   |

## EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

|         |                                                                  |          |                                  |
|---------|------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------|
| 1788/60 | Hay, Jane Gibb, retired.....                                     | 17/8/60  | 13/1/61, 2 p.m., Port Elizabeth. |
| 2387/60 | Papenfus, Phyllis Claude Brookshaw, wife of hotel manager.....   | 6/10/60  | 11/1/61, 10 a.m., East London.   |
| 2077/60 | Linder, Ernest Adrian, klerk.....                                | 18/9/60  | 13/1/61, 2 nm., Port Elizabeth.  |
| 2400/60 | Cromhout (born Scheepers), Susanna Cornelia Johanna, farmer....  | 27/10/60 | 11/1/61, 10 a.m., East London.   |
| 1700/60 | Fredericks (born Galima (or Galema)), Lagardien, clerk.....      | 7/6/60   | 13/1/61, 2 p.m., Port Elizabeth. |
| 2287/60 | Steyn, Johannes Jacobus, mental patient.....                     | 17/9/60  | 11/1/61, 10 a.m., Kirkwood.      |
| 2429/60 | Coetzee (gebore Kruger), Hester Johanna Margaretha, huisvrou.... | 22/9/60  | 28/12/60, 10 vm., Venterstad.    |

## LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION.

Notice is hereby given, in terms of section *sixty-eight* of Act No. 24 of 1913, that copies of the Liquidation and Distribution Accounts in the Estates specified in the subjoined Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the Offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the Executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

## LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELWAT TER INSAE LÊ.

Hierby word kragtens artikel *agt-en-sestig* van Wet No. 24 van 1913, kennis gegee, dat duplikate van die Likwidasië- en Distribusierekenings in die Boedels in die onderstaande Bylae vermeld, in die Kantore van die Meesters en Landdroste, soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae sal lê van alle Persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie gaan die Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

## SCHEDULE.—BYLAE.

## CAPE.—KAAP.

| Estate No.<br><i>Boedel No.</i> | Name of Estate and Description of Account.<br><i>Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.</i>                                             | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.<br><i>Beginnendatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.</i> | Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate.<br><i>Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.</i> | Name and Address of Executor or Authorised Agent.<br><i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i> |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1012/60                         | Squier, John William, cartage contractor, of Voortrekker Street, Knysna, and surviving spouse, Mary Jane Squier (born Hunt); First and Final | —                                                                                                                                                                                                                  | Knysna.....                                                                                                                                                                                                                       | G. F. Strydom, Rose-Innes & Wrentmore Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 6, Knysna.               |



| Estate No. | Name of Estate and Description of Account.                                                                                                              | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.                  | Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate.        | Name and Address of Executor or Authorised Agent.                                                                                               |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Boedel No. | <i>Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.</i>                                                                                                      | <i>Beginnendatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydsperk indien langer as 21 dae.</i> | <i>Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.</i> | <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>                                                                                        |
| 2726/60    | Saayman, Johannes Frederik; Eerste en Finale                                                                                                            | —                                                                                                                | Riversdal.....                                                                                                     | J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Riversdal Tak, Posbus 12, Riversdal.                                    |
| 2737/60    | Milner, Beatrice Mary (formerly During, born Theron), widow; First and Final                                                                            | —                                                                                                                | Wynberg.....                                                                                                       | C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, 106 Adderley Street, Cape Town.                                                                        |
| 173/59     | Heydenrych, Gerhardus Hendrikus, wewenaar, van Wetton, K.P.; Eerste en Finale                                                                           | 28/12/60                                                                                                         | Wynberg.....                                                                                                       | Ben Pienaar, Van Wyk, Kempen & De Villiers, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Maynardhuis, Maynardstraat, Wynberg, K.P.                    |
| 829/60     | Hagen, Daniel Lambrechts; Eerste en Finale..                                                                                                            | —                                                                                                                | Paarl.....                                                                                                         | Sasbank, Beperk, Dwars-in-die Weg, Paarl, en Pieter Daniel Krige Hagen, Badenhorststraat 2, Riversdal, Eksekuteurs Testamentêr.                 |
| 3219/58    | Kaber, Peter; First and Final.....                                                                                                                      | —                                                                                                                | Bellville.....                                                                                                     | Frank, Bernadt & Joffe, Attorneys for Executor Dative, 85 St. George's Street, Cape Town.                                                       |
| 44032      | Ellis, Eli James; Supplementary First and Final                                                                                                         | —                                                                                                                | Queenstown....                                                                                                     | L. W. Hutchings, Nominee, Queenstown Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 44, Queenstown.                                    |
| 527/60     | Lee, Elizabeth (born Smith), and surviving spouse, Thomas Lee, of 3 Pratley Street, Kimberley; First and Final                                          | —                                                                                                                | *                                                                                                                  | Duncan & Rothman, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley.                                           |
| 493/60     | Fourie, Johanna Susara Adriana (gebore Kriel), en nagelate eggenoot Willem Cornelius Jacobus Fourie; Eerste en Finale                                   | —                                                                                                                | *Prieska.....                                                                                                      | Van Niekerk & Groenewoud Posbus 34, Prieska, Prokureurs vir die Boedel.                                                                         |
| 2278/60    | Hough, Gileam Jan Gabriel, farmer, of Braspan, District of Williston; First and Final                                                                   | —                                                                                                                | Williston.....                                                                                                     | Carel J. van Zyl, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executrix.                                                                               |
| 16052/560  | Murray, Emily Matilda and subsequently deceased spouse, William James Murray; Re-amended First and Final                                                | 28/12/60                                                                                                         | Queenstown....                                                                                                     | Walker, Lewis, Godley & Field, Solicitors, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.                                       |
| 3730/60    | van den Worm, Jacoba Aletta (gebore Nel); Eerste en Laaste                                                                                              | —                                                                                                                | Bellville.....                                                                                                     | Haak, Marais & Pienaar, Kroningslaan 7, Bellville.                                                                                              |
| 2848/59    | Erasmus, Barend Adriaan Hendrik; Eerste en Finale                                                                                                       | —                                                                                                                | Caledon.....                                                                                                       | Caledon-Voogdy, Beperk, Posbus 26, Caledon.                                                                                                     |
| 1458/60    | Roux, Charl Francois, en oorblywende eggenote Anna Margaretha Johanna Roux (gebore Esterhuizen), van Wielkolk, Williston; Eerste en Finale              | —                                                                                                                | Williston.....                                                                                                     | Carel J. van Zyl, Posbus 18, Carnarvon, Prokureur vir Eksekuteurs.                                                                              |
| 1830/60    | Simon Petrus Johannes von Wielligh, van Pleinstraat 5, Paarl; Eerste en Finale                                                                          | —                                                                                                                | Paarl.....                                                                                                         | Eksekuteurskamer Drakenstein, Beperk, Posbus 236, Paarl.                                                                                        |
| 2062/59    | Stephanus Christiaan Smit, haarkapper, en oorlewende eggenote Elizabeth Maria Smit (gebore Holtzhausen); Eerste en Laaste                               | —                                                                                                                | Worcester.....                                                                                                     | Jack Friedman & Kie., Baringstraat 11, Worcester, Prokureurs vir Eksekutrisie Datief.                                                           |
| 183/60     | Kenny, William Jacob, and surviving spouse, Dora Rosina Kenny (born Stoffels), of Doreen Road, Rylands Estate, Athlone, Cape; First and Final           | —                                                                                                                | Wynberg.....                                                                                                       | Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys to Executrix Testamentary, 56 Shortmarket Street, Cape Town.                                         |
| 3791/60    | Klassen, Frans; Eerste en Finale.....                                                                                                                   | —                                                                                                                | Carnarvon....                                                                                                      | G. B. Kempen & De Wet Nel, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Alheitstraat, Carnarvon.                                                           |
| 3618/60    | Kriel, Hermanus Theodorus, rustende, van Delectis, Porterville, en nagelate eggenote Susanna Maria Petronella Kriel (gebore de Jongh); Eerste en Laaste | —                                                                                                                | Porterville.....                                                                                                   | A.M. Trust (geregistreerde deposito-nemende instelling), J. P. van Aarde, Bestuurder, Posbus 51, Porterville, Agent vir Eksekuteur Testamentêr. |
| 304/60     | Strauss, Anna Susanna Sophia (gebore Jacobs); Eerste en Finale                                                                                          | —                                                                                                                | *Kuruman.....                                                                                                      | Melville & De Kock, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Bearestraat (Posbus 27), Kuruman.                                                    |
| 11778/26   | Fourie, Willem Andries, en later oorlede eggenote, Jacomiena Caroliena Fourie (gebore Greyling); Suplementêre                                           | —                                                                                                                | Stutterheim....                                                                                                    | Postma & Postma, Sanlamgebou, Oos-Londen.                                                                                                       |
| 457/59     | Schumacher, Gertruida Johanna; Eerste en Finale                                                                                                         | —                                                                                                                | Knysna.....                                                                                                        | Ludwig Heinrich Schumacher, p/a Heunis & Heunis, Yorkstraat 117 (Posbus 260), George.                                                           |
| 205/60     | Nel, Salomon Johannes, van „Geluk”, Le Rouxstraat, Upington, Distrik Gordonia; Eerste en Finale                                                         | —                                                                                                                | *Upington.....                                                                                                     | Malan & Malan, Prokureurs vir die Boedel, Schroderstraat (Posbus 27), Upington.                                                                 |
| 1741/60    | Meyer, Johannes Jacobus (ook bekend as Jan Jacobus); Eerste en Finale                                                                                   | —                                                                                                                | Hopefield.....                                                                                                     | Barend Johannes Meyer, p/a Swemmer & Levin, Hoofstraat, Vredenburg.                                                                             |
| 3651/60    | Schapiro, Hetty Kate; First and Final.....                                                                                                              | —                                                                                                                | —                                                                                                                  | A. L. Rabinowitz, Minde & Schapiro, Attorneys for Estate, P.O. Box 25, Bellville.                                                               |
| 2301/60    | van Wyk, Jacob Adriaan, and surviving spouse, Marie Frances van Wyk, of 6 Meiring Street, Epping Garden Village; First and Final                        | —                                                                                                                | Bellville.....                                                                                                     | Marie Frances van Wyk, Executrix Testamentary, 6 Meiring Street, Epping Garden Village.                                                         |
| 370/60     | Havas, Lydia (born Rutenberg); First and Final                                                                                                          | 24/12/60                                                                                                         | —                                                                                                                  | Harry Getz & Company, 21 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.                                                     |
| 4125/59    | Keppel, John Joseph Guiney; First and Final                                                                                                             | —                                                                                                                | Stellenbosch....                                                                                                   | Cloete & Partners, Attorneys for Executors Dative, 117 St. George's Street, Cape Town.                                                          |
| 2532/60    | Amos, Theresa (born Solomons), widow, of 250 Joubert Street, Goodwood; First and Final                                                                  | —                                                                                                                | Bellville.....                                                                                                     | Morris Lewin & Israel, Attorneys for the Executor Testamentary, 155 Voortrekker Road, Goodwood.                                                 |
| 3719/60    | Swart, Elsabe Susanna (gebore Lourens), en nagelate eggenoot Johannes Bernardus Hendrik Swart, pensionaris, van Hermitage, Swellendam; Eerste en Finale | —                                                                                                                | Swellendam....                                                                                                     | Louw & Steyn, Voortrekstraat, Swellendam, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.                                                                     |
| 961/60     | Trollip, Adlin Ann; First and Final.....                                                                                                                | —                                                                                                                | Wynberg.....                                                                                                       | The General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town.                                                                               |

| Estate No. | Name of Estate and Description of Account.                                                                                                                                                                                                               | Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.<br>Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.<br>Begintyd van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. | Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate.<br><br>Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros. | Name and Address of Executor or Authorised Agent.<br><br>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.                                                              |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2673/60    | Leibbrandt, Catherina Magdalena (born Freilich), widow, of "Somersby", Lovers Walk, Rondebosch, Cape, who died at Kuils River on the 5th July, 1960; First and Final                                                                                     | —                                                                                                                                                                                                                              | Wynberg.....                                                                                                                                                                                                                   | J. H. S. Hofmeyr Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-Executor Testamentary.                           |
| 439/60     | Swart, Martha Elizabeth (gebore Goussaard), weduwee, van Delta, Distrik Vryburg; Eerste en Finale                                                                                                                                                        | —                                                                                                                                                                                                                              | *Vryburg.....                                                                                                                                                                                                                  | Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur.                                                                                           |
| 385/60     | Nieuwoudt, Gideon Gabriel, landbouer, van Alheit Kakamas, en nagelate eggenote Alida Regina Nieuwoudt (gebore Meyer); Eerste en Finale                                                                                                                   | —                                                                                                                                                                                                                              | *Kakamas....                                                                                                                                                                                                                   | D. E. de Waal, Prokureur vir die Boedel, Mittelstraat (Posbus 406), Keetmanshoop.                                                                                       |
| 6816/55    | Taylor, William, retired dental surgeon, of Ellerslie, Talana Road, Claremont, C.P.; Second and Final                                                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                                                                              | Wynberg.....                                                                                                                                                                                                                   | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.                                 |
| 4752/59    | Omar, Jamaloodien; Amended First and Final                                                                                                                                                                                                               | —                                                                                                                                                                                                                              | —                                                                                                                                                                                                                              | O. K. Dalwai, c/o A. S. A. East, De Beer & Company, 101/4 Volkskas Building, Adderley Street, Cape Town.                                                                |
| 347/60     | Henry David Triegaardt, pensioner, and surviving spouse, Rachel Johanna Triegaardt (born Adams), of 65 Boeschoten Road, Gleemoor, Athlone; First and Final                                                                                               | —                                                                                                                                                                                                                              | Wynberg.....                                                                                                                                                                                                                   | A. H. Dirmek & Company, Gregory House, Klipfontein Road, Athlone, Attorneys for Executrix Testamentary.                                                                 |
| 5158/57    | John Edward Castle, of Goodwood; First and Final                                                                                                                                                                                                         | —                                                                                                                                                                                                                              | Bellville.....                                                                                                                                                                                                                 | David Baskin, Lipshitz & Smith, 58 Burg Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative.                                                                              |
| 1887/60    | Hendrick Diederick Arendse, of Cape Town; First and Final                                                                                                                                                                                                | —                                                                                                                                                                                                                              | —                                                                                                                                                                                                                              | David Baskin, Lipshitz & Smith, 58 Burg Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative.                                                                              |
| 3982/60    | Maria Freda Tobias, and surviving spouse, John Henry Tobias, of Gleemoor, Athlone; First and Final                                                                                                                                                       | —                                                                                                                                                                                                                              | Wynberg.....                                                                                                                                                                                                                   | David Baskin, Lipshitz & Smith, 58 Burg Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.                                                                         |
| 3823/59    | Rose Elizabeth Daniels, of Goodwood; First and Final                                                                                                                                                                                                     | —                                                                                                                                                                                                                              | Bellville.....                                                                                                                                                                                                                 | David Baskin, Lipshitz & Smith, 58 Burg Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.                                                                         |
| 3548/59    | Carelse, Jaftha Jacobus, retired carpenter, of Somerset West, and surviving spouse, Wilhelmina Johanna Carelse (born Riffel); First and Final                                                                                                            | —                                                                                                                                                                                                                              | Somerset West..                                                                                                                                                                                                                | M. B. Curle, 78 Main Street (P.O. Box 88), Somerset West, Attorneys for the Executrices Testamentary.                                                                   |
| 1298/60    | Phillipus Marthinus Janse van Rensburg, in lewe 'n afgetrede voorman, van Wellingtonstraat 26, George, en nabywende eggenote Emmelina Magdalena Janse van Rensburg (gebore Verwey), met wie hy binne gemeenskap van goedere gehuud was; Eerste en Finale | —                                                                                                                                                                                                                              | George.....                                                                                                                                                                                                                    | C. J. Meyer, Eksekuteur Testamentêr, p/a Heunis & Heunis, Van Kervelhuis, Yorkstraat 117, George.                                                                       |
| 29/59      | Liebenberg, Jacobus Johannes, en nagelate eggenote Florence Sybel Liebenberg (gebore van der Merwe), van Piketberg; Eerste en Finale                                                                                                                     | —                                                                                                                                                                                                                              | Piketberg.....                                                                                                                                                                                                                 | Fritz Lambrechts & Kie., Prokureurs vir die Boedel, Hofstraat (Posbus 41), Piketberg.                                                                                   |
| 2788/59    | de Wet, Pieter Daniel, boer, van „Boontjieskraal", Caledon; Tweede                                                                                                                                                                                       | —                                                                                                                                                                                                                              | Caledon.....                                                                                                                                                                                                                   | J. H. Loe Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bepark, Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr. |
| 5374/59    | Maria Magdalena Smit (gebore Meiring), huisvrou, en nabywende eggenoot Johan George Smit; Eerste en Finale                                                                                                                                               | —                                                                                                                                                                                                                              | Mosselbaai....                                                                                                                                                                                                                 | Miller, Moodie & Terblanche, Prokureurs vir Eksekuteur Dative, Cuffstraat 30, Mosselbaai.                                                                               |
| 724/60     | Robertson, Jacob William, boer, van Hartenbos, Distrik Mosselbaai, wie oorlede is op 6 Februarie 1960, en nagelate eggenote Catharina Alida Robertson (gebore van Zyl), met wie hy in gemeenskap van goed getroud was; Eerste en Finale                  | —                                                                                                                                                                                                                              | Mosselbaai....                                                                                                                                                                                                                 | Scholtz & Van Renen, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 54, Mosselbaai.                                                                                     |
| 2069/60    | Foreman, Blanche (also known as Blanche Mary), and surviving spouse, James Leonard Foreman; First and Final                                                                                                                                              | —                                                                                                                                                                                                                              | —                                                                                                                                                                                                                              | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.                       |
| 4411/60    | Gomm, Ivy Maud; First and Final.....                                                                                                                                                                                                                     | —                                                                                                                                                                                                                              | Bellville.....                                                                                                                                                                                                                 | R. C. Gomm, 23 Plane Avenue, Thornton, Executor Dative.                                                                                                                 |
| 873/60     | du Toit, Willem Frederick, pensioner, of Frasersburg, C.P., who died at Malmesbury on the 10th February, 1960; First and Final                                                                                                                           | —                                                                                                                                                                                                                              | Malmesbury....                                                                                                                                                                                                                 | Pierre du Plessis & Schapiro, Attorneys for Executor Dative.                                                                                                            |
| 4862/59    | Cassiem, Elizabeth (born Jooste), widow, of 187 Wallace Street, Goodwood; Amended First and Final                                                                                                                                                        | 28/12/60                                                                                                                                                                                                                       | Bellville.....                                                                                                                                                                                                                 | Morris Lewin & Israel, Attorneys for the Executor Dative, 155 Voortrekker Road, Goodwood.                                                                               |
| 5166/59    | van der Merwe, Bernardus Hermanus, en nagelate eggenote Maria Catharina van der Merwe (gebore Pieters); Eerste en Finale                                                                                                                                 | —                                                                                                                                                                                                                              | Vredenburg....                                                                                                                                                                                                                 | Swemmer & Levin, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Hoofstraat, Vredenburg.                                                                                        |
| 740/60     | Payne, Walter Harry, widower, of Sea Point, Cape; First and Final                                                                                                                                                                                        | —                                                                                                                                                                                                                              | —                                                                                                                                                                                                                              | The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.                                                             |
| 2106/60    | Brown, Richard Rankin, and surviving spouse, Elles Brown, of Mowbray, Cape; First and Final                                                                                                                                                              | —                                                                                                                                                                                                                              | Wynberg.....                                                                                                                                                                                                                   | The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.                                                             |
| 51/59      | Swanepoel, Gert Petrus, and surviving spouse, Johanna Francina Swanepoel (born van Wyk), of Ritchie, District of Kimberley; Amended First and Final                                                                                                      | —                                                                                                                                                                                                                              | *                                                                                                                                                                                                                              | Lezard, Robins, Edmeades & Roux, Attorneys for Executor Testamentary, 20 Stockdale Street, Kimberley.                                                                   |



| Estate No. | Name of Estate and Description of Account.                                                                                                                                             | Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.                                                | Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. | Name and Address of Executor or Authorised Agent.                                                                        |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Boedel No. | Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.                                                                                                                                            | Beginnendatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydsperk indien langer as 21 dae. | Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros. | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.                                                                        |
| 309/60     | Lezard, Louis Flavien; First and Final.....                                                                                                                                            | —                                                                                                         | *                                                                                                           | Lezard, Robins, Edmeades & Roux, Attorneys for Executrix Testamentary, 20 Stockdale Street, Kimberley.                   |
| 1991/59    | de Kock, Susanna Cornelia Aletta (voorheen Oosthuizen, gebore Mienie), van Pietersfontein, Distrik Montagu, K.P.; Eerste en Finale                                                     | —                                                                                                         | Montagu.....                                                                                                | J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp.                                 |
| 3515/60    | Andreas Jonathan la Grange, engine driver, S.A.R., and surviving spouse, Hester Magdalena la Grange (born Vermeulen), of Lansdowne, Cape; First and Final ..                           | —                                                                                                         | Wynberg.....                                                                                                | Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executor Testamentary, N.B.S. Building, Greenmarket Square, Cape Town.       |
| 1147/60    | Aubrey Wilson, company secretary, of Diep River Hotel, Diep River, C.P.; First and Final                                                                                               | —                                                                                                         | Wynberg.....                                                                                                | Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executrix Dative, N.B.S. Building, Greenmarket Square, Cape Town.            |
| 3793/60    | Helen Norah Entress (born Montgomery), housewife, and surviving spouse, James Claude Entress, of Plumstead, Cape; First and Final                                                      | —                                                                                                         | Wynberg.....                                                                                                | Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executor Testamentary, N.B.S. Building, Greenmarket Square, Cape Town.       |
| 5003/59    | Catherine Johanna Retief, of Elsie's River; First and Final                                                                                                                            | —                                                                                                         | Bellville.....                                                                                              | Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Executor, 8 Darling Street, Cape Town.                                        |
| 3345/60    | Johannes Jacobus Perold, of "Joulyn", Duncan Road, Wynberg; First and Final                                                                                                            | —                                                                                                         | Wynberg.....                                                                                                | Captain P. J. Potgieter, Executor Dative, 21 Sipress Avenue, Thornton Estate.                                            |
| 73602/125  | David Gibb Tippet, who died in London, England on the 16th February, 1941, and who at the time of his death was domiciled in the Cape Province; Fourth and Final                       | —                                                                                                         | —                                                                                                           | Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executor Testamentary, 101 St. George's Street, Cape Town.                  |
| 3407/59    | Alfred Beeming, and surviving spouse, Yvonne Beeming (born van Dijk), of Fish Hoek; First and Final                                                                                    | —                                                                                                         | Simonstown....                                                                                              | Ralph Cohen & Block, Attorneys for the Executor Testamentary, Central Buildings, St. George's Street, Simonstown.        |
| 2541/60    | Elsabie Barendina (or Berendina) Elliot (also known as Elsabe Elliot and Elsabee Barendina Elliot and Elsabie Elliott) (born Swart), of 187 Main Road, Hermanus, C.P.; First and Final | —                                                                                                         | Hermanus.....                                                                                               | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 54, Cape Town, Executors Testamentary. |
| 1010/60    | William Kwintshi, and surviving spouse, Emmie Kwintshi (born Cona), of Simonstown; First and Final                                                                                     | —                                                                                                         | Simonstown....                                                                                              | Ralph Cohen & Block, Attorneys for the Executrix Testamentary, Central Buildings, St. George's Street, Simonstown.       |
| 840/60     | Maria Nicolassina (or Nicolacina) Johanna Cloete, widow, of Brooklyn, Cape; First and Final                                                                                            | —                                                                                                         | —                                                                                                           | P. van Z. Haupt, Executor Dative, c/o Graaff's Trust, Limited, 40 Burg Street, Cape Town.                                |
| 3992/60    | Cornelius Johannes Grobbelaar, rustende boer, van A.C.V.V. Tehuis, Riebeeck-Wes, en nagelate eggenote Maria Sophia Magdalena Grobbelaar (gebore Nolte); Eerste en Finale               | —                                                                                                         | Malmesbury....                                                                                              | Eksekuteurskamer Drakenstein, Beperk.                                                                                    |
| 3925/60    | Jacobs, Maria Elizabeth (born Hendricks), widow, of "Floslyn", Park Road, Wynberg; First and Final                                                                                     | —                                                                                                         | Wynberg.....                                                                                                | Isaac Volkwyn & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town.                 |
| 4477/59    | Thiart, Arend Johannes Jacobus; Supplementêre en Finale                                                                                                                                | 2/1/61                                                                                                    | Glanwilliam....                                                                                             | J. F. Coetzee, Posbus 12, Citrusdale.                                                                                    |
| 756/53/457 | Barnard, Jacobus Casparus Hendrikus, rustende boswerker, van Rawsonstraat, Knysna; Aanvullende                                                                                         | —                                                                                                         | Knysna.....                                                                                                 | G. F. Strydom, Rose-Innes & Wrentmore, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 6, Knysna.                          |
| 1975/60    | Pieterse, Jacobus George Francois; Eerste en Finale                                                                                                                                    | —                                                                                                         | Robertson....                                                                                               | Warren & Smith, Prokureurs vir Eksekutrisse Dative, Posbus 41, Robertson.                                                |
| 2901/60    | Wuchner, Gerhard, of Cape Town; First and Final                                                                                                                                        | —                                                                                                         | —                                                                                                           | R. P. Gain, Executor Dative, c/o The Board of Executors, Cape Town.                                                      |
| 958/60     | Syme, Aimee Joan (born Molteno), of Claremont, C.P.; First and Final                                                                                                                   | —                                                                                                         | Wynberg.....                                                                                                | J. Syme, F. Morris, R. P. Gain, Secretary, Executors Testamentary, c/o The Board of Executors, Cape Town.                |
| 373/60     | Catharina Wilhelmina Poolman (Pohlman) (gebore Vermeulen), van „Ons Huis”, Ariadnelaan, Kimberley; Eerste en Laaste                                                                    | —                                                                                                         | Kimberley.....                                                                                              | Jacobus Cornelius van Rooyen, Dunellstraat 32, Kimberley, Eksekuteur Dative.                                             |
| 2738/60    | Florence Agnes Richardson, personal secretary; Lying for Inspection                                                                                                                    | —                                                                                                         | —                                                                                                           | MacCallum & Co., 85 St. George's Street, Cape Town.                                                                      |
| 3822/59    | Buckle, Paul Johannes; Eerste en Finale....                                                                                                                                            | —                                                                                                         | Laaiplek.....                                                                                               | Johannes Jacobus Kitshoff, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr, Santam, Posbus 6, Vredenburg.                              |
| 3444/60    | Bekker, Ivy Doris (born Shapiro); First and Final                                                                                                                                      | —                                                                                                         | Paarl.....                                                                                                  | Danie J. Basson, P.O. Box 243, Paarl.                                                                                    |
| 3065/60    | Kariem, Abdul; First and Final.....                                                                                                                                                    | 24/12/60                                                                                                  | —                                                                                                           | Cecil Rabinowitz & Co., 132 Voortrekker Road, Goodwood.                                                                  |
| 2387/60    | Joubert, Anna Johanna Maria (gebore Joubert); Eerste en Finale                                                                                                                         | —                                                                                                         | Willowmore....                                                                                              | Steyn, Du Plessis & V.d. Vyver, Posbus 10, Willowmore.                                                                   |
| 4919/59    | Edelstein, Barnard (also known as Barnart, or Barnett); First and Final                                                                                                                | —                                                                                                         | —                                                                                                           | Joelson & Ressel, Attorneys for Executor Testamentary, 134 Adderley Street, Cape Town.                                   |
| 3845/60    | Williamson, William Hugh; First and Final....                                                                                                                                          | —                                                                                                         | —                                                                                                           | Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.                                                              |
| 517/60     | Theron, Gesie Maria (gebore Prins), van Vrystraat 22A, Vryburg; Eerste en Finale                                                                                                       | —                                                                                                         | *Vryburg.....                                                                                               | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134, (Posbus 3981), Kaapstad.    |
| 4003/60    | James Henry Baillie, retired company director; First and Final                                                                                                                         | —                                                                                                         | —                                                                                                           | Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.                                                              |
| 3913/60    | Cruywagen, Pieter Hougaard, van Derde Laan 11, Boston Landgoed, Bellville; Eerste en Finale                                                                                            | —                                                                                                         | Bellville.....                                                                                              | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134, (Posbus 3981), Kaapstad.    |

| Estate No. | Name of Estate and Description of Account.                                                                                                                                                      | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. <i>Rekening van die Eksekuutende onderes as Datum van Publikasie en/of Tydsperk indien langer as 21 dae.</i> | Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. <i>Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.</i> | Name and Address of Executor or Authorised Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>                                             |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3790/60    | Magdalena Francina Beukes (gebore Groenewald), weduwee, van Villiersdorp, Afdeling Caledon; Eerste en Finale                                                                                    | —                                                                                                                                                                                                            | Caledon.....                                                                                                                                                                                                                   | Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurs-kamer, Beperk, Posbus 34, Caledon.                                                                      |
| 3260/56    | John Ernest Abraham Burgess, widower, retired, of Caledon; Second and Final                                                                                                                     | —                                                                                                                                                                                                            | Caledon.....                                                                                                                                                                                                                   | Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurs-kamer, Beperk, P.O. Box 34, Caledon.                                                                    |
| 2324/60    | Edward Laws Wilson, tramway pensioner; First and Final                                                                                                                                          | —                                                                                                                                                                                                            | —                                                                                                                                                                                                                              | MacCallum & Co., 85 St. George's Street, Cape Town.                                                                                                    |
| 589/60     | Erasmus, Carl Stephanus Johannes, en nagelate eggenote, Irene Erasmus (gebore Dreyer); First and Final                                                                                          | —                                                                                                                                                                                                            | Tarkastad.....                                                                                                                                                                                                                 | Tarka Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 14, Tarkastad, Agents for Executors Testamentary.                                        |
| 183/60/13  | Sele, Georgina (also known as Georgenah Kekana); First and Final                                                                                                                                | —                                                                                                                                                                                                            | Queenstown....                                                                                                                                                                                                                 | P. N. de Wet, Attorney for Executor Testamentary, 123 Sanlam Buildings, Queenstown.                                                                    |
| 1355/59/3  | Cooney, Bertie Thomas; First and Final....                                                                                                                                                      | —                                                                                                                                                                                                            | Port Elizabeth.                                                                                                                                                                                                                | Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Buildings, 69 Main Street, Port Elizabeth.                                    |
| 1642/60/13 | Nelson, James Lawrence; First and Final....                                                                                                                                                     | —                                                                                                                                                                                                            | Port Elizabeth.                                                                                                                                                                                                                | Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 69 Main Street, Port Elizabeth.                             |
| 1190/60/13 | Merckel, Cecil Lambert; First and Final.....                                                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                                                            | Port Elizabeth.                                                                                                                                                                                                                | Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 69 Main Street, Port Elizabeth.                             |
| 823/60/3   | Casey, Henry, and surviving spouse, Catherina Jacoba Elizabeth Casey (born Malan); First and Final                                                                                              | —                                                                                                                                                                                                            | Queenstown....                                                                                                                                                                                                                 | F. A. Visser, Son & Brink, 7 Hexagon, (P.O. Box 9,) Queenstown.                                                                                        |
| 752/60/12  | Strydom, Gert Cornelius Johannes, boer, van Stillerus, Burgersdorp, en oorlewende eggenote Maria Smartryk Strydom (gebore Kleynhans); Eerste en Laaste                                          | —                                                                                                                                                                                                            | Burgersdorp....                                                                                                                                                                                                                | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trust-afdeling-Posbus 68, Oos-Londen, Eksekuteur Testamenter.                  |
| 1917/60    | Jooste, Hilda Judith (born Anderson), and surviving spouse, Jacobus Andries Jooste; First and Final                                                                                             | —                                                                                                                                                                                                            | East London...                                                                                                                                                                                                                 | Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Oxford Street, East London.                                              |
| 1264/60/3  | Adams, William Gould, who died at Port Elizabeth, on 2nd July, 1960, and surviving spouse, Alberta Georgina Adams (born Noli); First and Final                                                  | —                                                                                                                                                                                                            | Port Elizabeth..                                                                                                                                                                                                               | William Rigg & Sons, P.O. Box 288, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary.                                                                   |
| 880/60/12  | Snetler, Jan Hendrik; Eerste en Finale.....                                                                                                                                                     | —                                                                                                                                                                                                            | Uitenhage.....                                                                                                                                                                                                                 | Conradie, Campher & Pieterse, Kerkstraat 13 (Posbus 142), Uitenhage, Prokureurs vir die Eksekutrisse Datief.                                           |
| 1146/60    | Grant, Gertrude Edith (born Sansom); First and Final                                                                                                                                            | —                                                                                                                                                                                                            | East London...                                                                                                                                                                                                                 | F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executor Testamentary, Mutual Buildings, 47 Oxford Street, East London.                                             |
| 1979/60/3  | Aubrey Cummings Kilpatrick, farmer, of Kemba, P.O. Blaney, who died on the 26th September, 1960, in Queenstown; First and Final                                                                 | —                                                                                                                                                                                                            | East London...                                                                                                                                                                                                                 | Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Testamentary. |
| 1329/60/11 | du Plessis, Willem, rustende boer, van Naestedstraat 24, Cradock; Eerste en Finale                                                                                                              | —                                                                                                                                                                                                            | Cradock.....                                                                                                                                                                                                                   | De Cradock Eksekuteurskamer en Waarborg Maatschappij, Beperk, W. G. Heap, Sekretaris, Posbus 45, Cradock.                                              |
| 1404/60/3  | Burmeister, Franz Edward, farmer of Frankfort, C.P., who died at King William's Town on the 16th July, 1960, and surviving spouse, Anita Rebecca Burmeister (born Weber); First and Final       | —                                                                                                                                                                                                            | King William's Town                                                                                                                                                                                                            | Squire Smith & Laurie, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 21, King William's Town.                                                     |
| 927/60/2   | Edelstein, Bertha (born Scheckter), of 3 Gately Court, Gately Street, East London, who died at East London, on the 24th February, 1960, and surviving spouse, Joseph Edelstein; First and Final | —                                                                                                                                                                                                            | East London...                                                                                                                                                                                                                 | Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for Executor Dative, 29 Terminus Street, East London.                                                          |
| 1056/60/3  | Hampson, Frank Tyler; First and Final.....                                                                                                                                                      | —                                                                                                                                                                                                            | East London...                                                                                                                                                                                                                 | Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Oxford Street, East London.                                              |
| 6289/53    | Joseph, Johanna Gladys (gebore Gilbert); Supplémentère                                                                                                                                          | —                                                                                                                                                                                                            | Hankey.....                                                                                                                                                                                                                    | Malan & Van Eeden, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Metelerkampstraat (Posbus 18), Hankey.                                                   |
| 2183/60/13 | Zietsman, Susanna Aletta (of Alletta) (gebore Mohr), en nagelate eggenoot Jacob Sydney Harold (of Herold) Zietsman; Eerste en Laaste                                                            | —                                                                                                                                                                                                            | Humansdorp...                                                                                                                                                                                                                  | W. van der Walt & Kie., Posbus 137, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel.                                                                             |
| 1947/60/13 | Meyer, Adriana Agnessa (gebore Rademeyer), en nagelate eggenoot Percival Heyns Meyer; Eerste en Laaste                                                                                          | —                                                                                                                                                                                                            | Humansdorp...                                                                                                                                                                                                                  | W. van der Walt & Kie., Prokureurs vir die Boedel, Posbus 137, Humansdorp.                                                                             |
| 2478/60    | Poole, James, school master, of Sixth Street, Kensington Estate; First and Final                                                                                                                | —                                                                                                                                                                                                            | —                                                                                                                                                                                                                              | Harry Immerman & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 222 Voortrekker Road, Maitland.                                                             |
| 2858/60    | Schweizer, Margaret Elizabeth, spinster; First and Final                                                                                                                                        | —                                                                                                                                                                                                            | —                                                                                                                                                                                                                              | Alger & Kotze, P.O. Box 54, Aliwal North, Attorneys for the Executor Testamentary.                                                                     |
| 5138/59    | Helena Abrahams (born September), widow; housewife; First and Final                                                                                                                             | —                                                                                                                                                                                                            | Bellville.....                                                                                                                                                                                                                 | Michael I. Shorkend & Co. Attorneys for Executrix Testamentary, 403 Scotts Building, Plein Street, Cape Town.                                          |
| 2801/60    | Lameyer, David Christian, and surviving spouse Wilhelmina Maria Lameyer (born Abrahams), of Sixth Avenue Kraaifontein District of Bellville; First and Final                                    | —                                                                                                                                                                                                            | Bellville.....                                                                                                                                                                                                                 | A. L. Rabinowitz Minde & Scapero, Attorneys for Executrix Testamentary, 34 Durban Road, Bellville.                                                     |



| Estate No. | Name of Estate and Description of Account.                                                                                                                    | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.<br><i>Beginnendatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.</i> | Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate.<br><br><i>Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.</i> | Name and Address of Executor or Authorised Agent.<br><br><i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>                                                                                |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Boedel No. | <i>Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.</i>                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                  |
| 548/60     | Huisamen, Hermias Cornelis, en nagelate eggenote Hester Huisamen (gebore Hendrikse), van Perseel No. 5 H 11, Pokwani, Distrik Warrenton; Eerste en Finale     | 24/12/60                                                                                                                                                                                                           | *Hartswater....                                                                                                                                                                                                                       | Lubbe & Kirsten, Posbus 4, Pokwani, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.                                                                                                                     |
| 1557/60    | Smuts, Jacomina Maria (gebore Schreuder), weduwee, van Malmesbury; Eerste en Laaste                                                                           | —                                                                                                                                                                                                                  | Malmesbury....                                                                                                                                                                                                                        | C. L. Neethling, Hoofbestuurder en Sekretaris, A.M. Trust, Posbus 27, Malmesbury, namens Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr.                                                                    |
| 3704/60    | Holness, Agnes Georgina (born Dunn); First and Final                                                                                                          | —                                                                                                                                                                                                                  | —                                                                                                                                                                                                                                     | Buirski, Herbstein & Ipp, 134 Adderley Street, Cape Town.                                                                                                                                        |
| 390/58     | Oberholster, Petrus Johannes Abraham; Gewysigde Eerste en Finale                                                                                              | —                                                                                                                                                                                                                  | *Upington.....                                                                                                                                                                                                                        | Heyns & Heyns, Posbus 218, Upington.                                                                                                                                                             |
| 2846/58    | Adriaanse, Willem Arnoldus Andreas, en langsliewende eggenote Adriaanse, Johanna Fredricka (gebore Jacobs); Eerste en Finale                                  | —                                                                                                                                                                                                                  | Bellville.....                                                                                                                                                                                                                        | Sybrand S. van Wyk, Posbus 36, Kuilsrivier, Prokureur vir Eksekutrisse Datief.                                                                                                                   |
| 1161/51    | Byas, Violet Wilhelmina, widow, of Salisbury, Southern Rhodesia; Amended First and Final                                                                      | —                                                                                                                                                                                                                  | —                                                                                                                                                                                                                                     | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Foreign Executor. |
| 668/60     | van Zyl, Pieter Andreas, mynbestuurder, van Blesberg, Steinkopf, K.P., en nabywende eggenote Johanna Alette Fredrika van Zyl; Eerste en Laaste                | —                                                                                                                                                                                                                  | Springbok.....                                                                                                                                                                                                                        | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.       |
| 2114/60    | James, Harriet Annie (born Vaughan), of Merthyr, South Wales; First and Final                                                                                 | —                                                                                                                                                                                                                  | —                                                                                                                                                                                                                                     | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.      |
| 1815/60    | Strauss, Izak Hermias (of Heremias), en nagelate eggenote Janetta Sophia Wilhelmina Jacoba Strauss, van Doornvlei, Vredendal, K.P.; Eerste en Laaste          | —                                                                                                                                                                                                                  | Vredendal.....                                                                                                                                                                                                                        | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr.                                                  |
| 3016/60    | Olivier, Frans Jacobus Petrus, elektriser, van Kuilsrivier, Kaap, en sy nabywende eggenote, Magdalena Maria Olivier (gebore Visser); Eerste en Laaste         | —                                                                                                                                                                                                                  | Stellenbosch....                                                                                                                                                                                                                      | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Datief.                        |
| 3455/60    | Silbert, Israel, in his lifetime a general dealer, of 159 Lady Grey Street, Paarl; First and Final                                                            | —                                                                                                                                                                                                                  | Paarl.....                                                                                                                                                                                                                            | Barnet Zetler, for Self and Co-Executor Testamentary, 270 Main Street, Paarl.                                                                                                                    |
| 27181      | v. d. Merwe, Jacobus Hugo, van Zanddrift, Swellendam; Gewysigde Eerste en Finale                                                                              | —                                                                                                                                                                                                                  | Swellendam....                                                                                                                                                                                                                        | S. P. le Roux, Bestuurder, Caledon en Suid-weslike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 26, Swellendam.                                                                                    |
| 2879/60    | Hutson, Henry John; First and Final.....                                                                                                                      | —                                                                                                                                                                                                                  | Oudtshoorn....                                                                                                                                                                                                                        | E. de Wet Jooste, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 234, Oudtshoorn.                                                                                                                 |
| 4354/57    | Elizabeth Maria Cilliers (born Strümpher), and surviving spouse, Hendrik Johannes Cilliers, railway pensioner, of 18 Prinsloo Road, Tiervlei; First and Final | —                                                                                                                                                                                                                  | Bellville.....                                                                                                                                                                                                                        | M. Kessler & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, 204 Voortrekker Road, Parow.                                                                                                          |
| 38/60      | Jan Paul Snyman, and surviving spouse, Gerbrechta Sophia Snyman (born Sounes), of 5 Grundlingh Street, De Aar                                                 | —                                                                                                                                                                                                                  | *                                                                                                                                                                                                                                     | Joseph & Van Rensburg, P.O. Box 139, De Aar.                                                                                                                                                     |
| 3671/49    | Adshade, Robert Henry, retired person, of "The Nest", Strand, Somerset West, C.P.; Amended First and Final                                                    | —                                                                                                                                                                                                                  | Strand.....                                                                                                                                                                                                                           | M. J. Dreyer, Trust Manager, S.A. National Trust and Assurance Company, Limited, 28 Wale Street, Cape Town, Executor Testamentary.                                                               |

## TRANSVAAL.

| Estate No. | Name of Estate and Description of Account.                                                                         | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.<br><i>Beginnendatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.</i> | Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.<br><br><i>Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.</i> | Name and Address of Executor or Authorised Agent.<br><br><i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i> |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Boedel No. | <i>Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.</i>                                                                 |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                       |                                                                                                                   |
| 2842/60    | Botes, Johannes Hendrik, van Plot No. 8, Hillside-uitbreiding, Pk. Koksvlei, Distrik Randfontein; Eerste en Finale | —                                                                                                                                                                                                                  | Randfontein....                                                                                                       | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                    |
| 6621/59    | Massyn, Magdalena Gertruida, en nagelate eggenoot Peter William Massyn; Eerste en Finale                           | —                                                                                                                                                                                                                  | Westonaria.....                                                                                                       | Jan Truter, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Alf Swartzbergsgebou, Edwardslaan 105 (Posbus 55), Westonaria.       |
| 3395/60/26 | Oosthuyzen, Maria Aletta Petronella, huisvrou, van „Hennopsrivier", Distrik Pretoria; Eerste en Finale             | —                                                                                                                                                                                                                  | —                                                                                                                     | Hochstetter & Kie. (Eiendoms), Beperk, Posbus 1042, Pretoria, Agente vir Eksekuteur.                              |

| Estate No. | Name of Estate and Description of Account.                                                                                                                                         | Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.<br>Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.<br>Beginnintum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. | Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.<br><br>Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros. | Name and Address of Executor or Authorised Agent.<br><br>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.             |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Boedel No. | Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                |                                                                                                                        |
| 2655/59/12 | Georgina Margaret Henning, huisvrou, en nagelate eggenoot Martinus Jacobus Henning; Verbeterde Eerste en Finale                                                                    | 30 dae..                                                                                                                                                                                                                          | Tzaneen.....                                                                                                   | Joubert & May, Prokureurs vir die Eksekuteur, Danie Joubertstraat (Posbus 35), Tzaneen.                                |
| 5788/59/15 | Grobler, Elsie Dorothea (gebore Oelofse), en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Grobler; Eerste en Finale                                                                          | —                                                                                                                                                                                                                                 | Nylstroom....                                                                                                  | A. O. Mulder & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Potgieterstraat 63 (Posbus 245), Nylstroom.                |
| 4364/59    | Digue, Pieter Hermanus; First and Final....                                                                                                                                        | —                                                                                                                                                                                                                                 | Roodepoort....                                                                                                 | J. Gus Ackerman, Abrahams, Israel, During & Kossuth, Attorneys for Executor Dative, 6 Karl Street, Roodepoort.         |
| 1317/59/37 | Schutte, Ernest Jacobus Gustaph, en nagelate eggenote Johanna Susanna Jacoba Schutte (gebore Jansen van Vuuren); Eerste en Finale                                                  | —                                                                                                                                                                                                                                 | Nylstroom....                                                                                                  | A. O. Mulder & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Potgieterstraat 63 (Posbus 245), Nylstroom.               |
| 2026/60/13 | Botha, Adam Johannes, en nagelate eggenote Susanna Maria Mare Botha (voorheen Wolmarans, gebore Laubscher); Eerste en Finale                                                       | —                                                                                                                                                                                                                                 | Belfast.....                                                                                                   | Victor D. Weimer, Gemagtigde Agent, Vermootenstraat (Posbus 11), Belfast.                                              |
| 3223/59/36 | Viljoen, Charel, mynwerker, van Breyten, Transvaal, en nagelate eggenote Cornelia Wilhelmina Frederika Viljoen (gebore Cronje); Eerste en Finale                                   | —                                                                                                                                                                                                                                 | Breyten.....                                                                                                   | Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.    |
| 6883/60/23 | Rossouw, Johannes Petrus; Eerste en Finale..                                                                                                                                       | —                                                                                                                                                                                                                                 | —                                                                                                              | (Mev.) T. Rossouw, Parkholm-woonstelle 203, Skinnerstraat, Pretoria.                                                   |
| 4368/60/23 | Matthee, Annie Lilian; Eerste en Finale.....                                                                                                                                       | —                                                                                                                                                                                                                                 | Bethal.....                                                                                                    | Ferreira & Van der Merwe, Prokureurs van Eksekuteur Testamentêr, S. en S.-gebou, Ecupeesstraat (Posbus 187), Bethal.   |
| 3421/60/14 | Brussouw, Maria Elizabeth (gebore van der Walt), van Fulhamweg 62, Brixton, Johannesburg; Eerste en Finale                                                                         | —                                                                                                                                                                                                                                 | Johannesburg..                                                                                                 | Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                          |
| 5908/60    | Grobler, Willem Jacobus, en nagelate eggenote Magdalena Sophia Grobler (gebore Kruger), van Derde Straat 4, Vrededorp, Johannesburg; Eerste en Finale                              | —                                                                                                                                                                                                                                 | Johannesburg..                                                                                                 | Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                          |
| 6299/60    | Mostert, Helena Susanna (gebore Fraser), huisvrou, en nagelate eggenoot Arend Jacobus Mostert, van Leeuwfontein, Pk. Pilansberg, Rustenburg; Eerste en Finale                      | —                                                                                                                                                                                                                                 | Rustenburg....                                                                                                 | Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229 (Posbus 578), Pretoria. |
| 6890/60    | Enslin, Anna Wilhelmina Catharina (gebore Visagie), huisvrou, van Plot No. 157, Vischkuil, Pk. Saamtrek, Springs; Eerste en Finale                                                 | —                                                                                                                                                                                                                                 | —                                                                                                              | Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229 (Posbus 578), Pretoria. |
| 5923/60/17 | Kirsten, John Frederik, van Selkirkstraat 44A, Germiston; Eerste en Finale                                                                                                         | —                                                                                                                                                                                                                                 | Germiston....                                                                                                  | Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                          |
| 5606/60    | Groenewald, Charlotte Christina, van Eerste Laan-wes 1A, Parkhurst, Johannesburg; Eerste en Finale                                                                                 | —                                                                                                                                                                                                                                 | Johannesburg..                                                                                                 | Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                          |
| 6280/60/56 | Rapson, John Evans, and surviving spouse, Minnie Natalia Rapson (born Steer); First and Final                                                                                      | —                                                                                                                                                                                                                                 | Volksrust.....                                                                                                 | Kuit & Mortimer, 69 Louis Trichardt Street (P.O. Box 12), Volksrust, Attorneys for Executrix.                          |
| 1164/60/17 | Henrico, Susara Johanna (gebore Breitenbach), en nagelate eggenoot Stefanus Jacobus Henrico, van Vlakfontein; Eerste en Finale                                                     | —                                                                                                                                                                                                                                 | Lydenburg....                                                                                                  | Kuit & Kuit, Posbus 25, Lydenburg, Gemagtigde Agente.                                                                  |
| 6266/59/13 | Krowitz, Fanny, widow, of Johannesburg; First and Final                                                                                                                            | —                                                                                                                                                                                                                                 | Johannesburg..                                                                                                 | Max Shainboun, Attorney for Executors Dative, Dunvegan Chambers, 46 Joubert Street, Johannesburg.                      |
| 4483/60/14 | Fouche, Paul Hendrik Andries, van Machteld Postmus-huis, Alexanderstraat 372, Brooklyn, Pretoria; Eerste en Finale                                                                 | —                                                                                                                                                                                                                                 | —                                                                                                              | Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                          |
| 715/60/26  | van Wyk, Stephen Stephen Colenso, onderwyser, van Brentwood Park, Distrik Benoni, en nagelate eggenote Christina Gerhardina Willemina van Wyk (gebore Swanepoel); Eerste en Finale | —                                                                                                                                                                                                                                 | Benoni.....                                                                                                    | Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                          |
| 6685/59/34 | Prinsloo, Louis Jacobus, en nagelate eggenote Anna Susanna Prinsloo (gebore Jooste); Tweede en Laaste                                                                              | —                                                                                                                                                                                                                                 | Klerksdorp....                                                                                                 | M. E. Rood & Brady, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Alliegebou, Kerkstraat 66, Klerksdorp.                     |
| 6189/59/35 | van der Merwe, Leon Emmanuel, sales manager; First and Final                                                                                                                       | —                                                                                                                                                                                                                                 | Krugersdorp...                                                                                                 | G. S. Blake, Attorney for Executrix, Coaland Buildings, Krugersdorp.                                                   |
| 2152/59    | Goodman, Israel; First and Final.....                                                                                                                                              | —                                                                                                                                                                                                                                 | Benoni.....                                                                                                    | Edelstein & Kahn, Attorneys for Executors, P.O. Box 243, Benoni.                                                       |
| 8116/59/17 | Coetsee, Mary Anna Gibbon; Tweede en Finale                                                                                                                                        | —                                                                                                                                                                                                                                 | —                                                                                                              | Tim du Toit & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteur, Volkskasgebou 122, Pretoria.                                        |
| 6158/60/37 | Shadrack, Poee, of 48 Twentieth Street, Benoni Location; First and Final                                                                                                           | —                                                                                                                                                                                                                                 | Benoni.....                                                                                                    | Lewis Baker, Attorney for Executrix Testamentary, Province Buildings, 76 Cranbourne Avenue (P.O. Box 69), Benoni.      |
| 2914/60/17 | Elizabeth Davidson Hatley; First and Final..                                                                                                                                       | 30 days.                                                                                                                                                                                                                          | Middelburg....                                                                                                 | F. J. E. Frisby, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 52, Middelburg, Transvaal.                                    |
| 4033/60/19 | Fine, Harry; First and Final.....                                                                                                                                                  | —                                                                                                                                                                                                                                 | Johannesburg..                                                                                                 | R. S. Kahanovitz, Attorney for Executrix Dative, 64 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.           |
| 8691/59    | Seiderer, Christina Magdalena Johanna (gebore Stoltz); Eerste en Finale                                                                                                            | —                                                                                                                                                                                                                                 | Middelburg....                                                                                                 | Lindhout & Birman, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Markstraat (Posbus 13), Middelburg, Transvaal.              |
| 6186/59/19 | Launspach, William Julius, en nagelate eggenote Hendrina Christina Launspach; Eerste en Finale                                                                                     | —                                                                                                                                                                                                                                 | Germiston....                                                                                                  | H. C. Launspach, Eksekutrise Testamentêr, Posbus 251, Germiston.                                                       |



| Estate No. | Name of Estate and Description of Account.                                                                                                                        | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.<br><i>Beginnendatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.</i> | Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. | Name and Address of Executor or Authorised Agent.                                                                                |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Boedel No. | Naam van Boede. en Beskrywing van Rekening.                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                    | Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros. | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.                                                                                |
| 5978/60/18 | Doms, Jacob Frederick, en nagelate eggenote Magritha Sara Helena Doms (gebore Vorster), van Von Weillighstraat 320, Pretoria; Eerste en Finale                    | —                                                                                                                                                                                                                  | —                                                   | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                   |
| 8098/59/36 | du Plessis, Paulus Jacobus, en nagelate eggenote Hendrina Johanna du Plessis (gebore Steyn), van Leeuwfonteinweg, Coligny; Eerste en Finale                       | —                                                                                                                                                                                                                  | Lichtenburg....                                     | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                   |
| 6274/60    | de Jager, Salmina Magdalena, van Pk. Magalies Kraal; Eerste en Finale                                                                                             | —                                                                                                                                                                                                                  | Brits.....                                          | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                   |
| 4569/60/19 | Jenkins, Elanor Jessie; First and Final.....                                                                                                                      | —                                                                                                                                                                                                                  | —                                                   | Savage, Jooste & Adams, P.O. Box 745, Pretoria.                                                                                  |
| 3346/59    | White, Jan Hendrik Petrus, wewenaar, van Het Kruis; Eerste en Finale                                                                                              | —                                                                                                                                                                                                                  | Piketberg.....                                      | Fritz Lambrechts & Kie., Prokureur vir die Boedel, Hofstraat (Posbus 41), Piketberg.                                             |
| 5429/58    | Litheko, Hosea Simeon, and subsequently deceased spouse, Rahaba Obeda Litheko; First and Final                                                                    | —                                                                                                                                                                                                                  | Vereeniging....                                     | J. P. Preiss, Executor Dative, P.O. Box 21, Thaba Nchu.                                                                          |
| 4651/60/17 | Bjorgan, Thorbjorn Fritjoff, and surviving spouse, Evelyn Johanna Bjorgan (born Stanley), of 9 Second Street, Primrose, Germiston; First and Final                | —                                                                                                                                                                                                                  | Germiston.....                                      | Volkskas, Limited (registered commercial bank), Estate and Trust Department, P.O. Box 578, Pretoria.                             |
| 2578/60    | Cordier, Pieter Johannes, en nagelate eggenote Christina Dirkolina Petronella Cordier, van Wesselsdal, Pk. Sannieshof; Eerste en Finale                           | —                                                                                                                                                                                                                  | Delareyville....                                    | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                   |
| 3916/60    | Venter, Jeremia Jesaja, en nagelate eggenote Embrensia Aurelia Venter (gebore Wentzel), van Oleanderweg 9, Primrose; Eerste en Finale                             | —                                                                                                                                                                                                                  | Germiston.....                                      | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                   |
| 5715/59    | Strydom, Nicolaas Tjaart, en nagelate eggenote Martha Christina Strydom; Eerste en Finale en Herdistribusie rekening en Herverdelings-ooreenkoms                  | —                                                                                                                                                                                                                  | Groblersdal....                                     | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                   |
| 7421/59/36 | Reiners, Anna Elizabeth (gebore Visagie); Eerste en Finale                                                                                                        | —                                                                                                                                                                                                                  | Middelburg....                                      | S. E. Steyn & Esterhuysen, Prokureurs vir Eksekutrisie Datief, Posbus 68, Middelburg, Transvaal.                                 |
| 6976/59/14 | Hurter, Nicolaas Johannes, onderwyser, van Wolfhuis, Pk. Regina, Distrik Klerksdorp, en nagelate eggenote Wilhelmina Francina Hurter (gebore Muller); Aanvullende | —                                                                                                                                                                                                                  | Klerksdorp.....                                     | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                   |
| 2569/60/33 | van der Walt, Machiel Frederick; Eerste en Finale                                                                                                                 | —                                                                                                                                                                                                                  | Johannesburg..                                      | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                   |
| 6381/59/18 | Hulley, Wycliffe James Lorimer, and surviving spouse, Ella Matthews Hulley (born Kerr); First and Final                                                           | —                                                                                                                                                                                                                  | Barberton.....                                      | Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton.                                                                                     |
| 994/60/36  | Phelan, Percy Arthur; First and Final.....                                                                                                                        | —                                                                                                                                                                                                                  | Barberton.....                                      | Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton.                                                                                     |
| 4044/60    | Leonard, Maria Elizabetha (gebore van der Merwe), en nagelate eggenoot Hendrik Gerhardus Leonard; Eerste en Finale                                                | —                                                                                                                                                                                                                  | Amersfoort....                                      | Gert de Jager (Eiendoms), Beperk, Posbus 55, Amersfoort.                                                                         |
| 6239/60    | Koen, David Thomas, en nagelate eggenote Susanna Wilhelmina Sophia Koen (gebore Zwart), van De Wetstraat 151, Krugersdorp; Eerste en Finale                       | —                                                                                                                                                                                                                  | Krugersdorp...                                      | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                   |
| 1945/59/35 | Strijdom, Johanna Hendrina Catharina; Eerste en Finale                                                                                                            | —                                                                                                                                                                                                                  | Belfast.....                                        | Gert Frans Strijdom, Lindbergstraat 51, Venterspos-Wes, Eksekuteur Testamentêr.                                                  |
| 4995/60/14 | Anderson, Jessie May (born Jones), widow, of 5 Kolbe Street, Potchefstroom; First and Final                                                                       | —                                                                                                                                                                                                                  | Potchefstroom..                                     | Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executor Testamentary, 176 Kerk Street, Potchefstroom.                                 |
| 3278/60/19 | Landman, Gert Jacobus Hendrik Johannes, pensionaris, van Britsstraat 82, Meyerville, Standerton; Eerste en Finale                                                 | —                                                                                                                                                                                                                  | Standerton.....                                     | Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Burgerstraat (Posbus 39), Standerton.                          |
| 1305/60    | de Vos, Paul James, van Koppieskraal, Amersfoort; Eerste en Finale                                                                                                | —                                                                                                                                                                                                                  | Amersfoort....                                      | Gert de Jager (Eiendoms), Beperk, Posbus 55, Amersfoort.                                                                         |
| 4433/60    | Matthias Pieter Taute Joubert, en nagelate eggenote Maria Magdalena Joubert (gebore Viljoen), van Johannesburg; Eerste en Finale                                  | —                                                                                                                                                                                                                  | Johannesburg..                                      | D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir die Eksekutrisie Testamentêr, Saambougbou 401, Commissionerstraat 112, Johannesburg. |
| 378/60     | Willem Viljoen, van Modderfontein, Distrik Ventersdorp; Eerste en Finale                                                                                          | —                                                                                                                                                                                                                  | Ventersdorp....                                     | Gillett, Van Zyl, Nell & Grobler, Prokureurs vir die Eksekutrisie, Carmichaelstraat (Posbus 48), Ventersdorp.                    |
| 1425/60    | Rossouw, Gert, boer, en nagelate eggenote Johanna Sophia Rossouw (gebore Venter), van Standplaas No. 108, Nancefield; Eerste en Finale                            | —                                                                                                                                                                                                                  | Johannesburg..                                      | (Mev.) J. S. Rossouw, Eksekutrisie Datief, Posbus 24, Kliptown.                                                                  |
| 8670/59/2  | Greyling, Andries Jacobus, van Kerkstraat 36, Standerton; Eerste en Finale                                                                                        | —                                                                                                                                                                                                                  | Standerton.....                                     | Viljoen & Meek, Voortrekkerstraat (Posbus 21), Heidelberg, Transvaal; Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.                     |
| 5644/60    | Smit, Jacobus Johannes Cornelius, en nagelate eggenote Cornelia Gertruida Smit (gebore Pretorius), van „Gamma Place” 2, Glenesk, Johannesburg; Eerste en Finale   | —                                                                                                                                                                                                                  | Johannesburg..                                      | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                   |
| 6188/60    | Schwarzer, Gustav, van Youngstraat 13, Evaton, Vereeniging; Eerste en Finale                                                                                      | —                                                                                                                                                                                                                  | Vereeniging....                                     | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                   |
| 1342/60    | Lubbe, Sarah Everdina Johanna, van Wolmaransstraat 1, Braamfontein, Johannesburg; Eerste en Finale                                                                | —                                                                                                                                                                                                                  | Johannesburg..                                      | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                   |

| Estate No.        | Name of Estate and Description of Account.                                                                                                                 | Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.<br>Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.<br>Beginnatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. | Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.<br><br>Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros. | Name and Address of Executor or Authorised Agent.<br><br>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.                                                                             |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Boedel No.</i> | <i>Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.</i>                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                |                                                                                                                                                                                        |
| 6582/60           | Britz, Elizabeth Wilhelmina Johanna (gebore de Jongh), en nagelate eggenoot Frans Willem Atris Britz, van Uitkyk No. 46, Pk. Leeuklip; Eerste en Finale    | —                                                                                                                                                                                                                                | Middelburg....                                                                                                 | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                                                                         |
| 6661/58           | van Tonder, Gert Jacobus Petrus, van Bothastraat 32A, Vereeniging, en nagelate eggenote Heilietjie Magdalena van Tonder (gebore Dalton); Eerste Voorlopige | —                                                                                                                                                                                                                                | Vereeniging....                                                                                                | Malan & Raubenheimer, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Hofmeyerlaan 18A (Posbus 415), Vereeniging.                                                                             |
| 6243/60/36        | van Rooyen, Petronella Catharina Gezina (gebore Snyman, voorheen Potgieter); Eerste en Finale                                                              | —                                                                                                                                                                                                                                | Piet Retief....                                                                                                | Vorster & Raubenheimer, Kerkstraat (Posbus 50), Piet Retief.                                                                                                                           |
| 4623/60/17        | Duffton, Mary Catherine; First and Final....                                                                                                               | —                                                                                                                                                                                                                                | Johannesburg..                                                                                                 | Raubenheimer & Donen, 730 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.                                                                                                        |
| 3573/60/17        | de Jager, Aletta Magdalena, weduwee, van Krugersdorp; Eerste en Finale                                                                                     | —                                                                                                                                                                                                                                | Krugersdorp...                                                                                                 | Phillips & Osmond, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 168, Krugersdorp.                                                                                                          |
| 2381/57           | Swanepoel, Willem Frederik Hendrik Cornelius;                                                                                                              | —                                                                                                                                                                                                                                | Middelburg....                                                                                                 | S. E. Steyn, Executor Dative, 101 Bro-Res Chambers, Market Street, Middelburg, Transvaal.                                                                                              |
| 1541/60/35        | Rabie, Johannes Stephanus, en nagelate eggenote Japina Johanna Rabie (gebore Viljoen), van Napoleonstraat 17, Rustenburg; Eerste en Finale                 | 24/12/60                                                                                                                                                                                                                         | Rustenburg....                                                                                                 | Kotze & Duffey, Steenstraat 38 (Posbus 97), Rustenburg.                                                                                                                                |
| 7776/59           | McLachlan, Iris Maud; First and Final.....                                                                                                                 | —                                                                                                                                                                                                                                | Johannesburg..                                                                                                 | Harry Goss, Attorney for Executor Dative, 201 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.                                                                                   |
| 5916/60/17        | Hutson, Constant Matthew, en nagelate eggenote Martha Maria Elizabeth Hutson (gebore Whitaker), van Mainlaan 256, Ferndale, Johannesburg; Eerste en Finale | —                                                                                                                                                                                                                                | Johannesburg..                                                                                                 | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229 (Posbus 578), Pretoria.                                                                |
| 6287/60           | Weyers, Casper Cornelius, pensionaris, van Coronation Rylaan 54, Symhurst, Primrose, Germiston; Eerste en Finale                                           | —                                                                                                                                                                                                                                | Germiston....                                                                                                  | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                                                                         |
| 5667/60/17        | Engelbrecht, Johannes Martinus, van Blesboklaagte, Witbank, en nagelate eggenote Elsie Johanna Engelbrecht; Eerste en Finale                               | —                                                                                                                                                                                                                                | Witbank.....                                                                                                   | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                                                                         |
| 4288/60/17        | Coetzee, Stephanus Christiaan, en nagelate eggenote Annie Catharina Coetzee (gebore Zeelie), van Geduld, Pk. Letsitele, Distrik Tzaneen; Eerste en Finale  | —                                                                                                                                                                                                                                | Tzaneen.....                                                                                                   | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                                                                         |
| 4557/60/17        | Barnard, Catharina Frederika Johanna Susanna, voorheen van Bultfontein No. 90, Distrik Krugersdorp; Eerste en Finale                                       | —                                                                                                                                                                                                                                | Krugersdorp...                                                                                                 | J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp.                                                                                               |
| 4917/54/23        | Johanna Magdalena Dorothea Swanepoel (born van der Walt), and subsequently deceased spouse, Dirk Christoffel Johannes Swanepoel; First and Final           | —                                                                                                                                                                                                                                | Springs.....                                                                                                   | Abe Dinner, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 81, Germiston.                                                                                                                |
| 6696/60/35        | Thomlinson, Juliet Isabelle Ashbridge, widow, who died on the 2nd September, 1960; First Final                                                             | —                                                                                                                                                                                                                                | Johannesburg..                                                                                                 | Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary                                        |
| 2353/60/17        | Lowson, Joseph Andrew Leonard; First and Final                                                                                                             | —                                                                                                                                                                                                                                | Johannesburg..                                                                                                 | Langstaffe, Bird & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg                                                                     |
| 2255/60/16        | Bannister, George Charles, bottle store manager, of 3 Mitchell Crest, 58 Mitchell Street, Berea, Johannesburg; First and Final                             | —                                                                                                                                                                                                                                | Johannesburg..                                                                                                 | Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executrix Testamentary, Prudential Assurance Buildings, 94 Main Street, Johannesburg                                                              |
| 2319/60/17        | de Kock, Johanna Elizabeth Charlotte (born Jorissen), housewife, of 9 Signorina Mansions, 72 Hans Street, Fairview, Johannesburg; First and Final          | —                                                                                                                                                                                                                                | Johannesburg..                                                                                                 | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.              |
| 2814/60/17        | Kearney, Jacob Richard; First and Final....                                                                                                                | —                                                                                                                                                                                                                                | Johannesburg..                                                                                                 | Van Hulsteyn, Feltham & Ford, National Bank Building, 84 Market Street, Johannesburg.                                                                                                  |
| 1618/60/36        | Noble, Ernest, pensioner, of 48 Joubert Street, Vereeniging, Transvaal; First and Final                                                                    | —                                                                                                                                                                                                                                | Vereeniging....                                                                                                | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg. |
| 5332/60/37        | Wheeler, James Michael, pensioner, of 20 Korb Street, Oatland Plots, Krugersdorp West, Transvaal; First and Final                                          | —                                                                                                                                                                                                                                | Krugersdorp...                                                                                                 | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg. |
| 2344/60/19        | Buitendag, Carel Hendrik, wewenaar, pensionaris, van Vyfde Laan 10, Westdene, Johannesburg, Transvaal; Eerste en Finale                                    | —                                                                                                                                                                                                                                | Johannesburg..                                                                                                 | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Reef Kantoor, Posbus 8000, Johannesburg.            |
| 490/60            | Sadie Merber; First and Final.....                                                                                                                         | —                                                                                                                                                                                                                                | Johannesburg..                                                                                                 | Van Hulsteyn, Feltham & Ford, National Bank Building, 84 Market Street, Johannesburg.                                                                                                  |
| 5021/60/18        | Greenhalgh, William, of 2 Dandazi Road, Selcourt, Springs; First and Final                                                                                 | —                                                                                                                                                                                                                                | Springs.....                                                                                                   | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.                                                                   |



| Estate No. | Name of Estate and Description of Account.                                                                                                                                        | Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.<br>Begintydum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. | Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. | Name and Address of Executor or Authorised Agent.                                                                                                                                      |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Boedel No. | Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                     | Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros. | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.                                                                                                                                      |
| 1946/60/14 | Coetzee, Pieter Willem, of 21 Maritz Street, Elsburg, Germiston, and surviving spouse, Maatje Chatharina Coetzee; First and Final                                                 | —                                                                                                                                                                   | Germiston....                                       | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.                                                                   |
| 6004/60/17 | Deadman, Leslie Gordon, and surviving spouse, Gwendoline Ann Deadman (born Hulse); First and Final                                                                                | —                                                                                                                                                                   | —                                                   | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.              |
| 7423/59/6  | Amschewitz, Sarah Briana; First and Final....                                                                                                                                     | —                                                                                                                                                                   | Johannesburg..                                      | Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Sixth Floor, His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.                                     |
| 76022/31   | Weisholtz, Aron; Supplementary.....                                                                                                                                               | —                                                                                                                                                                   | Johannesburg..                                      | I. Mendelow, Browde & Moss Cohen, Fifth Floor, Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg.                                                                            |
| 6314/59/16 | Hargreaves, Henry (Harry), widower, retired mill manager, of 8 Stamford Road, Chorlton-Cum-Hardy, Manchester, England; First and Final                                            | —                                                                                                                                                                   | —                                                   | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.              |
| 130/60/19  | Garber, Joel; First and Final.....                                                                                                                                                | —                                                                                                                                                                   | Johannesburg..                                      | Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executor Testamentary, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.                                                                      |
| 3917/60    | Thompson, Andrew, director of companies, of 17 Edward Road, Kumalo, Bulawayo, Southern Rhodesia; First and Final                                                                  | —                                                                                                                                                                   | —                                                   | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg. |
| 3323/60/13 | Bebb, Catherine (born Williams), widow, c/o Old People's Home, Benoni, Transvaal; First and Final                                                                                 | —                                                                                                                                                                   | Randfontein....                                     | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg. |
| 3828/60/37 | Rautenbach, Violette Susanna (born Opperman), and surviving spouse, Ignatius Leopoldus Rautenbach, miner, of 14 Donnelly Street, Strubenvale, Springs, Transvaal; First and Final | —                                                                                                                                                                   | Springs.....                                        | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg. |
| 5494/60/13 | Lotter, Hope Septimus, miner, of 48 Buiten Street, Krugersdorp, Transvaal, and surviving spouse, Mona Marguerite Lotter (born Boyce); First and Final                             | —                                                                                                                                                                   | Krugersdorp...                                      | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg. |
| 2921/60/35 | Millin, David; First and Final.....                                                                                                                                               | —                                                                                                                                                                   | Johannesburg..                                      | Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.                                      |
| 8525/59    | Manuel Rodrigues Jardim (also known as Manuel Carniceiro), miner, of 100 North Road, Regents Park, Johannesburg; First and Final                                                  | —                                                                                                                                                                   | Johannesburg..                                      | B. McEvilly, Executor Dative, P.O. Box 2924, Johannesburg.                                                                                                                             |
| 5650/60/37 | Vally, Mahomed; Final.....                                                                                                                                                        | —                                                                                                                                                                   | Johannesburg..                                      | A. I. Minty, 17c Becker Street, Ferreirastown, Johannesburg.                                                                                                                           |
| 4049/56    | Blight, Bernice, widow, of Johannesburg; Final                                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                   | Johannesburg..                                      | G. V. Crichton, Executor Testamentary, 88 Tenth Street, Parkhurst, Johannesburg.                                                                                                       |
| 2650/60/18 | Grobler, Pieter Hendrik, baanmeester, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Johanna Hendrina Grobler, van Hugostraat 22, Carolina; Eerste en Finale                                  | —                                                                                                                                                                   | Carolina.....                                       | De Villiers, Van Rensburg & Uys, Voortrekkerstraat (Posbus 43), Carolina.                                                                                                              |
| 5551/57/36 | Scholtz, Jacobus Johannes; First and Final..                                                                                                                                      | —                                                                                                                                                                   | Benoni.....                                         | D. L. Stewart, Executor Dative, c/o Syfret's Executor and Trust Company, Limited, P.O. Box 1830, Pretoria.                                                                             |
| 3679/60    | Jacobs, Jacoba Magdalena (born Swanepoel), widow; First and Final                                                                                                                 | —                                                                                                                                                                   | Johannesburg..                                      | Duncan & Rothman, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley.                                                                                   |
| 6115/60/12 | Linford, Nicolaas Willem; Eerste en Finale..                                                                                                                                      | —                                                                                                                                                                   | Ventersdorp....                                     | Thiel, Theron & Le Grange, Prokureurs vir Eksekutrisie, Volkskasgebou, Kerkstraat (Posbus 200), Potchefstroom.                                                                         |
| 1952/60/17 | Green, Egbert Randolph, en nagelate eggenote Martha Johanna Susanna Green (gebore Marx), van Vellingkraal No. 160, Pk. Cedar-mont, Distrik Standerton; Eerste en Finale           | —                                                                                                                                                                   | Standerton....                                      | Schlemmer & Phillips, Posbus 26, Standerton, Prokureurs vir die Eksekutrisie Testamentêr.                                                                                              |
| 4263/60/17 | Bucholtz, Rose Makepeace, housewife, of 14 Ridge Road, Silvamonte, Johannesburg; First and Final                                                                                  | —                                                                                                                                                                   | Johannesburg..                                      | Lapin & Lapin, Attorneys for Executor Testamentary, 21/23, 26/27 Tudor Chambers, Church Street, Pretoria.                                                                              |
| 314/60     | Hamman, Barend Lourens, skilder, van Plot No. 33, Haakdoringboom, Onderstepoort, Distrik Pretoria, en nagelate eggenote Anna Elisabeth Hamman (gebore Ferreira); Eerste en Finale | —                                                                                                                                                                   | —                                                   | C. J. Kuhn, Eksekuteur Datief, Posbus 1899, Pretoria.                                                                                                                                  |
| 7428/57/17 | Hartman, Stephanus Johannes, and surviving spouse, Elizabeth Johanna Hartman; First and Final                                                                                     | —                                                                                                                                                                   | Benoni.....                                         | Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executrix Testamentary, Elgin House, 36 Prince's Avenue, Benoni.                                                                                |
| 1391/60/17 | Joint Estate Joubert, Barend Jacobus, and surviving spouse, Susan Elizabeth Joubert (born Dreyer), of Pretoria; First and Final                                                   | —                                                                                                                                                                   | —                                                   | Schwartz & Hurwitz, g.g. Executrix Testamentary, Suite 120, J.B.S. Building, Bureau Lane, Pretoria.                                                                                    |

| Estate No.        | Name of Estate and Description of Account.                                                                                                                                                    | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.<br><i>Beëindiging van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.</i> | Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.<br><br><i>Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.</i> | Name and Address of Executor or Authorised Agent.<br><br><i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>                                                       |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Boedel No.</i> | <i>Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.</i>                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                       |                                                                                                                                                                         |
| 5379/60/15        | Adshade, William, senior; First and Final....                                                                                                                                                 | —                                                                                                                                                                                                                | Germiston.....                                                                                                        | William Adshade, junior, c/o Clarendon Hotel, 72 Webber Road, Germiston.                                                                                                |
| 3449/60           | Joint Estate Rosa, Faustino Anastacio, and Ana Josefa Rosa; First and Final                                                                                                                   | —                                                                                                                                                                                                                | Vereeniging....                                                                                                       | Snyman, Smullen & Smuts-Muller, P.O. Box 38, Vereeniging.                                                                                                               |
| 4554/60           | Roos, Herculaas Albertus, en nagelate eggenote Heila Levina Helena Paulina Catharina Roos; Eerste en Finale                                                                                   | —                                                                                                                                                                                                                | Delareyville....                                                                                                      | Bosman & Bosman, Kerkstraat (Posbus 23), Sannieshof.                                                                                                                    |
| 3648/60           | Erasmus, Jacobus Hendrik Albertus; Eerste en Finale                                                                                                                                           | —                                                                                                                                                                                                                | Schweizer-Reneke                                                                                                      | J. H. A. Erasmus, Posbus 44, Schweizer-Reneke.                                                                                                                          |
| 334/59            | Powrie, Joseph Ebenezer; First and Final....                                                                                                                                                  | —                                                                                                                                                                                                                | Benoni.....                                                                                                           | Hull, Pearson, Taylor & Favish, Attorneys for Executrix Dative, 60 Cranbourne Avenue (P.O. Box 265), Benoni.                                                            |
| 3561/60/35        | Jansen van Rensburg, Isabella Elizabeth; Eerste en Finale                                                                                                                                     | —                                                                                                                                                                                                                | Germiston.....                                                                                                        | G. H. van Wyk & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Pylongebou, Humanstraat (Posbus 385), Germiston.                                                        |
| 2084/59/34        | Willemse, Johanna Elizabeth Susanna Christina Augusta, en nagelate eggenoot Machiel Christoffel Willemse, van Derde Straat 29, Greyfontein, Distrik Roodepoort; Eerste en Finale              | —                                                                                                                                                                                                                | Roodepoort....                                                                                                        | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                                                          |
| 5870/60           | v. d. Westhuizen, Siebert Jacob, en nagelate eggenote Anna Catharina v. d. Westhuizen (gebore Swanepoel), van Lytteltonweg 93, Clubview-Oos, Pretoria; Eerste en Finale                       | —                                                                                                                                                                                                                | —                                                                                                                     | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                                                          |
| 434/60/33         | Lippiatt, Margaret, widow, of 75 Mercury Street, Proclamation Hill, Pretoria; First and Final                                                                                                 | —                                                                                                                                                                                                                | —                                                                                                                     | The Standard Bank of South Africa, Limited., (registered commercial bank), Trustee Branch, Pretoria, Executor Testamentary.                                             |
| 6180/60/14        | Viljoen, Philippus Karel, en nagelate eggenote, Catharina Elizabeth Viljoen                                                                                                                   | —                                                                                                                                                                                                                | Nelspruit.....                                                                                                        | J. H. Viljoen, Posbus 947, Pretoria.                                                                                                                                    |
| 5071/60           | Stander, Christiaan Jacobus Hendrik, operateur, van Hendrik Potgieterlaan 121, Dalview, Brakpan, Transvaal, en nagelate eggenote Magdalena Magrietha Stander (gebore Botha); Eerste en Finale | —                                                                                                                                                                                                                | Brakpan.....                                                                                                          | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Reef-tak, Posbus 8000, Johannesburg. |
| 8034/59/37        | Cowper, Lionel, digger, of Grasfontein, District Lichtenburg; First and Final                                                                                                                 | —                                                                                                                                                                                                                | Lichtenburg....                                                                                                       | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Executors Testamentary.                               |
| 2426/60/17        | Muller, Michael Arnoldus, boer, van Raatskraal, Pk. Fochville, en nagelate eggenote Gertruida Elizabeth Muller (gebore van der Merwe); Eerste en Finale                                       | —                                                                                                                                                                                                                | Vereeniging....                                                                                                       | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekutise Testamentêr.                          |
| 7779/59/25        | Theron, Caroline, (gebore Elizabeth O'Reilly), huisvrou, van Volkstraat 58, Volksrust, en nagelate eggenoot Adam Marthinus Christoffel Theron; Aanvullende Eerste en Finale                   | —                                                                                                                                                                                                                | Volksrust.....                                                                                                        | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.                          |
| 7469/58/34        | Luus, Maria (Catharina) Magrieta (gebore Potgieter), huisvrou, van Beestekraal, Distrik Brits, en nagelate eggenoot Daniel Diederik Luus; Eerste en Finale                                    | —                                                                                                                                                                                                                | Brits.....                                                                                                            | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekuteur Dative.                               |
| 3750/59/19        | Thomaldes, Thomas; First and Final.....                                                                                                                                                       | —                                                                                                                                                                                                                | Johannesburg..                                                                                                        | Benjamin, Nathanson, Bowman & Leveson, Attorneys for Executrix Testamentary, Third Floor, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg.                           |
| 2692/60/37        | Nevin, Ellen Mary, and surviving spouse, Ronald Henry Nevin, 14 Warrington Hall, Pietersen Street, Hillbrow; First and Final                                                                  | —                                                                                                                                                                                                                | Johannesburg..                                                                                                        | B. A. Cox, Executor Testamentary, c/o Syfret's Executor & Trust Co., Ltd., P.O. Box 7419, Johannesburg.                                                                 |
| 8219/60           | Van der Spuy, Marthinus Johannes; First and Final, administered in terms of section 48 (3) (a) of Act No. 24 of 1913                                                                          | —                                                                                                                                                                                                                | Johannesburg..                                                                                                        | Sydney S. Chaitowitz, Attorney for Executrix Dative, 405 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg.                                                                |
| 7223/57/37        | Swartz, Manuel; First and Final.....                                                                                                                                                          | —                                                                                                                                                                                                                | Johannesburg..                                                                                                        | Weston & Porter, Attorneys for Executors Testamentary, 400 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.                                                                   |
| 7199/59           | Herber, Harry; First and Final.....                                                                                                                                                           | —                                                                                                                                                                                                                | Johannesburg..                                                                                                        | Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executors Testamentary, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.                                               |
| 7526/54/4         | Lynn, Stuart Maurice; First and Final.....                                                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                                                                | —                                                                                                                     | G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executor Testamentary, 216 Loveday House, Marshall and Loveday Streets, Johannesburg.                                           |
| 4261/60/16        | Sachs, Jacob Isaac; Second and Final.....                                                                                                                                                     | —                                                                                                                                                                                                                | Johannesburg..                                                                                                        | Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executrix Testamentary, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.                                               |
| 3196/57/25        | France, Percy, and surviving spouse, Johanna Elizabeth Margaret France (born Jacobs); First and Final                                                                                         | —                                                                                                                                                                                                                | Johannesburg..                                                                                                        | McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, Allied Building, 236 Bree Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.                              |
| 5692/60/19        | Clark, Alexander Gardner Robertson, of Dormy House, Rhodes Avenue, Vereeniging; First and Final                                                                                               | 22 days..                                                                                                                                                                                                        | Vereeniging....                                                                                                       | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Dative.                           |
| 6286/59/13        | Crawford, Norman Frederick, bank manager, of Plot No. 17, Glencoe, Bulawayo; First and Final                                                                                                  | —                                                                                                                                                                                                                | —                                                                                                                     | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary.                    |
| 955/60            |                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                       |                                                                                                                                                                         |



| Estate No. | Name of Estate and Description of Account.                                                                                                    | Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.<br>Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.<br>Begindatum van Inspekte indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. | Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.<br><br>Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros. | Name and Address of Executor or Authorised Agent.<br><br>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.                                                                |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Boedel No. | Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                |                                                                                                                                                                           |
| 3068/60/34 | Mackie, James Brown, retired, of 33A Union Street, Gatooma, Southern Rhodesia; First and Final                                                | —                                                                                                                                                                                                                               | —                                                                                                              | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary.                      |
| 4377/60/14 | Boyd, Peter Ferguson, Pensioner, Colonial Service, of 20 Lindsay House, Umtali, Southern Rhodesia; First and Final                            | —                                                                                                                                                                                                                               | —                                                                                                              | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Executors Testamentary.                                 |
| 3192/60/17 | Allen, Henry William, retired company director, of 29 Monmouth Street, Topsham, Devon; First and Final                                        | —                                                                                                                                                                                                                               | —                                                                                                              | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.                       |
| 5551/60/17 | Ball, Richard, motor trolley driver, of 63 Kopje Road, Gwelo, Southern Rhodesia; First and Final                                              | —                                                                                                                                                                                                                               | —                                                                                                              | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.                       |
| 2159/59/37 | Smith, William Laurence, bursar, of Peterhouse School, Marandellas, Southern Rhodesia; Supplementary Account to the First and Final           | —                                                                                                                                                                                                                               | —                                                                                                              | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, (P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.                      |
| 2367/60/32 | Swart, Cornelius Johannes, van Elandsfontein, Distrik Brits, en nagelate eggenote Magrietha Dorothea Swart (gebore Coetzee); Eerste en Finale | —                                                                                                                                                                                                                               | Brits.....                                                                                                     | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Eksekuteurs Testamentêr.                                      |
| 5211/59/4  | Green, Joseph.....                                                                                                                            | —                                                                                                                                                                                                                               | Johannesburg..                                                                                                 | Henry Levy, Attorney for Executor Testamentary, Seventh Floor, Bristol Buildings, Johannesburg.                                                                           |
| 3690/60/17 | Bezuidenhout, Petrus Cornelius, en nagelate eggenote Cecilia Jacoba Bezuidenhout, van Middle Crescent 85, Wespark, Pretoria; Eerste en Finale | —                                                                                                                                                                                                                               | —                                                                                                              | W. J. Ackermann en Kie, Posbus 1410, Pretoria.                                                                                                                            |
| 4526/60    | Matheson, Daniel Duff; First and Final.....                                                                                                   | —                                                                                                                                                                                                                               | —                                                                                                              | Aitchison & Versfeld, Attorneys for Executrix, Salisbury House, Andries Street, Pretoria.                                                                                 |
| 1321/60/14 | Bild, May; First and Final.....                                                                                                               | —                                                                                                                                                                                                                               | Johannesburg..                                                                                                 | Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Dative, Sixth and Seventh Floors, Natal Building Society Buildings, Rissik Street, Johannesburg.                               |
| 7298/59/14 | Hosking, Geraldine Eileen Osborne, widow, Rissik Mansions, Rissik Street, Johannesburg; First and Final                                       | —                                                                                                                                                                                                                               | Johannesburg..                                                                                                 | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.                                                      |
| 5078/60/36 | Reid, Oliver Walter, radio engineer, of 20A Linden Centre, Linden, Johannesburg; First and Final                                              | —                                                                                                                                                                                                                               | Johannesburg..                                                                                                 | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.                                                      |
| 4876/60/17 | Van Buuren, John Gerald Percival; First and Final                                                                                             | —                                                                                                                                                                                                                               | Johannesburg..                                                                                                 | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.                                                      |
| 6426/60/17 | Henderson, Ann Douglas; First and Final....                                                                                                   | —                                                                                                                                                                                                                               | Johannesburg..                                                                                                 | Webster, Dunbar & Saner, P.O. Box 529, Johannesburg.                                                                                                                      |
| 4218/60/34 | Ravat, Ismail Mohamed; First and Final....                                                                                                    | —                                                                                                                                                                                                                               | Johannesburg..                                                                                                 | Alee Oshry, Attorney for Executor Dative, 120/3 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.                                                                             |
| 6537/58/19 | Daniels, Florence Ethel (born Hackett), a housewife of Johannesburg; First and Final                                                          | —                                                                                                                                                                                                                               | Johannesburg..                                                                                                 | H. S. Marks, Attorney for Executor Testamentary, 108 Bank Chambers, cor. of Main and Betty Streets, Jeppeshtown, Johannesburg.                                            |
| 7278/59    | Mestrovich, Anton, a butcher of Johannesburg; Second and Final                                                                                | —                                                                                                                                                                                                                               | Johannesburg..                                                                                                 | H. S. Marks, 108 Bank Chambers, cor. Main and Betty Streets, Jeppeshtown, Johannesburg, Attorney for Executrix Dative.                                                    |
| 6425/59/37 | Viviers, Francois; First and Final.....                                                                                                       | —                                                                                                                                                                                                                               | Johannesburg..                                                                                                 | Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. of Eloff and Fox Streets, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.                                       |
| 6269/59/33 | McCann, George; First and Final.....                                                                                                          | —                                                                                                                                                                                                                               | Johannesburg..                                                                                                 | Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Building, cor. of Eloff and Fox Streets, Johannesburg.                                                                              |
| 5513/60/35 | Roberts, Arthur, and surviving spouse, Edith Grace Roberts; First and Final                                                                   | —                                                                                                                                                                                                                               | Johannesburg..                                                                                                 | Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for Executrix Testamentary, United Building, cor. of Eloff and Fox Streets, Johannesburg.                                        |
| 2483/59    | Jones, Pryce Arnold, a clerk of 24 Berns Building, 78 Plein Street, Johannesburg; First and Final                                             | —                                                                                                                                                                                                                               | Johannesburg..                                                                                                 | O. Mitchley & Company, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 7111, Johannesburg.                                                                             |
| 3434/60/4  | Anna Francina Kerr (previously du Preez, born Pretorius), housewife, of 45 Park Road, Turf Club, Johannesburg; First and Final                | —                                                                                                                                                                                                                               | Johannesburg..                                                                                                 | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg. |
| 3822/60/36 | Elizabeth van Niekerk (born Bastiaans), widow, of 189 Senior Drive, Northcliff, Johannesburg; First and Final                                 | —                                                                                                                                                                                                                               | Johannesburg..                                                                                                 | Botha & Lindsay, Attorneys for Executrix, P.O. Box 2158, Johannesburg.                                                                                                    |
| 7979/59    | Garsh, Yetta; Second.....                                                                                                                     | —                                                                                                                                                                                                                               | Johannesburg..                                                                                                 | Abraham Garsh, 1002, Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg.                                                                                                        |
| 3441/60/37 | Oosthuizen, Gerrit Johannes Jacobus; Eerste en Finale                                                                                         | —                                                                                                                                                                                                                               | Louis Trichardt                                                                                                | Snyman en Gouws, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 25, Kroghstraat, Louis Trichardt.                                                                        |
| 6369/51/14 | Daniels, George Henry, and subsequently deceased spouse, Elizabeth Maria Daniels (born Rademeyer); Amended First and Final                    | —                                                                                                                                                                                                                               | Johannesburg..                                                                                                 | H. Gordon Levy, Attorney for Executor Dative 111 High Street, Grahamstown.                                                                                                |
| 5189/60/37 | Van Niekerk, Pieter Ernst (Erenst) Kruger, and surviving spouse, Van Niekerk, Beatrice Ethel (born Orsmond); First and Final                  | —                                                                                                                                                                                                                               | Krugersdorp..                                                                                                  | (Mrs.) B. E. van Niekerk, c/o R. Bailey, P.O. Box 225, Krugersdorp.                                                                                                       |

| Estate No.        | Name of Estate and Description of Account.                                                                                                                                                      | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.<br><i>Beginnatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.</i> | Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.<br><br><i>Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.</i> | Name and Address of Executor or Authorised Agent.<br><br><i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>                                                                               |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Boedel No.</i> | <i>Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.</i>                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                 |
| 777/60/36         | Murray, John, 'n mynwerker en boer van Houtboshoeck, distrik Nelspruit, en nagelate eggenote Emmarentia Margaretha Murray (voorheen van Kraayenburg, gebore Venter); Eerste en Finale           | —                                                                                                                                                                                                               | Nelspruit.....                                                                                                        | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal-tak, Posbus 2024, Pretoria.               |
| 4481/60/17        | Cameron, Annie Russel, a spinster and retired school teacher, of Kotze Street, Piet Retief, Tvl.; First and Final                                                                               | —                                                                                                                                                                                                               | Piet Retief.....                                                                                                      | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 2024, Pretoria. |
| 4477/60/19        | Van den Berg, Christina Maria (gebore Lagrange), huisvrou, en nagelate eggenoot Daniel Coenraad van den Berg, afgetrede boer, van Viljoenstraat 4, Middelburg, Transvaal; Eerste en Finale      | —                                                                                                                                                                                                               | Middelburg, Transvaal                                                                                                 | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal-tak, Posbus 2024, Pretoria.               |
| 5816/60           | Jacobs, Gabriel Gerhardus, en nagelate eggenote Maria Magdalena Jacobs (gebore Smit, voorheen Breedts), van Riversdal, Plot No. 431; Eerste en Finale                                           | —                                                                                                                                                                                                               | Vereeniging....                                                                                                       | Volkswas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Telefoon 2-2433/E6, Pretoria.                                                                               |
| 8527/59/35        | Marais, Maria Margaretha (gebore Raman), van Gairlochweg 11, Dalview, Brakpan; Supplementêre Eerste en Finale                                                                                   | —                                                                                                                                                                                                               | Brakpan.....                                                                                                          | Volkswas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Telefoon 2-2433/E6, Pretoria.                                                                               |
| 19/57/18          | Court, Reuben; First and Final.....                                                                                                                                                             | —                                                                                                                                                                                                               | —                                                                                                                     | L. A. Andrew, Attorney for Foreign Executor, Pylon House, Human Street, Germiston.                                                                                                              |
| 5719/60           | Van Blerk, Andries Petrus, en nagelate eggenote Hendrina Johanna van Blerk (gebore van den Berg); Eerste en Finale                                                                              | —                                                                                                                                                                                                               | Volkswas.....                                                                                                         | Kuit en Mortimer, Louis Trichardstraat 69, Posbus 12, Volkswas, Prokureurs vir Eksekutrisse.                                                                                                    |
| 1643/60/36        | Oberholzer, Andries, 'n amptenaar van Dept. van Poswese, Oberholzer; Eerste en Finale                                                                                                           | —                                                                                                                                                                                                               | Oberholzer.....                                                                                                       | J. B. Hugo en Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Humanstraat 43, Krugersdorp.                                                                                                            |
| 7489/59           | Willem Cornelis Smith, of 63 Ben Viljoen Street, Pretoria North, District Pretoria; First and Final                                                                                             | —                                                                                                                                                                                                               | Germiston.....                                                                                                        | Philip E. Medalie, Medlaw Chambers, 113 Van Riebeeck Avenue, Edenval, Tvl.                                                                                                                      |
| 2032/60           | Van Heerden, Jacobus Jozua; Eerste en Finale                                                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                                                               | Boksburg.....                                                                                                         | (Mevr. S. M. van Heerden, Settstraat 9, Boksburg-Wes.                                                                                                                                           |
| 4134/60/26        | Peacock, Gilbert Cuthbert, and surviving spouse, Hester Johanna Peacock (born Venter), of Johannesburg; First and Final and Distribution                                                        | —                                                                                                                                                                                                               | Johannesburg..                                                                                                        | Scott Brown & Tunnel, Attorneys for Executrix Testamentary, 500 Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg.                                                                                   |
| 2145/60/36        | Miller, Maria Catharina Magdalena (gebore Smith), en nagelate eggenoot Henry Christoffel Miller, 'n nommeropnemer, S.A.S. en H., van Breytenbachstraat 46, Breyten, Transvaal; Eerste en Finale | —                                                                                                                                                                                                               | Breyten.....                                                                                                          | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal-tak, Posbus 2024, Pretoria.               |
| 5493/59/18        | Egan, Charles Dodd, and surviving spouse, Jeanette Helena Martha Egan (born Oosthuizen); First and Final                                                                                        | —                                                                                                                                                                                                               | Boksburg.....                                                                                                         | (Mrs.) J. H. M. Egan, Executrix Testamentary, 34 Frere Street, Boksburg.                                                                                                                        |
| 7809/56           | Starke, Henry Stroud; First and Final.....                                                                                                                                                      | —                                                                                                                                                                                                               | —                                                                                                                     | J. C. de Wet, P.O. Box 448, Germiston.                                                                                                                                                          |
| 4286/56           | Dry, Gert Cornelius; First and Final.....                                                                                                                                                       | —                                                                                                                                                                                                               | —                                                                                                                     | Galgut, Courtis & Munro, 36 Bureau Lane, Pretoria.                                                                                                                                              |
| 3576/60/17        | Eales, William Arthur David, retired beltsman, and surviving spouse, Ellen Henrietta Verdina Eales (born Robertse), of Brakpan; First and Final                                                 | —                                                                                                                                                                                                               | Brakpan.....                                                                                                          | Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, 116 Kingsway Avenue (P.O. Box 38), Brakpan.                                                                                               |
| 7488/56/4         | David Edward Falkoff, of Springs; Amended First and Final                                                                                                                                       | —                                                                                                                                                                                                               | Springs.....                                                                                                          | Hammerschlag, Frank & Hoppenstein, Attorneys for Executor Dative, Africa House, Fourth Avenue (P.O. Box 351), Springs.                                                                          |
| 3351/60/34        | du Plessis, Maria Petronella (gebore Rheeders), huisvrou, van Kwaggasvlakte, Pk. Thabazimbi, en nagelate eggenoot Pieter Ignatius du Plessis, boer; Eerste en Finale                            | —                                                                                                                                                                                                               | Thabazimbi....                                                                                                        | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.               |
| 2424/60/17        | Bothma, Dirk Jacobus, skoonmaker, van Jacobsstraat 665, Rietfontein, Pretoria, en nagelate eggenote Jacomina Marthina Loezzina Bothma (gebore Kraft); Eerste en Finale                          | —                                                                                                                                                                                                               | —                                                                                                                     | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.               |
| 4298/60/17        | Lawrence, Sidney David, bachelor, retired billiard marker, of Sydesa Court, 10 Pretorius Street, Pretoria; First and Final                                                                      | —                                                                                                                                                                                                               | —                                                                                                                     | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria. |
| 6108/60/19        | Cordiner, Elizabeth Amalia (born Schultz), housewife, of 3 Milbarne Court, cor. of Ketjen and Mitchell Streets, Pretoria West, Pretoria; First and Final                                        | —                                                                                                                                                                                                               | —                                                                                                                     | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria. |
| 2111/60/32        | Viljoen, Willem Christian Johannes, boer, van Vechtvallei, Distrik Christiana; Eerste en Finale en Herverdelingsrekening                                                                        | —                                                                                                                                                                                                               | Christiana.....                                                                                                       | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.               |
| 4459/59/24        | van Wyk, Christiaan Frederick (Frederik) Haefele, boer, van Leeuwspuit, Pk. Saaihof, Distrik Delareyville; Eerste en Finale en Herverdelingsrekening                                            | —                                                                                                                                                                                                               | Delareyville....                                                                                                      | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.               |



| Estate No.        | Name of Estate and Description of Account.                                                                                                                                                      | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.<br><i>Beginnendatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.</i> | Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.<br><br><i>Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.</i> | Name and Address of Executor or Authorised Agent.<br><br><i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>                                                                               |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Boedel No.</i> | <i>Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.</i>                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                 |
| 6722/60/19        | Roosegaarde-Bisschop, Helena, huisvrou, van Queens Crescent 424, Lynnwood, Pretoria; Eerste en Finale                                                                                           | —                                                                                                                                                                                                                  | —                                                                                                                     | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.              |
| 3084/60/6         | Campbell, Gordon Malcolm; First.....                                                                                                                                                            | —                                                                                                                                                                                                                  | Klerksdorp....                                                                                                        | Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 59, Klerksdorp.                                                                                                  |
| 4725/60/19        | Critchley, Nellie (also known as Helen Critchley), and surviving spouse, George Valentine Critchley, of 4 Hawkins Street, Barberton; First and Final                                            | —                                                                                                                                                                                                                  | Barberton.....                                                                                                        | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 2024, Pretoria. |
| 4667/60/16        | Heyneke, Francina Petronella Wilhelmina (gebore Burger), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Christoffel Heyneke, boer, van die plaas "Granite Hill", Pk. Nelspruit, Transvaal; Eerste en Finale | —                                                                                                                                                                                                                  | Nelspruit.....                                                                                                        | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 2024, Pretoria.              |
| 4153/60           | Marais, Gilbert John, of 50 Bekker Street, Springs; First                                                                                                                                       | —                                                                                                                                                                                                                  | Brakpan.....                                                                                                          | P. J. du Plessis, Attorney for Plaintiff 653 Voortrekker Road (P.O. Box 113), Brakpan.                                                                                                          |
| 6724/59/37        | Joint Estate Richardson, Frances Anne, and surviving spouse, Cecil Nathaniel Richardson; First and Final                                                                                        | —                                                                                                                                                                                                                  | Johannesburg..                                                                                                        | Moodie & Robertson, Attorneys for the Executor Testamentary, Sixth and Seventh Floors, Natal Building Society Building, Rissik Street, Johannesburg.                                            |
| 5485/60/13        | Juta, Caroline Elizabeth, widow; First and Final                                                                                                                                                | —                                                                                                                                                                                                                  | —                                                                                                                     | Schikking & Slatter, Attorneys for Executor, 58 Trysa Buildings, 234 Andries Street, Pretoria.                                                                                                  |
| 4163/60/33        | de Villiers, Daniel Retief, en nagelate eggenote Ellen Christina de Villiers (gebore van Niekerk), van Maraisstraat 15 Langlaagte; Eerste en Finale                                             | —                                                                                                                                                                                                                  | Johannesburg..                                                                                                        | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                                                                                  |
| 5475/60/14        | Forbes, Kathleen, divorcee; First and Final..                                                                                                                                                   | —                                                                                                                                                                                                                  | —                                                                                                                     | Schikking & Slatter, Attorneys for Executrix, 58 Trysa Buildings, 234 Andries Street, Pretoria.                                                                                                 |
| 604/60/36         | Venter, Jacobus Petrus, telefonis te Hoofposkantoor, van St. Elmolaan 49, Mayfair-Wes, Johannesburg, Transvaal, en nagelate eggenote Martha Louisa Venter (gebore Scheepers); Eerste en Finale  | —                                                                                                                                                                                                                  | Johannesburg..                                                                                                        | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Reef Kantoor, Posbus 8000, Johannesburg.                     |
| 5594/60/19        | Bigham, John, clerk, of House No. 46, Schoongesicht, Colliery; First and Final                                                                                                                  | —                                                                                                                                                                                                                  | Middelburg....                                                                                                        | Lindhout & Birman, Attorneys for Executrix Testamentary, Market Street, Middelburg, Transvaal.                                                                                                  |
| 1215/60/17        | Forster, William Henry; First and Final.....                                                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                                                                  | Johannesburg..                                                                                                        | Wentzel & McCarthy, Tenth Floor, Surrey House, cor. of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.                                                                                           |
| 4653/60/37        | Rees, Rowland, retired miner, of 75 First Avenue East, Parktown North, Johannesburg, Transvaal; First and Final                                                                                 | —                                                                                                                                                                                                                  | Johannesburg..                                                                                                        | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.          |
| 8631/59/32        | van Zyl, Anna Petronella (born Woest), widow, housewife, of 101 Sixth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, Transvaal; First and Final                                                     | —                                                                                                                                                                                                                  | Johannesburg..                                                                                                        | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.          |
| 2051/54/3         | Glynn, John, and surviving spouse, Alison Borthwick Glynn; Supplementary Account Amending Final                                                                                                 | —                                                                                                                                                                                                                  | Johannesburg..                                                                                                        | Bell, Dewar & Hall, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.                                                                                                                              |
| 2644/60/17        | Crous, Barbara Johanna (born Brummer); First and Final                                                                                                                                          | —                                                                                                                                                                                                                  | Johannesburg..                                                                                                        | Nupen & Goodman, Attorneys for Executor Dative, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.                                                                                              |
| 290/60/34         | de Morais, Manuel Quelimane, and surviving spouse, Amelia Do Rego E Silva Traquino de Morais; First and Final                                                                                   | —                                                                                                                                                                                                                  | —                                                                                                                     | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.                                                                            |
| 106/44/12         | Lillie, William, and surviving spouse, Cornelia Magrieta Etresia Lillie (born Pretorius); Supplementary First and Final                                                                         | —                                                                                                                                                                                                                  | Johannesburg..                                                                                                        | Langstaffe, Bird & Company, Attorneys for Executors Testamentary, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.                                                                             |
| 2357/60           | Pinson, Yvette Valerie Marie.....                                                                                                                                                               | —                                                                                                                                                                                                                  | Johannesburg..                                                                                                        | Langstaffe, Bird & Company, Attorneys for Executor Testamentary, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.                                                                              |
| 952/60/17         | Bank, Woolf; First and Final.....                                                                                                                                                               | —                                                                                                                                                                                                                  | Johannesburg..                                                                                                        | A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for Executor Dative, 102/3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.                                                                                 |
| 364/60            | Noel, Charles Ernest; Second.....                                                                                                                                                               | —                                                                                                                                                                                                                  | Johannesburg..                                                                                                        | Felix von Zwiklitz, 1 Baxter's Buildings, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.                                                                                                       |
| 3703/60/12        | Lillie, Cornelia Magrieta Etresia (born Pretorius); First and Final                                                                                                                             | —                                                                                                                                                                                                                  | Germiston.....                                                                                                        | Langstaffe, Bird & Company, Attorneys for Executor Testamentary, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.                                                                              |
| 5894/60/36        | Schilperoort, Cornelis Hendrikus; First and Final                                                                                                                                               | —                                                                                                                                                                                                                  | Johannesburg..                                                                                                        | Langstaffe, Bird & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.                                                                             |
| 3745/60/17        | Gay, Frederick; First and Final.....                                                                                                                                                            | —                                                                                                                                                                                                                  | Johannesburg..                                                                                                        | E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg.                                                                                                                                           |
| 1810/59           | Miller, Bennie; Second and Final.....                                                                                                                                                           | —                                                                                                                                                                                                                  | Springs.....                                                                                                          | H. Barton Myers, Executor's Attorney, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg.                                                                                                   |

| Estate No. | Name of Estate and Description of Account.                                                         | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.<br><i>Beëindigingsdatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.</i> | Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.        | Name and Address of Executor or Authorised Agent.                                                                                                  |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Boedel No. | <i>Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.</i>                                                 |                                                                                                                                                                                                                        | <i>Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.</i> | <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>                                                                                           |
| 7195/59/36 | Mendelsohn, Necha Leah; First and Final...                                                         | —                                                                                                                                                                                                                      | Johannesburg..                                             | M. Shainbom, Pallstate House, 51 Commissioner Street (P.O. Box 9485), Johannesburg.                                                                |
| 8002/59    | Marshall, Winifred Johanna, and her surviving spouse, Charles William Marshall; First and Final    | —                                                                                                                                                                                                                      | Johannesburg..                                             | C. W. Marshall, 8 Glamorgan Road, Parkwood, Johannesburg.                                                                                          |
| 7877/59/25 | Rothschild, Sally, and surviving spouse, Grete Rothschild; First and Final                         | —                                                                                                                                                                                                                      | Johannesburg..                                             | Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executors Testamentary, Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg.                           |
| 2620/60/17 | Jan Johannes Clack, municipal employee, and surviving spouse, Susanna Lucia Clack; First and Final | —                                                                                                                                                                                                                      | Johannesburg..                                             | McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Allied Building, 236 Bree Street, cor. of Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary. |

## NATAL.

| Estate No. | Name of Estate and Description of Account.                                                                                                                                                                | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.<br><i>Beëindigingsdatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.</i> | Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate.        | Name and Address of Executor or Authorised Agent.                                                                                                                                      |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Boedel No. | <i>Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.</i>                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                        | <i>Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.</i> | <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>                                                                                                                               |
| 3353/59    | Eileen Shawe van der Horst, widow; First....                                                                                                                                                              | —                                                                                                                                                                                                                      | —                                                                  | Francis Becker & Company, Netherlands Bank Buildings, Church Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executrix Testamentary.                                                           |
| 2264/60    | Fairall, Eliza Gracey, and surviving spouse, Arthur Henry Fairall; First and Final                                                                                                                        | —                                                                                                                                                                                                                      | —                                                                  | J. Leslie Smith & Company, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Executor's Attorneys.                                                                                              |
| 1837/60    | Catharina Maria Maritz, huisvrou; Eerste en Finale                                                                                                                                                        | —                                                                                                                                                                                                                      | Ladysmith.....                                                     | Hellet & De Waal, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 18, Estcourt, Natal.                                                                                                   |
| 542/59     | Kanden, labourer; First and Final.....                                                                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                                                                      | Howick.....                                                        | Fraser, Fraser & Daly, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 149, Pietermaritzburg.                                                                                                  |
| 551/59     | Choochamma (also known as Susannah Choochamma Kanda), housewife; First and Final                                                                                                                          | —                                                                                                                                                                                                                      | Howick.....                                                        | Fraser, Fraser & Daly, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 149, Pietermaritzburg.                                                                                                  |
| 1401/56    | Parbuthee, housewife, and surviving spouse, Babooram Singh, of 132 Camp Drift Road, Pietermaritzburg; First and Final                                                                                     | —                                                                                                                                                                                                                      | —                                                                  | W. E. Bale & Mortimer, 135 Church Street, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary.                                                                                          |
| 742/60     | Arthur Newton White, fitter, and surviving spouse, Elizabeth Beatrice White; First and Final                                                                                                              | —                                                                                                                                                                                                                      | —                                                                  | Clifford Jeffries White, 177 Edmonds Road (P.O. Box 833), Durban, Executor Testamentary.                                                                                               |
| 2134/55    | Wilson Howard Mdhlozi (also known as Howard Mlozini), general labourer; First                                                                                                                             | —                                                                                                                                                                                                                      | —                                                                  | Randles, Davis & Wood, P.O. Box 456, Pietermaritzburg.                                                                                                                                 |
| 1433/59    | Redinger, Ernst Friedrich Carl; First and Final                                                                                                                                                           | —                                                                                                                                                                                                                      | New Hanover..                                                      | J. Leslie Smith & Company, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Executor's Attorneys.                                                                                              |
| 734/60     | Jane Jack Muller (born Mann), housewife, of 149 Commission Street, Vryheid; First and Final                                                                                                               | —                                                                                                                                                                                                                      | Vryheid.....                                                       | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.                                                        |
| 1368/60    | George Blackwell Lupton, retired abattoir manager, and surviving spouse, Johanna Aletta Lupton (formerly Whitlock, born Theron), of 5 Pugin's Buildings, Chapel Street, Pietermaritzburg; First and Final | —                                                                                                                                                                                                                      | —                                                                  | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.                                                        |
| 279/58     | Jeannie Craig; Supplementary.....                                                                                                                                                                         | —                                                                                                                                                                                                                      | Himeville.....                                                     | Fraser, Fraser & Daly, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 149, Pietermaritzburg.                                                                                                  |
| 2672/59    | Stella Jean Ellis, housewife, of Hilton Road, Natal; First and Final                                                                                                                                      | —                                                                                                                                                                                                                      | —                                                                  | R. Tomlinson, Francis & Company, Attorneys for Executor Dative, 20 Chancery Lane (P.O. Box 271), Pietermaritzburg, Natal.                                                              |
| 416/57     | Mkonto Ndhlovu; First and Final.....                                                                                                                                                                      | —                                                                                                                                                                                                                      | Impendhle.....                                                     | A. J. McGibbon & Brokensha, P.O. Box 51, Pietermaritzburg.                                                                                                                             |
| 2951/59    | Susanna Helena Ebersohn (gebore Uys), en nagelate eggenoot Johannes Wilhelmus de Jager Ebersohn; Eerste en Finale                                                                                         | —                                                                                                                                                                                                                      | Utrecht.....                                                       | Shawe & Bosman, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 13, Utrecht.                                                                                                             |
| 1552/60    | Max Samuel Sher, retired, of 12A Janora Court, Florida Road, Durban; First and Final                                                                                                                      | —                                                                                                                                                                                                                      | Durban.....                                                        | Swinbourn, Lawson & Company, P.O. Box 591, Durban.                                                                                                                                     |
| 1315/60    | John Alexander Gilfillan, of North Shepstone, and surviving spouse, Elizabeth Johanna Jacoba Gilfillan; First and Final                                                                                   | —                                                                                                                                                                                                                      | Port Shepstone.                                                    | Parry & Foulis, Attorneys for Executor Testamentary, Sinclair Building, Wooley Street (P.O. Box 73), Port Shepstone.                                                                   |
| 872/60     | van Wyk, Heyla Magdalena (voorheen Potgieter, gebore Labuschagne), weduwee, van Paulpietersburg, Natal; Eerste en Finale                                                                                  | —                                                                                                                                                                                                                      | Paulpietersburg.                                                   | C. W. A. Freyer, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Paulpietersburg.                                                                                                                    |
| 3512/59    | Kalil, Massoud, retired businessman, of 99 Edmonds Road, Glenwood, Durban, Natal, and surviving spouse, Victoria Elizabeth Kalil (born Karam); First and Final                                            | —                                                                                                                                                                                                                      | Durban.....                                                        | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg. |



| Estate No. | Name of Estate and Description of Account.                                                                                                                                   | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.              | Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate.        | Name and Address of Executor or Authorised Agent.                                                                                                                                             |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Boedel No. | <i>Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.</i>                                                                                                                           | <i>Beginnatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.</i> | <i>Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.</i> | <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>                                                                                                                                      |
| 1881/60    | Francis Ellerton Colepeper, Durban Corporation pensioner, of President Hotel, Jacobs, Durban; First and Final                                                                | —                                                                                                            | Durban.....                                                        | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.                                                  |
| 1772/60    | Marc Robert Duval, fitter and turner, of 181 Earl Haig Road, Morningside, Durban; First and Final                                                                            | —                                                                                                            | Durban.....                                                        | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative.                                            |
| 1199/60    | Charles Gordon Patrick Wallace Haylock-Lyons, operator, of 6 Ashwell Road, Warner Beach, Natal, administered under Section 48 (3) (a) of Act No. 24 of 1913; First and Final | —                                                                                                            | Durban.....                                                        | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative.                                            |
| 1059/60    | Hugh Douglas Donald Holwill, S.A.R., of 2 Goutsborg Place, Gynnland, Durban, and surviving spouse, Rose Amelia Holwill (born Cox); First and Final                           | —                                                                                                            | Durban.....                                                        | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.                                       |
| 2472/60    | Edward Stewart, retired, of 19 Park Lodge Gardens, Durban; First and Final                                                                                                   | —                                                                                                            | Durban.....                                                        | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.                                                  |
| 2410/60    | George Colston Wilson, retired, of 376 Sarnia Road, Rossburgh, Durban; First and Final                                                                                       | —                                                                                                            | Durban.....                                                        | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.                                                  |
| 2630/60    | Malachy Champney Jackson, farm manager, of One House Wattle Company, Limited, P.O. Glenside, Natal; First and Final                                                          | —                                                                                                            | New Hanover..                                                      | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Dative. |
| 1057/60    | Dowse, Ethel Winifred; First and Final.....                                                                                                                                  | —                                                                                                            | Durban.....                                                        | Livingston, Doull, Winterton & Essery, Attorneys for Executors Testamentary, Barclays Bank Building, cor. of Smith and Field Streets, Durban.                                                 |
| 3378/59    | Healey, Geoffrey Timothy; First and Final....                                                                                                                                | —                                                                                                            | Durban.....                                                        | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executor Testamentary.                                                        |
| 542/60     | McFarlane, Malcolm James, and surviving spouse, Maria Catherine McFarlane, of 42 Selborne Road, Umbilo, Durban; First and Final                                              | —                                                                                                            | Durban.....                                                        | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executor Dative.                                                   |
| 1141/59    | Watkins, Katharina Jackoba, and surviving spouse, Petrus Johannes Arnoldus Watkins; First and Final                                                                          | —                                                                                                            | Pinetown.....                                                      | Marriott & Brodie, P.O. Box 1465, Durban.                                                                                                                                                     |
| 1531/60    | Tweedie, David Dunbar, bachelor, of Chakas Kraal, Natal; First and Final                                                                                                     | —                                                                                                            | Stanger.....                                                       | Laurie C. Smith & King, 44-46 Jackson Street (P.O. Box 46), Stanger.                                                                                                                          |
| 142/60     | Joseph Thomas Sanger, retired gentleman; First and Final                                                                                                                     | —                                                                                                            | Durban.....                                                        | J. W. van Aardt & Company, 709-713 J.B.S. Building, Seventh Floor, cor. of West and Field Streets, Durban.                                                                                    |
| 3592/59    | Bacon, Clarice Louisa, of Durban, Natal, and surviving spouse, Francis Edward Bacon; First and Final                                                                         | —                                                                                                            | Durban.....                                                        | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executor Dative.                                                   |
| 3701/59    | Bacon, Francis Edward, of Durban, Natal; First and Final                                                                                                                     | —                                                                                                            | Durban.....                                                        | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executor Dative.                                                   |
| 843/60     | Cameron, Constance Elaine; First and Final..                                                                                                                                 | —                                                                                                            | Durban.....                                                        | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Co-Executor Testamentary.                                                     |
| 1258/60    | Susan Philippa Moss, housewife, of 31 Cromwell Road, Durban; First and Final                                                                                                 | —                                                                                                            | Durban.....                                                        | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agent for Executors Testamentary.                                             |
| 710/60     | Edith Elizabeth King, housewife, of Parkstone, Poole, Dorsetshire, England; First and Final                                                                                  | —                                                                                                            | Durban.....                                                        | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executors Testamentary.                                            |
| 2401/59    | Thomas, Agnes Charlotte, of Lucy's Hotel, Point Road, Durban; First and Final                                                                                                | —                                                                                                            | Durban.....                                                        | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agent for Executrix Testamentary.                                             |
| 2247/59    | Perumalsamy (also known as Perumalsamy Naidoo), colonial-born Indian, of Glendale, and surviving spouse, Gengamah; First and Final                                           | —                                                                                                            | Stanger.....                                                       | Laurie C. Smith & King, 44-46 Jackson Street (P.O. Box 46), Stanger.                                                                                                                          |
| 2028/60    | Rinaldo Valle, textile mill foreman, of 116 Winchester Avenue, Wentworth, Durban; First and Final                                                                            | —                                                                                                            | Durban.....                                                        | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executor.                                                          |

| Estate No. | Name of Estate and Description of Account.                                                                                                                                                                         | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.<br><i>Beginnend datum van inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydsperk indien langer as 21 dae.</i> | Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate.<br><i>Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.</i> | Name and Address of Executor or Authorised Agent.<br><i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>                                                     |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Boedel No. | Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                   |
| 2029/59    | Tom Bradley Shore, retired civil engineer, of 9 Gordon Road, Winklespruit, South Coast, Natal; Supplementary                                                                                                       | —                                                                                                                                                                                                                     | Durban.....                                                                                                                       | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executor Testamentary.                            |
| 436/60     | Johnson, John Edward; First and Final.....                                                                                                                                                                         | 30 days.                                                                                                                                                                                                              | Durban.....                                                                                                                       | Lionel, Meskin, Sellick & Logie, Attorneys for Executrix Testamentary, 323/331 West Walk, Smith Street, Durban.                                                   |
| 2498/58    | Mkize, Koli (or Colley) (also known as Koli Matuobane); First and Final                                                                                                                                            | —                                                                                                                                                                                                                     | Ndwedwe.....                                                                                                                      | Clark & Robbins, P.O. Box 1338, Durban.                                                                                                                           |
| 1402/60    | Raw, Ida Emma Martha (born Baasch), widow, of 25 Morris Hudson Avenue, Durban; First and Final                                                                                                                     | —                                                                                                                                                                                                                     | Durban.....                                                                                                                       | Clark & Robbins, P.O. Box 1338, Durban.                                                                                                                           |
| 2591/58    | Mariam Bee, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 1562/1905; First and Final                                                                                                                              | —                                                                                                                                                                                                                     | Durban.....                                                                                                                       | G. A. F. Brett & Wills, P.O. Box 1986, Durban.                                                                                                                    |
| 2682/60    | Warrington, Mary Jane; First and Final....                                                                                                                                                                         | —                                                                                                                                                                                                                     | Durban.....                                                                                                                       | Dyer, Stuart & Dyer, Tenth Floor, Permanent Buildings, 34 Field Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary.                                             |
| 1194/59    | Sakina Beebe, housewife; First and Final....                                                                                                                                                                       | —                                                                                                                                                                                                                     | Durban.....                                                                                                                       | I. M. Bawa, First Floor, West End House, 120 Grey Street, Durban.                                                                                                 |
| 435/60     | David Peters, policeman, and surviving spouse, Mary Peters, of Umlaas, Pinetown District; First and Final                                                                                                          | 30 days.                                                                                                                                                                                                              | Pinetown.....                                                                                                                     | Thorpe & Hands, Attorneys to Executrix Dative, 13 Maritime House, 36 Gardiner Street, Durban.                                                                     |
| 1810/60    | Jagroo (also known as Pooni Jugoo), who died at Durban on 11th May, 1960, and surviving spouse, Ottmee; First and Final                                                                                            | 19/12/60                                                                                                                                                                                                              | Durban.....                                                                                                                       | Hayman Levy & Legator, Attorneys for the Executor Testamentary, 4/8 Greenacre's Building, Durban.                                                                 |
| 1276/58    | Walter Blumenthal, manufacturer; First and Final                                                                                                                                                                   | —                                                                                                                                                                                                                     | Durban.....                                                                                                                       | J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executors Testamentary, Fourth Floor, Yorkshire House, cor. of Field and Smith Streets, Durban.                   |
| 1258/58    | Gahagan, Cornelius Cuthbert; Second.....                                                                                                                                                                           | —                                                                                                                                                                                                                     | Durban.....                                                                                                                       | J. Leslie Smith & Company, Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.                                                                       |
| 596/59     | John Joubert, retired bedding steward; First and Final                                                                                                                                                             | —                                                                                                                                                                                                                     | Durban.....                                                                                                                       | J. Kissoon Singh & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 301/305 Lokhani Chambers, 2 Saville Street, Durban.                                             |
| 1572/56    | Sonny, colonial-born Indian, Birth Register No. 4307/1927, of 171 Brickfield Road, Mayville, Durban, Natal, and surviving spouse, Devasundree, colonial-born Indian, Birth Register No. 2430/1942; First and Final | 30 days.                                                                                                                                                                                                              | Durban.....                                                                                                                       | V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, Agents for Executor Dative, 15/17 Foundry Lane, Durban.                                                         |
| 2490/60    | Anna Martha Maria Dedekind, housewife, and surviving spouse, Johannes Adolph Gustav Dedekind; First and Final                                                                                                      | —                                                                                                                                                                                                                     | —                                                                                                                                 | F. Becker & Company, Executor's Attorneys, P.O. Box 32, Pietermaritzburg.                                                                                         |
| 2432/60    | Dina Petronella Heloise Tjabring, housewife; First and Final                                                                                                                                                       | —                                                                                                                                                                                                                     | Ladysmith.....                                                                                                                    | Christopher, Walton & Tatham, 133 Murchison Street (P.O. Box 126), Ladysmith.                                                                                     |
| 285/59     | Moses Mziwani (or Mzwani or Mzwane) Bhengu (or Bengu), unexempted Native, of Clermont Township; First and Final                                                                                                    | —                                                                                                                                                                                                                     | Pinetown.....                                                                                                                     | R. Tomlinson, Francis & Company, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 271, Pietermaritzburg, Natal.                                                      |
| 3037/57    | Norman Albert Hughes, farmer and mine worker; First and Final                                                                                                                                                      | —                                                                                                                                                                                                                     | Dannhauser....                                                                                                                    | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agent for Executor Testamentary.       |
| 1309/54    | Nyawozake Mtshali, farmer; First and Final..                                                                                                                                                                       | —                                                                                                                                                                                                                     | Dundee.....                                                                                                                       | Wynne & Wynne, Solicitors to Estate, P.O. Box 22, Dundee.                                                                                                         |
| 389/60     | Murphy, Violet Blanche Molyneux; First and Final                                                                                                                                                                   | —                                                                                                                                                                                                                     | Durban.....                                                                                                                       | Livingston, Doull, Winterton & Essery, Barclays Bank Building, cor. of Smith and Field Streets, Durban.                                                           |
| 890/60     | Pydithally, Bisetty; First and Final.....                                                                                                                                                                          | —                                                                                                                                                                                                                     | Durban.....                                                                                                                       | Livingston, Doull, Winterton & Essery, Barclays Bank Building, cor. of Smith and Field Streets, Durban.                                                           |
| 1075/60    | Denis Santry, retired architect, of 319 The Gables, Victoria Embankment, Durban; First and Final                                                                                                                   | —                                                                                                                                                                                                                     | Durban.....                                                                                                                       | Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Executrix Testamentary, 24 Crompton Street (P.O. Box 4), Pinetown, Natal.                                                  |
| 1377/60    | Ralph Elwyn Winter, farmer, of "Klipfontein", P.O. Frere, Natal; First and Final                                                                                                                                   | —                                                                                                                                                                                                                     | Estcourt.....                                                                                                                     | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agent for Executors Testamentary.      |
| 2622/60    | Margaret Hoogvorst, housewife, of Amstelveen, P.O. Cedara, Natal; First and Final                                                                                                                                  | —                                                                                                                                                                                                                     | —                                                                                                                                 | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.                 |
| 150/60     | Furlong, Alexandrine Laure; First and Final..                                                                                                                                                                      | —                                                                                                                                                                                                                     | Durban.....                                                                                                                       | Livingston, Doull, Winterton & Essery, Attorneys for Executor Testamentary, Barclays Bank Building, cor. of Field and Smith Streets, Durban.                      |
| 2257/60    | Myrtle Walker (formerly Taylor, born Deintje); First and Final                                                                                                                                                     | —                                                                                                                                                                                                                     | Durban.....                                                                                                                       | E. R. Browne, Brodie & Company, Solicitors to the Estate, United Buildings, 331 Smith Street, Durban.                                                             |
| 1887/60    | John Edward Johnson, and surviving spouse, Gertrude Mabel Johnson; First and Final                                                                                                                                 | —                                                                                                                                                                                                                     | Durban.....                                                                                                                       | Shepstone & Wylie, Scotswood House, 41 Acutt Street, Durban.                                                                                                      |
| 1617/60    | Henry Thomas Woodroffe, of Drummond, Natal; First and Final                                                                                                                                                        | —                                                                                                                                                                                                                     | Durban.....                                                                                                                       | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1894, Durban. |



| Estate No. | Name of Estate and Description of Account.                                   | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.<br><i>Beginnendatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.</i> | Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate.        | Name and Address of Executor or Authorised Agent.                                                                                                                   |
|------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Boedel No. | <i>Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.</i>                           |                                                                                                                                                                                                                    | <i>Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.</i> | <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>                                                                                                            |
| 1035/60    | Essie Osborn, of 10 Meyrick Avenue, Durban; First and Final                  | —                                                                                                                                                                                                                  | Durban.....                                                        | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban. |
| 815/60     | Gwendoline (Gwendolen) Heygate Johns, of Pinhaven, Pinetown; First and Final | —                                                                                                                                                                                                                  | Durban.....                                                        | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban. |
| 2608/58    | Abraham Alper; First and Final.....                                          | —                                                                                                                                                                                                                  | Durban.....                                                        | H. L. Magid & L. S. Ditz, Sanlam Buildings, Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.                                                             |
| 2088/60    | Edgar Percy Hedley; First and Final.....                                     | —                                                                                                                                                                                                                  | Durban.....                                                        | Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.                                                            |

## ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

| Estate No. | Name of Estate and Description of Account.                                                                                                                                                           | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.<br><i>Beginnendatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.</i> | Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate.        | Name and Address of Executor or Authorised Agent.                                                                                                            |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Boedel N.  | <i>Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.</i>                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                    | <i>Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros.</i> | <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>                                                                                                     |
| 612/60     | Smit, Johan Hendrik, klerk, van Van Collierstraat 29, Parys, O.V.S., en nagelate eggenote Martha Jacoba Smit (gebore Pretorius); Eerste en Finale                                                    | —                                                                                                                                                                                                                  | Parys.....                                                     | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein. |
| 225/60     | de Jager, Cornelius Daniel; Eerste en Finale..                                                                                                                                                       | —                                                                                                                                                                                                                  | Harrismith.....                                                | Jarvis & Masson, Stuartsstraat 50 (Posbus 22), Harrismith.                                                                                                   |
| 1276/60    | Swanepoel, Andries Johannes, en nagelate eggenote Aletta Johanna Martha Swanepoel (gebore Storm); Eerste en Finale                                                                                   | 24/12/60                                                                                                                                                                                                           | Ficksburg.....                                                 | De Villiers & Beck, Piet Retiefstraat 67A (Posbus 11), Ficksburg, Gemagtigde Agent.                                                                          |
| 484/60     | van Son, Fredrika Wilhelmina (gebore Becker, voorheen Kuyk, voorheen Pohl), weduwee; Eerste en Finale                                                                                                | 24/12/60                                                                                                                                                                                                           | Parys.....                                                     | Vorster & Coetzee, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Dolfstraat (Posbus 5), Parys.                                                                      |
| 521/60     | Boshoff, Catharina Johanna (gebore Lubbe), en nagelate eggenoot Gabriel Erns Boshoff; Eerste en Finale                                                                                               | 26/12/60                                                                                                                                                                                                           | —                                                              | Gabriel Erns Boshoff, Eksekuteur Testamentêr, Golf Club Terrace 20, Pk. Discovery.                                                                           |
| 1031/60    | Bruwer, Louis Frans Jacobus, rustende boer, van Kuhnstraat 13, Vrede; Verbeterde Eerste en Finale                                                                                                    | —                                                                                                                                                                                                                  | Vrede.....                                                     | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 323, Bloemfontein.                                                           |
| 470/60     | Macaskill, Johanna Margaretha Catharina; First and Final                                                                                                                                             | —                                                                                                                                                                                                                  | Clocolan.....                                                  | Steinbach & Oelofse, P.O. Box 5, Clocolan.                                                                                                                   |
| 52/59      | Pretorius, Josef Albertus, van Kromvlei, Distrik Heilbron; Gewysigde                                                                                                                                 | —                                                                                                                                                                                                                  | Heilbron.....                                                  | B. Simon, Kerkstraat (Posbus 58), Heilbron, q.q. Eksekutrisse Testamentêr.                                                                                   |
| 67/60      | Heyns, Neeltje Cornelia (gebore Prinsloo), weduwee, van Grootpan, Paul Roux; Eerste en Finale                                                                                                        | —                                                                                                                                                                                                                  | Paul Roux.....                                                 | N. O. Oelofse, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Van Riebeeckstraat (Posbus 51), Senekal.                                                                |
| 843/60     | Marais, Elizabeth Johanna (born Griessel), widow; First and Final                                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                                                                  | Edenburg.....                                                  | Frank C. Hunt, Attorney for Executors Testamentary, Church Square (P.O. Box 3), Edenburg.                                                                    |
| 719/59     | Routledge, Jane (born Naisby); First and Final                                                                                                                                                       | —                                                                                                                                                                                                                  | Bethlehem.....                                                 | P. A. Laesecke & Company, P.O. Box 221, Bethlehem, Agents for Executors.                                                                                     |
| 1509/59    | Petrus Cornelis Pelser, in sy leeftyd 'n wa- en rytuigondersoeker, van Gladstoneweg 73, Bloemfontein, en nagelate eggenote Magdalena Wilhelmina Pelser (gebore van der Westhuizen); Eerste en Finale | —                                                                                                                                                                                                                  | —                                                              | Symington & De Kok, S.V.M.-gebou, St. Andrewstraat 72 (Posbus 760), Bloemfontein.                                                                            |
| 1432/59    | Dorothea Anna Kemp, weduwee; Eerste en Finale                                                                                                                                                        | —                                                                                                                                                                                                                  | Kroonstad.....                                                 | Julius Rudolph, Meyer & Van Sittert, Prokureurs vir Eksekuteur, Hilbrengebou, Andersonstraat 23 (Posbus 100), Klerksdorp.                                    |
| 1774/59    | du Randt, Johanna Maria Berendina, widow; First and Final                                                                                                                                            | —                                                                                                                                                                                                                  | —                                                              | Frans Johannes du Randt, 9 Chamberlain Road, East London.                                                                                                    |
| 1251/59    | Feinberg, Max; First and Final.....                                                                                                                                                                  | —                                                                                                                                                                                                                  | Ficksburg.....                                                 | Ben Gorvy, Attorney for Executor.                                                                                                                            |
| 538/60     | du Plessis, Pieter George, wewenaar, van Markstraat, Boshof; Eerste en Finale                                                                                                                        | —                                                                                                                                                                                                                  | Boshof.....                                                    | C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.                                                                                                                      |
| 345/60     | Botha, Pieter Willem, pensionaris, van Kuhnstraat 51, Vrede; Eerste en Finale                                                                                                                        | —                                                                                                                                                                                                                  | Vrede.....                                                     | Uys & Du Randt, Prokureurs vir Eksekuteur, Prinsloostraat 18e (Posbus 146), Vrede.                                                                           |
| 979/60     | Lombaard, Johannes Jurie Antonie, en nagelate eggenote Anna Christina Aletta Lombaard, van Markstraat, Dealesville; Eerste en Finale                                                                 | 30 dae..                                                                                                                                                                                                           | Dealesville.....                                               | A. W. Bands, Posbus 35, Christiana, Agent vir die Eksekuteur Testamentêr.                                                                                    |
| 1361/55    | Cronje, George Frederik Johannes, motorwerktuigkundige, van Hoopstraat, Reitz, O.V.S., en nagelate eggenote Aletta Catharina Cronje (gebore Venter); Supplementêre                                   | —                                                                                                                                                                                                                  | Reitz.....                                                     | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1248, Bloemfontein, Eksekuteur Testamentêr.                      |

## EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

| Estate No. | Name of Estate and Description of Account.                                                                                                                                                                                                                                      | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.          | Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate. | Name and Address of Executor or Authorised Agent.                                                                                                                                                  |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Boedel No. | Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.                                                                                                                                                                                                                                     | Beginnendatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. | Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros.  | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.                                                                                                                                                  |
| 1071/60/3  | Botha, Terblanche, skolier, van Ugie, Afdeling Maclear; Eerste en Finale                                                                                                                                                                                                        | 28/12/60                                                                                                 | Maclear.....                                           | J. R. Wade, Prokureur vir Boedel, Posbus 10, Maclear.                                                                                                                                              |
| 227/60/1   | Brookshaw, Laura Elizabeth (born Chapman), widow, of 18 Napier Street, Grahamstown; First and Final                                                                                                                                                                             | —                                                                                                        | —                                                      | Espin & Espin, Attorneys for Executors Testamentary, 96/98 High Street, Grahamstown.                                                                                                               |
| 1384/60    | Stevenson, John Armstrong, salesman, of 14 St. Michael's Road, East London; First and Final                                                                                                                                                                                     | —                                                                                                        | East London...                                         | J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Limited, 19 Terminus Street, East London, Executor Testamentary.                                                               |
| 1679/60/2  | Bruorton, Harry Russell; First and Final.....                                                                                                                                                                                                                                   | —                                                                                                        | Port Elizabeth..                                       | Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor Testamentary, N.B.S. Building, 20 Main Street, Port Elizabeth.                                                                                    |
| 916/60/2   | Eaton, Agnes Mary; First and Final.....                                                                                                                                                                                                                                         | —                                                                                                        | Queenstown....                                         | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 142, Queenstown, Executor Testamentary.                                                                          |
| 1937/60    | Horn, Carl Richard; First and Final.....                                                                                                                                                                                                                                        | —                                                                                                        | Port Elizabeth..                                       | Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, 20 Main Street, Port Elizabeth.                                                                                                    |
| 850/60/3   | Issroff, Channa Dora (born Hersman), widow, of 32A Park Drive, Port Elizabeth; First and Final                                                                                                                                                                                  | 28/12/60                                                                                                 | Port Elizabeth..                                       | Luntz & Lifson, Attorneys for Executors Testamentary, Alfin House, 130 Prince's Street, Port Elizabeth.                                                                                            |
| 779/60/13  | Muller, Christiaan Johannes, afgetrede boer, van „Scalpa”, Distrik Elliot, K.P.; Eerste en Finale                                                                                                                                                                               | —                                                                                                        | Elliot.....                                            | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 189, Oos-Londen, K.P., Agent vir Eksekuteur Testamentêr. |
| 653/60/12  | Pema Ramjee, who during his lifetime carried on business under the style or firm of P.E. Laundry, and who died at Port Elizabeth on the 26th March, 1960, and his surviving spouse, Vijja Ramjee (born Jivan), to whom he was married in community of property; First and Final | —                                                                                                        | Port Elizabeth..                                       | Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executors Testamentary, Natal Building, Main Street, Port Elizabeth.                                                                                       |
| 2515/59/12 | du Preez, Johannes Lodewicus, afgetrede boer, van Calmesfontein, Alice, en oorlewende eggenote Maria Clara Isabela du Preez (gebore Els); Eerste en Laaste                                                                                                                      | —                                                                                                        | Alice.....                                             | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 68, Oos-Londen, Agent vir Eksekuteur Datief.                                                         |
| 1525/60/3  | Buwalda, Hermina (voorheen Botha, gebore Roux); Eerste en Finale                                                                                                                                                                                                                | —                                                                                                        | Aliwal-Noord..                                         | Douglas & Botha, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Aliwal-Noord.                                                                                                                              |
| 1959/60/3  | Els, Jan Christoffel; Eerste en Finale.....                                                                                                                                                                                                                                     | —                                                                                                        | Port Elizabeth..                                       | Delpont & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth.                                                                                                   |
| 1521/60    | Rudman, Gertrude Hendrina (gebore Ferreira), en nagelate eggenoot Frederick Alexander Jacobus Rudman, van Elliotstraat 16, Uitenhage; Eerste en Finale                                                                                                                          | —                                                                                                        | Uitenhage.....                                         | Volkas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.                                                                                 |
| 884/60/12  | Venter, Johannes Frederick, en nagelate eggenote Regina Barbara Venter (gebore Pretorius); Eerste en Finale                                                                                                                                                                     | —                                                                                                        | Dordrecht.....                                         | R. P. Oelofse, Greystraat (Posbus 30), Dordrecht, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr.                                                                                                           |
| 260/60/12  | Mnyango, Elizabeth; First and Final.....                                                                                                                                                                                                                                        | 24/12/60                                                                                                 | Port Elizabeth..                                       | Archibald Marock, Myers & Kaplan, Capitol Building, 25 Adderley Street (P.O. Box 3109), Port Elizabeth.                                                                                            |
| 1591/59/12 | Sinclair, Kevin Ainslie; First and Final.....                                                                                                                                                                                                                                   | —                                                                                                        | Port Elizabeth..                                       | L. H. Bendelstein, Attorney for Executrix Testamentary, Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Port Elizabeth.                                                                                  |
| 1497/59    | Fox, George Fletcher, farmer, of Velethshona, Franklin, East Griqualand; First and Final                                                                                                                                                                                        | 27/12/60                                                                                                 | Kokstad.....                                           | Zietsman & Eagle, Attorneys for Executor, P.O. Box 11, Kokstad.                                                                                                                                    |
| 1123/60/2  | Adriaan Jacobus van der Bergh, en nagelate eggenote Petronella Johanna van der Bergh (gebore Jooste), van Colesberg; Eerste en Finale                                                                                                                                           | 24/12/60                                                                                                 | Colesberg.....                                         | Schutz & De Jager, Posbus 3, Colesberg.                                                                                                                                                            |
| 2110/60/2  | Hagemann, Johanna Caroline (born Hessel), and surviving spouse, Theophilus Julius Hagemann, of „Flintham”, P.O. Greenfields, District of East London; First and Final                                                                                                           | —                                                                                                        | East London...                                         | Barnes & Ross, Attorneys for Executors, P.O. Box 29, King William's Town.                                                                                                                          |
| 1801/60/12 | de Ridder, Hester Jacoba Magdalena (gebore Potgieter), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale                                                                                                                                                                                      | —                                                                                                        | Kirkwood.....                                          | Uitenhage Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy, Beperk, Kirkwood Tak, D. de W. Steyn, Taksekretaris, Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 22, Kirkwood.                                                 |
| 1898/60/2  | Dodd, Bransby Philip; First and Final.....                                                                                                                                                                                                                                      | —                                                                                                        | East London...                                         | Barnes & Ross, Attorneys for Executor Dative, 126 Alexandra Road, King William's Town.                                                                                                             |
| 1101/60/3  | Bester, Anna Christina Wilhelmina (gebore Kilian), weduwee; Eerste en Finale                                                                                                                                                                                                    | —                                                                                                        | Jansenville.....                                       | M. C. Jansen, Posbus 35, Jansenville, Prokureur vir Boedel.                                                                                                                                        |
| 706/60     | Hayward, George Mathaniel John, en nagelate eggenote Anna Catherina Hayward (gebore Smith), van Wernichstraat 10, Despatch; Eerste en Finale                                                                                                                                    | —                                                                                                        | Uitenhage.....                                         | Volkas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.                                                                                 |
| 1845/60/3  | Harris, John, of 25 Walton Road, Mill Park, Port Elizabeth; First and Final                                                                                                                                                                                                     | —                                                                                                        | Port Elizabeth..                                       | B. J. Schimmelpennin, P.O. Box 1101, Port Elizabeth.                                                                                                                                               |



| Estate No.<br>Boedel No. | Name of Estate and Description of Account.<br><i>Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.</i>                                                                                                                                 | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.<br><i>Beginnendatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.</i> | Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate.<br><i>Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros.</i> | Name and Address of Executor or Authorised Agent.<br><i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>  |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2259/59/13               | Reid, Robert Cassie, railway pensioner, formerly of 16 Rudman Street, Uitenhage, who died at Uitenhage on 19th October, 1959, and was married in community of property to Oliver Edna Reid (formerly Dunkerley, born van Zuydam) | —                                                                                                                                                                                                                  | Uitenhage.....                                                                                                         | Sellick & McIntyre, Attorneys for Executor Testamentary, Church Street (P.O. Box 94), Uitenhage.               |
| 2187/60/3                | Foehr, Margaret (born McDonagh), widow, housewife; First and Final                                                                                                                                                               | 28/12/60                                                                                                                                                                                                           | Bedford.....                                                                                                           | G. Percy Farr, Attorney for the Estate, P.O. Box 12, Bedford, C.P.                                             |
| 1508/60/13               | Marx, Helena Charlotta (gebore Anter), en nagelate eggenoot Alwyn Hercules Jacobus Marx; Eerste en Finale                                                                                                                        | —                                                                                                                                                                                                                  | Humansdorp...                                                                                                          | C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp.                                                                      |
| 868/60/11                | Meyer, Philippus Stephanus, en nagelate eggenote Maria Aletta Meyer (gebore Moolman); Eerste en Finale                                                                                                                           | —                                                                                                                                                                                                                  | Humansdorp...                                                                                                          | C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp.                                                                      |
| 3950/57                  | Richard Brunette Chaplin, who died at Port Elizabeth on the 17th December, 1957; First and Final                                                                                                                                 | 14 days.                                                                                                                                                                                                           | Port Elizabeth..                                                                                                       | Rushmere & Bell, Attorneys for the Executrix Testamentary, 80 Main Street, Port Elizabeth.                     |
| 1230/53/97               | Morris Benjamin Lurie, merchant, who died at Port Elizabeth on the 9th February, 1953; First and Final                                                                                                                           | —                                                                                                                                                                                                                  | Port Elizabeth..                                                                                                       | Barend Smulian & Vervat, Attorneys for Executor Testamentary, 14 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth. |
| 1905/59/3                | Gaby, Doris Helena (Helen) Eileen (formerly Hawthorn (born Lolroyd); First and Final                                                                                                                                             | —                                                                                                                                                                                                                  | East London...                                                                                                         | Segall & Pincus, Carmel House, 7 Gladstone Street, East London, Attorneys for Executrix Dative.                |

### NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES.

Pursuant to section forty-six of Act No. 24 of 1913, all Persons having claims against the Estates specified in the subjoined Schedule, are hereby called upon to lodge their claims with the Executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof.

### KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDEL.

Ingevolge artikel ses-en-veertig van Wet No. 24 van 1913, word alle Persone wat vorderinge het teen die Boedels in onderstaande Bylae vermeld, hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke Eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui), gereken vanaf datum van publikasie hiervan, in te lewer.

#### SCHEDULE.—BYLAE.

#### CAPE.—KAAP.

| Estate No.<br>Boedel No. | Estate Late.<br><i>Boedel van Wyle.</i>                                                                                                     | Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days.<br><i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.</i> |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4910/60                  | Pocock, Wilfred Russell, of Valkenburg, Observatory.....                                                                                    | (Mrs.) M. I. Pocock, 722 "Bordeaux", Beach Road, Sea Point, Executrix Testamentary.                                                                                                                     |
| 4908/60                  | Percy Granville Richardson, of 4 Scouts Place, Pinelands, Cape                                                                              | W. E. Moore & Son, Attorneys, 37 Castle Street, Cape Town.                                                                                                                                              |
| 4593/60                  | van der Merwe, Kathleen Isabelle St. Winifred, of 27 Highway, Sunnycove, Fish Hoek, Cape                                                    | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.                                                       |
| 5025/60                  | Andries Johannes Arendse, and surviving spouse, Adriana Serena Arendse, of Kapteins Klip, Grassy Park, Cape                                 | Buchanan & Berman, Main Road, Wynberg, Cape, Attorneys for Executrix Testamentary.                                                                                                                      |
| 2995/58                  | Keyser, David Johannes Petrus, en oorblywende eggenoot Sophia Keyser (gebore Schonken)                                                      | (Mev.) Sophia Keyser, p/a Gerderne & Ackermann, Posbus 12, Uniondale.                                                                                                                                   |
| 4542/60                  | Pepler, Gertruida Petronella (gebore le Roux), van Leroux-dorp, Franschhoek, K.P.                                                           | G. J. C. Cloete, Bestuurder, Paarl Trust, Beperk, Posbus 56, Franschhoek, K.P., Agent vir die Boedel.                                                                                                   |
| 3869/60                  | Hugh Allan Campbell, railway pensioner, of Plumstead, Cape                                                                                  | Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executrix Testamentary, N.B.S. Building, Greenmarket Square, Cape Town.                                                                                     |
| 4800/60                  | Michael Adam Charles, teacher and surviving spouse, Petronella Charles (born Stegman), of 1 Gazelle Court, Madeira Street, Rugby, Milnerton | D. & S. Kessler, Attorneys for the Executrix Testamentary, 910 Voortrekker Road, Bellville.                                                                                                             |
| 4981/60                  | Sarah Sophia Smith (born Dyson), widow, of Redhill, Simonstown                                                                              | Klosser, Hoole & Saunders, Attorneys for the Executor Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.                                                                                                          |
| 4897/60                  | Katharina Wilhelmina Barendina Duffett (born Heinemann), of Claremont                                                                       | Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executors Testamentary, United House, Adderley Street and Heerengracht, Cape Town.                                                      |
| 4865/60                  | Willem Andreas Germishuys, and surviving spouse, Hester Cornelia Germishuys, of Wynberg                                                     | Ralph Cohen & Block, Attorneys for the Executrix Testamentary, Central Buildings, St. George's Street, Simonstown.                                                                                      |
| 2688/60                  | Carlem Abrahams, retired carpenter, and surviving spouse, Janap Abrahams (born Hudson), of 41 Milton Road, Goodwood                         | R. Asherson & Asherson, Attorneys for the Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.                                                                                                     |
| 2072/60                  | Ulrica Scott-Forbes (born Kirsch), of 5 Silvan Court, Regent Road, Sea Point, Cape Town                                                     | Bloomberg, Baigel & Company, Attorneys for the Executor Dative, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town.                                                                                                 |
| 524/58                   | Rosie Martin, of Elsies River, Cape.....                                                                                                    | Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executor Dative, 6 Darling Street, Cape Town.                                                                                                                    |

| Estate No.<br>Boedel No. | Estate Late.<br>Boedel van Wyle.                                                                                                                                                              | Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.      |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4832/60                  | Thomas Charles Dandy, hotel manager, of Rondebosch, Cape                                                                                                                                      | Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executor Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town.                                                                                                            |
| 4864/60                  | Martin Melck Ruperti, of "Woodleigh", Molteno Road, Claremont, Cape                                                                                                                           | Bloomberg, Baigel & Company, Attorneys for the Executors Testamentary, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town.                                                                                        |
| 4742/60                  | Elya Yasvoin, of Cape Jewish Aged Home, Highlands Estate, Cape                                                                                                                                | A. Jacobson, Agent for the Executors Testamentary, 2 Cardew, London Road, Sea Point, C.P.                                                                                                             |
| 4517/60                  | Terence Sullivan, of Tokai Road, Retreat.....                                                                                                                                                 | Thompson & Smithers, Attorneys for the Executrix Testamentary, Church Street, Wynberg.                                                                                                                |
| 4751/60                  | Edward Petrie, retired, of 71 Kommetjie Road, Fish Hoek..                                                                                                                                     | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.                                                    |
| 4538/60                  | Annie Lillian Harris (born Conybeare), widow, of Ormonde Residential Hotel, Rondebosch, Cape                                                                                                  | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.                                                    |
| 3637/60                  | Philip James Pietersen, widower, of 68 Salisbury Street, Woodstock                                                                                                                            | Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Executor Dative, 8 Darling Street, Cape Town.                                                                                                              |
| 4380/60                  | Antoinette or Antoinetta Margaretha Maria Darvall (born Luyt), housewife, of 16 Clifton Terrace, Park Estate, Observatory, Cape, and subsequently deceased spouse, Henry Peter Darvall        | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.                                                     |
| 4578/60                  | van der Merwe, Henry Daniel, and surviving spouse, Jeanetta Elizabeth van der Merwe (born Sampson), of 10 St. Peter Street, Ceres                                                             | Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres.                                                                                                                                                                    |
| 639/60                   | van den Berg, Nicolaas Jacobus Albertus Cornelius, van Mafeking                                                                                                                               | Minchin & Kelly, Posbus 26, Mafeking, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.                                                                                                                      |
| 5029/60                  | Card, Arthur, nurseryman, and surviving spouse, Ida Gertrude Card, of Main Road, Plumstead                                                                                                    | The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.                                                                                           |
| 626/60                   | Slier, Andries Abraham.....                                                                                                                                                                   | Van Niekerk & Groenewoud, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Maritzlaan (Posbus 34), Prieska.                                                                                                   |
| 4913/60                  | Dumas, Anna Francina (gebore van den Berg), huisvrou, van Kleinmondstrand                                                                                                                     | Hendrik Jakobus Niehaus, Sekretaris, Setellenbosse Eksekuteurskamer, Beperk, Stellenbosch, Eksekuteur Testamentêr.                                                                                    |
| 2020/60                  | de Villiers, Annie Catherine (gebore Theyse), weduwee, van Genadendal, Distrik Caledon                                                                                                        | Guthrie & Theron, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 17, Caledon.                                                                                                                      |
| 594/60                   | Teichert, Eduard Daniel, and Alma Teichert (born Mierke), of 16 Forrester Street, Kimberley                                                                                                   | Haarhoff, Hertog, Moul & Company, Attorneys for Executor Dative, 30 Stockdale Street, Kimberley.                                                                                                      |
| 634/60                   | Mostert, Johannes Gabriel Theunis, en Anna Susanna Mostert (gebore van Wyk)                                                                                                                   | Haarhoff, Hertog, Moul & Kie., Stockdalestraat 30, Kimberley.                                                                                                                                         |
| 4933/60                  | van der Merwe, Abraham Daniel, afgetrede boer, van Keeromstraat, Grabouw                                                                                                                      | P. J. Hall, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 10, Villiersdorp, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.                                                                     |
| 2055/60                  | Spies, Christina Susanna (gebore van der Berg), huisvrou, van Somerset-Wes, en nagelate eggenoot Andries Petrus Spies                                                                         | M. B. Curle, Hoofstraat 78 (Posbus 88), Somerset-Wes, Prokureurs vir die Eksekuteur Dative.                                                                                                           |
| 562/60                   | Pienaar, Elizabeth Margaretha (gebore van Heerden), van De Wetstraat 226, Jan Kempdorp                                                                                                        | Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.                                                                                   |
| 3116/60                  | Fischer, Anna Catharina (gebore Retief), en nabywende eggenoot Theodor Fischer                                                                                                                | Haak, Marais & Pienaar, Kroningslaan 7, Bellville.                                                                                                                                                    |
| 4190/60                  | de Villiers, Magdalena, of 134 Main Street, Paarl, C.P.....                                                                                                                                   | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Dative.                                                           |
| 3775/60                  | Rossouw, Sophia Johanna (gebore Grobbelaar).....                                                                                                                                              | J. B. Russouw, in sy hoedanigheid as Bestuurder, A.M. Trust, Piketberg, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.                                                                                            |
| 4875/60                  | Viljoen, Daniel, en nagelate eggenote Maria Johanna Combrinck Viljoen (gebore Conradie), van Olyvenstraat 6, Paarl                                                                            | Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.                                                                                   |
| 628/60                   | Reinecke, Diederick Johannes, van Erf No. 52, Seodin, Kuruman, en nagelate eggenote Martha Magrietha Reinecke (gebore Maritz)                                                                 | Melville & De Kock, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Bearestaat (Posbus 27), Kuruman.                                                                                                         |
| 4998/60                  | Lombard, Susanna Helegonda Katharina (gebore Kitshoff)..                                                                                                                                      | P. le F. Mouton, Sekretaris, Malmesbury Eksekuteurskamer, Posbus 16, Malmesbury, Eksekuteur Testamentêr.                                                                                              |
| 1636/60                  | Nel, Johanna Catharina (gebore Muller), weduwee, van Ladismith                                                                                                                                | J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, K.P., Prokureur vir Eksekuteur Dative.                                                                                                                            |
| 4815/60                  | Gouws, Anna Magdalena (born Gerber).....                                                                                                                                                      | Oosthuizen, Hazell & Wilmot, United Building, Main Street, Port Elizabeth. 21 days.                                                                                                                   |
| 5063/60                  | Swanepoel, Jonathan John, of 4 Hendon Road, Crawford, Cape                                                                                                                                    | Frank, Bernadt & Joffe, Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.                                                                                                       |
| 5058/60                  | Friso, Jan Tjeerd, van Gilfordhuis, Hoogstraat, Knysna, Kaap, en oorblywende eggenote Fanie Jacoba Bekker Friso (gebore Naude)                                                                | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.                                                                      |
| 33/60                    | Donald, John, farmer, of Westmere, Wanganui, New Zealand                                                                                                                                      | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executors Testamentary.                                                    |
| 4924/60                  | Niekerk, Rosina Catrina Amelia, spinster, of 77 High Level Road, Green Point, Cape Town                                                                                                       | W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Testamentary.                                                                                                                                               |
| 4552/60                  | Malka Katz, housewife, of 1 Ludlow Court, Ludlow Road, Vredehoek Estate, Cape Town                                                                                                            | J. Nochomovitz, c/o Nochomovitz, Singer & Company, 162 Longmarket Street, Cape Town, Executor Dative.                                                                                                 |
| 4141/60                  | Suleman Khan, of 1 Bruce Street, Cape Town.....                                                                                                                                               | I. Lehr & Company, 102 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative.                                                                                                                |
| 4960/60                  | Dourie Solomon, labourer, of Spencer Street, Goodwood....                                                                                                                                     | Cohen & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 5 Station Road, Parow.                                                                                                                         |
| 5196/60                  | Matthews, Aubrey Cochran, district manager, of "Chesham", 15 St. George's Road, Newlands, Cape, and surviving spouse, Cyrenie Armiria Matthews (born Moggee), married by Antenuptial Contract | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary. |
| 5041/60                  | Isaacs, Abraham Lionel, retired, of "Bearstee", 3 St. Quinton's Road, Oranjezicht, Cape Town                                                                                                  | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Co-Executor Testamentary.         |
| 5003/60                  | Pienaar, Pieter Paul.....                                                                                                                                                                     | P. le F. Mouton, Sekretaris, Malmesbury Eksekuteurskamer, Posbus 16, Malmesbury, Eksekuteur Testamentêr.                                                                                              |



| Estate No.<br>Boedel No. | Estate Late.<br>Boedel van Wyle.                                                                                                                                   | Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae. |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5002/60                  | Castle, Joseph Harold, and surviving spouse, Aletta Maria Johanna Elizabeth Castle (born Fick, formerly du Toit), of Haw Street, Caledon                           | Moore & Burger, P.O. Box 6, Caledon.                                                                                                                                                             |
| 4691/60                  | Klerck, Wilhelmina Maria (voorheen le Roux, gebore Hammond), van Fairbairnstraat 57, Worcester                                                                     | H. J. Muntingh, Posbus 88, Worcester.                                                                                                                                                            |
| 3888/60                  | Oosthuizen, Dirkie Petronella Andriesina Johanna Dorothea                                                                                                          | S. P. le Roux, Bestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bepers, Posbus 26, Swellendam.                                                                                                    |
| 4882/60                  | van der Bank, Gesina Johanna, en langselewende eggenoot Dirk Adriaan Jacobus van der Bank, afgetrede boer, van Gamka-Oos, Calitzdorp                               | R. van R. Barry, Andries Pretoriusstraat, Calitzdorp, Prokureur vir Eksekuteurs.                                                                                                                 |
| 4853/60                  | Hancke, Cornelia Margaretha (gebore Loftie-Eaton), en nagelate eggenoot Johannes Frederick Hancke, van George, Kaapprovinsie                                       | C. L. Neethling, Hoofbestuurder en Sekretaris, A.M. Trust, Posbus 27, Malmesbury, namens Eksekuteur Testamentêr.                                                                                 |
| 4996/60                  | Jordaan, Arnoldus Johannes, en nagelate eggenote Jacoba Johanna Hendrika Jordaan (gebore Carstens), van Malmesbury                                                 | C. L. Neethling, Hoofbestuurder en Sekretaris, A.M. Trust, Posbus 27, Malmesbury, namens Self en Mede-eksekutrisse Testamentêr.                                                                  |
| 3704/60                  | Holness, Agnes Georgina (born Dunn), of "Statenboro", Old Dover Road, Capel-le-Ferne, Folkestone, Kent, England                                                    | C/o Buiski, Herstein & Ipp, 134 Adderley Street, Cape Town.                                                                                                                                      |
| 6628/55                  | Hougaard, Francois Petrus                                                                                                                                          | Faure & Faure, 210 Main Street, Paarl.                                                                                                                                                           |
| 4977/60                  | Ferreira, Petronella Susanna Magdalena (gebore Cordier), huisvrou, van Besemkopweg, Calitzdorp                                                                     | R. van R. Barry, Andries Pretoriusstraat, Calitzdorp, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.                                                                                                      |
| 659/60                   | Francois Paarlles Saries Rautenbach, en nagelate eggenote Dina Johanna Adriana Nieuwoudt, van Perseel No. 4 K 9, Magogong, Distrik Warrenton                       | Lubbe & Kirsten, Posbus 4, Pokwani, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr. 24/12/60.                                                                                                           |
| 4750/60                  | Pilling, Winifred May (born Harper), housewife, of "Clavadel", Paradise Road, Newlands, Cape, who died on the 31st October, 1960                                   | Harding & Company, Attorneys for the Executor Testamentary, S.A.W.A.S. Hall Chambers, Main Road, Muizenberg.                                                                                     |
| 4611/60                  | Muller, Josina Maria, weduwee, van Wolseley, K.P.                                                                                                                  | Scholtz & Van Renen, Posbus 54, Mosselbaai, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.                                                                                                             |
| 5078/60                  | Haasbroek, Magdalena Catharina, en nabygewende eggenoot Dirk Cornelis Haasbroek, rustende boer, van Barrydale                                                      | M. M. Brink, Posbus 7, Prokureur vir die Boedel.                                                                                                                                                 |
| 5027/60                  | Donald, Hildegard Marie (born Bremer), of Minserie Street, Stellenbosch                                                                                            | Paul & A. H. Cluver, 6 Bird Street, Stellenbosch, Attorneys for the Executor Testamentary.                                                                                                       |
| 5040/60                  | Gericke, Eva Barbara Aletta, van Stasieweg, George                                                                                                                 | G. O'Connell, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 73, George.                                                                                                                                         |
| 5080/60                  | Manuel, Peter George, and surviving spouse, Louisa Johanna Manuel (born Fiff), of 102 Kudu Street, Kew Town, Athlone, Cape                                         | Joseph Urdang & Company, Attorneys and Conveyancers, Klipfontein Road, Athlone, Cape.                                                                                                            |
| 5085/60                  | Meyer, Susanna Franzina Louisa (gebore Matthee), en nagelate eggenoot John Hubert Meyer, van Rooilooisyllyn, Distrik Unieondale                                    | Volksskas, Bepers (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.                                                                            |
| 5034/60                  | Bisogno, Angelo, retired, of "Mayflower", cor. of Sixteenth Avenue and Voortrekker Road, Maitland East, and surviving spouse, Engela Mararita Bisogno (born Bergh) | Simon Abel, Attorney for Executrix Testamentary, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town.                                                                                           |
| 4499/60                  | Pivalizza, George Peter, clerk, of Green Point, Cape                                                                                                               | John George Pivalizza, 1 "Rethahof", Picton Street, Parow.                                                                                                                                       |
| 4855/60                  | Henn, Jacobus Frederick, van Deepfreeze, Firgrove, Somerset-Wes, K.P.                                                                                              | A.M. Trust, Posbus 41, Wolseley, Agente vir Boedel.                                                                                                                                              |
| 652/60                   | Saunders, Andrew Joseph (Jozef), en nagelate eggenote Esther (Estha) Margaretha (Margarietha) (gebore Winterbach), van Fielden, Distrik Vryburg                    | Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg. Prokureurs vir Eksekutrisse.                                                                                                                  |
| 4993/60                  | Rood, Gertruida Anna, weduwee, van Van der Merwestraat, Strand                                                                                                     | G. L. Triegaardt, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bepers, Voortrekkerweg 219A, Bellville, Eksekuteur Testamentêr.                                                                                   |
| 4839/60                  | Jonker, Phyllis Marion (formerly Saaiman, born Palmer), and surviving spouse, Gerhardus Francois Jonker, of 131 Ocean View Drive, Green Point                      | Shaskolsky, Cohen & Company, Attorneys for Executor Testamentary, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town.                                                                                 |
| 4292/59                  | Poole (also known as Pool), William (also known as Willem) . .                                                                                                     | Faure & Faure, 210 Main Street, Paarl.                                                                                                                                                           |
| 651/60                   | Niemand, Johannes Machilis Gerhardus, van Livingstonstraat 39A, Vryburg, en nagelate eggenote Clara Elizabeth Niemand (gebore Meyer)                               | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bepers (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 626, Kimberley, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.                                                |
| 4974/60                  | Bern, Kenneth Charles, of 269 Buitenkant Street, Oudtshoorn                                                                                                        | A. J. Acker & Son, P.O. Box 10, Oudtshoorn.                                                                                                                                                      |
| 648/60                   | Croucamp, Barend Frederick, ketelmaker, van Hoofstraat 77, Kuruman, K.P., en nagelate eggenote Hendrina Cecilia Croucamp (gebore Coetzee)                          | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bepers (geregistreerde handelsbank), Trusteefdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.                 |
| 4736/60                  | Louw, Jacomina Francina, van Krompoort, Pk. Wolfhuis, oor Sandberg                                                                                                 | A. L. Hofmeyr, Bestuurder, Paarl Trust, Bepers (geregistreerde deposito-nemende instelling), Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.                                                                 |
| 580/60                   | Johanna Dorothea Erasmus (gebore Grove), en nagelate eggenoot Rasmus Pieter Erasmus, van Hoogstraat 21, Griekwastad                                                | Nicolaas Russouw, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bepers, 3/5 Beanstraat, Kimberley, Mede-eksekuteur Testamentêr.                                                                                      |
| 5037/60                  | van Reede van Oudtshoorn, William, who died at Kenilworth, Cape on 23/11/60                                                                                        | A. J. S. van Reede van Oudtshoorn, c/o The Board of Executors, Cape Town.                                                                                                                        |
| 2073/60                  | Sadie, Johan Michiel, van Skoolstraat, Vredenburg                                                                                                                  | Johannes Jacobus Kitshoff, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bepers, Posbus 6, Vredenburg, Mede-eksekuteur Testamentêr.                                                                               |
| 3951/59                  | Andries Daniel van Dyk, pensionaris, van "Barney's Own", Wilsonweg, Wynberg                                                                                        | Ben Pienaar, Van Wyk, Kempen & De Villiers, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Maynardhuis, Maynardstraat, Wynberg.                                                                          |
| 4507/60                  | van der Merwe, Johanna Abrahamina (gebore van Wyk) . . .                                                                                                           | Nel & Laurence, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Stiglingstraat, Calvinia.                                                                                                                |
| 4872/60                  | du Plessis, Maria Dorothea, van Diepkloof, Distrik Unieondale, en Michiel Petrus du Plessis                                                                        | Duvenage & Duvenage, Prokureurs vir Boedel, Sanlamgebou, Oudtshoorn.                                                                                                                             |
| 5093/60                  | Lategan, Catharina Elizabeth (gebore Honiball), van Draaistraat 84, Oudtshoorn, en Andries Albertus Lategan                                                        | Duvenage & Duvenage, Prokureurs vir Boedel, Sanlamgebou, Oudtshoorn.                                                                                                                             |
| 4639/60                  | du Preez, Ignatius Wilhelm, van Kasey, Willowmore                                                                                                                  | Steyn, Du Plessis & Van der Vyver, Posbus 10, Willowmore, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr.                                                                                           |
| 4976/60                  | van der Mescht, Sarah Annie (gebore Burton, voorheen Knoetze), van Victoriastraat, Willowmore                                                                      | Steyn, Du Plessis & Van der Vyver, Posbus 10, Willowmore, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr.                                                                                           |
| 658/60                   | Malherbe, Stephanus George, rustende boer, van Piet Plessis, Distrik Mafeking                                                                                      | P. J. du Plessis & Kie., Markstraat 40 (Posbus 23), Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.                                                                                            |
| 4740/60                  | Poggenpoel, Philippus Godfried, en nagelate eggenote Johanna Sophia Elizabeth Poggenpoel (gebore Nel), van De Hoop, Calvinia                                       | Volksskas, Bepers (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.                                                                            |

| Estate No.<br>Boedel No. | Estate Late.<br>Boedel van Wyle.                                        | Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae. |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4983/60                  | Viljoen, Pieter Johannes, pensionaris, van Taylorstraat 5, Stellenbosch | Hofmeyr & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 15, Stellenbosch.                                                                                                              |
| 2194/58                  | Witbooi, Rosie (formerly Arendse, born Wales), widow....                | A. T. B. Templeman, Executor Dative, P.O. Box 13, Durbanville. 21 days.                                                                                                                          |

## TRANSVAAL.

|            |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6660/59/36 | Mathias, Daniel.....                                                                                                                                                    | R. Thomson, Executor Testamentary, c/o T. S. Wood, Permanent Building, Voortrekker Street, Vereeniging.                                        |
| 197/60     | Busschau, Claud Hugh, of 10 Houseman Road, Malindela, Bulawayo                                                                                                          | Peens, Smit & Oelofse, Attorneys for Executrix, Rentmeester Buildings, P.O. Box 1201, Pretoria.                                                |
| 6591/60    | Holtzhausen, Theunis Jacobus, mynwerker, van Amsterdamweg 44, Gerd View, Primrose, Germiston, en nagelate eggenote Cathrina Maria Francina Holtzhausen                  | Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou 111, Marksstraat 76, Johannesburg.                     |
| 6048/60    | Fourie, David Willem Jacobus, en nagelate eggenote Katrina Magdalena Petronella Fourie (beskryf in Testament as Catharina Petronella Magdalena Fourie) (gebore Scholtz) | A. R. Fleischack & Kie., Kerkstraat 199 (Posbus 64), Potchefstroom.                                                                            |
| 6599/60    | Human, Johanna Catharina Wilhelmina (gebore Joubert), en nagelate eggenoot Jan Paul Human, van Sewende Straat 20, Linden, Johannesburg                                  | Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                                |
| 7719/60    | Miller, Susanna Maria, of River Farm, Lynnwood, Pretoria..                                                                                                              | Claude E. Acton, 116-122 Central House, Central Street, Pretoria, Executor Testamentary.                                                       |
| 8415/60    | Jardin, Manoel Rodrigues, and surviving spouse, Margarida Encarnacao Jardin                                                                                             | Margarida Encarnacao Jardin, P.O. Box 172, Benoni.                                                                                             |
| 8316/60    | Sham, Joseph, retired mechanic, of 2 Moffits Court, Strydom Street, Heidelberg, Transvaal, and surviving spouse, Filomena Theodora Sham (born Spinola)                  | Viljoen & Meek, Attorneys for Executrix Testamentary, 29 Voortrekker Street (P.O. Box 21), Heidelberg, Transvaal.                              |
| 8139/60    | Potgieter, Antoinetta Jacoba, en nagelate eggenoot Hermanus Lambertus Potgieter                                                                                         | A. P. Kotzé, Staatsstraat 12 (Posbus 72), Balfour, Transvaal, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.                                            |
| 8300/60    | Kruger, Adam Johannes, of 56 Fourth Street, La Rochelle, Johannesburg, and surviving spouse, Machteld Gertruida Anna Maria Kruger                                       | R. S. Kahanovitz, 64 Security Building, 95 Commissioner Street (P.O. Box 569), Johannesburg, Attorney for Executrix Testamentary.              |
| 7223/60    | Hoffman, Eduard Johannes, van Greylingstraat 55, Potchefstroom                                                                                                          | T. J. Swartz, Posbus 124, Potchefstroom.                                                                                                       |
| 6895/60    | Goldstein, Colman Meier, of Rustfontein, Bethal, Transvaal..                                                                                                            | Feldman & Cohen, Protea Building, P.O. Box 63, Bethal.                                                                                         |
| 7140/60    | Kruger, Petrus Lodewikus, boer, en nagelate eggenote Johanna Cathrina Kruger, van Krokodildrift-Oos, Distrik Brits                                                      | Maurice M. Sive, Jacobson & Swart, Murraylaan (Posbus 9), Brits, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief.                                           |
| 7130/60    | Boyle, Anthony Dudley, of Staff Single Quarters, East Geduld Mines, Limited, Springs                                                                                    | John Boyle, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Private Bag 1019, Benoni, Executor Dative.                                         |
| 8216/60    | Nel, Johannes Hendrik, van Jorrisenstrat 28, Pietersburg..                                                                                                              | Meyer, Hirschmann & Susser, Van Riebeeckgebou 221/31, Groblerstraat (Posbus 152), Pietersburg, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr.    |
| 1443/57    | Mokone, Alfred Ngoasheng, of 14 Le Rouxville Location, Pietersburg                                                                                                      | Meyer, Hirschmann & Susser, P.O. Box 152, Pietersburg, Attorneys for the Executor Dative.                                                      |
| 6622/60    | Mare, Jacob Philippus, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth Mare (voorheen Vermaak, gebore Joubert), van MacDonaldstraat, Pk. Belfast                                 | Victor D. Weimer, Gemagtigde Agent, Vermootenstraat (Posbus 11), Belfast.                                                                      |
| 8047/60    | Theron, Daniel, van Sesde Laan 12, Alberton.....                                                                                                                        | Steyn, Du Plessis & Van der Vyver, Posbus 10, Willowmore, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr.                                         |
| 6021/60    | van der Merwe, Petronella Woudina (gebore de Bruyn)....                                                                                                                 | L. F. Smuts, p/a L. F. Smuts & Kie., Posbus 1384, Pretoria.                                                                                    |
| 8031/60    | Roos, Petronella Zacharia (gebore van Niekerk), en nagelate eggenoot David Stephanus Roos, van Haakdoornhoek, Distrik Lydenburg                                         | Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                                |
| 7974/60    | Strydom, Harriet Sophia (born Booysen), of 121 Kerk Street, Nigel                                                                                                       | Milstein, Cooper & Park, Attorneys for Executor Testamentary, Standard Bank Chambers, Commissioner Street (P.O. Box 21), Nigel.                |
| 7858/60    | Herholdt, Danielina Petronella (gebore Odendaal), weduwee, van Van Rensburg Monument Tehuis, Pretoria                                                                   | A. W. Kumleben, Posbus 540, Bloemfontein.                                                                                                      |
| 7880/60    | Minnaar, Pieter Eduard, van Alexandrastraat 80, Florida..                                                                                                               | Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                                |
| 6613/60    | Labuschagne, Andries Nicolaas, of 8 Willow Road, Eveleighdorp, Boksburg North, and surviving spouse, Christina Johanna Labuschagne                                      | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.                           |
| 7921/60    | Claassens, Aletta Wilhelmina Leonora.....                                                                                                                               | Peter Johannes Jacobus Jaajes Claassens (described in the Will as Peter Johannes Jacobus Jesia Claassens), 37 Dekker Street, West Krugersdorp. |
| 6615/60    | Labuschagne, Frans Jacobus, en nagelate eggenote Beatrix Maria Gertruida Labuschagne (voorheen du Toit, gebore Krugell), van Lagoisstraat 50, Krugersdorp               | Lotz & De Kock, Sanlamgebou 209, Ockersesstraat (Posbus 245), Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief.                                 |
| 6775/59    | Gericke, Norman Maxwell.....                                                                                                                                            | C. J. Murray, 212 Transvalia Building, Central Street, Pretoria.                                                                               |
| 7489/60    | Venter, Anna Maria, van Uitsig, Distrik Schweizer-Renke..                                                                                                               | L. H. Erasmus, Schweizerstraat (Posbus 2), Schweizer-Renke, Eksekuteur Testamentêr.                                                            |
| 8119/60    | Brits, Elsie Maria (gebore Smit).....                                                                                                                                   | P. v. d. M. Haarhoff & Seun, Staatsstraat 16 (Posbus 33), Balfour, Transvaal.                                                                  |
| 8038/60    | Smit, Barend Jacobus, en nagelate eggenote Susanna Johanna Smit (gebore van der Westhuizen), weduwee, van Sanrivierspoort, Pk. Matooster, Distrik Rustenburg            | Kotze & Duffey, Steenstraat 38 (Posbus 97), Rustenburg.                                                                                        |
| 6317/60    | van Greuning, Susanna Gertruida Elizabeth (gebore Steenekamp), weduwee, van Sandfontein, Distrik Brits                                                                  | Maurice M. Sive, Jacobson & Swart, Murraylaan (Posbus 9), Brits, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.                                             |
| 4280/58    | Oosthuizen, Gabriel Stephanus Phillipus.....                                                                                                                            | Catharina Oosthuizen, c/o Nathan, Bloch & Aarons, Sixth Floor, Sanlam Buildings, Pretorius Street, Pretoria.                                   |
| 8331/60    | Burger, Andries Jacobus, rustende boorman, en Susanna Elizabeth Burger (gebore Nel), van Bothastrat 6, Klerksdorp                                                       | Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                                |
| 7840/60    | Swart, Hendrik Strydom, van Pk. Boshock, Distrik Rustenburg                                                                                                             | Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                                |
| 8158/60    | Williams, Joseph William, farmer, of 54 Bekker Street, Halfway House, District of Pretoria, and surviving spouse, Susanna Margaretha Williams (born Swart)              | Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 158, Pretoria.                                                  |



| Estate No.<br>Boedel No. | Estate Late.<br>Boedel van Wyle.                                                                                                                                                        | Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae. |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8192/60                  | Groenewald, Ellie Maria Margaretha (born Jordaan), and surviving spouse, Daniel George Groenewald, of 978 Louis Trichardt Street, Rietfontein, Pretoria                                 | Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 158, Pretoria.                                                                                                     |
| 8380/60                  | Jansen van Vuuren, Aletta Elizabeth (gebore Jordaan), en nagelate eggenoot Mattheus Johannes Jansen van Vuuren                                                                          | Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Phoenixgebou, Burgerstraat (Posbus 39), Standerton.                                                                            |
| 8091/60                  | Gildenhuys, Pieter Taillefer, pensionaris, van „Bryanston” 12, Vermeulenstraat, Pretoria, en langsewende eggenote Maria Elizabeth Gildenhuys (gebore Burger)                            | M. E. Gildenhuys, Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 479, Pretoria.                                                                                                                                |
| 6681/60                  | Swingewood, Ronald Fred.....                                                                                                                                                            | R. L. Leach, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 86, Louis Trichardt.                                                                                                                  |
| 7730/60                  | Stadler, Cornelius Johannes, of 3 Small Street, Germiston, and surviving spouse, Catharina Gertruida Stadler                                                                            | Roy Loney, P.O. Box 209, Pietermaritzburg.                                                                                                                                                       |
| 8347/60                  | van der Merwe, Francois Arnoldus, en nagelate eggenote Maria Magdalena Margaretha van der Merwe (gebore van der Merwe), van De Krans, Distrik Bethal                                    | Nimrod, Smit & De Wet, Posbus 47, Bethal.                                                                                                                                                        |
| 7419/60                  | Strauss, Johanna Adriana (gebore de Clercq), en nagelate eggenoot Willem Jacobus Albertus Strauss, van Hartebeesfontein, Pk. Estantia                                                   | Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo.                                                                                                                                                               |
| 8514/60                  | Lubbe, Andries Adriaan.....                                                                                                                                                             | C. Lubbe, Barnatostraat 1419, Mountain View, Pretoria.                                                                                                                                           |
| 8240/60                  | Louise Bertha Wentz (gebore Favre), weduwee.....                                                                                                                                        | Ross & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.                                                                                                                                                             |
| 6335/60                  | da Silva, Jose Rodrigues, cartage contractor, of Great West Road, Princess Agricultural Holdings, District of Roodepoort, and surviving spouse, Martha Maria Magdalena Johanna da Silva | J. Gus Ackerman, Abrahams, Israel, During & Kossuth, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Karl Street, Roodepoort.                                                                             |
| 6337/60                  | Douw Gertbrand Venter, rustende boer, van Rhenosterkop, Bronkhorstspuit                                                                                                                 | Hoffman & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Proteagebou, Markstraat (Posbus 81), Bethal.                                                                                   |
| 7453/60                  | Hancke, Johanna Elizabeth (gebore Potgieter).....                                                                                                                                       | Hoffman & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Proteagebou, Markstraat (Posbus 81), Bethal.                                                                                     |
| 8070/60                  | Hanekom, Jacobus Louw, mynwerker, van Cleveland, Johannesburg, en nagelate eggenote Millicent Joyce Hanekom (gebore Godfrey)                                                            | Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.                                                                          |
| 5350/60                  | van Niekerk, Willem Adriaan Jacobus, en sy nagelate eggenote Susara Alletha Pietronella van Niekerk                                                                                     | A. P. van Niekerk, Smutsstraat (Posbus 6), Machadodorp, Eksekutrisse Testamentêr.                                                                                                                |
| 7654/60                  | Muller, Lucas Cornelis, en nagelate eggenote Susanna Catharina Muller (gebore Dreyer)                                                                                                   | O. J. Els, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 3, Leslie.                                                                                                                             |
| 7980/60                  | van der Walt, Machiel Andries, en nagelate eggenote Anna Susanna Coetzer van der Walt (gebore van Jaarsveld), van Bosmanwoonstelle 8, Silverton, Pretoria                               | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                                                                                   |
| 7981/60                  | van Vuuren, Gerhardus Stephanus Janse, pensionaris, van Georgestraat 20A, Vereeniging, en nagelate eggenote Magdalena Catharina Janse van Vuuren (gebore Swanepoel)                     | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                                                                                   |
| 7994/60                  | Haifer, Harry, of 44A Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg                                                                                                                           | R. N. Edelstein, Veale & Coetzee, Central House 201-208, Central Street (P.O. Box 1203), Pretoria.                                                                                               |
| 8074/60                  | Anna Gezina Levina Kruger (gebore Venter, voorheen Kruger), van Johannesburg                                                                                                            | D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Saambougebou 401, Commissionerstraat 112, Johannesburg.                                                                      |
| —                        | Erasmus, Jan, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Erasmus (gebore du Plesses), van Pk. Rustplaats, Distrik Lydenburg                                                                   | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                                                                                   |
| 8005/60                  | Susara (Sara) Susanna Coetser, en haar nagelate eggenoot Lucas (Lukas) Cornelius Coetser, van Houtboschoek, Pk. Elandshoek, Distrik Nelspruit                                           | M. J. Mills, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 37, Machadodorp.                                                                                                                                   |
| —                        | Uys, Jacobus Johannes, rustende spekulant, van Makaystraat, Northan                                                                                                                     | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                                                                                   |
| 7920/60                  | Ceresa, Natale, of 24 Schubart Street, Pretoria.....                                                                                                                                    | D. T. Nicholson, Authorised Agent for the Executor Testamentary, P.O. Box 413, Pretoria.                                                                                                         |
| 8383/60                  | Marthinus Johannes van Zyl, van Doornlaagte, Distrik Soutpansberg                                                                                                                       | Naude, Naude & Botha, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Unitedgebou, Posbus 44, Pietersburg.                                                                                                |
| 6536/60                  | Joffe, Emma, of 210 Barry Hertzog Avenue, Greenside, Johannesburg                                                                                                                       | Israel Joffe, 210 Barry Hertzog Avenue, Greenside, Johannesburg, and Leah Wolkin, 2 Mount Beverley, Cyrildene, Johannesburg.                                                                     |
| 7346/60                  | Smuts, David William, of 117 Nicolas Smit Street, Krugersdorp                                                                                                                           | J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Executor Dative, 43 Human Street (P.O. Box 115), Krugersdorp.                                                                                                 |
| 7900/60                  | Schlesinger, Dina Margarietha Janse van Vuuren (born van Wyk), widow                                                                                                                    | R. L. Leach, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 86, Louis Trichardt.                                                                                                                   |
| 1354/57                  | Smit, Pieter Willem, van Stienenstraat 64, Braamfontein, Johannesburg                                                                                                                   | Dyason, Douglas, Muller & Meyer, Prokureurs vir Eksekutrisse Dative, Saambougebou, Andriessstraat, Pretoria.                                                                                     |
| 1784/58                  | Ngqoyi, Ida, widow, of 22 Ninth Street, Benoni Location..                                                                                                                               | Lewis Baker, Executor Dative, Province Buildings, 76 Cranbourne Avenue (P.O. Box 69), Benoni.                                                                                                    |
| 8376/60                  | Slabbert, Thomas Emanuel (ook bekend as Thomas Immanuel)                                                                                                                                | T. S. Wood, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Permanentgebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging.                                                                                              |
| 8339/60                  | Hendriks, Stephanus Johannes, of 52 York Street, Krugersdorp                                                                                                                            | G. S. Blake, Attorney for Executrix, Coaland Buildings, Krugersdorp.                                                                                                                             |
| 6776/60                  | Duvenage, Johanna Adriana (gebore Coetzee), of St. Michaelsweg 14, Oos-Londen                                                                                                           | Haasbroek & Boezaart, Unitedgebou 403, Pretoriusstraat, Pretoria.                                                                                                                                |
| 8337/60                  | Gillett, Edward Thomas, of 17 Jacaranda Flats, Schoeman Street, Pretoria                                                                                                                | Gillett & Odendaal, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 772, Pretoria.                                                                                                                 |
| 8175/60                  | Bragg, Henry John (junior).....                                                                                                                                                         | Snyman, Smullen & Smuts-Muller, P.O. Box 38, Vereeniging.                                                                                                                                        |
| 4917/54/23               | Johanna Magdalena Dorothea Swanepoel (born van der Walt), and surviving spouse, Dirk Christoffel Johannes Swanepoel (subsequently deceased), of Springs                                 | Abe Dinner, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 81, Germiston.                                                                                                                          |
| 8107/60                  | James Mathew Raaff, pensioner.....                                                                                                                                                      | Witkin & Nat Bregman, Attorneys for Executor Testamentary, 108 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.                                                                                     |
| 6926/60                  | Orling, Charles William, of 21 Cradock Heights, Cradock Avenue, Rosebank, Johannesburg                                                                                                  | Kinna, Beuthin, Culligan & Hinton, Vulcan House, 88 Anderson Street, Johannesburg.                                                                                                               |
| 8230/60                  | Rogers, Arthur Sydney, of G.R. 1, Rand Leases Mine, Florida, Transvaal                                                                                                                  | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.                        |
| 7790/60                  | Dawes, Albert Norman, and surviving spouse, Violet Mabel Dawes, both of 52 Westmeath Road, Parkview, Johannesburg                                                                       | Violet Mabel Dawes, 52 Westmeath Road, Parkview, Johannesburg, Executrix Testamentary.                                                                                                           |
| 7885/60                  | Rogers, Harold Dennis, deputy state attorney, of 44 Brakpan Road, Brakpan, Transvaal                                                                                                    | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.           |

| Estate No.<br>Boedel No. | Estate Late.<br>Boedel van Wyle.                                                                                                                                                       | Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae. |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8066/60                  | Davis, Charles Edgar Montague, bookkeeper, of 4 Lyndhill Court, 21 Julius Street, Rosettenville, Johannesburg, Transvaal, and surviving spouse, Gwendolyn Ivy Davis (born Reddin)      | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.           |
| 6634/60                  | Perkins, Philip (also known as Phillip Perkins), widower, retired farmer, of 5 High Road, Bramley, Johannesburg                                                                        | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.           |
| 7949/60                  | Griffin, Isabel Keightley, of 14 Married Quarters, East Geduld Mine, P.O. Box 222, Springs, and surviving spouse, Frederick Ernest Griffin                                             | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.           |
| 7829/60                  | Blatt, Johann, shoe-shop owner, of Erf No. 241, John Meinert Street, Windhoek, South West Africa                                                                                       | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.           |
| 7951/60                  | Ethel Sushanna Hargreaves (described in the Will as Ethel Susannah Hargreaves), housewife, of 146 Married Quarters, P.O. Modder Bee, Transvaal                                         | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.           |
| 8086/60                  | Brook, Henry Sidney, retired electrical engineer, of 7 Coville Court, Amphill Avenue, Benoni, and surviving spouse, Frances Elizabeth Brook (born Naude)                               | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.           |
| 7890/60                  | Reiners, Pieter Ernst, goods foreman, South African Railways, of 5 Andries Street (P.O.), Oberholzer, Transvaal, and surviving spouse, Engela Catharina Elizabeth Reiners (born Steyn) | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.           |
| 6201/60                  | Geldenhuis, Isabella Maria (gebore van der Walt), weduwe, van Skinnerstraat 345, Pretoria.                                                                                             | P. C. Geldenhuys, Mackenziastraat 5, Vryburg. 21 dae.                                                                                                                                            |
| 8136/60                  | Menges, Harry George, of 96 Derby Road, Kensington, Johannesburg                                                                                                                       | Edith Pearl Theobald Menges, Executrix Testamentary, 96 Derby Road, Kensington, Johannesburg.                                                                                                    |
| —                        | Marthinus Johannes Kraft, and surviving spouse, Susanna Zacharia Kraft (born Venter)                                                                                                   | Streak, Stanford & Oberholzer, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 23, Nelspruit.                                                                                                     |
| 4353/60                  | Zietsman, Coenraad Frederick, en nagelate eggenote Catharina Francis Zietsman, van Gordenweg 107, Germiston                                                                            | C. F. Zietsman, Eksekutrise Datief, Joubertstraat 74, Germiston.                                                                                                                                 |
| 8265/60                  | Berrington, David Watson, of 522 Marshall Street, Belgravia, Johannesburg, and surviving spouse, Gertrude Berrington                                                                   | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.                                                                             |
| 7342/60                  | Kassel, Benjamin, of 1 Jefflyn Court, 28 Ockerse Street, Krugersdorp                                                                                                                   | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.                                                                             |
| 7750/60                  | Bernard Culliford Wood, pensioner, who died at Florida, Transvaal on the 2nd October, 1960                                                                                             | Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.                                                 |
| 6529/58                  | Hester Christina van den Berg.....                                                                                                                                                     | Simler & Cooper, Attorneys for Executor Dative, Price Forbes House, 16 Frederick Street, Johannesburg.                                                                                           |
| 8251/60                  | Ethel Maud Wallace.....                                                                                                                                                                | O. J. Sherry, Executor Dative, P.O. Box 2322, Johannesburg.                                                                                                                                      |
| 7251/60                  | Joubert, Gideon Joshua, of General Hospital, Johannesburg..                                                                                                                            | Jack Blumenthal & Gordon, Attorneys for Executor Dative, 1/4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg.                                                                                |
| 8168/60                  | Cohen, Tilly Yente (also known as Yetta).....                                                                                                                                          | Levitt, Kirson, Gross & Company, Agents for Executor Testamentary, Second Floor, Mansion House, 132 Market Street, Johannesburg.                                                                 |
| 7992/60                  | Ferreira, Gert Thomas, en sy nagelate eggenote Anna Christina Ferreira, van Ruiterweg 144, Potgietersrus                                                                               | W. G. J. Mentz, Gemagtigde Agent vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 215, Potgietersrus.                                                                                                     |
| 6772/60                  | Diedericks, Anna Hendrika Elizabeth (gebore Snyman), en langselewende eggenoot Christiaan Petrus Adolf Diedericks, in gemeenskap van goedere getroud                                   | Christiaan Petrus Adolf Diedericks, Eksekuteur Testamentêr.                                                                                                                                      |
| 7987/60                  | Classen, Josephine Alexandra (gebore de Wit), en nagelate eggenoot Charles Johannes Classen, van Spoorweghuis 33, Standerton                                                           | I. Fisher & Van den Berg, Ou Mutualgebou 1, Kerkstraat, Standerton, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.                                                                                       |
| 2224/60                  | Mynhardt, Johannes Daniel, of Schweizer-Reneke.....                                                                                                                                    | Cross & Posemann, Attorneys for Executor Testamentary, Suite 115, Seventh Floor, Southern Life Buildings, Pretorius Street, Pretoria.                                                            |
| 285/60                   | Christoffel Jacobus Johannes Joubert, boer, van Mamusa Plotte, Schweizer-Reneke, en nabywende eggenote Heila Hendrika Martiena Joubert (gebore Olivier)                                | Cross & Posemann, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kamer 115, Sewende Vloer, Southern Lewensvereniginggebou, Pretoriusstraat, Pretoria.                                                   |
| 6159/60                  | Smith, Maria Gezina Magdalena, van Danie Theronstraat 69, Pretoria-Noord                                                                                                               | C. L. Badenhorst, Ons Eerste Volksbankgebou, Kerkplein (Posbus 1460), Pretoria.                                                                                                                  |
| 8050/60                  | van der Walt, Maria Magdalena (gebore Pienaar), weduwe, van Bakkesstraat 2, Brenthurst, Brakpan                                                                                        | C. J. van der Walt, Eksekuteur Testamentêr, Bakkesstraat 2, Brenthurst, Brakpan.                                                                                                                 |
| 5152/60                  | Bystrom, Gustav Adolf, retired engineer, of Newham Court, 170 Pritchard Street, Johannesburg                                                                                           | Maurice Stein, Dunvegan Chambers, 46 Joubert Street, Johannesburg.                                                                                                                               |
| 5675/60                  | Simpson, James.....                                                                                                                                                                    | Langstaffe, Bird & Company, Attorneys for Executor Dative, Traduna House, 58 Frederick Street (P.O. Box 4686), Johannesburg.                                                                     |
| 8349/60                  | Tebbutt, Maud Henrietta Garret, and surviving spouse, William George Tebbutt                                                                                                           | M. Handelsman, Executor Testamentary, 73/5 Shakespeare House, Johannesburg.                                                                                                                      |
| 6614/60                  | Lerwill, Jessie Kate, widow, of 303 "Broadlands", Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg, Transvaal                                                                                   | Lionel D. Kirsch, Summerley & Kirsch, Attorneys for Executor Testamentary, 406-412 Palace Buildings, 52 Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal.                                               |
| 7736/60                  | Scott, Winifred Eliza (also known as Winnifred), of 10 Ennis Road, Parkview, Johannesburg                                                                                              | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.                                                                             |
| 376/49/32                | Snelleman, Gertrude, of Fort England Hospital, Grahamstown                                                                                                                             | R. L. Hopkins, c/o Syfret's Executor and Trust Company, Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg, Executor Dative.                                                                                   |
| 8104/60                  | Riley, Joseph, bookmaker, of 40 Raybern Mansions, Kruis Street, Johannesburg, Transvaal                                                                                                | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.           |
| 8219/60                  | Nevin, Ellen Mary, and surviving spouse, Ronald Henry Nevin, of 14 "Warrington Hall", Pietersen Street, Hillbrow                                                                       | B. A. Cox, Executor Testamentary, c/o Syfret's Executor and Trust Company, Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg.                                                                                 |
| —                        | Sada, Rosita Josephine Maria, of 130 Troye Street, Sunnyside, Pretoria                                                                                                                 | J. M. de Jager, Executor Dative, c/o Syfret's Executor and Trust Company, Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg.                                                                                  |
| 7120/60                  | Thompson, Peter.....                                                                                                                                                                   | Greenfield & Greenfield, Attorneys for Executrix Dative, Lewis & Mark's Building, 65 President Street, Johannesburg.                                                                             |
| 8101/60                  | Seidmann, Benzion Leib.....                                                                                                                                                            | Daleski & Edelstein, Attorneys for Executrix Testamentary, 87/91 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg.                                                                                |
| 7616/60                  | Brits, Petrus Roedolph Albertus, houtkontrakteur, van Gaystraat 6, Luipaardsvlei, en nagelate eggenote Martha Johanna Louisa (Luise) Brits                                             | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Reef Kantoor, Posbus 8000, Johannesburg.                      |



| Estate No.<br>Boedel No. | Estate Late.<br>Boedel van Wyle.                                                                                                                                                                                             | Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae. |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7959/60                  | Marx, Dorothea Theunsina (gebore Bornman), huisvrou, van Tomstraat 56, Potchefstroom, en nagelate eggenoot Christoffel Johannes Marx                                                                                         | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Eksekuteurs Testamentêr.                                                             |
| 3495/60                  | Mitchell, Gertruda Susana Helena, and surviving spouse, Eric Thomas Mitchell                                                                                                                                                 | G. K. Tucker & Wilson, Agents for Executor Dative, 601/4 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.                                                                                         |
| 5752/60                  | Meyer, Sarel Johannes Paulus, van Leeuwfontein, Pk. Wolwedraai, oor Vaalwater                                                                                                                                                | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.                                                                                                   |
| 5893/60                  | Patterson, Geoffrey Lloyd                                                                                                                                                                                                    | (Mrs.) M. O. Patterson, Executrix Dative, c/o J. H. Holton & Wadge, P.O. Box 140, Carletonville.                                                                                                 |
| 7460/60                  | Bastianello, Maria, of 5 Delamere Road, Robertsham, Johannesburg, and of her surviving spouse, Antonio Bastianello                                                                                                           | A. J. van't Hoff, P.O. Box 1144, Johannesburg.                                                                                                                                                   |
| 6437/60                  | Greenblatt, Israel Jacob                                                                                                                                                                                                     | Pollard & Lewin, Agents for Executors Testamentary, Sixth Floor, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.                                                                           |
| 2838/60                  | Albrecht, Emil Christoph                                                                                                                                                                                                     | John Kenneth Wright, Second Floor, "Unitas", 42 Marshall Street, Johannesburg.                                                                                                                   |
| 4921/60                  | Strauss, Johanna Christina (gebore Esterhuyse), huisvrou, van De Klerkstraat, Swartruggens, en nagelate eggenoot Jacobus Coenraad Strauss, afgetrede boer                                                                    | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.               |
| 5050/60                  | du Preez, Cornelius Johannes, timmerman, van Mimosastraat 58, Pietersburg, Transvaal, en nagelate eggenote Eufesia Alida du Preez (gebore Holmes)                                                                            | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 2024, Pretoria.               |
| 8305/60                  | Marais, Gideon Andries (Andreas)                                                                                                                                                                                             | S. F. Marais, Viertiende Laan 703, Gezina, Pretoria. 21 dae.                                                                                                                                     |
| 7929/60                  | Hoffman (Hoffmann), Carel (Carl) Ferdinand (Ferdinand), and survivor, Carolina Wilhelmina Susanna Jacoba Hoffman (Hoffmann), of P.O. Brentwood Park                                                                          | (Mrs.) C. W. S. J. Hoffman (Hoffmann), P.O. Box 63, Germiston.                                                                                                                                   |
| 6402/60                  | Rademeyer, Jacobus Cornelius                                                                                                                                                                                                 | George Isserow, Executor Dative, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.                                                                                                                        |
| 8224/60                  | Myburgh, Lillian Maud, housewife, and surviving spouse, Barend Frederik Myburgh, post office official, of 19 African Court, Andries Street, Pretoria                                                                         | B. F. Myburgh, 19 African Court, Andries Street, Pretoria.                                                                                                                                       |
| 7395/60                  | Buchanan, William John, of 63 Second Avenue, Inanda, Johannesburg                                                                                                                                                            | Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executor Dative, Prudential Assurance Buildings, 94 Main Street, Johannesburg.                                                                              |
| 8454/60                  | Ramsbottom, William Henry, judge, of 45 Fourteenth Avenue, Houghton Estate, Johannesburg                                                                                                                                     | Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executors Testamentary, Prudential Assurance Buildings, 94 Main Street, Johannesburg.                                                                       |
| 7569/59                  | Johanna Francina van Aarde (gebore Venter), en nagelate eggenoot Marthinus Jacobus van Aarde, van Eldorado Landbouhoewes No. 42, Pk. Tarlton                                                                                 | J. H. van der Watt, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Permanentgebou 107, Monumentstraat, Krugersdorp.                                                                                       |
| 487/60                   | Johannes Jacobus Henning, straatlampvervanger, van Collegestraat 62, Mayfair, Johannesburg, wie oorlede is op 28 November, 1959, en oorblywende eggenote Elizabeth Henning (ook bekend as Beatrice Henning) (gebore Vorster) | P. G. de Vries, Prokureur vir Eksekutrisse Datief, Progressgebou, Eerste Straat 41 (Posbus 5070), Boksburg-Noord.                                                                                |
| 6414/60                  | Calliontzis, Andrew, bachelor, bank official, of 204 Hermann Court, cor. of Paul Nel and Claim Streets, Johannesburg                                                                                                         | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.                        |
| 7390/60                  | du Toit, Susara Elizabeth, en van haar nagelate eggenoot Wilhelm Hendrik du Toit, van Swellendam, Pk. Overysel, oor Potgietersrus                                                                                            | F. L. du P. Henrico, Gemagtigde Agent vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 10, Ellisras.                                                                                                       |
| 8061/60                  | Cohen, Sheine Mere                                                                                                                                                                                                           | Sloot, Broido & Hesselson, P.O. Box 1793, Johannesburg.                                                                                                                                          |
| 8178/60                  | Corie, Philip David                                                                                                                                                                                                          | Cooper & Cooper, P.O. Box 950, Johannesburg.                                                                                                                                                     |
| 7979/60                  | Jansen van Vuuren, Willem Marthinus, en sy nagelate eggenote Elizabeth Johanna Jansen van Vuuren (gebore Brink), van Ottostraat 76, Krugersdorp                                                                              | P. Schutte, Prokureur, Uniestraat 21, Randgate, vir Eksekutrisse Testamentêr.                                                                                                                    |
| 6603/60                  | Eksteen, Jacobus Johannes, van Primrose, Germiston                                                                                                                                                                           | J. C. de Wet, Posbus 448, Germiston.                                                                                                                                                             |
| —                        | la Grange, Louis Francois, p/a J. de Beer, Posbus 183, Louis Trichardt                                                                                                                                                       | Hester Magdalena Koorts, Bullionstraat 6, Wentworth Park, Krugersdorp.                                                                                                                           |

## NATAL.

|         |                                                                                                                             |                                                                                                                                               |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3299/60 | McKenzie, Peter John, of "Glamoor", Nottingham Road, Natal                                                                  | Hathorn & Fannin, Attorneys for the Executors Testamentary, 8 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.                                         |
| 37/60   | Heralla                                                                                                                     | J. L. Wigley, Attorney for Executors, P.O. Box 205, Stanger.                                                                                  |
| 3375/60 | Albert Christopher, colonial-born Indian (Birth Register No. 3336/1922), advocate, and surviving spouse, Gadija Christopher | A. Christopher & Company, Attorneys for Executors Testamentary, Second Floor, Bai Jerbai Rustumjee Trust Buildings, 140 Queen Street, Durban. |
| 3272/60 | Brown, Elizabeth Ellen (formerly Palk, born Tilbury), of 242 Vause Road, Durban                                             | Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.                                      |
| 2390/60 | Skottowe, Joscelyn (Joscelyne) Augustus                                                                                     | F. R. H. Adendorff, Bank Buildings, P.O. Box 73, Weenen, Executor Dative.                                                                     |
| 2822/60 | Alice Saltmarsh (born Holdsworth), widow, of Port Shepstone, Natal                                                          | Z. T. Taylor, 256 Paul Kruger Street, Pretoria.                                                                                               |
| 3143/60 | Bassa, Ebrahim Goolam Hoosen                                                                                                | A. N. Munro & Cameron, P.O. Box 337, Durban.                                                                                                  |
| 3185/60 | Compton, Oliver Wessels, of 446 Currie Road, Durban                                                                         | Compton & Horne, P.O. Box 1473, Durban, Agents for the Executors.                                                                             |
| 3246/60 | Simpson, Ernest Edward, and surviving spouse, Kathleen Beryl Simpson, of 47 Belmont Road, Redhill, Durban                   | Clark & Clark, Attorneys for Executors Testamentary, 508 Provident Assurance House, Smith Street, Durban.                                     |
| 3252/60 | Masson, Bertha Lillian, of Howick, Natal                                                                                    | Smythe & Company, Attorneys to Executor Testamentary, Southern House, 29 Timber Street, Pietermaritzburg.                                     |
| 716/60  | Kothabuckus, Birth Register No. 324/1907, farm manager, of Howick West, Natal                                               | W. E. Bale & Mortimer, 135 Church Street, Pietermaritzburg, Agents for Executor Dative. 21 days.                                              |
| 3059/60 | King, John Francis Mashodoh, of 397 Greyling Street, Pietermaritzburg                                                       | W. E. Bale & Mortimer, 135 Church Street, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary.                                                 |
| 1991/60 | Bush, Elbert Edward, c/o 2 French Road, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Mary Agnes Bush                             | W. E. Bale & Mortimer, 135 Church Street, Pietermaritzburg, Agents for Executors Testamentary.                                                |
| 2385/60 | Greyvenstein, Johannes Jacobus Petrus, van Spoorweghostel, Empangeni, Natal                                                 | Douglas & Botha, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief, Somersetstraat, Aliwal-Noord. 14 dae.                                                    |
| 2920/60 | Kellow, Joyce, Millicent Noble, of P.O. Renishaw, Natal, and surviving spouse, Wallace John Kellow                          | Wallace John Kellow, P.O. Renishaw, Natal. 21 days.                                                                                           |

| Estate No.<br>Boedel No. | Estate Late.<br>Boedel van Wyle.                                                                                                                                                                                                  | Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.               |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3236/60                  | Peters, Basil Quintin (also known as Basil Murray Quintin), of 3 Lexden Circle, Athlone, Pietermaritzburg                                                                                                                         | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.                                                              |
| 1985/60                  | Crowther, Harold, of 211 Freemantle Road, Hillary, Durban..                                                                                                                                                                       | Biebuyck & Company, Attorneys for Executrix Dative, 212 J.B.S. Building, Field Street, Durban. 14 days.                                                                                                        |
| 26134                    | Newlands, William.....                                                                                                                                                                                                            | A. J. McGibbon & Brokensha, P.O. Box 51, Pietermaritzburg.                                                                                                                                                     |
| 3292/60                  | George John Bartlett (also known as John George Bartlett), plasterer, of 17 Olympic Court, West Street, Durban, and surviving spouse, Thora Beatrice Bartlett (born Eastoff)                                                      | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers) 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.                                                        |
| 3347/60                  | Theodore Torbett Bertram Spencer Cressy, pensioner, S.A. Railways, of 103 Musgrave Road, Durban                                                                                                                                   | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.                                                       |
| 2218/60                  | Elizabeth Millyard (born Thompson), wife of William Alexander Millyard, retired, of 136 Station Ridge Road, Durban                                                                                                                | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.                                                        |
| 3338/60                  | Henry George Moore, retired, of 142 Congella Road, Durban                                                                                                                                                                         | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.                                                                   |
| 7888/60                  | Blanche Ponter (born Chaplin), widow, of "Riversdale", P.O. Box 35, Lothair, District of Ermelo, Transvaal                                                                                                                        | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.                                                                   |
| 3640/59                  | Faulds, Mary Agnes.....                                                                                                                                                                                                           | Bernard John Gordon, c/o Shaw & Company, Greene's Chambers, Chancery Lane (P.O. Box 122), Pietermaritzburg.                                                                                                    |
| 3354/60                  | Kelly, Frances, of 185 Station Road, Red Hill, Durban....                                                                                                                                                                         | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.                                            |
| 3384/60                  | Badra, colonial-born Indian, Birth Register No. 1057/1895, and surviving spouse, Dhassy, colonial-born Indian woman No. 11817/17615                                                                                               | G. A. F. Brett & Wills, P.O. Box 1986, Durban.                                                                                                                                                                 |
| 2817/60                  | Saint Hill, Windle Henry Loudon, of 102 Lambert Road, Durban                                                                                                                                                                      | Halsey, Button & Perry, Third Floor, Security House, cor. of Club Arcade and Leslie Street, Durban.                                                                                                            |
| 3207/60                  | Sander, Gertrude Georgina Eleanor (born Butcher), of 19 Thornton Avenue, Sea View, Durban                                                                                                                                         | Thorpe & Hands, Attorneys for Executrices Testamentary, 13 Maritime House, 36 Gardiner Street, Durban.                                                                                                         |
| 3107/60                  | Balmakhun (also known as Ramkissun Balmakhun), colonial-born Indian No. 7112/6666/6544, fresh produce dealer, of 223 Palmiet Road, Clare Estate, Durban, and surviving spouse, Bachani, colonial-born Indian No. Dead/30839/30840 | Harideo Sunder, Executor Testamentary, c/o G. D. Narain, 66A Bond Street, Durban.                                                                                                                              |
| 1499/60                  | Sukhaie (also known as Sukhdaie), Indian woman No. 18342/46265, and surviving spouse, Gareeb, of Umgeni, Durban                                                                                                                   | Byron & Long, P.O. Box 775, Durban, Attorneys for Executor Dative.                                                                                                                                             |
| 2321/60                  | Jogmohan, Indian immigrant No. 97536, of 30 Cobham Road, Wentworth, Durban                                                                                                                                                        | Clarkson & Driver, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban, Natal, Attorneys for Executor Dative.                                                                                                                  |
| 3028/60                  | Holmes, Hugh Fletcher, of 46 St. Ives Road, Bellair, Durban..                                                                                                                                                                     | Thorpe & Hands, 13 Maritime House, 36 Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executor Dative.                                                                                                                  |
| 3209/60                  | Godfroy-Harris, Henry.....                                                                                                                                                                                                        | W. J. A. Campbell, 853 Mansion House, Field Street, Durban.                                                                                                                                                    |
| 2851/60                  | Paramalingam, Birth Register No. UMZ. 763/1957, and surviving spouse, Aloisia Dlamini, of 37 Bond Street, Durban                                                                                                                  | Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Dative, 13 Maritime House, 36 Gardiner Street, Durban.                                                                                                                  |
| 3370/60                  | Bhagwandeem (also known as Bhagwadeem), of Raisethorpe, Pietermaritzburg                                                                                                                                                          | R. K. Naidoo, 456 Greyling Street, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.                                                                                                                                    |
| 2905/60                  | van Zyl, Johannes Hendrik, and surviving spouse, Susanna Anna Magdalena van Zyl (born Britz), of 22 Cochrane Road, Ladysmith, Natal                                                                                               | Hugh L. Kidman & Botha, 114 Murchison Street (P.O. Box 31), Ladysmith, Natal.                                                                                                                                  |
| 2618/60                  | Jewitt, John George, of Umkomaas, Natal.....                                                                                                                                                                                      | L. Carey Miller, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 4, Richmond, Natal.                                                                                                                                   |
| 3374/60                  | King, Lottie Eliza (born Hardy), housewife, of 546 Windermere Road, Durban                                                                                                                                                        | Marcus, Lewis & Son, 301/307 Union Club Building, cor. of Smith and Field Streets, Durban, Administrators of Estates, Solicitors for Executors Testamentary.                                                   |
| —                        | Spies, Martha Maria (gebore van Zyl), van „Koppie Aleen“, Pk. Kingsley, Distrik Utrecht, en nagelate eggenoot Lodewyk Johannes Spies                                                                                              | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg, Eksekuteur Testamentêr.                        |
| —                        | Elliott, Lillian Pattle (born Turner), of 17 Christie Road, Pietermaritzburg                                                                                                                                                      | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary. |
| 3080/60                  | Harnarain, colonial-born Indian, Birth Register No. 1809/1926                                                                                                                                                                     | R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 21, Verulam.                                                                                                                                        |
| 1131/58                  | Tarmahomed Nathoo, of Tongaat, Natal, and surviving spouse, Nooran                                                                                                                                                                | Burne, Hudson, Swart & Knox, Attorneys for Executor Dative, 10 Moss Street, Verulam.                                                                                                                           |
| 3281/60                  | Vahl, Charles Ernest Paul, of 33 "Tabora", Park Street, Durban                                                                                                                                                                    | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executors Testamentary.                                                                        |
| 2845/60                  | Valdal, Gustav Peder, of Rosemead Farm, Lalapanzi, Southern Rhodesia                                                                                                                                                              | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executor Testamentary.                                                              |
| 3317/60                  | Green, Margaret Jane (born McCauley), widow, of Hillcrest Hospital, Hillcrest, Natal                                                                                                                                              | J. T. Cooper & Company, Agents for Executor Testamentary, 12 Cato House, 340 Smith Street, Durban.                                                                                                             |
| 1438/60                  | Smith, Lionel Hewgill, of 32 Bessingby Road, Bridlington, England                                                                                                                                                                 | W. H. Mosley, 101 Tavistock Road, Mount Vernon, Durban.                                                                                                                                                        |
| 429/60                   | Veerasamy, No. 19310/2780/2781, farmer, of Newlands, Durban, Natal                                                                                                                                                                | Burne, Hudson, Swart & Knox, Attorneys for Executor Dative, 10 Moss Street, Verulam, Natal.                                                                                                                    |
| 3130/60                  | William Arthur Lawson, clerk, of Durban, Natal.....                                                                                                                                                                               | Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban.                                                                                                                                                                          |
| 3232/60                  | Venables, Oswald Eric, of Grouville Hall Hotel, Grouville, Jersey, Channel Islands                                                                                                                                                | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agent for Executors Testamentary.                                                   |
| 3294/60                  | Dunlop, Elizabeth, of 565 Bartle Road, Durban, Natal.....                                                                                                                                                                         | Shepstone & Wylie, Scotswood House, 41 Acutt Street, Durban.                                                                                                                                                   |
| 3383/60                  | Ireland, Gladys (born Gough), of Pietermaritzburg.....                                                                                                                                                                            | Jasper R. L. Swain & Company, Attorneys for Executor Testamentary, Prudential House, 258 Longmarket Street, Pietermaritzburg.                                                                                  |
| 3196/60                  | Ablett, Alice Lucy, widow, of 5 Adrienne Place, Glenashley, Durban, Natal                                                                                                                                                         | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.                                                                                           |
| 3025/60                  | Clegg, James Henry, of 7 Century Lane, Pietermaritzburg..                                                                                                                                                                         | D. L. McGillewie & Company, City Permanent Building, 210 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Testamentary. 21 days.                                                                    |



| Estate No.<br>Boedel No. | Estate Late,<br>Boedel van Wyle.                                                                                                                                     | Name and Address of Executor or Authorised Agent and<br>Period if shorter or longer than 30 Days.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en<br>Tydperk indien korter of langer as 30 Dae. |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3322/60                  | Mistry, Naran Khoosal, passenger Indian, company director, of 26 Cross Street, Durban, Natal                                                                         | R. M. Naidoo, Administrators of Estates, 71 Albert Street, Durban, Agent for Executor Testamentary.                                                                                                    |
| 1725/60                  | Muniamma, of 531 Berg Street, Pietermaritzburg.....                                                                                                                  | Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown.                                                                                                                                                                  |
| 3112/60                  | Mansergh, Arthur Neville, of 277 Prince Alfred Street, Pietermaritzburg                                                                                              | George Wroughton Boyes, 12 Timber Street (P.O. Box 76), Pietermaritzburg, Natal.                                                                                                                       |
| 3211/60                  | Amy Jessie Simmonds, of 1 Dunolly Court, Hurst Grove, Durban, and surviving spouse, Ernest Samuel Simmonds                                                           | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.                                    |
| 3345/60                  | Berendina Gertruida Brunsdon (gebore Pretorius), en nagelate Alfred Richard Brunsdon, van Linde's Farne, Glencoe                                                     | Cloete & Neveling, Stuartstraat (Posbus 69), Harrismith.                                                                                                                                               |
| 3021/60                  | Goburdhan, colonial-born Indian No. 25679/18456/9209, and surviving spouse, Sookdeya, colonial-born Indian woman No. 48318/48620, of 7 Cobham Road, Wentworth, Natal | Sookdeya, Executrix Testamentary, c/o M. Bhaw, 141 Blink-bonnie Road, Mayville, Durban.                                                                                                                |
| 2365/60                  | William Harold Williams, of St. Lucia, and surviving spouse, Gladys Natalie Williams, both of St. Lucia, North Coast, Natal                                          | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.                                    |

## ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

|         |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1682/60 | Nel, Johanna Maria (gebore Nel), gehuud in gemeenskap van goedere met Lucas Johannes Potgieter Nel, van Markstraat, Bultfontein                                       | Edmeades & De Kock, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 59, Bultfontein, O.V.S.                                                                                          |
| 1658/60 | Badenhorst, Frans Hendrik, van Glen Paul, Posbus 174, Harrismith, binne gemeenskap getroud met Ellen Johanna Badenhorst (gebore Burger)                               | Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith. 24/12/60.                                                                                                                      |
| 1179/60 | Ferreira, Catharina Elizabeth (gebore Bonthuys), verpleegster, van Ongegund, Distrik Senekal                                                                          | N. O. Oelofse, Prokureur vir Eksekuteur Datief, van Riebeeckstraat (Posbus 51), Senekal.                                                                                 |
| 1677/60 | Hewetson, Cornelia Gertrude (Gertie), of 92 Henry Street, Bloemfontein                                                                                                | Arvan & Arvan, 403 Volkskas, Building, Aliwal Street (P.O. Box 27), Bloemfontein, q.q. Executor Testamentary. 21 days.                                                   |
| 786/60  | Cronje, Andries Stephanus, van Rouxstraat 36, Bethulie, en nagelate eggenote Hester Johanna Christina Cronje (gebore Venter)                                          | Malherbe, Brand & Kriel, Rouxstraat 20, Bethulie.                                                                                                                        |
| 1436/60 | Long, Willie, van Louwstraat 322, Bethulie, en nagelate eggenote Kate Maria Long (gebore de Lange)                                                                    | Malherbe, Brand & Kriel, Rouxstraat 20, Bethulie.                                                                                                                        |
| 1715/60 | Barend Johannes Marthinus Kruger, en nagelate eggenote Hendrina Johanna Kruger (gebore Kotzé), van Nooitgedag, Bloemfontein                                           | H. J. J. du Plessis, Posbus 792, Bloemfontein.                                                                                                                           |
| 1404/60 | Henning, Gabriel, en nagelate eggenote Anna Christina Henning, van Leeukop, Rouxville                                                                                 | P. de V. van Zyl, Posbus 54, Rouxville, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.                                                                                          |
| 1698/60 | Viljoen, Coenraad Lourens, en nagelate eggenote Wilhelmina Catharina Johanna Viljoen (gebore du Plooy)                                                                | Cloete & Greyling, Posbus 36, Clocolan.                                                                                                                                  |
| 1632/60 | Francois Jacobus du Toit, onderwyser en boer, van Fonteintriet, Petrus Steyn, en nagelate eggenote Talitha Kumi Johanna du Toit (gebore Janse van Rensburg)           | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1248, Bloemfontein, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr.                     |
| 1709/60 | Marais, Johannes Hendrik, pensionaris, en nagelate eggenote Heila Magdalena Marais (gebore Potgieter), van Generaal De Wetstraat, Fauresmith                          | Olivier & Havenga, Posbus 1, Fauresmith.                                                                                                                                 |
| 1653/60 | Herbst, Jeanne Francoise.....                                                                                                                                         | F. J. Herbst, 2 Margaret Court, 65 Schoeman Street, Pretoria.                                                                                                            |
| 1617/60 | Kemp, Gerhardus Philippus, afgetrede boer, van Sesde Straat, Tweeling, O.V.S., en nagelate eggenote Elizabeth Francina Kemp (gebore van Aardt)                        | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.             |
| 1609/60 | Murdoch, John, pensioner, of 3 Nassau Court, Barnes Street, Bloemfontein, and surviving spouse, Florence Belinda Murdoch (born McInnes)                               | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 292, Bloemfontein. |
| 1654/60 | van der Walt, Barend Jacobus, masjienbediende, S.A. Spoorweë, van Hermanusstraat 1, Bloemfontein, en nagelate eggenote Jacoba Fredrika van der Walt (gebore Mallison) | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.             |
| 1696/60 | Christiaan Johan de Vos, en nagelate eggenote Maria Margaretha de Vos (gebore Brown), van Lombardstraat 13A, Harrismith                                               | Cloete & Neveling, Stuartstraat (Posbus 69), Harrismith. 24/12/60.                                                                                                       |
| 1695/60 | Swanepoel, Willem Hendrik Christoffel, van Fouriesburg, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Swanepoel (gebore Fourie)                                                | K. Frost, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 1, Fouriesburg.                                                                                                                 |
| 1638/60 | de Wet, Johannes Marthinus, en nagelate eggenote Johanna Magdalena de Wet (gebore Pieterse), van Koshuis, Marquard                                                    | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.                                             |

## EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

|         |                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                             |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2017/60 | Mathey, Johanna Gertrude (born Stafford), of Kokstad....                                                                                                                                                                   | Elliot & Walker, Attorneys for Executor Dative, Kokstad.                                                                                    |
| 2081/60 | Coverly, Llewellyn Percy, warehouse foreman, formerly of 6 Innes Street, Uitenhage, who died at Uitenhage on 15th October, 1960, and who was married in community of property to Eleanor Elizabeth Coverly (born Dorfling) | Sellick & McIntyre, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 94, Uitenhage.                                                                 |
| 2052/60 | Howell, Reuben Benjamin, of Jonathan House, Buffalo Street, East London                                                                                                                                                    | J. A. Yazbek & Company, Traduna House, 24 Gladstone Street, East London.                                                                    |
| 2395/60 | von der Decken, Douglas Samuel, undertaker, of 1 Somerset Street, Fort Beaufort, and surviving spouse, Myrtle Mary Ann von der Decken (born Whitecross)                                                                    | A. A. Hanesworth & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 7 Durban Street, Fort Beaufort.                                               |
| 2062/60 | Sandilands, Johanna Jacoba (born McCorn).....                                                                                                                                                                              | John Robert Bell, 32 Emily Street, Port Elizabeth.                                                                                          |
| 2352/60 | Roebert, Edward, retired building contractor, of P.O. Hogsbach, District of Alice, and surviving spouse, Stevanna Stoffelena Roebert (born Bouwer)                                                                         | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 63 East London, Executor Testamentary.  |
| 2216/60 | Bezuidenhout, Louisa May (born Nel), housewife, of 15 Arthur Street, King William's Town, and surviving spouse, Jacobus Johannes Jurgens Bezuidenhout                                                                      | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Testamentary. |

| Estate No.<br><i>Boedel No.</i> | Estate Late.<br><i>Boedel van Wyle.</i>                                                                                                                                                 | Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days.<br><i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.</i> |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2168/60                         | Burrow, Wilfred Cummings, of Komga, C.P.....                                                                                                                                            | F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executor Testamentary, Mutual Buildings, 47 Oxford Street, East London                                                                                               |
| 2373/60                         | Wright, Charles, caretaker, Sanlam Building, Strand Street, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 19th November, 1960, and surviving spouse, Myrtle May Wright (born Smith) | McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, Guardian Building, 30 Main Street (P.O. Box 45), Port Elizabeth.                                                                            |
| 2227/60                         | Russell, Elizabeth (born Downie), retired, of 22 Frere Road, Vincent, East London                                                                                                       | D. L. Russell, C.N.A. Building, Union Street, East London, Attorney for Executor Dative.                                                                                                                |
| 2371/60                         | Potgieter, Johannes Jurgens.....                                                                                                                                                        | John C. Blakeway & Leppan, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 50, Umtata.                                                                                                               |
| 694/60                          | Cassels, Joseph Henry.....                                                                                                                                                              | L. J. C. Hart, 16 Braeside, East London. 14 days.                                                                                                                                                       |
| 2374/60                         | Haythorpe, Alec, of 132 Buxton Avenue, Kensington, Port Elizabeth                                                                                                                       | Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Building, 69 Main Street, Port Elizabeth.                                                                               |
| 2293/60                         | Lake, Elizabeth Daisy (born Reed), widow, housewife, of Beatrice Nursing Home, Walmer, Port Elizabeth                                                                                   | F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, Agent for Executor Testamentary.                                                                           |
| 2342/60                         | Mattheus, Hendrik Petrus, van Algoaweg 49, Uitenhage, K.P.                                                                                                                              | Volksskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.                                                                                  |
| 2045/60                         | le Roux, Petrus, van Middelstraat 13, Port Elizabeth.....                                                                                                                               | Volksskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.                                                                                  |
| —                               | Doubell, Maria Catherina (gebore Myburgh).....                                                                                                                                          | Delpont & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth.                                                                                                        |
| 2350/60                         | Randell, Ethel Elizabeth Wharton (born Ireland), of 8 Pottinger Street, King William's Town                                                                                             | R. H. Randell, Cathcart Street, King William's Town.                                                                                                                                                    |
| —                               | John William Benecke, in lewe van Upperstraat 13, Port Elizabeth, en nagelate eggenote Katie Benecke (gebore van Deventer)                                                              | Delpont & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14 (Posbus 3125), Port Elizabeth.                                                                                          |
| —                               | Helena Katharina Westraad (gebore le Roux, voorheen Hurter), huisvrou, van Rintoulstraat 11, Port Elizabeth                                                                             | Delpont & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14 (Posbus 3125), Port Elizabeth.                                                                                          |
| 2259/60                         | Botha, Maria Geertruida (gebore Marais), weduwee, huisvrou, van Latimerstraat 4, Berea, Oos-Londen                                                                                      | J. J. C. Kock, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 38, Edenburg.                                                                                                                              |
| 2353/60                         | Oostingh, Harmannus Lankhorst, of 4 Kenilworth Road, Sterling, East London, and of his surviving spouse, Emma Louise Oostingh                                                           | H. J. van Houten, P.O. Box 379, East London.                                                                                                                                                            |
| 2138/60                         | van der Walt, Johanna Catharina (gebore Duvenage), weduwee, van Eendragstraat 9, Steynsburg, K.P.                                                                                       | Frank Rousseau & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Posbus 7, Steynsburg, K.P.                                                                                                                 |
| 2382/60                         | John Andrew Hanssen, of 8 Wellbeloved Street, Amalinda, East London, who died on the 10th November, 1960, and surviving spouse, Susanna Magdalena Hanssen (born du Preez)               | Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.                                                  |
| 605/59                          | Kockott, Isoline Mary Bancroft, divorcée, of 14 Drake Road, East London                                                                                                                 | M. C. C. Kockott, Co-Executor Testamentary, 14 Drake Road, East London.                                                                                                                                 |
| 2106/60                         | Naude, Philip Jacobus, rustende karweier, van Lady Grey, wie oorlede is te Bloemfontein op 11 Oktober 1960                                                                              | S. van Aardt, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 35, Lady Grey.                                                                                                                           |
| 2325/60                         | Frazer, Minnie Adelaide (born Smith), and Donald Henry Frazer                                                                                                                           | Randell & Bax, 63 Oxford Street, East London                                                                                                                                                            |
| 2263/60                         | Blackmore, Godfrey Isaac, of Amanzi Estate, District of Uitenhage, and surviving spouse, Constance Wyndom Blackmore (born Gedye)                                                        | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agents for Executor Dative. |
| 2060/60                         | Ensel, Ellen Christina (formerly Price, born Chan King)....                                                                                                                             | Eunice Marais (born Price), c/o A. Marock, Myers & Kaplan, 25 Adderley Street, Port Elizabeth.                                                                                                          |
| 1426/60                         | Hiles, Matthew John.....                                                                                                                                                                | Rose Mathilda Hiles (born Allison), c/o A. Marock, Myers & Kaplan, 25 Adderley Street, Port Elizabeth.                                                                                                  |
| 2415/60                         | Wilmot, Christopher Jerome, of Hibberdene, South Coast, Natal                                                                                                                           | Lawson Brown, Wiggitt & Hutton, P.O. Box 187, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.                                                                                                     |
| 2406/60                         | Fitzhenry, Andrew Parsons, clerk, of 6 Derwent Avenue, Chiselhurst Extension, East London, who died on 19th November, 1960                                                              | Ellert & Scholtz, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 23, Molteno, C.P.                                                                                                                      |
| 2349/60                         | Geddie, Margaret Ann (born Stewart), who died at East London on the 27th October, 1960                                                                                                  | Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, 15 Terminus Street, East London.                                                                                                         |
| 1780/60                         | Fourie, Johannes.....                                                                                                                                                                   | Kenneth Norman Paterson, 58 Terminus Street (P.O. Box 963) East London.                                                                                                                                 |
| 1914/60                         | Goss, Charles Barlow.....                                                                                                                                                               | L. W. Harvey, P.O. Box 4, Lusikisiki, Executor Dative.                                                                                                                                                  |
| 2247/60                         | Mardon, John Baden Gordon, van Nasionale Paaie, Middelburg, K.P.                                                                                                                        | Du Plessis & Post, Posbus 21, Middelburg, K.P.                                                                                                                                                          |

## ESTATES AND COMPANIES PLACED UNDER SEQUESTRATION OR IN LIQUIDATION PROVISIONALLY.

Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given by Masters of the Supreme Courts of South Africa that the Estates and Companies mentioned in the subjoined Schedule, have been placed under sequestration or in liquidation provisionally by order of the Supreme Court as therein set forth.

## BOEDEL EN MAATSKAPPY E WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF IN LIKWIDASIE GEPLAAS IS.

Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3), van die Maatskappyywet, 1926, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika kennis gegee dat die Boedels en Maatskappye in onderstaande Bylae vermeld, voorlopig gesekwestreer of in likwidasië geplaas is op las van die Hooggeregshowe soos daarin uiteengesit.

## SCHEDULE.—BYLAE.

FORM NO. 1.—VORM NO. 1.

| No. of Estate/Company.<br><i>No. van Boedel/Maatskappy.</i> | Name and Description of Estate/Company.<br><i>Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.</i> | Date upon which and Division of Court by which Order made.<br><i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.</i> | Upon the Application of.<br><i>Op die Aansoek van.</i>        |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| C.A. 1284<br>5378<br>5375                                   | Daskon Investments (Pty.), Ltd.....<br>de Jager, Lodewyk.....<br>Soobiah, K.....            | 2/12/60, Durban and Coast Local..<br>7/12/60, Natal Provincial.....<br>7/12/60, Natal Provincial.....                           | Evangelina Kontominos.<br>C. J. B. Palmer.<br>I. G. H. Bassa. |



| No. of Estate/Company.<br>No. van Boedel/<br>Maatskappy.                                              | Name and Description of Estate/Company.<br>Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Date upon which and Division of Court by which Order made.<br>Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.                                                                                                                                                                                                          | Upon the Application of.<br>Op die Aansoek van.                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5380<br>C.A. 1269<br>5366<br>C.A. 1287<br>K.I. 20/60                                                  | Matthews, Aubrey Lionel.....<br>Zululand Furnishing Co. (Pty.), Ltd.....<br>Redhi, Jayraj Venget.....<br>Birk Properties (Pty.), Ltd.....<br>Moir Brown, married out of community of property to Walter Henry Brown, carrying on business under the style or firm of Gay Rose, at Bean Street, Kimberley                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2/12/60, Durban and Coast Local..<br>14/9/60, Durban and Coast Local..<br>25/11/60, Durban and Coast Local..<br>9/12/60, Durban and Coast Local..<br>12/12/60, Griqualand West Local..                                                                                                                                            | Richard Henry Shuttleworth.<br>Discharged.<br>Silver, Garbus & Co. (Pty.), Ltd.<br>A. L. Norden, and G. E. Taylor.<br>Rosina Mabel Cloete, of Kimberley.                                                                                                  |
| 5351<br>C.A. 7793<br>C. 27428<br>C. 27424<br>C. 27425<br>C. 27440<br>C. 27441<br>C. 27439<br>C. 27434 | Muriel Angelina Ivens.....<br>Admec (Pty.), Ltd., with registered office at Prudential Assurance Building, 94 Main Street, Johannesburg<br>Hendrik Marinus Gerritsen, of 178 Andries Street, Wynberg, Transvaal<br>Francisco Luis Rodrigues, of 86 Nellie Road, Norwood, Johannesburg<br>Abbas Ismail, of 452 Main Reef Road, Denver, Johannesburg<br>Gys Albertus Els, of 81 Cunningham Avenue, Waverley, Pretoria<br>Josias Stephanus Booysen, carrying on business at the cor. of Rand and Collings Street, Zeerust<br>J. G. Coetzee, a general dealer, under the style of Wolmer Handelshuis, at 123 President Steyn Street, Wolmer, Pretoria North<br>Alfredo Breno, of Fourth Street, Abbotsford, Johannesburg, and 100 Polly Street, Johannesburg | 2/11/60, Natal Provincial.....<br>8/12/60, Witwatersrand Local....<br>6/12/60, Witwatersrand Local....<br>6/12/60, Witwatersrand Local....<br>6/12/60, Witwatersrand Local....<br>14/12/60, Transvaal Provincial...<br>14/12/60, Transvaal Provincial...<br>14/12/60, Transvaal Provincial...<br>13/12/60, Witwatersrand Local... | Discharged.<br>Harold McCartney Lawrence.<br>Ideal Cubes (Pty.), Ltd.<br>Antonio Dos Santos.<br>Benrose Motors (Pty.), Ltd.<br>Daniel Jacobus Dercksen.<br>Ruto Flour Mills (Pty.), Ltd.<br>Ruto Flour Mills (Pty.), Ltd.<br>Tee Investments (Pty.), Ltd. |

#### FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES AND MEMBERS IN SEQUESTERED ESTATES, COMPANIES IN LIQUIDATION OR UNDER JUDICIAL MANAGEMENT.

The Estates and Companies mentioned in the subjoined Schedule having been placed under Sequestration or in Liquidation or under Judicial Management by Order of the Supreme Court as therein set forth, Masters of the Supreme Courts of South Africa hereby give notice, pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and nineteen*, sub-section (3), and section *one hundred and twenty-five*, sub-section (1), and section *one hundred and ninety-six bis* (4) of the Companies Act, 1926, that a first meeting of Creditors or/and Contributories or Members will be held in the said Estates or Companies on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims and for the election of Trustees, Liquidators, or Judicial Managers, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

#### EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE OF LEDE IN GESEKWESTREERDE BOEDEL, MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE OF ONDER GEREGETELIKE BESTUUR.

Nademaal die Boedels en Maatskappye in onderstaande Bylae vermeld, gesekwestreer of in likwidasie of onder geregetelike bestuur geplaas is op las van die Hooggeregshowe, soos daarin uiteengesit, so word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika, ingevolge artikel *seventien*, subartikel (4) en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) en artikel *honderd vyf-en-twintig*, subartikel (1) en artikel *honderd ses-en-negentig bis* (4) van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van Skuldeisers, Kontribuante of Lede in genoemde Boedels en Maatskappye gehou sal word op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld, vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van Kurators, Likwidateurs of Geregetelike Bestuurders, na gelang van die gevalle.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

#### SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

| No. of Estate/Company.<br>No. van Boedel/<br>Maatskappy. | Name and Description of Estate/Company.<br>Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Date upon which and Division of Court by which Order made.<br>Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. | Date, Hour and Place of Meeting.<br>Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.                     |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| C.A. 12/60                                               | Achan (Proprietary), Limited, a company duly registered with limited liability under the Companies Laws of the Union of South Africa, with registered head office at African Homes Trust Buildings, Welkom, Orange Free State, and carrying on business as general dealers in all classes of goods at 1 Bullion Street, Virginia, under the style or firm name of Virginia Gift Centre | 20/10/60, Orange Free State Provincial                                                                                   | 11/1/61, 10 a.m., Virginia.                                                               |
| X. 115/60                                                | Gustav Wilhelm Alexander Fouche, 'n vervoerkontrakteur, van Bonheur, Theunissen, en tydelik werksaam te Pretoriusstraat 44, Christiana                                                                                                                                                                                                                                                 | 8/12/60, Oranje-Vrystaatse Provinsiale                                                                                   | 11/1/61, 10 vm., Theunissen.                                                              |
| C. 29/60                                                 | Geoline (Proprietary), Limited, a registered company, carrying on business as Union Auto Body Repairs, Panel Beaters and Spray Painters, of 6 Union Street, East London, and having its registered office at 6 Union Street, East London                                                                                                                                               | 8/12/60, Eastern Cape.....                                                                                               | 18/1/61, 10 a.m., East London.                                                            |
| 5357<br>5344<br>C. 27238                                 | Wood, Quinton Bertie Percy.....<br>Rajah, Essop Abdulla.....<br>Louis Elias Isacov, trading in co-partnership with Abraham Joseph Goldsmith and Maurice Goldsmith, under the style or firm of Progress Clothing Manufacturers, at 68 Park Drive, Fordsburg, Johannesburg                                                                                                               | 7/12/60, Natal Provincial.....<br>18/11/60, Durban and Coast Local..<br>23/8/60, Witwatersrand Local....                 | 4/1/61, 10 a.m., Richmond.<br>5/1/61, 9 a.m., Durban.<br>4/1/61, 9.30 a.m., Johannesburg. |

| No. of Estate/Company.<br>No. van Boedel/Maatskappy. | Name and Description of Estate/Company.<br>Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.                                                                                                                     | Date upon which and Division of Court by which Order made.<br>Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. | Date, Hour and Place of Meeting.<br>Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| C. 27239                                             | Maurice Goldsmith, trading in co-partnership with Abraham Joseph Goldsmith and Louis Elias Isacov, under the style or firm of Progress Clothing Manufacturers, of 68 Park Drive, Fordsburg, Johannesburg | 23/8/60, Witwatersrand Local....                                                                                         | 4/1/61, 9.30 a.m., Johannesburg.                                      |
| C. 27236                                             | Abraham Joseph Goldsmith, Louis Elias Isacov and Maurice Goldsmith, trading in co-partnership, under the style or firm of Progress Clothing Manufacturers, at 68 Park Drive, Fordsburg, Johannesburg     | 23/8/60, Witwatersrand Local....                                                                                         | 4/1/61, 9.30 a.m., Johannesburg.                                      |
| C. 27237                                             | Abraham Joseph Goldsmith, trading in co-partnership with Louis Elias Isacov and Maurice Goldsmith, under the style or firm of Progress Clothing Manufacturers, of 68 Park Drive, Fordsburg, Johannesburg | 23/8/60, Witwatersrand Local....                                                                                         | 4/1/60, 9.30 a.m., Johannesburg.                                      |
| C. 27389                                             | Hendrik Abraham van der Merwe, wat handel dryf as Amco Steenwerke, van Schoongezicht No. 38, Machadodorp, Distrik Belfast, Transvaal                                                                     | 24/11/60, Transvaalse Provinsiale.                                                                                       | 5/1/61, 9.30 vm., Belfast.                                            |
| C. 27392                                             | Johannes Fred May, carrying on business as Queenswood Service Station, cor. of Stead Avenue and Fontana Road, Pretoria                                                                                   | 22/11/60, Transvaal Provincial...                                                                                        | 6/1/61, 10 a.m., Pretoria.                                            |
| C. 27386                                             | G. A. Loukakis, of 70 Rockey Street, Bellevue, East Johannesburg                                                                                                                                         | 22/11/60, Witwatersrand Local...                                                                                         | 4/1/61, 9.30 a.m., Johannesburg.                                      |
| C. 27423                                             | Jakob Kubisko, of 110 First Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg                                                                                                                                    | 6/12/60, Witwatersrand Local....                                                                                         | 4/1/61, 9.30 a.m., Johannesburg.                                      |
| C. 27273                                             | J. J. Keyser, of Plot No. 17, Wilgerspruit, District of Roodepoort                                                                                                                                       | 13/9/60, Witwatersrand Local....                                                                                         | 4/1/61, 11 a.m., Roodepoort.                                          |
| C.A. 7766                                            | Motor World (Pty.), Ltd., with registered office at 42 Eloff Street, Johannesburg                                                                                                                        | 15/11/60, Witwatersrand Local...                                                                                         | 4/1/61, 9.30 a.m., Johannesburg.                                      |
| C. 27409                                             | Kilary Ivan Mathews, of Homestead Avenue, Edenville, Rivonia, District of Johannesburg                                                                                                                   | 29/11/60, Witwatersrand Local...                                                                                         | 4/1/61, 9.30 a.m., Johannesburg.                                      |
| C. 27410                                             | Charles Krein, of 29 Main Road, Randfontein.....                                                                                                                                                         | 29/11/60, Witwatersrand Local...                                                                                         | 6/1/61, 9.30 a.m., Randfontein.                                       |
| C. 27408                                             | Julius Sacks, cor. of First Avenue, and Helvellyn Road, The Hill, Johannesburg                                                                                                                           | 30/11/60, Witwatersrand Local...                                                                                         | 4/1/61, 9.30 a.m., Johannesburg.                                      |

#### APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and twenty-nine* of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the Persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Liquidators, as the case may be, and that the Persons indebted to the Estates or Companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Further, that meetings of Creditors or/and Contributories will be held in the said Estates or Companies on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the Estates or Companies, for the purpose of receiving the Trustees' or Liquidators' reports as to the affairs and conditions of the Estates or Companies and of giving the Trustees or Liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the Estates or Companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

#### AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGE IN GESEKWESTREERDE BOEDEL EN MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel *ses-en-veertig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936 en artikel *honderd nege-en-twintig* van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die Persone in onderstaande Bylae vermeld, as Kurators of Likwidateurs benoem is, na gelang van die gevalle en dat dit Persone wat aan die Boedels of Maatskappye geld skuld die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde Kurators of Likwidateurs moet betaal.

Voorts, dat byeenkomste van Skuldiesers of/en Kontribuanten in genoemde Boedels of Maatskappye op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld, gehou sal word vir die bewys van vorderinge teen die Boedels of Maatskappye; vir die ontvangs van die verslae van die Kurators of Likwidateurs omtrent die aangeleenthede en die state van die Boedels of Maatskappye, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurators en Likwidateurs betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedels of Maatskappye behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

#### SCHEDULE.—BYLAE.

FORM NO. 3.—VORM NO. 3.

| No. of Estate/Company.<br>No. van Boedel/Maatskappy. | Name and Description of Estate/Company.<br>Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.     | Name and Address of Trustee or Liquidator.<br>Naam en Adres van Kurator of Likwidateur.                        | Date, Hour and Place of Meeting and Period within which Debt must be paid, if this is not to be done forthwith.<br>Datum, Uur en Plek van Byeenkoms en Tydperk waarin Skuld betaalbaar is indien dit nie onmiddellik moet geskied nie. |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C. 27078                                             | Louis Lavenson.....                                                                      | Julius Stern, P.O. Box 10, Johannesburg                                                                        | 18/1/61, 9.30 a.m., Johannesburg.                                                                                                                                                                                                      |
| C. 1980                                              | Groenland Electric and Trading Co. (Pty.), Limited (in Liquidation)                      | P. J. D. de Villiers, liquidator, 14 Keerom Street, Cape Town                                                  | 6/1/61, 10 a.m., Cape Town.                                                                                                                                                                                                            |
| 5251                                                 | Peter Demetriades, trading as Standard Tea Room, at 381b Church Street, Pietermaritzburg | G. E. Taylor, c/o G. E. Taylor Trust Co. (Pty.), Ltd., 201 Traduna House, Old Well Court, Smith Street, Durban | 13/1/61, 10 a.m., Pietermaritzburg.                                                                                                                                                                                                    |
| 5294                                                 | John Ellie Marks.....                                                                    | G. E. Taylor, c/o G. E. Taylor Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 1838, Durban                                   | 19/1/61, 9 a.m., Durban.                                                                                                                                                                                                               |



| No. of Estate/Company.<br>No. van Boedel/Maatskappy. | Name and Description of Estate/Company.<br>Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.                                                                                                                             | Name and Address of Trustee or Liquidator.<br>Naam en Adres van Kurator of Likwidateur.    | Date, Hour and Place of Meeting and Period within which Debt must be paid, if this is not to be done forthwith.<br>Datum, Uur en Plek van Byeenkoms en Tydperk waarin Skuld betaalbaar is indien dit nie onmiddellik moet geskied nie. |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| X. 74/60                                             | Late Abraham Carel de Bruin.....                                                                                                                                                                                 | G. Meyerowitz, trustee, P.O. Box 255, Bethlehem                                            | 11/1/61, 10 a.m., Bethlehem.                                                                                                                                                                                                           |
| C.A. 7351                                            | Northern Base Metals, Limited (in Likwidasië).....                                                                                                                                                               | C. F. de Wet, p/a Kaap-Vaal Trust, Volkskasgebou 211, Markstraat 76, Johannesburg          | 18/1/61, 9.30 vm., Johannesburg. 31 Dae.                                                                                                                                                                                               |
| X. 94/60                                             | Johannes van Niekerk.....                                                                                                                                                                                        | Ben Gory, P.O. Box 53, Ficksburg                                                           | 20/1/61, 10 a.m., Ficksburg.                                                                                                                                                                                                           |
| C.A. 380                                             | Virgi Motors (Edms.), Bpk. (in Likwidasië).....                                                                                                                                                                  | P. H. van der Linde, Posbus 299, Bloemfontein                                              | 11/1/61, 10 vm., Bloemfontein.                                                                                                                                                                                                         |
| C. 27319                                             | Audrey Yvonne Thompson, trading as Adele's, at 34a Commissioner Street, Nigel                                                                                                                                    | D. A. Hammerschlag, Africa House, Fourth Avenue, P.O. Box 351, Springs                     | 13/1/61, 2.30 p.m., Nigel.                                                                                                                                                                                                             |
| C. 27092                                             | Michael Strime, residing at 22 Azalea, 691 Pretorius Street, Arcadia, Pretoria, who carries on business under the firm or style of Tranbridge Drapers and Outfitters, at 353 Du Toit Street, Sunnyside, Pretoria | G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg                                                 | 6/1/61, 10 a.m., Pretoria.                                                                                                                                                                                                             |
| C. 25095                                             | T. J. Mostert, formerly a builder and contractor, of 24 Eighth Avenue, Roodepoort North                                                                                                                          | C. A. Bruyns, c/o C. A. Bruyns, Trust Co., P.O. Box 7093, Johannesburg                     | 11/1/61, 9.30 a.m., Roodepoort.                                                                                                                                                                                                        |
| X. 85/60                                             | A. P. du Plessis, 'n motorwerktuigkundige, van Bultfontein, voorheen eienaar van A. P. du Plessis Garage, te Wesselsbron                                                                                         | F. J. Cillie, p/a Coetzer & Pretorius, Posbus 10, Wesselsbron                              | 30 dae.                                                                                                                                                                                                                                |
| C. 27315                                             | David Bobrow, residing at 4 Voortrekker Road, Potgietersrus                                                                                                                                                      | Louis David Druker, c/o The Druker Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 9251, Johannesburg     | 13/1/61, 9.30 a.m., Potgietersrus.                                                                                                                                                                                                     |
| C.A. 7738                                            | Wilson's Motors (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (Sequestered)                                                                                                                                                      | S. W. Lief, c/o Stanley W. Lief Trust (Pty.), Ltd., 513 City Centre, Pretoria              | 27/1/61, 10 a.m., Pretoria.                                                                                                                                                                                                            |
| C. 27259                                             | J. C. Fouche (Sequestered).....                                                                                                                                                                                  | S. W. Lief, c/o Stanley W. Lief Trust (Pty.), Ltd., 513 City Centre, Pretoria              | 27/1/61, 10 a.m., Pretoria.                                                                                                                                                                                                            |
| C.A. 7732                                            | Park Stores (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (Sequestered)                                                                                                                                                          | S. W. Lief, c/o Stanley W. Lief Trust (Pty.), Ltd., 513 City Centre, Pretoria              | 27/1/61, 10 a.m., Pretoria.                                                                                                                                                                                                            |
| C. 27394                                             | Gideon Philippus Pretorius.....                                                                                                                                                                                  | D. L. Stewart, Trustee, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., P.O. Box 1830, Pretoria | 10/1/61, 9.30 a.m., Potgietersrus.                                                                                                                                                                                                     |

## MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that a meeting of Creditors will be held in the Sequestered Estates and Companies in Liquidation mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

## VERGADERING VAN KREDITEURE IN GESEKWESTREERDE BOEDEL EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936, word hiermee kennis gegee dat 'n byeenkoms van Skuldeisers in die Gesekwestreerde Boedels en Maatskappye in Likwidasië, in die onderstaande Bylae vermeld, op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

## SCHEDULE.—BYLAE.

FORM NO. 4.—VORM NO. 4.

| No. of Estate/Company.<br>No. van Boedel/Maatskappy. | Name and Description of Estate/Company.<br>Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.                                         | Date, Hour and Place of Meeting.<br>Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. | Purpose of Meeting.<br>Doel van Byeenkoms.                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C. 26756                                             | Gerrit Jacobus Bothma, of 218 Elston Avenue, Benoni                                                                          | 11/1/61, 10 a.m., Benoni.....                                         | Proof of claims.                                                                                                                                                                       |
| C.A. 7531                                            | Roberts Radio Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)                                                                | 18/1/61, 9.30 a.m., Johannesburg.                                     | Proof of claims.                                                                                                                                                                       |
| C. 25649                                             | L. H. Jordaan, a farmer and speculator, of Piet Retief.                                                                      | 5/1/61, 10 a.m., Piet Retief.....                                     | Proof of claims.                                                                                                                                                                       |
| X. 33/60                                             | W. S. Setlogelo, a native male, trading as a general dealer, at Gogothuse, District of Thaba 'Nchu, Orange Free State        | 7/1/61, 10 a.m., Bloemfontein.....                                    | Proof of claims.                                                                                                                                                                       |
| C. 7093                                              | Alexander Herbert Simon, formerly an electric contractor, of Johannesburg                                                    | 4/1/61, 9.30 a.m., Johannesburg..                                     | Further proof of claims.                                                                                                                                                               |
| T.F.A. 39/60                                         | Jacob Combrinck, 'n boer, van Leeuwklip, Posbus 171, Belfast, Transvaal, beredder onder die Boerebystandswet No. 48 van 1935 | 11/1/61, 10 vm., Middelburg, Transvaal                                | Verdere bewys van eise.                                                                                                                                                                |
| B. 52/60                                             | Claude Percival Bridger, a general dealer, carrying on business as such at Sterkspruit, in the District of Herschel          | 10/1/61, 10 a.m., Sterkspruit....                                     | Further proof of claims.                                                                                                                                                               |
| C. 26685                                             | Jan Antonie Botha, van 141 Bouquetstraat, Rosettenville, Johannesburg                                                        | 13/1/60, 9.30 vm., Vereeniging....                                    | Om die trustee se verslag oor 'n verdere bate wat aan die lig gekom het, naamlik 'n eiendom te Erf No. 64, Turfklub, Turffontein, en opdrag aan die trustee te gee in verband daarmee. |
| 5253                                                 | Ahmed Suleman Kadodia, trading as Highway Stores, at 459 Church Street, Pietermaritzburg                                     | 13/1/61, 10 a.m., Pietermaritzburg..                                  | Further proof of claims.                                                                                                                                                               |

| No. of Estate/Company.<br>No. van Boedel/Maats appy. | Name and Description of Estate/Company.<br>Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.                                                          | Date, Hour and Place of Meeting.<br>Datum, Uur en Plek van Bywonnings. | Purpose of Meeting.<br>Doel van Byeenkoms. |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 5143                                                 | Sewnarain Bhoora, trading as Sheiltex Trading Co., at 67 East Street, Pietermaritzburg                                                        | 13/1/61, 10 a.m., Pietermaritzburg.                                    | Further proof of claims.                   |
| 5191                                                 | Ebrahim Ismail Desai, trading as Simplex Stores, at Mercy Halt, New Hanover, Natal                                                            | 13/1/61, 10 a.m., Pietermaritzburg.                                    | Further proof of claims.                   |
| 4971                                                 | F. Redinger & Sons.....                                                                                                                       | 13/1/61, 10 a.m., Pietermaritzburg.                                    | Interrogation of former partner.           |
| 4985                                                 | G. Ramphal.....                                                                                                                               | 5/1/61, 9 a.m., Durban.....                                            | Proof of claims.                           |
| 5242                                                 | Abdul Khaleck Mahomed Seedat, trading as A. K. Seedat & Co., at 535 South Coast Road, Clairwood and Seedat Stores, at 97 First Avenue, Durban | 5/1/61, 9 a.m., Durban.....                                            | Further proof of claims.                   |
| C. 6848                                              | J. J. du Toit.....                                                                                                                            | 11/1/61, 9.30 a.m., Johannesburg..                                     | For proof of claim.                        |
| C.A. 7426                                            | H. Goldman & Company (Pty.), Limited (in Liquidation)                                                                                         | 11/1/60, 9.30 a.m., Johannesburg.                                      | For proof of claim.                        |
| 11021                                                | C. E. Hamilton.....                                                                                                                           | 6/1/61, 10 a.m., Cape Town....                                         | For proof of debt.                         |
| C. 1947                                              | Wightman-Wells (Proprietary), Limited (in Liquidation)                                                                                        | 6/1/61, 10 a.m., Cape Town....                                         | Proof of claims.                           |
| C. 1963                                              | Samson's Fashion Store (Pty.), Ltd., having its registered office at Room 511, C.T.C. Buildings, Longmarket Street, Cape Town                 | 6/1/61, 10 a.m., Cape Town....                                         | Proof of claims.                           |
| C. 1925                                              | E. Sombrero (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....                                                                                                | 6/1/61, 10 a.m., Cape Town.....                                        | Proof of claims.                           |
| 5204                                                 | William Christiaan Moller.....                                                                                                                | 5/1/61, 9 a.m., Durban.....                                            | Proof of claims.                           |
| C.A. 1228                                            | Evans Trailers (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....                                                                                             | 5/1/61, 9 a.m., Durban.....                                            | Proof of claims.                           |
| 10937                                                | Vivian Klem Peach, a motor garage proprietor, of c/o Winbeck Motors, Constantia Road, Wynberg, Cape                                           | 6/1/61, 10 a.m., Cape Town....                                         | (1) See footnote.                          |
| 10958                                                | Ismail Cassiem Parker, a landed proprietor, of Tenth Avenue and Third Street, Windermere, Cape                                                | 6/1/61, 10 a.m., Cape Town.....                                        | (2) See footnote.                          |
| C. 27086                                             | J. H. Stadler, handeldrywende as S. & S. Garage, Cugnos Garage and Stadler's Garage                                                           | 4/1/61, 10 vm., Pretoria.....                                          | (3) Sien voetnota.                         |
| X. 82/60                                             | Gert Hendrik Jacobus Kruger, wat handel dryf as Bridge Stores                                                                                 | 20/1/61, 9.30 vm., Ficksburg.....                                      | (4) Sien voetnoot.                         |

## (1) Proof of claims and to consider the following offer of compromise:—

The Trustee,  
C/o Kenneth White Trust Co., Ltd.  
14 Keerom Street,  
Cape Town.

Constantiaweg,  
Wynberg.

Dear Sir,

## Re MY INSOLVENT ESTATE.

It would be appreciated if you would kindly submit the following offer to my creditors in terms of Section 119 of the Insolvent Act.

Provided that I am re-invested with all my assets excluding debts I undertake to pay all sequestration and administration costs and all the claims of creditors in full. The amount due in terms of this offer will be paid by way of a deposit of £350 (three hundred and fifty pounds) payable immediately the offer is accepted by creditors and the balance in monthly instalments of £10, commencing at the end of the month in which the offer is accepted.

Yours faithfully,  
(signed) V. K. PEACH.

## (2) For proof of claims and to consider the acceptance of the following offer of compromise:—

Messrs. Kenneth White Trust Co., Ltd.  
14 Keerom Street,  
Cape Town.

Athlone, Cape Province.  
9th December, 1960

Dear Sir(s),

Re INSOLVENT ESTATE ISMAIL CASSIEM PARKER,  
of cor. of Tenth Avenue and Third Street, Windermere, Cape.

I, the undersigned, Ismail Cassiem Parker, of the above insolvent estate, do hereby submit a fresh offer of composition in terms of Section 119 of the Insolvency Act on the following terms:—

- (1) (a) That all costs, charges and fees of administration be paid in full.
- (b) Preferent claims in full including the arrear rates and taxes, save and except the bond claims on the properties registered in my name, and on the properties that I originally was the heir to quarter share in the estate of my late father, Cassiem Kamroodien Parker, subject to the usufruct in favour of my mother N. C. Parker, that I have ceded all my rights, title and interest in and to such inheritance on the 30th June, 1957 to my sister Hajira Cassiem Parker for moneys due by me to her.
- (c) That the bond claims including the arrear interest, I will make my own arrangements directly with the bondholders.
- (d) The concurrent non-preferent creditors accept a dividend of 7s. 6d. in the £1 in full and final settlement of their claims.
- (2) That the above amount be discharged after date of re-investment of my assets to me as follows:—
  - (a) The sum of £200 (two hundred pounds) in cash on the acceptance of this offer by creditors; and
  - (b) The balance to be liquidated at the rate of £25 (twenty-five pounds) per month, until the full preferent claims and concurrent creditors are fully paid.
- (3) That the total amount payable as aforesaid, and all my obligations in terms of this offer shall be secured by my mother Nafisa Cassiem Parker, my brother Latief Cassiem Parker, and my sister Hajira Cassiem Parker, all of cor. of Tenth Avenue and Third Street, Windermere, Cape, as sureties for payment in terms of this offer.
- (4) That in consideration of the acceptance of this offer, that I be re-invested with my assets.

I shall be pleased if you will kindly submit the above offer to my creditors, and take the necessary steps to enable this offer to be given due and proper consideration by my creditors.

Yours faithfully,  
I. C. PARKER.

## (3) Bewys van verdere eise en die neem van die volgende besluit:—

„Dat die gesamentlike trustees gemagtig word en hiermee is om die koopkontrak gedateer 8 Januarie 1960 tussen J. H. Stadler en Esias Engelbertus Jacobus Steyn van Standerton vir 'n koopprys van £9,000 te bekragtig en dat die gesamentlike trustees gemagtig word en is om alle dokumente te teken wat nodig mag wees om oordrag te gee van Gedeelte 14 van die plaas Erdzak No. 9 en Gedeelte 19 genoem Exelsior van die plaas Erdzak No. 9, albei in die Distrik van Standerton, aan Esias Engelbertus Jacobus Steyn”.

## (4) Te besluit oor die offer van komposisie as volg:—

Die insolvent bied aan by wyse van 'n komposisie aan sy krediteure 'n bedrag van 7s. 6d. in die £1, welke bedrag betaalbaar sal wees: 2s. 6d. in die £1 binne 14 dae na aanname van hierdie aanbod; 2s. 6d. in die £1, drie maande later; 2s. 6d. in die £1, twaalf maande na die eerste betaling plus alle koste van sekwestrasie.

Betaling van hierdie bedrae sal gewaarborg word deur prokureur E. J. P. Smit, van Bethlehem.

Hierdie aanbod is onderhewig aan die voorwaarde dat mn. Kruger in besit gestel word van al sy handelsware en ander goedere wat in beslag gelê was, onmiddellik na aanvaarding van die aanbod van komposisie.



| No. of Estate/Company.<br>No. van Boedel/<br>Maatskappy. | Name and Description of Estate/Company.<br>Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.                                                                                                                  | Date, Hour and Place of Meeting.<br>Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. | Purpose of Meeting.<br>Doel van Byeenkoms.                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10987                                                    | Jacobus Marais, a retired general dealer, of Long Street, Darling, District of Malmesbury, Cape Province                                                                                              | 6/1/61, 10 a.m., Cape Town.....                                       | Proof of claims.                                                                                                                                                                             |
| 5132                                                     | Tarmahomed Carim Dada, a general dealer, carrying on business at 186 Sirdar Road, Clairwood, Durban, Natal                                                                                            | 5/1/61, 9 a.m., Durban.....                                           | Proof of claims.                                                                                                                                                                             |
| C. 26619                                                 | C. E. I. Christensen.....                                                                                                                                                                             | 11/1/61, 10 a.m., Germiston....                                       | Proof of claims.                                                                                                                                                                             |
| C. 1863                                                  | V. L. Brink, Limited (in Liquidation).....                                                                                                                                                            | 6/1/61, 10 a.m., Cape Town.....                                       | Proof of claims.                                                                                                                                                                             |
| K.C. 56                                                  | Mafeking Engineering and Welding Company (Proprietary), Limited                                                                                                                                       | 30/12/60, 10 a.m., Mafeking....                                       | Proof of claim.                                                                                                                                                                              |
| K.I. 16/59                                               | Dirk Jacobus van der Merwe.....                                                                                                                                                                       | 30/12/60, 10.15 a.m., Mafeking....                                    | Proof of claim.                                                                                                                                                                              |
| C. 26932                                                 | Petrus Wilhelmus Breedts, a general dealer, carrying on business under the style or firm of Elandsfontein Kontantwinkel, at Eikenhof, District of Vereeniging                                         | 27/1/61, 9.30 a.m., Vereeniging...                                    | Proof of debt.                                                                                                                                                                               |
| T.F.A. 57/60                                             | Gert Christiaan van Eeden, 'n boer, van die plaas Geluksfontein, Pk. Singlwood, Distrik Potgietersrus                                                                                                 | 6/1/61, 10 vm., Potgietersrus.....                                    | Voorlegging van Kompromie vir oorweging deur skuldeisers en verdere opdrag betreffende afhandeling van boedel.                                                                               |
| 5269                                                     | S. G. Kander.....                                                                                                                                                                                     | 12/1/61, 9 a.m., Durban.....                                          | Interrogation of insolvent and witnesses.                                                                                                                                                    |
| X. 6834                                                  | J. G. Dry, 'n boer, van Kopje, Distrik Wepener....                                                                                                                                                    | 12/1/61, 10 vm., Wepener.....                                         | Die bewys van eise.                                                                                                                                                                          |
| F.A.A. 30/60                                             | Jan Martinus du Plooy, 'n boer, van Freda, Distrik Senekal                                                                                                                                            | 27/1/61, 10 vm., Senekal.....                                         | Die bewys van eise.                                                                                                                                                                          |
| C. 1661                                                  | Imperial Butchery (Pty.), Ltd. (in Liquidation)....                                                                                                                                                   | 6/1/61, 10 a.m., Cape Town.....                                       | Proof of claims.                                                                                                                                                                             |
| C. 1761                                                  | B. Hochschild & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)..                                                                                                                                                   | 6/1/61, 10 a.m., Cape Town.....                                       | Proof of claims.                                                                                                                                                                             |
| C. 26498                                                 | W. G. Moore, trading as Pretoria Brass and Iron Foundry                                                                                                                                               | 20/1/61, 10 a.m., Pretoria.....                                       | Proof of claims.                                                                                                                                                                             |
| C. 27258                                                 | Benjamin Meyer, formerly trading as Harmony Outfitters, Virginia, Orange Free State, and now resident at Park Hotel, Plein Street, Johannesburg                                                       | 11/1/61, 9.30 a.m., Johannesburg.                                     | Proof of debt.                                                                                                                                                                               |
| C.A. 7060                                                | Grasmere Cash Store (Pty.), Limited, with registered office at P.O. Box 19, Grasmere                                                                                                                  | 13/1/61, 9.30 a.m., Vereeniging....                                   | Proof of debt.                                                                                                                                                                               |
| C. 27218                                                 | Almroth Herbert Clement O'Flaherty, of 202 Rosaley Court, 34 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg                                                                                                  | 11/1/61, 9.30 a.m., Johannesburg..                                    | Proof of debt.                                                                                                                                                                               |
| C.A. 7484                                                | Libertas Printing Works (Pty.), Limited (in Liquidation)                                                                                                                                              | 11/1/61, 10 a.m., Kempton Park...                                     | Proof of debt.                                                                                                                                                                               |
| C.A. 7376                                                | M. V. Buchanan & Co. (Pty.), Limited (in Liquidation), of 701 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg                                                                   | 11/1/61, 9.30 a.m., Johannesburg.                                     | Proof of debt.                                                                                                                                                                               |
| C.A. 7527                                                | Maroela Motors (Proprietary), Limited (in Liquidation)                                                                                                                                                | 18/1/61, 10 a.m., Potgietersrus.....                                  | Further proof of claims.                                                                                                                                                                     |
| T.F.A. 24/60                                             | Boedel S. A. Meyer.....                                                                                                                                                                               | 6/1/61, 10 vm., Nylstroom.....                                        | Vir die aanname van 'n besluit om die likwidateur te magtig om die bedrag van £31. 8s. 6d. te betaal as administrasiekoste aangesien die bedrag nie gevorder kan word van die applikant nie. |
| 10297                                                    | Daniel Hendricks, a motor garage keeper and motor car dealer, of Third Road, Heathfield, Cape                                                                                                         | 6/1/61, 10 a.m., Cape Town.....                                       | ( <sup>1</sup> ) See footnote.                                                                                                                                                               |
| C. 27092                                                 | Michael Strime, residing at 691 Pretorius Street, Arcadia, Pretoria, who carries on business under the firm or style of Tranbridge Drapers and Outfitters, at 353 Du Toit Street, Sunnyside, Pretoria | 6/1/61, 10 a.m., Pretoria.....                                        | ( <sup>2</sup> ) See footnote.                                                                                                                                                               |
| C.A. 7446                                                | Geotours (Pty.), Limited (in Liquidation).....                                                                                                                                                        | 4/1/61, 9.30 a.m., Johannesburg..                                     | ( <sup>3</sup> ) See footnote.                                                                                                                                                               |

(<sup>1</sup>) To pass the following resolution:—

To authorise the trustee to accept the sum of £250 plus £105 as a contribution in respect of costs in full and final settlement of the amount due in terms of the composition.

(<sup>2</sup>) To consider and if deemed fit of accepting with or without modification offer of composition dated 10th December, 1960, submitted by the insolvent, as under:—

G. W. Lampert, esq.,  
Security Buildings,  
Commissioner Street,  
Johannesburg.

6 Tenth Avenue,  
Bezuidenhout Valley,  
Johannesburg.  
10th December, 1960.

Dear Sir,

Re MY INSOLVENT ESTATE No. C. 27092.

I wish to submit the following offer of composition to my creditors. I offer to pay:—

(a) All costs of administration and sequestration.

(b) All preferent claims in full.

(c) All concurrent creditors a nett dividend of 2s. 6d. in the £1 in full settlement of their claims against me.

The amounts due to be paid in cash upon acceptance of the offer by the requisite majority of creditors.

Upon acceptance of the said offer and payment by me of the total amounts due herein, I am to be re-vested with my assets as at present in the shop at 353 Du Toit Street, Pretoria.

Please convene the necessary meeting in order to enable the creditors to consider the offer.

Yours faithfully,  
(signed) N. STRIME.

(<sup>3</sup>) Proof of claims and passing of the following resolutions:—

(1) That the liquidator's be and they hereby are authorised, empowered and instructed to institute or to defend legal actions relating to the affairs of the company in liquidation and for this purpose that they be authorised and empowered to engage the services of attorneys and counsel and that such legal costs that may be incurred be costs of the liquidation.

(2) That the liquidators' action in instituting legal proceedings for the recovery of apparent undue preferences prior to the date of liquidation be and the same is hereby approved, ratified and confirmed and that the legal costs of engaging attorneys and counsel attendant thereon be admitted as an administration charge against the liquidation be and the same is hereby approved, ratified and confirmed.

# EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR/AND CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

Pursuant to section *one hundred and nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-five*, sub-section 1 (c), of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that 14 days after date of publication hereof, it is the intention of the Trustees or Liquidators, as the case may be, of the Sequestered Estates or Companies in Liquidation mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge Liquidation Accounts and plans of Distribution or/and Contribution.

## VERLENGING VAN TYD VIR INDIENING VAN LIKWIDASIEREKENINGS EN PLANNE VAN DISTRIBUSIE OF/EN KONTRIBUSIE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel *honderd-en-nege*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936, en *honderd vyf-en-dertig*, subartikel (1) (c) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die Kurators en Likwidateurs van die Gesekwestreerde Boedels en Maatskappe in Likwidasie, na gelang van die gevalle, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om 14 dae na datum van publikasie hiervan die betrokke Meesters te versoek om 'n verlenging van die tydperke genoem in die Bylae, vir die indiening van Likwidasierекeninge en planne van Distribusie of/en Kontribusie.

### SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 5.—VORM No. 5.

| No. of Estate/Company.<br>No. van Boedel/<br>Maatskappy. | Name and Description of Estate/Company.<br><i>Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.</i>                                                                                                                                                            | Name and Date of Appointment of Trustee or Liquidator.<br><i>Naam en Datum van Aanstelling van Kurator of Likwidateur.</i> | Date when Account Due.<br><i>Datum waarop Rekening ingedien moet word.</i> | Period of Extension Required and to which Master Application will be made.<br><i>Tydpers van vereiste Verlenging en by watter Meester aansoek gedoen gaan word.</i> |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C.A. 7458                                                | Trans Transvalia Bouers (Edms.), Bpk. (in Liquidation)                                                                                                                                                                                                 | F. R. St. J. Acton, 28/4/60.....                                                                                           | 28/10/60                                                                   | One year.                                                                                                                                                           |
| T.F.A. 39/60                                             | Jacob Combrinck, 'n boer, van Leeuwklip, Posbus 171, Belfast, beredder onder die Boerebystandswet No. 48 van 1935                                                                                                                                      | J. J. van Pletsen, 12/5/60.....                                                                                            | 12/1/60                                                                    | Twee maande, Pretoria.                                                                                                                                              |
| K.I. 9/60                                                | Jacobus Cornelius van Wyk, trading as W.B. Merchants Corporation, of 38 Black Street, Kimberley                                                                                                                                                        | D. P. Veary, 18/5/60.....                                                                                                  | 18/11/60                                                                   | Six months.                                                                                                                                                         |
| F.A. 526                                                 | Francois Jacobus Meyer, a farmer, of Vogelfontein, District of Oudtshoorn, Cape                                                                                                                                                                        | William Morkel Luscombe, 4/7/60.....                                                                                       | 4/1/61                                                                     | Six months, Cape Town.                                                                                                                                              |
| 7/60                                                     | Petrus Jacobus Botha, 'n boer, van Annasdal, Marquard Distrik                                                                                                                                                                                          | Pieter Jacobus de Wet, 10/5/60.....                                                                                        | 10/11/60                                                                   | Vier maande.                                                                                                                                                        |
| F.A.A. 6/60                                              | Hendrik Jacobus Pienaar Botha, 'n boer, van Welgelegen, Marquard Distrik                                                                                                                                                                               | Pieter Jacobus de Wet, 10/5/60.....                                                                                        | 10/11/60                                                                   | Vier maande.                                                                                                                                                        |
| C. 26805                                                 | Late H. Segell.....                                                                                                                                                                                                                                    | J. R. R. Wells, 7/3/60.....                                                                                                | 7/12/60                                                                    | Six months, Pretoria.                                                                                                                                               |
| C.A. 7505                                                | Louvre & Awning Industries (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                                                                                                                                                                               | J. R. R. Wells, 25/5/60.....                                                                                               | 25/11/60                                                                   | Six months, Pretoria.                                                                                                                                               |
| C. 27002                                                 | Lawrence Bennett Jastrow Alexander, of 4 Madge Avenue, Dunvegan, Edenvale, Transvaal                                                                                                                                                                   | B. Katzenellenbogen, 15/6/60.....                                                                                          | 15/12/60                                                                   | Six months, Pretoria.                                                                                                                                               |
| C.A. 383                                                 | Adamou Provisions (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                                                                                                                                                                                        | P. van der Merwe, 3/3/60.....                                                                                              | 3/9/60                                                                     | Six months, Bloemfontein.                                                                                                                                           |
| C.A. 7239                                                | B.K. Importing and Trading Company (Pty.), Ltd.                                                                                                                                                                                                        | B. Ellis and J. Wilkov, 23/7/59.....                                                                                       | 23/12/60                                                                   | Six months, Pretoria.                                                                                                                                               |
| C. 26269                                                 | Jan Jacobus Blignaut.....                                                                                                                                                                                                                              | W. G. Slomowitz, 8/5/59, and S. R. Jones, 29/9/59                                                                          | 8/8/60                                                                     | Twelve months.                                                                                                                                                      |
| 10790                                                    | Ignatius Cornelius Kriek, who carried on business as Kriek's Body Works and Kriek's Motors, at 67 Russel Street, Worcester                                                                                                                             | Jack Friedman, 8/7/59.....                                                                                                 | 8/12/60                                                                    | Five months, Cape Town.                                                                                                                                             |
| C. 27027                                                 | A. J. du Piessis.....                                                                                                                                                                                                                                  | A. J. Meintjes, 20/6/60.....                                                                                               | 20/12/60                                                                   | Six months, Pretoria.                                                                                                                                               |
| C.A. 7369                                                | Knell's Construction Company (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                                                                                                                                                                             | A. J. Meintjes, 14/12/59.....                                                                                              | 14/12/60                                                                   | Six months, Pretoria.                                                                                                                                               |
| C.A. 7513                                                | Piano Mecca (Pty.), Ltd. (in Liquidation)...                                                                                                                                                                                                           | N. J. Antony, 28/6/60.....                                                                                                 | 28/12/60                                                                   | Six months, Pretoria.                                                                                                                                               |
| 10663                                                    | Essie Stanford, a widow, a director of companies, of Green Gates, Main Road, Kommetjie, Cape                                                                                                                                                           | Laurence Maister, 18/11/58.....                                                                                            | 18/12/60                                                                   | Six months, Cape Town.                                                                                                                                              |
| C. 1797                                                  | Kommetjie Hotel Holdings (Proprietary), Limited, having its registered offices at Sixth Floor, Netherlands Bank Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town, landed proprietor and carrying on business as a baker, at Main Road, Kommetjie, Cape     | Laurence Maister, 14/11/58.....                                                                                            | 18/12/60                                                                   | Six months, Cape Town.                                                                                                                                              |
| 10810                                                    | Philip Henry Lewis, carrying on business under the style or Norwood Christmas Hamper Club, married in community of property to Annie Nora Lewis (born Griffin), of 90 Spencer Street, Goodwood                                                         | Laurence Maister, 17/8/59.....                                                                                             | 17/11/60                                                                   | Six months, Cape Town.                                                                                                                                              |
| 10520                                                    | Alexander Geduld van Niekerk, a general dealer, trading as Van Niekerk & Williams at Klappmuis, District of Paarl, and as A. van Niekerk, at Jamestown, District of Stellenbosch, married in community of property to Spasie van Niekerk (born Rudolf) | L. Maister, 7/2/58.....                                                                                                    | 7/2/59                                                                     | Twenty-four months.                                                                                                                                                 |
| C. 1943                                                  | Entertainment and Enterprises (Pty.), Ltd., carrying on business as entertainers and having its registered office at 229 Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town                                                                                   | Laurence Maister, 16/5/60.....                                                                                             | 16/11/60                                                                   | Six months, Cape Town.                                                                                                                                              |
| C. 26937                                                 | J. C. Sussens.....                                                                                                                                                                                                                                     | S. W. Lief, 14/6/60.....                                                                                                   | 14/12/60                                                                   | Six months, Pretoria.                                                                                                                                               |
| C. 27033                                                 | C. M. Potgieter.....                                                                                                                                                                                                                                   | S. W. Lief, 5/7/60.....                                                                                                    | 5/1/61                                                                     | Six months, Pretoria.                                                                                                                                               |
| C. 25301                                                 | W. A. Myburg.....                                                                                                                                                                                                                                      | S. W. Lief, 4/9/57.....                                                                                                    | 7/1/61                                                                     | Six months, Pretoria.                                                                                                                                               |
| C. 26698                                                 | A. J. de Beer.....                                                                                                                                                                                                                                     | S. W. Lief, 1/12/59.....                                                                                                   | 1/12/60                                                                    | Six months, Pretoria.                                                                                                                                               |
| C. 27056                                                 | William Henry Sharp, trading as The Snack Bar                                                                                                                                                                                                          | D. A. Hammerschlag, 16/6/60.....                                                                                           | 16/12/60                                                                   | Six months, Pretoria.                                                                                                                                               |
| C. 27057                                                 | Carl Otto Helmuth Ulrich, trading Ulrich Transport and Daveyton Coal, at 104 Rhodes Avenue, Brakpan                                                                                                                                                    | D. A. Hammerschlag, 15/6/60.....                                                                                           | 15/12/60                                                                   | Six months, Pretoria.                                                                                                                                               |



# LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR/AND CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION, FOR INSPECTION.

Pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the Liquidation Accounts and Plans of Distribution or/and Contribution in the Estate and Companies mentioned in the subjoined Schedule, will lie open for inspection by Creditors or/and Contributories at the Offices of the Masters and the Magistrates indicated therein, for a period of 14 days, or such longer periods as is therein stated, from the dates mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

## LIKWIDASIEREKENINGE EN PLANNE VIR DISTRIBUSIE OF/EN KONTRIBUSIE IN GESEKWESTREERDE BOEDEL EN MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE TER INSAE.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2) van die Maatskappyywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die Likwidasierekenings en Planne van Distribusie of/en Kontribusie in die Boedels en Maatskappye, na gelang van die gevalle, in onderstaande Bylae genoem, vir Skuldeisers en Kontribuante ter insae sal lê in die Kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of soveel langer as daarin vermeld, vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

### SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 6.—VORM No. 6.

| No. of Estate/ Company. No. van Boedel/ Maatskappy. | Name and Description of Estate/Company. Naam en Beskrywing van Boedel/ Maatskappy.                                                                                      | Description of Account. Beskrywing van Rekening.                                        | Account for Inspection: in (Master's Office), in (Magistrate's Office), from (date if later than date of publication) for Period if longer than 14 days. Rekening lê ter insae: vir (Meesters-kantoor) in (Landdroskantoor), vanaf (datum indien later as publikasiedatum), vir tydperk (indien langer as 14 dae). |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C. 26/59/1                                          | City Sweet Wholesalers (Pty.), Ltd. (Cape).....                                                                                                                         | First and Final.....                                                                    | Grahamstown, Port Elizabeth.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| C. 9/60/1                                           | Dangrun Investments (Pty.), Ltd.....                                                                                                                                    | First and Final.....                                                                    | Grahamstown, Port Elizabeth.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 10387                                               | Bawa Petkar, a general dealer, carrying on business, at 25 Coronation Road, Woodstock                                                                                   | Second and Final Liquidation and Distribution                                           | Cape Town, 28/12/60.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 10550                                               | J. P. van den Berg, an upholsterer, formerly carrying on business as Van den Berg Upholstering Works, at 71 Main Road, Mowbray, and at 302 Albert Road, Woodstock, Cape | First and Final Liquidation and Distribution                                            | Cape Town, 28/12/60.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 10725                                               | Piet Johannes Pietersen married in community of property to Helen Catherine Pietersen (born Haupt), of 38 Twenty-eighth Street, Elsies River, Cape                      | First and Final Liquidation and Distribution                                            | Cape Town, 28/12/60.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 10932                                               | Abdullah Omar, a general dealer, of Third Avenue, Retreat, Cape                                                                                                         | First Liquidation and Distribution.                                                     | Cape Town, 28/12/60.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| F.A.A. 52/60                                        | Christoffel Cornelis Viljoen, 'n boer, van Doornpan, Wesselsbron                                                                                                        | Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie                                              | Bloemfontein, Wesselsbron.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| C. 26947                                            | Aucamp & Company.....                                                                                                                                                   | First Liquidation and Distribution.                                                     | Pretoria.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| C. 1857                                             | H. S. Fenn & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)....                                                                                                                      | First and Final Liquidation and Distribution                                            | Cape Town.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| F.A.A. 432                                          | Hendrik Adrian van Niekerk, 'n boer, van St. Helena, Distrik Winburg                                                                                                    | Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie                                              | Bloemfontein, Exce'sior.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| C. 26042                                            | J. F. Botha.....                                                                                                                                                        | First and Final Liquidation, Distribution and Contribution                              | Pretoria, Roodepoort.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| C. 26344                                            | Ebrahim Suliman, formerly trading as Sunrise Grocers, Bhana Bros. and Sunrise Fish and Chips, at 4 Commissioner Street, Johannesburg                                    | Second and Final Liquidation and Distribution                                           | Pretoria, Johannesburg.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 10964                                               | Shaik Ahmed Kariem, carrying on business under the style of A. Parker, at Second Avenue, Kensington                                                                     | First Liquidation and Distribution.                                                     | Cape Town.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 10850A                                              | George Johan du Plessis (also known as George Johann du Plessis), a farm manager, Somerset West                                                                         | First and Final Liquidation and Distribution.                                           | Cape Town, Somerset West.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| C.A. 7203                                           | Roltie Diesel Dienste (Edms.), Bpk. (in Liquidation)..                                                                                                                  | Second and Final Liquidation, Distribution and Contribution                             | Pretoria, Bethal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 4910                                                | M. Arjoon.....                                                                                                                                                          | Second Liquidation and Distribution                                                     | Pietermaritzburg, Durban.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| C.A. 1019                                           | Prepacked Foods (Pty.), Ltd. (in Liquidation)....                                                                                                                       | Amended First and Final Liquidation and Distribution                                    | Pietermaritzburg, Durban.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| C.A. 7672                                           | Frank Wright (Cape) (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)                                                                                                             | First and Final Liquidation and Distribution                                            | Pretoria, Johannesburg.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 10806                                               | Abdul Rahmin Kariem, a general dealer, residing at and carrying on business at 130 Hanover Street, Town                                                                 | First Liquidation and Distribution.                                                     | Cape Town, 28/12/60.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 10912                                               | A. D. Jaffer.....                                                                                                                                                       | First and Final Liquidation and Distribution                                            | Cape Town, 28/12/60.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 4145                                                | Krishnadutt Devi Dayal, trading as Quality Trading Company, at 61 Victoria Street, Durban                                                                               | Third Liquidation and Distribution                                                      | Pietermaritzburg, Durban.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 4741                                                | Israel Alexander, trading as Ebony Shopping Centre, I. Alexander & Company, and Ebony Passenger Service, of Lamontville, Clermont, Natal                                | Third Liquidation and Distribution                                                      | Pietermaritzburg, Durban.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| N.F.A. 83/60                                        | Jacobus Johannes Badenhorst, 'n boer, van die plaas Kreigerholm, Distrik Newcastle, beredder volgens Artikel 16 van die Boere-bystandswet                               | Eerste Likwidasie en Distribusie..                                                      | Pietermaritzburg, Newcastle.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| C. 18289                                            | Robert Ainslee Ross, a retired medical practitioner, formerly of Johannesburg                                                                                           | Seventh Liquidation and Distribution for the period 23rd July, 1940 to 30th June, 1960. | Pretoria, Johannesburg.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| T.F.A. 35/60                                        | Boedel C. F. C. Oosthuizen, beredder in terme van Boere Bystandswet                                                                                                     | Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie                                              | Pretoria, Potgietersrus.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| T.F.A. 36/60                                        | Boedel A. F. P. Will, beredder in terme van Boere Bystandswet                                                                                                           | Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie                                              | Pretoria, Potgietersrus.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| C. 26647                                            | Adrianus Juyn, 'n eiendomsagent, van Alberton...                                                                                                                        | Eerste Likwidasie en Distribusie...                                                     | Pretoria, Alberton.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| No. of Estate/Company.<br>No. van Boedel/Maatskappy. | Name and Description of Estate/Company.<br>Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.                                                                                                       | Description of Account.<br>Beskrywing van Rekening.                      | Account for Inspection: in (Master's Office), in (Magistrate's Office), from (date if later than date of publication) for Period if longer than 14 days.<br>Rekening lê ter insae: vir (Meesterskantoor) in (Landdroskantoor), vanaf (datum indien later as publikasiedatum), vir tydperk (indien langer as 14 dae). |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| X. 6870                                              | John Shuping, a native male and general dealer, of Thaba 'Nchu                                                                                                                             | First and Final Liquidation and Distribution                             | Bloemfontein, Thaba 'Nchu.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| C.A. 1148                                            | Hibiscus Motors (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....                                                                                                                                         | First Liquidation and Distribution.                                      | Pietermaritzburg, Durban.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| F.A.A. 10/1                                          | Nicholaas Jacobus Gert Wilhelmus Els and Willem Johannes Els                                                                                                                               | First and Final Liquidation and Distribution                             | Grahamstown, Port Alfred.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 466                                                  | William Eberdnezer, 'n boer, van „ Marais-woning „, Bethlehem                                                                                                                              | Eerste en Finale Likwidasië, Distribusie                                 | Bloemfontein, Bethlehem.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| C. 26622                                             | Partnership Estate; T. E. Strydom and J. Strydom..                                                                                                                                         | First and Final Liquidation.....                                         | Randfontein, Pretoria.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| C.A. 7552                                            | Grevis-Field (Pty.), Limited (in Liquidation).....                                                                                                                                         | First Liquidation and Distribution.                                      | Pretoria, Johannesburg.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| C.A. 5477                                            | Hymont Motors (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....                                                                                                                                           | Second and Final Liquidation and Contribution                            | Pretoria, Johannesburg.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| X. 6681                                              | John Lund, 'n gewese vervoerkontraakteur, van Bothaville                                                                                                                                   | Eerste en Finale Likwidasië, Distribusie en Kontribusie                  | Bloemfontein, Bothaville.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 10546                                                | Omar Essop, trading as Bray Brothers, at Military Road, Steenberg, Cape                                                                                                                    | Fourth Liquidation and Distribution                                      | Cape Town, 28/12/60.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 10506                                                | Huibrecht Johanna Aletta Burger (born Engelbrecht), widow, a general dealer, carrying on business under the style or firm of Modella, at 99 New Street, Beaufort West, Cape Province       | First and Final Liquidation and Distribution                             | Cape Town, Beaufort West.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| C.A. 7371                                            | Per Kleen Cleaners (Pty.), Limited (in Liquidation)..                                                                                                                                      | First and Final Liquidation, Distribution and Contribution               | Germiston, Pretoria.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| F.A. 515                                             | Stephanus Petrus Lategan (under the Farmers' Assistance Act)                                                                                                                               | First and Final Liquidation and Distribution                             | Cape Town.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 10660                                                | Ebrahim Salie (also known as Ebrahim Mohamed Salie), trading as E. Salie & Company, general dealers, at Main Road, Retreat, Cape (married by Mohammedan Rites to Fatima Kagee)             | First Liquidation and Distribution.                                      | Cape Town.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| C. 25463                                             | Bernard Judelsohn, a general dealer, who carried on business under the firm or style of Carpet and Curtain Specialists, Ingot House, Carletonville, District of Oberholzer                 | Fourth Liquidation and Distribution                                      | Pretoria, Oberholzer.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| C.A. 7055                                            | Bally's Investments (Proprietary), Limited (in Liquidation)                                                                                                                                | First and Final Liquidation, Distribution and Contribution               | Pretoria, Johannesburg.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 4571                                                 | Mahomed Makki.....                                                                                                                                                                         | First and Final Liquidation and Distribution.                            | Pietermaritzburg, Durban.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| C. 26992                                             | Karel Wilhelm August Jurkewitz, formerly of 62 Walnut Street, Three Rivers Extension No. 2, District of Vereeniging, who traded in partnership with K. M. Jurkewitz, as Jurkewitz Skilders | First and Final Liquidation, Distribution and Contribution               | Pretoria, Vereeniging.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 10207                                                | Eric Shapiro, a garage proprietor, carrying on business at Main Road, Stikland, in the District of Bellville, Cape, and residing at Biltonia, Harlequin Road, Rondebosch, Cape             | First and Final Liquidation and Distribution                             | Cape Town.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| C. 26270                                             | P. M. van Aswegen.....                                                                                                                                                                     | Second and Final Liquidation and Distribution                            | Pretoria.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| C. 26288                                             | G. D. Fouche.....                                                                                                                                                                          | Second Liquidation and Distribution                                      | Pretoria.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| X. 6668                                              | Louis Dudley Peters, trading as Waldorf Café, at Piet Retief Street, Viljoenskroon                                                                                                         | First and Final Liquidation and Distribution                             | Bloemfontein, Viljoenskroon.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| F.A.A. 390A                                          | Paulus Stephanus Bam, 'n boer, van Doreen, Distrik Viljoenskroon                                                                                                                           | Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                               | Bloemfontein, Viljoenskroon.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| F.A.A. 46/60                                         | Johan Jurgens Hamman, 'n boer, van Werda, Pk. Christiana                                                                                                                                   | Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                               | Bloemfontein, Hertzogville.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| C. 26883                                             | D. M. Jordaan, formerly of 17 Gillian Court, Phillip Street, Townsview, District of Johannesburg                                                                                           | First and Final Liquidation, Distribution and Contribution               | Johannesburg, Pretoria.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| C. 26991                                             | K. M. Jurkewitz and K. W. A. Jurkewitz, formerly trading as Jurkewitz Skilders, at Vereeniging                                                                                             | First Liquidation and Distribution.                                      | Vereeniging, Pretoria.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| C. 26993                                             | K. M. Jurkewitz, formerly trading in partnership with K. W. A. Jurkewitz, as Jurkewitz Skilders, at Vereeniging                                                                            | First Liquidation and Distribution.                                      | Vereeniging, Pretoria.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| C.A. 7560                                            | Wadeville Timber Kilns (Pty.), Limited (in Liquidation)                                                                                                                                    | First and Final Liquidation and Distribution                             | Germiston, Pretoria.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| X. 6807                                              | Casper Johannes Gabriel Schoeman, trading as Schoeman Bros., at Hennenman                                                                                                                  | First and Final Liquidation and Distribution                             | Bloemfontein, Hennenman.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| C. 24034                                             | C. H. Janse van Rensburg.....                                                                                                                                                              | Supplementary First and Final Liquidation, Distribution and Contribution | Pretoria, Bronkhorstspuit.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

#### PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

The Liquidation Accounts and Plans of Distribution or/and Contribution in the Sequestered Estates and Companies in Liquidation, as the case may be, mentioned in the subjoined Schedule, having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-nine*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926, that dividends are in the course of payment or/and contributions are in the course of collection in the said Estates or Companies as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribution is required to pay the Trustee or Liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

#### UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Nademaal die Likwidasierekening en Planne van Distribusie of/en Kontribusie in die Gesekwestreerde Boedels en Maatskappye in Likwidasië, na gelang van die gevalle, in die onderstaande Bylae vermeld, op die daaringenoemde datums vermeld, bekragtig is, so word hierby, ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappyywet, 1926, kennis gegee dat dividende uitgekeer of/en kontribusies ingesamel sal word in die Boedels of Maatskappye, soos uiteengesit in die bylae en dat iedere Kontribusiepligtige Skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die Kurator of Likwidateur by die adres wat in die Bylae genoem word.



## SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 7.—VORM No. 7.

| No. of Estate/Company. No. van Boedel/Maatskappy. | Name and Description of Estate/Company. Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.                                                                                                                                                                                                                                                       | Date when Account confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is. | Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being collected, or both. Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorderd word, of beide. | Name and Address of Trustee or Liquidator. Naam en Adres van Kurator of Likwidateur.                                             |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C.A. 6945                                         | Dinath & Co., Ltd. (in Liquidation).....                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 6/12/60                                                          | Neither.....                                                                                                                                        | C. A. Bruyns, P.O. Box 7093, Johannesburg, and A. H. Gunn, c/o Syfrets Executor and Trust Co., 80 Marshall Street, Johannesburg. |
| X. 6858                                           | Daniel Johannes Momberg, 'n sakeman, woonagtig te Petrusburg, Distrik Fauresmith, Oranje-Vrystaat, en wat handel dryf as 'n kafee-eienaar onder die naam Golden Arrow Cafe, te Ossewastraat, Petrusburg, voormeld, en ook as algemene handelaar onder die naam D. J. Momberg, te Immigrantstasie, Distrik Bloemfontein, Oranje-Vrystaat | 8/12/60                                                          | Dividend uitbetaal..                                                                                                                                | E. A. Fichardt, p/a McIntyre & Van der Post, Permanentgebou, Maitlandstraat 45 (Posbus 540), Bloemfontein.                       |
| C. 25776                                          | Solomon Lonstein, Barney Lonstein, Hyman Berman and Max Weiner, trading together in co-partnership, under the style or firm of Wilson Trading Company, wholesale merchants, at cor. of Market and Von Weilligh Streets, Johannesburg                                                                                                    | 9/12/60                                                          | Dividend being paid                                                                                                                                 | B. Katzenellenbogen, P.O. Box 3095, Johannesburg, and A. H. Ritchie, P.O. Box 2243, Johannesburg.                                |
| C.A. 7271                                         | Barney Rubin & Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)                                                                                                                                                                                                                                                                          | 9/12/60                                                          | Dividend being paid                                                                                                                                 | B. Katzenellenbogen, 409/414 Alris Building, 3 Rissik Street, Johannesburg.                                                      |
| C. 26911                                          | Gert Coetzee, of Witkoppen, Daleside, District of Johannesburg                                                                                                                                                                                                                                                                          | 6/12/60                                                          | Award to secured creditor only                                                                                                                      | B. Katzenellenbogen, 409/414 Alris Building, 3 Rissik Street, Johannesburg.                                                      |
| 10819                                             | Josias Hendrik Hamman.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7/12/60                                                          | Dividend being paid                                                                                                                                 | G. O. Rousseau, c/o Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon.                          |
| C.A. 725                                          | B. & H. Timbers (Pty.), Ltd. (in Liquidation).                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 6/12/60                                                          | Dividend to preferent creditors only                                                                                                                | D. A. Cornell of Syfret's Trust and Executor Co. (Natal), Ltd., 326 Smith Street, Durban, on behalf of J. R. Scott               |
| 10669                                             | Late Mrs. Ella Maria Knox, trading as Gardens Nursing Home, at 17/19 Hof Street, Gardens, Cape Town                                                                                                                                                                                                                                     | 6/12/60                                                          | Award to preferent and secured creditors only                                                                                                       | J. M. Borton, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.                                                           |
| 9972                                              | Mrs. Elsie Victor.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 6/12/60                                                          | Dividend being paid                                                                                                                                 | J. R. Haddow, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.                                                           |
| C. 1883                                           | False Bay Motors (Pty.), Ltd., (in Liquidation)                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 6/12/60                                                          | Dividend being paid                                                                                                                                 | J. M. Naude, and P. J. D. de Villiers, 14 Keerom Street, Cape Town.                                                              |
| C. 1505                                           | Willy Hendrick's Garages (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 30/11/60                                                         | Dividend being paid                                                                                                                                 | A. de V. Joubert, and P. J. D. de Villiers, 14 Keerom Street, Cape Town.                                                         |
| 9990                                              | Edward Allan Michael, c/o Outpatients Dispensary, Groote Schuur Hospital, Observatory, Cape                                                                                                                                                                                                                                             | 8/12/60                                                          | Dividend being paid                                                                                                                                 | P. J. D. de Villiers, 14 Keerom Street, Cape Town.                                                                               |
| C. 1871                                           | George Henschel & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 6/12/60                                                          | Dividend being paid                                                                                                                                 | P. J. D. de Villiers, 14 Keerom Street, Cape Town.                                                                               |
| 9267                                              | Abie Jacobs, a butcher, carrying on business as Kraaifontein Butchery, Bellville, Cape                                                                                                                                                                                                                                                  | 6/12/60                                                          | Dividend being paid                                                                                                                                 | Kenneth White, 14 Keerom Street, Cape Town.                                                                                      |
| C. 1901                                           | Wardley Williams, Limited (in Liquidation)...                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7/12/60                                                          | Preferent secured dividend only being paid                                                                                                          | P. J. D. de Villiers, 14 Keerom Street, Cape Town.                                                                               |
| 5061                                              | The partnership Quattrocchi & Sanzullo, the individual partners whereof are Alfio Quattrocchi and Franco Sanzullo, of Mooi River, Estcourt, Natal                                                                                                                                                                                       | 2/12/60                                                          | Dividend being paid                                                                                                                                 | M. J. Ensore, 401-9 Realty House, 375 Smith Street, Durban.                                                                      |
| F.A. 518                                          | Erich Ernst August Rix, beredder in terme van Boere-Bystandswet                                                                                                                                                                                                                                                                         | 22/11/60                                                         | Dividend word betaal                                                                                                                                | J. J. Pretorius, p/a Carolin & Luyt, Posbus 4, Moorreesburg.                                                                     |
| 9416                                              | Charles Vernon Harmse, trading as Vernon's Produce Company and Market Fruiterers, at Uitenhage                                                                                                                                                                                                                                          | 10/1/59                                                          | Dividend paid.....                                                                                                                                  | B. W. Sellick, P.O. Box 94, Uitenhage.                                                                                           |
| C.A. 7300                                         | Marlynn Outfitters (Proprietary), Limited (in Liquidation)                                                                                                                                                                                                                                                                              | 29/11/60                                                         | Neither.....                                                                                                                                        | C. M. de Beer, P.O. Box 3990, Johannesburg.                                                                                      |
| 5036                                              | R. Sheonandan, trading as Mount Partridge Stores                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2/12/60                                                          | Dividend being paid                                                                                                                                 | G. E. Taylor, c/o G. E. Taylor Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 1838, Durban.                                                    |
| C.A. 1060                                         | Through Passenger Bus Service (Pty.), Limited                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2/12/60                                                          | Both.....                                                                                                                                           | G. E. Taylor, c/o G. E. Taylor Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 1838, Durban.                                                    |
| C. 26112                                          | Marthinus Petrus Gauche.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 6/12/60                                                          | Dividend being paid                                                                                                                                 | D. A. Hammerschlag, Africa House, cor. of Fourth Avenue and Third Street (P.O. Box 351), Springs.                                |
| C. 39/59/4                                        | Leader Engineering Works (Pty.), Ltd.....                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 8/12/60                                                          | Dividend being paid                                                                                                                                 | Max Katz, 305 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth.                                                                      |
| C.A. 7158                                         | Ermelo Fresh Produce (Pty.), Ltd., a cafe and fresh produce dealer                                                                                                                                                                                                                                                                      | 9/12/60                                                          | First and Final Dividend being paid                                                                                                                 | J. F. Combrinck, P.O. Box 328, Ermelo.                                                                                           |
| C. 25649                                          | Louis Hosea Jordaan, a farmer and speculator, of Piet Retief                                                                                                                                                                                                                                                                            | 3/12/60                                                          | Preferent dividends being paid only                                                                                                                 | J. J. F. Lemmer, P.O. Box 273, Ermelo.                                                                                           |
| C.A. 6078                                         | Carolina Motors (Pty.), Ltd., garage and motor dealers                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 9/12/60                                                          | Fourth and Final dividend being paid                                                                                                                | J. J. F. Lemmer, P.O. Box 273, Ermelo.                                                                                           |
| C.A. 6187                                         | Nico van Achterberg (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 12/12/60                                                         | Dividend being paid                                                                                                                                 | J. Forsyth, P.O. Box 3437, Johannesburg.                                                                                         |
| C. 18/60/1                                        | E.P. Wineries (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation)                                                                                                                                                                                                                                                                                | 13/12/60                                                         | First dividend being paid                                                                                                                           | A. B. Sceales and H. R. Finnemore, c/o Greenwood, Poulton & Co., Southern House, 25 Main Street, Port Elizabeth.                 |
| C. 1762                                           | John Haigh & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 8/12/60                                                          | Dividend being paid                                                                                                                                 | H. Broide, and P. J. D. de Villiers, 14 Keerom Street, Cape Town.                                                                |
| C. 26541                                          | Tayob Carrim, of 34 Becker Street, Johannesburg                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 6/12/60                                                          | Contribution being collected                                                                                                                        | G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg.                                                                                      |
| C. 26588                                          | Alcibiades Harilaou, trading as Lesvos Grocers, at cor. of Fourth Avenue and Sixth Street, Parkhurst, Johannesburg                                                                                                                                                                                                                      | 2/12/60                                                          | Dividend to proved creditor                                                                                                                         | G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg.                                                                                      |

| No. of Estate/Company.<br>No. van Boedel/<br>Maatskappy. | Name and Description of Estate/Company.<br>Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.                          | Date when Account confirmed.<br>Datum waarop Rekening bekragtig is. | Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being collected, or both.<br>Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. | Name and Address of Trustee or Liquidator.<br>Naam en Adres van Kurator of Likwidateur.    |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| C. 26854                                                 | J. F. Furstenburg and P. J. C. van Staden, trading as President Stores, at 151 President Street, Johannesburg | 8/12/60                                                             | Dividend being paid                                                                                                                                   | G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg.                                                |
| C. 26526                                                 | J. B. Steyn.....                                                                                              | 9/12/60                                                             | Dividend being paid                                                                                                                                   | L. Klopper, c/o V.M.V. Trust (Pty.), Ltd., 513 City Centre, Pretoria.                      |
| T.F.A. 4/60                                              | C. B. Ehlers.....                                                                                             | 9/12/60                                                             | Dividend being paid                                                                                                                                   | L. Klopper, c/o V.M.V. Trust (Pty.), Ltd., 513 City Centre, Pretoria.                      |
| C. 2/59/4                                                | Ciskeian Coastal Development Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)                                  | 15/12/60                                                            | Second and Final dividend being paid                                                                                                                  | Kenneth Norman Paterson, 58 Terminus Street (P.O. Box 963), East London.                   |
| 5006                                                     | Ebrahim Khan.....                                                                                             | 2/12/60                                                             | Contribution being levied                                                                                                                             | G. J. Christie, 614 Volkskas Building, Gardiner Street, Durban.                            |
| 5128                                                     | Charles Ellis, trading as Ellis Electric.....                                                                 | 6/12/60                                                             | Dividend being paid                                                                                                                                   | G. J. Christie, 614 Volkskas Building, Gardiner Street, Durban.                            |
| T.F.A. 58/60                                             | L. R. M. van den Berg.....                                                                                    | 9/12/60                                                             | Dividend being paid                                                                                                                                   | L. Klopper, c/o V.M.V. Trust (Pty.), Ltd., 513 City Centre, Pretoria.                      |
| C. 26966                                                 | Gert Petrus Jacobs.....                                                                                       | 14/12/60                                                            | Dividend being paid                                                                                                                                   | C. W. Tasmer, Trustee, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., P.O. Box 1830, Pretoria. |

## APPLICATION FOR REHABILITATION.

Pursuant to section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916, or section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936, as the case may be, notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their Rehabilitation at the dates, times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names.

## AANSOEK OM REHABILITASIE.

Ingevolge artikel honderd-en-agt van die Insolvensiewet, 1916, of artikel honderd vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936, na gelang van die geval, word hierby kennis gegee dat die Insolvente Persone, in onderstaande Bylae genoem, aansoek sal doen om hul Rehabilitasie op die datums, tye en plekke en om die redes daarin teenoor hul onderskeie name aangedui.

## SCHEDULE.—BYLAE.

FORM NO. 8.—VORM NO. 8.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.<br>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.                                                             | Date when Estate Sequestered.<br>Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. | Date, Time and Divisions of Supreme Court to which Application will be made.<br>Datum, Tyd en Afdeling van Hooggeregshof waarby Aansoek gedoen sal word. | Ground of Application.<br>Rede van Aansoek.                                                                    |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10370                             | Johannes Matthias Strauss, vroeër 'n boer, van Fort Oranje, Pk. Liebendal, Afdeling Van Rhyndorp, en tans in diens by mnre. Spilhaus Distribueerders (Edms.), Beperk, Kerkstraat, Vredendal, Kaapprovinsie, as verkoopsagent | 17/4/57                                                                | 9/2/61, 10.30 vm., Kaap Provinsiale                                                                                                                      | Kragtens Art. 124 (2) van die Insolvensiewet, 1936. Eerste en Finale Likwidasierekening bekragtig op 13/5/58.  |
| C. 25403                          | Jacob Hendrik Steenkamp, 'n boukontraakteur, van Bezuidenhoutstraat 332, Pretoria-Tuine                                                                                                                                      | 15/8/57                                                                | 7/2/61, 10 vm., Transvaalse Provinsiale                                                                                                                  | Eerste Finale Likwidasie en Distribusiorekening bekragtig op 23/5/58.                                          |
| X. 6645                           | Marthinus Albertus Vorster, formerly carrying on business as a building contractor, of 3 Gluckman Avenue, Bloemfontein and presently residing at 44 Abrahamson Street, Witfield, Boksburg, Transvaal                         | 17/5/56                                                                | 9/2/61, 10 a.m., Orange Free State Provincial                                                                                                            | Section 124 (2) (a) of Act No. 24 of 1936. Account confirmed on 5/3/58.                                        |
| X. 6642                           | Frank John Smook, van Havenga Singel 9, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat Provinsie                                                                                                                                              | 13/3/58                                                                | 26/1/61, 10 vm., Oranje-Vrystaatse Provinsiale                                                                                                           | Rekening bekragtig op 12/12/58.                                                                                |
| C. 23906                          | Tahir Ahmed, a shop assistant, of 10 Maypole Flats, St. Elmo Avenue, Mayfair West, Johannesburg                                                                                                                              | 30/3/54                                                                | 7/2/61, 10 a.m., Witwatersrand Local                                                                                                                     | Section 124 (2) (a) of Act No. 24 of 1936.                                                                     |
| 2275                              | Coenraad Christoffel Groenewald, a carpenter, of 30 Goodwood Street Goodwood, Cape Town, formerly carrying on business at 3 Alfred Street, Observatory, Cape Town, as a contractor and builder                               | 5/1/27                                                                 | 15/2/61, 10.30 a.m., Cape Provincial                                                                                                                     | Section 108 (2) (a) of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926. Final Account confirmed 22/12/27. |
| 10290                             | Jan Louwrens du Preez, 'n werknemer as Assistent Stadsklerk, Mosselbaai, en woonagtig te p/a Die Ou Hospitaal, Marshstraat, Mosselbaai                                                                                       | 13/12/58                                                               | 7/2/61, 10.30 vm., Kaapse Provinsiale                                                                                                                    | Die Eerste en Finale Likwidasierekening bekragtig deur die Meester op 28/12/59.                                |
| C. 23524                          | Marie Hannah Evans, a music teacher, of Plaston Road, White River, Transvaal                                                                                                                                                 | 6/3/53                                                                 | 7/2/61, 10 a.m., Transvaal Provincial                                                                                                                    | In terms of Section 124 (2) (c) of the Insolvency Act. Account confirmed on 13/4/57.<br>* See footnote.        |

\* Re INSOLVENT ESTATE MARIE HANNAH EVANS, No. C. 23524.

And further take notice that the above insolvent will, at the same time, apply to Court for a Declaratory Order, declaring that the undermentioned property, which the insolvent acquired with her legitimate earnings subsequent to her sequestration, have been acquired by her adversely to her trustee:—

- (1) Certain Erf No. 853, situate in the Township of White River Extension No. 3, District of Nelspruit; measuring fifteen thousand (15,000) square feet, which the insolvent has bought from Alida Franciena Magrietha Spies for the sum of £3,600 and of which purchase price she has already paid the sum of £1,500.
- (2) Household furniture valued at £750.

The insolvent formerly traded as "Tres Chic" Ladies Outfitters, at 42 Short Street, Rosettenville Extension, Johannesburg and at Welkom and Dagbreek, Orange Free State.



# LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

(Section sixty-four, Act No. 27 of 1943.)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the Regulations framed under the Act.

## VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

(Artikel vier-en-sestig, Wet No. 27 van 1943.)

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse in bygaande bylae vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

### SCHEDULE.—BYLAE.

| Policy No.<br>Polis-<br>nummer. | Date of Policy.<br>Datum<br>van polis. | Sum Insured.<br>Versekerde<br>bedrag. | Life Assured.<br>Lewe verseker.     | Owner.<br>Eienaar.                  | Name and Address of Insurer.<br>Naam en adres van versekeraar.                                                                                 |
|---------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 526392                          | 23/6/55                                | £250                                  | Donald Royden Ewan.....             | Donald Royden Ewan.....             | The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.                                                                   |
| 534007                          | 3/4/56                                 | £500                                  | Devaraj Rammana Laban....           | Devaraj Rammana Laban....           | The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.                                                                   |
| 263515                          | 1/11/45                                | £49                                   | Charles Raymond Parsons (deceased)  | C. R. Parsons (deceased).....       | The African Life Assurance Society, Ltd., P.O. Box 1114, Johannesburg.                                                                         |
| 173409                          | 26/11/35                               | £250                                  | W. F. Salzwedel.....                | W. F. Salzwedel.....                | The African Life Assurance Society, Ltd., P.O. Box 1114, Johannesburg.                                                                         |
| 1001538                         | 26/3/54                                | £500                                  | Christiaan Josephus Cornelis Herbst | Christiaan Josephus Cornelis Herbst | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.                                                                                    |
| 1268568                         | 4/1/57                                 | £500                                  | Eric Henry Roger Kleve.....         | Eric Henry Roger Kleve.....         | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.                                                                                    |
| 1268593                         | 4/1/57                                 | £600                                  | Eric Henry Roger Kleve.....         | Eric Henry Roger Kleve.....         | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.                                                                                    |
| 1069424                         | 31/12/54                               | £500                                  | Grenville Lawson Emmett.....        | Grenville Lawson Emmett.....        | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.                                                                                    |
| 394431                          | 3/8/39                                 | £500                                  | Jacobus Johannes van der Merwe      | Jacobus Johannes van der Merwe      | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.                                                                                    |
| 760206                          | 21/9/50                                | £500                                  | Arthur Stanley Harvey.....          | Arthur Stanley Harvey.....          | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.                                                                                    |
| 822050                          | 20/9/51                                | £1,454                                | Glen Patrick Harvey.....            | Arthur Stanley Harvey.....          | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.                                                                                    |
| 1272094                         | 18/1/57                                | £1,000                                | Gideon du Toit.....                 | Gideon du Toit.....                 | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.                                                                                    |
| 894614                          | 17/11/52                               | £1,386                                | Andre Kritzinger.....               | Ignatius Michael Kritzinger....     | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.                                                                                    |
| 1108315                         | 2/6/55                                 | £363                                  | Gloudina Gertruida van Zyl....      | Gloudina Gertruida van Zyl....      | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.                                                                                    |
| 1316411                         | 24/6/57                                | £500                                  | Jacobus Nicolaas Zwart.....         | Jacobus Nicolaas Zwart.....         | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.                                                                                    |
| 1006313                         | 21/4/54                                | £2,500                                | Frans Jooste.....                   | Frans Jooste.....                   | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.                                                                                    |
| 3594489                         | 18/7/58                                | £30,000                               | Arnold Liebman.....                 | Arnold Liebman and Maisie Liebman   | Sun Life Assurance Company of Canada, P.O. Box 2013, Johannesburg.                                                                             |
| 567367                          | 12/6/46                                | £250                                  | Baijnath.....                       | Baijnath.....                       | The National Mutual Life Association of Australasia, Ltd., 17 Church Square, Cape Town.                                                        |
| 50318                           | 1/5/50                                 | £500                                  | Joseph John Thompson.....           | Joseph John Thompson.....           | The Atlantic and Continental Assurance Company of S.A., Ltd., P.O. Box 5813, Johannesburg.                                                     |
| 531696                          | 1/7/53                                 | £150                                  | Victor Carmichael Nonkonyana.       | Victor Carmichael Nonkonyana.       | The Atlantic and Continental Assurance Company of S.A., Ltd., P.O. Box 5813, Johannesburg.                                                     |
| 576510                          | 1/12/57                                | £500                                  | Jasper Johannes Jacobus Coetzee     | Jasper Johannes Jacobus Coetzee     | The Atlantic and Continental Assurance Company of S.A., Ltd., P.O. Box 5813, Johannesburg.                                                     |
| 223078                          | 29/10/50                               | £250                                  | G. T. Schmolke.....                 | G. T. Schmolke.....                 | The African Life Assurance Society, Ltd., P.O. Box 1114, Johannesburg.                                                                         |
| 174119                          | 14/11/35                               | £150                                  | R. G. B. McHugh.....                | R. G. B. McHugh.....                | The African Life Assurance Society, Ltd., P.O. Box 1114, Johannesburg.                                                                         |
| 622338                          | 1/6/40                                 | £100                                  | Alfred Siganga.....                 | Alfred Siganga.....                 | The Southern Cross Assurance Co., Ltd., now incorporated with the South African Metropolitan Life Assurance Co., Ltd., P.O. Box 14, Pinelands. |
| 33348                           | 1/10/50                                | £150/<br>£150                         | Velan Coopen Pillay.....            | Vellan Coopen Pillay.....           | The South African Metropolitan Life Assurance Co., Ltd., P.O. Box 14, Pinelands.                                                               |
| 10765                           | 16/11/44                               | £500                                  | Joyce Charlotte Braude.....         | Joyce Charlotte Braude.....         | The Dominion Insurance Company of South Africa, Ltd., P.O. Box 1653, Johannesburg.                                                             |
| 419040                          | 1/4/50                                 | £1,000                                | Jacobus Adriaan Vorster Henning     | Jacobus Adriaan Vorster Henning     | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.                                                                                                              |
| 427405                          | 1/7/50                                 | £1,000                                | Thomas Philippus van Rooyen         | Thomas Philippus van Rooyen         | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.                                                                                                              |
| 638278                          | 1/2/56                                 | £1,500                                | Daniel Kritzinger.....              | Daniel Kritzinger.....              | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.                                                                                                              |
| 723681                          | 1/10/57                                | £3,000                                | Hermanus Petrus van der Westhuizen  | Hermanus Petrus van der Westhuizen  | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.                                                                                                              |
| 766939                          | 1/12/58                                | £500                                  | Herbert John Harris.....            | Herbert John Harris.....            | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.                                                                                                              |
| 327660                          | 1/7/46                                 | £500                                  | Jacobus Hendrik Botha.....          | Jacobus Hendrik Botha.....          | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.                                                                                                              |
| 593246                          | 1/3/55                                 | £615                                  | Olivier Jordaan.....                | Olivier Jordaan.....                | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.                                                                                                              |
| 632882                          | 1/2/56                                 | £1,000                                | Peter Walter Payne.....             | Peter Walter Payne.....             | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.                                                                                                              |

| Policy No.<br>Polis-nommer. | Date of Policy.<br>Datum van polis. | Sum Insured.<br>Versekerde bedrag. | Life Assured.<br>Lewer verseker.         | Owner.<br>Eienaar.                        | Name and Address of Insurer.<br>Naam en adres van versekeraar.            |
|-----------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 682065                      | 1/12/56                             | £500                               | Peter Walter Payne.....                  | Peter Walter Payne.....                   | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.                                         |
| 647511                      | 1/6/56                              | £500                               | Auguste Charlotte Louw (gebore Wittmann) | Auguste Charlotte Louw (gebore Wittmann)  | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.                                         |
| 749363                      | 1/5/58                              | £500                               | Jan Hendrik Hofmeyer de Waal.            | Jan Hendrik Hofmeyer de Waal.             | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.                                         |
| 264908                      | 1/7/43                              | £746                               | Paul Lennoz Gustav Kotzenberg            | Heinrich Rudolph Philip August Kotzenberg | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.                                         |
| 264945                      | 1/7/43                              | £500                               | Gert Cornelius Nel.....                  | Die boedel wyle Gert Cornelius Nel        | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.                                         |
| 296574                      | 1/2/45                              | £1,284                             | Carl Rudolph Quartus Serfontein          | Die boedel wyle Carl Rudolph Serfontein   | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.                                         |
| 430714                      | 1/8/50                              | £1,000                             | Carl Marthinus Davin.....                | Carl Marthinus Davin.....                 | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.                                         |
| 494236                      | 1/8/52                              | £2,000                             | Hendrik Christoffel Maree.....           | Hendrik Christoffel Maree.....            | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.                                         |
| 449987                      | 30/12/36                            | £200                               | Robert Christiansen.....                 | Christian Christiansen.....               | The Colonial Mutual Life Assurance Society, Ltd., P.O. Box 73, Cape Town. |
| A.F.                        | 1/3/56                              | £1,000                             | Harold Eric Rakow.....                   | Harold Eric Rakow.....                    | Legal & General Assurance Society, Ltd., P.O. Box 4870, Johannesburg.     |
| 303987                      |                                     |                                    |                                          |                                           | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.               |
| 795468                      | 2/5/51                              | £1,500                             | Maghiel Jock Odendaal.....               | Maghiel Jock Odendaal.....                | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.               |
| 324831                      | 2/4/36                              | £500                               | Herbert Willy Adolf Krebsler..           | Herbert Willy Adolf Krebsler..            | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.               |
| 1050060                     | 8/10/54                             | £500                               | Cornelius Johannes Coetzee...            | Cornelius Johannes Coetzee...             | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.               |
| 1269066                     | 31/1/57                             | £500                               | Suzanna Maria Göldner.....               | Suzanna Maria Göldner.....                | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.               |
| 1200979                     | 30/5/56                             | £1,000                             | Alfred Alphonso White.....               | Alfred Alphonso White.....                | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.               |
| 1248294                     | 31/10/56                            | £3,000                             | Ronald Henry Fagan Nicolson.             | Nancy Charlotte Clark Nicolson            | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.               |
| 1317187                     | 25/6/57                             | £3,000                             | Ronald Henry Fagan Nicolson..            | Nancy Charlotte Clark Nicolson            | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.               |
| 1387390                     | 30/4/58                             | £2,475                             | Eljomarius Streicher.....                | Eljomarius Streicher.....                 | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.               |
| 1293948                     | 10/4/57                             | £1,578                             | Mendy Gillman.....                       | Mary Gillman.....                         | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.               |
| 765724                      | 26/10/50                            | £1,000                             | Erlina Lodevine Eksteen.....             | Erlina Lodevine Eksteen.....              | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.               |
| 706663                      | 13/10/49                            | £1,454                             | Jacobus Albertus du Plooy...             | Arnoldus du Plooy.....                    | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.               |
| 1144435                     | 6/10/55                             | £350                               | Nicolaas Seijerling.....                 | Nicolaas Seijerling.....                  | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.               |
| 1394310                     | 25/4/58                             | £2,475                             | Joseph Jeremiah Collen.....              | Joseph Jeremiah Collen.....               | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.               |
| 1162365                     | 13/12/55                            | £500                               | William Henry Taylor.....                | William Henry Taylor.....                 | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.               |
| 1335831                     | 30/9/57                             | £500                               | Izak Schalk Smit.....                    | Christine Susanna Smit.....               | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.               |
| 956278                      | 18/8/53                             | £600                               | David Agard Middleton Smith...           | David Agard Middleton Smith...            | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.               |

## NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section ten of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

## NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel tien van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binne-landse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

| Name.<br>Naam.                     | Occupation.<br>Beroep.                                                         | Residential Address.<br>Woonadres.                                                                                                                    |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Georges Louis Victor Dupont.....   | Electrician/ <i>Elektrisiën</i> .....                                          | 43 Worracker Street/-straat, Newton Park, Port Elizabeth, Cape of Good Hope/ <i>Kaap die Goeie Hoop</i> .                                             |
| Johannas Kugelman.....             | Teacher/ <i>Onderwyseres</i> .....                                             | "Fatima" Convent, Lillyfontein-Kwelegha, Private Bag/ <i>Privaatsak</i> X. 105, East London District/ <i>Oos-Londen Distrik</i> , Cape/ <i>Kaap</i> . |
| Karel Lodewyk Vryenhoek.....       | Butcher and Director of Companies/ <i>Slagter en Direkteur van Maatskappye</i> | 65 Beach Road/-weg, Amanzimtoti, Natal.                                                                                                               |
| Peter Paul Bergrath.....           | L.H. Signal Fitter/ <i>L.H. Sinjaal Passer</i> .....                           | 14 Sinclair Road/-weg, Lambton, Germiston.                                                                                                            |
| Marcel Jacobus Maria Peskens.....  | Accountant/ <i>Rekenmeester</i> .....                                          | 5 Lovemore Crescent/ <i>Singel</i> , Port Elizabeth, Cape Province/ <i>Kaapprovinsie</i> .                                                            |
| Catharina Christina Geerts.....    | Housewife/ <i>Huisvrou</i> .....                                               | 26 Montana Road/-weg, Evander, Transvaal.                                                                                                             |
| Andries Gerardus Brunt.....        | Production Assistant/ <i>Produkassistent</i> ..                                | Flat/ <i>Woonstel</i> No. 2, 696 Schoeman Street/-straat, Pretoria, Transvaal.                                                                        |
| Johan Martinus Geerts.....         | Carpenter/ <i>Skrynwerker</i> .....                                            | 26 Montana Road/-weg, Evander, Transvaal.                                                                                                             |
| Schäfer, Albert Maximilian Philipp | Painter/ <i>Skilder</i> .....                                                  | Erf No. 1378, 5 Brits Street/-straat, Klein Windhoek, South West Africa/ <i>Suidwes-Afrika</i> .                                                      |
| Ann Jean Harris.....               | Housewife/ <i>Huisvrou</i> .....                                               | Hely-Hutchinson Street/-straat, Mtunzini, Zululand/ <i>Zoeloeland</i>                                                                                 |
| Ettore Brancato.....               | Photographic Manager/ <i>Fotografiese Bestuurder</i>                           | 503 Arvin Court, Catherine Avenue/-laan, Berea, Johannesburg.                                                                                         |
| Hendrika Groeneveld.....           | Shorthand Typist/ <i>Snelskrif-tikster</i> .....                               | 32 Pretoria Road/-weg, Halfway House, Transvaal.                                                                                                      |
| Sere Chazan.....                   | Housewife/ <i>Huisvrou</i> .....                                               | 24 Mons Road/-weg, Bellevue, Johannesburg, Transvaal.                                                                                                 |
| Markus Majus.....                  | Company Director/ <i>Maatskappy Direkteur</i> .                                | 14 Olivia Road/-weg, Berea, Johannesburg, Transvaal.                                                                                                  |



## GOVERNMENT NOTICE.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS  
AND MARKETING.

No. 2117.] [23 December 1960.

MINIMUM PRODUCERS' PRICES FOR BEEF IN  
CONTROLLED AREAS.—AMENDMENT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said scheme, with my approval amended the prohibitions and determinations contained in the Schedule to Government Notice No. 907 of 1960 in the manner set out in the Schedule hereto.

D. C. H. UYS,  
Minister of Agricultural Economics and Marketing.

## SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 907 of 1960 is hereby amended by the substitution for Annexures IV, IV (A), V and V (A) of the following Annexures:—

## ANNEXURE IV.—AANHANGSEL IV.

RATES FOR THE CALCULATION OF THE MINIMUM PRODUCERS' PRICES FOR BEEF IN CONTROLLED AREAS.  
TARIEWE VIR DIE BEREKENING VAN DIE MINIMUM PRODUSENTEPRYSE VIR BEESVLEIS IN BEHEERDE GEBIEDE.  
PER 100 LB. COLD DRESSED WEIGHT.—PER 100 LB. KOUE-GEDRESSEERDE GEWIG.  
WITWATERSRAND, DURBAN, PIETERMARITZBURG AND/EN CAPE TOWN/KAAPSTAD.

| Period/Tydperk. |                   | Super.         |                | Prime/Prima.   |                |                | Grade/Graad.   |                |               |
|-----------------|-------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|
| From/Van.       | To/Tot.           | A.             | B.             | A.             | B.             | C.             | 1.             | 2.             | 3.            |
| 6/11/60         | 31/12/60          | s. d.<br>152 6 | s. d.<br>145 0 | s. d.<br>145 0 | s. d.<br>135 0 | s. d.<br>127 6 | s. d.<br>120 0 | s. d.<br>109 6 | s. d.<br>94 6 |
| 1/1/61          | 7/1/61            | 151 6          | 144 0          | 144 0          | 134 0          | 126 6          | 119 0          | 108 6          | 93 6          |
| 8/1/61          | 14/1/61           | 150 6          | 143 0          | 143 0          | 133 0          | 125 6          | 118 0          | 107 6          | 92 6          |
| 15/1/61         | 21/1/61           | 149 6          | 142 0          | 142 0          | 132 0          | 125 6          | 117 0          | 106 6          | 91 6          |
| 22/1/61         | 28/1/61           | 148 6          | 141 0          | 141 0          | 131 0          | 123 6          | 116 0          | 105 6          | 90 6          |
| 29/1/61         | 4/2/61            | 147 6          | 140 0          | 140 0          | 130 0          | 122 6          | 115 0          | 104 6          | 89 6          |
| 5/2/61          | 11/2/61           | 146 6          | 139 0          | 139 0          | 129 0          | 131 6          | 114 0          | 103 6          | 88 6          |
| 12/2/61         | 13/2/61           | 145 6          | 138 0          | 138 0          | 128 0          | 120 6          | 113 0          | 102 6          | 87 6          |
|                 |                   | R              | R              | R              | R              | R              | R              | R              | R             |
| 14/2/61         | 18/2/61           | 14.55          | 13.80          | 13.80          | 12.80          | 12.05          | 11.30          | 10.25          | 8.75          |
| 19/2/61         | 25/2/61           | 14.45          | 13.70          | 13.70          | 12.70          | 11.95          | 11.20          | 10.15          | 8.65          |
| 26/2/61         | 4/3/61            | 14.35          | 12.60          | 13.60          | 12.60          | 11.85          | 11.10          | 10.05          | 8.55          |
| 5/3/61          | 11/3/61           | 14.25          | 13.50          | 13.50          | 12.50          | 11.75          | 11.00          | 9.95           | 8.45          |
| 12/3/61         | 18/3/61           | 14.15          | 13.40          | 13.40          | 12.40          | 11.65          | 10.90          | 9.85           | 8.35          |
| 19/3/61         | 25/3/61           | 14.05          | 13.30          | 13.30          | 12.30          | 11.55          | 10.80          | 9.75           | 8.25          |
| 26/3/61         | U.F.N./<br>T.N.K. | 14.00          | 13.25          | 13.25          | 12.25          | 11.50          | 10.75          | 9.70           | 8.20          |

## PRETORIA AND/EN PORT ELIZABETH.

|         |                   |                |                |                |                |                |                |                |               |
|---------|-------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|
| 6/11/60 | 31/12/60          | s. d.<br>154 0 | s. d.<br>146 6 | s. d.<br>146 6 | s. d.<br>136 6 | s. d.<br>129 0 | s. d.<br>121 6 | s. d.<br>111 0 | s. d.<br>96 0 |
| 1/1/61  | 7/1/61            | 153 0          | 145 6          | 145 6          | 135 6          | 128 0          | 120 6          | 110 0          | 95 0          |
| 8/1/61  | 14/1/61           | 152 0          | 144 6          | 144 6          | 134 6          | 127 0          | 119 6          | 109 0          | 94 0          |
| 15/1/61 | 21/1/61           | 151 0          | 143 6          | 143 6          | 133 6          | 126 0          | 118 6          | 108 0          | 93 0          |
| 22/1/61 | 28/1/61           | 150 0          | 142 6          | 142 6          | 132 6          | 125 0          | 117 6          | 107 0          | 92 0          |
| 29/1/61 | 4/2/61            | 149 0          | 141 6          | 141 6          | 131 6          | 124 0          | 116 6          | 106 0          | 91 0          |
| 5/2/61  | 11/2/61           | 148 0          | 140 6          | 140 6          | 130 6          | 123 0          | 115 6          | 105 0          | 90 0          |
| 12/2/61 | 13/2/61           | 147 0          | 139 6          | 139 6          | 129 6          | 122 0          | 114 6          | 104 0          | 89 0          |
|         |                   | R              | R              | R              | R              | R              | R              | R              | R             |
| 14/2/61 | 18/2/61           | 14.70          | 13.95          | 13.95          | 12.95          | 12.20          | 11.45          | 10.40          | 8.90          |
| 19/2/61 | 25/2/61           | 14.60          | 13.85          | 13.85          | 12.85          | 12.10          | 11.35          | 10.30          | 8.80          |
| 26/2/61 | 4/3/61            | 14.50          | 13.75          | 13.75          | 12.75          | 12.00          | 11.25          | 10.20          | 8.70          |
| 5/3/61  | 11/3/61           | 14.40          | 13.65          | 13.65          | 12.65          | 11.90          | 11.15          | 10.10          | 8.60          |
| 12/3/61 | 18/3/61           | 14.30          | 13.55          | 13.55          | 12.55          | 11.80          | 11.05          | 10.00          | 8.50          |
| 19/3/61 | 25/3/61           | 14.20          | 13.45          | 13.45          | 12.45          | 11.70          | 10.95          | 9.90           | 8.40          |
| 26/3/61 | U.F.N./<br>T.N.K. | 14.15          | 13.40          | 13.40          | 12.40          | 11.65          | 10.90          | 9.85           | 8.35          |

## EAST LONDON/OOS-LONDEN.

| Period/Tydperk. |                   | Super.         |                | Prime/Prima.   |                |                | Grade/Graad.   |                |               |
|-----------------|-------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|
| From/Van.       | To/Tot.           | A.             | B.             | A.             | B.             | C.             | 1.             | 2.             | 3.            |
| 6/11/60         | 31/12/60          | s. d.<br>149 6 | s. d.<br>142 0 | s. d.<br>142 0 | s. d.<br>132 0 | s. d.<br>124 6 | s. d.<br>117 0 | s. d.<br>106 6 | s. d.<br>91 6 |
| 1/1/61          | 7/1/61            | 148 6          | 141 0          | 141 0          | 131 0          | 123 6          | 116 0          | 105 6          | 90 6          |
| 8/1/61          | 14/1/61           | 147 6          | 140 0          | 140 0          | 130 0          | 122 6          | 115 0          | 104 6          | 89 6          |
| 15/1/61         | 21/1/61           | 146 6          | 139 0          | 139 0          | 129 0          | 121 6          | 114 0          | 103 6          | 88 6          |
| 22/1/61         | 28/1/61           | 145 6          | 138 0          | 138 0          | 128 0          | 120 6          | 113 0          | 102 6          | 87 6          |
| 29/1/61         | 4/2/61            | 144 6          | 137 0          | 137 0          | 127 0          | 119 6          | 112 0          | 101 6          | 86 6          |
| 5/2/61          | 11/2/61           | 143 6          | 136 0          | 136 0          | 126 0          | 118 6          | 111 0          | 100 6          | 85 6          |
| 12/2/61         | 13/2/61           | 142 6          | 135 0          | 135 0          | 125 0          | 117 6          | 110 0          | 99 6           | 84 6          |
|                 |                   | R              | R              | R              | R              | R              | R              | R              | R             |
| 14/2/61         | 18/2/61           | 14.25          | 13.50          | 13.50          | 12.50          | 11.75          | 11.00          | 9.95           | 8.45          |
| 19/2/61         | 25/2/61           | 14.15          | 13.40          | 13.40          | 12.40          | 11.65          | 10.90          | 9.85           | 8.35          |
| 26/2/61         | 4/3/61            | 14.05          | 13.30          | 13.30          | 12.30          | 11.55          | 10.80          | 9.75           | 8.25          |
| 5/3/61          | 11/3/61           | 13.95          | 13.20          | 13.20          | 12.20          | 11.45          | 10.70          | 9.65           | 8.15          |
| 12/3/61         | 13/3/61           | 13.85          | 13.10          | 13.10          | 12.10          | 11.35          | 10.60          | 9.55           | 8.05          |
| 19/3/61         | 25/3/61           | 13.75          | 13.00          | 13.00          | 12.00          | 11.25          | 10.50          | 9.45           | 7.95          |
| 26/3/61         | U.F.N./<br>T.N.K. | 13.70          | 12.95          | 12.95          | 11.95          | 11.20          | 10.45          | 9.40           | 7.90          |

## BLOEMFONTEIN.

|         |                   |                |                |                |                |                |                |                |               |
|---------|-------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|
| 6/11/60 | 31/12/60          | s. d.<br>149 0 | s. d.<br>141 6 | s. d.<br>141 6 | s. d.<br>131 6 | s. d.<br>124 0 | s. d.<br>116 6 | s. d.<br>106 0 | s. d.<br>91 0 |
| 1/1/61  | 7/1/61            | 148 0          | 140 6          | 140 6          | 130 6          | 123 0          | 115 6          | 105 0          | 90 0          |
| 8/1/61  | 14/1/61           | 147 0          | 139 6          | 139 6          | 129 6          | 122 0          | 114 6          | 104 0          | 89 0          |
| 15/1/61 | 21/1/61           | 146 0          | 138 6          | 138 6          | 128 6          | 121 0          | 113 6          | 103 0          | 88 0          |
| 22/1/61 | 28/1/61           | 145 0          | 137 6          | 137 6          | 127 6          | 120 0          | 112 6          | 102 0          | 87 0          |
| 29/1/61 | 4/2/61            | 144 0          | 136 6          | 136 6          | 126 6          | 119 0          | 111 6          | 101 0          | 86 0          |
| 5/2/61  | 11/2/61           | 143 0          | 135 6          | 135 6          | 125 6          | 118 0          | 110 6          | 100 0          | 85 0          |
| 12/2/61 | 13/2/61           | 142 0          | 134 6          | 134 6          | 124 6          | 117 0          | 109 6          | 99 0           | 84 0          |
|         |                   | R              | R              | R              | R              | R              | R              | R              | R             |
| 14/2/61 | 18/2/61           | 14.20          | 13.45          | 13.45          | 12.45          | 11.70          | 10.95          | 9.90           | 8.40          |
| 19/2/61 | 25/2/61           | 14.10          | 13.35          | 13.35          | 12.35          | 11.60          | 10.85          | 9.80           | 8.30          |
| 26/2/61 | 4/3/61            | 14.00          | 13.25          | 13.25          | 12.25          | 11.50          | 10.75          | 9.70           | 8.20          |
| 5/3/61  | 11/3/61           | 13.90          | 13.15          | 13.15          | 12.15          | 11.40          | 10.65          | 9.60           | 8.10          |
| 12/3/61 | 18/3/61           | 13.80          | 13.05          | 13.05          | 12.05          | 11.30          | 10.55          | 9.50           | 8.00          |
| 19/3/61 | 25/3/61           | 13.70          | 12.95          | 12.95          | 11.95          | 11.20          | 10.45          | 9.40           | 7.90          |
| 26/3/61 | U.F.N./<br>T.N.K. | 13.65          | 12.90          | 12.90          | 11.90          | 11.15          | 10.40          | 9.35           | 7.85          |

## KIMBERLEY.

|         |                   |                |                |                |                |                |                |                |               |
|---------|-------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|
| 6/11/60 | 31/12/60          | s. d.<br>148 6 | s. d.<br>141 0 | s. d.<br>141 0 | s. d.<br>131 0 | s. d.<br>123 6 | s. d.<br>116 0 | s. d.<br>105 6 | s. d.<br>90 6 |
| 1/1/61  | 7/1/61            | 147 6          | 140 0          | 140 0          | 130 0          | 122 6          | 115 0          | 104 6          | 89 6          |
| 8/1/61  | 14/1/61           | 146 6          | 139 0          | 139 0          | 129 0          | 121 6          | 114 0          | 103 6          | 88 6          |
| 15/1/61 | 21/1/61           | 145 6          | 138 0          | 138 0          | 128 0          | 120 6          | 113 0          | 102 6          | 87 6          |
| 22/1/61 | 28/1/61           | 144 6          | 137 0          | 137 0          | 127 0          | 119 6          | 112 0          | 101 6          | 86 6          |
| 29/1/61 | 4/2/61            | 143 6          | 136 0          | 136 0          | 126 0          | 118 6          | 111 0          | 100 6          | 85 6          |
| 5/2/61  | 11/2/61           | 142 6          | 135 0          | 135 0          | 125 0          | 117 6          | 110 0          | 99 6           | 84 6          |
| 12/2/61 | 13/2/61           | 141 6          | 134 0          | 134 0          | 124 0          | 116 6          | 109 0          | 98 6           | 83 6          |
|         |                   | R              | R              | R              | R              | R              | R              | R              | R             |
| 14/2/61 | 18/2/61           | 14.15          | 13.40          | 13.40          | 12.40          | 11.65          | 10.90          | 9.85           | 8.35          |
| 19/2/61 | 25/2/61           | 14.05          | 13.30          | 13.30          | 12.30          | 11.55          | 10.80          | 9.75           | 8.25          |
| 26/2/61 | 4/3/61            | 13.95          | 13.20          | 13.20          | 12.20          | 11.45          | 10.70          | 9.65           | 8.15          |
| 5/3/61  | 11/3/61           | 13.85          | 13.10          | 13.10          | 12.10          | 11.35          | 10.60          | 9.55           | 8.05          |
| 12/3/61 | 18/3/61           | 13.75          | 13.00          | 13.00          | 12.00          | 11.25          | 10.50          | 9.45           | 7.95          |
| 19/3/61 | 25/3/61           | 13.65          | 12.90          | 12.90          | 11.90          | 11.15          | 10.40          | 9.35           | 7.85          |
| 26/3/61 | U.F.N./<br>T.N.K. | 13.60          | 12.85          | 12.85          | 11.85          | 11.10          | 10.35          | 9.30           | 7.80          |

U.F.N./T.N.K.—Until further notice/Tot nadere kennisgewing.

## ANNEXURE IV (a).—AANHANGSEL IV (a).

RATES FOR THE CALCULATION OF THE MINIMUM PRODUCERS' PRICES FOR DETAINED BEEF CARCASSES IN CONTROLLED AREAS.

TARIEWE VIR DIE BEREKENING VAN DIE MINIMUM PRODUSENTEPRYSE VIR TERUGGEHOUE BEESKARKASSE IN BEHEERDE GEBIEDE.

PER 100 LB. COLD DRESSED WEIGHT.—PER 100 LB. KOUE-GEDRESSEERDE GEWIG.

WITWATERSRAND, DURBAN, PIETERMARITZBURG AND/EN CAPE TOWN/KAAPSTAD.

| Period/Tydperk. |          | Super.         |                | Prime/Prima.   |                |                | Grade/Graad.   |               |               |
|-----------------|----------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|---------------|
| From/Van.       | To/Tot.  | A.             | B.             | A.             | B.             | C.             | 1.             | 2.            | 3.            |
| 6/11/60         | 31/12/60 | s. d.<br>122 0 | s. d.<br>116 0 | s. d.<br>116 0 | s. d.<br>108 0 | s. d.<br>102 0 | s. d.<br>102 0 | s. d.<br>93 0 | s. d.<br>80 6 |
| 1/1/61          | 7/1/61   | 121 3          | 115 3          | 115 3          | 107 3          | 101 3          | 101 3          | 92 3          | 79 6          |
| 8/1/61          | 14/1/61  | 120 6          | 114 6          | 114 6          | 106 6          | 100 6          | 100 3          | 91 3          | 78 9          |
| 15/1/61         | 21/1/61  | 119 6          | 113 6          | 113 6          | 105 8          | 99 6           | 99 6           | 90 6          | 77 9          |
| 22/1/61         | 28/1/61  | 118 9          | 112 9          | 112 9          | 104 9          | 98 9           | 98 6           | 89 9          | 77 0          |
| 29/1/61         | 4/2/61   | 118 0          | 112 0          | 112 0          | 104 0          | 98 0           | 97 9           | 88 9          | 76 0          |
| 5/2/61          | 11/2/61  | 117 3          | 111 3          | 111 3          | 103 3          | 97 3           | 97 0           | 88 0          | 75 3          |
| 12/2/61         | 13/2/61  | 116 6          | 110 6          | 110 6          | 102 6          | 96 6           | 96 0           | 87 0          | 74 6          |



| Period/Tydperk. |                   | Super. |       | Prime/Prima. |       |      | Grade/Graad. |      |      |
|-----------------|-------------------|--------|-------|--------------|-------|------|--------------|------|------|
| From/Van.       | To/Tot.           | A.     | B.    | A.           | B.    | C.   | 1.           | 2.   | 3.   |
|                 |                   | R      | R     | R            | R     | R    | R            | R    | R    |
| 14/2/61         | 18/2/61           | 11.65  | 11.05 | 11.05        | 10.25 | 9.65 | 9.80         | 8.70 | 7.45 |
| 19/2/61         | 25/2/61           | 11.56  | 10.96 | 10.96        | 10.16 | 9.56 | 9.52         | 8.62 | 7.35 |
| 26/2/61         | 4/3/61            | 11.48  | 10.88 | 10.88        | 10.08 | 9.48 | 9.44         | 9.54 | 7.27 |
| 5/3/61          | 11/3/61           | 11.40  | 10.80 | 10.80        | 10.00 | 9.40 | 9.35         | 9.45 | 7.18 |
| 12/3/61         | 18/3/61           | 11.32  | 10.72 | 10.72        | 9.92  | 9.32 | 9.26         | 9.36 | 7.10 |
| 19/3/61         | 25/3/61           | 11.24  | 10.64 | 10.64        | 9.84  | 9.24 | 9.18         | 8.28 | 7.01 |
| 26/3/61         | U.F.N./<br>T.N.K. | 11.20  | 10.60 | 10.60        | 9.80  | 9.20 | 9.15         | 8.25 | 6.95 |

## PRETORIA AND/EN PORT ELIZABETH.

|         |                   |       |       |       |       |       |       |       |       |
|---------|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|         |                   | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. |
| 6/11/60 | 31/12/60          | 123 0 | 117 0 | 117 0 | 109 0 | 103 0 | 103 6 | 94 6  | 81 6  |
| 1/1/61  | 7/1/61            | 122 6 | 116 6 | 116 6 | 108 6 | 102 6 | 102 6 | 93 6  | 80 9  |
| 8/1/61  | 14/1/61           | 121 6 | 115 6 | 115 6 | 107 6 | 101 6 | 101 6 | 92 9  | 80 0  |
| 15/1/61 | 21/1/61           | 120 9 | 114 9 | 114 9 | 106 9 | 100 9 | 100 9 | 91 9  | 79 0  |
| 22/1/61 | 28/1/61           | 120 0 | 114 0 | 114 0 | 106 0 | 100 0 | 100 0 | 91 0  | 78 3  |
| 29/1/61 | 4/2/61            | 119 3 | 113 3 | 113 3 | 105 3 | 99 3  | 99 0  | 90 0  | 77 3  |
| 5/2/61  | 11/2/61           | 118 6 | 112 6 | 112 6 | 104 6 | 98 6  | 98 3  | 89 3  | 76 6  |
| 12/2/61 | 13/2/61           | 117 6 | 111 6 | 111 6 | 103 6 | 97 6  | 97 3  | 88 6  | 75 9  |
|         |                   | R     | R     | R     | R     | R     | R     | R     | R     |
| 14/2/61 | 18/2/61           | 11.75 | 11.15 | 11.15 | 10.35 | 9.75  | 9.73  | 8.85  | 7.58  |
| 19/2/61 | 25/2/61           | 11.68 | 11.08 | 11.08 | 10.28 | 8.68  | 9.65  | 8.76  | 7.48  |
| 26/2/61 | 4/3/61            | 11.60 | 11.00 | 11.00 | 10.20 | 9.60  | 9.56  | 8.67  | 7.40  |
| 5/3/61  | 11/3/61           | 11.52 | 10.92 | 10.92 | 10.12 | 9.52  | 9.48  | 8.59  | 7.31  |
| 12/3/61 | 18/3/61           | 11.44 | 10.84 | 10.84 | 10.04 | 9.44  | 9.39  | 8.50  | 7.23  |
| 19/3/61 | 25/3/61           | 11.36 | 10.76 | 10.76 | 9.96  | 9.36  | 9.31  | 8.42  | 7.14  |
| 26/3/61 | U.F.N./<br>T.N.K. | 11.30 | 10.70 | 10.70 | 9.90  | 9.30  | 9.25  | 8.35  | 7.10  |

## EAST LONDON/OOS-LONDEN.

|         |                   |       |       |       |       |       |       |       |       |
|---------|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|         |                   | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. |
| 6/11/60 | 31/12/60          | 119 6 | 113 6 | 113 6 | 105 6 | 99 6  | 99 6  | 90 6  | 78 0  |
| 1/1/61  | 7/1/61            | 118 9 | 112 9 | 112 9 | 104 9 | 98 9  | 98 6  | 89 9  | 77 0  |
| 8/1/61  | 14/1/61           | 118 0 | 112 0 | 112 0 | 104 0 | 98 0  | 97 9  | 88 9  | 76 0  |
| 15/1/61 | 21/1/61           | 117 3 | 111 3 | 111 3 | 103 3 | 97 3  | 97 0  | 88 0  | 75 3  |
| 22/1/61 | 28/1/61           | 116 6 | 110 6 | 110 6 | 102 6 | 96 6  | 96 0  | 87 3  | 74 3  |
| 29/1/61 | 4/2/61            | 115 6 | 109 6 | 109 6 | 101 6 | 95 6  | 95 3  | 86 3  | 73 6  |
| 5/2/61  | 11/2/61           | 114 9 | 109 8 | 108 9 | 100 9 | 94 9  | 94 3  | 85 6  | 72 9  |
| 12/2/61 | 13/2/61           | 114 0 | 108 0 | 108 0 | 100 0 | 94 0  | 93 6  | 84 6  | 71 9  |
|         |                   | R     | R     | R     | R     | R     | R     | R     | R     |
| 14/2/61 | 18/2/61           | 11.40 | 10.80 | 10.80 | 10.00 | 9.40  | 9.35  | 8.45  | 7.18  |
| 19/2/61 | 25/2/61           | 11.32 | 10.72 | 10.72 | 9.92  | 9.32  | 9.26  | 8.37  | 7.10  |
| 26/2/61 | 4/3/61            | 11.24 | 10.64 | 10.64 | 9.84  | 9.24  | 9.18  | 8.29  | 7.01  |
| 5/3/61  | 11/3/61           | 11.16 | 10.56 | 10.56 | 9.76  | 9.16  | 9.10  | 8.20  | 6.93  |
| 12/3/61 | 18/3/61           | 11.08 | 10.48 | 10.48 | 9.68  | 9.08  | 9.01  | 8.12  | 6.84  |
| 19/3/61 | 25/3/61           | 11.00 | 10.40 | 10.40 | 9.60  | 9.00  | 8.93  | 8.03  | 6.76  |
| 26/3/61 | U.F.N./<br>T.N.K. | 10.95 | 10.35 | 10.35 | 9.55  | 8.95  | 8.90  | 8.00  | 6.70  |

## BLOEMFONTEIN.

|         |                   |       |       |       |       |       |       |       |       |
|---------|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|         |                   | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. |
| 6/11/60 | 31/12/60          | 119 0 | 113 0 | 113 0 | 105 0 | 99 0  | 99 0  | 90 0  | 77 6  |
| 1/1/61  | 7/1/61            | 118 6 | 112 6 | 112 6 | 104 6 | 98 6  | 98 3  | 89 3  | 76 6  |
| 8/1/61  | 14/1/61           | 117 6 | 111 6 | 111 6 | 103 6 | 97 6  | 97 3  | 88 6  | 75 9  |
| 15/1/61 | 21/1/61           | 116 9 | 110 9 | 110 9 | 102 9 | 96 9  | 96 9  | 87 6  | 74 9  |
| 22/1/61 | 28/1/61           | 116 0 | 110 0 | 110 0 | 102 0 | 96 0  | 95 9  | 86 9  | 74 0  |
| 29/1/61 | 4/2/61            | 115 3 | 109 3 | 109 3 | 101 3 | 95 3  | 94 9  | 85 9  | 73 0  |
| 5/2/61  | 11/2/61           | 114 6 | 108 6 | 108 6 | 100 6 | 94 6  | 94 0  | 85 0  | 72 3  |
| 12/2/61 | 13/2/61           | 113 6 | 107 6 | 107 6 | 99 6  | 93 6  | 93 0  | 84 3  | 71 6  |
|         |                   | R     | R     | R     | R     | R     | R     | R     | R     |
| 14/2/61 | 18/2/61           | 11.35 | 10.75 | 10.75 | 9.95  | 9.35  | 9.30  | 8.42  | 7.15  |
| 19/2/61 | 25/2/61           | 11.28 | 10.68 | 10.68 | 9.88  | 9.28  | 9.22  | 8.33  | 7.06  |
| 26/2/61 | 4/3/61            | 11.20 | 10.60 | 10.60 | 9.80  | 9.20  | 9.14  | 8.25  | 6.97  |
| 5/3/61  | 11/3/61           | 11.12 | 10.52 | 10.52 | 9.72  | 9.12  | 9.05  | 8.16  | 6.89  |
| 12/3/61 | 18/3/61           | 11.04 | 10.44 | 10.44 | 9.64  | 9.04  | 8.97  | 8.08  | 6.80  |
| 19/3/61 | 25/3/61           | 10.96 | 10.36 | 10.36 | 9.56  | 8.96  | 8.88  | 7.99  | 6.72  |
| 26/3/61 | U.F.N./<br>T.N.K. | 10.90 | 10.30 | 10.30 | 9.50  | 8.90  | 8.85  | 7.95  | 6.65  |

## KIMBERLEY.

|         |          |       |       |       |       |       |       |       |       |
|---------|----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|         |          | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. |
| 6/11/60 | 31/12/60 | 119 0 | 113 0 | 113 0 | 105 0 | 99 0  | 98 6  | 89 6  | 77 0  |
| 1/1/61  | 7/1/61   | 118 0 | 112 0 | 112 0 | 104 0 | 98 0  | 97 9  | 88 9  | 76 0  |
| 8/1/61  | 14/1/61  | 117 3 | 111 3 | 111 3 | 103 3 | 97 3  | 97 0  | 88 0  | 75 3  |
| 15/1/61 | 21/1/61  | 116 6 | 110 6 | 110 6 | 102 6 | 96 6  | 96 0  | 87 3  | 74 6  |
| 22/1/61 | 28/1/61  | 115 6 | 109 6 | 109 6 | 101 6 | 95 6  | 95 3  | 86 3  | 73 6  |
| 29/1/61 | 4/2/61   | 114 9 | 108 9 | 108 9 | 100 9 | 94 9  | 94 3  | 85 6  | 72 9  |
| 5/2/61  | 11/2/61  | 114 0 | 108 0 | 108 0 | 100 0 | 94 0  | 93 6  | 84 6  | 71 9  |
| 12/2/61 | 13/2/61  | 113 3 | 107 3 | 107 3 | 99 3  | 93 3  | 92 9  | 83 9  | 71 0  |

| Period/Tydperk. |                   | Super. |       | Prime/Prima. |      |      | Grade/Graad. |      |      |
|-----------------|-------------------|--------|-------|--------------|------|------|--------------|------|------|
| From/Van.       | To/Tot.           | A.     | B.    | A.           | B.   | C.   | 1.           | 2.   | 3.   |
|                 |                   | R      | R     | R            | R    | R    | R            | R    | R    |
| 14/2/61         | 18/2/61           | 11.32  | 10.72 | 10.72        | 9.92 | 9.32 | 9.27         | 8.37 | 7.10 |
| 19/2/61         | 25/2/61           | 11.24  | 10.64 | 10.64        | 9.84 | 9.24 | 9.18         | 8.29 | 7.01 |
| 26/2/61         | 4/3/61            | 11.16  | 10.56 | 10.56        | 9.76 | 9.16 | 9.10         | 8.20 | 6.93 |
| 5/3/61          | 11/3/61           | 11.08  | 10.48 | 10.48        | 9.68 | 9.08 | 9.01         | 8.12 | 6.84 |
| 12/3/61         | 18/3/61           | 11.00  | 10.40 | 10.40        | 9.60 | 9.0  | 8.93         | 8.03 | 6.76 |
| 19/3/61         | 25/3/61           | 10.92  | 10.32 | 10.32        | 9.52 | 8.92 | 8.84         | 7.95 | 6.67 |
| 26/3/61         | U.F.N./<br>T.N.K. | 10.90  | 10.30 | 10.30        | 9.50 | 8.90 | 8.80         | 7.90 | 6.65 |

U.F.N./T.N.K.—Until further notice./Tot nadere kennisgewing.

## ANNEXURE V.—AANHANGSEL V.

MINIMUM PRICES AT WHICH SUPER AND PRIME ROLLERMARKED BEEF CARCASSES WILL BE OFFERED AT AUCTIONS (PER 100 LB. COLD DRESSED WEIGHT).

MINIMUM PRYSE WAARTEEN SUPER- EN PRIMA-GEROLMERKTE BEESKARKASSE OP VEILINGS AANGEBIED SAL WORD (PER 100 LB. KOUE-GEDRESSEERDE GEWIG).

| Period/Tydperk. |                   | Witwatersrand,<br>Durban, Pietermaritzburg and/en<br>Cape Town/Kaapstad. |                  | Pretoria and/en<br>Port Elizabeth. |                  | East London.<br>Oos-Londen. |                  | Bloemfontein. |                  | Kimberley. |                  |
|-----------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------|------------------|-----------------------------|------------------|---------------|------------------|------------|------------------|
| From.<br>Van.   | To.<br>Tot.       | Super.                                                                   | Prime.<br>Prima. | Super.                             | Prime.<br>Prima. | Super.                      | Prime.<br>Prima. | Super.        | Prime.<br>Prima. | Super.     | Prime.<br>Prima. |
|                 |                   | s. d.                                                                    | s. d.            | s. d.                              | s. d.            | s. d.                       | s. d.            | s. d.         | s. d.            | s. d.      | s. d.            |
| 6/11/60         | 31/12/60          | 135 6                                                                    | 127 6            | 137 0                              | 129 0            | 132 6                       | 124 6            | 132 0         | 124 0            | 131 6      | 123 6            |
| 1/1/61          | 7/1/61            | 134 6                                                                    | 126 6            | 136 0                              | 128 0            | 131 6                       | 123 6            | 131 0         | 123 0            | 130 6      | 122 6            |
| 8/1/61          | 14/1/61           | 133 6                                                                    | 125 6            | 135 0                              | 127 0            | 130 6                       | 122 6            | 130 0         | 122 0            | 129 6      | 121 6            |
| 15/1/61         | 21/1/61           | 132 6                                                                    | 124 6            | 134 0                              | 126 0            | 129 6                       | 121 6            | 129 0         | 121 0            | 128 6      | 120 6            |
| 22/1/61         | 28/1/61           | 131 6                                                                    | 123 6            | 133 0                              | 125 0            | 128 6                       | 120 6            | 128 0         | 120 0            | 127 6      | 119 6            |
| 29/1/61         | 4/2/61            | 130 6                                                                    | 122 6            | 132 0                              | 124 0            | 127 6                       | 119 6            | 127 0         | 119 0            | 126 6      | 118 6            |
| 5/2/61          | 11/2/61           | 129 6                                                                    | 121 6            | 131 0                              | 123 0            | 126 6                       | 118 6            | 126 0         | 118 0            | 125 6      | 117 6            |
| 12/2/61         | 13/2/61           | 128 6                                                                    | 120 6            | 130 0                              | 122 0            | 125 6                       | 117 6            | 125 0         | 117 0            | 124 6      | 116 6            |
|                 |                   | R                                                                        | R                | R                                  | R                | R                           | R                | R             | R                | R          | R                |
| 14/2/61         | 18/2/61           | 12.85                                                                    | 12.05            | 13.00                              | 12.20            | 12.55                       | 11.75            | 12.50         | 11.70            | 12.54      | 11.65            |
| 19/2/61         | 15/2/61           | 12.75                                                                    | 11.95            | 12.90                              | 12.10            | 12.45                       | 11.65            | 12.40         | 11.80            | 12.35      | 11.55            |
| 26/2/61         | 4/3/61            | 12.65                                                                    | 11.85            | 12.80                              | 12.00            | 12.35                       | 11.55            | 12.30         | 11.50            | 12.25      | 11.45            |
| 5/3/61          | 11/3/61           | 12.55                                                                    | 11.75            | 12.70                              | 11.90            | 12.25                       | 11.45            | 12.20         | 11.40            | 12.15      | 11.35            |
| 12/3/61         | 18/3/61           | 12.45                                                                    | 11.65            | 12.60                              | 11.80            | 12.15                       | 11.35            | 12.10         | 11.30            | 12.05      | 11.25            |
| 19/3/61         | 25/3/61           | 12.35                                                                    | 11.55            | 12.50                              | 11.70            | 12.05                       | 11.25            | 12.00         | 11.20            | 11.95      | 11.15            |
| 26/3/61         | U.F.N./<br>T.N.K. | 12.30                                                                    | 11.50            | 12.45                              | 11.65            | 12.00                       | 11.20            | 11.95         | 11.15            | 11.90      | 11.10            |

U.F.N./T.N.K.—Until further notice./Tot nadere kennisgewing.

## ANNEXURE V (a).—AANHANGSEL V (a).

MINIMUM PRICES AT WHICH DETAINED SUPER AND PRIME ROLLERMARKED BEEF CARCASSES WILL BE OFFERED AT AUCTIONS (PER 100 LB. COLD DRESSED WEIGHT).

MINIMUM PRYSE WAARTEEN TERUGGEHOUE SUPER- EN PRIMA-GEROLMERKTE BEESKARKASSE OP VEILINGS AANGEBIED SAL WORD (PER 100 LB. KOUE-GEDRESSEERDE GEWIG).

| Period/Tydperk. |                   | Witwatersrand,<br>Durban, Pietermaritzburg and/en<br>Cape Town/Kaapstad. |                  | Pretoria and/en<br>Port Elizabeth. |                  | East London.<br>Oos-Londen. |                  | Bloemfontein. |                  | Kimberley. |                  |
|-----------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------|------------------|-----------------------------|------------------|---------------|------------------|------------|------------------|
| From.<br>Van.   | To.<br>Tot.       | Super.                                                                   | Prime.<br>Prima. | Super.                             | Prime.<br>Prima. | Super.                      | Prime.<br>Prima. | Super.        | Prime.<br>Prima. | Super.     | Prime.<br>Prima. |
|                 |                   | s. d.                                                                    | s. d.            | s. d.                              | s. d.            | s. d.                       | s. d.            | s. d.         | s. d.            | s. d.      | s. d.            |
| 6/11/60         | 31/12/60          | 108 6                                                                    | 102 0            | 109 6                              | 103 0            | 105 0                       | 99 6             | 105 6         | 99 0             | 105 0      | 99 0             |
| 1/1/61          | 7/1/61            | 107 6                                                                    | 101 0            | 108 9                              | 102 3            | 105 3                       | 98 9             | 104 9         | 98 3             | 104 6      | 98 0             |
| 8/1/61          | 14/1/61           | 106 9                                                                    | 100 3            | 108 0                              | 101 6            | 104 6                       | 98 0             | 104 0         | 97 6             | 103 6      | 97 3             |
| 15/1/61         | 21/1/61           | 106 0                                                                    | 99 6             | 107 3                              | 100 9            | 103 6                       | 97 3             | 103 3         | 96 9             | 102 9      | 96 6             |
| 22/1/61         | 28/1/61           | 105 3                                                                    | 98 9             | 106 6                              | 100 0            | 102 9                       | 96 6             | 102 6         | 96 0             | 102 0      | 95 6             |
| 29/1/61         | 4/2/61            | 104 6                                                                    | 98 0             | 105 6                              | 99 0             | 102 0                       | 95 6             | 101 6         | 95 0             | 101 3      | 94 9             |
| 5/2/61          | 11/2/61           | 103 6                                                                    | 97 0             | 104 9                              | 98 3             | 101 3                       | 94 9             | 100 9         | 94 6             | 100 6      | 94 0             |
| 12/2/61         | 13/2/61           | 102 9                                                                    | 96 3             | 104 0                              | 97 6             | 100 6                       | 94 0             | 100 0         | 93 6             | 99 6       | 93 3             |
|                 |                   | R                                                                        | R                | R                                  | R                | R                           | R                | R             | R                | R          | R                |
| 14/2/61         | 18/2/61           | 10.28                                                                    | 9.63             | 10.40                              | 9.75             | 10.05                       | 9.40             | 10.00         | 9.35             | 9.95       | 9.33             |
| 19/2/61         | 25/2/61           | 10.20                                                                    | 9.56             | 10.32                              | 9.68             | 9.96                        | 9.32             | 9.92          | 9.28             | 9.88       | 9.24             |
| 26/2/61         | 4/3/61            | 10.12                                                                    | 9.48             | 10.24                              | 9.60             | 9.88                        | 9.24             | 9.84          | 9.20             | 9.80       | 9.16             |
| 5/3/61          | 11/3/61           | 10.04                                                                    | 9.40             | 10.16                              | 9.52             | 9.80                        | 9.16             | 9.86          | 9.12             | 9.72       | 9.08             |
| 12/3/61         | 18/3/61           | 9.96                                                                     | 9.32             | 10.08                              | 9.44             | 9.72                        | 9.08             | 9.68          | 9.04             | 9.64       | 9.00             |
| 19/3/61         | 25/3/61           | 9.88                                                                     | 9.24             | 10.00                              | 9.36             | 9.64                        | 9.00             | 9.60          | 8.96             | 9.56       | 8.92             |
| 26/3/61         | U.F.N./<br>T.N.K. | 9.85                                                                     | 9.20             | 9.95                               | 9.30             | 9.60                        | 8.95             | 9.55          | 8.90             | 9.50       | 8.90             |

U.F.N./T.N.K.—Until further notice./Tot nadere kennisgewing.



# Publications

issued by the GOVERNMENT PRINTER deal with various subjects of great interest to Businessmen, Industrialists, Farmers, Attorneys, Teachers and the Public in General

*These publications include the following:—*

- ★ Official Year Book of the Union of South Africa
- ★ The Monuments of South Africa
- ★ Die Afrikaanse Woordeboek
- ★ Flowering Plants of Africa
- ★ Archives Year Book for South African History
- ★ Commerce and Industry (Monthly)

*Also*

- Geological Publications
- Acts and Regulations
- Maps
- Statistical Reports
- Wage Determinations
- Reports of Select Committees
- Departmental Reports (Annual)
- Commission Reports, etc.

Further particulars regarding these publications and prices are obtainable from the GOVERNMENT PRINTER, Pretoria or Cape Town

# Publikasies

wat deur die STAATSDRUKKER uitgegee word, handel oor 'n verskeidenheid van onderwerpe wat vir Boere, Prokureurs, Onderwysers, Besigheidsmense, Nyweraars en die Algemene Publiek van groot belang is

*Hierdie publikasies sluit die volgende in:—*

- ★ Offisiële Jaarboek van die Unie van Suid-Afrika
- ★ Gedenkwaardighede van Suid-Afrika
- ★ Die Afrikaanse Woordeboek
- ★ Blomplante van Suid-Afrika
- ★ Argiefjaarboek van Suid-Afrikaanse Geskiedenis
- ★ Handel en Nywerheid (Maandeliks)

*Asook*

- Geologiese Publikasies
- Wette en Regulasies
- Landkaarte
- Statistiese Verslae
- Loonvasstellings
- Gekose Komitee Verslae
- Departementele Verslae (Jaarliks)
- Kommissie Verslae, ens.

Verdere besonderhede en pryse aangaande hierdie publikasies is verkrygbaar van die STAATSDRUKKER, Pretoria of Kaapstad

# IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

## SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

### POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns 3% interest on the monthly balance, of which interest up to £50 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need be no more than 1/-. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Union.

Not more than £2,000 may be deposited by one person during a financial year.

# DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

## SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

### POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien 3% rente op die maandelikse balans, waarvan tot £50 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 1/- te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Unie gedoen kan word.

Nie meer as £2,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingelê word nie.



## CONTENTS.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

| No.     | BILL.                                                                                                                                                         | PAGE |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|         | Bill to Constitute the Republic of South Africa and to Provide for Matters incidental thereto (G.G.E. No. 6593).                                              |      |
|         | <b>PROCLAMATIONS.</b>                                                                                                                                         |      |
| 420.    | Exception of Land from the Application of Proclamation No. 75 of 1929 ...                                                                                     | 1    |
| 421.    | Exception of Land from the Application of Proclamation No. 75 of 1929 ...                                                                                     | 1    |
| 422.    | Exception of Land from the Application of Proclamation No. 75 of 1929 ...                                                                                     | 2    |
| 423.    | Proclaimed Area of Gouda ...                                                                                                                                  | 2    |
| 424.    | Levy of a Special Rate on the Native Community Resident in Qaga Location in the King William's Town District: Repeal of Proclamation ...                      | 3    |
| 425.    | Levy of Special Rates on the Native Community Resident in Ngqokweni Location in the King William's Town District: Repeal of Proclamation ...                  | 3    |
| 426.    | Levy of a Special Rate on the Ndebele Tribe in the Potgietersrus District ...                                                                                 | 3    |
| 427.    | Levy of a Special Rate on the Native Community Resident in Umtati Location in the King William's Town District: Repeal of Proclamation ...                    | 4    |
| 428.    | Olifants River Government Water Control Area: Establishment ...                                                                                               | 4    |
| 429.    | Citrusdal Irrigation District: Constitution ...                                                                                                               | 6    |
| 430.    | Vette River Irrigation District: Constitution ...                                                                                                             | 7    |
| 431.    | Schweizer-Reneke Irrigation District: Exclusion of the Municipal Area of Schweizer-Reneke ...                                                                 | 8    |
| 432.    | Lemoenshoek Irrigation District: Constitution ...                                                                                                             | 9    |
| 433.    | Amendment of Proclamation No. 259 of 1957 ...                                                                                                                 | 10   |
|         | <b>Department of the Prime Minister.</b>                                                                                                                      |      |
|         | <b>GOVERNMENT NOTICE.</b>                                                                                                                                     |      |
| 2105.   | Appointment of Acting Minister of Economic Affairs ...                                                                                                        | 10   |
|         | <b>Department of Justice.</b>                                                                                                                                 |      |
|         | <b>GOVERNMENT NOTICE.</b>                                                                                                                                     |      |
| 2074.   | Abolition of the Court of the Special Justice of the Peace and Cancellation of Appointment as Special Justice of the Peace: Trichardt, District of Bethal ... | 10   |
|         | <b>GENERAL NOTICE.</b>                                                                                                                                        |      |
| 823.    | Person Declared Unfit to Possess a Fire-arm ...                                                                                                               | 44   |
|         | <b>Department of External Affairs.</b>                                                                                                                        |      |
|         | <b>GOVERNMENT NOTICES.</b>                                                                                                                                    |      |
| 2106.   | Recognition as Consular Agent of France in East London ...                                                                                                    | 11   |
| 2108.   | Recognition as Consul of Italy in Durban ...                                                                                                                  | 11   |
|         | <b>Department of Finance.</b>                                                                                                                                 |      |
|         | <b>GOVERNMENT NOTICES.</b>                                                                                                                                    |      |
| 2109.   | Appointment of Provincial Auditor, Cape ...                                                                                                                   | 11   |
| 2116.   | Closing of Transfer Books of Local Registered Stock ...                                                                                                       | 11   |
|         | <b>GENERAL NOTICES.</b>                                                                                                                                       |      |
| 822.    | Quarterly Statement of Commercial Bank ...                                                                                                                    | 42   |
| 824.    | Building Societies Returns ...                                                                                                                                | 44   |
| 834.    | S.A. Reserve Bank: Assets and Liabilities on 9th December 1960 ...                                                                                            | 50   |
|         | <b>Department of Customs and Excise.</b>                                                                                                                      |      |
|         | <b>GOVERNMENT NOTICES.</b>                                                                                                                                    |      |
| R.2031. | Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/74) (G.G.E. No. 6595).                                                                              |      |
| R.2032. | Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/75) (G.G.E. No. 6595).                                                                              |      |

## INHOUD.

Proklamasies en Goewermmentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

| No.     | WETSONTWERP.                                                                                                                                                    | BLADSY |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|         | Wetsontwerp om die Republiek van Suid-Afrika daar te stel en om vir daarmee in Verband Staande Aangeleenthede voorsiening te maak (B.S. No. 6593).              |        |
|         | <b>PROKLAMASIES.</b>                                                                                                                                            |        |
| 420.    | Uitsluiting van Grond van die Toepassing van Proklamasie No. 75 van 1929 ...                                                                                    | 1      |
| 421.    | Uitsluiting van Grond van die Toepassing van Proklamasie No. 75 van 1929 ...                                                                                    | 1      |
| 422.    | Uitsluiting van Grond van die Toepassing van Proklamasie No. 75 van 1929 ...                                                                                    | 2      |
| 423.    | Geproklameerde Gebied van Gouda ...                                                                                                                             | 2      |
| 424.    | Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Naturellegemeenskap Woonagtig in Qagalokasie in die Distrik King William's Town: Herroeping van Proklamasie ...       | 3      |
| 425.    | Heffing van Spesiale Belasting van die Naturellegemeenskap Woonagtig in die Ngqokwenilokasie in die Distrik King William's Town: Herroeping van Proklamasie ... | 3      |
| 426.    | Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Ndebelestam in die Distrik Potgietersrus ...                                                                          | 3      |
| 427.    | Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Naturellegemeenskap Woonagtig in Umtatilokasie in die Distrik King William's Town: Herroeping van Proklamasie ...     | 4      |
| 428.    | Olifantsrivier - Staatswaterbeheergebied: Instelling ...                                                                                                        | 4      |
| 429.    | Besproeiingsdistrik Citrusdal: Instelling ...                                                                                                                   | 6      |
| 430.    | Besproeiingsdistrik Vetterivier: Instelling ...                                                                                                                 | 7      |
| 431.    | Besproeiingsdistrik Schweizer-Reneke: Uitsluiting van die Munisipale Gebied van Schweizer-Reneke ...                                                            | 8      |
| 432.    | Besproeiingsdistrik Lemoenshoek: Instelling ...                                                                                                                 | 9      |
| 433.    | Wysiging van Proklamasie No. 259 van 1957 ...                                                                                                                   | 10     |
|         | <b>Departement van die Eerste Minister.</b>                                                                                                                     |        |
|         | <b>GOEWERMMENTSKENNISGEWING.</b>                                                                                                                                |        |
| 2105.   | Aanstelling van Waarnemende Minister van Ekonomiese Sake ...                                                                                                    | 10     |
|         | <b>Departement van Justisie.</b>                                                                                                                                |        |
|         | <b>GOEWERMMENTSKENNISGEWING.</b>                                                                                                                                |        |
| 2074.   | Afskaffing van die Hof van die Spesiale Vrederegter en Intrekking van die Aanstelling van die Spesiale Vrederegter: Trichardt, Distrik Bethal ...               | 10     |
|         | <b>ALGEMENE KENNISGEWING.</b>                                                                                                                                   |        |
| 823.    | Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit ...                                                                                                         | 44     |
|         | <b>Departement van Eutelandse Sake.</b>                                                                                                                         |        |
|         | <b>GOEWERMMENTSKENNISGEWINGS.</b>                                                                                                                               |        |
| 2106.   | Erkenning as Konsulêre Agent van Frankryk in Oos-Londen ...                                                                                                     | 11     |
| 2108.   | Erkenning as Konsul van Italië in Durban ...                                                                                                                    | 11     |
|         | <b>Departement van Finansies.</b>                                                                                                                               |        |
|         | <b>GOEWERMMENTSKENNISGEWINGS.</b>                                                                                                                               |        |
| 2109.   | Aanstelling van Provinsiale Ouditeur, Kaap ...                                                                                                                  | 11     |
| 2116.   | Sluiting van Oordragboeke van Plaaslike Geregistreerde Effekte ...                                                                                              | 11     |
|         | <b>ALGEMENE KENNISGEWINGS.</b>                                                                                                                                  |        |
| 822.    | Kwartaalstaat van Handelsbank ...                                                                                                                               | 42     |
| 824.    | Bouverenigingsopgawe ...                                                                                                                                        | 44     |
| 834.    | S.A. Reserwebank: Bates en Laste op 9 Desember 1960 ...                                                                                                         | 51     |
|         | <b>Departement van Doeane en Aksyns.</b>                                                                                                                        |        |
|         | <b>GOEWERMMENTSKENNISGEWINGS.</b>                                                                                                                               |        |
| R.2031. | Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/74) (B.S. No. 6595).                                                                                      |        |
| R.2032. | Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/75) (B.S. No. 6595).                                                                                      |        |

No.

PAGE

**Department of Customs and Excise (continued).****GOVERNMENT NOTICES (continued).**

- R.2033. Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/76) (G.G.E. No. 6595).
- R.2034. Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/77) (G.G.E. No. 6595).
- R.2035. Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/78) (G.G.E. No. 6595).
- R.2036. Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/79) (G.G.E. No. 6595).
- R.2037. Customs Act, 1955: Temporary Suspension of Duty on Iron and Steel Sheets Coated with Tin (No. 1/80) (G.G.E. No. 6595).
- R.2038. Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/81) (G.G.E. No. 6595).
- R.2039. Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/82) (G.G.E. No. 6595).
- R.2040. Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/61) (G.G.E. No. 6595).
- R.2041. Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/62) (G.G.E. No. 6595).
- R.2042. Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/63) (G.G.E. No. 6595).
- R.2043. Customs Act, 1955: Amendment of the Third Schedule (No. 3/38) (G.G.E. No. 6595).
- R.2044. Customs Act, 1955: Amendment of the Third Schedule (No. 3/39) (G.G.E. No. 6595).
- R.2045. Customs Act, 1955: Imposition of Ordinary Dumping Duty (Dump 54) (G.G.E. No. 6595).
- R.2046. Customs Act, 1955: Imposition of Ordinary Dumping Duty (Dump 55) (G.G.E. No. 6595).
- R.2047. Customs Act, 1955: Imposition of Ordinary Dumping Duty (Dump 56) (G.G.E. No. 6595).

**Department of Railways and Harbours.****GOVERNMENT NOTICES.**

- R.2048. Staff Regulations: Amendment (G.G.E. No. 6595).
- R.2049. Staff Regulations: Amendment (G.G.E. No. 6595).

**Department of Interior.****GOVERNMENT NOTICES.**

- |                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| 2060. Objectionable Literature: List No. 48 ... | 11 |
| 2110. Change of Name: Cohen to Yule ...         | 12 |
| 2111. Change of Name: Bowren to Cross ...       | 12 |
| 2112. Change of Name: Kotze to Macdonald        | 12 |

**Department of Commerce and Industries.****GENERAL NOTICES.**

- |                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| 825. Assizing of Weights and Measures: Vereniging, etc. ....     | 45 |
| 826. Assizing of Weights and Measures: Cape Town, etc. ....      | 45 |
| 827. Assizing of Weights and Measures: Skilpadfontein, etc. .... | 46 |
| 846. Customs Tariff Application: List No. 248                    | 60 |

**Department of Education, Arts and Science.****GOVERNMENT NOTICES.**

- R.2050. University Colleges for Non-White Other than Bantu Persons: Amendment of Regulations (G.G.E. No. 6595).
2090. Place Names Committee: Official Place Names Approved ... 12

**Department of Labour.****GOVERNMENT NOTICES.**

2069. Sweetmaking Industry, East London: Agreement (G.G.E. No. 6596).
2070. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Sweetmaking Industry, East London (G.G.E. No. 6596).
2071. Furniture Manufacturing Industry, Transvaal: Main Agreement (G.G.E. No. 6597).
2072. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, as Amended: Furniture Manufacturing Industry, Transvaal (G.G.E. No. 6597).

No.

BLADSY

**Departement van Doeanen en Aksyns (vervolg).****GOEWERMENSKENNISGEWINGS (vervolg).**

- R.2033. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/76) (B.S. No. 6595).
- R.2034. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/77) (B.S. No. 6595).
- R.2035. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/78) (B.S. No. 6595).
- R.2036. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/79) (B.S. No. 6595).
- R.2037. Doeanewet, 1955: Tydelike Opskorting van Doeanereg op Yster- en Staalblaai met Tin Beklee (No. 1/80) (B.S. No. 6595).
- R.2038. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/81) (B.S. No. 6595).
- R.2039. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/82) (B.S. No. 6595).
- R.2040. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/61) (B.S. No. 6595).
- R.2041. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/62) (B.S. No. 6595).
- R.2042. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/63) (B.S. No. 6595).
- R.2043. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Derde Bylae (No. 3/38) (B.S. No. 6595).
- R.2044. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Derde Bylae (No. 3/39) (B.S. No. 6595).
- R.2045. Doeanewet, 1955: Oplegging van Gewone Dumpingreg (Dump 54) (B.S. No. 6595).
- R.2046. Doeanewet, 1955: Oplegging van Gewone Dumpingreg (Dump 55) (B.S. No. 6595).
- R.2047. Doeanewet, 1955: Oplegging van Gewone Dumpingreg (Dump 56) (B.S. No. 6595).

**Departement van Spoorweë en Hawens.****GOEWERMENSKENNISGEWINGS.**

- R.2048. Personeelregulasies: Wysiging (B.S. No. 6595).
- R.2049. Personeelregulasies: Wysiging (B.S. No. 6595).

**Departement van Binnelandse Sake.****GOEWERMENSKENNISGEWINGS.**

- |                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| 2060. Aanstootlike Literatuur: Lys No. 48 ... | 11 |
| 2110. Naamsverandering: Cohen in Yule ...     | 12 |
| 2111. Naamsverandering: Bowren in Cross ...   | 12 |
| 2112. Naamsverandering: Kotze in Macdonald    | 12 |

**Departement van Handel en Nywerheid.****ALGEMENE KENNISGEWINGS.**

- |                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| 825. Yk van Mate en Gewigte: Vereniging, ens. ....     | 45 |
| 826. Yk van Mate en Gewigte: Kaapstad, ens.            | 45 |
| 827. Yk van Mate en Gewigte: Skilpadfontein, ens. .... | 46 |
| 846. Doeanetariefaansoek: Lys No. 248 ...              | 60 |

**Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.****GOEWERMENSKENNISGEWINGS.**

- R.2050. Universiteitskolleges vir Ander Nie-blankes as Bantoeopersons: Wysiging van Regulasies (B.S. No. 6595).
2090. Pleknamekomitee: Amptelike Plekname Goedgekeur ... 12

**Departement van Arbeid.****GOEWERMENSKENNISGEWINGS.**

2069. Lekkergoednywerheid, Oos-Londen: Ooreenkoms (B.S. No. 6596).
2070. Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Lekkergoednywerheid, Oos-Londen (B.S. No. 6596).
2071. Meubelnywerheid, Transvaal: Hoof-ooreenkoms (B.S. No. 6597).
2072. Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, Soos Gewysig: Meubelnywerheid, Transvaal (B.S. No. 6597).



| No.                                                                                                                                                                                                                                                                                 | PAGE |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Department of Labour (continued).</b>                                                                                                                                                                                                                                            |      |
| GOVERNMENT NOTICES (continued).                                                                                                                                                                                                                                                     |      |
| 2073. War Measures Act, 1940: Furniture Manufacturing Industry, Transvaal (G.G.E. No. 6597).                                                                                                                                                                                        |      |
| 2075. Clothing Industry (Cape): Correction Notice                                                                                                                                                                                                                                   | 14   |
| 2076. Wage Board Recommendation: Tobacco Manufacturing Industry, Union of S.A.                                                                                                                                                                                                      | 14   |
| 2077. Unemployment Insurance Act, 1946: Magisterial District of Albert                                                                                                                                                                                                              | 31   |
| 2078. National Apprenticeship Committee for the Building Industry: Amendment to Conditions of Apprenticeship and Designation of Trades and Prescription of Conditions of Apprenticeship for the Municipal Areas of Bothaville, Bultfontein, Theunissen, Wesselsbron and Ventersburg | 32   |
| 2079. War Measures Act, 1940: Apprentices in the Building Industry                                                                                                                                                                                                                  | 34   |
| 2107. Extension of the Period of Operation of the Sick Benefit Fund Agreement for the Leather Industry, Union of S.A.                                                                                                                                                               | 35   |
| 2120. National Apprenticeship Committee for the Motor Industry: Proposed Amendment, Withdrawal and Prescription of Conditions                                                                                                                                                       | 35   |
| <b>Department of Mines.</b>                                                                                                                                                                                                                                                         |      |
| GENERAL NOTICE.                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |
| 833. Application for Registration of Mineral Mining Claim                                                                                                                                                                                                                           | 50   |
| <b>Department of Bantu Administration and Development</b>                                                                                                                                                                                                                           |      |
| GOVERNMENT NOTICES.                                                                                                                                                                                                                                                                 |      |
| 2081. Ndebele Regional Authority: Potgietersrus District: Levy of Rate                                                                                                                                                                                                              | 36   |
| 2083. Application of the Registration Regulations to the Proclaimed Area of Gouda                                                                                                                                                                                                   | 37   |
| 2084. Local Labour Bureau: Assignment of Powers and Duties to the Urban Local Authority of Gouda                                                                                                                                                                                    | 37   |
| 2085. Establishment of the Vulindlela Regional Authority: Pietermaritzburg and Camperdown Districts                                                                                                                                                                                 | 37   |
| 2086. Establishment of the Ndlovu Regional Authority: Mapumulo District                                                                                                                                                                                                             | 38   |
| 2087. Constitution of Court of Native Commissioner, Kirkwood                                                                                                                                                                                                                        | 38   |
| 2091. Establishment of the Manamela Tribal Authority: Pilanesberg Area, Rustenburg District                                                                                                                                                                                         | 39   |
| 2113. Natives Resettlement Board: Constitution                                                                                                                                                                                                                                      | 39   |
| 2114. Control of Entry into and Departure from Native Areas                                                                                                                                                                                                                         | 39   |
| 2115. Control of Entry into and Departure from Native Areas                                                                                                                                                                                                                         | 40   |
| GENERAL NOTICES.                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |
| 831. North-Eastern Native Appeal Court: Sessions                                                                                                                                                                                                                                    | 49   |
| 832. North-Eastern Native Divorce Court: Sessions                                                                                                                                                                                                                                   | 49   |
| <b>Department of Water Affairs.</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |      |
| GOVERNMENT NOTICE.                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |
| 2092. Schweizer-Reneke Irrigation Board: Assignment of Powers, Functions or Duties                                                                                                                                                                                                  | 41   |
| GENERAL NOTICES.                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |
| 828. Umgeni River Government Water Control Area                                                                                                                                                                                                                                     | 47   |
| 829. Mnyamvubu River Government Water Control Area                                                                                                                                                                                                                                  | 48   |
| 835. Olifants River (Oudtshoorn) Government Water Control Area                                                                                                                                                                                                                      | 51   |
| 836. Sand River Irrigation District: Voters' List                                                                                                                                                                                                                                   | 52   |
| 837. Warmbokveld Irrigation District: First Voters' List                                                                                                                                                                                                                            | 53   |
| 838. Pietersfontein-Keisies River Irrigation District: First Voters' List                                                                                                                                                                                                           | 53   |
| 839. Lemoenshoek Irrigation District: First Voters' List                                                                                                                                                                                                                            | 54   |
| 840. Vette River Irrigation District: First Voters' List                                                                                                                                                                                                                            | 55   |
| 841. Citrusdal Irrigation District: First Voters' List                                                                                                                                                                                                                              | 56   |
| 842. Proposed Wynands River Irrigation District: Statutory Enquiry                                                                                                                                                                                                                  | 58   |
| 843. Georges Valley Irrigation District: Election of Members                                                                                                                                                                                                                        | 59   |

| No.                                                                                                                                                                                                                                                | BLADSY |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>Departement van Arbeid (vervolg).</b>                                                                                                                                                                                                           |        |
| GOEWERMENSKENNISGEWINGS (vervolg).                                                                                                                                                                                                                 |        |
| 2073. Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940: Meubelnywerheid, Transvaal (B.S. No. 6597).                                                                                                                                                                   |        |
| 2075. Klerasiennywerheid (Kaap): Verbeteringskennisgewing                                                                                                                                                                                          | 14     |
| 2076. Loonraadaanbeveling: Tabaknywerheid, Unie van S.A.                                                                                                                                                                                           | 14     |
| 2077. Werkloosheidversekeringswet, 1946: Landdrosdistrik Albert                                                                                                                                                                                    | 31     |
| 2078. Nasionale Vakleerlingskapkomitee vir die Bounnywerheid: Wysiging van Leervoerwaardes en Aanwysing van Ambagte en Voorskrywing van Leervoerwaardes vir die Munisipale Gebiede Bothaville, Bultfontein, Theunissen, Wesselsbron en Ventersburg | 32     |
| 2079. Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940: Vakleerlinge in die Bounnywerheid                                                                                                                                                                             | 34     |
| 2107. Verlenging van die Geldigheidsduur van die Siektebystandsfondsooreenkoms vir die Leernnywerheid, Unie van S.A.                                                                                                                               | 35     |
| 2120. Nasionale Vakleerlingskapkomitee vir die Motornywerheid: Voorgenome Wysiging, Intrekking en Voorskrywing van Leervoerwaardes                                                                                                                 | 35     |
| <b>Departement van Mynwese.</b>                                                                                                                                                                                                                    |        |
| ALGEMENE KENNISGEWING.                                                                                                                                                                                                                             |        |
| 833. Aansoek om Registrasie van Mineralemyneklein                                                                                                                                                                                                  | 50     |
| <b>Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.</b>                                                                                                                                                                                      |        |
| GOEWERMENSKENNISGEWINGS.                                                                                                                                                                                                                           |        |
| 2081. Ndebelestreeksowerheid: Distrik Potgietersrus: Heffing van Belasting                                                                                                                                                                         | 36     |
| 2083. Toepassing van die Registrasieregulasies op die Geproklameerde Gebied van Gouda                                                                                                                                                              | 37     |
| 2084. Plaaslike Arbeidsburo: Toewysing van Bevoegdhe en Pligte aan die Stedelike Plaaslike Bestuur van Gouda                                                                                                                                       | 37     |
| 2085. Instelling van die Vulindlela Bantoeestreeksowerheid: Distrikte Pietermaritzburg en Camperdown                                                                                                                                               | 37     |
| 2086. Instelling van die Ndlovustreeksowerheid: Distrik Mapumulo                                                                                                                                                                                   | 38     |
| 2087. Instelling van Naturellekommissarishof, Kirkwood                                                                                                                                                                                             | 38     |
| 2091. Instelling van die Manamelastamowerheid: Gebied Pilanesberg, Distrik Rustenburg                                                                                                                                                              | 39     |
| 2113. Raad vir die Hervestiging van Naturelle: Samestelling                                                                                                                                                                                        | 39     |
| 2114. Beheer oor die Binnegaan van en Vertrek uit Naturelle Gebiede                                                                                                                                                                                | 39     |
| 2115. Beheer oor die Binnegaan van en Vertrek uit Naturelle Gebiede                                                                                                                                                                                | 40     |
| ALGEMENE KENNISGEWINGS.                                                                                                                                                                                                                            |        |
| 831. Noord-oostelike Naturelle-appèlhof: Sittings                                                                                                                                                                                                  | 49     |
| 832. Noord-oostelike Naturelle-egskeidingshof: Sittings                                                                                                                                                                                            | 49     |
| <b>Departement van Waterwese.</b>                                                                                                                                                                                                                  |        |
| GOEWERMENSKENNISGEWING.                                                                                                                                                                                                                            |        |
| 2092. Schweizer-Renekebesproeiingsraad: Toewysing van Werkzaamhede, Bevoegdhe of Pligte                                                                                                                                                            | 41     |
| ALGEMENE KENNISGEWINGS.                                                                                                                                                                                                                            |        |
| 828. Umgenirivier-staatswaterbeheergebied                                                                                                                                                                                                          | 47     |
| 829. Mnyamvuburivier-staatswaterbeheergebied                                                                                                                                                                                                       | 48     |
| 835. Olifantsrivier (Oudtshoorn)-staatswaterbeheergebied                                                                                                                                                                                           | 51     |
| 836. Sandrivier-besproeiingsdistrik: Kieserslys                                                                                                                                                                                                    | 52     |
| 837. Warmbokveld-besproeiingsdistrik: Eerste Kieserslys                                                                                                                                                                                            | 53     |
| 838. Pietersfontein-Keisiesrivier - Besproeiingsdistrik: Eerste Kieserslys                                                                                                                                                                         | 53     |
| 839. Lemoenshoek-besproeiingsdistrik: Eerste Kieserslys                                                                                                                                                                                            | 54     |
| 840. Vetterivier-besproeiingsdistrik: Eerste Kieserslys                                                                                                                                                                                            | 55     |
| 841. Citrusdal-besproeiingsdistrik: Eerste Kieserslys                                                                                                                                                                                              | 56     |
| 842. Voorgestelde Wynandsrivier-besproeiingsdistrik: By Wet Voorgeskrewe Onderzoek                                                                                                                                                                 | 58     |
| 843. Georges Valley-besproeiingsdistrik: Verkiesing van Lede                                                                                                                                                                                       | 59     |

| No.                                                                                                | PAGE |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Department of Water Affairs (continued).</b>                                                    |      |
| GENERAL NOTICES (continued).                                                                       |      |
| 844. Hluhluwe Irrigation District: Election of Members ...                                         | 59   |
| 845. Koedoes River Irrigation District: Election of Members ...                                    | 59   |
| <b>Department of Health.</b>                                                                       |      |
| GOVERNMENT NOTICES.                                                                                |      |
| 2082. The Dental Mechanics Board: Nominations ...                                                  | 41   |
| 2088. Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929: Appointment of Analyst ...                          | 41   |
| 2089. Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929: Appointment of Analyst ...                          | 41   |
| <b>Department of Agricultural Economics and Marketing.</b>                                         |      |
| GOVERNMENT NOTICES.                                                                                |      |
| R.2064. Grades and the Manner of Grading According to Quality of Sunflower Seed (G.G.E. No. 6595). |      |
| 2117. Minimum Producers' Prices for Beef in Controlled Areas: Amendment ...                        | 150  |
| GENERAL NOTICE.                                                                                    |      |
| 830. Livestock and Produce Sales, 1956: Notice ...                                                 | 49   |
| Tenders ...                                                                                        |      |
| 62                                                                                                 |      |
| S.A. Railways: Income and Expenditure: 1st April, 1959 to 31st March, 1960 ...                     | 71   |
| Vacant Part-time District Surgeoncies ...                                                          | 73   |
| Official Publications Issued During November, 1960 ...                                             | 74   |
| <b>LEGAL ADVERTISEMENTS.</b>                                                                       |      |
| Business Notices ...                                                                               | 75   |
| Company Notices ...                                                                                | 81   |
| Lost Documents ...                                                                                 | 87   |
| Orders of Court, etc. ...                                                                          | 91   |
| Sale in Execution ...                                                                              | 95   |
| Change of Name ...                                                                                 | 99   |
| General ...                                                                                        | 100  |
| Estate Notices ...                                                                                 | 108  |
| Lost Life Insurance Policies ...                                                                   | 148  |
| Naturalization Notices ...                                                                         | 149  |

| No.                                                                                               | BLADSY |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>Departement van Waterwese (vervolg).</b>                                                       |        |
| ALGEMENE KENNISGEWINGS (vervolg).                                                                 |        |
| 844. Hluhluwe-besproeiingsdistrik: Verkiesing van Lede ...                                        | 59     |
| 845. Koedoesrivier-besproeiingsdistrik: Verkiesing van Lede ...                                   | 59     |
| <b>Departement van Gesondheid.</b>                                                                |        |
| GOEWERMENSKENNISGEWINGS.                                                                          |        |
| 2082. Die Raad vir Tandwerktuigkundiges: Nominasies ...                                           | 41     |
| 2088. Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929: Aanstelling van Ontleder ... | 41     |
| 2089. Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929: Aanstelling van Ontleder ... | 41     |
| <b>Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking.</b>                                            |        |
| GOEWERMENSKENNISGEWINGS.                                                                          |        |
| R.2064. Grade en Manier van Gradering van Sonneblomsaad Volgens Kwaliteit (B.S. No. 6595).        |        |
| 2117. Minimum Producentepryse vir Beesvleis in Beheerde Gebiede: Wysiging ...                     | 150    |
| ALGEMENE KENNISGEWING.                                                                            |        |
| 830. Wet op die Verkoop van Lewende Hawe en Produkte, 1956: Kennisgewing ...                      | 49     |
| Tenders ...                                                                                       |        |
| 62                                                                                                |        |
| S.A. Spoorweë: Inkomste en Uitgawe: 1 April 1959 tot 31 Maart 1960 ...                            | 71     |
| Vakante Deelytse Distriksgeneesheerskappe ...                                                     | 73     |
| Offisiële Publikasies Gedurende November 1960, Uitgegee ...                                       | 74     |
| <b>WETLIKE ADVERTENSIES.</b>                                                                      |        |
| Besigheidskennisgewings ...                                                                       | 75     |
| Maatskappykennisgewings ...                                                                       | 81     |
| Verlore Dokumente ...                                                                             | 87     |
| Orders van Hof, ens. ...                                                                          | 91     |
| Geregtelike Verkope ...                                                                           | 95     |
| Naamsveranderings ...                                                                             | 99     |
| Algemeen ...                                                                                      | 100    |
| Boedelkennisgewings ...                                                                           | 108    |
| Verlore Lewensversekeringspolisse ...                                                             | 148    |
| Naturalisasiekennisgewings ...                                                                    | 149    |



## Union of South Africa Coat of Arms In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared  
by the College of Heraldry

### PRICE:

11s. per copy, post free within the Union

11s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer  
Pretoria and Cape Town



## Wapen van die Unie van Suid-Afrika In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak  
deur die Kollege van Heraldiek

### PRYS:

11s. per kopie, posvry in die Unie

11s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker  
Pretoria en Kaapstad

# Buy Union Loan Certificates—Koop Unie-leningssertifikate



# Government Gazette

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays.)

## GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Government Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit and revise copy, and to eliminate therefrom any superfluous detail.

No responsibility is accepted for delay in publishing or for publication on any other date than that stipulated by the advertiser. Similarly no responsibility is accepted for losses incurred as a result of omissions or typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

The advertiser will be held responsible for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer as a result of publication of his or her advertisement.

**N.B.**—The Government Printer reserves the right to publish notices or advertisements under a general heading without separate titles and is not responsible for erroneous classification of such notices or advertisements in the "*Government Gazette*" or for anything resulting therefrom.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. All proper names must be plainly inscribed in the event of any name being incorrectly printed as result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "*South African Reserve Bank*". Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. If copies of the *Gazette* are required, 6d. must be sent for each copy.

## ADVERTISEMENT RATES

**LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.**

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats, 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.

### LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

7s. per policy per-insertion.

### APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

### CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

**DECEASED ESTATE NOTICES** must be sent on or in the correct form together with a 10s. revenue stamp.

### INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

**N.B.**—In the case of forms 3, 4 and 8 advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

### NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

S. A MYBURGH,  
Government Printer.

# Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag)

## ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS.

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om enige advertensie aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer en te verwerk, en om oortollige detail daarin weg te laat.

Geen aanspreeklikheid word aanvaar weens versuim om te publiseer of weens publikasie op 'n ander datum dan dié neergelê deur die adverteerder. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir alle skadevergoeding en koste wat mag voortvloei uit enige aksie wat weens publikasie van sy of haar advertensie teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

**L.W.**—Die Staatsdrukker behou die reg voor om kennisgewings of advertensies onder 'n algemene opschrift, sonder afsonderlike titels te publiseer en is nie aanspreeklik vir die foutiewe klassifisering van sodanige kennisgewings of advertensies in die "*Staatskoerant*" of vir enigiets wat daaruit mag voortvloei nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. Alle eiename moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees "*Suid-Afrikaanse Reserwebank*". Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.

Gratis eksemplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Staatskoerant* verlang word, moet 6d. vir elke eksemplaar gestuur word.

## ADVERTENSIETARIEWE

**WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedel-oorgawes, Tenders en Verkoop, Maatskappykennisgewings, ens.**

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.

### VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

15s. per polis per plasing.

### AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

### NAAMSVERANDERING (INDIERS).

14s. per plasing.

**KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDEL** moet op of in die regte vorm tesame met 'n 10s. inkomsteseël ingestuur word.

### KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie in lysvorm van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

**LET WEL.**—In die geval van vorms 3, 4 en 8 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

### KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoek om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

S. A. MYBURGH,  
Staatsdrukker.